



# COMPTE RENDU

## DES TRAVAUX DE LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

du 9 octobre 2012 au 7 octobre 2013 - édité par l'Administration parlementaire

### S O M M A I R E

#### INTRODUCTION GÉNÉRALE

##### A. LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

I. Le Bureau de la Chambre des Députés	p. 2
II. La Conférence des Présidents	p. 2
III. La Composition de la Chambre des Députés	
1. Composition alphabétique	p. 2
a) Composition générale	
b) Les femmes parlementaires	
c) Les hommes parlementaires	
2. Composition par circonscription	p. 3
3. Composition par rang d'âge	p. 3
4. Composition d'après la première prestation de serment	p. 4
5. Composition des groupes et sensibilités politiques	p. 4
a) Composition générale	
b) Composition par circonscription	
IV. Les Commissions parlementaires	
1. Relevé	p. 5
2. Composition	p. 5
3. Relevé par député	p. 7
V. Les délégations aux assemblées parlementaires internationales	p. 10
VI. Les membres luxembourgeois du Parlement européen	p. 11
VII. Les travaux parlementaires	
1. Relevé général	p. 11
2. Calendrier des réunions	p. 11
3. Relevé des séances publiques	p. 18
4. Projets de loi déposés	p. 18
5. Projets de loi évacués	
a) Projets de loi adoptés en premier vote constitutionnel	p. 22
b) Projets de loi retirés	p. 28
6. Propositions de loi déposées	p. 28
7. Propositions de loi rejetées	p. 29
8. Projets de règlement grand-ducal déposés	p. 29
9. Projets de règlement grand-ducal évacués	
a) Projets de règlement grand-ducal avisés	p. 29
b) Projets de règlement grand-ducal retirés	p. 30
10. Propositions de modification du Règlement de la Chambre des Députés déposées	p. 30
11. Propositions de révision de la Constitution déposées	p. 30
12. Déclarations gouvernementales	p. 30
13. Débats de consultation	p. 30
14. Débats divers	p. 30
15. Débats d'orientation	p. 30
16. Interpellations évacuées	p. 30
17. Heures d'actualité	p. 30

18. Divers	p. 31
------------	-------

##### 19. Motions adoptées

a) Motions adoptées liées à un dossier	p. 31
b) Motions adoptées non liées à un dossier	p. 31

##### 20. Résolutions adoptées

a) Résolutions adoptées liées à un dossier	p. 31
b) Résolutions adoptées non liées à un dossier	p. 31

##### 21. Affaires européennes

a) Avis motivés	p. 32
b) Avis politiques	p. 32

##### 22. Questions élargies

	p. 32
--	-------

##### 23. Questions introduites dans le cadre des heures de questions au Gouvernement

a) Questions orales triées par auteur de la question	p. 32
b) Questions orales triées par heure de questions	p. 34

##### 24. Questions parlementaires posées au cours de la session 2012-2013

a) Questions parlementaires urgentes	p. 35
b) Questions parlementaires	p. 36
c) Questions parlementaires triées par auteur	p. 45

##### 25. Questions parlementaires évacuées au cours de la session 2012-2013

a) Questions parlementaires urgentes	p. 55
b) Questions parlementaires	p. 55
c) Questions parlementaires triées par ministre	p. 66

##### VIII. Statistiques générales depuis 1945

##### IX. Les résultats des élections législatives du 7 juin 2009

##### X. Les résultats des élections du 7 juin 2009 pour le Parlement européen

##### XI. La composition de la Chambre des Députés depuis 1944

##### B. LE GOUVERNEMENT

##### I. Composition du Gouvernement

##### II. Constitution des départements ministériels

##### III. Composition des Gouvernements depuis 1944

##### IV. Tableau synoptique de la composition des Gouvernements

##### C. LE CONSEIL D'ÉTAT

Composition	p. 106
-------------	--------

#### DÉBATS PARLEMENTAIRES

Table des matières	p. 106
--------------------	--------

Table des orateurs	p. 121
--------------------	--------

#### COMPTES RENDUS DES SÉANCES PUBLIQUES N<sup>OS</sup> 1-14



## INTRODUCTION GÉNÉRALE

### A. LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

#### I. Le Bureau de la Chambre des Députés

Président: Laurent Mosar (CSV)

Vice-Présidents: Lydia Mutsch (LSAP), Lydie Polfer (DP), Michel Wolter (CSV)

Membres: Marc Spautz (CSV) (jusqu'au 29 avril 2013), Lucien Lux (LSAP), François Bausch (déi gréng), Lucien Weiler (CSV), Lucien Clement (CSV), Alex Bodry (LSAP), Xavier Bettel (DP), Gilles Roth (à partir du 14 mai 2013)

Secrétaire général: Claude Frieseisen

#### II. La Conférence des Présidents

Président: Laurent Mosar (CSV), Président de la Chambre des Députés

Membres: Marc Spautz (CSV) (jusqu'au 29 avril 2013), Lucien Lux (LSAP), Claude Meisch (DP), François Bausch (déi gréng), Gilles Roth (à partir du 14 mai 2013), Présidents des groupes politiques

#### III. La Composition de la Chambre des Députés

##### 1. Composition alphabétique

###### a. Composition générale

Nom et prénom	Parti	Circ.	Adresse
1) ADAM Claude	déi gréng	C	L-7542 Mersch 27, rue Lankheck
2) ADEHM Diane	CSV	C	L-2446 Howald 4, Ceinture des Rosiers
3) ANDRICH-DUVAL Sylvie	CSV	S	L-3472 Dudelange 11, rue du Château Fort
4) ANGEL Marc	LSAP	C	L-1728 Luxembourg p.a. Groupe LSAP 34, rue du Marché-aux-Herbes
5) ARENDT ép. KEMP Nancy	CSV	S	L-3913 Mondercange 21, rue du Cimetière
6) BAULER André	DP	N	L-9147 Erpeldange/Ettelbruck 12, rue de l'Indépendance
7) BAUSCH François	déi gréng	C	L-1140 Luxembourg 87, route d'Arlon
8) BERGER Eugène	DP	S	L-3390 Peppange 10, am Kirchwois
9) BETTEL Xavier	DP	C	L-1243 Luxembourg 19, rue Félix de Blochausen
10) BODEN Fernand	CSV	E	L-6453 Echternach 83A, rue Krunn
11) BODRY Alex	LSAP	S	L-3490 Dudelange 40, rue Jean Jaurès
12) BRASSEUR Anne	DP	C	L-2128 Luxembourg 29, rue Marie-Adelaïde
13) BRAZ Félix	déi gréng	S	L-4137 Esch-sur-Alzette 39, rue de l'Hôpital
14) CLEMENT Lucien	CSV	E	L-5552 Remich 38, route de Mondorf
15) COLOMBERA Jean	ADR	N	L-9188 Vichten 11A, rue d'Useldange
16) DALL' AGNOL Claudia	LSAP	S	L-1728 Luxembourg p.a. Groupe LSAP 34, rue du Marché-aux-Herbes
17) DIEDERICH Fernand	LSAP	C	L-7740 Colmar-Berg 40, avenue G. Smith
18) DOERNER Christine	CSV	S	L-3236 Bettembourg 10, rue de la Gare
19) EICHER Emile	CSV	N	L-9764 Marnach 1, am Pesch
20) EISCHEN Félix	CSV	S	L-8281 Kehlen 11, rue d'Olm
21) ENGEL Georges	LSAP	S	L-4417 Soleuvre 7, rue Belle-Vue
22) ETGEN Fernand	DP	N	L-9180 Oberfeulen 30, route d'Arlon
23) FAYOT Ben	LSAP	C	L-2320 Luxembourg 36, boulevard de la Pétrusse
24) FRANK Marie-Josée	CSV	E	L-6919 Roodt-sur-Syre 91, A Millesch
25) GIBÉRYEN Gast	ADR	S	L-5752 Frisange 13, rue Hau
26) GIRA Camille	déi gréng	N	L-8521 Beckerich 49, Huewelerstrooss
27) GLODEN Léon	CSV	E	L-6795 Grevenmacher 40C, rue de Wecker
28) HAAGEN Claude	LSAP	N	L-9220 Diekirch 50, rue Clairefontaine
29) HAUPERT Norbert	CSV	S	L-3943 Mondercange 6, rue de Reckange
30) HENCKES Jacques-Yves	ADR	C	L-1729 Luxembourg 35, rue Mathias Hertert
31) KAES Ali	CSV	N	L-9361 Brandenbourg 4C, Hënneschtgaass
32) KARTHEISER Fernand	ADR	S	L-1945 Luxembourg p.a. Groupe ADR 9, rue de la Loge
33) KLEIN Jean-Pierre	LSAP	C	L-7314 Heisdorf 4, rue Pierre Dupong
34) KOX Henri	déi gréng	E	L-5560 Remich 37, rue Neuve
35) KRIEPS Alexandre <sup>1)</sup>	DP	C	L-5328 Medingen 37, route de Dalheim

1) M. Alexandre Krieps a été assermenté en date du 9 octobre 2012.

2) M. Marc Spautz a été nommé Ministre le 30 avril 2013.

3) Mme Vera Spautz a démissionné le 15 novembre 2012.

**Légende:** CSV = Chrëschtlech Sozial Vollekspartei, Parti chrétien-social  
 LSAP = Lëtzebuurger Sozialistesche Aarbechterpartei, Parti ouvrier socialiste luxembourgeois  
 DP = Demokratesch Partei, Parti démocratique  
 déi gréng = les Verts  
 ADR = Alternativ Demokratesch Reformpartei, Parti démocrate réformateur  
 déi Lénk = la Gauche  
 Onofhängeg = Indépendant

36) LIES Marc	CSV	C	L-5886 Hesperange 474, route de Thionville
37) LORSCHÉ Josée	déi gréng	S	L-3382 Noertzange 31, rue de la Gare
38) LOSCHETTER Viviane	déi gréng	C	L-1522 Luxembourg 15A, rue Jules Fischer
39) LUX Lucien	LSAP	S	L-1728 Luxembourg p.a. Groupe LSAP 34, rue du Marché-aux-Herbes
40) MEISCH Claude	DP	S	L-4601 Differdange 71, avenue de la Liberté
41) MERGEN Martine	CSV	C	L-1319 Luxembourg 34, rue Cents
42) MEYERS Paul-Henri	CSV	C	L-2624 Luxembourg 1, rue Auguste Trémont
43) MOSAR Laurent	CSV	C	L-1728 Luxembourg p.a. Chambre des Députés 23, rue du Marché-aux-Herbes
44) MUTSCH Lydia	LSAP	S	L-4039 Esch-sur-Alzette 54, rue du Bourgrund
45) NEGRI Roger	LSAP	S	L-8271 Mamer 5, rue Jean-Pierre Wilhelm
46) OBERWEIS Marcel	CSV	C	L-2447 Luxembourg p.a. Groupe CSV 13, rue du Rost
47) POLFER Lydie	DP	C	L-2324 Luxembourg 5, avenue J.P. Pescatore
48) ROTH Gilles	CSV	S	L-8224 Mamer 16, rue de Rome
49) SCHAAF Jean-Paul	CSV	N	L-9086 Ettelbruck 2, rue des Vergers
50) SCHEUER Ben	LSAP	E	L-1728 Luxembourg p.a. Groupe LSAP 34, rue du Marché-aux-Herbes
51) SCHOLTES Tessa	CSV	C	L-7338 Heisdorf 9, rue des Vergers
52) SPAUTZ Marc <sup>2)</sup>	CSV	S	L-3832 Schifflange 12, rue Pierre Dupong
53) SPAUTZ Vera <sup>3)</sup>	LSAP	S	L-4306 Esch-sur-Alzette 31, rue Michel Rodange
54) URBANY Serge	déi Lénk	S	L-1118 Luxembourg 5, rue Aldringen
55) WAGNER Carlo	DP	E	L-5480 Wormeldange 30, rue Principale
56) WEBER Robert	CSV	S	L-3390 Peppange 21, rue Jean Jaminet
57) WEILER Lucien	CSV	N	L-9234 Diekirch 26, route de Gilsdorf
58) WEYDERT Raymond	CSV	C	L-6943 Niederanven 31, rue du Bois
59) WILMES Serge	CSV	C	L-2447 Luxembourg p.a. Groupe CSV 13, rue du Rost
60) WOLTER Michel	CSV	S	L-4937 Hautcharage 1, rue J.P. Origer

#### à partir du 22 novembre 2012:

SCHREINER Roland LSAP S L-3862 Schifflange 22, Cité op Soltgen

#### à partir du 14 mai 2013:

MELLINA Pierre CSV S L-4887 Lamadelaine 81, rue du Titelberg

#### Composition politique:

CSV:	26	sièges
LSAP:	13	sièges
DP:	9	sièges
déi gréng:	7	sièges
ADR:	4	sièges
déi Lénk:	1	siège

#### à partir du 18 respectivement 21 décembre 2012

ADR:	2	sièges
Onofhängeg:	2	sièges

#### b) Les femmes parlementaires

Nom et prénom	Parti	Circ.	Adresse
1) ANDRICH-DUVAL Sylvie	CSV	S	L-3472 Dudelange 11, rue du Château Fort
2) ADEHM Diane	CSV	C	L-2446 Howald 4, Ceinture des Rosiers
3) ARENDT ép. KEMP Nancy	CSV	S	L-3913 Mondercange 21, rue du Cimetière
4) BRASSEUR Anne	DP	C	L-2128 Luxembourg 29, rue Marie-Adelaïde
5) DALL'AGNOL Claudia	LSAP	S	L-1728 Luxembourg p.a. Groupe LSAP 34, rue du Marché-aux-Herbes
6) DOERNER Christine	CSV	S	L-3236 Bettembourg 10, rue de la Gare
7) FRANK Marie-Josée	CSV	E	L-6919 Roodt-sur-Syre 91, A Millesch
8) LORSCHÉ Josée	déi gréng	S	L-3382 Noertzange 31, rue de la Gare
9) LOSCHETTER Viviane	déi gréng	C	L-1522 Luxembourg 15A, rue Jules Fischer
10) MERGEN Martine	CSV	C	L-1319 Luxembourg 34, rue Cents
11) MUTSCH Lydia	LSAP	S	L-4039 Esch-sur-Alzette 54, rue du Bourgrund
12) POLFER Lydie	DP	C	L-2324 Luxembourg 5, avenue J.P. Pescatore
13) SCHOLTES Tessa	CSV	C	L-7338 Heisdorf 9, rue des Vergers
14) SPAUTZ Vera <sup>1)</sup>	LSAP	S	L-4306 Esch-sur-Alzette 31, rue Michel Rodange

1) Mme Vera Spautz a démissionné le 15 novembre 2012.





### c. Les hommes parlementaires

Nom et prénom	Parti	Circ.	Adresse		
1) ADAM Claude	déi gréng	C	L-7542 Mersch		27, rue Lankheck
2) ANGEL Marc	LSAP	C	L-1728 Luxembourg		p.a. Groupe LSAP 34, rue du Marché-aux-Herbes
3) BAULER André	DP	N	L-9147 Erpeldange/ Ettelbruck		12, rue de l'Indépendance
4) BAUSCH François	déi gréng	C	L-1140 Luxembourg		87, route d'Arlon
5) BERGER Eugène	DP	S	L-3390 Peppange		10, am Kirchwois
6) BETTEL Xavier	DP	C	L-1243 Luxembourg		19, rue Félix de Blochausen
7) BODEN Fernand	CSV	E	L-6453 Echternach		83A, rue Krunn
8) BODRY Alex	LSAP	S	L-3490 Dudelange		40, rue Jean Jaurès
9) BRAZ Félix	déi gréng	S	L-4137 Esch-sur-Alzette		39, rue de l'Hôpital
10) CLEMENT Lucien	CSV	E	L-5552 Remich		38, route de Mondorf
11) COLOMBERA Jean	ADR	N	L-9188 Vichten		11A, rue d'Useldange
12) DIEDERICH Fernand	LSAP	C	L-7740 Colmar-Berg		40, avenue G. Smith
13) EICHER Emile	CSV	N	L-9764 Marnach		1, am Pesch
14) EISCHEN Félix	CSV	S	L-8281 Kehlen		11, rue d'Olm
15) ENGEL Georges	LSAP	S	L-4417 Soleuvre		7, rue Belle-Vue
16) ETGEN Fernand	DP	N	L-9180 Oberfeulen		30, route d'Arlon
17) FAYOT Ben	LSAP	C	L-2320 Luxembourg		36, boulevard de la Pétrusse
18) GIBÉRYEN Gast	ADR	S	L-5752 Frisange		13, rue Hau
19) GIRA Camille	déi gréng	N	L-8521 Beckerich		49, Huewelerstrooss
20) GLODEN Léon	CSV	E	L-6795 Grevenmacher		40C, rue de Wecker
21) HAAGEN Claude	LSAP	N	L-9220 Diekirch		50, rue Clairefontaine
22) HAUPERT Norbert	CSV	S	L-3943 Mondorange		6, rue de Reckange
23) HENCKES Jacques-Yves	ADR	C	L-1729 Luxembourg		35, rue Mathias Hertert
24) HOFFMANN André	déi Lénk	S	L-4105 Esch-sur-Alzette		17, rue Edison
25) KAES Ali	CSV	N	L-9361 Brandenbourg		4C, Hënneschtgaass
26) KARTHEISER Fernand	ADR	S	L-1945 Luxembourg		p.a. Groupe ADR 9, rue de la Loge
27) KLEIN Jean-Pierre	LSAP	C	L-7314 Heisdorf		4, rue Pierre Dupong
28) KOX Henri	déi gréng	E	L-5560 Remich		37, rue Neuve
29) KRIEPS Alexandre <sup>1)</sup>	DP	C	L-5328 Medingen		37, route de Dalheim
30) LIES Marc	CSV	C	L-5886 Hesperange		474, route de Thionville
31) LUX Lucien	LSAP	S	L-1728 Luxembourg		p.a. Groupe LSAP 34, rue du Marché-aux-Herbes
32) MEISCH Claude	DP	S	L-4601 Differdange		71, avenue de la Liberté
33) MEYERS Paul-Henri	CSV	C	L-2624 Luxembourg		1, rue Auguste Trémont
34) MOSAR Laurent	CSV	C	L-1728 Luxembourg		p.a. Chambre des Députés 23, rue du Marché-aux-Herbes
SCHEUER Ben	LSAP	E	L-1728 Luxembourg		p.a. Groupe LSAP
35) NEGRI Roger	LSAP	S	L-8271 Mamer		5, rue Jean-Pierre Wilhelm
36) OBERWEIS Marcel	CSV	C	L-2447 Luxembourg		p.a. Groupe CSV 13, rue du Rost
37) ROTH Gilles	CSV	S	L-8224 Mamer		16, rue de Rome
38) SCHAAF Jean-Paul	CSV	N	L-9086 Ettelbruck		2, rue des Vergers
39) SCHEUER Ben	LSAP	E	L-1728 Luxembourg		p.a. Groupe LSAP 34, rue du Marché-aux-Herbes
40) SPAUTZ Marc <sup>2)</sup>	CSV	S	L-3832 Schifflange		12, rue Pierre Dupong
41) WAGNER Carlo	DP	E	L-5480 Wormeldange		30, rue Principale
42) WEBER Robert	CSV	S	L-3390 Peppange		21, rue Jean Jaminet
43) WEILER Lucien	CSV	N	L-9234 Diekirch		26, route de Gilsdorf
44) WEYDERT Raymond	CSV	C	L-6943 Niederanven		31, rue du Bois
45) WILMES Serges	CSV	C	L-2447 Luxembourg		p.a. Groupe CSV 13, rue du Rost
46) WOLTER Michel	CSV	S	L-4937 Hautcharage		1, rue J.P. Origer
<b>à partir du 22 novembre 2012:</b>					
SCHREINER Roland	LSAP	S	L-3862 Schifflange		22, Cité op Soltgen
<b>à partir du 14 mai 2013:</b>					
MELLINA Pierre	CSV	S	L-4887 Lamadelaine		81, rue du Titelberg

1) M. Alexandre Krieps a été assermenté en date du 9 octobre 2012.

2) M. Marc Spautz a été nommé Ministre le 30 avril 2013.

## 2. Composition par circonscription

### 1<sup>re</sup> circonscription électorale (Sud)

#### Élection de 23 Députés:

ADR: Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser

DP: Eugène Berger, Claude Meisch

LSAP: Alex Bodry, Claudia Dall'Agnol, Engel Georges, Lucien Lux, Lydia Mutsch, Roger Negri, Vera Spautz (jusqu'au 15 novembre 2012, date de sa démission)

Roland Schreiner (en remplacement de Mme Vera Spautz)

déi gréng: Félix Braz, Mme Josée Lorsché

déi Lénk: Urbany Serge

CSV: Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, Christine Doerner, Félix Eischen, Norbert Hauptert, Gilles Roth, Marc Spautz (jusqu'au 29 avril 2013), Robert Weber, Michel Wolter  
Pierre Mellina (en remplacement de M. Marc Spautz)

### 2<sup>e</sup> circonscription électorale (Est)

#### Élection de 7 Députés:

DP: Carlo Wagner

LSAP: Ben Scheuer

déi gréng: Henri Kox

CSV: Fernand Boden, Lucien Clement, Marie-Josée Frank, Léon Gloden

### 3<sup>e</sup> circonscription électorale (Centre)

#### Élection de 21 Députés:

ADR: Jacques-Yves Henckes (à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg)

DP: Xavier Bettel, Anne Brasseur, Alexandre Krieps, Lydie Polfer

LSAP: Marc Angel, Fernand Diederich, Ben Fayot, Jean-Pierre Klein

déi gréng: Claude Adam, François Bausch, Viviane Loschetter

CSV: Diane Adehm, Marc Lies, Martine Mergen, Paul-Henri Meyers, Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Tessa Scholtes, Serge Wilmes, Raymond Weydert

### 4<sup>e</sup> circonscription électorale (Nord)

#### Élection de 9 Députés:

ADR: Jean Colombero (à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg)

DP: André Bauler, Fernand Etgen

LSAP: Claude Haagen

déi gréng: Camille Gira

CSV: Emile Eicher, Ali Kaes, Jean-Paul Schaaf, Lucien Weiler

## 3. Composition par rang d'âge

Nom	Prénom	Date de naissance
1) Meyers	Paul-Henri	01/01/1937
2) Fayot	Ben	25/06/1937
3) Hauptert	Norbert	02/04/1940
4) Boden	Fernand	13/09/1943
5) Klein	Jean-Pierre	24/01/1944
6) Henckes	Jacques-Yves	12/10/1945
7) Diederich	Fernand	02/01/1946
8) Krieps	Alexandre	25/06/1946
9) Clement	Lucien	25/07/1947
10) Weydert	Raymond	23/02/1948
11) Oberweis	Marcel	09/04/1949
12) Brasseur	Anne	19/05/1950
13) Gibéryen	Gast	29/06/1950
14) Weiler	Lucien	03/08/1951
15) Urbany	Serge	13/02/1952
16) Frank	Marie-Josée	12/04/1952
17) Doerner	Christine	18/07/1952
18) Polfer	Lydie	22/11/1952
19) Wagner	Carlo	03/07/1953
20) Colombero	Jean	02/02/1954
21) Negri	Roger	07/02/1954
22) Weber	Robert	05/03/1955
23) Kaes	Ali	04/04/1955
24) Eicher	Emile	30/06/1955
25) Mergen	Martine	30/08/1956
26) Lux	Lucien	13/09/1956
27) Bausch	François	16/10/1956
28) Etgen	Fernand	10/03/1957
29) Mosar	Laurent	08/02/1958
30) Gira	Camille	02/06/1958
31) Adam	Claude	21/08/1958
32) Andrich-Duval	Sylvie	22/08/1958
33) Bodry	Alex	03/10/1958
34) Loschetter	Viviane	10/04/1959
35) Kartheiser	Fernand	30/09/1959
36) Berger	Eugène	04/12/1960
37) Kox	Henri	07/05/1961
38) Mutsch	Lydia	17/08/1961
39) Lorsché	Josée	09/09/1961
40) Haagen	Claude	18/05/1962



41)	Wolter	Michel	13/09/1962
42)	Angel	Marc	12/03/1963
43)	Spautz	Marc	10/04/1963
44)	Spautz	Vera	01/05/1963
45)	Bauler	André	05/02/1964
46)	Schaaf	Jean-Paul	04/12/1965
47)	Eischen	Félix	05/02/1966
48)	Braz	Félix	16/03/1966
49)	Roth	Gilles	01/03/1967
48)	Engel	Georges	07/09/1968
51)	Lies	Marc	30/12/1968
52)	Arendt	Nancy	22/05/1969
53)	Adehm	Diane	13/09/1970
54)	Meisch	Claude	27/11/1971
55)	Gloden	Léon	09/12/1972
56)	Bettel	Xavier	03/03/1973
57)	Dall'Agnol	Claudia	06/04/1973
58)	Scheuer	Ben	07/05/1980
59)	Scholtes	Tessy	01/06/1980
60)	Wilmes	Serge	06/05/1982
	Schreiner	Roland	25/08/1957
	Mellina	Pierre	25/02/1957

#### 4. Composition d'après la première prestation de serment

	Nom	Prénom	Première prestation de serment
1)	Boden	Fernand	14.02.1978
2)	Brasseur	Anne	24.07.1979
3)	Polfer	Lydie	24.07.1979
4)	Henckes	Jacques-Yves	07.02.1984
5)	Bodry	Alex	16.07.1984
6)	Weiler	Lucien	16.07.1984
7)	Wolter	Michel	16.07.1984
8)	Fayot	Ben	23.07.1984
9)	Bausch	François	18.07.1989
10)	Gibéryen	Gast	18.07.1989
11)	Lux	Lucien	18.07.1989
12)	Mutsch	Lydia	18.07.1989
13)	Berger	Eugène	18.07.1994
14)	Clement	Lucien	18.07.1994
15)	Gira	Camille	18.07.1994
16)	Klein	Jean-Pierre	18.07.1994
17)	Mosar	Laurent	18.07.1994
18)	Wagner	Carlo	18.07.1994
19)	Arendt	Nancy	23.01.1996
20)	Colombera	Jean	13.07.1999
21)	Frank	Marie-Josée	13.07.1999
22)	Krieps	Alexandre	13.07.1999
23)	Bettel	Xavier	12.08.1999
24)	Hauptert	Norbert	12.08.1999
25)	Meisch	Claude	12.08.1999
26)	Meyers	Paul-Henri	12.08.1999
27)	Urbany	Serge	02.07.2002
28)	Adam	Claude	13.07.2004
29)	Braz	Félix	13.07.2004
30)	Kaes	Ali	13.07.2004
31)	Kox	Henri	13.07.2004
32)	Loschetter	Viviane	13.07.2004
33)	Spautz	Marc	13.07.2004
34)	Spautz	Vera	13.07.2004
35)	Angel	Marc	03.08.2004
36)	Dall'Agnol	Claudia	03.08.2004
37)	Diederich	Fernand	03.08.2004
38)	Doerner	Christine	03.08.2004
39)	Mergen	Martine	03.08.2004
40)	Negri	Roger	03.08.2004
41)	Oberweis	Marcel	03.08.2004
42)	Schaaf	Jean-Paul	03.08.2004
43)	Andrich-Duval	Sylvie	11.10.2005

44)	Roth	Gilles	24.04.2007
45)	Etgen	Fernand	20.12.2007
46)	Weydert	Raymond	17.03.2009
47)	Bauler	André	08.07.2009
48)	Eischen	Félix	08.07.2009
49)	Kartheiser	Fernand	08.07.2009
50)	Eicher	Emile	28.07.2009
51)	Gloden	Léon	28.07.2009
52)	Haagen	Claude	28.07.2009
53)	Lies	Marc	28.07.2009
54)	Scheuer	Ben	28.07.2009
55)	Weber	Robert	28.07.2009
56)	Adehm	Diane	08.03.2011
57)	Scholtes	Tessy	03.05.2011
58)	Lorsché	Josée	06.07.2011
59)	Wilmes	Serge	11.10.2011
60)	Engel	Georges	01.02.2012
	Schreiner	Roland	03.08.2004
	Mellina	Pierre	14.05.2013

#### 5. Composition des groupes et sensibilités politiques

##### a) Composition générale

- 1) CSV 26 sièges**  
Adehm Diane, Andrich-Duval Sylvie, Arendt Nancy, Boden Fernand, Clement Lucien, Doerner Christine, Eicher Emile, Eischen Félix, Frank Marie-Josée, Gloden Léon, Hauptert Norbert, Kaes Ali, Lies Marc, Mergen Martine, Meyers Paul-Henri, Mosar Laurent, Oberweis Marcel, Roth Gilles, Schaaf Jean-Paul, Scholtes Tessy, Spautz Marc, Weber Robert, Weiler Lucien, Weydert Raymond, Wilmes Serge, Wolter Michel Pierre Mellina (en remplacement de M. Marc Spautz)
- 2) LSAP 13 sièges**  
Angel Marc, Bodry Alex, Dall'Agnol Claudia, Diederich Fernand, Engel Georges, Fayot Ben, Haagen Claude, Klein Jean-Pierre, Lux Lucien, Mutsch Lydia, Negri Roger, Scheuer Ben, Spautz Vera Roland Schreiner (en remplacement de Mme Vera Spautz)
- 3) DP 9 sièges**  
Bauler André, Berger Eugène, Bettel Xavier, Brasseur Anne, Etgen Fernand, Krieps Alexandre, Meisch Claude, Polfer Lydie, Wagner Carlo
- 4) déi gréng 7 sièges**  
Adam Claude, Bausch François, Braz Félix, Gira Camille, Kox Henri, Lorsché Josée, Loschetter Viviane
- 5) ADR 4 sièges**  
Colombera Jean (à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg), Gibéryen Gast, Henckes Jacques-Yves (à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg), Kartheiser Fernand
- 6) déi Lénk 1 siège**  
Urbany Serge

##### b) Composition par circonscription

- 1) CSV 26 élus**
- Sud - 9 élus  
Andrich-Duval Sylvie, Arendt Nancy, Doerner Christine, Eischen Félix, Hauptert Norbert, Roth Gilles, Spautz Marc, Weber Robert, Wolter Michel Mellina Pierre (en remplacement de M. Marc Spautz)
  - Est - 4 élus  
Boden Fernand, Clement Lucien, Frank Marie-Josée, Gloden Léon
  - Centre - 9 élus  
Adehm Diane, Lies Marc, Mergen Martine, Meyers Paul-Henri, Mosar Laurent, Oberweis Marcel, Scholtes Tessy, Weydert Raymond, Wilmes Serge
  - Nord - 4 élus  
Eicher Emile, Kaes Ali, Schaaf Jean-Paul, Weiler Lucien
- 2) LSAP 13 élus**
- Sud - 7 élus  
Bodry Alex, Dall'Agnol Claudia, Engel Georges, Lux Lucien, Mutsch Lydia, Negri Roger, Spautz Vera Schreiner Roland (en remplacement de Mme Vera Spautz)
  - Est - 1 élu  
Scheuer Ben
  - Centre - 4 élus





Angel Marc, Diederich Fernand, Fayot Ben, Klein Jean-Pierre  
 • Nord - 1 élu  
 Haagen Claude

**3) DP 9 élus**  
 • Sud - 2 élus  
 Berger Eugène, Meisch Claude  
 • Est - 1 élu  
 Wagner Carlo  
 • Centre - 4 élus  
 Bettel Xavier, Brasseur Anne, Krieps Alexandre, Polfer Lydie  
 • Nord - 2 élus  
 Bauler André, Etgen Fernand

**4) déi gréng 7 élus**  
 • Sud - 2 élus  
 Braz Félix, Lorsché Josée  
 • Est - 1 élu  
 Kox Henri  
 • Centre - 3 élus  
 Adam Claude, Bausch François, Loschetter Viviane  
 • Nord - 1 élu  
 Gira Camille

**5) ADR 4 élus**  
 • Sud - 2 élus  
 Gibéryen Gast, Kartheiser Fernand  
 • Centre - 1 élu  
 Henckes Jacques-Yves  
 • Nord - 1 élu  
 Colombera Jean (à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg)

**6) déi Lénk 1 élu**  
 • Sud - 1 élu  
 Urbany Serge

#### IV. Les Commissions parlementaires

##### 1. Relevé

###### a) Commissions réglementaires

Commission des Comptes  
 Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État  
 Commission des Pétitions  
 Commission du Règlement  
 Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement (à partir du 19 novembre 2009)

###### a.1. Commission d'enquête

Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État

###### b. Commissions permanentes

Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
 Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
 Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
 Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
 Commission de la Culture  
 Commission du Développement durable  
 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
 Commission des Finances et du Budget  
 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
 Commission juridique  
 Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique  
 Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique  
 Commission du Logement  
 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale  
 Commission du Travail et de l'Emploi

#### 2. Composition\*

##### a) Commissions réglementaires

###### Commission des Comptes

CSV Diane Adehm, Marie-Josée Frank, Ali Kaes, Marc Lies, Pierre Mellina (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation), Gilles Roth (jusqu'au 13 mai 2013)

LSAP Claudia Dall'Agnol, Fernand Diederich, Roger Negri

DP André Bauler, **Carlo Wagner**

déi gréng Camille Gira

ADR Jean Colombera (à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg)

###### Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État

CSV Gilles Roth (à partir du 14 mai 2013), Marc Spautz (jusqu'au 29 avril 2013)

LSAP Lucien Lux

DP Claude Meisch

déi gréng François Bausch

###### Commission des Pétitions

CSV Christine Doerner, Félix Eischen, Marie-Josée Frank, Ali Kaes (jusqu'au 29 janvier 2013), Martine Mergen (à partir du 30 janvier 2013), Tessa Scholtes

LSAP Marc Angel, Claudia Dall'Agnol, Fernand Diederich

DP André Bauler, Eugène Berger

déi gréng Camille Gira

déi Lénk Serge Urbany

###### Commission du Règlement

CSV Sylvie Andrich-Duval, Christine Doerner, Léon Gloden, Marc Lies, Paul-Henri Meyers

LSAP Alex Bodry, Ben Fayot, Roger Negri

DP Claude Meisch, Lydie Polfer

déi gréng François Bausch

ADR Gast Gibéryen

###### Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement

CSV Lucien Clement, **Lucien Weiler**

LSAP Lydia Mutsch

DP Lydie Polfer

déi gréng Félix Braz

ADR Gast Gibéryen

déi Lénk Serge Urbany

##### a.1. Commission d'enquête

###### Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

CSV Christine Doerner, Léon Gloden (à partir du 14 mai 2013), Paul-Henri Meyers, Gilles Roth, Marc Spautz (jusqu'au 29 avril 2013), Lucien Weiler

LSAP Alex Bodry, Ben Fayot, Lucien Lux

DP Xavier Bettel (jusqu'au 8 avril 2013), Claude Meisch, Lydie Polfer (à partir du 9 avril 2013)

déi gréng François Bausch

ADR Gast Gibéryen

déi Lénk Serge Urbany

##### b. Commissions permanentes

###### Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration

CSV Nancy Arendt ép. Kemp, Fernand Boden (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration), Christine Doerner (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Coopération et Immigration), Félix Eischen (pour le volet Défense), Marie-Josée Frank (pour le volet Coopération), Norbert Hauptert, Martine Mergen (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration), Marcel Oberweis (pour le volet Coopération)

LSAP Marc Angel, Claudia Dall'Agnol (pour le volet Défense), **Ben Fayot**, Lydia Mutsch (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Coopération et Immigration)

DP Eugène Berger (pour le volet Coopération), Xavier Bettel (sauf pour le volet Coopération), Fernand Etgen (pour les volets Défense et Coopération), Lydie Polfer (pour les volets Affaires étrangères et européennes et Immigration)

déi gréng Félix Braz

ADR Jacques-Yves Henckes (pour le volet Coopération) (à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg), Fernand Kartheiser (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration)

\* Les noms des présidents des commissions sont signalés en gras, les noms des vice-présidents sont soulignés.



#### Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police

CSV Emile Eicher (pour les volets Affaires intérieures et Grande Région), **Ali Kaes**, Pierre Mellina (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation), Gilles Roth (jusqu'au 13 mai 2013), Jean-Paul Schaaf, Robert Weber (pour le volet Police), Raymond Weydert

LSAP Claudia Dall'Agnol (pour le volet Police), Claude Haagen (pour les volets Affaires intérieures et Grande Région), Jean-Pierre Klein, Ben Scheuer

DP Xavier Bettel, Fernand Etgen

déi gréng Camille Gira

ADR Gast Gibéryen

#### Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

CSV Fernand Boden, Lucien Clement, Emile Eicher, Félix Eischen, Raymond Weydert

LSAP Claude Haagen, **Roger Negri**, Ben Scheuer

DP Fernand Etgen, Carlo Wagner

déi gréng Henri Kox

ADR Jean Colombera (à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg)

#### Commission des Classes moyennes et du Tourisme

CSV Nancy Arendt ép. Kemp, **Lucien Clement**, Félix Eischen, Marie-Josée Frank, Marc Spautz (jusqu'au 29 avril 2013), Raymond Weydert (à partir du 14 mai 2013)

LSAP Marc Angel, Jean-Pierre Klein, Ben Scheuer

DP André Bauler, Eugène Berger

déi gréng Henri Kox

ADR Jacques-Yves Henckes (à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg)

#### Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

CSV Diane Adehm, Lucien Clement, Félix Eischen, Pierre Mellina (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation), Martine Mergen, Marc Spautz (à partir du 26 février 2013 jusqu'au 29 avril 2013), Robert Weber (jusqu'au 25 février 2013)

LSAP Fernand Diederich, Lucien Lux, Roger Negri

DP **Anne Brasseur**, Fernand Etgen

déi gréng Félix Braz

ADR Gast Gibéryen

#### Commission de la Culture

CSV Marie-Josée Frank, Marc Lies, **Martine Mergen**, Marcel Oberweis, Serge Wilmes

LSAP Marc Angel, Fernand Diederich, Georges Engel

DP Anne Brasseur, Lydie Polfer

déi gréng Claude Adam

ADR Fernand Kartheiser

#### Commission du Développement durable

CSV **Fernand Boden**, Lucien Clement, Marie-Josée Frank (sauf pour le projet de loi 6124), Ali Kaes (à partir du 30 janvier 2013), Marcel Oberweis, Gilles Roth (à partir du 17 juillet 2012 pour le projet de loi 6124), Marc Spautz (jusqu'au 29 janvier 2013)

LSAP Georges Engel (pour les volets Travaux publics et Aménagement du territoire)(à partir du 22 novembre 2012), Lydia Mutsch, Roger Negri, Ben Scheuer (pour le volet Environnement), Roland Schreiner (pour le volet Transports)(à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation)

DP Eugène Berger (pour les volets Environnement, Transports et Aménagement du territoire), Anne Brasseur (pour le volet Travaux publics), Fernand Etgen

déi gréng François Bausch (pour le volet Transports), Camille Gira (pour les volets Environnement et Aménagement du territoire), Josée Lorsché (pour le volet Travaux publics)

déi Lénk Serge Urbany

#### Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire

CSV Diane Adehm, Emile Eicher, Félix Eischen, Marc Lies, Robert Weber

LSAP **Alex Bodry**, Claudia Dall'Agnol (pour le volet Économie solidaire), Georges Engel, Claude Haagen (pour les volets Économie et Commerce extérieur)

DP André Bauler, Claude Meisch

déi gréng Henri Kox

ADR Jacques-Yves Henckes (à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg)

#### Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

CSV Nancy Arendt ép. Kemp (pour le volet Sports), Fernand Boden (pour le volet Sports), Emile Eicher (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle), Pierre Mellina (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle) (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation), Gilles Roth (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle) (jusqu'au 13 mai 2013), Jean-Paul Schaaf, Tessy Scholtes, Serge Wilmes

LSAP Claudia Dall'Agnol (pour le volet Sports), Fernand Diederich, **Ben Fayot**, Claude Haagen (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle)

DP André Bauler, Eugène Berger

déi gréng Claude Adam (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle), Josée Lorsché (pour le volet Sports)

ADR Fernand Kartheiser

#### Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

CSV Diane Adehm, Christine Doerner, Norbert Haupert, **Marcel Oberweis**, Serge Wilmes

LSAP Claudia Dall'Agnol, Ben Fayot, Claude Haagen

DP Eugène Berger, Anne Brasseur

déi gréng Claude Adam

ADR Jean Colombera (à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg)

#### Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

CSV Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt ép. Kemp, Paul-Henri Meyers, **Jean-Paul Schaaf**, Tessy Scholtes

LSAP Marc Angel (pour le volet Égalité des chances), Claudia Dall'Agnol, Georges Engel (pour les volets Famille et Jeunesse), Roland Schreiner (à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation), Vera Spautz (jusqu'au 15 novembre 2012, date de sa démission)

DP Eugène Berger, Claude Meisch

déi gréng Josée Lorsché (pour les volets Famille et Jeunesse), Viviane Loschetter (pour le volet Égalité des chances)

ADR Jean Colombera (pour les volets Famille et Jeunesse) (à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg), Fernand Kartheiser (pour le volet Égalité des chances)

#### Commission des Finances et du Budget

CSV Fernand Boden, Norbert Haupert, Marc Lies (à partir du 14 mai 2013), Gilles Roth, Marc Spautz (jusqu'au 29 avril 2013), **Michel Wolter**

LSAP Alex Bodry, Lucien Lux, Roger Negri

DP Fernand Etgen, Claude Meisch

déi gréng François Bausch

ADR Gast Gibéryen

#### Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

CSV Fernand Boden, Léon Gloden, **Norbert Haupert**, Paul-Henri Meyers, Gilles Roth

LSAP Claudia Dall'Agnol, Fernand Diederich, Jean-Pierre Klein

DP André Bauler, Fernand Etgen

déi gréng Claude Adam

ADR Gast Gibéryen

#### Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

CSV Diane Adehm (à partir du 26 février 2013), Christine Doerner, Léon Gloden, **Paul-Henri Meyers**, Lucien Weiler (jusqu'au 25 février 2013), Raymond Weydert

LSAP Alex Bodry, Ben Fayot, Jean-Pierre Klein

DP Anne Brasseur, Lydie Polfer (sauf pour la proposition de révision de la Constitution n°6205 et la proposition de loi n°6206)

déi gréng Félix Braz

déi Lénk Serge Urbany

#### Commission juridique

CSV Christine Doerner, Léon Gloden, Paul-Henri Meyers, **Gilles Roth**, Lucien Weiler

LSAP Marc Angel, Alex Bodry, Jean-Pierre Klein

DP Xavier Bettel, Lydie Polfer

déi gréng Félix Braz

ADR Jacques-Yves Henckes (à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg)

#### Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique

CSV **Léon Gloden**

LSAP Jean-Pierre Klein

DP André Bauler

déi gréng Félix Braz

#### Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

CSV **Léon Gloden**

Christine Doerner

LSAP Jean-Pierre Klein

DP Fernand Etgen

déi gréng Félix Braz

ADR Jacques-Yves Henckes (à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg)

#### Commission du Logement

CSV Sylvie Andrich-Duval, Félix Eischen, **Marc Lies**, Paul-Henri Meyers, Marcel Oberweis





**LSAP** Claudia Dall'Agnol, Ben Scheuer, Roland Schreiner (à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation), Vera Spautz (jusqu'au 15 novembre 2012, date de sa démission)

**DP** André Bauler, Eugène Berger

**déi gréng** Henri Kox

**ADR** Jacques-Yves Henckes (à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg)

#### **Commission de la Santé et de la Sécurité sociale**

**CSV** Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt ép. Kemp (à partir du 14 mai 2013), Marie-Josée Frank, Martine Mergen, Paul-Henri Meyers, Marc Spautz (jusqu'au 29 avril 2013)

**LSAP** Claudia Dall'Agnol, Georges Engel (pour le volet Santé), Lucien Lux (pour le volet Sécurité sociale), **Lydia Mutsch**

**DP** Alexandre Krieps, Carlo Wagner

**déi gréng** Félix Braz (pour le volet Sécurité sociale), Josée Lorsché (pour le volet Santé)

**ADR** Jean Colombera (pour le volet Santé) (à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg)

**déi Lénk** Serge Urbany (pour le volet Sécurité sociale)

#### **Commission du Travail et de l'Emploi**

**CSV** Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Ali Kaes, Marc Spautz (jusqu'au 25 février 2013), Robert Weber (à partir du 26 février 2013), Serge Wilmes

**LSAP** **Lucien Lux**, Roger Negri, Roland Schreiner (à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation), Vera Spautz (jusqu'au 15 novembre 2012, date de sa démission)

**DP** André Bauler, Alexandre Krieps

**déi gréng** Viviane Loschetter

**déi Lénk** Serge Urbany

### 3. Relevé par député

#### **M. Claude Adam**

Commission de la Culture  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle)  
Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

#### **Mme Diane Adehm**

Commission des Comptes  
Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (VP)  
Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (à partir du 26 février 2013)  
Commission du Travail et de l'Emploi

#### **Mme Sylvie Andrich-Duval**

Commission du Règlement (VP)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
Commission du Logement  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale  
Commission du Travail et de l'Emploi

#### **M. Marc Angel**

Commission des Pétitions  
Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme (VP)  
Commission de la Culture (VP)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour le volet Égalité des chances)  
Commission juridique

#### **Mme Nancy Arendt ép. Kemp**

Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour le volet Sports)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (à partir du 14 mai 2013)

#### **M. André Bauler**

Commission des Comptes  
Commission des Pétitions  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme (VP)  
Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire

Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (VP)

Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique

Commission du Logement

Commission du Travail et de l'Emploi (VP)

#### **M. François Bausch**

Bureau  
Conférence des Présidents  
Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État (P)  
Commission du Règlement  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Commission du Développement durable (pour le volet Transports)  
Commission des Finances et du Budget

#### **M. Eugène Berger**

Commission des Pétitions  
Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Coopération)  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Commission du Développement durable (pour les volets Environnement, Transports, Aménagement du territoire)  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace (VP)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
Commission du Logement (VP)

#### **M. Xavier Bettel**

Bureau  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 8 avril 2013)  
Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour le volet Police)  
Commission juridique (VP)

#### **M. Fernand Boden**

Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration)  
Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Commission du Développement durable (P)  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour le volet Sports)  
Commission des Finances et du Budget  
Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

#### **M. Alex Bodry**

Bureau  
Commission du Règlement (VP)  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (P) (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire (P)  
Commission des Finances et du Budget  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (VP)  
Commission juridique (VP)

#### **Mme Anne Brasseur**

Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (P)  
Commission de la Culture (VP)  
Commission du Développement durable (pour le volet Travaux publics)  
Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (VP)

#### **M. Félix Braz**

Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement  
Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
Commission juridique  
Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique  
Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Sécurité sociale)

P = Président

VP = Vice-Président



**M. Lucien Clement**

Bureau  
 Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement  
 Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (VP)  
 Commission des Classes moyennes et du Tourisme (P)  
 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
 Commission du Développement durable

**M. Jean Colombera**

Commission des Comptes  
 Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour les volets Famille et Jeunesse)  
 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Santé)

**Mme Claudia Dall'Agnol**

Commission des Comptes  
 Commission des Pétitions (VP)  
 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Défense)  
 Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour le volet Police)  
 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire (pour le volet Économie solidaire)  
 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour le volet Sports)  
 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (VP)  
 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
 Commission du Logement  
 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

**M. Fernand Diederich**

Commission des Comptes  
 Commission des Pétitions  
 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
 Commission de la Culture  
 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative (VP)

**Mme Christine Doerner**

Commission des Pétitions  
 Commission du Règlement  
 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Coopération et Immigration)  
 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
 Commission juridique  
 Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

**M. Emile Eicher**

Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour les volets Affaires intérieures et Grande Région)  
 Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle)

**M. Félix Eischen**

Commission des Pétitions  
 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Défense)  
 Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
 Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire (VP)  
 Commission du Logement

**M. Georges Engel**

Commission de la Culture  
 Commission du Développement durable (pour les volets Travaux publics, Transports et Aménagement du territoire)  
 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour les volets Famille et Jeunesse)  
 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Santé)

**M. Fernand Etgen**

Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Défense et Coopération)  
 Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (VP)  
 Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (VP)  
 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
 Commission du Développement durable  
 Commission des Finances et du Budget  
 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative (VP)  
 Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

**M. Ben Fayot**

Commission du Règlement  
 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (P)  
 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (P)  
 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace (VP)  
 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

**Mme Marie-Josée Frank**

Commission des Comptes (VP)  
 Commission des Pétitions (VP)  
 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Coopération)  
 Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
 Commission de la Culture  
 Commission du Développement durable (sauf pour le projet de loi 6124)  
 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

**M. Gast Gibéryen**

Commission du Règlement (P)  
 Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement  
 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
 Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
 Commission des Finances et du Budget  
 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

**M. Camille Gira**

Commission des Comptes  
 Commission des Pétitions (P)  
 Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
 Commission du Développement durable (VP) (pour les volets Environnement et Aménagement du territoire)

**M. Léon Gloden**

Commission du Règlement  
 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (à partir du 14 mai 2013 jusqu'au 7 octobre 2013)  
 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
 Commission juridique  
 Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique (P)  
 Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique (P)

**M. Claude Haagen**

Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour les volets Affaires intérieures et Grande Région)  
 Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire (pour les volets Économie et Commerce extérieur)  
 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle)  
 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace





**M. Norbert Hauptert**

Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (VP)  
Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Commission des Finances et du Budget  
Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative (P)

**M. Jacques-Yves Henckes**

Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Coopération)  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Commission juridique  
Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique  
Commission du Logement

**M. Ali Kaes**

Commission des Comptes  
Commission des Pétitions (jusqu'au 29 janvier 2013)  
Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (P)  
Commission du Développement durable (à partir du 30 janvier 2013)  
Commission du Travail et de l'Emploi

**M. Fernand Kartheiser**

Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration)  
Commission de la Culture  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour le volet Égalité des chances)

**M. Jean-Pierre Klein**

Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (VP)  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
Commission juridique  
Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique  
Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

**M. Henri Kox**

Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Commission du Logement

**M. Alexandre Krieps**

Commission de la Santé et de la Sécurité sociale  
Commission du Travail et de l'Emploi

**M. Marc Lies**

Commission des Comptes  
Commission du Règlement  
Commission de la Culture  
Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Commission des Finances et du Budget (à partir du 14 mai 2013)  
Commission du Logement (P)

**Mme Josée Lorsché**

Commission du Développement durable (pour le volet Travaux publics)  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour le volet Sports)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour les volets Famille et Jeunesse)  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Santé)

**Mme Viviane Loschetter**

Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour le volet Égalité des chances)  
Commission du Travail et de l'Emploi

**M. Lucien Lux**

Bureau  
Conférence des Présidents  
Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
Commission des Finances et du Budget

Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Sécurité sociale)  
Commission du Travail et de l'Emploi (P)

**M. Claude Meisch**

Conférence des Présidents  
Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État  
Commission du Règlement  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (VP) (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire (VP)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (VP)  
Commission des Finances et du Budget (VP)

**M. Pierre Mellina**

Commission des Comptes (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation)  
Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation)  
Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation)  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle) (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation)

**Mme Martine Mergen**

Commission des Pétitions (à partir du 30 janvier 2013)  
Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration)  
Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
Commission de la Culture (P)  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (VP)

**M. Paul-Henri Meyers**

Commission du Règlement  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (VP) (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (P)  
Commission juridique  
Commission du Logement  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

**M. Laurent Mosar**

Bureau (P)  
Conférence des Présidents (P)

**Mme Lydia Mutsch**

Bureau (VP)  
Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement  
Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Coopération et Immigration)  
Commission du Développement durable (VP)  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (P)

**M. Roger Negri**

Commission des Comptes (VP)  
Commission du Règlement  
Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (P)  
Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (VP)  
Commission du Développement durable  
Commission des Finances et du Budget (VP)  
Commission du Travail et de l'Emploi

**M. Marcel Oberweis**

Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Coopération)  
Commission de la Culture  
Commission du Développement durable  
Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace (P)  
Commission du Logement

**Mme Lydie Polfer**

Bureau (VP)  
Commission du Règlement  
Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (à partir du 9 avril 2013 jusqu'au 7 octobre 2013)  
Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (VP) (pour les volets Affaires étrangères et européennes et Immigration)  
Commission de la Culture



Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (sauf pour la proposition de révision de la Constitution n°6205 et la proposition de loi n°6206)  
Commission juridique

**M. Gilles Roth**

Bureau (à partir du 14 mai 2013)  
Conférence des Présidents (à partir du 14 mai 2013)  
Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État (à partir du 14 mai 2013)  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Commission des Comptes (jusqu'au 13 mai 2013)  
Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (jusqu'au 13 mai 2013)  
Commission du Développement durable (à partir du 17 juillet 2012 pour le projet de loi 6124)  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle) (jusqu'au 13 mai 2013)  
Commission des Finances et du Budget  
Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
Commission juridique (P)

**M. Jean-Paul Schaaf**

Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (P)

**M. Ben Scheuer**

Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Commission du Développement durable (pour le volet Environnement)  
Commission du Logement (VP)

**Mme Tessy Scholtes**

Commission des Pétitions  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (VP)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

**M. Roland Schreiner**

Commission du Développement durable (pour le volet Transports) (à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation)  
Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation)  
Commission du Logement (à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation)  
Commission du Travail et de l'Emploi (à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation)

**M. Marc Spautz**

Bureau (jusqu'au 29 avril 2013)  
Conférence des Présidents (jusqu'au 29 avril 2013)  
Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État (jusqu'au 29 avril 2013)  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 jusqu'au 29 avril 2013)  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme (jusqu'au 29 avril 2013)  
Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (à partir du 26 février 2013 jusqu'au 29 avril 2013)  
Commission du Développement durable (jusqu'au 29 janvier 2013)  
Commission des Finances et du Budget (jusqu'au 29 avril 2013)  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (jusqu'au 29 avril 2013)  
Commission du Travail et de l'Emploi (VP) (jusqu'au 25 février 2013)

**Mme Vera Spautz**

Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (jusqu'au 15 novembre 2012, date de sa démission)  
Commission du Logement (VP) (jusqu'au 15 novembre 2012, date de sa démission)  
Commission du Travail et de l'Emploi (jusqu'au 15 novembre 2012, date de sa démission)

**M. Serge Urbany**

Commission des Pétitions  
Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Commission du Développement durable  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Sécurité sociale)  
Commission du Travail et de l'Emploi

**M. Carlo Wagner**

Commission des Comptes (P)  
Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (VP)

**M. Robert Weber**

Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour le volet Police)  
Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (jusqu'au 25 février 2013)  
Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Commission du Travail et de l'Emploi (à partir du 26 février 2013)

**M. Lucien Weiler**

Bureau  
Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement (P)  
Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (jusqu'au 25 février 2013)  
Commission juridique

**M. Raymond Weydert**

Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme (à partir du 14 mai 2013)  
Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

**M. Serge Wilmes**

Commission de la Culture  
Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Commission du Travail et de l'Emploi

**M. Michel Wolter**

Bureau (VP)  
Commission des Finances et du Budget (P)

V. Les délégations aux assemblées parlementaires internationales

**Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE)**

Membres effectifs:	Membres suppléants:
Mme Lydia Mutsch (LSAP)	M. Félix Braz (déi gréng)
M. Norbert Hupert (CSV)	M. Fernand Boden (CSV)
Mme Anne Brasseur (DP)	M. Marc Spautz (CSV) (jusqu'au 29 avril 2013)
	Mme Martine Mergen (CSV) (à partir du 14 mai 2013)

**Assemblée parlementaire de l'OTAN (APO)**

Membres effectifs:	Membres suppléants:
M. Norbert Hupert (CSV), Président de la délégation luxembourgeoise	Mme Nancy Arendt ép. Kemp (CSV)
M. Marc Angel (LSAP), Vice-Président de la délégation luxembourgeoise	M. Félix Eischen (CSV)
Mme Lydie Polfer (DP)	M. Claude Adam (déi gréng)

**Assemblée parlementaire de l'OSCE**

Membres effectifs:	Membres suppléants:
M. Laurent Mosar (CSV), Président de la Chambre des Députés Membre d'office de l'OSCE	M. Gilles Roth (CSV) (jusqu'au 13 mai 2013)
M. Raymond Weydert (CSV)	Mme Lydia Mutsch (LSAP)
M. Alex Bodry (LSAP)	M. Xavier Bettel (DP)
M. Eugène Berger (DP)	Mme Josée Lorsché (déi gréng)
Mme Viviane Loschetter (déi gréng)	M. Pierre Mellina (CSV) (à partir du 14 mai 2013, date de son assermentation)

**Assemblée parlementaire de l'Union pour la Méditerranée (APUPM)**

Membres effectifs:	Membres suppléants:
Mme Claudia Dall'Agnol (LSAP), Présidente de la délégation luxembourgeoise	M. Marcel Oberweis (CSV)
Mme Martine Mergen (CSV)	Mme Viviane Loschetter (déi gréng)
M. Xavier Bettel (DP)	





### Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)

Membres effectifs:
M. Laurent Mosar (CSV), Président de la Chambre des Députés Président de la section luxembourgeoise
M. Michel Wolter (CSV), Trésorier international
M. Lucien Lux (LSAP)
Mme Anne Brasseur (DP)
M. François Bausch (déi gréng)

### Union interparlementaire (UIP)

Membres effectifs:
M. Laurent Mosar (CSV), Président de la Chambre des Députés Président de la section luxembourgeoise
M. Michel Wolter (CSV)
Mme Lydia Mutsch (LSAP)
Mme Lydie Polfer (DP)
M. Lucien Clement (CSV)
M. Alex Bodry (LSAP)
M. Xavier Bettel (DP)
M. François Bausch (déi gréng)
M. Lucien Lux (LSAP)
M. Marc Spautz (CSV) (jusqu'au 29 avril 2013)
M. Lucien Weiler (CSV)
M. Gilles Roth (CSV) (à partir du 14 mai 2013)

### Conseil interparlementaire consultatif de Benelux

Membres effectifs:	Membres suppléants:
M. Marcel Oberweis (CSV), Président de la délégation luxembourgeoise (jusqu'au 31 décembre 2012)	Mme Sylvie Andrich-Duval (CSV)
M. Roger Negri (LSAP), Président de la délégation luxembourgeoise (à partir du 1er janvier 2013)	M. Raymond Weydert (CSV)
M. Gilles Roth (CSV)	Mme Claudia Dall'Agnol (LSAP)
M. Marc Angel (LSAP)	M. Ben Scheuer (LSAP)
M. Xavier Bettel (DP)	M. Fernand Etgen (DP)
Mme Josée Lorsché (déi gréng)	M. Camille Gira (déi gréng)
M. Serge Urbany (déi Lénk)	

### Conseil parlementaire interrégional (CPI)

Membres effectifs:	Membres suppléants:
M. Laurent Mosar (CSV), Président de la Chambre des Députés Président de la délégation luxembourgeoise, Membre d'office du CPI	Mme Marie-Josée Frank (CSV)
M. Emile Eicher (CSV)	M. Félix Eischen (CSV)
M. Marcel Oberweis (CSV)	M. Robert Weber (CSV)
Tessy Scholtes (CSV)	M. Claude Haagen (LSAP)
M. Alex Bodry (LSAP)	M. Ben Scheuer (LSAP)
M. Fernand Diederich (LSAP)	Mme Vera Spautz (LSAP) (jusqu'au 15 novembre 2012, date de sa démission)
M. Roger Negri (LSAP)	Mme Lydie Polfer (DP)
M. Fernand Etgen (DP)	M. André Bauler (DP)
M. Alexandre Krieps (DP)	M. Henri Kox (déi gréng)
M. Claude Adam (déi gréng)	M. Roland Schreiner (à partir du 22 novembre 2012, date de son assermentation)

### Conférence des Organes spécialisés dans les Affaires communautaires (COSAC)

Membres effectifs:
M. Fernand Boden (CSV), Président de la délégation luxembourgeoise
M. Ben Fayot (LSAP)
M. Eugène Berger (DP)
M. Félix Braz (déi gréng)
M. Gast Gibéryen (ADR)

### Délégation parlementaire pour le contrôle interparlementaire de la politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et de la politique de sécurité et de défense commune (PSDC)

(à partir du 26 juin 2012)

Membres effectifs:
M. Fernand Boden (CSV)
M. Ben Fayot (LSAP)

M. Eugène Berger (DP)

M. Félix Braz (déi gréng)

M. Gast Gibéryen (ADR)

M. Norbert Hauptert (CSV)

### VI. Les membres luxembourgeois du Parlement européen

Nom et prénom	Appartenance politique	Adresse
1) BACH Georges	CSV	L-2137 Luxembourg
2) ENGEL Frank	CSV	L-1272 Luxembourg
3) GOEBBELS Robert	LSAP	L-2551 Luxembourg
4) GOERENS Charles	DP	L-9184 Schieren
5) LULLING Astrid	CSV	L-3878 Schifflange
6) TURMES Claude	déi gréng	B-1047 Bruxelles

**LÉGENDE:** CSV = Chrëschtlech Sozial Vollekspartei, Parti chrétien-social  
 LSAP = Lëtzebuerger Sozialistes Aarbechterpartei, Parti ouvrier socialiste luxembourgeois  
 DP = Demokratesch Partei, Parti démocratique  
 déi gréng = les Verts  
 ADR = Alternativ Demokratesch Reformpartei, Parti démocrate réformateur  
 déi Lénk = la Gauche  
 Onofhängeg = Indépendant

### VII. Les travaux parlementaires

#### 1. Relevé général

Séances publiques	45
Heures de séances	157
Conférence des Présidents	20
Bureau	23
Réunions de commissions et d'assemblées parlementaires internationales	593
Projets de loi déposés	108
Projets de loi évacués	98
a. Projets de loi adoptés en premier vote constitutionnel	93
b. Projets de loi retirés	5
Propositions de loi déposées	13
Propositions de loi rejetées	1
Projets de règlement grand-ducal déposés	14
Projets de règlement grand-ducal évacués	17
a. Projets de règlement grand-ducal avisés	16
b. Projets de règlement grand-ducal retirés	1
Propositions de modification du Règlement de la Chambre des Députés déposées	4
Propositions de révision de la Constitution déposées	1
Déclarations gouvernementales	4
Débats de consultation	3
Débats divers	6
Débats d'orientation	8
Interpellations évacuées	3
Heures d'actualité	10
Divers	20
Motions adoptées	15
a. Motions adoptées liées à un dossier	12
b. Motions adoptées non liées à un dossier	3
Résolutions adoptées	12
a. Résolutions adoptées liées à un dossier	3
b. Résolutions adoptées non liées à un dossier	9
Affaires européennes	4
a. Avis motivés	3
b. Avis politiques	1
Questions élargies	7
Heures de questions au Gouvernement	8 heures et 62 questions
Questions urgentes	27
a. Urgence reconnue	9
b. Urgence non reconnue	18
Questions parlementaires	549
Réponses aux questions parlementaires	497



## 2. Calendrier des réunions

## Octobre 2012:

Ma. 09.	15:00	<b>Séance publique</b>
Me. 10.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	10:30	Commission du Développement durable
	11:45	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	11:45	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	11:45	Commission du Développement durable
	14:00	<b>Séance publique</b>
Je. 11.	08:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	14:00	<b>Séance publique</b>
	10:30	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:00	Commission des Finances et du Budget
	16:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil parlementaire interrégional (CPI)</i>
Lu. 15.	10:30	Commission du Travail et de l'Emploi
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ma. 16.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	09:00	Commission des Classes moyennes et du Tourisme
Me. 17.	09:00	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	09:00	Commission des Pétitions
	10:30	Commission juridique
	10:30	Commission du Développement durable
	13:00	Commission juridique
	14:00	Commission du Développement durable
Je. 18.	08:30	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	09:00	Commission des Finances et du Budget
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	14:00	Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	16:00	<b>Bureau</b>
	16:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
Ve. 19.	10:00	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	14:00	Commission des Finances et du Budget
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
Lu. 22.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	09:00	Commission juridique
	14:00	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
	14:30	Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative
	14:30	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
Ma. 23.	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	10:00	Commission des Pétitions
	14:30	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
Me. 24.	09:00	Commission juridique
	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	10:30	Commission du Développement durable
	14:00	Commission du Développement durable
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	15:30	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
Je. 25.	09:00	Commission de la Culture
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ve. 26.	14:30	Commission des Finances et du Budget
	14:30	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

## Novembre 2012:

Lu. 05.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	10:30	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	10:30	Commission du Développement durable
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	14:00	Commission du Logement
	15:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	15:00	Commission du Travail et de l'Emploi
Ma. 06.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	14:30	<b>Bureau</b>
	14:30	Commission juridique
Me. 07.	09:00	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	09:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	10:30	Commission juridique
	10:30	Commission du Développement durable
	11:00	Commission juridique
	13:30	Commission juridique
	14:00	Commission du Développement durable
Je. 08.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	09:00	Commission du Développement durable
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	15:30	Commission du Développement durable
Ve. 09.	15:00	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
Lu. 12.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	14:30	Commission du Règlement
	15:00	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
Ma. 13.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 14.	09:00	Commission juridique
	09:30	<b>Conférence des Présidents</b>
	10:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	10:00	Commission des Finances et du Budget
	10:00	Commission du Développement durable
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	14:00	<b>Séance publique</b>
Je. 15.	09:00	<b>Séance publique</b>
	14:00	<b>Séance publique</b>
Ve. 16.	10:30	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:30	Commission des Finances et du Budget
	15:30	<b>Bureau</b>
	15:30	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil parlementaire interrégional (CPI)</i>
Lu. 19.	09:00	Commission du Travail et de l'Emploi
	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission juridique
	11:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
Ma. 20.	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	10:30	Commission des Comptes
	14:30	Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative
Me. 21.	09:00	Commission juridique
	09:00	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	10:30	Commission du Développement durable
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
Je. 22.	08:00	Commission des Finances et du Budget
	08:00	Commission du Développement durable
	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale





	09:00	Commission des Finances et du Budget
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	14:00	<b>Séance publique</b>
Ve. 23.	10:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (CE)</i>
	14:30	Commission des Finances et du Budget
Lu. 26.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission juridique
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	14:00	Commission du Développement durable
Ma. 27.	08:00	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
	08:15	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	09:00	Commission des Finances et du Budget
	14:30	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil parlementaire interrégional (CPI)</i>
	15:00	Commission du Développement durable
Me. 28.	09:00	Commission juridique
	10:00	<b>Bureau</b>
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	11:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	11:00	Commission des Comptes
	14:00	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
Je. 29.	10:30	Commission de la Culture
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	11:15	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	16:00	<b>Bureau</b>
	16:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
Ve. 30.	14:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
	15:00	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État

#### Décembre 2012:

Lu. 03.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission du Travail et de l'Emploi
	10:30	Commission juridique
	10:30	Commission de la Culture
	14:00	Commission du Règlement
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	15:00	<b>Bureau</b>
	15:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
Ma. 04.	08:00	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 05.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	14:00	<b>Séance publique</b>
Je. 06.	09:00	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	09:00	Commission des Finances et du Budget
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	11:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	14:00	<b>Séance publique</b>
Ve. 07.	14:30	Commission des Finances et du Budget
Lu. 10.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	09:00	Commission des Classes moyennes et du Tourisme
	10:30	Commission juridique
	10:30	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:30	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

	14:30	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	16:00	Commission du Développement durable
Ma. 11.	08:00	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
	08:30	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
	09:00	Commission des Finances et du Budget
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 12.	09:00	<b>Séance publique</b>
	14:00	<b>Séance publique</b>
Je. 13.	08:00	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	09:00	<b>Séance publique</b>
	12:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	13:30	Commission du Travail et de l'Emploi
	13:45	Commission des Finances et du Budget
	14:00	<b>Séance publique</b>
	17:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (CE)</i>
	17:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	17:00	Commission juridique
Ve. 14.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (CE)</i>
Lu. 17.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	09:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	15:45	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
Ma. 18.	09:00	Commission juridique
	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 19.	09:00	<b>Séance publique</b>
	14:00	<b>Séance publique</b>
Je. 20.	10:30	Commission du Développement durable
Ve. 21.	14:00	Commission des Finances et du Budget
	14:00	Commission du Développement durable
	15:00	<b>Bureau</b>

#### Janvier 2013:

Je. 03.	09:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	14:30	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Lu. 07.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:00	Commission juridique
Ma. 08.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Me. 09.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	14:30	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	14:30	Commission du Développement durable
	15:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
Je. 10.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	10:30	Commission du Développement durable
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	11:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	16:30	<b>Bureau</b>
	16:30	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
Ve. 11.	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Lu. 14.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative
	14:00	Commission du Règlement
	14:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Union pour la Méditerranée (APUPM)</i>



Ma. 15.	08:30	Commission des Finances et du Budget			
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État			
	15:00	Commission des Pétitions			
Me. 16.	09:00	Commission juridique			
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
	10:30	Commission du Développement durable			
	14:00	Commission du Développement durable			
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
Je. 17.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale			
	10:30	Commission «Toutes les Commissions parlementaires»			
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace			
	15:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
	15:30	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire			
	16:35	<b>Bureau</b>			
	16:35	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
	16:35	Commission des Finances et du Budget			
Lu. 21.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
	10:30	Commission du Travail et de l'Emploi			
	14:00	Commission juridique			
Ma. 22.	09:00	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports			
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances			
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État			
	16:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>			
Me. 23.	09:00	Commission juridique			
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
Je. 24.	09:00	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police			
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire			
	10:30	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural			
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports			
	11:00	<b>Conférence des Présidents</b>			
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace			
Ve. 25.	13:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État			
Lu. 28.	09:00	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police			
	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
	10:00	Commission du Travail et de l'Emploi			
	10:30	Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative			
	14:15	Commission du Règlement			
Ma. 29.	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances			
	14:30	Commission des Pétitions			
Me. 30.	09:00	Commission juridique			
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
	10:30	Commission du Développement durable			
	14:00	<b>Séance publique</b>			
Je. 31.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale			
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire			
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports			
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace			
	14:00	<b>Séance publique</b>			
<b>Février 2013:</b>					
Ve. 01.	12:15	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État			
Lu. 04.	08:30	<i>Assemblée parlementaire de l'OTAN</i>			
	08:30	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État			
	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
	10:30	Commission du Travail et de l'Emploi			
	10:30	Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative			
	11:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
	12:10	<b>Bureau</b>			
	14:00	Commission du Règlement			
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire			
Ma. 05.	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État			
Me. 06.	09:00	Commission juridique			
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
	14:30	Commission des Finances et du Budget			
	14:30	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire			
Je. 07.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale			
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire			
	10:30	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural			
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports			
	14:30	Commission de la Culture			
	14:30	Commission du Développement durable			
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace			
Ve. 08.	09:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État			
	11:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil parlementaire interrégional (CPI)</i>			
	14:30	<b>Bureau</b>			
Me. 13.	10:45	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
Ve. 15.	15:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
Lu. 18.	08:45	Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative			
	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
	10:30	Commission du Travail et de l'Emploi			
	14:00	Commission du Règlement			
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire			
	14:30	Commission du Logement			
Ma. 19.	09:00	Commission des Finances et du Budget			
	10:00	<b>Bureau</b>			
	10:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
	11:15	<i>Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (CE)</i>			
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État			
	14:30	Commission des Pétitions			
Me. 20.	09:00	Commission juridique			
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
	10:30	Commission du Développement durable			
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
Je. 21.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale			
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire			
	09:00	Commission du Développement durable			
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports			
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace			
Ve. 22.	09:30	<b>Conférence des Présidents</b>			
	11:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>			
	14:00	<b>Bureau</b>			
Lu. 25.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration			
	09:00	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police			
	10:30	Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative			
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace			
	14:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances			
Ma. 26.	09:00	Commission des Finances et du Budget			
	14:00	Commission du Logement			
	14:30	<b>Séance publique</b>			
Me. 27.	08:30	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État			
	09:00	Commission juridique			
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle			
	10:30	Commission du Développement durable			
	14:00	<b>Séance publique</b>			





Je. 28. 09:00 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale  
09:00 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
10:30 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
10:30 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
14:00 **Séance publique**

#### Mars 2013:

Ve. 01. 14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
Lu. 04. 09:00 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
10:30 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
10:30 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
14:00 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
15:30 *Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (CE)*  
Ma. 05. 09:00 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
14:00 *Assemblée parlementaire de l'OTAN*  
14:00 *Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Union pour la Méditerranée (APUPM)*  
14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
Me. 06. 09:00 Commission juridique  
10:30 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
10:30 Commission du Développement durable  
14:15 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
Je. 07. 09:00 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale  
10:30 Commission de la Culture  
10:30 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
14:30 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
15:30 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
15:30 Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
Ve. 08. 14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
Lu. 11. 10:30 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
Ma. 12. 09:00 Commission des Finances et du Budget  
09:00 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
09:00 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
10:30 **Bureau**  
10:30 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
14:30 *Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux*  
Me. 13. 09:00 Commission juridique  
09:30 *Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux*  
10:30 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
10:30 Commission du Développement durable  
Je. 14. 09:00 Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
09:00 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
10:30 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
11:00 **Conférence des Présidents**  
14:30 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
17:30 Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État  
Ve. 15. 13:30 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
Lu. 18. 08:45 Commission du Travail et de l'Emploi  
09:00 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
10:30 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
14:30 Commission du Développement durable  
Ma. 19. 09:00 Commission des Finances et du Budget  
09:00 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

09:00 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

#### 14:30 **Séance publique**

Me. 20. 08:30 Commission des Finances et du Budget  
09:00 Commission juridique  
10:30 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
10:30 Commission du Développement durable  
13:30 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
14:00 **Séance publique**  
Je. 21. 09:00 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale  
09:00 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
10:30 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
11:00 **Conférence des Présidents**  
14:00 **Séance publique**  
Ve. 22. 08:00 Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
11:00 *Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux*  
13:30 **Bureau**  
14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État

#### Avril 2013:

Lu. 08. 08:30 Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État  
09:00 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
10:30 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
14:30 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Ma. 09. 09:00 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
14:30 **Séance publique**  
Me. 10. 10:00 **Séance publique**  
14:00 Commission juridique  
14:30 Commission du Développement durable  
15:30 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
Je. 11. 09:00 **Séance publique**  
14:00 **Séance publique**  
Ve. 12. 14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
Lu. 15. 09:00 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
10:30 Commission du Travail et de l'Emploi  
10:30 Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
14:00 Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
16:00 Commission des Finances et du Budget  
16:00 Commission du Développement durable  
Ma. 16. 14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
16:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
Me. 17. 09:00 Commission juridique  
09:30 **Bureau**  
10:30 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
10:30 Commission du Développement durable  
13:30 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
14:30 Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Je. 18. 08:30 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
09:00 Commission de la Santé et de la Sécurité sociale  
10:00 Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
10:30 Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
14:30 Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
16:00 Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
Lu. 22. 09:00 Commission du Travail et de l'Emploi  
09:00 Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
10:30 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
Ma. 23. 09:00 Commission des Finances et du Budget  
09:00 Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
11:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État  
14:00 Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État



Me. 24.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	15:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
Je. 25.	08:30	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	09:00	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	09:00	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	10:30	Commission du Travail et de l'Emploi
	14:30	Commission des Finances et du Budget
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	16:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Ve. 26.	14:00	Commission des Finances et du Budget
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:30	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	14:30	Commission des Finances et du Budget
Lu. 29.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission du Travail et de l'Emploi
	10:30	Commission de la Culture
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ma. 30.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	09:00	Commission des Classes moyennes et du Tourisme
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:30	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
<b>Mai 2013:</b>		
Je. 02.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	10:30	Commission du Développement durable
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
Lu. 06.	08:30	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative
	10:30	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
Ma. 07.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	09:00	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	10:00	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	10:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Me. 08.	09:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	10:30	Commission du Développement durable
	14:15	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	14:30	Commission du Travail et de l'Emploi
Ve. 10.	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Lu. 13.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	09:00	Commission du Logement
	15:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ma. 14.	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 15.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	10:30	Commission du Développement durable
	14:00	<b>Séance publique</b>
Je. 16.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	14:00	<b>Séance publique</b>
Ve. 17.	14:30	Commission des Finances et du Budget
Ma. 21.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	09:00	Commission juridique
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	15:30	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Me. 22.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	10:30	Commission du Développement durable
	14:00	Commission du Développement durable
Je. 23.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	11:00	<b>Bureau</b>
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ve. 24.	09:30	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
Lu. 27.	10:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
<b>Juin 2013:</b>		
Lu. 03.	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	14:00	Commission du Règlement
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:00	Commission du Logement
Ma. 04.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	14:00	Commission du Développement durable
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Me. 05.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Je. 06.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	09:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
	10:00	<b>Bureau</b>
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	11:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ve. 07.	09:00	Commission juridique
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Lu. 10.	09:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	10:30	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Ma. 11.	09:00	Commission juridique
	09:00	Commission des Pétitions
	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 12.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	10:30	Commission du Développement durable
	14:00	<b>Séance publique</b>
Je. 13.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	11:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	14:00	<b>Séance publique</b>
Ve. 14.	14:30	Commission des Finances et du Budget
Lu. 17.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
Ma. 18.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 19.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	10:30	Commission du Développement durable
	13:30	Commission des Pétitions
	14:00	<b>Séance publique</b>
	16:30	Commission juridique





Je. 20.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	14:00	<b>Séance publique</b>
Ve. 21.	10:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	14:30	<b>Conférence des Présidents</b>
Lu. 24.	11:00	<b>Bureau</b>
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ma. 25.	09:00	Commission des Finances et du Budget
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	15:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Me. 26.	09:00	Commission juridique
	10:30	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	11:00	Commission du Développement durable
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Je. 27.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	09:00	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
	10:30	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	11:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	11:30	Commission des Pétitions
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ve. 28.	13:45	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État

#### Juillet 2013:

Lu. 01.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	14:00	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	14:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	14:00	Commission du Développement durable
	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Ma. 02.	08:30	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	09:00	Commission de la Culture
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 03.	08:30	Commission juridique
	08:45	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	10:30	Commission du Développement durable
	11:00	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	14:00	<b>Séance publique</b>
	17:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Je. 04.	09:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	09:00	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
	11:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	11:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:00	Commission du Développement durable
	14:00	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	14:15	Commission du Travail et de l'Emploi
	15:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Ve. 05.	11:15	<b>Bureau</b>
	12:30	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
	14:00	Commission des Finances et du Budget
	14:30	Commission des Finances et du Budget
	14:30	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Lu. 08.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

Ma. 09.	08:30	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
	09:00	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
	14:30	<b>Séance publique</b>
Me. 10.	09:00	<b>Séance publique</b>
	14:00	<b>Séance publique</b>
Je. 11.	10:30	<b>Conférence des Présidents</b>
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports
	10:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
	14:30	<b>Bureau</b>
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ve. 12.	14:30	Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances
Lu. 15.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	14:00	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
Me. 17.	10:30	Commission du Développement durable
	15:00	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
Je. 18.	16:00	Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle
	18:15	<b>Conférence des Présidents</b>
Ve. 19.	14:30	Commission des Finances et du Budget
	14:30	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

#### Août 2013:

Je. 29.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
---------	-------	---

#### Septembre 2013:

Ma. 03.	10:30	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
Lu. 09.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	14:30	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
	14:30	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil parlementaire interrégional (CPI)</i>
Ma. 10.	08:30	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
Me. 11.	10:30	Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
	14:30	<i>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</i>
Je. 12.	09:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
Lu. 16.	08:30	Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État
Ma. 17.	10:00	<b>Bureau</b>
	14:30	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Me. 18.	14:00	Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
Je. 19.	14:30	Commission des Classes moyennes et du Tourisme
Lu. 23.	10:30	Commission de la Culture
	10:30	Commission du Développement durable
	14:00	Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
Ma. 24.	09:00	<b>Bureau</b>
Me. 25.	10:30	Commission du Développement durable
	15:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration
	15:00	Commission juridique
Je. 26.	09:00	Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
	10:30	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
	10:30	Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police
	10:30	Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

#### Octobre 2013:

Ma. 01.	09:00	<b>Conférence des Présidents</b>
	10:00	Commission de la Santé et de la Sécurité sociale
	10:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration



Me.	02.	09:00	Commission des Pétitions	
Ve.	04.	11:00	Commission des Finances et du Budget	
		11:00	Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration	
		17:30	Commission du Développement durable	
		18:00	Groupe interparlementaire du scoutisme	
<b>Bureau:</b>				<b>23</b>
<b>Conférence des Présidents:</b>				<b>20</b>
<b>Séances publiques:</b>				<b>45</b>
<b>Total des réunions de commissions et d'assemblées parlementaires internationales:</b>				<b>593</b>
<b>Total de toutes les réunions:</b>				<b>681</b>
<b>Commission des Comptes</b>				<b>2</b>
<b>Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État</b>				<b>14</b>
<b>Commission des Pétitions</b>				<b>9</b>
<b>Commission du Règlement</b>				<b>7</b>
<b>Sous-commission «Statut du député»</b>				<b>0</b>
<b>Commission de la Culture, de la Science et de l'Éducation de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe</b>				<b>0</b>
<b>Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration</b>				<b>53</b>
<b>Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police</b>				<b>15</b>
<b>Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural</b>				<b>15</b>
<b>Commission des Classes moyennes et du Tourisme</b>				<b>4</b>
<b>Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire</b>				<b>24</b>
<b>Commission de la Culture</b>				<b>8</b>
<b>Commission du Développement durable</b>				<b>51</b>
<b>Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire</b>				<b>22</b>
<b>Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports</b>				<b>29</b>
<b>Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace</b>				<b>40</b>
<b>Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances</b>				<b>24</b>
<b>Commission des Finances et du Budget</b>				<b>43</b>
<b>Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative</b>				<b>13</b>
<b>Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle</b>				<b>45</b>
<b>Commission juridique</b>				<b>47</b>
<b>Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique</b>				<b>1</b>
<b>Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique</b>				<b>0</b>
<b>Commission du Logement</b>				<b>5</b>
<b>Groupe de Travail «Conférence des Présidents des Commissions permanentes»</b>				<b>0</b>
<b>Commission de la Santé et de la Sécurité sociale</b>				<b>27</b>
<b>Commission du Travail et de l'Emploi</b>				<b>16</b>
<b>Commission «Toutes les Commissions parlementaires»</b>				<b>1</b>
<b>Hearing public</b>				<b>0</b>
<b>Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État</b>				<b>49</b>
<b>Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (CE)</b>				<b>5</b>
<b>Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)</b>				<b>0</b>
<b>Délégation luxembourgeoise à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (OSCE)</b>				<b>0</b>
<b>Délégation luxembourgeoise auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Union pour la Méditerranée (APUPM)</b>				<b>2</b>
<b>Assemblée parlementaire de l'OTAN</b>				<b>2</b>
<b>Union interparlementaire (UIP)</b>				<b>0</b>
<b>Conférence des Organes spécialisés dans les Affaires communautaires (COSAC)</b>				<b>0</b>
<b>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil interparlementaire consultatif de Benelux</b>				<b>14</b>
<b>Délégation luxembourgeoise auprès du Conseil parlementaire interrégional (CPI)</b>				<b>5</b>
<b>Assemblée européenne de la CSCE</b>				<b>0</b>
<b>Délégation parlementaire pour le contrôle interparlementaire de la politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et de la politique de sécurité et de défense commune (PSDC)</b>				<b>0</b>
<b>Groupe interparlementaire du scoutisme</b>				<b>1</b>

### 3. Relevé des séances publiques

	Date:	Début:	Fin:	Durée:
<b>Octobre 2012:</b>				
1 <sup>re</sup> séance	09.10.2012	15:01	19:02	4h.01min.
2 <sup>e</sup> séance	10.10.2012	14:00	17:17	3h.17min.
3 <sup>e</sup> séance	11.10.2012	14:02	16:41	2h.39min.
			<b>Total:</b>	<b>9h.57min.</b>
<b>Novembre 2012:</b>				
4 <sup>e</sup> séance	13.11.2012	14:32	16:38	2h.06min.
5 <sup>e</sup> séance	14.11.2012	14:01	15:32	1h.31min.
6 <sup>e</sup> séance	15.11.2012	09:02	12:26	3h.24min.

7 <sup>e</sup> séance	15.11.2012	14:00	17:05	3h.05min.
8 <sup>e</sup> séance	22.11.2012	14:01	20:57	6h.56min.
			<b>Total:</b>	<b>17h.02min.</b>

#### Décembre 2012:

9 <sup>e</sup> séance	04.12.2012	14:31	17:04	2h.33min.
10 <sup>e</sup> séance	05.12.2012	14:01	17:36	3h.35min.
11 <sup>e</sup> séance	06.12.2012	14:01	16:01	2h.00min.
12 <sup>e</sup> séance	11.12.2012	14:30	15:43	1h.13min.
13 <sup>e</sup> séance	12.12.2012	09:01	10:29	1h.28min.
14 <sup>e</sup> séance	12.12.2012	14:02	16:50	2h.48min.
15 <sup>e</sup> séance	13.12.2012	09:03	11:25	2h.22min.
16 <sup>e</sup> séance	13.12.2012	14:00	18:26	4h.26min.
17 <sup>e</sup> séance	18.12.2012	14:31	16:34	2h.03min.
18 <sup>e</sup> séance	19.12.2012	09:00	11:58	2h.58min.
19 <sup>e</sup> séance	19.12.2012	14:01	18:33	4h.32min.
			<b>Total:</b>	<b>29h.58min.</b>

#### Janvier 2013:

20 <sup>e</sup> séance	30.01.2013	14:01	18:59	4h.58min.
21 <sup>e</sup> séance	31.01.2013	14:02	19:49	5h.47min.
			<b>Total:</b>	<b>10h.45min.</b>

#### Février 2013:

22 <sup>e</sup> séance	26.02.2013	14:33	18:14	3h.41min.
23 <sup>e</sup> séance	27.02.2013	14:02	18:12	4h.10min.
24 <sup>e</sup> séance	28.02.2013	14:02	16:55	2h.53min.
			<b>Total:</b>	<b>10h.34min.</b>

#### Mars 2013:

25 <sup>e</sup> séance	19.03.2013	14:30	16:20	1h.50min.
26 <sup>e</sup> séance	20.03.2013	14:00	17:41	3h.41min.
27 <sup>e</sup> séance	21.03.2013	14:00	18:01	4h.01min.
			<b>Total:</b>	<b>9h.32min.</b>

#### Avril 2013:

28 <sup>e</sup> séance	09.04.2013	14:31	17:24	2h.53min.
29 <sup>e</sup> séance	10.04.2013	10:00	11:36	1h.36min.
30 <sup>e</sup> séance	11.04.2013	09:02	11:44	2h.42min.
31 <sup>e</sup> séance	11.04.2013	14:02	17:44	3h.42min.
			<b>Total:</b>	<b>10h.53min.</b>

#### Mai 2013:

32 <sup>e</sup> séance	14.05.2013	14:30	17:28	3h.58min.
33 <sup>e</sup> séance	15.05.2013	14:01	20:55	6h.54min.
34 <sup>e</sup> séance	16.05.2013	14:00	19:35	5h.35min.
			<b>Total:</b>	<b>16h.27min.</b>

#### Juin 2013:

35 <sup>e</sup> séance	11.06.2013	14:31	16:57	2h.26min.
36 <sup>e</sup> séance	12.06.2013	14:03	18:22	4h.19min.
37 <sup>e</sup> séance	13.06.2013	14:02	17:26	3h.24min.
38 <sup>e</sup> séance	18.06.2013	14:30	16:18	1h.48min.
39 <sup>e</sup> séance	19.06.2013	14:01	16:14	2h.13min.
40 <sup>e</sup> séance	20.06.2013	14:01	16:33	2h.32min.
			<b>Total:</b>	<b>16h.42min.</b>

#### Juillet 2013:

41 <sup>e</sup> séance	02.07.2013	14:30	19:37	5h.07min.
42 <sup>e</sup> séance	03.07.2013	14:01	18:26	4h.25min.
43 <sup>e</sup> séance	09.07.2013	14:30	19:37	5h.07min.
44 <sup>e</sup> séance	10.07.2013	09:03	12:43	3h.40min.
45 <sup>e</sup> séance	10.07.2013	14:00	20:58	6h.58min.
			<b>Total:</b>	<b>25h.17min.</b>

**Total de la session: 157 heures et 07 minutes**

### 4. Projets de loi déposés

- 1) **6487** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant
  - 1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et
  - 2) la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques
 Dépôt: M. François Biltgen, Ministre des Communications et des Médias, le 15.10.2012
- 2) **6488** Projet de loi relatif à la construction d'un Lycée à Clervaux  
 Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 16.10.2012
- 3) **6489** Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Fédérative du Brésil, signée à Luxembourg, le 22 juin 2012  
 Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 17.10.2012
- 4) **6490** Projet de loi portant approbation de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris, le 13 janvier 1993  
 Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 17.10.2012





- 5) **6493** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 31.10.2012*
- 6) **6494** Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac  
*Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, le 31.10.2012*
- 7) **6496** Projet de loi  
 1. portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et  
 2. autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de psychologie et d'orientation scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl»  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 07.11.2012*
- 8) **6497** Projet de loi portant modification  
 - de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;  
 - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;  
 - de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);  
 - de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant  
 1. création d'un fonds pour l'emploi;  
 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;  
 - de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;  
 - de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;  
 - de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 07.11.2012*
- 9) **6498** Projet de loi portant modification de l'article L.211-11 du Code du Travail  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 08.11.2012*
- 10) **6499** Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 08.11.2012*
- 11) **6444A** Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 19.11.2012*
- 12) **6444B** Projet de loi portant modification de l'article 24, paragraphe (2) de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 19.11.2012*
- 13) **6501** Projet de loi portant approbation de conventions fiscales et prévoyant la procédure applicable en matière d'échange de renseignements sur demande  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 21.11.2012*
- 14) **6502** Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création de deux établissements publics dénommés  
 - Centres, foyers et services pour personnes âgées,  
 - Centres de gériatrie  
*Dépôt: Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, le 22.11.2012*
- 15) **6503** Projet de loi portant modification  
 1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet  
 a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;  
 b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;  
 c) l'institution d'un Conseil scientifique;  
 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État  
*Dépôt: Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 23.11.2012*
- 16) **6504** Projet de loi portant approbation du Protocole portant amendement à la Convention du 14 janvier 1964 conclue en exécution de l'article 37, alinéa 2, du Traité instituant l'Union Économique Benelux, signé à Bruxelles, le 6 juin 2012  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 27.11.2012*
- 17) **6505** Projet de loi portant approbation du Protocole modifiant le Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Luxembourg, le 15 octobre 2012  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 27.11.2012*
- 18) **6506** Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux immunités de la Banque des Règlements Internationaux, fait à Bruxelles le 30 juillet 1936  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 28.11.2012*
- 19) **6507** Projet de loi portant modification:  
 1. de la loi modifiée du 5 mai 2006 relative au droit d'asile et à des formes complémentaires de protection;  
 2. de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 30.11.2012*
- 20) **6510** Projet de loi portant  
 1) autorisation de constitution de la Société Nationale de Développement Urbain S.A. et de la société anonyme Fonds du Logement S.A. Nationale,  
 2) modification de certaines dispositions de la loi modifiée du 25 février 1979 et  
 3) modification de la loi du 22 octobre 2008 portant promotion de l'habitat et création d'un pacte logement avec les communes  
*Dépôt: M. Marco Schank, Ministre du Logement, le 05.12.2012*
- 21) **6511** Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schifflange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 05.12.2012*
- 22) **6512** Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1ère phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 05.12.2012*
- 23) **6513** Projet de loi relative à la vente à découvert d'instruments financiers, mettant en œuvre le règlement (UE) n°236/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 sur la vente à découvert et certains aspects des contrats d'échange sur risque de crédit  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 07.12.2012*
- 24) **6514** Projet de loi portant:  
 1) approbation de la Convention du Conseil de l'Europe sur la cybercriminalité ouverte à la signature à Budapest le 23 novembre 2001,  
 2) approbation du Protocole additionnel à la Convention sur la cybercriminalité, relatif à l'incrimination d'actes de nature raciste et xénophobe commis par le biais de systèmes informatiques, fait à Strasbourg le 28 janvier 2003,  
 3) modification du Code pénal,  
 4) modification du Code d'instruction criminelle,  
 5) modification de la loi modifiée du 30 mai 2005 concernant la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 12.12.2012*
- 25) **6516** Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 31.12.2012*
- 26) **6517** Projet de loi modifiant  
 1) la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques,  
 2) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 31.12.2012*
- 27) **6518** Projet de loi portant  
 1) introduction de la transaction en matière pénale et  
 2) modification du Code d'instruction criminelle  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 03.01.2013*
- 28) **6519** Projet de loi portant approbation des Accords entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et certains pays concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 03.01.2013*
- 29) **6520** Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Orientale de l'Uruguay, signée à Luxembourg, le 24 septembre 2012  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 03.01.2013*
- 30) **6521** Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 08.01.2013*
- 31) **6522** Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux  
*Dépôt: Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 09.01.2013*
- 32) **6523** Projet de loi relative aux banques d'émission de lettres de gage et portant modification de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 11.01.2013*
- 33) **6524** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base électorale  
*Dépôt: M. Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, le 11.01.2013*
- 34) **6525** Projet de loi relatif aux produits phytopharmaceutiques  
*Dépôt: M. Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, le 11.01.2013*
- 35) **6526** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État  
*Dépôt: Mme Octavie Modert, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative, le 11.01.2013*
- 36) **6527** Projet de loi:  
 1. ayant pour objet l'organisation des centres de recherche publics  
 2. portant création des centres de recherche publics LIST, Santé et CEPS  
 3. modifiant la loi du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu  
 4. abrogeant la loi du 9 mars 1987 ayant pour objet l'organisation de la recherche et du développement technologique dans le secteur public et le transfert de technologie et la coopération scientifique et technique entre les entreprises et le secteur public  
 5. abrogeant la loi du 10 novembre 1989 portant création d'un Centre d'Études de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-Économiques auprès du Ministre d'État  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le 14.01.2013*



- 37) **6530** Projet de loi concernant la gestion du domaine public fluvial et portant  
a) modification  
\* de la loi du 28 juillet 1973 portant création d'un Service de la navigation,  
\* de la loi modifiée du 31 mars 2000 concernant l'administration l'exploitation du port de Mertert,  
\* de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau,  
\* de la loi modifiée du 14 juillet 1966 sur l'immatriculation des bateaux de navigation intérieure et l'hypothèque fluviale, et  
b) abrogation de certaines autres dispositions en matière de navigation fluviale  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 21.01.2013
- 38) **6532** Projet de loi  
1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;  
2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 28.01.2013
- 39) **6533** Projet de loi relatif à l'organisation du marché de produits pétroliers  
Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 28.01.2013
- 40) **6534** Projet de loi portant approbation  
1. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Confédération Suisse, signé à Cannes, le 15 mai 2011; et  
2. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République d'Irlande, signé à Galway, le 9 juillet 2011  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre des Communications et des Médias, le 29.01.2013
- 41) **6535** Projet de loi relative au Fonds national de soutien à la production audiovisuelle et modifiant  
1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État  
2) la loi modifiée du 13 décembre 1988 instaurant un régime fiscal temporaire spécial pour les certificats d'investissement audiovisuel  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre des Communications et des Médias, le 29.01.2013
- 42) **6539** Projet de loi relative à la préservation des entreprises et portant modernisation du droit de la faillite et modifiant  
(1) le livre III du Code de commerce,  
(2) l'article 489 du Code pénal,  
(3) la loi modifiée du 8 janvier 1962 concernant la lettre de gage et le billet à ordre,  
(4) la loi du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises,  
(5) la loi du 23 juillet 1991 ayant pour objet de réglementer les activités de sous-traitance,  
(6) la loi du 5 août 2005 sur les contrats de garantie financière,  
(7) la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, et  
(8) la loi générale des impôts («Abgabenordnung»)  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 01.02.2013
- 43) **6540** Projet de loi relative à l'accès des citoyens aux documents détenus par l'administration  
Dépôt: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, le 05.02.2013
- 44) **6541** Projet de loi  
a) relative aux émissions industrielles  
b) modifiant la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés  
Dépôt: M. Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures, le 05.02.2013
- 45) **6542** Projet de loi portant introduction d'une subvention de loyer et modifiant la loi modifiée du 25 février 1979 concernant l'aide au logement  
Dépôt: M. Marco Schank, Ministre du Logement, le 12.02.2013
- 46) **6543** Projet de loi relatif à l'archivage électronique et modifiant la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier  
Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 13.02.2013
- 47) **6544** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 mars 1966 portant institution d'un Conseil économique et social  
Dépôt: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, le 20.02.2013
- 48) **6545** Projet de loi portant réforme du dialogue social à l'intérieur des entreprises  
Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 25.02.2013
- 49) **6547** Projet de loi dérogeant temporairement à la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre  
Dépôt: M. Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures, le 04.03.2013
- 50) **6548** Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 16 mai 2012  
Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 05.03.2013
- 51) **6549** Projet de loi portant approbation de la décision 8123/07 du 23 juillet 2007 du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, relative à la conclusion des accords au titre de l'article XXI de l'AGCS avec l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Canada, la Chine, le territoire douanier distinct de Taïwan, Penghu, Kinmen et Matsu (Taïpei chinois), la Colombie, Cuba, l'Équateur, Hong Kong (Chine), l'Inde, le Japon, la République de Corée, la Nouvelle-Zélande, les Philippines, la Suisse et les États-Unis d'Amérique concernant les modifications et ajustements compensatoires nécessaires à la suite de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République d'Autriche, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie, de la République slovaque, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne  
Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 05.03.2013
- 52) **6550** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 07.03.2013
- 53) **6551** Projet de loi visant l'adaptation de certaines dispositions en matière d'impôts indirects et portant modification:  
- de la loi modifiée du 28 janvier 1948 tendant à assurer la juste et exacte perception des droits d'enregistrement et de succession;  
- de la loi modifiée du 13 juin 1984 portant révision de certaines dispositions législatives régissant la perception des droits d'enregistrement;  
- de la loi organique de l'enregistrement du 22 frimaire an VII;  
- de la loi organique du timbre du 13 brumaire an VII  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 07.03.2013
- 54) **6552** Projet de loi portant approbation de l'Accord entre l'Administration des Contributions Directes du Luxembourg et l'Agence des impôts du Ministère des Finances à Taipei, Taïwan tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et du Protocole y relatif, signés à Luxembourg, le 19 décembre 2011  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 07.03.2013
- 55) **6554** Projet de loi portant  
1) transposition de la directive 2011/24/UE du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 relative à l'application des droits des patients en matière de soins de santé transfrontaliers;  
2) modification du Code de la sécurité sociale;  
3) modification de la loi modifiée du 29 avril 1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire;  
4) modification de la loi modifiée du 31 juillet 1991 déterminant les conditions d'autorisation d'exercer la profession de pharmacien;  
5) modification de la loi modifiée du 26 mars 1992 sur l'exercice et la revalorisation de certaines professions de santé  
Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale, le 14.03.2013
- 56) **6555** Projet de loi portant modification du Code du Travail et du Code de la sécurité sociale concernant le dispositif du reclassement interne et externe  
Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale, M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 14.03.2013
- 57) **6556** Projet de loi portant modification  
- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;  
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»)  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 15.03.2013
- 58) **6559** Projet de loi autorisant le Gouvernement à subventionner un dixième programme quinquennal d'équipement sportif  
Dépôt: M. Romain Schneider, Ministre des Sports, le 29.03.2013
- 59) **6561** Projet de loi portant approbation de la Convention européenne sur la nationalité, faite à Strasbourg le 6 novembre 1997, et modification de la loi du 23 octobre 2008 sur la nationalité luxembourgeoise  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 11.04.2013
- 60) **6562** Projet de loi renforçant le droit des victimes de la traite des êtres humains et portant modification  
(1) du Code pénal;  
(2) du Code d'instruction criminelle;  
(3) de la loi modifiée du 12 mars 1984 relative à l'indemnisation de certaines victimes de dommages corporels résultant d'une infraction et à la répression de l'insolvabilité frauduleuse;  
(4) de la loi du 8 mai 2009 sur l'assistance, la protection et la sécurité des victimes de la traite des êtres humains et modifiant le Nouveau Code de procédure civile;  
(5) de la loi du 29 août 2008 portant sur la libre circulation des personnes et l'immigration  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 11.04.2013
- 61) **6563** Projet de loi portant modification  
1) de la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif,  
2) de la loi modifiée du 21 juin 1999 portant règlement de procédure devant les juridictions administratives  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 11.04.2013
- 62) **6564** Projet de loi modifiant la loi du 25 novembre 1982 réglant le prélèvement de substances d'origine humaine  
Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, le 16.04.2013
- 63) **6566** Projet de loi facilitant l'échange transfrontalier d'informations concernant les infractions en matière de sécurité routière  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 16.04.2013
- 64) **6567** Projet de loi portant approbation de la Convention de Strasbourg de 2012 sur la limitation de la responsabilité en navigation intérieure (CLNI 2012) et de l'Acte final, faits à Strasbourg, le 27 septembre 2012  
Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 23.04.2013





- 65) **6568** Projet de loi portant réforme du droit de la filiation, modifiant
- le Code civil,
  - le Nouveau Code de procédure civile,
  - le Code pénal,
  - la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changement de noms,
  - et la loi communale du 13 décembre 1988
- Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 25.04.2013
- 66) **6571** Projet de loi portant modification de la loi électorale modifiée du 18 février 2003  
Dépôt: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, le 02.05.2013
- 67) **6572** Projet de loi
- a. concernant certaines modalités d'application et la sanction du règlement (UE) n°649/2012 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 concernant les exportations et importations de produits chimiques dangereux
  - b. abrogeant la loi du 28 mai 2009 concernant certaines modalités d'application et la sanction du règlement (CE) n°689/2008 du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 concernant les exportations et importations de produits chimiques dangereux
- Dépôt: M. Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures, le 02.05.2013
- 68) **6569** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plate-forme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires)  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 03.05.2013
- 69) **6479A** Projet de loi portant modification
- a) de certaines dispositions du Titre 4 - De la comptabilité communale de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 et
  - b) de l'article 33 de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale
- Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 14.05.2013
- 70) **6479B** Projet de loi modifiant certaines dispositions de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.  
Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 14.05.2013
- 71) **6573** Projet de loi portant sur l'enseignement secondaire  
Dépôt: Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 14.05.2013
- 72) **6577** Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2012  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 06.06.2013
- 73) **6578** Projet de loi portant création de la profession de psychologue et modifiant
- (1) le Code de la sécurité sociale
  - (2) la loi du 8 juin 1999 relative au Collège médical;
  - (3) la loi du 19 juin 2009 ayant pour objet la transposition de la directive 2005/36/CE pour ce qui est
    - a) du régime général de reconnaissance des titres de formation et des qualifications professionnelles,
    - b) de la prestation temporaire de service
- Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, le 06.06.2013
- 74) **6579** Projet de loi
- 1) portant approbation du protocole modifiant l'accord du 9 février 1994 relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes pour des véhicules utilitaires lourds, aux fins
    - a) de satisfaire à la Directive 2006/38/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 modifiant la directive 1999/62/CE relative à la taxation des poids lourds pour l'utilisation de certaines infrastructures et
    - b) de convenir, entre les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, du Grand-Duché de Luxembourg, du Royaume des Pays-Bas et du Royaume de Suède, de l'introduction d'un système de «paperless vignette» dans leur système commun pour la perception d'un droit d'usage, signée à Bruxelles, le 21 octobre 2010;
  - 2) modifiant la loi modifiée du 24 février 1995 portant approbation et application de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes pour des véhicules utilitaires lourds, fait à Bruxelles, le 9 février 1994.
  - 3) transposant la directive 2011/76/UE du Parlement européen et du Conseil du 27 septembre 2011 modifiant la directive 1999/62/CE relative à la taxation des poids lourds pour l'utilisation de certaines infrastructures
- Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 10.06.2013
- 75) **6580** Projet de loi autorisant l'État à participer au financement des travaux nécessaires à l'extension et à la modernisation de la station d'épuration de Nordstad/Bleesbruck  
Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 14.06.2013
- 76) **6582** Projet de loi relatif à l'adhésion du Luxembourg à la Banque africaine de développement
- approuvant l'accord signé à Khartoum le 4 août 1963 et portant création de la Banque africaine de développement, tel que modifié,
  - approuvant l'accord signé à Abidjan le 29 novembre 1972 et portant création du Fonds africain de développement, tel que modifié,
  - autorisant le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg à prendre les mesures nécessaires pour que le Luxembourg devienne membre de la Banque africaine de développement et du Fonds africain de développement
- Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 20.06.2013
- 77) **6583** Projet de loi relative à la promotion du logement et de l'habitat durables  
Dépôt: M. Marco Schank, Ministre du Logement, le 20.06.2013
- 78) **6584** Projet de loi portant modification de l'article L.413-2 du Code du Travail  
Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 28.06.2013
- 79) **6585** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures  
Dépôt: Mme Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le 05.07.2013
- 80) **6588** Projet de loi portant
- a) organisation du secteur des services de taxis et
  - b) modification du Code de la consommation
- Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 08.07.2013
- 81) **6590** Projet de loi portant approbation de la Convention relative à l'assistance alimentaire, faite à Londres, le 25 avril 2012  
Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 15.07.2013
- 82) **6591** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur  
Dépôt: Mme Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le 17.07.2013
- 83) **6592** Projet de loi relatif aux règles spécifiques s'appliquant aux accords verticaux de distribution dans le secteur automobile  
Dépôt: Mme Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, le 18.07.2013
- 84) **6593** Projet de loi portant modification:
1. de la loi du 16 juin 2004 portant réorganisation du centre socio-éducatif de l'État;
  2. de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
  3. de la loi modifiée du 29 juin 2005 fixant les cadres du personnel des établissements d'enseignement secondaire et secondaire technique;
  4. de la loi modifiée du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire
- Dépôt: M. Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration, le 18.07.2013
- 85) **6594** Projet de loi portant modification de l'article L. 122-10 du Code du Travail et prolongation de certaines adaptations temporaires du Code du Travail  
Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 19.07.2013
- 86) **6595** Projet de loi relative à la fondation patrimoniale et portant modification:
- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
  - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
  - de la loi modifiée du 1er décembre 1936 sur l'impôt commercial;
  - de la loi modifiée du 31 mai 1999 régissant la domiciliation des sociétés
- Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 22.07.2013
- 87) **6596** Projet de loi autorisant le Gouvernement à octroyer au Fonds monétaire international des prêts remboursables pour un montant maximum équivalent à 2,06 milliards d'euros  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 22.07.2013
- 88) **6597** Projet de loi relatif à la coordination et à la gouvernance des finances publiques  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 22.07.2013
- 89) **6598** Projet de loi autorisant l'État à participer au financement des travaux de modernisation et d'extension de la Zithaklinik  
Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, le 24.07.2013
- 90) **6599** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 16 juillet 1984 relative aux laboratoires d'analyses médicales  
Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, le 30.07.2013
- 91) **6600** Projet de loi relatif au réseau national de pistes cyclables et à la promotion de la mobilité douce et abrogeant la loi du 6 juillet 1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 30.07.2013
- 92) **6601** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 06.08.2013
- 93) **6604** Projet de loi relatif au classement des établissements d'hébergement touristique  
Dépôt: Mme Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, le 06.08.2013
- 94) **6606** Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2008 concernant le renouvellement du soutien au développement rural  
Dépôt: M. Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, le 30.08.2013
- 95) **6607** Projet de loi portant approbation de l'Accord de sécurité entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant l'échange et la protection réciproque d'informations classifiées, signé à Bruxelles, le 21 février 2013  
Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 04.09.2013
- 96) **6608** Projet de loi portant approbation du Traité sur le commerce des armes, fait à New York le 2 avril 2013, signé par le Luxembourg le 3 juin 2013 à New York  
Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 04.09.2013
- 97) **6609** Projet de loi modifiant l'ordonnance royale grand-ducale modifiée du 1er juin 1840 concernant l'organisation de la partie forestière  
Dépôt: M. Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures, le 05.09.2013
- 98) **6610** Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 septembre 2006 sur le bail à usage d'habitation et modifiant certaines dispositions du Code civil  
Dépôt: M. Marco Schank, Ministre du Logement, le 06.09.2013



- 99) **6612** Projet de loi relatif  
 1) au titre d'artiste  
 2) aux mesures sociales au bénéfice des artistes professionnels indépendants et des intermittents du spectacle  
 3) à la promotion de la création artistique  
*Dépôt: Mme Octavie Modert, Ministre de la Culture, le 12.09.2013*
- 100) **6614** Projet de loi instaurant un système de contrôle et de sanctions relatif aux denrées alimentaires  
*Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, le 17.09.2013*
- 101) **6615** Projet de loi portant approbation des Accords entre le Grand-Duché de Luxembourg et certains pays tiers concernant les transports aériens  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 17.09.2013*
- 102) **6616** Projet de loi portant transposition  
 - de la directive 2009/133/CE du Conseil de l'Union européenne du 19 octobre 2009 concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, scissions partielles, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'États membres différents, ainsi qu'au transfert du siège statuaire d'une SE ou d'une SCE d'un État membre à un autre;  
 - de la directive 2011/96/UE du Conseil de l'Union européenne du 30 novembre 2011 concernant le régime fiscal commun applicable aux sociétés mères et filiales d'États membres différents;  
 - de la directive 2013/13/UE du Conseil de l'Union européenne du 13 mai 2013 portant adaptation de certaines directives dans le domaine de la fiscalité, du fait de l'adhésion de la République de Croatie; portant modification  
 - de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;  
 - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'évaluation des biens et valeurs;  
 - de la loi modifiée d'adaptation fiscale du 16 octobre 1934  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 20.09.2013*
- 103) **6617** Projet de loi portant approbation de l'Accord établissant une association entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Amérique centrale, d'autre part signé à Tegucigalpa (Honduras), le 29 juin 2012  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 23.09.2013*
- 104) **6618** Projet de loi portant approbation de l'Accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles, le 26 juin 2012  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 23.09.2013*
- 105) **6620** Projet de loi portant approbation d'un nouvel Accord relatif au Service International de Recherches  
*Dépôt: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, le 27.09.2013*
- 106) **6624** Projet de loi portant réforme du régime de publication légale relatif aux sociétés et associations modifiant  
 - la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises,  
 - la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales,  
 - la loi modifiée du 25 mars 1991 sur les groupements d'intérêt économique,  
 - la loi modifiée du 25 mars 1991 portant diverses mesures d'application du règlement CEE n°2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique (GEIE)  
 - la loi modifiée du 31 mai 1999 régissant la domiciliation des sociétés,  
 - la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif,  
 - la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés,  
 - la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la Société d'investissement en capital à risque (SICAR),  
 - la loi modifiée du 22 mars 2004 relative à la titrisation,  
 - la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de SEPCAV et ASSEP,  
 - la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances,  
 - la loi modifiée du 8 décembre 1994 relative aux comptes annuels et comptes consolidés des entreprises d'assurances et de réassurances de droit luxembourgeois - aux obligations en matière d'établissement et de publicité des documents comptables des succursales d'entreprises d'assurances de droit étranger,  
 - la loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif,  
 - la loi modifiée du 24 mars 1989 sur la Banque et Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg,  
 - la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,  
 - la loi modifiée du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement,  
 - la loi modifiée du 17 juin 1992 relative aux comptes annuels et comptes consolidés des établissements de crédit et  
 - modifiant certaines autres dispositions légales  
*Dépôt: Mme Octavie Modert, Ministre de la Justice, le 04.10.2013*
- 107) **6625** Projet de loi relative à l'immobilisation des actions et parts au porteur et à la tenue du registre des actions nominatives et du registre des actions au porteur et portant modification de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 04.10.2013*
- 108) **6626** Projet de loi portant sur la construction d'une ligne de tramway à Luxembourg entre la Gare Centrale et LuxExpo au Kirchberg  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 04.10.2013*

## 5. Projets de loi évacués

### a. Projets de loi adoptés en premier vote constitutionnel

- 1) 09.10.2012 **6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011  
*Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 04.04.2012*  
 Loi du 29 novembre 2012. Mémorial A, n°259 de 2012, p. 3394
- 2) 09.10.2012 **6445** - Projet de loi  
 - autorisant le Gouvernement à participer à la révision générale des quotes-parts des pays membres du Fonds monétaire international approuvée par la résolution n°66-2 du conseil des gouverneurs en date du 15 décembre 2010  
 - approuvant l'amendement des Statuts du Fonds monétaire international décidé par le conseil des gouverneurs aux termes de sa résolution n°66-2 en date du 15 décembre 2010  
*Rapporteur: M. Michel Wolter*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 19.06.2012*  
 Loi du 10 octobre 2012. Mémorial A, n°220 de 2012, p. 3006
- 3) 09.10.2012 **6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy  
*Rapporteur: M. Lucien Weiler*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 03.09.2012*  
 Loi du 10 octobre 2012. Mémorial A, n°221 de 2012, p. 3014
- 4) 10.10.2012 **6371** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur  
*Rapporteur: M. Serge Wilmes*  
*Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le 23.11.2011*  
 Loi du 28 novembre 2012. Mémorial A, n°251 de 2012, p. 3230
- 5) 10.10.2012 **6401** - Projet de loi portant modification de l'article L.521-3 du Code du Travail  
*Rapporteur: M. Roger Negri*  
*Commission du Travail et de l'Emploi*  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 22.02.2012*  
 Loi du 31 octobre 2012. Mémorial A, n°242 de 2012, p. 3174
- 6) 10.10.2012 **6416** - Projet de loi portant approbation de l'Accord conférant le statut d'organisation internationale à l'Académie internationale de lutte contre la corruption (IACA), signé à Vienne, le 2 septembre 2010  
*Rapporteuse: Mme Christine Doerner*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 23.03.2012*  
 Loi du 2 novembre 2012. Mémorial A, n°241 de 2012, p. 3166
- 7) 13.11.2012 **6367** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 juin 1976 relative à la lutte contre le bruit  
*Rapporteur: M. Marc Spautz*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures, le 18.11.2011*  
 Loi du 12 décembre 2012. Mémorial A, n°282 de 2012, p. 4406
- 8) 13.11.2012 **6419** - Projet de loi portant certaines modalités d'application et sanction du règlement (CE) n°66/2010 du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'Union européenne  
*Rapporteur: M. Marcel Oberweis*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures, le 29.03.2012*  
 Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°282 de 2012, p. 4404
- 9) 15.11.2012 **6320** - Projet de loi portant approbation de l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 6 octobre 2010  
*Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 29.08.2011*





- Loi du 5 décembre 2012. Mémorial A, n°262 de 2012, p. 3442
- 10) 15.11.2012 **6321** - Projet de loi portant approbation de l'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 10 mai 2010  
*Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 29.08.2011*  
 Loi du 5 décembre 2012. Mémorial A, n°263 de 2012, p. 3444
- 11) 22.11.2012 **6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal  
*Rapporteur: M. Lucien Weiler*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 20.01.2010*  
 Loi du 12 décembre 2012. Mémorial A, n°268 de 2012, p. 3590
- 12) 22.11.2012 **6393** - Projet de loi concernant les équipements sous pression transportables  
*Rapporteur: M. Marcel Oberweis*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 14.02.2012*  
 Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°280 de 2012, p. 4382
- 13) 04.12.2012 **6421** - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire  
*Rapporteuse: Mme Nancy Arendt ép. Kemp*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 03.04.2012*  
 Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°292 de 2012, p. 4546
- 14) 04.12.2012 **6444B** - Projet de loi portant modification de l'article 24, paragraphe (2) de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire  
*Rapporteur: M. Lucien Weiler*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 19.11.2012*  
 Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°291 de 2012, p. 4544
- 15) 04.12.2012 **6448** - Projet de loi modifiant  
 1) la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;  
 2) la loi du 13 mai 2008 portant création d'une École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive  
*Rapporteur: M. Ben Fayot*  
*Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports*  
*Dépôt: Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 29.06.2012*  
 Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°289 de 2012, p. 4524
- 16) 05.12.2012 **6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:  
 1. le Code de la sécurité sociale;  
 2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;  
 3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;  
 4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;  
 5. le Code du Travail  
*Rapporteuse: Mme Lydia Mutsch*  
*Commission de la Santé et de la Sécurité sociale*  
*Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale, le 31.01.2012*  
 Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°279 de 2012, p. 4370
- 17) 06.12.2012 **6440** - Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2011  
*Rapporteuse: Mme Diane Adehm*  
*Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 01.06.2012*  
 Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°269 de 2012, p. 3594
- 18) 12.12.2012 **6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification  
 1. de l'article 2016 du Code civil;  
 2. de l'article 536 du Code de commerce et portant abrogation  
 1. de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;  
 2. de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;  
 3. de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile  
*Rapporteur: M. Jean-Paul Schaaf*  
*Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances*  
*Dépôt: Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, le 27.03.2009*  
 Loi du 8 janvier 2013. Mémorial A, n°26 de 2013, p. 424
- 19) 12.12.2012 **6466** - Projet de loi portant approbation  
 - de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005  
 - de l'Acte final  
 ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010  
*Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 13.08.2012*  
 Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°285 de 2012, p. 4460
- 20) 13.12.2012 **6497** - Projet de loi portant modification  
 - de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;  
 - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;  
 - de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);  
 - de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;  
 - de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;  
 - de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;  
 - de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation  
*Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 07.11.2012*  
 Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°270 de 2012, p. 3830
- 21) 13.12.2012 **6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013  
*Rapporteur: M. Lucien Lux*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 02.10.2012*  
 Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°273 de 2012, p. 4003
- 22) 18.12.2012 **6373** - Projet de loi portant modification du Titre III du Livre IV du Code du Travail  
*Rapporteur: M. Roger Negri*  
*Commission du Travail et de l'Emploi*  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 29.11.2011*  
 Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°294 de 2012, p. 4584
- 23) 18.12.2012 **6392** - Projet de loi portant approbation du Protocole d'application entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la mise en œuvre de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la Fédération de Russie du 25 mai 2006, signé à Luxembourg, le 13 septembre 2011  
*Rapporteuse: Mme Lydia Mutsch*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 14.02.2012*  
 Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°283 de 2012, p. 4444
- 24) 18.12.2012 **6404** - Projet de loi portant modification:  
 1) du Code du Travail;  
 2) du Code pénal;  
 3) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat;  
 4) de la loi modifiée du 27 juillet 1993 ayant pour objet  
 1. le développement et la diversification économiques,  
 2. l'amélioration de la structure générale et de l'équilibre régional de l'économie;  
 5) de la loi modifiée du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes;  
 6) de la loi du 15 juillet 2008 relative au développement économique régional;  
 7) de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration;  
 8) de la loi du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation;  
 9) de la loi du 18 février 2010 relative à un régime d'aides à la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles  
*Rapporteur: M. Roger Negri*  
*Commission du Travail et de l'Emploi*  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 01.03.2012*  
 Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°296 de 2012, p. 4698
- 25) 18.12.2012 **6498** - Projet de loi portant modification de l'article L.211-11 du Code du Travail  
*Rapporteur: M. Roger Negri*  
*Commission du Travail et de l'Emploi*



- Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 08.11.2012  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°294 de 2012, p. 4586
- 26) 18.12.2012 **6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail  
Rapporteur: M. Lucien Lux  
Commission du Travail et de l'Emploi  
Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 08.11.2012  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°294 de 2012, p. 4587
- 27) 19.12.2012 **6160** - Projet de loi sur les services postaux  
Rapporteur: M. Norbert Hauptert  
Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre des Communications et des Médias, le 14.07.2010  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°286 de 2012, p. 508
- 28) 19.12.2012 **6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:  
- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,  
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme  
Rapporteur: M. Gilles Roth  
Commission des Finances et du Budget  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 17.11.2011  
Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°274 de 2012, p. 4314
- 29) 19.12.2012 **6383** - Projet de loi modifiant la loi du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques  
Rapporteur: M. Marc Spautz  
Commission du Développement durable  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 20.01.2012  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°287 de 2012, p. 4519
- 30) 19.12.2012 **6388** - Projet de loi portant approbation de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention du terrorisme, signée à Varsovie, le 16 mai 2005, et modifiant  
- le Code pénal;  
- le Code d'instruction criminelle;  
- la loi modifiée du 31 janvier 1948 relative à la réglementation de la navigation aérienne;  
- la loi modifiée du 11 avril 1985 portant approbation de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, ouverte à la signature à Vienne et à New York en date du 3 mars 1980; et  
- la loi modifiée du 14 avril 1992 instituant un code disciplinaire et pénal pour la marine  
Rapporteur: Mme Christine Doerner  
Commission juridique  
Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 01.02.2012  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°290 de 2012, p. 4532
- 31) 19.12.2012 **6397** - Projet de loi portant transposition de la directive 2010/78/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 modifiant les directives 98/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2009/65/CE en ce qui concerne les compétences de l'Autorité européenne de surveillance (Autorité bancaire européenne), l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles) et l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers) et modifiant:  
1. la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances;  
2. la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;  
3. la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;  
4. la loi modifiée du 22 mars 2004 relative à la titrisation;  
5. la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque;  
6. la loi modifiée du 10 juillet 2005 relative au prospectus pour valeurs mobilières;  
7. la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de sepcav et assep;  
8. la loi modifiée du 9 mai 2006 relative aux abus de marché;  
9. la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;  
10. la loi modifiée du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers;  
11. la loi modifiée du 11 janvier 2008 relative aux obligations de transparence sur les émetteurs de valeurs mobilières;  
12. la loi modifiée du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement;  
13. la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif  
Rapporteur: M. Fernand Boden  
Commission des Finances et du Budget  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 17.02.2012  
Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°275 de 2012, p. 4318
- 32) 19.12.2012 **6424** - Projet de loi portant modification de:  
1) la loi modifiée du 16 avril 2003 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs;  
2) la loi modifiée du 27 juillet 1997 sur le contrat d'assurance  
Rapporteur: M. Norbert Hauptert  
Commission des Finances et du Budget  
Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 06.04.2012  
Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°276 de 2012, p. 4334
- 33) 19.12.2012 **6428** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre  
Rapporteur: M. Marcel Oberweis  
Commission du Développement durable  
Dépôt: M. Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures, le 23.04.2012  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°282 de 2012, p. 4410
- 34) 19.12.2012 **6439** - Projet de loi sur les marchés publics de la défense et de la sécurité et portant transposition de la directive 2009/81/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 relative à la coordination des procédures de passation de certains marchés de travaux, de fournitures et de services par des pouvoirs adjudicateurs ou entités adjudicatrices dans les domaines de la défense et de la sécurité, et modifiant les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE,  
- portant modification de:  
- la loi modifiée du 25 juin 2009 sur les marchés publics,  
- la loi du 10 novembre 2010 instituant les recours en matière de marchés publics  
Rapporteur: M. Norbert Hauptert  
Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 29.05.2012  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°293 de 2012, p. 4548
- 35) 19.12.2012 **6441** - Projet de loi portant approbation des amendements apportés au Statut de Rome de la Cour pénale internationale par la résolution RC/Res.5 et par la résolution RC/Res.6 adoptées à la Conférence de révision du Statut de Rome de la Cour pénale internationale, à Kampala, les 10 et 11 juin 2010  
Rapporteur: M. Paul-Henri Meyers  
Commission juridique  
Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 05.06.2012  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°284 de 2012, p. 4448
- 36) 19.12.2012 **6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg  
Rapporteur: M. Lucien Clement  
Commission du Développement durable  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 17.08.2012  
Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°288 de 2012, p. 4522
- 37) 30.01.2013 **6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011  
Rapporteur: Mme Claudia Dall'Agnol  
Commission de la Santé et de la Sécurité sociale  
Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 04.04.2012  
Loi du 26 février 2013. Mémorial A, n°38 de 2013, p. 550
- 38) 30.01.2013 **6453** - Projet de loi portant modification  
1) de la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du Travail;  
2) de la loi modifiée du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours  
Rapporteur: M. Ali Kaes  
Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 23.07.2012  
Loi du 1<sup>er</sup> mars 2013. Mémorial A, n°40 de 2013, p. 578
- 39) 30.01.2013 **6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique  
Rapporteur: M. Lucien Clement  
Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Dépôt: Mme Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, le 05.09.2012  
Loi du 1<sup>er</sup> mars 2013. Mémorial A, n°66 de 2013, p. 842
- 40) 30.01.2013 **6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un Lycée à Clervaux  
Rapporteur: M. Lucien Clement  
Commission du Développement durable  
Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 16.10.2012  
Loi du 22 février 2013. Mémorial A, n°40 de 2013, p. 578





- 41) 30.01.2013 **6496** Projet de loi
- portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et
  - autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de psychologie et d'orientation scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl»
- Rapporteur: M. Ben Fayot*  
*Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 07.11.2012*  
 Loi du 1<sup>er</sup> mars 2013. Mémorial A, n°46 de 2013, p. 606
- 42) 31.01.2013 **6328** - Projet de loi sur l'accueil de jeunes au pair, modifiant
- la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration
  - la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse
  - le Code de la sécurité sociale
- Rapporteuse: Mme Tessa Scholtes*  
*Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances*  
*Dépôt: Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, le 14.09.2011*  
 Loi du 18 février 2013. Mémorial A, n°44 de 2013, p. 594
- 43) 31.01.2013 **6408** - Projet de loi relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants et portant modification de plusieurs dispositions du Code pénal
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 07.03.2012*  
 Loi du 21 février 2013. Mémorial A, n°35 de 2013, p. 536
- 44) 31.01.2013 **6444A** - Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse
- Rapporteur: M. Lucien Weiler*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 19.11.2012*  
 Loi du 21 février 2013. Mémorial A, n°35 de 2013, p. 536
- 45) 26.02.2013 **6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail
- Rapporteur: M. Roger Negri*  
*Commission du Travail et de l'Emploi*  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 08.01.2013*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°57 de 2013, p. 746
- 46) 26.02.2013 **6526** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État
- Rapporteur: M. Léon Gloden*  
*Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative*  
*Dépôt: Mme Octavie Modert, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative, le 11.01.2013*  
 Loi du 12 mars 2013. Mémorial A, n°49 de 2013, p. 638
- 47) 27.02.2013 **6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012
- Rapporteur: M. Michel Wolter*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 10.07.2012*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°62 de 2013, p. 788
- 48) 27.02.2013 **6455** - Projet de loi portant transposition de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE et portant
- modification de la loi générale des impôts;
  - abrogation de la loi modifiée du 15 mars 1979 concernant l'assistance administrative internationale en matière d'impôts directs
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 25.07.2012*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°59 de 2013, p. 756
- 49) 27.02.2013 **6470** - Projet de loi
- portant transposition
  - de l'article 4 de la directive 2008/8/CE du Conseil du 12 février 2008 modifiant la directive 2006/112/CE en ce qui concerne le lieu des prestations de services;
  - de la directive 2010/45/UE du Conseil du 13 juillet 2010 modifiant la directive 2006/112/CE relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée en ce qui concerne les règles de facturation;
  - modifiant la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée
- Rapporteur: M. Norbert Hupert*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 24.08.2012*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°60 de 2013, p. 764
- 50) 28.02.2013 **6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves
- Rapporteur: M. Ben Fayot*  
*Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports*  
*Dépôt: Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 17.05.2011*  
 Loi du 18 mars 2013. Mémorial A, n°55 de 2013, p. 726
- 51) 28.02.2013 **6481** - Projet de loi portant approbation du Protocole, signé à Bruxelles, le 4 juillet 2012, entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et le Monténégro portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République du Monténégro concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, signé à Bruxelles, le 18 septembre 2007
- Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 03.10.2012*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°70 de 2013, p. 880
- 52) 28.02.2013 **6482** - Projet de loi portant approbation du Protocole additionnel de Nagoya - Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation relatif au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques, fait à Nagoya le 15 octobre 2010
- Rapporteuse: Mme Lydia Mutsch*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 03.10.2012*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°69 de 2013, p. 874
- 53) 28.02.2013 **6504** - Projet de loi portant approbation du Protocole portant amendement à la Convention du 14 janvier 1964 conclue en exécution de l'article 37, alinéa 2, du Traité instituant l'Union Économique Benelux, signé à Bruxelles, le 6 juin 2012
- Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 27.11.2012*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°72 de 2013, p. 904
- 54) 28.02.2013 **6505** - Projet de loi portant approbation du Protocole modifiant le Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Luxembourg, le 15 octobre 2012
- Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 27.11.2012*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°68 de 2013, p. 866
- 55) 20.03.2013 **6327** - Projet de loi relative aux titres dématérialisés et portant modification de:
- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
  - la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
  - la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;
  - la loi modifiée du 3 septembre 1996 concernant la dépossession involontaire de titres au porteur;
  - la loi modifiée du 1<sup>er</sup> août 2001 concernant la circulation des titres et d'autres instruments fongibles;
  - la loi modifiée du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif;
  - la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;
  - la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
  - la loi modifiée du 22 mars 2004 relative à la titrisation
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 12.09.2011*  
 Loi du 6 avril 2013. Mémorial A, n°71 de 2013, p. 890
- 56) 20.03.2013 **6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:
- le Code d'instruction criminelle;
  - le Code pénal
  - la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
  - la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;
  - la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 27.03.2012*  
 Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°85 de 2013, p. 990
- 57) 20.03.2013 **6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales



- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et
- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard
- Rapporteur: M. Léon Gloden*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 25.05.2012*  
Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°67 de 2013, p. 862
- 58) 20.03.2013 **6534** - Projet de loi portant approbation
1. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Confédération Suisse, signé à Cannes, le 15 mai 2011; et
  2. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République d'Irlande, signé à Galway, le 9 juillet 2011
- Rapporteuse: Mme Diane Adehm*  
*Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre des Communications et des Médias, le 29.01.2013*  
Loi du 6 juin 2013. Mémorial A, n°97 de 2013, p. 1438
- 59) 21.03.2013 **6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg
- Rapporteur: M. Fernand Boden*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 31.12.2012*  
Loi du 18 avril 2013. Mémorial A, n°77 de 2013, p. 942
- 60) 09.04.2013 **6519** - Projet de loi portant approbation des Accords entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et certains pays concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées
- Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 03.01.2013*  
Loi du 8 mai 2013. Mémorial A, n°88 de 2013, p. 1018
- 61) 14.05.2013 **6467** - Projet de loi portant modification
- du Code du Travail
  - de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et
  - de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux
- Rapporteur: M. Paul-Henri Meyers*  
*Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances*  
*Dépôt: Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, le 17.08.2012*  
Loi du 19 juin 2013. Mémorial A, n°104 de 2013, p. 1566
- 62) 14.05.2013 **6503** - Projet de loi portant modification
- 1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet
    - a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
    - b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
    - c) l'institution d'un Conseil scientifique;
  - 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État
- Rapporteur: M. Fernand Diederich*  
*Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports*  
*Dépôt: Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 23.11.2012*  
Loi du 13 juin 2013. Mémorial A, n°101 de 2013, p. 1472
- 63) 14.05.2013 **6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux
- Rapporteur: M. Claude Haagen*  
*Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports*  
*Dépôt: Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 09.01.2013*  
Loi du 13 juin 2013. Mémorial A, n°102 de 2013, p. 1478
- 64) 14.05.2013 **6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 07.03.2013*  
Loi du 13 juin 2013. Mémorial A, n°102 de 2013, p. 1478
- 65) 15.05.2013 **6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de
- 1) l'article 104 du Code civil;
  - 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
  - 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
  - 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003
- et abrogeant
- 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
  - 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire
- Rapporteur: M. Léon Gloden*  
*Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative et Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police*  
*Dépôt: Mme Octavie Modert, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative, le 15.09.2011*  
Loi du 19 juin 2013. Mémorial A, n°107 de 2013, p. 1582
- 66) 15.05.2013 **6507** - Projet de loi portant modification:
1. de la loi modifiée du 5 mai 2006 relative au droit d'asile et à des formes complémentaires de protection;
  2. de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration
- Rapporteur: M. Marc Angel*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, le 30.11.2012*  
Loi du 19 juin 2013. Mémorial A, n°106 de 2013, p. 1572
- 67) 16.05.2013 **6501** - Projet de loi portant approbation de conventions fiscales et prévoyant la procédure y applicable en matière d'échange de renseignements sur demande
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 21.11.2012*  
Loi du 14 juin 2013. Mémorial A, n°114 de 2013, p. 1696
- 68) 16.05.2013 **6506** - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux immunités de la Banque des Règlements Internationaux, fait à Bruxelles le 30 juillet 1936
- Rapporteur: M. Michel Wolter*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 28.11.2012*  
Loi du 14 juin 2013. Mémorial A, n°105 de 2013, p. 1568
- 69) 16.05.2013 **6524** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base élective
- Rapporteur: M. Roger Negri*  
*Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural*  
*Dépôt: M. Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, le 11.01.2013*  
Loi du 13 juin 2013. Mémorial A, n°100 de 2013, p. 1464
- 70) 11.06.2013 **6485** - Projet de loi portant modification de l'article 567 du Code de commerce
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 09.10.2012*  
Loi du 9 juillet 2013. Mémorial A, n°124 de 2013, p. 2578
- 71) 11.06.2013 **6523** - Projet de loi relative aux banques d'émission de lettres de gage et portant modification de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 11.01.2013*  
Loi du 27 juin 2013. Mémorial A, n°111 de 2013, p. 1612
- 72) 11.06.2013 **6549** - Projet de loi portant approbation de la décision 8123/07 du 23 juillet 2007 du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, relative à la conclusion des accords au titre de l'article XXI de l'AGCS avec l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Canada, la Chine, le territoire douanier distinct de Taïwan, Penghu, Kinmen et Matsu (Taïpei chinois), la Colombie, Cuba, l'Équateur, Hong Kong (Chine), l'Inde, le Japon, la République de Corée, la Nouvelle-Zélande, les Philippines, la Suisse et les États-Unis d'Amérique concernant les modifications et ajustements compensatoires nécessaires à la suite de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République d'Autriche, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie, de la République slovaque, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne
- Rapporteuse: Mme Lydia Mutsch*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 05.03.2013*  
Loi du 9 juillet 2013. Mémorial A, n°125 de 2013, p. 2586





- 73) 19.06.2013 **6532** - Projet de loi
- portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;
  - sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West
- Rapporteur: M. Fernand Boden*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 28.01.2013*  
 Loi du 18 juillet 2013. Mémorial A, n°136 de 2013, p. 2758
- 74) 19.06.2013 **6548** - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 16 mai 2012
- Rapporteur: M. Ben Fayot*  
*Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 05.03.2013*  
 Loi du 19 juillet 2013. Mémorial A, n°140 de 2013, p. 2796
- 75) 20.06.2013 **6473** - Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 2010 relative à la sécurité des jouets
- Rapporteur: M. Claude Haagen*  
*Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire*  
*Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 28.08.2012*  
 Loi du 9 juillet 2013. Mémorial A, n°120 de 2013, p. 1930
- 76) 20.06.2013 **6489** - Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Fédérative du Brésil, signée à Luxembourg, le 22 juin 2012
- Rapporteuse: Mme Claudia Dall'Agnol*  
*Commission de la Santé et de la Sécurité sociale*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 17.10.2012*  
 Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n°153 de 2013, p. 2982
- 77) 20.06.2013 **6520** - Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Orientale de l'Uruguay, signée à Luxembourg, le 24 septembre 2012
- Rapporteuse: Mme Claudia Dall'Agnol*  
*Commission de la Santé et de la Sécurité sociale*  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 03.01.2013*  
 Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n°154 de 2013, p. 2989
- 78) 02.07.2013 **6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte anti-tabac
- Rapporteuse: Mme Lydia Mutsch*  
*Commission de la Santé et de la Sécurité sociale*  
*Dépôt: M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale, le 31.10.2012*  
 Loi du 18 juillet 2013. Mémorial A, n°130 de 2013, p. 2718
- 79) 03.07.2013 **6390** - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:
- la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
  - la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
  - la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
  - la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
  - la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
  - la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
  - la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
  - le Code de la sécurité sociale;
  - la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS)
- Rapporteur: M. Ben Fayot*  
*Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports*  
*Dépôt: Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le 07.02.2012*  
 Loi du 18 juillet 2013. Mémorial A, n°139 de 2013, p. 2788
- 80) 03.07.2013 **6513** - Projet de loi relative à la vente à découvert d'instruments financiers, mettant en œuvre le règlement (UE) n°236/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 sur la vente à découvert et certains aspects des contrats d'échange sur risque de crédit
- Rapporteur: M. Fernand Boden*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 07.02.2012*  
 Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n°151 de 2013, p. 2912
- 81) 03.07.2013 **6511** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schiffelange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration
- Rapporteur: M. Raymond Weydert*  
*Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police*  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 05.12.2012*  
 Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n°159 de 2013, p. 3072
- 82) 03.07.2013 **6512** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1<sup>ère</sup> phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3
- Rapporteur: M. Ali Kaes*  
*Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police*  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 05.12.2012*  
 Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n°159 de 2013, p. 3072
- 83) 03.07.2013 **6479A** - Projet de loi portant modification
- de certaines dispositions du Titre 4 «De la comptabilité communale» de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
  - de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale
- Rapporteur: M. Emile Eicher*  
*Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police*  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, le 18.09.2012*  
 Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n°151 de 2013, p. 2912
- 84) 09.07.2013 **6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:
- la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
  - la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
  - la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
  - la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 19.03.2010*  
 Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n°160 de 2013, p. 3080
- 85) 09.07.2013 **6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plate-forme multimodale à Bettembourg/Dudelange - Phase I: travaux préparatoires)
- Rapporteur: M. Ali Kaes*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 03.05.2013*  
 Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n°162 de 2013, p. 3104
- 86) 09.07.2013 **6426** - Projet de loi modifiant:
- la loi modifiée du 29 juin 2004 portant sur les transports publics
  - la loi du 19 juin 2009 sur l'ordre et la sécurité dans les transports publics
- Rapporteur: M. Ali Kaes*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 18.04.2012*  
 Loi du 13 septembre 2013. Mémorial A, n°174 de 2013, p. 3364
- 87) 09.07.2013 **6376** - Projet de loi portant réforme de la Commission des normes comptables et modification de diverses dispositions relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises ainsi qu'aux comptes consolidés de certaines formes de sociétés et modifiant:
- le titre II du livre I<sup>er</sup> du Code de commerce
  - le titre II de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises
  - la section XVI de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales
- Rapporteur: M. Léon Gloden*  
*Commission juridique*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Justice, le 20.12.2011*  
 Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n°177 de 2013, p. 3384
- 88) 09.07.2013 **6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures
- Rapporteur: M. Marcel Oberweis*  
*Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace*  
*Dépôt: Mme Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le 05.07.2013*  
 Loi du 19 juillet 2013. Mémorial A, n°132 de 2013, p. 2724



- 89) 10.07.2013 **6471** - Projet de loi relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et
- portant transposition de la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n°1060/2009 et (UE) n°1095/2010;
  - portant modification:
  - de la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;
  - de la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
  - de la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR);
  - de la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (sepcav) et d'association d'épargne-pension (assep);
  - de la loi du 13 juillet 2005 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle;
  - de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
  - de la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme;
  - de la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
  - de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;
  - de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises;
  - du Code de commerce;
  - de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
  - de la loi modifiée du 1er décembre 1936 concernant l'impôt commercial;
  - de la loi modifiée d'adaptation fiscale du 16 octobre 1934;
  - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'évaluation des biens et valeurs;
  - de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée
- Rapporteur: M. Gilles Roth*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 24.08.2013*  
 Loi du 12 juillet 2013. Mémorial A, n°119 de 2013, p. 1856
- 90) 10.07.2013 **6398** - Projet de loi portant modification de:
- la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances;
  - la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme
- Rapporteur: M. Norbert Haupert*  
*Commission des Finances et du Budget*  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre des Finances, le 17.02.2012*  
 Loi du 12 juillet 2013. Mémorial A, n°129 de 2013, p. 2698
- 91) 10.07.2013 **6487** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant
- 1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et
  - 2) la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques
- Rapporteur: M. Serge Wilmes*  
*Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace*  
*Dépôt: M. François Biltgen, Ministre de la Communication, le 15.10.2012*  
 Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n°163 de 2013, p. 3114
- 92) 10.07.2013 **6181** - Projet de loi portant modification
1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
  2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
  3. du Code pénal;
  4. du Nouveau Code de procédure civile
- Rapporteuse: Mme Sylvie Andrich-Duval*  
*Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances*  
*Dépôt: Mme Françoise Hetto-Gaasch, Ministre de l'Égalité des chances, le 27.08.2010*  
 Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n°150 de 2013, p. 2900
- 93) 10.07.2013 **6547** - Projet de loi dérogeant temporairement à la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre
- Rapporteur: M. Marcel Oberweis*  
*Commission du Développement durable*  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 04.03.2013*  
 Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n°161 de 2013, p. 3095

#### b. Projets de loi retirés

- 1) 25.04.2013 **5156B** - Projet de loi portant amélioration de la protection des témoins  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre de la Justice, le 11.02.2009*
- 2) 25.04.2013 **5157** - Projet de loi portant des mesures ponctuelles en matières de prévention des faillites et de lutte contre les faillites organisées  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre de la Justice, le 20.05.2003*
- 3) 25.04.2013 **5916** - Projet de loi relative à l'élargissement des compétences des agents municipaux et portant modification de la loi communale du 13 décembre 1988, du Code pénal et des dispositions législatives concernant les gardes champêtres  
*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre de la Justice et M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire*
- 4) 25.04.2013 **6047** - Projet de loi relatif à la prévention de la récidive chez les auteurs d'infractions à caractère sexuel et portant modification:
  - (1) du Code pénal et
  - (2) du Code d'instruction criminelle*Dépôt: M. Luc Frieden, Ministre de la Justice, le 25.05.2009*
- 5) 06.08.2013 **6360** - Projet de loi relatif à l'institution d'un statut d'hébergement touristique  
*Dépôt: Mme Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, le 07.11.2011*

#### 6. Propositions de loi déposées

- 1) **6486** Proposition de loi modifiant la loi électorale du 18 février 2003 et visant à établir des directives de mise en place pour les enseignes publicitaires électorales  
*Dépôt: M. François Bausch, Député, le 11.10.2012*
- 2) **6509** Proposition de loi modifiant la loi modifiée du 8 juin 1999 portant organisation de la Cour des Comptes  
*Dépôt: Mme Anne Brasseur, Députée, le 04.12.2012*
- 3) **6538** Proposition de loi portant modification
  - de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu*Dépôt: MM. François Bausch et Camille Gira, Députés, le 31.01.2013*
- 4) **6546** Proposition de loi ayant pour objet de modifier la loi communale du 13 décembre 1988  
*Dépôt: MM. Xavier Bettel et Jean-Pierre Klein, Députés, le 27.02.2013*
- 5) **6553** Proposition de loi visant à modifier
  1. l'article 126 1. du texte coordonné de la loi électorale du 18 février 2003 et
  2. l'article 10 de la loi du 21 décembre 2007 portant réglementation du financement des partis politiques*Dépôt: M. Jacques-Yves Henckes, Député, le 08.03.2013*
- 6) **6558** Proposition de loi portant fixation du nombre de députés à élire par circonscription électorale  
*Dépôt: M. Gast Gibéryen, Député, le 21.03.2013*
- 7) **6586** Proposition de loi portant modification de la loi du 19 juin 2012 portant modification de la loi du 21 décembre 2007 portant
  1. transposition de la directive 2004/113/CE du Conseil du 13 décembre 2004 mettant en œuvre le principe de l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes dans l'accès à des biens et services et la fourniture de biens et services;
  2. modification du Code pénal;
  3. modification de la loi modifiée du 27 juillet 1997 sur le contrat d'assurance*Dépôt: M. Fernand Kartheiser, Député, le 02.07.2013*
- 8) **6587** Proposition de loi portant modification de l'article 17 (3) de la loi du 21 mars 2012 relative aux déchets  
*Dépôt: M. Michel Wolter, Député, le 03.07.2013*
- 9) **6589** Proposition de loi modifiant
  1. la loi du 15 juin 2004 portant organisation du Service de Renseignement de l'État;
  2. l'article 88-3 du Code d'instruction criminelle*Dépôt: MM. Alex Bodry, François Bausch, Ben Fayot, Gast Gibéryen, Lucien Lux, Claude Meisch, Paul-Henri Meyers, Mme Lydie Polfer et M. Serge Urbany, Députés, le 10.07.2013*
- 10) **6605** Proposition de loi relative au changement du nom de la commune de Erpeldange en celui de Erpeldange-sur-Sûre  
*Dépôt: M. André Bauler, Député, le 08.08.2013*
- 11) **6611** Proposition de loi relative à l'égalité salariale entre hommes et femmes  
*Dépôt: M. Lucien Lux, Député, le 06.09.2013*
- 12) **6621** Proposition de loi relative au statut des représentants du Grand-Duché de Luxembourg au Parlement européen et modifiant la loi électorale du 18 février 2003  
*Dépôt: MM. François Bausch, Lucien Lux, Claude Meisch, Laurent Mosar et Gilles Roth, Députés, le 01.10.2013*
- 13) **6623** Proposition de loi modifiant la loi du 27 février 2011 sur les enquêtes parlementaires  
*Dépôt: M. Alex Bodry, Député, le 02.10.2013*





## 7. Propositions de loi rejetées

- 1) 31.01.2013 **6111** - Proposition de loi relative à l'organisation d'un référendum national concernant la réalisation soit du projet «City-Tunnel» soit du projet «tram léger»  
*Rapporteur: M. Paul-Henri Meyers*  
*Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle*  
*Dépôt: M. Jacques-Yves Henckes, Député, le 04.02.2010*

## 8. Projets de règlement grand-ducal déposés

- 1) **6492** Projet de règlement grand-ducal abrogeant:  
 1) le règlement grand-ducal du 19 juin 1996 concernant l'indication de la consommation d'énergie des sèche-linge à tambour;  
 2) le règlement grand-ducal du 17 août 1998 concernant l'indication de la consommation d'énergie des lavantes-séchantes domestiques combinées;  
 3) le règlement grand-ducal du 14 janvier 2000 concernant l'indication de la consommation d'énergie des lampes domestiques;  
 4) le règlement grand-ducal du 28 février 2006 concernant l'indication de la consommation d'énergie des climatiseurs à usage domestique;  
 5) le règlement grand-ducal du 28 février 2006 concernant l'indication de la consommation d'énergie des fours électriques à usage domestique  
*Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 30.10.2012*
- 2) **6495** Projet de règlement grand-ducal concernant la participation d'un membre de l'Armée luxembourgeoise à la Force Internationale d'Assistance à la Sécurité en Afghanistan (FIAS) sous l'égide des Nations Unies dans le cadre de sa formation de psychologue  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 05.11.2012*
- 3) **6536** Projet de règlement grand-ducal relatif à la participation de l'Armée luxembourgeoise à la mission EUTM Mali  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 29.01.2013*
- 4) **6537** Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal du 7 octobre 2004 portant exécution de la loi modifiée du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées  
*Dépôt: Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, le 30.01.2013*
- 5) **6557** Projet de règlement grand-ducal abrogeant:  
 - le règlement grand-ducal du 19 juin 1996 concernant l'indication de la consommation d'énergie des sèche-linge à tambour;  
 - le règlement grand-ducal du 14 janvier 2000 concernant l'indication de la consommation d'énergie des lampes domestiques;  
 - le règlement grand-ducal du 28 février 2006 concernant l'indication de la consommation d'énergie des climatiseurs à usage domestique  
*Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 20.03.2013*
- 6) **6560** Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins  
*Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 03.04.2013*
- 7) **6574** Projet de règlement grand-ducal relatif à la prolongation de la participation du Luxembourg à la mission «État de droit» menée par l'Union européenne au Kosovo (EULEX KOSOVO)  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 15.05.2013*
- 8) **6575** Projet de règlement grand-ducal relatif à la production d'électricité basée sur les sources d'énergie renouvelables et modifiant:  
 1. le règlement grand-ducal du 31 mars 2010 relatif au mécanisme de compensation dans le cadre du marché de l'électricité;  
 2. le règlement grand-ducal du 15 décembre 2011 relatif à la production, la rémunération et la commercialisation de biogaz  
*Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 31.05.2013*
- 9) **6576** Projet de règlement grand-ducal relatif à la participation du Luxembourg à des missions d'observation de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe des élections présidentielles et parlementaires en 2013  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 31.05.2013*
- 10) **6581** Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal du 6 mars 2013 relatif à la participation de l'Armée luxembourgeoise à la mission EUTM Mali  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 14.06.2013*
- 11) **6602** Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal du 23 mars 2010 concernant les prescriptions techniques des bateaux de la navigation intérieure  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 06.08.2013*
- 12) **6603** Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal modifié du 30 décembre 1992 portant application de la directive n°91/672/CEE du Conseil du 16 décembre 1991 sur la reconnaissance réciproque des certificats de conduite nationaux de bateaux pour le transport de marchandises et de personnes par navigation intérieure

*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 06.08.2013*

- 13) **6613** Projet de règlement grand-ducal relatif à la prolongation de la participation du Luxembourg à la mission d'observation de l'Union européenne en Géorgie (EUMM Georgia)  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 16.09.2013*
- 14) **6619** Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal modifié du 17 novembre 2011 concernant la participation du Luxembourg à la Force de l'OTAN au Kosovo  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 24.09.2013*

## 9. Projets de règlement grand-ducal évacués

### a. Projets de règlement grand-ducal avisés

- 1) 11.10.2012 **6451** - Projet de règlement grand-ducal relatif à la participation du Luxembourg à la mission civile de l'Union européenne «EUCAP Sahel Niger»  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 16.07.2012*  
*Règlement grand-ducal du 17 octobre 2012. Mémorial A, n°225 de 2012, p. 3040*
- 2) 11.10.2012 **6483** - Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal modifié du 7 octobre 2004 concernant la participation du Luxembourg à la mission ALTHEA de l'Union européenne en Bosnie-Herzégovine  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 04.10.2012*  
*Règlement grand-ducal du 22 octobre 2012. Mémorial A, n°229 de 2012, p. 3062*
- 3) 15.10.2012 **6480** - Projet de règlement grand-ducal relatif à la participation du Luxembourg à la mission d'observation de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe des élections parlementaires en Ukraine  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 25.09.2012*  
*Règlement grand-ducal du 17 octobre 2012. Mémorial A, n°225 de 2012, p. 3041*
- 4) 07.11.2012 **6311** - Projet de règlement grand-ducal relatif à la production d'électricité basée sur la cogénération à haut rendement  
*Dépôt: M. Jeannot Krecké, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 05.08.2011*  
*Règlement grand-ducal du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°300 de 2012, p. 4786*
- 5) 07.11.2012 **6472** - Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal du 8 février 2008 relatif à la production d'électricité basée sur les sources d'énergie renouvelables  
*Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 27.08.2012*  
*Règlement grand-ducal du 15 novembre 2012. Mémorial A, n°245 de 2012, p. 3194*
- 6) 28.11.2012 **6495** - Projet de règlement grand-ducal concernant la participation d'un membre de l'Armée luxembourgeoise à la Force Internationale d'Assistance à la Sécurité en Afghanistan (FIAS) sous l'égide des Nations Unies dans le cadre de sa formation de psychologue  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 05.11.2012*  
*Règlement grand-ducal du 5 décembre 2012. Mémorial A, n°254 de 2012, p. 3246*
- 7) 22.02.2013 **6536** - Projet de règlement grand-ducal relatif à la participation de l'Armée luxembourgeoise à la mission EUTM Mali  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 29.01.2013*  
*Règlement grand-ducal du 6 mars 2013. Mémorial A, n°43 de 2013, p. 590*
- 8) 06.06.2013 **6557** - Projet de règlement grand-ducal abrogeant:  
 - le règlement grand-ducal du 19 juin 1996 concernant l'indication de la consommation d'énergie des sèche-linge à tambour;  
 - le règlement grand-ducal du 14 janvier 2000 concernant l'indication de la consommation d'énergie des lampes domestiques;  
 - le règlement grand-ducal du 28 février 2006 concernant l'indication de la consommation d'énergie des climatiseurs à usage domestique  
*Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 20.03.2013*  
*Règlement grand-ducal du 13 juin 2013. Mémorial A, n°99 de 2013, p. 1460*
- 9) 06.06.2013 **6560** - Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins  
*Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 03.04.2013*  
*Règlement grand-ducal du 13 juin 2013. Mémorial A, n°99 de 2013, p. 1460*
- 10) 13.06.2013 **6574** - Projet de règlement grand-ducal relatif à la prolongation de la participation du Luxembourg à la mission «État de droit» menée par l'Union européenne au Kosovo (EULEX KOSOVO)  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 15.05.2013*  
*Règlement grand-ducal du 14 juin 2013. Mémorial A, n°99 de 2013, p. 1462*
- 11) 13.06.2013 **6576** - Projet de règlement grand-ducal relatif à la participation du Luxembourg à des missions d'observation de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe des élections présidentielles et parlementaires en 2013  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 31.05.2013*  
*Règlement grand-ducal du 14 juin 2013. Mémorial A, n°99 de 2013, p. 1461*



- 12) 25.06.2013 **6581** - Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal du 6 mars 2013 relatif à la participation de l'Armée luxembourgeoise à la mission EUTM Mali  
*Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, le 14.06.2013*  
*Publication erronée - Règlement grand-ducal du 9 juillet 2013. Mémorial A, n°124 de 2013, p. 2582*  
*Republication rectifiée - Règlement grand-ducal du 9 juillet 2013. Mémorial A, n°127 de 2013, p. 2679*
- 13) 01.10.2013 **6537** - Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal du 7 octobre 2004 portant exécution de la loi modifiée du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées  
*Dépôt: Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, le 30.01.2013*  
*Avis de la Conférence des Présidents: le 01.10.2013*
- 14) 01.10.2013 **6602** - Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal du 23 mars 2010 concernant les prescriptions techniques des bateaux de la navigation intérieure  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 06.08.2013*  
*Règlement grand-ducal du 18 octobre 2013. Mémorial A, n°185 de 2013, p. 3498*
- 15) 01.10.2013 **6603** - Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal modifié du 30 décembre 1992 portant application de la directive n°91/672/CEE du Conseil du 16 décembre 1991 sur la reconnaissance réciproque des certificats de conduite nationaux de bateaux pour le transport de marchandises et de personnes par navigation intérieure  
*Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, le 06.08.2013*  
*Republication du règlement grand-ducal du 18 octobre 2013. Mémorial A, n°191 de 2013, p. 3645*  
*Règlement grand-ducal du 18 octobre 2013. Mémorial A, n°185 de 2013, p. 3499*
- 16) 01.10.2013 **6613** - Projet de règlement grand-ducal relatif à la prolongation de la participation du Luxembourg à la mission d'observation de l'Union européenne en Géorgie (EUMM Georgia)  
*Dépôt: M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, le 16.09.2013*  
*Règlement grand-ducal du 4 octobre 2013. Mémorial A, n°181 de 2013, p. 3468*

#### b. Projets de règlement grand-ducal retirés

- 1) 18.12.2012 **6492** - Projet de règlement grand-ducal abrogeant:
- 1) le règlement grand-ducal du 19 juin 1996 concernant l'indication de la consommation d'énergie des sèche-linge à tambour;
  - 2) le règlement grand-ducal du 17 août 1998 concernant l'indication de la consommation d'énergie des lavantes-séchantes domestiques combinées;
  - 3) le règlement grand-ducal du 14 janvier 2000 concernant l'indication de la consommation d'énergie des lampes domestiques;
  - 4) le règlement grand-ducal du 28 février 2006 concernant l'indication de la consommation d'énergie des climatiseurs à usage domestique;
  - 5) le règlement grand-ducal du 28 février 2006 concernant l'indication de la consommation d'énergie des fours électriques à usage domestique
- Dépôt: M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce*

#### 10. Propositions de modification du Règlement de la Chambre des Députés déposées

- 1) **6508** Proposition de modification du chapitre 14 du Titre V «Procédures et dispositions particulières» du Règlement de la Chambre des Députés  
*Dépôt: Mme Christine Doerner, MM. Ben Fayot, Gast Gibéryen, Léon Gloden et Roger Negri, Députés, le 03.12.2012*  
*Rapporteur: M. Gast Gibéryen*
- 2) **6515** Proposition de modification du Règlement relative à la procédure applicable aux grands projets d'infrastructure  
*Dépôt: M. Alex Bodry, Mme Christine Doerner, MM. Gast Gibéryen, Paul-Henri Meyers et Mme Lydie Polfer, Députés, le 07.01.2013*  
*Rapporteur: M. Gast Gibéryen*
- 3) **6528** Proposition de modification de l'annexe 4 «Régime des traitements des fonctionnaires de la Chambre des Députés» du Règlement de la Chambre des Députés  
*Dépôt: MM. François Bausch, Xavier Bettel, Alex Bodry, Lucien Clement, Lucien Lux, Laurent Mosar, Mmes Lydia Mutsch, Lydie Polfer, MM. Lucien Weiler, Michel Wolter et Marc Spautz, Députés, le 17.01.2013*  
*Rapporteur: M. Gast Gibéryen*
- 4) **6531** Proposition de modification de l'article 17 du Règlement de la Chambre des Députés  
*Dépôt: MM. Marc Spautz, Lucien Lux, Claude Meisch, François Bausch et Laurent Mosar, Députés, le 28.01.2013*

#### 11. Propositions de révision de la Constitution déposées

- 1) **6622** Proposition de révision de l'article 64 de la Constitution  
*Dépôt: M. Alex Bodry, Député, le 02.10.2013*

#### 12. Déclarations gouvernementales

- 1) 11.10.2012 Déclaration de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire sur la politique de coopération et d'action humanitaire
- 2) 14.11.2012 Déclaration de politique européenne et étrangère présentée par M. Jean Asselborn, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères
- 3) 06.12.2012 Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce
- 4) 10.04.2013 Déclaration de politique générale de M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État sur l'état de la nation

#### 13. Débats de consultation

- 1) 31.01.2013 Débat de consultation de M. François Biltgen sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise
- 2) 16.05.2013 Débat de consultation de M. Etienne Schneider sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg
- 3) 02.07.2013 Débat de consultation de M. Mars Di Bartolomeo sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier

#### 14. Débats divers

- 1) 11.10.2012 Débat suivant la déclaration de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire, relative à la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire
- 2) 15.11.2012 Débat suivant la déclaration de politique européenne et étrangère présentée par M. Jean Asselborn, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères
- 3) 06.12.2012 Débat suivant la déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce
- 4) 11.04.2013 Débat sur l'état de la nation de M. Jean-Claude Juncker
- 5) 13.06.2013 Débat du groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleë»
- 6) 10.07.2013 Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État

#### 15. Débats d'orientation

- 1) 10.10.2012 Débat d'orientation du groupe politique LSAP sur l'amélioration du bien-être au travail
- 2) 15.11.2012 Débat d'orientation du groupe politique LSAP sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg
- 3) 22.11.2012 Débat d'orientation de la Commission du Développement durable sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État
- 4) 21.03.2013 Débat d'orientation de M. Raymond Weydert du groupe politique CSV sur l'état actuel de la viticulture au Luxembourg
- 5) 15.05.2013 Débat d'orientation de Mme Anne Brasseur, MM. André Bauler et Claude Meisch du groupe politique DP sur la politique en matière d'emploi
- 6) 12.06.2013 Débat d'orientation de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace sur la neutralité d'Internet
- 7) 12.06.2013 Débat d'orientation de M. Roland Schreiner du groupe politique LSAP sur la mobilité transfrontalière
- 8) 03.07.2013 Débat d'orientation du groupe politique déi gréng sur l'armée luxembourgeoise

#### 16. Interpellations

- 1) 19.12.2012 Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar
- 2) 20.03.2013 Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois
- 3) 20.06.2013 Interpellation de M. André Bauler sur l'évolution du secteur touristique au Luxembourg

#### 17. Heures d'actualité

- 1) 13.11.2012 Heure d'actualité demandée par M. Camille Gira du groupe politique déi gréng au sujet d'une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au Sud du Luxembourg
- 2) 22.11.2012 Heure d'actualité demandée par le groupe politique LSAP au sujet de l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière
- 3) 04.12.2012 Heure d'actualité demandée par M. Camille Gira du groupe politique déi gréng au sujet du projet de réforme de la Police
- 4) 27.02.2013 Heure d'actualité demandée par M. Henri Kox du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale
- 5) 19.03.2013 Heure d'actualité demandée par Mme Claudia Dall'Agnol du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail





et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer

- 6) 09.04.2013 Heure d'actualité demandée par le groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau
- 7) 09.04.2013 Heure d'actualité demandée par M. Xavier Bettel du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne
- 8) 11.06.2013 Heure d'actualité demandée par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qatariens dans Cargolux
- 9) 18.06.2013 Heure d'actualité demandée par le groupe politique CSV, le groupe politique DP, le groupe politique LSAP et le groupe politique déi gréng au sujet des recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance
- 10) 19.06.2013 Heure d'actualité demandée par le groupe politique déi gréng au sujet du quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI)

## 18. Divers

- 1) 09.10.2012 Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Alexandre Krieps
- 2) 09.10.2012 Établissement d'une liste de trois candidats pour le poste de conseiller d'État
- 3) 10.10.2012 Octroi du titre honorifique à un ancien fonctionnaire de l'Administration parlementaire
- 4) 22.11.2012 Hommage à Mme Vera Spautz
- 5) 22.11.2012 Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Roland Schreiner
- 6) 04.12.2012 Hommage à la mémoire de M. René Hengel, Député honoraire
- 7) 04.12.2012 Octroi du titre honorifique à M. Paul Helming
- 8) 11.12.2012 Composition de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (SREL)
- 9) 18.12.2012 Composition de la Chambre des Députés (sortie de M. Jacques-Yves Henckes de la sensibilité politique ADR)
- 10) 19.12.2012 Discours de fin d'année de M. le Président
- 11) 30.01.2013 Composition de la Chambre des Députés (sortie de M. Jean Colombara de la sensibilité politique ADR et composition d'une nouvelle sensibilité politique dénommée «Onofhängeg»)
- 12) 26.02.2013 Hommage à la mémoire de M. Georges Wohlfart, Député honoraire
- 13) 26.02.2013 Octroi du titre honorifique à Mme Vera Spautz
- 14) 09.04.2013 Changement de composition de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (SREL)
- 15) 11.04.2013 Déclaration de M. François Biltgen, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Communications et des Médias, Ministre des Cultes
- 16) 11.04.2013 Hommage à M. François Biltgen, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Communications et des Médias, Ministre des Cultes
- 17) 14.05.2013 Hommage à Mme Marie-Josée Jacobs, ancienne Députée, ancienne Ministre
- 18) 14.05.2013 Hommage à M. Marc Spautz, ancien Député, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire et Ministre aux Relations avec le Parlement
- 19) 14.05.2013 Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Pierre Mellina
- 20) 02.07.2013 Octroi du titre honorifique à Mme Marie-Josée Jacobs

## 19. Motions adoptées

### a. Motions adoptées liées à un dossier

- 1) 10.10.2012 Motion de M. Lucien Lux au sujet de la réforme de la législation sur les délégations du personnel, des comités mixtes et de la cogestion afin d'y inclure la dimension du harcèlement moral et élaboration d'un projet de loi relatif à la protection contre le harcèlement moral et la violence au travail prenant en compte la proposition de loi n°4979
- 2) 15.11.2012 Motion de M. Lucien Lux au sujet de la compatibilité des orientations stratégiques de lux-Airport, Luxair et Cargolux avec les intérêts de l'économie nationale et non-dépassement du ratio 65:35 entre le capital étranger et luxembourgeois
- 3) 22.11.2012 Motion de M. Alex Bodry au sujet de prévenir les IVG par une information sur les méthodes de contraception, garantir la qualité et la neutralité des consultations en matière d'IVG et évaluer l'impact de la nouvelle loi
- 4) 22.11.2012 Motion de M. Fernand Boden au sujet des grands projets d'infrastructure de l'État
- 5) 13.12.2012 Motion de M. François Bausch au sujet de la recherche ouverte et contradictoire avec des modèles de simulation pour les diverses propositions en matière fiscale actuellement discutées et instauration d'une instance d'analyse des politiques fiscales

- 6) 19.12.2012 Motion de M. Fernand Etgen au sujet du rapport détaillé sur les négociations menées avec les investisseurs qatariens sur une participation au sein de la Cargolux
- 7) 30.01.2013 Motion de M. Camille Gira au sujet du neuvième plan quinquennal d'équipements de l'infrastructure touristique
- 8) 09.04.2013 Motion de M. Xavier Bettel au sujet de l'intervention auprès des États membres de l'UE en faveur du respect des critères de Copenhague et demande auprès de la Commission européenne en vue de l'élaboration de mécanismes de prévention et de sanction garantissant le respect de ces critères
- 9) 15.05.2013 Motion de M. Lucien Lux au sujet de la demande de prendre acte des conclusions et recommandations formulées par la Commission du Travail et de l'Emploi dans le chapitre final de son rapport et à les suivre dans le cadre d'une politique active et cohérente pour l'emploi
- 10) 15.05.2013 Motion de Mme Viviane Loschetter au sujet de l'amélioration de l'accueil et de la prise en charge des demandeurs d'emploi à l'Adem
- 11) 12.06.2013 Motion de M. Claude Adam au sujet de l'inscription du principe de la neutralité de l'Internet dans la loi
- 12) 09.07.2013 Motion de M. François Bausch au sujet de la fermeture systématique de l'aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures

### b. Motions adoptées non liées à un dossier

- 1) 30.01.2013 Motion de M. Ben Fayot au sujet de la mission EUTM Mali
- 2) 28.02.2013 Motion de M. Félix Braz au sujet de l'intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice
- 3) 20.06.2013 Motion de M. Félix Braz au sujet de l'invitation du Gouvernement à signifier au Gouvernement turc l'attachement du Luxembourg au respect des droits de l'Homme et des libertés, de demander la libération de tous les manifestants pacifiques incarcérés et de s'engager sur la voie de la désescalade, du dialogue et de la réconciliation avec les manifestants

## 20. Résolutions adoptées

### a. Résolutions adoptées liées à un dossier

- 1) 06.12.2012 Résolution de M. Carlo Wagner au sujet des comptes du service intérieur de la Chambre des Députés pour l'exercice 2011
- 2) 09.04.2013 Résolution de M. Xavier Bettel au sujet de l'information du Parlement hongrois des graves inquiétudes quant au respect des règles régissant un État de droit et demande au Parlement hongrois de se conformer aux recommandations et objections de la Commission européenne et du Conseil de l'Europe
- 3) 13.06.2013 Résolution de M. Alex Bodry au sujet de l'organisation d'un débat en séance publique avant la fin de la session parlementaire sur base du rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État et identification des éventuelles responsabilités politiques le moment venu

### b. Résolutions adoptées non liées à un dossier

- 1) 04.12.2012 Résolution de M. François Bausch au sujet de l'instauration d'une commission d'enquête afin d'examiner les méthodes opératoires du Service de Renseignement depuis sa création
- 2) 06.12.2012 Résolution de Mme Anne Brasseur au sujet des comptes de l'exercice 2011 du Médiateur
- 3) 06.12.2012 Résolution de Mme Anne Brasseur au sujet des comptes de l'exercice 2011 de la Cour des Comptes
- 4) 19.12.2012 Résolution de M. Ben Fayot au sujet du rôle des parlements nationaux dans la future union budgétaire, financière et économique
- 5) 31.01.2013 Résolution de M. Alex Bodry au sujet de l'élargissement de la mission initiale de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État aux missions, à l'organisation, au mode de fonctionnement et au contrôle du Service de Renseignement
- 6) 21.03.2013 Résolution de M. Fernand Boden au sujet de la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2012/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 établissant un espace ferroviaire unique européen, en ce qui concerne l'ouverture du marché des services nationaux de transport de voyageurs par chemin de fer et la gouvernance de l'infrastructure ferroviaire (document COM(2013) 29 final) et de la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n°1370/2007 en ce qui concerne l'ouverture du marché des services nationaux de transport de voyageurs par chemin de fer (document COM(2013) 28 final)
- 7) 02.07.2013 Résolution de M. Claude Adam au sujet de la surveillance et de l'espionnage de la part des États-Unis
- 8) 02.07.2013 Résolution de M. Roger Negri au sujet de la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant les contrôles officiels et les autres activités officielles servant à assurer le respect de la législation sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux ainsi que les règles relatives à la santé et au bien-être des animaux, à la santé et au matériel de reproduction des végétaux et aux produits phytopharmaceutiques, et modifiant les règlements (CE) n°999/2001, (CE) n°1829/2003, (CE) n°1831/2003, (CE) n°1/2005, (CE) n°396/2005, (CE) n°834/2007, (CE) n°1099/2009, (CE)



n°1069/2009, (CE) n°1107/2009, (CE) n°1151/2012, (UE)(...)/2013 ainsi que les directives 98/58/CE, 1999/74/CE, 2007/43/CE, 2008/120/CE et 2009/128/CE (règlement sur les contrôles officiels), proposition législative émanant de la Commission européenne (document COM(2013) 265)

- 9) 02.07.2013 Résolution de M. Roger Negri au sujet de la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil fixant des dispositions pour la gestion des dépenses relatives, d'une part, à la chaîne de production des denrées alimentaires, à la santé et au bien-être des animaux et d'autre part, à la santé et au matériel de reproduction des végétaux modifiant les directives 98/56/CE, 2000/29/CE et 2008/90/CE du Conseil, les règlements (CE) n°178/2002, (CE) n°882/2004 et (CE) n°396/2005, la directive 2009/128/CE ainsi que le règlement (CE) n°1107/2009 et abrogeant les décisions 66/399/CEE, 76/894/CEE et 2009/470/CE du Conseil, proposition législative émanant de la Commission européenne (document COM(2012) 327 final)

## 21. Affaires européennes

### a. Avis motivés

Date de la résolution	COM	Commission	Proposition législative européenne
1) 21.03.2013	COM(2013) 28	Commission du Développement durable	Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement CE n°1370/2007 en ce qui concerne l'ouverture du marché des services nationaux de transport de voyageurs par chemin de fer
2) 21.03.2013	COM(2013) 29	Commission du Développement durable	Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2012/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 établissant un espace ferroviaire unique européen, en ce qui concerne l'ouverture du marché des services nationaux de transport de voyageurs par chemin de fer et de la gouvernance de l'infrastructure ferroviaire
3) 02.07.2013	COM(2013) 265	Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural	Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant les contrôles officiels et les autres activités officielles servant à assurer le respect de la législation sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux ainsi que des règles relatives à la santé et au bien-être des animaux, à la santé et au matériel de reproduction des végétaux et aux produits phytopharmaceutiques, et modifiant les règlements (CE) n°999/2001, (CE) n°1829/2003, (CE) n°1831/2003, (CE) n°1/2005, (CE) n°396/2005, (CE) n°834/2007, (CE) n°1099/2009, (CE) n°1069/2009, (CE) n°1107/2009, (UE) n°1151/2012, (UE)(...)/2013 ainsi que les directives 98/58/CE, 1999/74/CE, 2007/43/CE, 2008/120/CE et 2009/128/CE (règlement sur les contrôles officiels)

### b. Avis politiques

Date de la résolution	COM	Commission	Proposition législative européenne
1) 02.07.2013	COM(2012) 327	Commission du Développement durable	Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil fixant des dispositions pour la gestion des dépenses relatives, d'une part, à la chaîne de production des denrées alimentaires, à la santé et au bien-être des animaux et, d'autre part, à la santé et au matériel de reproduction des végétaux modifiant les directives 98/56/CE, 2000/29/CE et 2008/90/CE du Conseil, les règlements (CE) n°178/2002, (CE) n°882/2004 et (CE) n°396/2005, la directive 2009/128/CE ainsi que le règlement (CE) n°1107/2009 et abrogeant les décisions 66/399/CEE, 76/894/CEE et 2009/470/CE du Conseil

## 22. Questions élargies

- 1) n°0028 Eugène Berger (22.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (12.12.2012)  
Changement de statuts auprès d'un prestataire de service du secteur socio-éducatif conventionné
- 2) n°0029 François Bausch (26.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (15.11.2012)  
Vols de nuit à l'Aéroport de Findel
- 3) n°0030 Robert Weber (04.12.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (26.02.2013)  
Suivi de la faillite d'une grande entreprise de construction luxembourgeoise
- 4) n°0031 Robert Weber (04.12.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (26.02.2013)  
Prétraite-solidarité

- 5) n°0032 Anne Brasseur (23.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (26.02.2013)  
Nouvelle affectation de plusieurs bâtiments publics
- 6) n°0033 Marcel Oberweis (20.06.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (02.07.2013)  
Indicateur du bien-être
- 7) n°0034 Jacques-Yves Henckes (24.06.2013) au Ministre des Finances (10.07.2013)  
Échange d'informations fiscales entre le Luxembourg et les États-Unis

## 23. Questions introduites dans le cadre des heures de questions au Gouvernement

### a. Questions orales triées par auteur de la question

#### Claude Adam

- 1) n°0191 (04.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Fonctionnement de la Conférence nationale des élèves luxembourgeois (CNEL)  
Séance publique du 04.12.2012
- 2) n°0197 (30.01.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Assises de la réforme du lycée  
Séance publique du 30.01.2013

#### Diane Aدهm

- 1) n°0225 (09.04.2013) au Ministre des Communications et des Médias et au Ministre de la Justice  
Droit d'oubli numérique  
Séance publique du 09.04.2013

#### Marc Angel

- 1) n°0208 (26.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Imminent début des travaux de revêtement de la Place de la Constitution par l'Administration des Ponts et Chaussées et avancement des pourparlers du groupe de travail regroupant les responsables communaux et ministériels et planifiant le réaménagement de ce lieu de mémoire cher aux Luxembourgeois  
Séance publique du 26.02.2013

#### André Bauler

- 1) n°0184 (12.11.2012) au Ministre de la Santé  
Audit sur la médecine du travail  
Séance publique du 13.11.2012
- 2) n°0190 (03.12.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Éventuelles pratiques de dumping social dans le secteur de la construction  
Séance publique du 04.12.2012
- 3) n°0207 (25.02.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Reconnaissance de diplômes à caractère universitaire  
Séance publique du 26.02.2013

- 4) n°0226 (08.04.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Développement des friches industrielles à Wiltz  
Séance publique du 09.04.2013

- 5) n°0241 (18.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Offre complémentaire pour les enseignants du cycle 1 de l'enseignement fondamental  
Séance publique du 18.06.2013

#### François Bausch

- 1) n°0209 (26.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Révision de la loi du 4 juillet 1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables  
Séance publique du 26.02.2013

#### Eugène Berger

- 1) n°0187 (13.11.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Volonté de la Commission européenne de suspendre l'application de la taxe européenne sur les émissions CO<sub>2</sub> aux compagnies aériennes jusqu'à la prochaine assemblée générale de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'automne 2013  
Séance publique du 13.11.2012
- 2) n°0195 (29.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Prescription de l'antiacnéique «Diane 35» comme contraceptif  
Séance publique du 30.01.2013
- 3) n°0201 (29.01.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Application de la norme DIN EN 590 pour gazole au Luxembourg  
Séance publique du 30.01.2013
- 4) n°0237 (17.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Participation du Luxembourg au développement du programme «INDECT»  
Séance publique du 18.06.2013





- 5) n°0242 (01.07.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Mise sur écoute d'institutions européennes par des services secrets américains  
Séance publique du 02.07.2013

#### Anne Brasseur

- 1) n°0193 (03.12.2012) au Ministre de la Culture  
Réaffectation de l'actuel bâtiment de la Bibliothèque nationale  
Séance publique du 04.12.2012
- 2) n°0245 (01.07.2013) au Ministre aux Relations avec le Parlement  
Règlements d'exécution de lois en souffrance  
Séance publique du 02.07.2013

#### Jean Colombera

- 1) n°0199 (30.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Test de dépistage de drogue «DrugWipe»  
Séance publique du 30.01.2013
- 2) n°0213 (23.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Expulsion d'un élève du Lycée Technique Agricole  
Séance publique du 26.02.2013
- 3) n°0216 (23.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Test capillaire de drogues  
Séance publique du 26.02.2013
- 4) n°0223 (17.03.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
«Plan Marshall» pour dynamiser l'économie luxembourgeoise  
Séance publique du 19.03.2013
- 5) n°0224 (17.03.2013) au Ministre de la Santé  
Plan d'action national démence  
Séance publique du 19.03.2013
- 6) n°0233 (08.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Deux audits sur les «Transports intercommunaux du canton Esch» (TICE)  
Séance publique du 09.04.2013
- 7) n°0240 (17.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Vaccination obligatoire pour les élèves du Lycée technique pour professions de santé  
Séance publique du 18.06.2013
- 8) n°0244 (30.06.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Construction d'éoliennes le long de la Moselle  
Séance publique du 02.07.2013

#### Fernand Diederich

- 1) n°0200 (30.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Campagnes de sensibilisation en matière de sécurité routière pour les cyclistes et piétons  
Séance publique du 30.01.2013

#### Félix Eischen

- 1) n°0229 (09.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Système d'avertissement qui détecte la circulation à contresens  
Séance publique du 09.04.2013

#### Fernand Etgen

- 1) n°0186 (13.11.2012) au Ministre de la Défense  
Éventuelles écoutes qui auraient eu lieu à partir du centre d'instruction militaire dans le contexte de l'affaire «Bommeleeër» et suites qu'il entend donner à ces révélations  
Séance publique du 13.11.2012
- 2) n°0189 (13.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Abus éventuels dans le cadre de l'attribution des aides financières de l'État pour études supérieures  
Séance publique du 13.11.2012
- 3) n°0214 (25.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Retards de l'enquête sur les causes d'un incident qui s'est produit en date du 6 février 2013 sur le tarmac du Findel  
Séance publique du 26.02.2013
- 4) n°0232 (09.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Criminalité lourdement armée au Luxembourg  
Séance publique du 09.04.2013

#### Ben Fayot

- 1) n°0227 (09.04.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Traité sur le commerce des armes, adopté le 2 avril par l'Assemblée générale de l'ONU  
Séance publique du 09.04.2013

#### Marie-Josée Frank

- 1) n°0206 (26.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Projet-pilote du cimetière forestier dit «Bëschkierfescht»  
Séance publique du 26.02.2013
- 2) n°0217 (19.03.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Assurance volontaire prévue dans le cadre de la réforme de l'assurance pension  
Séance publique du 19.03.2013

- 3) n°0248 (02.07.2013) au Ministre de la Santé  
Prise en charge des patients souffrant de douleurs chroniques  
Séance publique du 02.07.2013

#### Gast Gibéryen

- 1) n°0230 (09.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Récent jugement concernant le dossier «Saarautobunn»  
Séance publique du 09.04.2013
- 2) n°0247 (02.07.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Allocations familiales  
Séance publique du 02.07.2013

#### Camille Gira

- 1) n°0228 (09.04.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Gestion des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre  
Séance publique du 09.04.2013

#### Jacques-Yves Henckes

- 1) n°0215 (25.02.2013) au Ministre de la Santé  
Vente de produits de tabac dans les commerces se trouvant dans les hôpitaux  
Séance publique du 26.02.2013

#### Fernand Kartheiser

- 1) n°0211 (26.02.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Commémoration de Henri VII  
Séance publique du 26.02.2013
- 2) n°0221 (19.03.2013) au Ministre de la Culture  
Exposition «iLux, Identitéiten zu Lëtzebuerg»  
Séance publique du 19.03.2013
- 3) n°0235 (09.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Évolution de la violence envers des personnes  
Séance publique du 09.04.2013
- 4) n°0246 (02.07.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Respect des droits de l'Homme en France  
Séance publique du 02.07.2013

#### Henri Kox

- 1) n°0185 (13.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Exercice nucléaire du 5 et 6 décembre 2013 organisé dans le Grande Région  
Séance publique du 13.11.2012
- 2) n°0220 (19.03.2013) au Ministre de la Santé  
Consultations publiques relatives à deux propositions de décision de l'ASN concernant le nucléaire français et l'impact éventuel sur la centrale de Cattenom  
Séance publique du 19.03.2013
- 3) n°0239 (18.06.2013) au Ministre de la Santé  
Enquête indépendante concernant l'incendie du 7 juin 2013 à la centrale nucléaire de Cattenom  
Séance publique du 18.06.2013
- 4) n°0243 (01.07.2013) au Ministre du Logement  
Pacte logement avec les communes  
Séance publique du 02.07.2013

#### Alexandre Krieps

- 1) n°0188 (13.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Disparité des primes de disponibilité entre les différents services de la Police grand-ducale (USP, Service de police judiciaire, Commissariats d'intervention)  
Séance publique du 13.11.2012
- 2) n°0192 (03.12.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Rééducation orthopédique postopératoire  
Séance publique du 04.12.2012
- 3) n°0212 (25.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Introduction d'une photographie sur la carte d'identification de la sécurité sociale  
Séance publique du 26.02.2013
- 4) n°0218 (18.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Offre de menus diététiques dans les cantines scolaires  
Séance publique du 19.03.2013
- 5) n°0234 (09.04.2013) au Ministre des Sports  
Examens médicaux pour arbitres  
Séance publique du 09.04.2013

#### Claude Meisch

- 1) n°0222 (19.03.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Centre de formation professionnelle ArcelorMittal à Differdange  
Séance publique du 19.03.2013

#### Martine Mergen

- 1) n°0236 (18.06.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Futur de la médecine personnalisée au Luxembourg  
Séance publique du 18.06.2013



#### Roger Negri

- 1) n°0198 (30.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Heures supplémentaires des pilotes d'aviation de ligne  
Séance publique du 30.01.2013
- 2) n°0219 (18.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Logement encadré pour personnes âgées  
Séance publique du 19.03.2013
- 3) n°0231 (09.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Protection des masses d'eau souterraine  
Séance publique du 09.04.2013
- 4) n°0238 (18.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Accident mortel qui s'est produit le 10.06.2013 sur la Collectrice du Sud au lieu-dit «Biff», sécurisation particulière de l'ouvrage d'art en question ainsi que sécurisation en général des bennes de camion  
Séance publique du 18.06.2013

#### Marcel Oberweis

- 1) n°0210 (26.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Mesures de compensation environnementales dans la vallée de l'Alzette  
Séance publique du 26.02.2013

#### Tessy Scholtes

- 1) n°0183 (13.11.2012) au Ministre de la Santé  
Problème des septicémies et la meilleure façon de les prévenir voire de les guérir  
Séance publique du 13.11.2012

#### Roland Schreiner

- 1) n°0196 (30.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Lutte contre le bruit des autoroutes et des chemins de fer  
Séance publique du 30.01.2013

#### Raymond Weydert

- 1) n°0194 (29.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Réservation de terres agricoles  
Séance publique du 30.01.2013

### b. Questions orales triées par heure de questions

#### Séance publique du 13.11.2012

- 1) n°0183 Tessy Scholtes (13.11.2012) au Ministre de la Santé  
Problème des septicémies et la meilleure façon de les prévenir voire de les guérir
- 2) n°0184 André Bauler (12.11.2012) au Ministre de la Santé  
Audit sur la médecine du travail
- 3) n°0185 Henri Kox (13.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Exercice nucléaire du 5 et 6 décembre 2013 organisé dans la Grande Région
- 4) n°0186 Fernand Etgen (13.11.2012) au Ministre de la Défense  
Éventuelles écoutes qui auraient eu lieu à partir du centre d'instruction militaire dans le contexte de l'affaire «Bommeleeër» et suites qu'il entend donner à ces révélations
- 5) n°0187 Eugène Berger (13.11.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Volonté de la Commission européenne de suspendre l'application de la taxe européenne sur les émissions CO<sub>2</sub> aux compagnies aériennes jusqu'à la prochaine assemblée générale de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'automne 2013
- 6) n°0188 Alexandre Krieps (13.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Disparité des primes de disponibilité entre les différents services de la Police grand-ducale (USP, Service de police judiciaire, Commissariats d'intervention)
- 7) n°0189 Fernand Etgen (13.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Abus éventuels dans le cadre de l'attribution des aides financières de l'État pour études supérieures

#### Séance publique du 04.12.2012

- 1) n°0190 André Bauler (03.12.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Éventuelles pratiques de dumping social dans le secteur de la construction
- 2) n°0191 Claude Adam (04.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Fonctionnement de la Conférence nationale des élèves luxembourgeois (CNEL)
- 3) n°0192 Alexandre Krieps (03.12.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Rééducation orthopédique postopératoire
- 4) n°0193 Anne Brasseur (03.12.2012) au Ministre de la Culture  
Réaffectation de l'actuel bâtiment de la Bibliothèque nationale

#### Séance publique du 30.01.2013

- 1) n°0194 Raymond Weydert (29.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Réservation de terres agricoles
- 2) n°0195 Eugène Berger (29.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Prescription de l'antiacnéique «Diane 35» comme contraceptif
- 3) n°0196 Roland Schreiner (30.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Lutte contre le bruit des autoroutes et des chemins de fer
- 4) n°0197 Claude Adam (30.01.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Assises de la réforme du lycée
- 5) n°0198 Roger Negri (30.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Heures supplémentaires des pilotes d'aviation de ligne
- 6) n°0199 Jean Colombera (30.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Test de dépistage de drogue «Drug Wipe»
- 7) n°0200 Fernand Diederich (30.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Campagnes de sensibilisation en matière de sécurité routière pour les cyclistes et piétons
- 8) n°0201 Eugène Berger (29.01.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Application de la norme DIN EN 590 pour gazole au Luxembourg

#### Séance publique du 26.02.2013

- 1) n°0206 Marie-Josée Frank (26.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Projet-pilote du cimetière forestier dit «Bëschkierfescht»
- 2) n°0207 André Bauler (25.02.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Reconnaissance de diplômes à caractère universitaire
- 3) n°0208 Marc Angel (26.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Imminent début des travaux de revêtement de la Place de la Constitution par l'Administration des Ponts et Chaussées et avancement des pourparlers du groupe de travail regroupant les responsables communaux et ministériels et planifiant le réaménagement de ce lieu de mémoire cher aux Luxembourgeois
- 4) n°0209 François Bausch (26.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Révision de la loi du 4.07.1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables
- 5) n°0210 Marcel Oberweis (26.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Mesures de compensation environnementales dans la vallée de l'Alzette
- 6) n°0211 Fernand Kartheiser (26.02.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Commémoration de Henri VII
- 7) n°0212 Alexandre Krieps (25.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Introduction d'une photographie sur la carte d'identification de la sécurité sociale
- 8) n°0213 Jean Colombera (23.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Expulsion d'un élève du Lycée Technique Agricole
- 9) n°0214 Fernand Etgen (25.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Retards de l'enquête sur les causes d'un incident qui s'est produit en date du 6 février 2013 sur le tarmac du Findel
- 10) n°0215 Jacques-Yves Henckes (25.02.2013) au Ministre de la Santé  
Vente de produits de tabac dans les commerces se trouvant dans les hôpitaux
- 11) n°0216 Jean Colombera (23.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Test capillaire de drogues

#### Séance publique du 19.03.2013

- 1) n°0217 Marie-Josée Frank (19.03.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Assurance volontaire prévue dans le cadre de la réforme de l'assurance pension
- 2) n°0218 Alexandre Krieps (18.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Offre de menus diététiques dans les cantines scolaires
- 3) n°0219 Roger Negri (18.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Logement encadré pour personnes âgées
- 4) n°0220 Henri Kox (19.03.2013) au Ministre de la Santé  
Consultations publiques relatives à deux propositions de décision de l'ASN concernant le nucléaire français et l'impact éventuel sur la centrale de Cattenom
- 5) n°0221 Fernand Kartheiser (19.03.2013) au Ministre de la Culture  
Exposition «iLux, Identitéiten zu Lëtzebuerg»





- 6) n°0222 Claude Meisch (19.03.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Centre de formation professionnelle ArcelorMittal à Differdange
- 7) n°0223 Jean Colombero (17.03.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
«Plan Marshall» pour dynamiser l'économie luxembourgeoise
- 8) n°0224 Jean Colombero (17.03.2013) au Ministre de la Santé  
Plan d'action national démeence

#### Séance publique du 09.04.2013

- 1) n°0225 Diane Adehm (09.04.2013) au Ministre des Communications et des Médias et au Ministre de la Justice  
Droit d'oubli numérique
- 2) n°0226 André Bauler (08.04.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Développement des friches industrielles à Wiltz
- 3) n°0227 Ben Fayot (09.04.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Traité sur le commerce des armes, adopté le 2 avril par l'Assemblée générale de l'ONU
- 4) n°0228 Camille Gira (09.04.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Gestion des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre
- 5) n°0229 Félix Eischen (09.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Système d'avertissement qui détecte la circulation à contresens
- 6) n°0230 Gast Gibéryen (09.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Récent jugement concernant le dossier «Saarautobunn»
- 7) n°0231 Roger Negri (09.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Protection des masses d'eau souterraine
- 8) n°0232 Fernand Etgen (09.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Criminalité lourdement armée au Luxembourg
- 9) n°0233 Jean Colombero (08.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Deux audits sur les «Transports intercommunaux du canton Esch» (TICE)
- 10) n°0234 Alexandre Krieps (09.04.2013) au Ministre des Sports  
Examens médicaux pour arbitres
- 11) n°0235 Fernand Kartheiser (09.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Évolution de la violence envers des personnes

#### Séance publique du 18.06.2013

- 1) n°0236 Martine Mergen (18.06.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Futur de la médecine personnalisée au Luxembourg
- 2) n°0237 Eugène Berger (17.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Participation du Luxembourg au développement du programme «INDECT»
- 3) n°0238 Roger Negri (18 juin 2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Accident mortel qui s'est produit le 10 juin 2013 sur la Collectrice du Sud au lieu-dit «Biff», sécurisation particulière de l'ouvrage d'art en question, ainsi que sécurisation en général des bennes de camion
- 4) n°0239 Henri Kox (18.06.2013) au Ministre de la Santé  
Enquête indépendante concernant l'incendie du 7 juin 2013 à la centrale nucléaire de Cattenom
- 5) n°0240 Jean Colombero (17.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Vaccination obligatoire pour les élèves du Lycée technique pour professions de santé
- 6) n°0241 André Bauler (18.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Offre complémentaire pour les enseignants du cycle 1 de l'enseignement fondamental

#### Séance publique du 02.07.2013

- 1) n°0242 Eugène Berger (01.07.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Mise sur écoute d'institutions européennes par des services secrets américains
- 2) n°0243 Henri Kox (01.07.2013) au Ministre du Logement  
Pacte logement avec les communes
- 3) n°0244 Jean Colombero (30.06.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Construction d'éoliennes le long de la Moselle
- 4) n°0245 Anne Brasseur (01.07.2013) au Ministre aux Relations avec le Parlement  
Règlements d'exécution de lois en souffrance
- 5) n°0246 Fernand Kartheiser (02.07.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Respect des droits de l'Homme en France
- 6) n°0247 Gast Gibéryen (02.07.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Allocations familiales
- 7) n°0248 Marie-Josée Frank (02.07.2013) au Ministre de la Santé  
Prise en charge des patients souffrant de douleurs chroniques

## 24. Questions parlementaires posées au cours de la session 2012-2013

### a. Questions parlementaires urgentes

#### Urgence reconnue

- 1) n°2346 Xavier Bettel (09.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Cartes d'identité
- 2) n°2373 Josée Lorsché (25.10.2012) au Ministre de la Santé  
Vaccins antigrippe retirés du marché en Suisse et en Italie
- 3) n°2374 Marc Spautz (25.10.2012) au Ministre de la Santé  
Vaccins antigrippe Novartis
- 4) n°2467 Ali Kaes (13.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg
- 5) n°2618 François Bausch (18.03.2013) au Ministre des Finances  
Sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne
- 6) n°2652 Gast Gibéryen (08.04.2013) au Ministre des Finances  
Échange automatique d'informations en matière d'impôts
- 7) n°2692 Viviane Loschetter (30.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Licenciements auprès de l'OPE
- 8) n°2721 André Bauler (16.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires
- 9) n°2829 Eugène Berger et Xavier Bettel (31.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Accueil des élèves de 11<sup>e</sup> PS ajournés du Lycée technique pour professions éducatives et sociales (LTPES)

#### Urgence non reconnue

- 1) n°2354 Fernand Etgen (15.10.2012) au Ministre des Finances  
Taxe d'abonnement
- 2) n°2377 Fernand Kartheiser (26.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures, au Ministre des Finances et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Vente d'actions de Cargolux à un investisseur qatari
- 3) n°2379 Fernand Etgen (26.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Augmentation de capital auprès de Cargolux
- 4) n°2390 François Bausch (01.11.2012) au Ministre des Finances  
Recapitalisation urgente du Groupe Dexia
- 5) n°2442 Gast Gibéryen (28.11.2012) au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Déblocage d'une tranche d'aide à la Grèce
- 6) n°2512 Viviane Loschetter (18.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Garantie à l'emploi pour les jeunes
- 7) n°2541 Félix Eischen (06.02.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Libération d'un navire battant pavillon luxembourgeois
- 8) n°2548 Gast Gibéryen (08.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Fermeture éventuelle du site d'ArcelorMittal à Bissen
- 9) n°2577 Claude Meisch (21.02.2013) au Ministre de la Défense et au Premier Ministre, Ministre d'État  
«Stay behind»
- 10) n°2599 Gast Gibéryen (05.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Menaces à l'encontre du Premier Ministre
- 11) n°2609 Henri Kox (11.03.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Réforme de la PAC
- 12) n°2655 Fernand Kartheiser (11.04.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Documents secrets concernant le réseau «Stay behind» publiés dans la presse
- 13) n°2674 Camille Gira (19.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Réunion sur les objectifs européens 2030 en matière de climat
- 14) n°2675 Serge Wilmes (19.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Objectif plein emploi
- 15) n°2766 Henri Kox (06.06.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Accord de libre échange entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique
- 16) n°2781 Serge Urbany (20.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne en matière d'aides financières pour étudiants
- 17) n°2810 Claude Adam (09.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Organisation et accès des modules préparatoires aux études techniques supérieures pour les élèves en classe de 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> de la formation de technicien
- 18) n°2843 Henri Kox (16.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Santé  
Fuite importante d'acide chlorhydrique à la centrale nucléaire de Cattenom



*b. Questions parlementaires*

- 1) n°2346 Xavier Bettel (*urgente*) (09.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Cartes d'identité
- 2) n°2347 François Bausch (09.10.2012) au Ministre des Finances  
Négociations de la vente de la KBL
- 3) n°2348 Félix Eischen (10.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Désindustrialisation du Luxembourg
- 4) n°2349 Fernand Kartheiser (10.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Renforcement des effectifs de la Police grand-ducale
- 5) n°2350 Fernand Etgen (11.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Formation continue des enseignants
- 6) n°2351 Jean Colombera (14.10.2012) au Ministre de la Santé  
Medica 2012
- 7) n°2352 André Bauler (15.10.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Rapports d'activité des départements ministériels et autres institutions de l'État
- 8) n°2353 André Bauler (15.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Chemin repris 139 entre Lellig et Herborn
- 9) n°2354 Fernand Etgen (15.10.2012) au Ministre des Finances  
Taxe d'abonnement
- 10) n°2355 Fernand Etgen (15.10.2012) au Ministre des Finances  
Augmentation de la TVA
- 11) n°2356 André Bauler (16.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Enseignement préparatoire
- 12) n°2357 Gilles Roth (16.10.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Tarifs d'orthodontie fixe
- 13) n°2358 Eugène Berger (16.10.2012) au Ministre de la Justice  
Obligation de vote
- 14) n°2359 Jean Colombera (16.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Élèves luxembourgeois dans les écoles privées ou internationales
- 15) n°2360 Fernand Kartheiser (12.10.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Accès des ressortissants croates au marché du travail
- 16) n°2361 Josée Lorsché (17.10.2012) au Ministre de la Justice  
Législation en matière de filiation
- 17) n°2362 Claude Adam (17.10.2012) au Ministre des Communications et des Médias  
Dispositions du contrat de concession avec RTL Group/CLT-UFA
- 18) n°2363 Fernand Kartheiser (17.10.2012) au Ministre de la Culture  
Terrain du «Waassertuerm + Pomhouse» à Dudelange
- 19) n°2364 Fernand Etgen (18.10.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre de la Culture  
Tableaux de présentation dans les musées
- 20) n°2365 Jean Colombera (21.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Recensement fiscal
- 21) n°2366 Fernand Kartheiser (22.10.2012) au Ministre des Affaires étrangères  
Parquet européen
- 22) n°2367 Gilles Roth (23.10.2012) au Ministre de la Justice  
Assistance judiciaire
- 23) n°2368 Fernand Kartheiser (23.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Temps de vol des pilotes
- 24) n°2369 Fernand Kartheiser (24.10.2012) au Ministre de la Culture  
TVA des livres électroniques
- 25) n°2370 Carlo Wagner (24.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau pont frontalier à Grevenmacher
- 26) n°2371 Fernand Kartheiser (24.10.2012) au Ministre des Finances, au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Affaires étrangères  
Relations entre le Luxembourg et le Qatar
- 27) n°2372 Marc Angel (24.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Foyers pour travailleurs immigrés de l'OLAI
- 28) n°2373 Josée Lorsché (*urgente*) (25.10.2012) au Ministre de la Santé  
Vaccins antigrippe retirés du marché en Suisse et en Italie
- 29) n°2374 Marc Spautz (*urgente*) (25.10.2012) au Ministre de la Santé  
Vaccins antigrippe Novartis
- 30) n°2375 Josée Lorsché (25.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Numéro d'urgence européen «Enfants disparus»
- 31) n°2376 Serge Urbany (25.10.2012) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Hospitalisation de personnes gravement handicapées
- 32) n°2377 Fernand Kartheiser (26.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures, au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Finances  
Vente d'actions de Cargolux à un investisseur qatari
- 33) n°2378 Marcel Oberweis (26.10.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Propriété publique
- 34) n°2379 Fernand Etgen (26.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Augmentation de capital auprès de Cargolux
- 35) n°2380 Jean Colombera (28.10.2012) au Ministre de la Santé  
Accidents lors d'un séjour à l'hôpital
- 36) n°2381 Fernand Etgen (29.10.2012) au Ministre des Finances  
Traité de double imposition
- 37) n°2382 Léon Gloden (29.10.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Impact du mariage princier sur le secteur touristique
- 38) n°2383 Félix Eischen (30.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Délocalisation dans le secteur industriel
- 39) n°2384 Roger Negri (30.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau giratoire au lieu-dit «Helfenterbrück»
- 40) n°2385 Fernand Kartheiser (30.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Raton laveur
- 41) n°2386 François Bausch (30.10.2012) au Ministre des Finances  
Imposition des fonds d'investissements spécialisés dans le domaine immobilier
- 42) n°2387 Tessa Scholtes (31.10.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Accessibilité des lieux ouverts au public
- 43) n°2388 Fernand Kartheiser (31.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Abris pour chevaux
- 44) n°2389 Vera Spautz (31.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Allocations familiales pour les enfants des personnes en situation irrégulière
- 45) n°2390 François Bausch (01.11.2012) au Ministre des Finances  
Recapitalisation urgente du Groupe Dexia
- 46) n°2391 Josée Lorsché (02.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Internat sociofamilial à Dudelange
- 47) n°2392 Jean Colombera (04.11.2012) au Ministre de la Santé  
Offre de services de santé luxembourgeois à l'étranger
- 48) n°2393 Jean Colombera (04.11.2012) au Ministre de la Santé  
Utilisation de différentes procédures lors de l'enregistrement d'un patient dans un hôpital
- 49) n°2394 Marc Spautz (05.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Sites sidérurgiques de Schifflange et Rodange
- 50) n°2395 Fernand Etgen (05.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Autorisations des véhicules de l'Administration des Ponts et Chaussées
- 51) n°2396 André Bauler (06.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Évolution du canton de Mersch
- 52) n°2397 Fernand Kartheiser (06.11.2012) au Ministre des Affaires étrangères  
Contributions et subventions pour les organisations européennes et internationales
- 53) n°2398 Fernand Kartheiser (06.11.2012) au Ministre des Affaires étrangères et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Contributions au budget de l'Union européenne
- 54) n°2399 Claude Adam (07.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Aide financière de l'État pour études supérieures
- 55) n°2400 Serge Urbany (08.11.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Sondage réalisé dans le secteur du bâtiment
- 56) n°2401 Serge Urbany (08.11.2012) au Ministre de la Santé  
Chlore dans les piscines publiques
- 57) n°2402 Serge Wilmes (08.11.2012) au Ministre du Logement  
Construction de logements pour étudiants
- 58) n°2403 Fernand Etgen (09.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Paiement des primes spéciales auprès des Ponts et Chaussées en cas de maladie
- 59) n°2404 André Bauler (09.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Zone d'activité au lieu-dit «Flébour» (Michelau)
- 60) n°2405 Jean Colombera (10.11.2012) au Ministre de la Justice  
Interrogatoires de la police judiciaire





- 61) n°2406 Jean Colombera (10.11.2012) au Ministre des Communications et des Médias  
Diffusion de la messe du dimanche
- 62) n°2407 Nancy Arendt épouse Kemp (12.11.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Parc merveilleux de Bettembourg
- 63) n°2408 Eugène Berger (12.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Paiement électronique dans les cantines scolaires
- 64) n°2409 Marie-Josée Frank (13.11.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Examens médicaux des femmes enceintes
- 65) n°2410 Marc Lies (13.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Quote-part des communes dans les traitements des enseignants
- 66) n°2411 Marcel Oberweis (14.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
eBac
- 67) n°2412 Fernand Etgen (14.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Abris de chasse
- 68) n°2413 Carlo Wagner (15.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Heure d'été
- 69) n°2414 Marcel Oberweis (16.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Politique énergétique
- 70) n°2415 Gilles Roth (16.11.2012) au Ministre des Finances  
Taxes à percevoir par la CSSF
- 71) n°2416 Xavier Bettel et François Bausch (16.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Réalisation du tram dans l'agglomération de la ville de Luxembourg
- 72) n°2417 Jean Colombera (17.11.2012) au Ministre de la Santé  
Hépatite
- 73) n°2418 Jean Colombera (17.11.2012) au Ministre de la Santé  
Suppression d'emplois dans les hôpitaux
- 74) n°2419 Gast Gibéryen (19.11.2012) au Ministre des Finances  
Reprise de la KBL
- 75) n°2420 Eugène Berger (19.11.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Formation professionnelle de base
- 76) n°2421 Jean Colombera (20.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Recherche au Luxembourg
- 77) n°2422 Fernand Kartheiser (21.11.2012) au Ministre de la Culture  
Église Notre Dame des Douleurs à Differdange
- 78) n°2423 Gast Gibéryen (21.11.2012) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Cartes d'identité
- 79) n°2424 Fernand Kartheiser (21.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Table ronde sur les investissements au Luxembourg
- 80) n°2425 Marcel Oberweis (22.11.2012) au Ministre de la Santé  
«Cancer de bitume»
- 81) n°2426 Georges Engel (22.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Reconnaissance du diplôme d'ingénieur diplômé
- 82) n°2427 Serge Wilmes (23.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État, au Ministre de la Culture et au Ministre des Finances  
Ancien siège de l'ARBED
- 83) n°2428 Claude Adam et Josée Lorsché (23.11.2012) au Ministre du Logement et au Ministre des Communications et des Médias  
Implantation de studios de production cinématographique sur le site futur quartier «Nei Schmelz» à Dudelange
- 84) n°2429 Nancy Arendt épouse Kemp (23.11.2012) au Ministre de la Santé, au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre des Sports  
Nutrition au «Sportlycée»
- 85) n°2430 Jean Colombera (25.11.2012) au Ministre de la Santé  
Quote-part des femmes dans le secteur de la santé
- 86) n°2431 Jean Colombera (26.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Traitement mécano-biologique sur la déponie du SIDEC
- 87) n°2432 Claudia Dall'Agnol et Alex Bodry (26.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre du Logement  
Impôt spécial sur les habitations inoccupées
- 88) n°2433 Lydia Mutsch (26.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre du Logement  
Construction de logements pour étudiants
- 89) n°2434 Claude Haagen (26.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre des Finances  
Aménagement de guichets de l'Administration des Douanes et Accises sur les sites de la Société Nationale de Contrôle Technique
- 90) n°2435 Lucien Clement (27.11.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Surpopulation de sangliers au «Haff Réimech» et dégâts causés aux vignes environnantes
- 91) n°2436 Fernand Kartheiser (27.11.2012) au Ministre de la Culture  
Ancien siège de l'ARBED
- 92) n°2437 Marc Spautz et Ali Kaes (27.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Manque d'effectifs auprès des CFL
- 93) n°2438 Roger Negri (27.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Ancien siège de l'ARBED
- 94) n°2439 André Bauler (27.11.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Licenciements auprès de certaines entreprises au Luxembourg
- 95) n°2440 Fernand Kartheiser (28.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Direction de Cargolux
- 96) n°2441 Jean Colombera (28.11.2012) au Ministre de la Santé  
Transport en ambulance
- 97) n°2442 Gast Gibéryen (28.11.2012) au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Déblocage d'une tranche d'aide à la Grèce
- 98) n°2443 Fernand Etgen (28.11.2012) au Ministre des Finances et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Augmentation de la TVA
- 99) n°2444 Alexandre Krieps (28.11.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Assurance dépendance
- 100) n°2445 Jacques-Yves Henckes (29.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Terrain du RTL Group au Kirchberg
- 101) n°2446 Fernand Etgen (29.11.2012) au Ministre de la Culture  
Classement de bâtiments comme monuments nationaux
- 102) n°2447 Jean Colombera (02.12.2012) au Ministre de la Santé  
Lutte contre le sida
- 103) n°2448 Jean Colombera (02.12.2012) au Ministre de la Santé  
Médicaments contenant du cannabis
- 104) n°2449 Léon Gloden (03.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Lycée de Junglinster
- 105) n°2450 Claude Adam (03.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Avenir du site «Campus Walferdange»
- 106) n°2451 François Bausch (04.12.2012) au Ministre des Finances  
Contribution de crise
- 107) n°2452 Fernand Kartheiser (04.12.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Sécurité des gratte-ciel
- 108) n°2453 Robert Weber (04.12.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Amélioration de la compétitivité nationale
- 109) n°2454 Robert Weber (04.12.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative et au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Examen-concours pour fonctionnaire de l'État
- 110) n°2455 Claude Adam (05.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Bilan du fonctionnement et réforme de la Conférence nationale des élèves luxembourgeois (CNEL)
- 111) n°2456 Josée Lorsché et Claude Adam (06.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Publications distribuées dans les établissements scolaires luxembourgeois pour la fête de la Sainte Barbe
- 112) n°2457 Marcel Oberweis (06.12.2012) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Plan d'action national sur l'utilisation de pesticides
- 113) n°2458 Josée Lorsché et Camille Gira (07.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Usine d'asphalte à Schiffflange dans la zone industrielle «Um Monkeler»
- 114) n°2459 Roland Schreiner (07.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Ligne du Nord
- 115) n°2460 Jean Colombera (09.12.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Sylviculture



- 116) n°2461 Jean Colombera (08.12.2012) au Ministre de la Santé  
Staphylococcus aureus résistant à la métilcilline
- 117) n°2462 Anne Brasseur (11.12.2012) au Ministre de la Culture  
Conseil d'administration de l'établissement public «Radio socioculturelle»
- 118) n°2463 Fernand Etgen (11.12.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Fermeture du Centre intégré pour personnes âgées à Mertzig
- 119) n°2464 Marcel Oberweis et Jean-Paul Schaaf (11.12.2012) au Ministre des Sports et au Ministre de la Santé  
Prévention des cancers
- 120) n°2465 Fernand Etgen et André Bauler (12.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Naturpark Öewersauer
- 121) n°2466 Fernand Kartheiser (12.12.2012) au Ministre des Communications et des Médias  
Promotion de la presse écrite
- 122) n°2467 Ali Kaes (*urgente*) (13.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg
- 123) n°2468 Eugène Berger (13.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Horaire et trajet de la ligne d'autobus n°194 (Sandweiler-Luxembourg-Bettembourg)
- 124) n°2469 Fernand Kartheiser (12.12.2012) au Ministre des Communications et des Médias  
Chamber TV
- 125) n°2470 Jean Colombera (15.12.2012) au Ministre de la Santé  
Éventuelle fusion entre le Centre Hospitalier du Kirchberg et la Zithaklinik
- 126) n°2471 Jean Colombera (15.12.2012) au Ministre de la Santé  
Participation aux frais médicaux
- 127) n°2472 Anne Brasseur (18.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Portail pédagogique «mySchool!»
- 128) n°2473 François Bausch et Camille Gira (18.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Libéralisation des services aéroportuaires
- 129) n°2474 Gilles Roth et Diane Adehm (18.12.2012) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Sanctions disciplinaires dans la fonction publique
- 130) n°2475 Lucien Clement (19.12.2012) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Procédure de recrutement des instituteurs de l'enseignement fondamental
- 131) n°2476 Eugène Berger (19.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contournement d'Alzingen
- 132) n°2477 Fernand Etgen (19.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Rapport de l'Administration des enquêtes publiques sur un incident entre un aéronef et un véhicule en date du 21 janvier 2010
- 133) n°2478 André Bauler (19.12.2012) au Ministre de la Sécurité sociale, au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Santé  
Encadrement d'enfants à troubles comportementaux
- 134) n°2479 Jacques-Yves Henckes (19.12.2012) au Ministre de la Sécurité sociale  
Dette effective
- 135) n°2480 Claude Adam (20.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Éducation précoce
- 136) n°2481 Jean-Paul Schaaf et Marcel Oberweis (21.12.2012) au Ministre de la Santé  
Cancer de la peau au Luxembourg
- 137) n°2482 Jean Colombera (24.12.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Direction de la section «Public Health» du CRP-Santé
- 138) n°2483 Jean Colombera (30.12.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Santé  
Contribution financière du Luxembourg à l'OMS
- 139) n°2484 André Bauler (02.01.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Analyse budgétaire critique du projet de construction d'un lycée à Junglinster
- 140) n°2485 Jean Colombera (03.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Démolition de l'ancien poste douanier de Wormeldange
- 141) n°2486 Jean Colombera (06.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Sécurité sur les pistes cyclables
- 142) n°2487 Félix Eischen (07.01.2013) au Ministre de la Santé  
Prise en charge par la sécurité sociale de personnes hospitalisées en état d'ivresse
- 143) n°2488 Sylvie Andrich-Duval (07.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Pilules contraceptives de troisième génération
- 144) n°2489 Lucien Clement (07.01.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Suspension des fonctionnaires communaux
- 145) n°2490 Eugène Berger (07.01.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre des Sports  
Projet révisé d'un «stade-mall» à Livange
- 146) n°2491 Lucien Clement (07.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Nouvelle décharge entre Beidler et Brouch
- 147) n°2492 Robert Weber (08.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Rapport d'activité 2011
- 148) n°2493 Jean Colombera (08.01.2013) au Ministre des Finances  
Création monétaire
- 149) n°2494 Jean Colombera (08.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Carte de stationnement pour personnes handicapées
- 150) n°2495 Jean Colombera (09.01.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Herbicide Roundup
- 151) n°2496 Jean Colombera (10.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Déchets de construction
- 152) n°2497 Camille Gira (10.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Composition des commissions cynégétiques régionales
- 153) n°2498 Gast Gibéryen (10.01.2013) au Ministre des Finances  
Commissariat aux assurances
- 154) n°2499 Fernand Etgen (10.01.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Production d'électricité à base de biogaz
- 155) n°2500 Jean Colombera (13.01.2013) au Ministre de la Santé  
Prothèse totale de hanche (PTH)
- 156) n°2501 Jean Colombera (12.01.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Shopping au Luxembourg
- 157) n°2502 Serge Wilmes (14.01.2013) au Ministre de la Santé  
Consommation d'alcool des jeunes
- 158) n°2503 André Bauler (15.01.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Changement de section ou de filière de formation
- 159) n°2504 Félix Braz et Camille Gira (16.01.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Avertissements taxés des agents municipaux
- 160) n°2505 Josée Lorsché (16.01.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Plan d'encadrement périscolaire
- 161) n°2506 Jean Colombera (16.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Organisation du CEPS
- 162) n°2507 André Bauler (17.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Lignes ferroviaires entre la Belgique et le Luxembourg
- 163) n°2508 Eugène Berger (17.01.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Attaque de cyberespionnage du réseau «Red October»
- 164) n°2509 Marcel Oberweis (17.01.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Plan d'action national en matière d'énergies renouvelables
- 165) n°2510 Fernand Etgen (18.01.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Association des Cadres Fonctionnaires de l'Administration Gouvernementale
- 166) n°2511 Alexandre Krieps (18.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Chômage dû aux intempéries
- 167) n°2512 Viviane Loschetter (18.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Garantie à l'emploi pour les jeunes
- 168) n°2513 Viviane Loschetter (18.01.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Plan d'action national contre le chômage
- 169) n°2514 Jean Colombera (21.01.2013) au Ministre de la Justice  
«Droit à la santé»
- 170) n°2515 Jean Colombera (21.01.2013) au Ministre des Finances  
Réserves d'or
- 171) n°2516 Fernand Etgen (21.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Futur site du Lycée Technique Agricole





- 172) n°2517 Claudia Dall'Agnol (21.01.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Égalité des chances  
Travail à temps partiel
- 173) n°2518 Marcel Oberweis (23.01.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Mémoire à Pierre Werner
- 174) n°2519 Henri Kox (24.01.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Interdiction des produits phytopharmaceutiques et semences aux néonicotinoïdes
- 175) n°2520 Camille Gira (28.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Protection du sol
- 176) n°2521 Ben Scheuer (29.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
P&R Wasserbillig/Mesenich
- 177) n°2522 Claudia Dall'Agnol (30.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Soins dentaires pour des personnes handicapées
- 178) n°2523 André Bauler (31.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Initiatives pour l'emploi
- 179) n°2524 André Bauler (31.01.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Allongement de la période de remboursement du prêt «étudiant»
- 180) n°2525 Fernand Etgen (31.01.2013) au Ministre des Finances  
Direction de l'Administration des Douanes et Accises
- 181) n°2526 Lydie Polfer (31.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Vente d'appartements par le Fonds de rénovation de la Vieille Ville
- 182) n°2527 Jean-Paul Schaaf (31.01.2013) au Ministre de la Justice  
Impact du contrat de partenariat sur le mariage civil
- 183) n°2528 Martine Mergen (31.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Fonds de compensation commun au régime général de pension
- 184) n°2529 André Bauler (01.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Règlements internes des établissements scolaires de l'enseignement post-fondamental
- 185) n°2530 André Bauler (01.02.2013) au Ministre de la Santé  
Problèmes auditifs
- 186) n°2531 Jean Colombera (02.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Indemnités des présidents des conseils d'administration des initiatives à l'emploi
- 187) n°2532 Jean Colombera (02.02.2013) au Ministre de la Santé  
Informatisation dans le secteur de la santé
- 188) n°2533 Fernand Etgen (04.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Résultats d'analyses effectuées par le Laboratoire National de Santé
- 189) n°2534 Claude Adam (04.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Recrutement des remplaçants au sein des services de l'Éducation différenciée
- 190) n°2535 Alexandre Krieps (04.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Retards de paiement des cotisations sociales
- 191) n°2536 Josée Lorsché (05.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Laboratoire National de Santé
- 192) n°2537 Gilles Roth (05.02.2013) au Ministre des Finances  
Opérations risquées dans le monde financier
- 193) n°2538 Marie-Josée Frank (05.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Échographies obstétricales
- 194) n°2539 Marcel Oberweis (05.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Pollution de l'air au Luxembourg
- 195) n°2540 Roger Negri (06.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Éclairage nocturne des commerces et bureaux
- 196) n°2541 Félix Eischen (06.02.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Libération d'un navire battant pavillon luxembourgeois
- 197) n°2542 Claude Adam (06.02.2013) au Ministre de la Culture et au Ministre des Communications et des Médias  
Contrôle et classification des limites d'âge pour les films de cinéma
- 198) n°2543 Eugène Berger (06.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Pneus d'hiver
- 199) n°2544 Claude Adam (06.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Lycée technique Mathias Adam
- 200) n°2545 Félix Braz (07.02.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Année européenne du citoyen 2013
- 201) n°2546 Ben Scheuer (07.02.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Lignes d'autobus dans le Mullerthal
- 202) n°2547 Alexandre Krieps (07.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Nombre d'IRM au Luxembourg
- 203) n°2548 Gast Gibéryen (08.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Fermeture éventuelle du site d'ArcelorMittal à Bissen
- 204) n°2549 François Bausch (08.02.2013) au Ministre des Finances  
Attribution de «stock options»
- 205) n°2550 Jean Colombera (09.02.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Admission au Bachelor en Sciences de l'Éducation à l'Université du Luxembourg
- 206) n°2551 Jean Colombera (09.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Recyclage des accumulateurs et batteries utilisés dans l'électromobilité
- 207) n°2552 Josée Lorsché (11.02.2013) au Ministre de la Justice  
Mutilations génitales féminines
- 208) n°2553 Fernand Etgen (12.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Difficultés du service d'urgence du Centre Hospitalier du Nord à recourir aux services de médecins spécialistes
- 209) n°2554 Marc Spautz (12.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Plans sociaux
- 210) n°2555 Alexandre Krieps (12.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Dysfonctionnements dans des initiatives pour l'emploi
- 211) n°2556 Claude Adam (13.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Progression du coût d'investissement par élève dans l'enseignement fondamental
- 212) n°2557 Fernand Kartheiser (13.02.2013) au Ministre de l'Égalité des chances, au Ministre des Cultes, au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Implantation d'un lieu de culte dans une résidence
- 213) n°2558 Claudia Dall'Agnol (14.02.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Masse maximale des ambulances
- 214) n°2559 Ben Fayot (14.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Invitations à des manifestations syndicales transmises par des élèves
- 215) n°2560 Roland Schreiner (14.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
SMS4Ticket ®
- 216) n°2561 Roland Schreiner (14.02.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Violence croissante auprès des enfants et adolescents
- 217) n°2562 Marc Lies (14.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Irrégularités concernant les aides sociales et les allocations familiales
- 218) n°2563 André Bauler et Fernand Etgen (14.02.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Service Régional de Polices Spéciales de Diekirch
- 219) n°2564 Marc Lies (15.02.2013) au Ministre du Logement  
Pacte logement
- 220) n°2565 Jean Colombera (16.02.2013) au Ministre de la Santé  
Risque de diabète dû à la consommation de boissons «light»
- 221) n°2566 Ben Scheuer (18.02.2013) au Ministre du Logement  
Réduction du taux de la bonification d'intérêt
- 222) n°2567 Diane Adehm (18.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Dispositions du Code du Travail concernant le sexe sous-représenté
- 223) n°2568 Diane Adehm (18.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Congé parental
- 224) n°2569 Claudia Dall'Agnol (18.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Accès à la conduite aux motos 125 cm<sup>3</sup>
- 225) n°2570 Marcel Oberweis (18.02.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Distance minimale entre des lignes électriques et des maisons privées



- 226) n°2571 Diane Adehm (18.02.2013) au Ministre de l'Égalité des chances  
Actions positives prévues par le Code du Travail
- 227) n°2572 Ben Fayot (18.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Réduction de la vitesse de circulation dans le quartier de la gare
- 228) n°2573 Fernand Etgen (19.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Émissions sonores des pompes à chaleur
- 229) n°2574 Fernand Etgen (19.02.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Recrutement dans la fonction publique
- 230) n°2575 Fernand Etgen (19.02.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Scandale de la viande de cheval
- 231) n°2576 Fernand Kartheiser (20.02.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Ingestion de médicaments prescrits dans les maisons relais et les écoles
- 232) n°2577 Claude Meisch (21.02.2013) au Ministre de la Défense et au Premier Ministre, Ministre d'État  
«Stay behind»
- 233) n°2578 Diane Adehm (21.02.2013) au Ministre de l'Égalité des chances  
Logib-Lux
- 234) n°2579 Gast Gibéryen (22.02.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Rénovation de l'ancien CIPA à Sanem
- 235) n°2580 Eugène Berger (22.02.2013) au Ministre des Finances  
Activités auxiliaires effectuées par des fonctionnaires de l'Administration des Contributions directes
- 236) n°2581 Josée Lorsché (25.02.2013) au Ministre des Sports  
Dopage
- 237) n°2582 André Bauler (25.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Service placement de l'ADEM
- 238) n°2583 Eugène Berger (26.02.2013) au Ministre de la Culture  
Fermeture du château d'eau à Dudelange
- 239) n°2584 Fernand Kartheiser (27.02.2013) au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Constatation de l'identité de personnes en provenance de l'Algérie
- 240) n°2585 Fernand Kartheiser (27.02.2013) au Ministre de la Culture  
Confection d'un catalogue du Musée National d'Histoire et d'Art
- 241) n°2586 Serge Urbany (27.02.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Étude sur les Roms au Luxembourg
- 242) n°2587 Josée Lorsché (28.02.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Statines
- 243) n°2588 Marc Lies (28.02.2013) au Ministre de la Santé  
Nouveau plan hospitalier
- 244) n°2589 Marie-Josée Frank, Nancy Arendt épouse Kemp et Martine Mergen (01.03.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de la Santé  
Mères porteuses
- 245) n°2590 Fernand Kartheiser (01.03.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de la Santé  
Mères porteuses
- 246) n°2591 Jean Colombero (03.03.2013) au Ministre de la Santé  
Achat en ligne de médicaments
- 247) n°2592 Fernand Kartheiser (04.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Organisation scolaire
- 248) n°2593 Fernand Kartheiser (04.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Réserve de suppléants
- 249) n°2594 Fernand Kartheiser (04.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Justice  
Législation en matière de gestation pour autrui
- 250) n°2595 Roland Schreiner (04.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Heures d'ouverture des structures d'accueil pour enfants
- 251) n°2596 Martine Mergen et Marie-Josée Frank (04.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Adoptions au Luxembourg
- 252) n°2597 Ben Fayot (04.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau bâtiment du CRP-Santé
- 253) n°2598 Jean Colombero (05.03.2013) au Ministre de la Santé  
Maladies chroniques
- 254) n°2599 Gast Gibéryen (05.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Menaces à l'encontre du Premier Ministre
- 255) n°2600 André Bauler (06.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Règlements internes des établissements scolaires de l'enseignement post-fondamental
- 256) n°2601 Emile Eicher (06.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Construction d'un nouveau Lycée Technique Agricole (LTA)
- 257) n°2602 Fernand Kartheiser (06.03.2013) au Ministre de la Culture  
Portail «culture.lu»
- 258) n°2603 Sylvie Andrich-Duval (06.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Panneaux signalant des hameaux et lieux-dits
- 259) n°2604 François Bausch (07.03.2013) au Ministre des Finances  
Réforme bancaire CRD-IV
- 260) n°2605 André Bauler (07.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contournement de Hosingen
- 261) n°2606 Fernand Kartheiser (07.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Jeu eMemory à l'école fondamentale
- 262) n°2607 Marc Angel et Claudia Dall'Agnol (08.03.2013) au Ministre de l'Égalité des chances et au Ministre de la Justice  
Équilibre hommes-femmes parmi les administrateurs non exécutifs des sociétés cotées en bourse
- 263) n°2608 Jean Colombero (10.03.2013) au Ministre de la Santé  
Étude sur l'efficacité du système de santé luxembourgeois
- 264) n°2609 Henri Kox (11.03.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Réforme de la PAC
- 265) n°2610 Carlo Wagner (14.03.2013) au Ministre de la Santé  
Fusion des hôpitaux du Kirchberg et de la Zithaklinik
- 266) n°2611 Nancy Arendt épouse Kemp (12.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Sport à l'école
- 267) n°2612 Fernand Kartheiser (12.03.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Soutien de campagnes électorales à l'étranger
- 268) n°2613 Fernand Kartheiser (12.03.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Accouchement anonyme
- 269) n°2614 Fernand Kartheiser (13.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Frais d'inscription à l'Université du Luxembourg
- 270) n°2615 Fernand Kartheiser (13.03.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Heures d'ouverture des magasins
- 271) n°2616 Jean-Paul Schaaf (13.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Signalement à la justice des enfants scolarisés en danger
- 272) n°2617 Marc Spautz (14.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Mesures antibruit sur la ligne ferroviaire Luxembourg-Esch/Alzette
- 273) n°2618 François Bausch (*urgente*) (18.03.2013) au Ministre des Finances  
Sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne
- 274) n°2619 Tessa Scholtes (18.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Accidents causés par des conducteurs roulant à contresens
- 275) n°2620 Claude Adam (18.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Rencontre internationale pédagogie & psychologie
- 276) n°2621 Gast Gibéryen (18.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Finances communales
- 277) n°2622 Gast Gibéryen (18.03.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Plafonnement de l'index
- 278) n°2623 Gast Gibéryen (18.03.2013) au Ministre des Finances  
Plafonnement de l'index
- 279) n°2624 Gast Gibéryen (18.03.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Plafonnement de l'index
- 280) n°2625 Ben Fayot (19.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Obligation scolaire
- 281) n°2626 Lucien Lux (20.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Luxembourg Air Rescue
- 282) n°2627 Marcel Oberweis (20.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Métiers techniques
- 283) n°2628 Fernand Kartheiser (20.03.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contrôles effectués par une société privée à l'Aéroport de Luxembourg





- 284) n°2629 Gast Gibéryen (19.03.2013) au Ministre du Trésor  
Emprunt contracté en décembre 2008
- 285) n°2630 André Bauler (20.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau site pour la Chambre d'Agriculture et les laboratoires de l'Administration des Services techniques de l'Agriculture
- 286) n°2631 Fernand Kartheiser (21.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Service volontaire
- 287) n°2632 André Bauler (21.03.2013) au Ministre du Logement  
Ancien couvent de Eisenborn
- 288) n°2633 Xavier Bettel (21.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Munition utilisée par les agents de police
- 289) n°2634 Alexandre Krieps (21.03.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Transferts de patients à des centres de phlébologie étrangers
- 290) n°2635 Ali Kaes (21.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Retards de paiement de l'État
- 291) n°2636 Fernand Etgen (22.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Impôt spécial dans l'intérêt du service incendie
- 292) n°2637 André Bauler (22.03.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Agence régionale de l'ADEM
- 293) n°2638 Alexandre Krieps (22.03.2013) au Ministre de la Santé  
Tramadol
- 294) n°2639 Marcel Oberweis (22.03.2013) au Ministre du Logement et au Ministre de la Santé  
Amiante au Luxembourg
- 295) n°2640 Jean Colombera (23.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Hébergement web de sites commerciaux à caractère pornographique
- 296) n°2641 Jean Colombera (23.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Transit de poids lourds le long de la Moselle
- 297) n°2642 Jean Colombera (23.03.2013) au Ministre des Finances  
Le «précédent chypriote» et la confiance des épargnants
- 298) n°2643 Jean Colombera (25.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Problèmes de l'Air Rescue avec le service de sécurité de l'Aéroport de Luxembourg
- 299) n°2644 André Bauler (27.03.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Éventuelle fermeture du centre de distribution de l'entreprise des P&T à Ingeldorf
- 300) n°2645 Serge Urbany (27.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Prochain plan quadriennal de l'Université du Luxembourg
- 301) n°2646 Léon Gloden (29.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Répartition entre l'État et les communes des recettes générées par les agents municipaux
- 302) n°2647 Jean Colombera (01.04.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Télé médecine
- 303) n°2648 Jean Colombera (01.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Audit de la santé au travail et codification des incapacités de travail
- 304) n°2649 Jean Colombera (01.04.2013) au Ministre de la Défense  
Droit d'asile pour les collaborateurs du contingent luxembourgeois au cours des missions de l'ISAF
- 305) n°2650 Fernand Kartheiser (03.04.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Entrevue de Monsieur le Ministre des Affaires étrangères avec son homologue brésilien
- 306) n°2651 Jean Colombera (09.04.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Sécurité sociale  
Pension d'orphelin
- 307) n°2652 Gast Gibéryen (*urgente*) (08.04.2013) au Ministre des Finances  
Échange automatique d'informations en matière d'impôts
- 308) n°2653 Marcel Oberweis (08.04.2013) au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Accords commerciaux entre le Luxembourg et Israël
- 309) n°2654 Alexandre Krieps (09.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Nouveau bâtiment pour la Clinique Ste Thérèse
- 310) n°2655 Fernand Kartheiser (11.04.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Documents secrets concernant le réseau «Stay behind» publiés dans la presse
- 311) n°2656 Roger Negri (12.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de la Culture  
Archives nationales
- 312) n°2657 Fernand Etgen (12.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Interventions des équipes du SAMU dans les régions frontalières de nos pays limitrophes
- 313) n°2658 Fernand Etgen (12.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Réfection du mur du pont traversant la Sûre au lieu-dit «Heischtergronn»
- 314) n°2659 Jean Colombera (14.04.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Manque de personnel médical
- 315) n°2660 Jean Colombera (15.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Prolongation électronique du permis de conduire
- 316) n°2661 Anne Brasseur (16.04.2013) au Ministre de la Justice, au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Loi sur la réforme de la législation sur l'avortement
- 317) n°2662 Marcel Oberweis (16.04.2013) au Ministre de la Santé  
Virus tropical «Dengue»
- 318) n°2663 Xavier Bettel (16.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Plaques d'immatriculation
- 319) n°2664 Fernand Kartheiser (16.04.2013) au Ministre de la Justice  
Coûts de l'assistance judiciaire
- 320) n°2665 Claude Adam (16.04.2013) au Ministre de la Culture  
Musée national de la Résistance
- 321) n°2666 Eugène Berger (16.04.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Littering
- 322) n°2667 Jean Colombera (16.04.2013) au Ministre de la Défense  
Munition à uranium appauvri
- 323) n°2668 Jean Colombera (16.04.2013) au Ministre des Finances  
Crise de la zone euro
- 324) n°2669 Ben Fayot (17.04.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Adaptation du calendrier des vacances et congés scolaires
- 325) n°2670 Fernand Kartheiser (18.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Passage souterrain entre la maison de soins et la zone piétonne à Diekirch
- 326) n°2671 Eugène Berger (18.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Hachage du bois le long du réseau routier par l'Administration des Ponts et Chaussées
- 327) n°2672 Jean Colombera (19.04.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Publication d'audits sur la recherche au Luxembourg
- 328) n°2673 Sylvie Andrich-Duval (19.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Personnes âgées souffrant d'une maladie psychiatrique
- 329) n°2674 Camille Gira (19.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Réunion sur les objectifs européens 2030 en matière de climat
- 330) n°2675 Serge Wilmes (19.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Objectif Plein Emploi
- 331) n°2676 Jean Colombera (21.04.2013) au Ministre de la Santé  
Vente de tabac dans un commerce se trouvant dans un hôpital
- 332) n°2677 Roger Negri (22.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Sécurité des ascenseurs
- 333) n°2678 Fernand Etgen (22.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Laboratoire du sommeil
- 334) n°2679 André Bauler (22.04.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Examens-concours pour l'admission au stage pédagogique pour les lycées et lycées techniques
- 335) n°2680 Henri Kox (23.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Réduction de la consommation d'énergie dans les bâtiments publics
- 336) n°2681 Fernand Kartheiser (25.04.2013) au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Briefing concernant l'implication du réseau «Stay behind» dans l'affaire Bommeléeër
- 337) n°2682 Fernand Etgen (25.04.2013) au Ministre des Finances  
Réorganisation des bureaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines
- 338) n°2683 Fernand Kartheiser (25.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Référendum local
- 339) n°2684 Fernand Kartheiser (25.04.2013) au Ministre de la Santé  
Douleurs chroniques
- 340) n°2685 Jean-Pierre Klein (26.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Conservation des cendres de défunts à domicile



- 341) n°2686 Léon Gloden (26.04.2013) au Ministre des Finances  
Réorganisation des bureaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines
- 342) n°2687 Jean Colombera (28.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fonction de la police
- 343) n°2688 Jean Colombera (28.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Production privée d'électricité
- 344) n°2689 Jean Colombera (28.04.2013) au Ministre de la Santé  
Formation «case management» de l'Institut Universitaire International Luxembourg
- 345) n°2690 Fernand Etgen (30.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Réforme de l'assurance pension
- 346) n°2691 André Bauler (30.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Commissariats de districts
- 347) n°2692 Viviane Loschetter (*urgente*) (30.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Licenciements auprès de l'OPE
- 348) n°2693 Jean Colombera (01.05.2013) au Ministre de la Santé  
Douleurs chroniques
- 349) n°2694 Fernand Kartheiser (02.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Finances  
Échanges d'informations fiscales pour les entreprises
- 350) n°2695 Fernand Kartheiser (03.05.2013) au Ministre de la Santé  
Remboursement des frais de traitement en cas de maladie rare
- 351) n°2696 Fernand Kartheiser (03.05.2013) au Ministre de la Santé  
Remboursement d'implants dentaires
- 352) n°2697 Ben Fayot (03.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Certification de certaines formations
- 353) n°2698 Camille Gira (03.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Quotas d'émissions de CO<sub>2</sub>
- 354) n°2699 Ben Fayot (03.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Financement de productions cinématographiques et audiovisuelles
- 355) n°2700 Jean Colombera (04.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Assurance dépendance
- 356) n°2701 Jean Colombera (05.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Route nationale N1 entre Grevenmacher et Potaschbiert
- 357) n°2702 Carlo Wagner (06.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Remboursement des cotisations dépassant le plafond cotisable
- 358) n°2703 Fernand Kartheiser (06.05.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Rapatriement en jet privé
- 359) n°2704 Marc Angel (06.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Soutien aux entreprises
- 360) n°2705 Fernand Etgen (06.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Permis de conduire spécifique pour les volontaires des corps de sapeurs-pompiers
- 361) n°2706 Nancy Arendt épouse Kemp (06.05.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre de la Santé et au Ministre de la Justice  
Consommation de cannabis
- 362) n°2707 André Bauler (07.05.2013) au Ministre du Logement  
Fonds du Logement
- 363) n°2708 Marcel Oberweis (07.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Secteur industriel au Luxembourg
- 364) n°2709 François Bausch (08.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau système de sécurité des trains SNCB
- 365) n°2710 Jean Colombera (09.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Paiement des mémoires d'honoraires par Internet banking
- 366) n°2711 Viviane Loschetter (10.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures, au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre du Logement  
Locaux de l'OPE à Schiffflange
- 367) n°2712 Jean Colombera (11.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Dossier médical électronique
- 368) n°2713 Jean Colombera (12.05.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Interdiction de trois pesticides mortels pour les abeilles
- 369) n°2714 Sylvie Andrich-Duval (10.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Surdose de radiations en radiothérapie
- 370) n°2715 Serge Wilmes (13.05.2013) au Ministre des Finances et au Ministre de la Justice  
Enquêtes judiciaires en cours à l'étranger contre les pratiques d'anciennes filiales luxembourgeoises de banques islandaises
- 371) n°2716 Eugène Berger (14.05.2013) au Ministre du Logement  
Isolation acoustique des maisons à appartements
- 372) n°2717 Fernand Kartheiser (14.05.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Accident sur la décharge SIDEK à Fridhaff
- 373) n°2718 Fernand Kartheiser (14.05.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Santé au travail à la décharge SIDEK à Fridhaff
- 374) n°2719 Fernand Kartheiser (14.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Poste frontière de Dudelange-Zoufftgen
- 375) n°2720 Anne Brasseur (15.05.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Situation des droits de l'Homme en Corée du Nord
- 376) n°2721 André Bauler (*urgente*) (16.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires
- 377) n°2722 Eugène Berger (16.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Plan sectoriel «éoliennes»
- 378) n°2723 Gast Gibéryen (16.05.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Incident lors de l'intervention d'une ambulance le 14.03.2013
- 379) n°2724 Fernand Kartheiser (17.05.2013) au Ministre des Finances et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Premium SMS Service
- 380) n°2725 André Bauler (17.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Développement des écotecnologies sur le territoire de la «Nordstad»
- 381) n°2726 Jean Colombera (18.05.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Maisons de soins
- 382) n°2727 Jean Colombera (18.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Règlement des centres de recyclage
- 383) n°2728 Josée Lorsché (21.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Bisphénol A
- 384) n°2729 Camille Gira (21.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Refus de la Chine de payer pour les émissions de CO<sub>2</sub> dans l'UE
- 385) n°2730 André Bauler (21.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Transversale de Clervaux
- 386) n°2731 Claude Adam (21.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Progression des «dépenses courantes» relatives au système éducatif
- 387) n°2732 Claude Adam (21.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Scolarisation des enfants transsexuels
- 388) n°2733 Henri Kox et Camille Gira (22.05.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Mortalité des abeilles
- 389) n°2734 Alexandre Krieps (22.05.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Activité professionnelle exercée par des personnes bénéficiant du revenu minimum garanti
- 390) n°2735 Roland Schreiner (22.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Maintenance du futur tramway
- 391) n°2736 Fernand Etgen (22.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Couverture systématique des urgences par des médecins spécialistes
- 392) n°2737 Fernand Kartheiser (22.05.2013) au Ministre des Finances  
Accord FACTA
- 393) n°2738 Fernand Kartheiser (22.05.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre de l'Égalité des chances  
Étude sur le rôle et la participation des femmes
- 394) n°2739 Claude Adam (23.05.2013) au Ministre de la Culture  
Livre blanc sur le dialogue interculturel
- 395) n°2740 Marcel Oberweis (23.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Parc éolien
- 396) n°2741 Marie-Josée Frank et Sylvie Andrich-Duval (24.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Formation en médecine palliative
- 397) n°2742 Marie-Josée Frank (24.05.2013) au Ministre de la Santé  
Campagne de prévention du cancer de la peau
- 398) n°2743 Jean Colombera (25.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Soins à domicile
- 399) n°2744 Anne Brasseur (27.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Délocalisation du tournage de films





- 400) n°2745 André Bauler (27.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Direction du Lycée Technique Agricole
- 401) n°2746 Jean Colombera (28.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Promotion de la cybersanté
- 402) n°2747 Fernand Kartheiser (28.05.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Plan d'action bruit
- 403) n°2748 Fernand Kartheiser (28.05.2013) au Ministre de la Santé  
Prévention suicide
- 404) n°2749 Fernand Kartheiser et Gast Gibéryen (28.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contournement de Bascharage
- 405) n°2750 Claudia Dall'Agnol (28.05.2013) au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Examen-concours pour la carrière de l'inspecteur de police
- 406) n°2751 Claude Adam (28.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Transparence des frais liés à la consommation d'Internet mobile
- 407) n°2752 Fernand Kartheiser (29.05.2013) au Ministre de la Justice  
Coûts de l'assistance judiciaire
- 408) n°2753 Marcel Oberweis (30.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Importation de produits chinois
- 409) n°2754 Fernand Kartheiser (29.05.2013) au Ministre de la Défense  
Opérations pour le maintien de la paix
- 410) n°2755 Jean Colombera (01.06.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Assurance dépendance en cas de maladie psychique
- 411) n°2756 Jean Colombera (02.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Service de maintenance à l'Aéroport de Luxembourg
- 412) n°2757 Jean Colombera (02.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Formation continue
- 413) n°2758 Fernand Kartheiser (03.06.2013) au Ministre des Finances  
Changement du régime en matière d'imposition du commerce électronique
- 414) n°2759 Fernand Kartheiser (03.06.2013) au Ministre des Finances  
Imposition des associations
- 415) n°2760 Nancy Arendt épouse Kemp (03.06.2013) au Ministre de la Santé, au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Avenir de l'initiative «Île aux Clowns»
- 416) n°2761 Claude Adam (04.06.2013) au Ministre des Cultes  
Séminaire sur le rapport sur l'analyse des relations actuelles entre l'État et les cultes
- 417) n°2762 Diane Adehm (04.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Indemnités de chômage complet
- 418) n°2763 Alexandre Krieps (05.06.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration, au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Interruptions volontaires de grossesse
- 419) n°2764 André Bauler (05.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Collaboration de l'ADEM avec de nouvelles entreprises
- 420) n°2765 Jean Colombera (05.06.2013) au Ministre de la Santé  
Droits des patients
- 421) n°2766 Henri Kox (06.06.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Accord de libre-échange entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique
- 422) n°2767 Jean Colombera (07.06.2013) au Ministre de la Santé  
Césariennes au Luxembourg
- 423) n°2768 Marcel Oberweis (07.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Mesures en faveur de l'emploi des jeunes
- 424) n°2769 Roger Negri (07.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Homologation du système de freinage TBL1+ de la SNCB
- 425) n°2770 Jean Colombera (08.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Nationalités des personnes engagées par le CRP-Santé
- 426) n°2771 Tessy Scholtes (10.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Fonctionnement des comités d'école au sein des écoles de l'enseignement fondamental
- 427) n°2772 Carlo Wagner (10.06.2013) au Ministre de la Santé  
Rapidité et efficacité des secours médicalisés
- 428) n°2773 Félix Braz (10.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Programme communautaire PROGRESS
- 429) n°2774 Marie-Josée Frank (12.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Déviations mises en place en raison des travaux routiers dans la région limitrophe de la Sûre
- 430) n°2775 Marie-Josée Frank (14.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Offre de formation en Sciences de l'Éducation
- 431) n°2776 Marcel Oberweis (14.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Université de la Grande Région
- 432) n°2777 Jean Colombera (15.06.2013) au Ministre de la Santé  
Registre National du Cancer
- 433) n°2778 Eugène Berger (17.06.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Coordination des acteurs actifs en matière de politique d'intégration
- 434) n°2779 Ben Fayot (17.06.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre des Affaires étrangères  
Données obligatoires en vue d'une initiative citoyenne
- 435) n°2780 Xavier Bettel (18.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Attributions de l'Inspection du Travail et des Mines
- 436) n°2781 Serge Urbany (20.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne en matière d'aides financières pour étudiants
- 437) n°2782 Gast Gibéryen (21.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Port de plaisance à Schwebsingen
- 438) n°2783 Marie-Josée Frank (21.06.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Interruption volontaire de grossesse
- 439) n°2784 Jean Colombera (23.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Audit d'un département du CRP-Santé
- 440) n°2785 Fernand Etgen (24.06.2013) au Ministre de la Justice  
Adaptation à l'évolution des prix des pensions alimentaires
- 441) n°2786 Alexandre Krieps (24.06.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Évolution des prescriptions de morphiniques et de la prise en charge de patients dans des cliniques de la douleur à l'étranger
- 442) n°2787 Félix Braz et Viviane Loschetter (24.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Bilan du programme de régularisation des sans-papiers du début de l'année 2013
- 443) n°2788 Fernand Kartheiser (24.06.2013) au Ministre de la Justice  
Loi portant incrimination des entraves à l'exercice de la justice
- 444) n°2789 Claude Haagen (24.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Recrutement auprès de l'Agence pour le développement de l'Emploi (ADEM)
- 445) n°2790 Roland Schreiner (26.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Postes d'apprentissage auprès des CFL
- 446) n°2791 Claude Adam (26.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Procédure d'affectation des institutrices et instituteurs
- 447) n°2792 Claude Adam (26.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Difficultés pour faire un stage en laboratoire ou centre de recherche
- 448) n°2793 Fernand Kartheiser (27.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Encadrement des enfants surdoués
- 449) n°2794 Claude Adam (27.06.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Espionnage des communications électroniques luxembourgeoises grâce aux programmes secrets PRISM et Tempora
- 450) n°2795 Fernand Kartheiser (27.06.2013) au Ministre de la Santé  
Normes de qualité et de sécurité des organes humains destinés à la transplantation
- 451) n°2796 Marcel Oberweis (28.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Sécurité des «Pedelecs»
- 452) n°2797 Jean Colombera (01.07.2013) au Ministre de la Santé  
Suppressions de postes d'infirmiers
- 453) n°2798 André Bauler (02.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Maison médicale à Wiltz
- 454) n°2799 Fernand Kartheiser (03.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau terminal d'aviation générale à l'Aéroport de Luxembourg
- 455) n°2800 Diane Adehm (05.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Restriction d'admission aux études de droit à l'Université du Luxembourg



- 456) n°2801 Carlo Wagner (05.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Réforme de l'assurance pension
- 457) n°2802 Jean Colombera (06.07.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Plan d'action «abeilles»
- 458) n°2803 Jean Colombera (06.07.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de la Santé  
Corruption dans le secteur de la santé
- 459) n°2804 Jean Colombera (07.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Rond-point Robert Schaffner dit «Iergaart»
- 460) n°2805 Claudia Dall'Agnol (08.07.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Indemnités et frais payés aux familles d'accueil
- 461) n°2806 Serge Urbany (08.07.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Plan d'action national pluriannuel d'intégration et de luttes contre les discriminations 2010-2014
- 462) n°2807 Jean-Paul Schaaf (09.07.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et au Ministre des Finances  
Nouvelle imposition des tracteurs par l'Administration des Douanes et Accises
- 463) n°2808 André Bauler (09.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Concept de mobilité de la région «Nordstad»
- 464) n°2809 Roger Negri (09.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de la Santé  
Ambroisie à feuille d'armoise
- 465) n°2810 Claude Adam (09.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Organisation et accès des modules préparatoires aux études techniques supérieures pour les élèves en classe de 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> de la formation de technicien
- 466) n°2811 Christine Doerner (09.07.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration, au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre de la Justice  
Harcèlement à l'école
- 467) n°2812 Fernand Etgen (09.07.2013) au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Couverture de risque des volontaires de l'armée
- 468) n°2813 Roland Schreiner (10.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Exclusion des Autobus de la ville de Luxembourg du transport de personnes dans les communes voisines de la ville de Luxembourg
- 469) n°2814 Jean Colombera (14.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Protection des données dans le secteur des services de soins
- 470) n°2815 Serge Wilmes (15.07.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État et au Ministre des Finances  
Conséquences d'élections anticipées
- 471) n°2816 Fernand Kartheiser (17.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Diplôme de fin de stage des enseignants d'éducation physique
- 472) n°2817 Marcel Oberweis (18.07.2013) au Ministre des Sports  
Réserves financières du Centre national sportif et culturel (CNSC)
- 473) n°2818 André Bauler (18.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Maison de l'orientation
- 474) n°2819 Serge Wilmes (29.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Critères applicables dans le cadre des compositions des classes à l'école fondamentale et incidence de l'organisation scolaire sur le libre choix des parents à l'inscription au cours de formation morale et sociale ou à l'instruction religieuse
- 475) n°2820 Jean-Pierre Klein (19.07.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Complexe concentrationnaire d'Auschwitz
- 476) n°2821 Marc Angel (19.07.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Action communautaire «Sweep 2013»
- 477) n°2822 Jean Colombera (22.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Mise à disposition d'accès Internet dans les transports en commun
- 478) n°2823 Claudia Dall'Agnol (23.07.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Diminution des indemnités accordées aux instructeurs en secourisme
- 479) n°2824 Roger Negri (26.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nuisances sonores dues au passage des véhicules sur les joints de dilatation des ponts et viaducs
- 480) n°2825 Jean Colombera (29.07.2013) au Ministre de la Santé  
Lutte contre le tabac
- 481) n°2826 Jean Colombera (29.07.2013) au Ministre de la Santé  
Dossier médical intégré
- 482) n°2827 Jean Colombera (29.07.2013) au Ministre de la Santé  
Plan canicule
- 483) n°2828 Marcel Oberweis (29.07.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Architecture de sécurité quadrinationale commune pour la Grande Région
- 484) n°2829 Xavier Bettel et Eugène Berger (*urgente*) (31.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Accueil des élèves de 11<sup>e</sup> PS ajournés du Lycée technique pour professions éducatives et sociales (LTPES)
- 485) n°2830 Anne Brasseur (31.07.2013) au Ministre de la Culture  
Recrutement d'un directeur général pour le Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster
- 486) n°2831 Lucien Lux (01.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Procédure disciplinaire envers un policier suite à la publication d'une lettre ouverte
- 487) n°2832 André Bauler (02.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Utilisation future du «bus à haut niveau de service» dans certaines régions du pays
- 488) n°2833 Xavier Bettel (02.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Procédures disciplinaires à l'égard de membres de la Police grand-ducale
- 489) n°2834 Serge Wilmes (07.08.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Site de Cinfontaines et suites que le Gouvernement entend donner au rapport sur les spoliations des juifs pendant la Seconde Guerre Mondiale
- 490) n°2835 Jean Colombera (28.09.2013) au Ministre de la Santé  
Protection des données dans le secteur de la santé
- 491) n°2836 Camille Gira (09.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Parc éolien dans la commune de Hosingen
- 492) n°2837 Jean Colombera (11.08.2013) au Ministre de la Culture  
Reconstruction de la «Maison Berbère»
- 493) n°2838 Marcel Oberweis (12.08.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Santé  
Benzène
- 494) n°2839 Marcel Oberweis (13.08.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Programme Énergie intelligente pour l'Europe
- 495) n°2840 Eugène Berger (13.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Sécurité routière
- 496) n°2841 Fernand Etgen (14.08.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Remboursement de subsides agricoles à l'Union européenne
- 497) n°2842 Sylvie Andrich-Duval (13.08.2013) au Ministre des Finances  
Autorisation «LUTRA»
- 498) n°2843 Henri Kox (16.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Santé  
Fuite importante d'acide chlorhydrique à la centrale nucléaire de Cattenom
- 499) n°2844 Claude Haagen (16.08.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Traitement des demandes en relation avec un assainissement énergétique d'une maison d'habitation existante
- 500) n°2845 Alex Bodry (16.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Recommandations de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État
- 501) n°2846 Jacques-Yves Henckes (14.08.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Cartes de priorité et d'invalidité
- 502) n°2847 Jean Colombera (18.08.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère
- 503) n°2848 Roger Negri (20.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Diverses liaisons ferroviaires directes entre de nombreuses villes allemandes et Trêves, assurées par des trains Intercity (IC)
- 504) n°2849 Roger Negri (21.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Homologation des trains de la Société nationale des chemins de fer belges
- 505) n°2850 Jean Colombera (24.08.2013) au Ministre de la Santé  
Fermeture de la maternité du Centre Hospitalier du Nord
- 506) n°2851 Jean Colombera (24.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Utilisation des clignotants dans un carrefour giratoire
- 507) n°2852 Jean Colombera (25.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Mémoire de Charles Marx





- 508) n°2853 Jean Colombera (25.08.2013) au Ministre de la Justice  
Abus sexuels sur les mineurs
- 509) n°2854 Eugène Berger (26.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Participation du Luxembourg à la protection de la réserve naturelle Yasuni en Équateur
- 510) n°2855 Jean Colombera (28.08.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergies renouvelables
- 511) n°2856 Gast Gibéryen (28.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures, au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Culture  
Zone d'activité économique «Hinter der Berck» à Steinfort
- 512) n°2857 Eugène Berger (30.08.2013) au Ministre de la Santé  
Maison médicale d'Esch-sur-Alzette
- 513) n°2858 Viviane Loschetter (30.08.2013) au Ministre de la Sécurité sociale, au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Santé  
Avenir du projet Job Coaching de l'a.s.b.l. ATP
- 514) n°2859 Jean Colombera (01.09.2013) au Ministre de la Santé  
Pédiatrie du Centre Hospitalier du Nord
- 515) n°2860 Jean Colombera (01.08.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Centre logistique
- 516) n°2861 Fernand Etgen (02.09.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Indemnisation du dommage causé par des espèces comme le blaireau ou les corneilles
- 517) n°2862 Xavier Bettel (03.09.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Article diffamatoire à l'égard du Luxembourg publié sur un site Internet axé sur l'actualité économique en Moyen-Orient
- 518) n°2863 Serge Urbany (04.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Infractions du Code du Travail constatées par l'ITM auprès de la Société de l'Aéroport de Luxembourg S.A.
- 519) n°2864 Serge Wilmes (05.09.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Fermeture de 17 boutiques au centre de la ville de Luxembourg
- 520) n°2865 Fernand Etgen (06.09.2013) au Ministre de la Sécurité sociale, au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre des Finances  
Fermeture de 17 boutiques en raison de la faillite des sociétés les chapeautant
- 521) n°2866 Jean Colombera (08.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Prévention des accidents de la route
- 522) n°2867 Claudia Dall'Agnol (09.09.2013) au Ministre de la Culture et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Construction d'un nouveau Centre intégré pour personnes âgées (CIPA) à Rumelange
- 523) n°2868 Josée Lorsché (09.09.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Achat d'un robot chirurgical par l'Hôpital du Kirchberg
- 524) n°2869 Gast Gibéryen (09.09.2013) au Ministre de la Justice  
Incident lors de l'intervention d'une ambulance le 14 mars 2013
- 525) n°2870 Roland Schreiner (12.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Ligne ferroviaire entre Audun-le-Tiche et Luxembourg
- 526) n°2871 Félix Braz (12.09.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Réclamation auprès du Comité des droits de l'Homme de l'ONU au sujet des écoutes de la NSA
- 527) n°2872 Jean Colombera (12.09.2013) au Ministre de la Santé  
Procédure d'autorisation dans le secteur de la santé
- 528) n°2873 Jean Colombera (14.09.2013) au Ministre de la Santé  
Publicité des hôpitaux
- 529) n°2874 Jean Colombera (15.09.2013) au Ministre de la Santé  
Tarifs préférentiels pour les non-fumeurs
- 530) n°2875 Jean Colombera (16.09.2013) au Ministre de la Santé  
Programme de Recherche en Nursing
- 531) n°2876 Jean Colombera (17.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Subvention du transport public pour les étudiants vivant en région frontalière
- 532) n°2877 Ben Fayot (17.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fontaine de la Place du St Esprit à Luxembourg-ville
- 533) n°2878 Jean Colombera (18.09.2013) au Ministre de la Santé  
Logiciel de contrôle des interactions entre médicaments
- 534) n°2879 Jean Colombera (19.09.2013) au Ministre de la Santé  
Fermeture de la clinique de la douleur de la Zithaklinik
- 535) n°2880 Marcel Oberweis (20.09.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Centre de documentation et de Recherche sur l'Enrôlement forcé
- 536) n°2881 Claude Adam (20.09.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Disparition du volet «législation» sur la nouvelle version du site Internet du Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
- 537) n°2882 Fernand Etgen (20.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Rapidité des secours médicalisés
- 538) n°2883 Lucien Lux (20.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Avenir de l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue (LAR)
- 539) n°2884 Lucien Lux (23.09.2013) au Ministre des Finances  
Pertes sur les recettes de TVA
- 540) n°2885 Claudia Dall'Agnol (23.09.2013) au Ministre de la Justice  
Libération erronée au Centre pénitentiaire de Schrassig
- 541) n°2886 Claude Adam (23.09.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Organisation de l'année scolaire 2013/2014 au LTPES à Mersch
- 542) n°2887 Jean Colombera (25.09.2013) au Ministre de la Santé  
Promotion de l'«e-santé»
- 543) n°2888 Jean Colombera (26.09.2013) au Ministre de la Santé  
Conditions de travail dans le secteur de la santé
- 544) n°2889 Marc Angel (26.09.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Police TV News
- 545) n°2890 Claudia Dall'Agnol, Claude Haagen et Georges Engel (26.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Police TV News
- 546) n°2891 Claude Haagen (27.09.2013) au Ministre du Logement  
Taxe d'habitation
- 547) n°2892 Jacques-Yves Henckes (30.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Élections législatives du 20 octobre 2013
- 548) n°2893 Claudia Dall'Agnol (30.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Problème de munition de la Police grand-ducale
- 549) n°2894 Claudia Dall'Agnol (04.10.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Taxe de réservation pour les voyages en groupe ayant une «Jumbo-Kaart» ou une autre «carte de libre circulation»

### c. Questions parlementaires triées par auteur

#### Claude Adam

- 1) n°2362 (17.10.2012) au Ministre des Communications et des Médias  
Dispositions du contrat de concession avec RTL Group/CLT-UFA
- 2) n°2399 (07.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Aide financière de l'État pour études supérieures
- 3) n°2428 avec Josée Lorsché (23.11.2012) au Ministre du Logement et au Ministre des Communications et des Médias  
Implantation de studios de production cinématographique sur le site futur quartier «Nei Schmelz» à Dudelange
- 4) n°2450 (03.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Avenir du site «Campus Walferdange»
- 5) n°2455 (05.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Bilan du fonctionnement et réforme de la Conférence nationale des élèves luxembourgeois (CNEL)
- 6) n°2456 avec Josée Lorsché (06.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Publications distribuées dans les établissements scolaires luxembourgeois pour la fête de la Sainte Barbe
- 7) n°2480 (20.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Éducation précoce
- 8) n°2534 (04.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Recrutement des remplaçants au sein des services de l'Éducation différenciée
- 9) n°2542 (06.02.2013) au Ministre de la Culture et au Ministre des Communications et des Médias  
Contrôle et classification des limites d'âge pour les films de cinéma
- 10) n°2544 (06.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Lycée technique Mathias Adam
- 11) n°2556 (13.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Progression du coût d'investissement par élève dans l'enseignement fondamental



- 12) n°2620 (18.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Rencontre internationale pédagogie & psychologie
- 13) n°2665 (16.04.2013) au Ministre de la Culture  
Musée national de la Résistance
- 14) n°2731 (21.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Progression des «dépenses courantes» relatives au système éducatif
- 15) n°2732 (21.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Scolarisation des enfants transsexuels
- 16) n°2739 (23.05.2013) au Ministre de la Culture  
Livre blanc sur le dialogue interculturel
- 17) n°2751 (28.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Transparence des frais liés à la consommation d'Internet mobile
- 18) n°2761 (04.06.2013) au Ministre des Cultes  
Séminaire sur le rapport sur l'analyse des relations actuelles entre l'État et les cultes
- 19) n°2791 (26.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Procédure d'affectation des institutrices et instituteurs
- 20) n°2792 (26.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Difficultés pour faire un stage en laboratoire ou centre de recherche
- 21) n°2794 (27.06.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Espionnage des communications électroniques luxembourgeoises grâce aux programmes secrets PRISM et Tempora
- 22) n°2810 (09.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Organisation et accès des modules préparatoires aux études techniques supérieures pour les élèves en classe de 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> de la formation de technicien
- 23) n°2881 (20.09.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Disparition du volet «législation» sur la nouvelle version du site Internet du Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
- 24) n°2886 (23.09.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Organisation de l'année scolaire 2013/2014 au LTPES à Mersch
- Diane Adehm**
- 1) n°2474 avec Gilles Roth (18.12.2012) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Sanctions disciplinaires dans la fonction publique
- 2) n°2567 (18.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Dispositions du Code du Travail concernant le sexe sous-représenté
- 3) n°2568 (18.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Congé parental
- 4) n°2571 (18.02.2013) au Ministre de l'Égalité des chances  
Actions positives prévues par le Code du Travail
- 5) n°2578 (21.02.2013) au Ministre de l'Égalité des chances  
Logib-Lux
- 6) n°2762 (04.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Indemnités de chômage complet
- 7) n°2800 (05.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Restriction d'admission aux études de droit à l'Université du Luxembourg
- Sylvie Andrich-Duval**
- 1) n°2488 (07.01.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Pilules contraceptives de troisième génération
- 2) n°2603 (06.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Panneaux signalant des hameaux et lieux-dits
- 3) n°2673 (19.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Personnes âgées souffrant d'une maladie psychiatrique
- 4) n°2714 (10.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Surdose de radiations en radiothérapie
- 5) n°2741 avec Marie-Josée Frank (24.05.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Formation en médecine palliative
- 6) n°2842 (13.08.2013) au Ministre des Finances  
Autorisation «LUTRA»
- Marc Angel**
- 1) n°2372 (24.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Foyers pour travailleurs immigrés de l'OLAI
- 2) n°2607 avec Claudia Dall'Agnol (08.03.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Égalité des chances  
Équilibre hommes-femmes parmi les administrateurs non exécutifs des sociétés cotées en bourse
- 3) n°2704 (06.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Soutien aux entreprises
- 4) n°2821 (19.07.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Action communautaire «Sweep 2013»
- 5) n°2889 (26.09.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Police TV News
- Nancy Arendt épouse Kemp**
- 1) n°2407 (12.11.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Parc merveilleux de Bettembourg
- 2) n°2429 (23.11.2012) au Ministre de la Santé, au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre des Sports  
Nutrition au «Sportlycée»
- 3) n°2589 avec Marie-Josée Frank et Martine Mergen (01.03.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Justice  
Mères porteuses
- 4) n°2611 (12.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Sport à l'école
- 5) n°2706 (06.05.2013) au Ministre de la Santé, au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Consommation de cannabis
- 6) n°2760 (03.06.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration, au Ministre de la Santé et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Avenir de l'initiative «Île aux Clowns»
- André Bauler**
- 1) n°2352 (15.10.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Rapports d'activité des départements ministériels et autres institutions de l'État
- 2) n°2353 (15.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Chemin repris 139 entre Lellig et Herborn
- 3) n°2356 (16.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Enseignement préparatoire
- 4) n°2396 (06.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Évolution du canton de Mersch
- 5) n°2404 (09.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Zone d'activité au lieu-dit «Flébour» (Michelau)
- 6) n°2439 (27.11.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Licenciements auprès de certaines entreprises au Luxembourg
- 7) n°2465 avec Fernand Etgen (12.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Naturpark Öwersauer
- 8) n°2478 (19.12.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration, au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Encadrement d'enfants à troubles comportementaux
- 9) n°2484 (02.01.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Analyse budgétaire critique du projet de construction d'un lycée à Junglinster
- 10) n°2503 (15.01.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Changement de section ou de filière de formation
- 11) n°2507 (17.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Lignes ferroviaires entre la Belgique et le Luxembourg
- 12) n°2523 (31.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Initiatives pour l'emploi
- 13) n°2524 (31.01.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Allongement de la période de remboursement du prêt «étudiant»
- 14) n°2529 (01.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Règlements internes des établissements scolaires de l'enseignement post-fondamental
- 15) n°2530 (01.02.2013) au Ministre de la Santé  
Problèmes auditifs
- 16) n°2563 avec Fernand Etgen (14.02.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Service Régional de Polices Spéciales de Diekirch
- 17) n°2582 (25.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Service placement de l'ADEM
- 18) n°2600 (06.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Règlements internes des établissements scolaires de l'enseignement post-fondamental
- 19) n°2605 (07.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contournement de Hosingen
- 20) n°2630 (20.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau site pour la Chambre d'Agriculture et les laboratoires de l'Administration des Services techniques de l'Agriculture
- 21) n°2632 (21.03.2013) au Ministre du Logement  
Ancien couvent de Eisenborn





- 22) n°2637 (22.03.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Agence régionale de l'ADEM
- 23) n°2644 (27.03.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Éventuelle fermeture du centre de distribution de l'entreprise des P&T à Ingeldorf
- 24) n°2679 (22.04.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Examens-concours pour l'admission au stage pédagogique pour les lycées et lycées techniques
- 25) n°2691 (30.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Commissariats de districts
- 26) n°2707 (07.05.2013) au Ministre du Logement  
Fonds du Logement
- 27) n°2721 (*urgente*) (16.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires
- 28) n°2725 (17.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Développement des écotecnologies sur le territoire de la «Nordstad»
- 29) n°2730 (21.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Transversale de Clervaux
- 30) n°2745 (27.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Direction du Lycée Technique Agricole
- 31) n°2764 (05.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Collaboration de l'ADEM avec de nouvelles entreprises
- 32) n°2798 (02.07.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Maison médicale à Wiltz
- 33) n°2808 (09.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Concept de mobilité de la région «Nordstad»
- 34) n°2818 (18.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Maison de l'orientation
- 35) n°2832 (02.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Utilisation future du «bus à haut niveau de service» dans certaines régions du pays

#### François Bausch

- 1) n°2347 (09.10.2012) au Ministre des Finances  
Négociations de la vente de la KBL
- 2) n°2386 (30.10.2012) au Ministre des Finances  
Imposition des fonds d'investissements spécialisés dans le domaine immobilier
- 3) n°2390 (01.11.2012) au Ministre des Finances  
Recapitalisation urgente du Groupe Dexia
- 4) n°2416 avec Xavier Bettel (16.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Réalisation du tram dans l'agglomération de la ville de Luxembourg
- 5) n°2451 (04.12.2012) au Ministre des Finances  
Contribution de crise
- 6) n°2473 avec Camille Gira (18.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Libéralisation des services aéroportuaires
- 7) n°2549 (08.02.2013) au Ministre des Finances  
Attribution de «stock options»
- 8) n°2604 (07.03.2013) au Ministre des Finances  
Réforme bancaire CRD-IV
- 9) n°2618 (*urgente*) (18.03.2013) au Ministre des Finances  
Sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne
- 10) n°2709 (08.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau système de sécurité des trains SNCB

#### Eugène Berger

- 1) n°2358 (16.10.2012) au Ministre de la Justice  
Obligation de vote
- 2) n°2408 (12.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Paiement électronique dans les cantines scolaires
- 3) n°2420 (19.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Formation professionnelle de base
- 4) n°2468 (13.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Horaire et trajet de la ligne d'autobus n°194 (Sandweiler-Luxembourg-Bettendorf)
- 5) n°2476 (19.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contournement d'Alzingen
- 6) n°2490 (07.01.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre des Sports  
Projet révisé d'un «stade-mall» à Livange
- 7) n°2508 (17.01.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Attaque de cyberespionnage du réseau «Red October»

- 8) n°2543 (06.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Pneus d'hiver
- 9) n°2580 (22.02.2013) au Ministre des Finances  
Activités auxiliaires effectuées par des fonctionnaires de l'Administration des Contributions directes
- 10) n°2583 (26.02.2013) au Ministre de la Culture  
Fermeture du château d'eau à Dudelange
- 11) n°2666 (16.04.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Littering
- 12) n°2671 (18.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Hachage du bois le long du réseau routier par l'Administration des Ponts et Chaussées
- 13) n°2716 (14.05.2013) au Ministre du Logement  
Isolation acoustique des maisons à appartements
- 14) n°2722 (16.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Plan sectoriel «éoliennes»
- 15) n°2778 (17.06.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Coordination des acteurs actifs en matière de politique d'intégration
- 16) n°2829 (*urgente*) avec Xavier Bettel (31.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Accueil des élèves de 11<sup>e</sup> PS ajournés du Lycée technique pour professions éducatives et sociales (LTPES)
- 17) n°2840 (13.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Sécurité routière
- 18) n°2854 (26.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Participation du Luxembourg à la protection de la réserve naturelle Yasuni en Équateur
- 19) n°2857 (30.08.2013) au Ministre de la Santé  
Maison médicale d'Esch-sur-Alzette

#### Xavier Bettel

- 1) n°2346 (*urgente*) Xavier Bettel (09.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (10.10.2012)  
Cartes d'identité
- 2) n°2416 avec François Bausch (16.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Réalisation du tram dans l'agglomération de la ville de Luxembourg
- 3) n°2633 (21.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Munition utilisée par les agents de police
- 4) n°2663 (16.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Plaques d'immatriculation
- 5) n°2780 (18.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Attributions de l'Inspection du Travail et des Mines
- 6) n°2829 (*urgente*) avec Eugène Berger (31.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Accueil des élèves de 11<sup>e</sup> PS ajournés du Lycée technique pour professions éducatives et sociales (LTPES)
- 7) n°2833 (02.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Procédures disciplinaires à l'égard de membres de la Police grand-ducale
- 8) n°2862 (03.09.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Article diffamatoire à l'égard du Luxembourg publié sur un site Internet axé sur l'actualité économique en Moyen-Orient

#### Alex Bodry

- 1) n°2432 avec Claudia Dall'Agnol (26.11.2012) au Ministre du Logement et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Impôt spécial sur les habitations inoccupées
- 2) n°2845 (16.08.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Recommandations de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État

#### Anne Brasseur

- 1) n°2462 (11.12.2012) au Ministre de la Culture  
Conseil d'administration de l'établissement public «Radio socioculturelle»
- 2) n°2472 (18.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Portail pédagogique «mySchool!»
- 3) n°2661 (16.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale, au Ministre de la Santé et au Ministre de la Justice  
Loi sur la réforme de la législation sur l'avortement
- 4) n°2720 (15.05.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Situation des droits de l'Homme en Corée du Nord
- 5) n°2744 (27.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Délocalisation du tournage de films
- 6) n°2830 (31.07.2013) au Ministre de la Culture  
Recrutement d'un directeur général pour le Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster



#### Félix Braz

- 1) n°2504 avec Camille Gira (16.01.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Avertissements taxés des agents municipaux
- 2) n°2545 (07.02.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Année européenne du citoyen 2013
- 3) n°2773 (10.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Programme communautaire PROGRESS
- 4) n°2787 avec Viviane Loschetter (24.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Bilan du programme de régularisation des sans-papiers du début de l'année 2013
- 5) n°2871 (12.09.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Réclamation auprès du Comité des droits de l'Homme de l'ONU au sujet des écoutes de la NSA

#### Lucien Clement

- 1) n°2435 (27.11.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Surpopulation de sangliers au «Haff Réimech» et dégâts causés aux vignes environnantes
- 2) n°2475 (19.12.2012) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Procédure de recrutement des instituteurs de l'enseignement fondamental
- 3) n°2489 (07.01.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Suspension des fonctionnaires communaux
- 4) n°2491 (07.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Nouvelle décharge entre Beidler et Brouch

#### Jean Colombera

- 1) n°2351 (14.10.2012) au Ministre de la Santé  
Medica 2012
- 2) n°2359 (16.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Élèves luxembourgeois dans les écoles privées ou internationales
- 3) n°2365 (21.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Recensement fiscal
- 4) n°2380 (28.10.2012) au Ministre de la Santé  
Accidents lors d'un séjour à l'hôpital
- 5) n°2392 (04.11.2012) au Ministre de la Santé  
Offre de services de santé luxembourgeois à l'étranger
- 6) n°2393 (04.11.2012) au Ministre de la Santé  
Utilisation de différentes procédures lors de l'enregistrement d'un patient dans un hôpital
- 7) n°2405 (10.11.2012) au Ministre de la Justice  
Interrogatoires de la police judiciaire
- 8) n°2406 (10.11.2012) au Ministre des Communications et des Médias  
Diffusion de la messe du dimanche
- 9) n°2417 (17.11.2012) au Ministre de la Santé  
Hépatite
- 10) n°2418 (17.11.2012) au Ministre de la Santé  
Suppression d'emplois dans les hôpitaux
- 11) n°2421 (20.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Recherche au Luxembourg
- 12) n°2430 (25.11.2012) au Ministre de la Santé  
Quote-part des femmes dans le secteur de la santé
- 13) n°2431 (26.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Traitement mécano-biologique sur la déponie du SIEDEC
- 14) n°2441 (28.11.2012) au Ministre de la Santé  
Transport en ambulance
- 15) n°2447 (02.12.2012) au Ministre de la Santé  
Lutte contre le sida
- 16) n°2448 (02.12.2012) au Ministre de la Santé  
Médicaments contenant du cannabis
- 17) n°2460 (09.12.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Sylviculture
- 18) n°2461 (08.12.2012) au Ministre de la Santé  
Staphylococcus aureus résistant à la pénicilline
- 19) n°2470 (15.12.2012) au Ministre de la Santé  
Éventuelle fusion entre le Centre Hospitalier du Kirchberg et la Zithaklinik
- 20) n°2471 (15.12.2012) au Ministre de la Santé  
Participation aux frais médicaux
- 21) n°2482 (24.12.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Direction de la section «Public Health» du CRP-Santé
- 22) n°2483 (30.12.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Santé  
Contribution financière du Luxembourg à l'OMS

- 23) n°2485 (03.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Démolition de l'ancien poste douanier de Wormeldange
- 24) n°2486 (06.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Sécurité sur les pistes cyclables
- 25) n°2493 (08.01.2013) au Ministre des Finances  
Création monétaire
- 26) n°2494 (08.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Carte de stationnement pour personnes handicapées
- 27) n°2495 (09.01.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Herbicide Roundup
- 28) n°2496 (10.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Déchets de construction
- 29) n°2500 (13.01.2013) au Ministre de la Santé  
Prothèse totale de hanche (PTH)
- 30) n°2501 (12.01.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Shopping au Luxembourg
- 31) n°2506 (16.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Organisation du CEPS
- 32) n°2514 (21.01.2013) au Ministre de la Justice  
«Droit à la santé»
- 33) n°2515 (21.01.2013) au Ministre des Finances  
Réserves d'or
- 34) n°2531 (02.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Indemnités des présidents des conseils d'administration des initiatives à l'emploi
- 35) n°2532 (02.02.2013) au Ministre de la Santé  
Informatisation dans le secteur de la santé
- 36) n°2550 (09.02.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Admission au Bachelor en Sciences de l'Éducation à l'Université du Luxembourg
- 37) n°2551 (09.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Recyclage des accumulateurs et batteries utilisés dans l'électromobilité
- 38) n°2565 (16.02.2013) au Ministre de la Santé  
Risque de diabète dû à la consommation de boissons «light»
- 39) n°2591 (03.03.2013) au Ministre de la Santé  
Achat en ligne de médicaments
- 40) n°2598 (05.03.2013) au Ministre de la Santé  
Maladies chroniques
- 41) n°2608 (10.03.2013) au Ministre de la Santé  
Étude sur l'efficacité du système de santé luxembourgeois
- 42) n°2640 (23.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Hébergement web de sites commerciaux à caractère pornographique
- 43) n°2641 (23.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Transit de poids lourds le long de la Moselle
- 44) n°2642 (23.03.2013) au Ministre des Finances  
Le «précédent chypriote» et la confiance des épargnants
- 45) n°2643 (25.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Problèmes de l'Air Rescue avec le service de sécurité de l'Aéroport de Luxembourg
- 46) n°2647 (01.04.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Télé médecine
- 47) n°2648 (01.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Audit de la santé au travail et codification des incapacités de travail
- 48) n°2649 (01.04.2013) au Ministre de la Défense  
Droit d'asile pour les collaborateurs du contingent luxembourgeois au cours des missions de l'ISAF
- 49) n°2651 (09.04.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Sécurité sociale  
Pension d'orphelin
- 50) n°2659 (14.04.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Manque de personnel médical
- 51) n°2660 (15.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Prolongation électronique du permis de conduire
- 52) n°2667 (16.04.2013) au Ministre de la Défense  
Munition à uranium appauvri
- 53) n°2668 (16.04.2013) au Ministre des Finances  
Crise de la zone euro
- 54) n°2672 (19.04.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Publication d'audits sur la recherche au Luxembourg
- 55) n°2676 (21.04.2013) au Ministre de la Santé  
Vente de tabac dans un commerce se trouvant dans un hôpital
- 56) n°2687 (28.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fonction de la police





- 57) n°2688 (28.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Production privée d'électricité
- 58) n°2689 (28.04.2013) au Ministre de la Santé  
Formation «Case Management» de l'Institut Universitaire International Luxembourg
- 59) n°2693 (01.05.2013) au Ministre de la Santé  
Douleurs chroniques
- 60) n°2700 (04.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Assurance dépendance
- 61) n°2701 (05.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Route nationale N1 entre Grevenmacher et Potoschbiérg
- 62) n°2710 (09.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Paiement des mémoires d'honoraires par Internet banking
- 63) n°2712 (11.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Dossier médical électronique
- 64) n°2713 (12.05.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Interdiction de trois pesticides mortels pour les abeilles
- 65) n°2726 (18.05.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Maisons de soins
- 66) n°2727 (18.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Règlement des centres de recyclage
- 67) n°2743 (25.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Soins à domicile
- 68) n°2746 (28.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Promotion de la cybersanté
- 69) n°2755 (01.06.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Assurance dépendance en cas de maladie psychique
- 70) n°2756 (02.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Service de maintenance à l'Aéroport de Luxembourg
- 71) n°2757 (02.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Formation continue
- 72) n°2765 (05.06.2013) au Ministre de la Santé  
Droits des patients
- 73) n°2767 (07.06.2013) au Ministre de la Santé  
Césariennes au Luxembourg
- 74) n°2770 (08.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Nationalités des personnes engagées par le CRP-Santé
- 75) n°2777 (15.06.2013) au Ministre de la Santé  
Registre National du Cancer
- 76) n°2784 (23.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Audit d'un département du CRP-Santé
- 77) n°2797 (01.07.2013) au Ministre de la Santé  
Suppressions de postes d'infirmiers
- 78) n°2802 (06.07.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Plan d'action «abeilles»
- 79) n°2803 (06.07.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de la Santé  
Corruption dans le secteur de la santé
- 80) n°2804 (07.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Rond-point Robert Schaffner dit «Iergaart»
- 81) n°2814 (14.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale  
Protection des données dans le secteur des services de soins
- 82) n°2822 (22.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Mise à disposition d'accès Internet dans les transports en commun
- 83) n°2825 (29.07.2013) au Ministre de la Santé  
Lutte contre le tabac
- 84) n°2826 (29.07.2013) au Ministre de la Santé  
Dossier médical intégré
- 85) n°2827 (29.07.2013) au Ministre de la Santé  
Plan canicule
- 86) n°2835 (28.09.2013) au Ministre de la Santé  
Protection des données dans le secteur de la santé
- 87) n°2837 (11.08.2013) au Ministre de la Culture  
Reconstruction de la «Maison Berbère»
- 88) n°2847 (18.08.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère
- 89) n°2850 (24.08.2013) au Ministre de la Santé  
Fermeture de la maternité du Centre Hospitalier du Nord
- 90) n°2851 (24.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Utilisation des clignotants dans un carrefour giratoire
- 91) n°2852 (25.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Mémoire de Charles Marx
- 92) n°2853 (25.08.2013) au Ministre de la Justice  
Abus sexuels sur les mineurs
- 93) n°2855 (28.08.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergies renouvelables
- 94) n°2859 (01.09.2013) au Ministre de la Santé  
Pédiatrie du Centre Hospitalier du Nord
- 95) n°2860 (01.08.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Centre logistique
- 96) n°2866 (08.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Prévention des accidents de la route
- 97) n°2872 (12.09.2013) au Ministre de la Santé  
Procédure d'autorisation dans le secteur de la santé
- 98) n°2873 (14.09.2013) au Ministre de la Santé  
Publicité des hôpitaux
- 99) n°2874 (15.09.2013) au Ministre de la Santé  
Tarifs préférentiels pour les non-fumeurs
- 100) n°2875 (16.09.2013) au Ministre de la Santé  
Programme de Recherche en Nursing
- 101) n°2876 (17.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Subvention du transport public pour les étudiants vivant en région frontalière
- 102) n°2878 (18.09.2013) au Ministre de la Santé  
Logiciel de contrôle des interactions entre médicaments
- 103) n°2879 (19.09.2013) au Ministre de la Santé  
Fermeture de la clinique de la douleur de la Zithaklinik
- 104) n°2887 (25.09.2013) au Ministre de la Santé  
Promotion de l'«e-santé»
- 105) n°2888 (26.09.2013) au Ministre de la Santé  
Conditions de travail dans le secteur de la santé
- Claudia Dall'Agnol**
- 1) n°2432 avec Alex Bodry (26.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre du Logement  
Impôt spécial sur les habitations inoccupées
- 2) n°2517 (21.01.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Égalité des chances  
Travail à temps partiel
- 3) n°2522 (30.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Soins dentaires pour des personnes handicapées
- 4) n°2558 (14.02.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Masse maximale des ambulances
- 5) n°2569 (18.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Accès à la conduite aux motos 125 cm<sup>3</sup>
- 6) n°2607 avec Marc Angel (08.03.2013) au Ministre de l'Égalité des chances et au Ministre de la Justice  
Équilibre hommes-femmes parmi les administrateurs non exécutifs des sociétés cotées en bourse
- 7) n°2750 (28.05.2013) au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Examen-concours pour la carrière de l'inspecteur de police
- 8) n°2805 (08.07.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Indemnités et frais payés aux familles d'accueil
- 9) n°2823 (23.07.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Diminution des indemnités accordées aux instructeurs en secourisme
- 10) n°2867 (09.09.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Culture  
Construction d'un nouveau Centre intégré pour personnes âgées (CIPA) à Rumelange
- 11) n°2885 (23.09.2013) au Ministre de la Justice  
Libération erronée au Centre pénitentiaire de Schrassig
- 12) n°2890 avec Georges Engel et Claude Haagen (26.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Police TV News
- 13) n°2893 (30.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Problème de munition de la Police grand-ducale
- 14) n°2894 (04.10.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Taxe de réservation pour les voyages en groupe ayant une «Jumbo-Kaart» ou une autre «carte de libre circulation»
- Christine Doerner**
- 1) n°2811 (09.07.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration, au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre de la Justice  
Harcèlement à l'école
- Emile Eicher**
- 1) n°2601 (06.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Construction d'un nouveau Lycée Technique Agricole (LTA)
- Félix Eischen**
- 1) n°2348 (10.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Désindustrialisation du Luxembourg



- 2) n°2383 (30.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Délocalisation dans le secteur industriel
- 3) n°2487 (07.01.2013) au Ministre de la Santé  
Prise en charge par la sécurité sociale de personnes hospitalisées en état d'ivresse
- 4) n°2541 (06.02.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Libération d'un navire battant pavillon luxembourgeois

#### Georges Engel

- 1) n°2426 (22.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Reconnaissance du diplôme d'ingénieur diplômé
- 2) n°2890 avec Claudia Dall'Agnol et Claude Haagen (26.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Police TV News

#### Fernand Etgen

- 1) n°2350 (11.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Formation continue des enseignants
- 2) n°2354 (15.10.2012) au Ministre des Finances  
Taxe d'abonnement
- 3) n°2355 (15.10.2012) au Ministre des Finances  
Augmentation de la TVA
- 4) n°2364 (18.10.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre de la Culture  
Tableaux de présentation dans les musées
- 5) n°2379 (26.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Augmentation de capital auprès de Cargolux
- 6) n°2381 (29.10.2012) au Ministre des Finances  
Traité de double imposition
- 7) n°2395 (05.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Autorisations des véhicules de l'Administration des Ponts et Chaussées
- 8) n°2403 (09.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Païement des primes spéciales auprès des Ponts et Chaussées en cas de maladie
- 9) n°2412 (14.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Abris de chasse
- 10) n°2443 (28.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Finances  
Augmentation de la TVA
- 11) n°2446 (29.11.2012) au Ministre de la Culture  
Classement de bâtiments comme monuments nationaux
- 12) n°2463 (11.12.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Fermeture du Centre intégré pour personnes âgées à Mertzig
- 13) n°2465 avec André Bauler (12.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Naturpark Öwersauer
- 14) n°2477 (19.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Rapport de l'Administration des enquêtes publiques sur un incident entre un aéronef et un véhicule en date du 21 janvier 2010
- 15) n°2499 (10.01.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Production d'électricité à base de biogaz
- 16) n°2510 (18.01.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Association des Cadres Fonctionnaires de l'Administration Gouvernementale
- 17) n°2516 (21.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Futur site du Lycée Technique Agricole
- 18) n°2525 (31.01.2013) au Ministre des Finances  
Direction de l'Administration des Douanes et Accises
- 19) n°2533 (04.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Résultats d'analyses effectuées par le Laboratoire National de Santé
- 20) n°2553 (12.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Difficultés du service d'urgence du Centre Hospitalier du Nord à recourir aux services de médecins spécialistes
- 21) n°2563 avec André Bauler (14.02.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Service Régional de Polices Spéciales de Diekirch
- 22) n°2573 (19.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Émissions sonores des pompes à chaleur
- 23) n°2574 (19.02.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Recrutement dans la fonction publique
- 24) n°2575 (19.02.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et au Ministre de la Santé  
Scandale de la viande de cheval
- 25) n°2636 (22.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Impôt spécial dans l'intérêt du service incendie
- 26) n°2657 (12.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Interventions des équipes du SAMU dans les régions frontalières de nos pays limitrophes

- 27) n°2658 (12.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Réfection du mur du pont traversant la Sûre au lieu-dit «Heischergronn»
- 28) n°2678 (22.04.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Laboratoire du sommeil
- 29) n°2682 (25.04.2013) au Ministre des Finances  
Réorganisation des bureaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines
- 30) n°2690 (30.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Réforme de l'assurance pension
- 31) n°2705 (06.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Permis de conduire spécifique pour les volontaires des corps de sapeurs-pompiers
- 32) n°2736 (22.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Couverture systématique des urgences par des médecins spécialistes
- 33) n°2785 (24.06.2013) au Ministre de la Justice  
Adaptation à l'évolution des prix des pensions alimentaires
- 34) n°2812 (09.07.2013) au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Couverture de risque des volontaires de l'armée
- 35) n°2841 (14.08.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Remboursement de subsides agricoles à l'Union européenne
- 36) n°2861 (02.09.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Indemnisation du dommage causé par des espèces comme le blaireau ou les corneilles
- 37) n°2865 (06.09.2013) au Ministre de la Sécurité sociale, au Ministre des Finances et au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Fermeture de 17 boutiques en raison de la faillite des sociétés les chapeautant
- 38) n°2882 (20.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Rapidité des secours médicalisés

#### Ben Fayot

- 1) n°2559 (14.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Invitations à des manifestations syndicales transmises par des élèves
- 2) n°2572 (18.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Réduction de la vitesse de circulation dans le quartier de la gare
- 3) n°2597 (04.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau bâtiment du CRP-Santé
- 4) n°2625 (19.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Obligation scolaire
- 5) n°2669 (17.04.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Adaptation du calendrier des vacances et congés scolaires
- 6) n°2697 (03.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Certification de certaines formations
- 7) n°2699 (03.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias  
Financement de productions cinématographiques et audiovisuelles
- 8) n°2779 (17.06.2013) au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Données obligatoires en vue d'une initiative citoyenne
- 9) n°2877 (17.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fontaine de la Place du St Esprit à Luxembourg-ville

#### Marie-Josée Frank

- 1) n°2409 (13.11.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Examens médicaux des femmes enceintes
- 2) n°2538 (05.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Échographies obstétricales
- 3) n°2589 avec Nancy Arendt épouse Kemp et Martine Mergen (01.03.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Justice  
Mères porteuses
- 4) n°2596 avec Martine Mergen (04.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Adoptions au Luxembourg
- 5) n°2741 avec Sylvie Andrich-Duval (24.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Formation en médecine palliative
- 6) n°2742 (24.05.2013) au Ministre de la Santé  
Campagne de prévention du cancer de la peau
- 7) n°2774 (12.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Déviations mises en place en raison des travaux routiers dans la région limitrophe de la Sûre
- 8) n°2775 (14.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Offre de formation en Sciences de l'Éducation





- 9) n°2783 (21.06.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Interruption volontaire de grossesse

#### Gast Gibéryen

- 1) n°2419 (19.11.2012) au Ministre des Finances  
Reprise de la KBL
- 2) n°2423 (21.11.2012) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Cartes d'identité
- 3) n°2442 (28.11.2012) au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Déblocage d'une tranche d'aide à la Grèce
- 4) n°2498 (10.01.2013) au Ministre des Finances  
Commissariat aux assurances
- 5) n°2548 (08.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Fermeture éventuelle du site d'ArcelorMittal à Bissen
- 6) n°2579 (22.02.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Rénovation de l'ancien CIPA à Sanem
- 7) n°2599 (05.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Menaces à l'encontre du Premier Ministre
- 8) n°2621 (18.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Finances communales
- 9) n°2622 (18.03.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Plafonnement de l'index
- 10) n°2623 (18.03.2013) au Ministre des Finances  
Plafonnement de l'index
- 11) n°2624 (18.03.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Plafonnement de l'index
- 12) n°2629 (19.03.2013) au Ministre du Trésor  
Emprunt contracté en décembre 2008
- 13) n°2652 (*urgente*) (08.04.2013) au Ministre des Finances  
Échange automatique d'informations en matière d'impôts
- 14) n°2723 (16.05.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Incident lors de l'intervention d'une ambulance le 14.03.2013
- 15) n°2749 avec Fernand Kartheiser (28.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contournement de Bascharage
- 16) n°2782 (21.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Port de plaisance à Schwebsingen
- 17) n°2856 (28.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures, au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Culture  
Zone d'activité économique «Hinter der Berck» à Steinfort
- 18) n°2869 (09.09.2013) au Ministre de la Justice  
Incident lors de l'intervention d'une ambulance le 14.03.2013

#### Camille Gira

- 1) n°2458 avec Josée Lorsché (07.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Usine d'asphalte à Schifflange dans la zone industrielle «Um Monkeler»
- 2) n°2473 avec François Bausch (18.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Libéralisation des services aéroportuaires
- 3) n°2497 (10.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Composition des commissions cynégétiques régionales
- 4) n°2504 avec Félix Braz (16.01.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Justice  
Avertissements taxés des agents municipaux
- 5) n°2520 (28.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Protection du sol
- 6) n°2674 (19.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Réunion sur les objectifs européens 2030 en matière de climat
- 7) n°2698 (03.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Quotas d'émissions de CO<sub>2</sub>
- 8) n°2729 (21.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Refus de la Chine de payer pour les émissions de CO<sub>2</sub> dans l'UE
- 9) n°2733 avec Henri Kox (22.05.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Mortalité des abeilles
- 10) n°2836 (09.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Parc éolien dans la commune de Hosingen

#### Léon Gloden

- 1) n°2382 (29.10.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Impact du mariage princier sur le secteur touristique

- 2) n°2449 (03.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Lycée de Junglinster
- 3) n°2646 (29.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Répartition entre l'État et les communes des recettes générées par les agents municipaux
- 4) n°2686 (26.04.2013) au Ministre des Finances  
Réorganisation des bureaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines

#### Claude Haagen

- 1) n°2434 (26.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre des Finances  
Aménagement de guichets de l'Administration des Douanes et Accises sur les sites de la Société Nationale de Contrôle Technique
- 2) n°2789 (24.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Recrutement auprès de l'Agence pour le développement de l'Emploi (ADEM)
- 3) n°2844 (16.08.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Traitement des demandes en relation avec un assainissement énergétique d'une maison d'habitation existante
- 4) n°2890 avec Claudia Dall'Agnol et Georges Engel (26.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Police TV News
- 5) n°2891 (27.09.2013) au Ministre du Logement  
Taxe d'habitation

#### Jacques-Yves Henckes

- 1) n°2445 (29.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Terrain du RTL Group au Kirchberg
- 2) n°2479 (19.12.2012) au Ministre de la Sécurité sociale  
Dette effective
- 3) n°2846 (14.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Santé  
Cartes de priorité et d'invalidité
- 4) n°2892 (30.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Élections législatives du 20 octobre 2013

#### Ali Kaes

- 1) n°2437 avec Marc Spautz (27.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Manque d'effectifs auprès des CFL
- 2) n°2467 (*urgente*) (13.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg
- 3) n°2635 (21.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Retards de paiement de l'État

#### Fernand Kartheiser

- 1) n°2349 (10.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Renforcement des effectifs de la Police grand-ducale
- 2) n°2360 (12.10.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Accès des ressortissants croates au marché du travail
- 3) n°2363 (17.10.2012) au Ministre de la Culture  
Terrain du «Waassertuerm + Pomhouse» à Dudelange
- 4) n°2366 (22.10.2012) au Ministre des Affaires étrangères  
Parquet européen
- 5) n°2368 (23.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Temps de vol des pilotes
- 6) n°2369 (24.10.2012) au Ministre de la Culture  
TVA des livres électroniques
- 7) n°2371 (24.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre des Finances  
Relations entre le Luxembourg et le Qatar
- 8) n°2377 (26.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre des Finances  
Vente d'actions de Cargolux à un investisseur qatari
- 9) n°2385 (30.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Raton laveur
- 10) n°2388 (31.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Abris pour chevaux
- 11) n°2397 (06.11.2012) au Ministre des Affaires étrangères  
Contributions et subventions pour les organisations européennes et internationales
- 12) n°2398 (06.11.2012) au Ministre des Affaires étrangères et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Contributions au budget de l'Union européenne
- 13) n°2422 (21.11.2012) au Ministre de la Culture  
Église Notre Dame des Douleurs à Differdange
- 14) n°2424 (21.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Table ronde sur les investissements au Luxembourg



- 15) n°2436 (27.11.2012) au Ministre de la Culture  
Ancien siège de l'ARBED
- 16) n°2440 (28.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Direction de Cargolux
- 17) n°2452 (04.12.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Sécurité des gratte-ciel
- 18) n°2466 (12.12.2012) au Ministre des Communications et des Médias  
Promotion de la presse écrite
- 19) n°2469 (12.12.2012) au Ministre des Communications et des Médias  
Chamber TV
- 20) n°2557 (13.02.2013) au Ministre des Cultes, au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre de l'Égalité des chances et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Implantation d'un lieu de culte dans une résidence
- 21) n°2576 (20.02.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Ingestion de médicaments prescrits dans les maisons relais et les écoles
- 22) n°2584 (27.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre des Affaires étrangères  
Constataion de l'identité de personnes en provenance de l'Algérie
- 23) n°2585 (27.02.2013) au Ministre de la Culture  
Confection d'un catalogue du Musée National d'Histoire et d'Art
- 24) n°2590 (01.03.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de la Santé  
Mères porteuses
- 25) n°2592 (04.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Organisation scolaire
- 26) n°2593 (04.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Réserve de suppléants
- 27) n°2594 (04.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Justice  
Législation en matière de gestation pour autrui
- 28) n°2602 (06.03.2013) au Ministre de la Culture  
Portail «culture.lu»
- 29) n°2606 (07.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Jeu eMemory à l'école fondamentale
- 30) n°2612 (12.03.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Soutien de campagnes électorales à l'étranger
- 31) n°2613 (12.03.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Accouchement anonyme
- 32) n°2614 (13.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Frais d'inscription à l'Université du Luxembourg
- 33) n°2615 (13.03.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Heures d'ouverture des magasins
- 34) n°2628 (20.03.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contrôles effectués par une société privée à l'Aéroport de Luxembourg
- 35) n°2631 (21.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Service volontaire
- 36) n°2650 (03.04.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Entrevue de Monsieur le Ministre des Affaires étrangères avec son homologue brésilien
- 37) n°2655 (11.04.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Documents secrets concernant le réseau «Stay behind» publiés dans la presse
- 38) n°2664 (16.04.2013) au Ministre de la Justice  
Coûts de l'assistance judiciaire
- 39) n°2670 (18.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Passage souterrain entre la maison de soins et la zone piétonne à Diekirch
- 40) n°2681 (25.04.2013) au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État  
Briefing concernant l'implication du réseau «Stay behind» dans l'affaire Bommeleer
- 41) n°2683 (25.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Référendum local
- 42) n°2684 (25.04.2013) au Ministre de la Santé  
Douleurs chroniques
- 43) n°2694 (02.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Finances  
Échanges d'informations fiscales pour les entreprises
- 44) n°2695 (03.05.2013) au Ministre de la Santé  
Remboursement des frais de traitement en cas de maladie rare
- 45) n°2696 (03.05.2013) au Ministre de la Santé  
Remboursement d'implants dentaires
- 46) n°2703 (06.05.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Rapatriement en jet privé
- 47) n°2717 (14.05.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Accident sur la décharge SIDEC à Fridhaff
- 48) n°2718 (14.05.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Santé au travail à la décharge SIDEC à Fridhaff
- 49) n°2719 (14.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Poste frontière de Dudelange-Zoufftgen
- 50) n°2724 (17.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Finances  
Premium SMS Service
- 51) n°2737 (22.05.2013) au Ministre des Finances  
Accord FACTA
- 52) n°2738 (22.05.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre de l'Égalité des chances  
Étude sur le rôle et la participation des femmes
- 53) n°2747 (28.05.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Plan d'action bruit
- 54) n°2748 (28.05.2013) au Ministre de la Santé  
Prévention suicide
- 55) n°2749 (28.05.2013) avec Gast Gibéryen (28.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Contournement de Bascharage
- 56) n°2752 (29.05.2013) au Ministre de la Justice  
Coûts de l'assistance judiciaire
- 57) n°2754 (29.05.2013) au Ministre de la Défense  
Opérations pour le maintien de la paix
- 58) n°2758 (03.06.2013) au Ministre des Finances  
Changement du régime en matière d'imposition du commerce électronique
- 59) n°2759 (03.06.2013) au Ministre des Finances  
Imposition des associations
- 60) n°2788 (24.06.2013) au Ministre de la Justice  
Loi portant incrimination des entraves à l'exercice de la justice
- 61) n°2793 (27.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Encadrement des enfants surdoués
- 62) n°2795 (27.06.2013) au Ministre de la Santé  
Normes de qualité et de sécurité des organes humains destinés à la transplantation
- 63) n°2799 (03.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau terminal d'aviation générale à l'Aéroport de Luxembourg
- 64) n°2816 (17.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Diplôme de fin de stage des enseignants d'éducation physique
- Jean-Pierre Klein**
- 1) n°2685 (26.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Conservation des cendres de défunts à domicile
- 2) n°2820 (19.07.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Complexe concentrationnaire d'Auschwitz
- Henri Kox**
- 1) n°2519 (24.01.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Interdiction des produits phytopharmaceutiques et semences aux néonicotinoïdes
- 2) n°2609 (11.03.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Réforme de la PAC
- 3) n°2680 (23.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Réduction de la consommation d'énergie dans les bâtiments publics
- 4) n°2733 (22.05.2013) avec Camille Gira (22.05.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Mortalité des abeilles
- 5) n°2766 (06.06.2013) au Ministre des Affaires étrangères  
Accord de libre-échange entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique
- 6) n°2843 (16.08.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fuite importante d'acide chlorhydrique à la centrale nucléaire de Cattenom
- Alexandre Krieps**
- 1) n°2444 (28.11.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Assurance dépendance
- 2) n°2511 (18.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Chômage dû aux intempéries
- 3) n°2535 (04.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Retards de paiement des cotisations sociales
- 4) n°2547 (07.02.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale  
Nombre d'IRM au Luxembourg
- 5) n°2555 (12.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Dysfonctionnements dans des initiatives pour l'emploi





- 6) n°2634 (21.03.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Transferts de patients à des centres de phlébologie étrangers
- 7) n°2638 (22.03.2013) au Ministre de la Santé Tramadol
- 8) n°2654 (09.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Nouveau bâtiment pour la Clinique Ste Thérèse
- 9) n°2734 (22.05.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration Activité professionnelle exercée par des personnes bénéficiant du revenu minimum garanti
- 10) n°2763 (05.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, au Ministre de la Famille et de l'Intégration, au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale Interruptions volontaires de grossesse
- 11) n°2786 (24.06.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Évolution des prescriptions de morphiniques et de la prise en charge de patients dans des cliniques de la douleur à l'étranger

#### Marc Lies

- 1) n°2410 (13.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle Quote-part des communes dans les traitements des enseignants
- 2) n°2562 (14.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Famille et de l'Intégration Irrégularités concernant les aides sociales et les allocations familiales
- 3) n°2564 (15.02.2013) au Ministre du Logement Pacte logement
- 4) n°2588 (28.02.2013) au Ministre de la Santé Nouveau plan hospitalier

#### Josée Lorsché

- 1) n°2361 (17.10.2012) au Ministre de la Justice Législation en matière de filiation
- 2) n°2373 (*urgente*) (25.10.2012) au Ministre de la Santé Vaccins antigrippe retirés du marché en Suisse et en Italie
- 3) n°2375 (25.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration Numéro d'urgence européen «Enfants disparus»
- 4) n°2391 (02.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures Internat sociofamilial à Dudelange
- 5) n°2428 avec Claude Adam (23.11.2012) au Ministre du Logement et au Ministre des Communications et des Médias Implantation de studios de production cinématographique sur le site futur quartier «Nei Schmelz» à Dudelange
- 6) n°2456 avec Claude Adam (06.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle Publications distribuées dans les établissements scolaires luxembourgeois pour la fête de la Sainte Barbe
- 7) n°2458 avec Camille Gira (07.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures Usine d'asphalte à Schifflange dans la zone industrielle «Um Monkeler»
- 8) n°2505 (16.01.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration Plan d'encadrement périscolaire
- 9) n°2536 (05.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Laboratoire National de Santé
- 10) n°2552 (11.02.2013) au Ministre de la Justice Mutilations génitales féminines
- 11) n°2581 (25.02.2013) au Ministre des Sports Dopage
- 12) n°2587 (28.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Statines
- 13) n°2728 (21.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Bisphénol A
- 14) n°2868 (09.09.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Achat d'un robot chirurgical par l'Hôpital du Kirchberg

#### Viviane Loschetter

- 1) n°2512 (18.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration Garantie à l'emploi pour les jeunes
- 2) n°2513 (18.01.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État Plan d'action national contre le chômage
- 3) n°2692 (*urgente*) (30.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration Licenciements auprès de l'OPE
- 4) n°2711 (10.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures, au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre du Logement Locaux de l'OPE à Schifflange
- 5) n°2787 avec Félix Braz (24.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration Bilan du programme de régularisation des sans-papiers du début de l'année 2013
- 6) n°2858 (30.08.2013) au Ministre de la Sécurité sociale, au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Santé Avenir du projet Job Coaching de l'a.s.b.l. ATP

#### Lucien Lux

- 1) n°2626 (20.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures Luxembourg Air Rescue
- 2) n°2831 (01.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région Procédure disciplinaire envers un policier suite à la publication d'une lettre ouverte
- 3) n°2883 (20.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Avenir de l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue (LAR)
- 4) n°2884 (23.09.2013) au Ministre des Finances Pertes sur les recettes de TVA

#### Claude Meisch

- 1) n°2577 (21.02.2013) au Ministre de la Défense et au Premier Ministre, Ministre d'État «Stay behind»

#### Martine Mergen

- 1) n°2528 (31.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé Fonds de compensation commun au régime général de pension
- 2) n°2589 avec Nancy Arendt épouse Kemp et Marie-Josée Frank (01.03.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Justice Mères porteuses
- 3) n°2596 avec Marie-Josée Frank (04.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration Adoptions au Luxembourg

#### Lydia Mutsch

- 1) n°2433 (26.11.2012) au Ministre du Logement et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche Construction de logements pour étudiants

#### Roger Negri

- 1) n°2384 (30.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures Nouveau giratoire au lieu-dit «Helfenterbrück»
- 2) n°2438 (27.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État Ancien siège de l'ARBED
- 3) n°2540 (06.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures Éclairage nocturne des commerces et bureaux
- 4) n°2656 (12.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de la Culture Archives nationales
- 5) n°2677 (22.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration Sécurité des ascenseurs
- 6) n°2769 (07.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures Homologation du système de freinage TBL1+ de la SNCB
- 7) n°2809 (09.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de la Santé Ambroisie à feuille d'armoise
- 8) n°2824 (26.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures Nuisances sonores dues au passage des véhicules sur les joints de dilatation des ponts et viaducs
- 9) n°2848 (20.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures Diverses liaisons ferroviaires directes entre de nombreuses villes allemandes et Trèves, assurées par des trains Intercity (IC)
- 10) n°2849 (21.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures Homologation des trains de la Société nationale des chemins de fer belges

#### Marcel Oberweis

- 1) n°2378 (26.10.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures Propriété publique
- 2) n°2411 (14.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle eBac
- 3) n°2414 (16.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur Politique énergétique
- 4) n°2425 (22.11.2012) au Ministre de la Santé «Cancer de bitume»
- 5) n°2457 (06.12.2012) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural Plan d'action national sur l'utilisation de pesticides
- 6) n°2464 avec Jean-Paul Schaaf (11.12.2012) au Ministre de la Santé et au Ministre des Sports Prévention des cancers
- 7) n°2481 avec Jean-Paul Schaaf (21.12.2012) au Ministre de la Santé Cancer de la peau au Luxembourg
- 8) n°2509 (17.01.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur Plan d'action national en matière d'énergies renouvelables
- 9) n°2518 (23.01.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État Mémoire à Pierre Werner



- 10) n°2539 (05.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Pollution de l'air au Luxembourg
- 11) n°2570 (18.02.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Distance minimale entre des lignes électriques et des maisons privées
- 12) n°2627 (20.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Métiers techniques
- 13) n°2639 (22.03.2013) au Ministre du Logement et au Ministre de la Santé  
Amiante au Luxembourg
- 14) n°2653 (08.04.2013) au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Accords commerciaux entre le Luxembourg et Israël
- 15) n°2662 (16.04.2013) au Ministre de la Santé  
Virus tropical «Dengue»
- 16) n°2708 (07.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Secteur industriel au Luxembourg
- 17) n°2740 (23.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Parc éolien
- 18) n°2753 (30.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Importation de produits chinois
- 19) n°2768 (07.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Mesures en faveur de l'emploi des jeunes
- 20) n°2776 (14.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Université de la Grande Région
- 21) n°2796 (28.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Sécurité des «Pedelecs»
- 22) n°2817 (18.07.2013) au Ministre des Sports  
Réserves financières du Centre national sportif et culturel (CNSC)
- 23) n°2828 (29.07.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Architecture de sécurité quadrinationale commune pour la Grande Région
- 24) n°2838 (12.08.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Santé  
Benzène
- 25) n°2839 (13.08.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Programme Énergie intelligente pour l'Europe
- 26) n°2880 (20.09.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Centre de documentation et de Recherche sur l'Enrôlement forcé

#### Lydie Polfer

- 1) n°2526 (31.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Vente d'appartements par le Fonds de rénovation de la Vieille Ville

#### Gilles Roth

- 1) n°2357 (16.10.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Tarifs d'orthodontie fixe
- 2) n°2367 (23.10.2012) au Ministre de la Justice  
Assistance judiciaire
- 3) n°2415 (16.11.2012) au Ministre des Finances  
Taxes à percevoir par la CSSF
- 4) n°2474 avec Diane Aehm (18.12.2012) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Sanctions disciplinaires dans la fonction publique
- 5) n°2537 (05.02.2013) au Ministre des Finances  
Opérations risquées dans le monde financier

#### Jean-Paul Schaaf

- 1) n°2464 avec Marcel Oberweis (11.12.2012) au Ministre des Sports et au Ministre de la Santé  
Prévention des cancers
- 2) n°2481 avec Marcel Oberweis (21.12.2012) au Ministre de la Santé  
Cancer de la peau au Luxembourg
- 3) n°2527 (31.01.2013) au Ministre de la Justice  
Impact du contrat de partenariat sur le mariage civil
- 4) n°2616 (13.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Signalement à la justice des enfants scolarisés en danger
- 5) n°2807 (09.07.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et au Ministre des Finances  
Nouvelle imposition des tracteurs par l'Administration des Douanes et Accises

#### Ben Scheuer

- 1) n°2521 (29.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
P&R Wasserbillig/Mesenich
- 2) n°2546 (07.02.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Lignes d'autobus dans le Mullerthal
- 3) n°2566 (18.02.2013) au Ministre du Logement  
Réduction du taux de la bonification d'intérêt

#### Tessy Scholtes

- 1) n°2387 (31.10.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Accessibilité des lieux ouverts au public
- 2) n°2619 (18.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Accidents causés par des conducteurs roulant à contresens
- 3) n°2771 (10.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Fonctionnement des comités d'école au sein des écoles de l'enseignement fondamental

#### Roland Schreiner

- 1) n°2459 (07.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Ligne du Nord
- 2) n°2560 (14.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
SMS4Ticket ®
- 3) n°2561 (14.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Violence croissante auprès des enfants et adolescents
- 4) n°2595 (04.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Heures d'ouverture des structures d'accueil pour enfants
- 5) n°2735 (22.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Maintenance du futur tramway
- 6) n°2790 (26.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Postes d'apprentissage auprès des CFL
- 7) n°2813 (10.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Exclusion des Autobus de la ville de Luxembourg du transport de personnes dans les communes voisines de la ville de Luxembourg
- 8) n°2870 (12.09.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Ligne ferroviaire entre Audun-le-Tiche et Luxembourg

#### Vera Spautz

- 1) n°2389 (31.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Allocations familiales pour les enfants des personnes en situation irrégulière

#### Marc Spautz

- 1) n°2374 (*urgente*) (25.10.2012) au Ministre de la Santé  
Vaccins antigrippe Novartis
- 2) n°2394 (05.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Sites sidérurgiques de Schifflange et Rodange
- 3) n°2437 avec Ali Kaes (27.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Manque d'effectifs auprès des CFL
- 4) n°2554 (12.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Plans sociaux
- 5) n°2617 (14.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Mesures antibruit sur la ligne ferroviaire Luxembourg-Esch-sur-Alzette

#### Serge Urbany

- 1) n°2376 (25.10.2012) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Hospitalisation de personnes gravement handicapées
- 2) n°2400 (08.11.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Sondage réalisé dans le secteur du bâtiment
- 3) n°2401 (08.11.2012) au Ministre de la Santé  
Chlore dans les piscines publiques
- 4) n°2586 (27.02.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Étude sur les Roms au Luxembourg
- 5) n°2645 (27.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Prochain plan quadriennal de l'Université du Luxembourg
- 6) n°2781 (20.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne en matière d'aides financières pour étudiants
- 7) n°2806 (08.07.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Plan d'action national pluriannuel d'intégration et de luttes contre les discriminations 2010-2014
- 8) n°2863 (04.09.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Infractions du Code du Travail constatées par l'ITM auprès de la Société de l'Aéroport de Luxembourg S.A.





#### Carlo Wagner

- 1) n°2370 (24.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Nouveau pont frontalier à Grevenmacher
- 2) n°2413 (15.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Heure d'été
- 3) n°2610 (14.03.2013) au Ministre de la Santé  
Fusion des hôpitaux du Kirchberg et de la Zithaklinik
- 4) n°2702 (06.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Remboursement des cotisations dépassant le plafond cotisable
- 5) n°2772 (10.06.2013) au Ministre de la Santé  
Rapidité et efficacité des secours médicalisés
- 6) n°2801 (05.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé  
Réforme de l'assurance pension

#### Robert Weber

- 1) n°2453 (04.12.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Amélioration de la compétitivité nationale
- 2) n°2454 (04.12.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative et au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Examen-concours pour fonctionnaire de l'État
- 3) n°2492 (08.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Rapport d'activité 2011

#### Serge Wilmes

- 1) n°2402 (08.11.2012) au Ministre du Logement  
Construction de logements pour étudiants
- 2) n°2427 (23.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État, au Ministre de la Culture et au Ministre des Finances  
Ancien siège de l'ARBED
- 3) n°2502 (14.01.2013) au Ministre de la Santé  
Consommation d'alcool des jeunes
- 4) n°2675 (19.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Objectif plein emploi
- 5) n°2715 (13.05.2013) au Ministre des Finances et au Ministre de la Justice  
Enquêtes judiciaires en cours à l'étranger contre les pratiques d'anciennes filiales luxembourgeoises de banques islandaises
- 6) n°2815 (15.07.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État et au Ministre des Finances  
Conséquences d'élections anticipées
- 7) n°2819 (29.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Critères applicables dans le cadre des compositions des classes à l'école fondamentale et incidence de l'organisation scolaire sur le libre choix des parents à l'inscription au cours de formation morale et sociale ou à l'instruction religieuse
- 8) n°2834 (07.08.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État  
Site de Cinfontaines et suites que le Gouvernement entend donner au rapport sur les spoliations des juifs pendant la Seconde Guerre Mondiale
- 9) n°2864 (05.09.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Fermeture de 17 boutiques au centre de la ville de Luxembourg

### 25. Questions parlementaires évacuées au cours de la session 2012-2013

#### a. Questions parlementaires urgentes

- 1) n°2345 Camille Gira (09.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (11.10.2012)  
Cartes d'identité
- 2) n°2346 Xavier Bettel (09.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (10.10.2012)  
Cartes d'identité
- 3) n°2373 Josée Lorsché (25.10.2012) au Ministre de la Santé (26.10.2012)  
Vaccins antigrippe retirés du marché en Suisse et en Italie
- 4) n°2374 Marc Spautz (25.10.2012) au Ministre de la Santé (26.10.2012)  
Vaccins antigrippe Novartis
- 5) n°2467 Ali Kaes (13.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (19.12.2012)  
Perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg
- 6) n°2618 François Bausch (18.03.2013) au Ministre des Finances (20.03.2013)  
Sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne
- 7) n°2652 Gast Gibéryen (08.04.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (10.04.2013)  
Échange automatique d'informations en matière d'impôts
- 8) n°2692 Viviane Loschetter (30.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (10.05.2013)  
Licenciements auprès de l'OPE
- 9) n°2721 André Bauler (16.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (16.05.2013)  
Épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires
- 10) n°2829 Xavier Bettel et Eugène Berger (31.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (31.07.2013)  
Accueil des élèves de 11<sup>e</sup> PS ajournés du Lycée technique pour professions éducatives et sociales (LTPES)

#### b. Questions parlementaires

##### Session ordinaire 2010-2011

- 1) n°1540 André Bauler (22.06.2011) au Ministre de la Culture (18.06.2013)  
Bâtiment voyageurs de la gare d'Ettelbruck

##### Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°1862 Jacques-Yves Henckes (13.01.2012) au Ministre de la Santé (16.11.2012)  
Cartes de priorité et d'invalidité
- 2) n°2098 Josée Lorsché (09.05.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (16.10.2012)  
Service luxembourgeois d'informations-traffic par TMC initié par l'ACL
- 3) n°2100 Gast Gibéryen (09.05.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (10.10.2012)  
Partenariat stratégique entre SMS group et Paul Wurth
- 4) n°2178 Marcel Oberweis (04.07.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (10.10.2012)  
Urbanisation
- 5) n°2196 Gast Gibéryen (16.07.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (10.10.2012)  
Indemnité compensatoire en cas de reclassement externe ou interne
- 6) n°2205 Emile Eicher et Ali Kaes (19.07.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre des Finances (17.10.2012)  
Adaptations de contrats dans le cas de marchés publics
- 7) n°2206 Ali Kaes et Emile Eicher (19.07.2012) au Ministre des Finances, au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (17.10.2012)  
Échelle mobile des salaires et traitements
- 8) n°2207 Emile Eicher et Ali Kaes (19.07.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre des Finances (09.01.2013)  
Moratoire relatif au paiement des adaptations de prix par le Fonds pour la gestion de l'eau
- 9) n°2213 Serge Wilmes (25.07.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (10.10.2012)  
Participation de l'État dans une entreprise de tradition luxembourgeoise
- 10) n°2215 Eugène Berger (25.07.2012) au Ministre des Cultes et au Ministre de la Santé (15.10.2012)  
Circoncision
- 11) n°2220 Camille Gira (27.07.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (07.12.2012)  
Recommandations relatives à la concentration d'ozone
- 12) n°2221 Jean Colombera (29.07.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (15.10.2012)  
Vols d'essai AWACS à l'Aéroport de Luxembourg
- 13) n°2223 André Bauler (01.08.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (12.10.2012)  
Politique de diversification industrielle et création de nouvelles entreprises
- 14) n°2226 Fernand Kartheiser et Gast Gibéryen (07.08.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (31.10.2012)  
Mise en place d'un tram léger à travers la ville de Luxembourg
- 15) n°2227 Marc Spautz (07.08.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (23.10.2012)  
Conclusions de la tripartite sidérurgique du 28 mars 2012
- 16) n°2237 Fernand Kartheiser (13.08.2012) au Ministre des Finances et au Ministre des Cultes (30.11.2012)  
Financement d'une mosquée et d'une école coranique
- 17) n°2240 Marc Spautz (17.08.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (10.10.2012)  
Bilan des aides et des mesures en matière de maintien de l'emploi et de lutte contre le chômage
- 18) n°2242 Anne Brasseur (20.08.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État (30.10.2012)  
Établissements publics
- 19) n°2244 Fernand Kartheiser (20.08.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative (19.11.2012)  
Utilisation de la langue allemande lors des échanges de courriers entre les administrations et des administrés handicapés
- 20) n°2246 Fernand Kartheiser (20.08.2012) au Ministre des Communications et des Médias (24.10.2012)  
Langue des signes dans les médias luxembourgeois
- 21) n°2250 Fernand Etgen (21.08.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (07.12.2012)  
Réductions de vitesse lors des pics estivaux en concentration d'ozone troposphérique
- 22) n°2251 André Bauler (22.08.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (09.10.2012)  
Balsamine de l'Himalaya



- 23) n°2255 Marc Spautz (27.08.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (22.10.2012)  
Mesures en faveur de l'emploi des jeunes
- 24) n°2259 Fernand Kartheiser (27.08.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (19.10.2012)  
Gaz de schiste
- 25) n°2263 Serge Wilmes (30.08.2012) au Ministre des Finances (22.11.2012)  
Crowdfunding
- 26) n°2264 Gast Gibéryen (30.08.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (15.10.2012)  
Modernisation de la ligne ferroviaire Bruxelles-Luxembourg
- 27) n°2267 Fernand Kartheiser (31.08.2012) au Ministre des Affaires étrangères (09.10.2012)  
Participation du Luxembourg au sommet des pays non alignés à Téhéran
- 28) n°2268 Fernand Kartheiser (31.08.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État (30.10.2012)  
Campagnes d'informations des ministères avant des élections
- 29) n°2269 Jean Colombera (02.09.2012) au Ministre de la Santé (09.10.2012)  
Plan canicule
- 30) n°2270 Jean Colombera (02.09.2012) au Ministre de la Santé (09.10.2012)  
Mise à disposition de boissons dans les hôpitaux durant une canicule
- 31) n°2271 Jean Colombera (04.09.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (06.11.2012)  
Impact des éoliennes sur l'environnement
- 32) n°2272 Jean Colombera (04.09.2012) au Ministre de la Santé (09.10.2012)  
Projet de Recherche Nursing
- 33) n°2273 Fernand Kartheiser (04.09.2012) au Ministre de la Défense (09.10.2012)  
Cellule de planification au sein du Ministère de la Défense
- 34) n°2275 Roger Negri (04.09.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (15.10.2012)  
Modernisation de la ligne ferroviaire Bruxelles-Luxembourg
- 35) n°2277 Fernand Kartheiser (05.09.2012) au Ministre de l'Égalité des chances (16.10.2012)  
Orientation professionnelle basée sur le genre
- 36) n°2281 Fernand Kartheiser (06.09.2012) au Ministre de l'Égalité des chances (26.10.2012)  
Quota de 40% de femmes dans les conseils d'administration des entreprises cotées
- 37) n°2283 Fernand Kartheiser (07.09.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État (09.01.2013)  
Nomination pour le directoire de la Banque centrale européenne
- 38) n°2285 Jean Colombera (09.09.2012) au Ministre de la Santé (13.11.2012)  
Publication de l'étude Femina-Susana
- 39) n°2286 Fernand Kartheiser (10.09.2012) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (10.10.2012)  
Projets de remembrement
- 40) n°2288 Fernand Kartheiser (11.09.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative (31.10.2012)  
Référentiel des métiers dans la fonction publique
- 41) n°2289 Henri Kox (11.09.2012) au Ministre des Finances (22.11.2012)  
Spéculation sur les produits alimentaires
- 42) n°2291 Claudia Dall'Agnol (13.09.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Justice (15.10.2012)  
Placement en garde à vue d'une personne ivre
- 43) n°2292 Léon Gloden (13.09.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (22.11.2012)  
Réglementations concernant l'organisation de manifestations
- 44) n°2293 Eugène Berger (13.09.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État (31.10.2012)  
Frais du mariage de Son Altesse Royale le Prince Guillaume, Grand-Duc Héritier, avec la Comtesse Stéphanie de Lannoy
- 45) n°2295 Ben Fayot (14.09.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (31.10.2012)  
Recherche sur l'enseignement
- 46) n°2296 Jean Colombera (15.09.2012) au Ministre de la Santé (23.10.2012)  
Étude sur la réputation des acteurs du secteur de la santé
- 47) n°2297 Diane Adehm (14.09.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (12.10.2012)  
Tâche de l'éducateur intervenant comme 2<sup>e</sup> personne dans les classes de l'éducation précoce
- 48) n°2298 Jean Colombera (19.09.2012) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale (25.10.2012)  
Sommet de la Santé
- 49) n°2299 François Bausch (19.09.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (31.10.2012)  
Vente aux enchères de logements sur l'îlot de l'ancien palais de Justice à Luxembourg-ville
- 50) n°2300 Xavier Bettel (19.09.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (12.10.2012)  
Criminalité lourdement armée
- 51) n°2301 Claude Adam (19.09.2012) au Ministre de la Culture (27.11.2012)  
Absence de comité directeur au Fonds culturel national
- 52) n°2302 Jean Colombera (19.09.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (29.10.2012)  
Orientation professionnelle des diplômés d'université
- 53) n°2303 Fernand Etgen (20.09.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (10.10.2012)  
Haut comité pour le développement de l'industrie
- 54) n°2304 Anne Brasseur (20.09.2012) au Ministre de la Culture (13.12.2012)  
Renforcement des effectifs de la bibliothèque nationale
- 55) n°2305 Marc Spautz (21.09.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Communications et des Médias (13.11.2012)  
Niveau de couverture du réseau GSM
- 56) n°2306 Ben Scheuer (21.09.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (30.10.2012)  
Introduction des gyropodes dans le Code de la Route
- 57) n°2307 Claudia Dall'Agnol (21.09.2012) au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre de la Justice (17.10.2012)  
Utilisation de la «signature habituelle» pour des actes officiels
- 58) n°2308 Ben Scheuer (21.09.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme (10.10.2012)  
Gestion du secteur touristique
- 59) n°2309 Roger Negri (21.09.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (22.11.2012)  
Chômage
- 60) n°2310 Xavier Bettel (20.09.2012) au Ministre de la Santé, au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (30.10.2012)  
Risques de santé émanant de certains OGM
- 61) n°2311 Jean Colombera (23.09.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (10.10.2012)  
Rapport sur le surendettement
- 62) n°2312 Jean Colombera (23.09.2012) au Ministre des Sports (24.10.2012)  
Jeux paralympiques
- 63) n°2314 Viviane Loschetter (24.09.2012) au Ministre délégué à l'Économie solidaire (22.10.2012)  
Activités prévues par le Gouvernement dans le cadre de l'année internationale des coopératives
- 64) n°2315 Marcel Oberweis (24.09.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (05.11.2012)  
Évolution de certains indicateurs de l'éducation en général
- 65) n°2316 Fernand Kartheiser (25.09.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, au Ministre de la Culture et au Ministre des Affaires étrangères (12.11.2012)  
Mise en œuvre de l'accord culturel entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République Portugaise
- 66) n°2317 Fernand Kartheiser (25.09.2012) au Ministre de la Sécurité sociale (16.10.2012)  
Prise en charge des frais médicaux d'un enfant dont le parent n'a pas la garde
- 67) n°2318 Fernand Kartheiser (25.09.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures, au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre de la Santé (22.11.2012)  
Lampes à économie d'énergie
- 68) n°2319 Viviane Loschetter (25.09.2012) au Ministre de l'Égalité des chances (25.10.2012)  
Inégalité des salaires entre femmes et hommes et l'instrument de contrôle Logib-Lux
- 69) n°2320 Josée Lorsché (25.09.2012) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale (09.11.2012)  
Test de dépistage prénatal de la trisomie 21 par simple prise de sang
- 70) n°2321 Fernand Kartheiser (26.09.2012) au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État (17.01.2013)  
Budget de la Grèce et position de la Banque centrale européenne
- 71) n°2322 André Bauler et Carlo Wagner (26.09.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (21.11.2012)  
Études préliminaires concernant la création d'un lycée à Mondorf
- 72) n°2323 Fernand Kartheiser (26.09.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (07.12.2012)  
Pollution à l'ozone et limitation de vitesse
- 73) n°2324 André Bauler (27.09.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (25.10.2012)  
Modalités réglant l'évaluation de l'épreuve d'accès à l'ordre d'enseignement secondaire demandé
- 74) n°2325 Ben Fayot (28.09.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État (30.01.2013)  
Excuses envers les Juifs pour la collaboration des autorités luxembourgeoises





- 75) n°2326 Fernand Etgen (28.09.2012) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (24.10.2012)  
Publication des bénéficiaires d'aides en provenance du Fonds agricole européen
- 76) n°2327 Fernand Kartheiser (28.09.2012) au Ministre des Finances, Premier Ministre, Ministre d'État et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (13.11.2012)  
Augmentation du capital de Cargolux
- 77) n°2328 Fernand Kartheiser (28.09.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.12.2012)  
Glissières de sécurité
- 78) n°2329 Fernand Kartheiser (28.09.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (10.10.2012)  
Retrait du droit de séjour
- 79) n°2331 Claude Adam et Camille Gira (01.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (16.11.2012)  
Congé politique supplémentaire pour les délégués dans les syndicats de communes
- 80) n°2332 Xavier Bettel (01.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (16.10.2012)  
Société Nationale de Contrôle Technique
- 81) n°2333 Eugène Berger (01.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (16.05.2013)  
Problématique de l'amiante
- 82) n°2334 André Bauler (02.10.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre du Logement (09.11.2012)  
Revalorisation des friches industrielles de Wiltz
- 83) n°2335 Marie-Josée Frank (02.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (24.10.2012)  
Congé pour travail à mi-temps dans le secteur communal
- 84) n°2336 Fernand Etgen (02.10.2012) au Ministre de la Défense (08.11.2012)  
Rapport sur l'état d'avancement de la réforme de l'armée
- 85) n°2337 Marc Spautz (04.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (13.11.2012)  
Fermeture du site d'ArcelorMittal à Schifflange
- 86) n°2338 Fernand Etgen (04.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (30.10.2012)  
Contrôle technique des véhicules de l'Administration des Ponts et Chaussées
- 87) n°2339 Claude Adam (05.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (12.11.2012)  
Accès aux études techniques supérieures aux détenteurs de diplôme de technicien (DT) ou diplôme d'aptitude professionnelle (DAP)
- 88) n°2340 Félix Braz (05.10.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (28.11.2012)  
Protection internationale des populations fuyant des catastrophes naturelles
- 89) n°2341 Jean Colombera (06.10.2012) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (24.10.2012)  
Publication des données personnelles des agriculteurs subventionnés par l'Union européenne
- 90) n°2342 Jean Colombera (07.10.2012) au Ministre de la Santé (15.11.2012)  
Lutte contre le SIDA
- 91) n°2343 Marcel Oberweis (08.10.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (19.12.2012)  
Éoliennes en forêt
- 92) n°2344 Fernand Etgen (09.10.2012) au Ministre des Finances (20.11.2012)  
Participation de l'État luxembourgeois dans la banque BGL-BNP Paribas
- 93) n°2345 Camille Gira (*urgente*) (09.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (11.10.2012)  
Cartes d'identité
- Session ordinaire 2012-2013**
- 1) n°2346 Xavier Bettel (*urgente*) (09.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (10.10.2012)  
Cartes d'identité
- 2) n°2347 François Bausch (09.10.2012) au Ministre des Finances (21.01.2013)  
Négociations de la vente de la KBL
- 3) n°2348 Félix Eischen (10.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (07.12.2012)  
Désindustrialisation du Luxembourg
- 4) n°2349 Fernand Kartheiser (10.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (09.11.2012)  
Renforcement des effectifs de la Police grand-ducale
- 5) n°2350 Fernand Etgen (11.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (08.11.2012)  
Formation continue des enseignants
- 6) n°2351 Jean Colombera (14.10.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (05.12.2012)  
Medica 2012
- 7) n°2352 André Bauler (15.10.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État (05.12.2012)  
Rapports d'activités des départements ministériels et autres institutions de l'État
- 8) n°2353 André Bauler (15.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.12.2012)  
Chemin repris 139 entre Lellig et Herborn
- 9) n°2354 Fernand Etgen (15.10.2012) au Ministre des Finances (22.11.2012)  
Taxe d'abonnement
- 10) n°2355 Fernand Etgen (15.10.2012) au Ministre des Finances (23.11.2012)  
Augmentation de la TVA
- 11) n°2356 André Bauler (16.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (20.11.2012)  
Enseignement préparatoire
- 12) n°2357 Gilles Roth (16.10.2012) au Ministre de la Sécurité sociale (27.11.2012)  
Tarifs d'orthodontie fixe
- 13) n°2358 Eugène Berger (16.10.2012) au Ministre de la Justice (25.10.2012)  
Obligation de vote
- 14) n°2359 Jean Colombera (16.10.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (29.10.2012)  
Élèves luxembourgeois dans les écoles privées ou internationales
- 15) n°2360 Fernand Kartheiser (12.10.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (16.11.2012)  
Accès des ressortissants croates au marché du travail
- 16) n°2361 Josée Lorsché (17.10.2012) au Ministre de la Justice (13.11.2012)  
Législation en matière de filiation
- 17) n°2362 Claude Adam (17.10.2012) au Ministre des Communications et des Médias (30.11.2012)  
Dispositions du contrat de concession avec RTL Group/CLT-UFA
- 18) n°2363 Fernand Kartheiser (17.10.2012) au Ministre du Logement, au Ministre des Finances et au Ministre de la Culture (12.03.2013)  
Terrain du «Waassertuerm + Pomhouse» à Dudelange
- 19) n°2364 Fernand Etgen (18.10.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre de la Culture (28.11.2012)  
Tableaux de présentation dans les musées
- 20) n°2365 Jean Colombera (21.10.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (22.11.2012)  
Recensement fiscal
- 21) n°2366 Fernand Kartheiser (22.10.2012) au Ministre des Affaires étrangères (14.12.2012)  
Parquet européen
- 22) n°2367 Gilles Roth (23.10.2012) au Ministre de la Justice (08.11.2012)  
Assistance judiciaire
- 23) n°2368 Fernand Kartheiser (23.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (14.01.2013)  
Temps de vol des pilotes
- 24) n°2369 Fernand Kartheiser (24.10.2012) au Ministre de la Culture et au Ministre des Finances (21.01.2013)  
TVA des livres électroniques
- 25) n°2370 Carlo Wagner (24.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.12.2012)  
Nouveau pont frontalier à Grevenmacher
- 26) n°2371 Fernand Kartheiser (24.10.2012) au Ministre des Finances, au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Affaires étrangères (15.11.2012)  
Relations entre le Luxembourg et le Qatar
- 27) n°2372 Marc Angel (24.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (23.11.2012)  
Foyers pour travailleurs immigrés de l'OLAI
- 28) n°2373 Josée Lorsché (*urgente*) (25.10.2012) au Ministre de la Santé (26.10.2012)  
Vaccins antigrippe retirés du marché en Suisse et en Italie
- 29) n°2374 Marc Spautz (*urgente*) (25.10.2012) au Ministre de la Santé (26.10.2012)  
Vaccins antigrippe Novartis
- 30) n°2375 Josée Lorsché (25.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (27.11.2012)  
Numéro d'urgence européen «Enfants disparus»
- 31) n°2376 Serge Urbany (25.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Santé (29.11.2012)  
Hospitalisation de personnes gravement handicapées
- 32) n°2378 Marcel Oberweis (26.10.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (11.12.2012)  
Propriété publique
- 33) n°2379 Fernand Etgen (26.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (04.01.2013)  
Augmentation de capital auprès de Cargolux
- 34) n°2380 Jean Colombera (28.10.2012) au Ministre de la Santé (26.11.2012)  
Accidents lors d'un séjour à l'hôpital
- 35) n°2381 Fernand Etgen (29.10.2012) au Ministre des Finances (14.01.2013)  
Traité de double imposition
- 36) n°2382 Léon Gloden (29.10.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme (27.11.2012)  
Impact du mariage princier sur le secteur touristique



- 37) n°2383 Félix Eischen (30.10.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (15.01.2013)  
Délocalisation dans le secteur industriel
- 38) n°2384 Roger Negri (30.10.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.12.2012)  
Nouveau giratoire au lieu-dit «Helfenterbrück»
- 39) n°2385 Fernand Kartheiser (30.10.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (19.12.2012)  
Raton laveur
- 40) n°2386 François Bausch (30.10.2012) au Ministre des Finances (03.06.2013)  
Imposition des fonds d'investissements spécialisés dans le domaine immobilier
- 41) n°2387 Tessy Scholtes (31.10.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative (04.12.2012)  
Accessibilité des lieux ouverts au public
- 42) n°2388 Fernand Kartheiser (31.10.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (11.12.2012)  
Abris pour chevaux
- 43) n°2389 Vera Spautz (31.10.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (15.11.2012)  
Allocations familiales pour les enfants des personnes en situation irrégulière
- 44) n°2390 François Bausch (01.11.2012) au Ministre des Finances (14.01.2013)  
Recapitalisation urgente du Groupe Dexia
- 45) n°2391 Josée Lorsché (02.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.12.2012)  
Internat sociofamilial à Dudelange
- 46) n°2392 Jean Colombera (04.11.2012) au Ministre de la Santé (26.11.2012)  
Offre de services de santé luxembourgeois à l'étranger
- 47) n°2393 Jean Colombera (04.11.2012) au Ministre de la Santé (26.11.2012)  
Utilisation de différentes procédures lors de l'enregistrement d'un patient dans un hôpital
- 48) n°2394 Marc Spautz (05.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (15.01.2013)  
Sites sidérurgiques de Schifflange et Rodange
- 49) n°2395 Fernand Etgen (05.11.2012) au Ministre à la Simplification administrative auprès du Premier Ministre et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (19.12.2012)  
Autorisations des véhicules de l'Administration des Ponts et Chaussées
- 50) n°2396 André Bauler (06.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (20.02.2013)  
Évolution du canton de Mersch
- 51) n°2397 Fernand Kartheiser (06.11.2012) au Ministre des Affaires étrangères (11.01.2013)  
Contributions et subventions pour les organisations européennes et internationales
- 52) n°2398 Fernand Kartheiser (06.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État et au Ministre des Affaires étrangères (06.12.2012)  
Contributions au budget de l'Union européenne
- 53) n°2399 Claude Adam (07.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (03.12.2012)  
Aide financière de l'État pour études supérieures
- 54) n°2400 Serge Urbany (08.11.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (16.01.2013)  
Sondage réalisé dans le secteur du bâtiment
- 55) n°2401 Serge Urbany (08.11.2012) au Ministre de la Santé (13.12.2012)  
Chlore dans les piscines publiques
- 56) n°2402 Serge Wilmes (08.11.2012) au Ministre du Logement (18.01.2013)  
Construction de logements pour étudiants
- 57) n°2403 Fernand Etgen (09.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.12.2012)  
Païement des primes spéciales auprès des Ponts et Chaussées en cas de maladie
- 58) n°2404 André Bauler (09.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (17.12.2012)  
Zone d'activité au lieu-dit «Flébour» (Michelau)
- 59) n°2405 Jean Colombera (10.11.2012) au Ministre de la Justice (27.12.2012)  
Interrogatoires de la police judiciaire
- 60) n°2406 Jean Colombera (10.11.2012) au Ministre des Communications et des Médias (13.12.2012)  
Diffusion de la messe du dimanche
- 61) n°2407 Nancy Arendt épouse Kemp (12.11.2012) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme (24.12.2012)  
Parc merveilleux de Bettembourg
- 62) n°2408 Eugène Berger (12.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (22.11.2012)  
Païement électronique dans les cantines scolaires
- 63) n°2409 Marie-Josée Frank (13.11.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (14.01.2013)  
Examens médicaux des femmes enceintes
- 64) n°2410 Marc Lies (13.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (18.12.2012)  
Quote-part des communes dans les traitements des enseignants
- 65) n°2411 Marcel Oberweis (14.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (18.12.2012)  
eBac
- 66) n°2412 Fernand Etgen (14.11.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (19.12.2012)  
Abris de chasse
- 67) n°2413 Carlo Wagner (15.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (10.01.2013)  
Heure d'été
- 68) n°2414 Marcel Oberweis (16.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (14.12.2012)  
Politique énergétique
- 69) n°2415 Gilles Roth (16.11.2012) au Ministre des Finances (25.04.2013)  
Taxes à percevoir par la CSSF
- 70) n°2416 Xavier Bettel et François Bausch (16.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État (30.01.2013)  
Réalisation du tram dans l'agglomération de la ville de Luxembourg
- 71) n°2417 Jean Colombera (17.11.2012) au Ministre de la Santé (27.12.2012)  
Hépatite
- 72) n°2418 Jean Colombera (17.11.2012) au Ministre de la Sécurité sociale (07.01.2013)  
Suppression d'emplois dans les hôpitaux
- 73) n°2419 Gast Gibéryen (19.11.2012) au Ministre des Finances (21.01.2013)  
Reprise de la KBL
- 74) n°2420 Eugène Berger (19.11.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (02.01.2013)  
Formation professionnelle de base
- 75) n°2421 Jean Colombera (20.11.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (17.12.2012)  
Recherche au Luxembourg
- 76) n°2422 Fernand Kartheiser (21.11.2012) au Ministre de la Culture (29.01.2013)  
Église Notre Dame des Douleurs à Differdange
- 77) n°2423 Gast Gibéryen (21.11.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (10.01.2013)  
Cartes d'identité
- 78) n°2424 Fernand Kartheiser (21.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État (19.12.2012)  
Table-ronde sur les investissements au Luxembourg
- 79) n°2425 Marcel Oberweis (22.11.2012) au Ministre de la Santé (28.12.2012)  
«Cancer de bitume»
- 80) n°2426 Georges Engel (22.11.2012) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (21.12.2012)  
Reconnaissance du diplôme d'ingénieur diplômé
- 81) n°2427 Serge Wilmes (23.11.2012) au Ministre de la Culture, au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État (18.04.2013)  
Ancien siège de l'ARBED
- 82) n°2428 Claude Adam et Josée Lorsché (23.11.2012) au Ministre des Communications et des Médias et au Ministre du Logement (29.01.2013)  
Implantation de studios de production cinématographique sur le site futur quartier «Nei Schmelz» à Dudelange
- 83) n°2429 Nancy Arendt épouse Kemp (23.11.2012) au Ministre de la Santé, au Ministre des Sports et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (10.01.2013)  
Nutrition au «Sportlycée»
- 84) n°2430 Jean Colombera (25.11.2012) au Ministre de la Santé (09.01.2013)  
Quote-part des femmes dans le secteur de la santé
- 85) n°2431 Jean Colombera (26.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (12.02.2013)  
Traitement mécano-biologique sur la déponie du SIDEC
- 86) n°2432 Claudia Dall'Agnol et Alex Bodry (26.11.2012) au Ministre du Logement et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (03.01.2013)  
Impôt spécial sur les habitations inoccupées
- 87) n°2433 Lydia Mutsch (26.11.2012) au Ministre du Logement et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (08.02.2013)  
Construction de logements pour étudiants
- 88) n°2434 Claude Haagen (26.11.2012) au Ministre des Finances et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (17.01.2013)  
Aménagement de guichets de l'Administration des Douanes et Accises sur les sites de la Société Nationale de Contrôle Technique
- 89) n°2435 Lucien Clement (27.11.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (27.12.2012)  
Surpopulation de sangliers au «Haff Réimech» et des dégâts causés aux vignes environnantes
- 90) n°2436 Fernand Kartheiser (27.11.2012) au Ministre de la Culture, au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État (18.04.2013)  
Ancien siège de l'ARBED





- 91) n°2437 Marc Spautz et Ali Kaes (27.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (17.01.2013)  
Manque d'effectifs auprès des CFL
- 92) n°2438 Roger Negri (27.11.2012) au Premier Ministre, Ministre d'État, au Ministre des Finances et au Ministre de la Culture (18.04.2013)  
Ancien siège de l'ARBED
- 93) n°2439 André Bauler (27.11.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (04.02.2013)  
Licenciements auprès de certaines entreprises au Luxembourg
- 94) n°2441 Jean Colombera (28.11.2012) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (07.01.2013)  
Transport en ambulance
- 95) n°2442 Gast Gibéryen (28.11.2012) au Ministre des Finances et au Premier Ministre, Ministre d'État (18.02.2013)  
Déblocage d'une tranche d'aide à la Grèce
- 96) n°2443 Fernand Etgen (28.11.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre des Finances (15.02.2013)  
Augmentation de la TVA
- 97) n°2444 Alexandre Krieps (28.11.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Sécurité sociale (07.01.2013)  
Assurance dépendance
- 98) n°2445 Jacques-Yves Henckes (29.11.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (17.01.2013)  
Terrain du RTL Group au Kirchberg
- 99) n°2446 Fernand Etgen (29.11.2012) au Ministre de la Culture (28.01.2013)  
Classement de bâtiments comme monuments nationaux
- 100) n°2447 Jean Colombera (02.12.2012) au Ministre de la Santé (20.12.2012)  
Lutte contre le SIDA
- 101) n°2448 Jean Colombera (02.12.2012) au Ministre de la Santé (09.01.2013)  
Médicaments contenant du cannabis
- 102) n°2449 Léon Gloden (03.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (04.01.2013)  
Lycée de Junglinster
- 103) n°2450 Claude Adam (03.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (17.01.2013)  
Avenir du site «Campus Walferdange»
- 104) n°2451 François Bausch (04.12.2012) au Ministre des Finances (15.02.2013)  
Contribution de crise
- 105) n°2452 Fernand Kartheiser (04.12.2012) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (17.01.2013)  
Sécurité des gratte-ciel
- 106) n°2453 Robert Weber (04.12.2012) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (10.01.2013)  
Amélioration de la compétitivité nationale
- 107) n°2454 Robert Weber (04.12.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative (24.12.2012)  
Examen-concours pour fonctionnaire de l'État
- 108) n°2456 Josée Lorsché et Claude Adam (06.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (08.01.2013)  
Publications distribuées dans les établissements scolaires luxembourgeois pour la fête de la «Sainte-Barbe»
- 109) n°2457 Marcel Oberweis (06.12.2012) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (22.01.2013)  
Plan d'action national sur l'utilisation de pesticides
- 110) n°2458 Josée Lorsché et Camille Gira (07.12.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (25.01.2013)  
Usine d'asphalte à Schiffflange dans la zone industrielle «Um Monkeler»
- 111) n°2459 Roland Schreiner (07.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (17.01.2013)  
Ligne du Nord
- 112) n°2460 Jean Colombera (09.12.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (21.01.2013)  
Sylviculture
- 113) n°2461 Jean Colombera (08.12.2012) au Ministre de la Santé (28.01.2013)  
Staphylococcus aureus résistant à la mécilline
- 114) n°2462 Anne Brasseur (11.12.2012) au Ministre de la Culture (26.02.2013)  
Conseil d'administration de l'établissement public «Radio socioculturelle»
- 115) n°2463 Fernand Etgen (11.12.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (22.01.2013)  
Fermeture du centre intégré pour personnes âgées à Mertzig
- 116) n°2464 Jean-Paul Schaaf et Marcel Oberweis (11.12.2012) au Ministre des Sports et au Ministre de la Santé (30.01.2013)  
Prévention des cancers
- 117) n°2465 Fernand Etgen et André Bauler (12.12.2012) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (17.01.2013)  
Naturpark Öwersauer
- 118) n°2466 Fernand Kartheiser (12.12.2012) au Ministre des Communications et des Médias (22.01.2013)  
Promotion de la presse écrite
- 119) n°2467 Ali Kaes (*urgente*) (13.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (19.12.2012)  
Perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg
- 120) n°2468 Eugène Berger (13.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (20.02.2013)  
Horaire et trajet de la ligne d'autobus N°194 (Sandweiler-Luxembourg-Bettendorf)
- 121) n°2470 Jean Colombera (15.12.2012) au Ministre de la Santé (05.02.2013)  
Éventuelle fusion entre le Centre Hospitalier du Kirchberg et la Zithaklinik
- 122) n°2471 Jean Colombera (15.12.2012) au Ministre de la Sécurité sociale (04.02.2013)  
Participation aux frais médicaux
- 123) n°2472 Anne Brasseur (18.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (09.01.2013)  
Portail pédagogique «mySchool»
- 124) n°2473 Camille Gira et François Bausch (18.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (30.01.2013)  
Libéralisation des services aéroportuaires
- 125) n°2474 Diane Adehm et Gilles Roth (18.12.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative (23.01.2013)  
Sanctions disciplinaires dans la fonction publique
- 126) n°2475 Lucien Clement (19.12.2012) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (24.01.2013)  
Procédure de recrutement des instituteurs de l'enseignement fondamental
- 127) n°2476 Eugène Berger (19.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (17.01.2013)  
Contournement d'Alzingen
- 128) n°2477 Fernand Etgen (19.12.2012) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (24.01.2013)  
Rapport de l'Administration des enquêtes publiques sur un incident entre un aéronef et un véhicule en date du 21 janvier 2010
- 129) n°2478 André Bauler (19.12.2012) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Santé (15.02.2013)  
Encadrement d'enfants à troubles comportementaux
- 130) n°2479 Jacques-Yves Henckes (19.12.2012) au Ministre de la Sécurité sociale (07.01.2013)  
Dette effective
- 131) n°2480 Claude Adam (20.12.2012) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (25.01.2013)  
Éducation précoce
- 132) n°2481 Jean-Paul Schaaf et Marcel Oberweis (21.12.2012) au Ministre de la Santé (28.01.2013)  
Cancer de la peau au Luxembourg
- 133) n°2482 Jean Colombera (24.12.2012) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (22.01.2013)  
Direction de la section «Public Health» du CRP-Santé
- 134) n°2483 Jean Colombera (30.12.2012) au Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire, au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre de la Santé (11.02.2013)  
Contribution financière du Luxembourg à l'OMS
- 135) n°2484 André Bauler (02.01.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (05.03.2013)  
Analyse budgétaire critique du projet de construction d'un lycée à Junglinster
- 136) n°2485 Jean Colombera (03.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (20.02.2013)  
Démolition de l'ancien poste douanier de Wormeldange
- 137) n°2486 Jean Colombera (06.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (22.02.2013)  
Sécurité sur les pistes cyclables
- 138) n°2487 Félix Eischen (07.01.2013) au Ministre de la Santé (04.03.2013)  
Prise en charge par la sécurité sociale de personnes hospitalisées en état d'ivresse
- 139) n°2488 Sylvie Andrich-Duval (07.01.2013) au Ministre de la Santé (08.02.2013)  
Pilules contraceptives de troisième génération
- 140) n°2489 Lucien Clement (07.01.2013) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (04.02.2013)  
Suspension des fonctionnaires communaux
- 141) n°2490 Eugène Berger (07.01.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre des Sports (22.02.2013)  
Projet révisé d'un «stade-mall» à Livange
- 142) n°2491 Lucien Clement (07.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (25.01.2013)  
Nouvelle décharge entre Beidler et Brouch
- 143) n°2492 Robert Weber (08.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (24.01.2013)  
Rapport d'activité 2011



- 144) n°2493 Jean Colombera (08.01.2013) au Ministre des Finances (15.02.2013)  
Création monétaire
- 145) n°2494 Jean Colombera (08.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (20.02.2013)  
Carte de stationnement pour personnes handicapées
- 146) n°2495 Jean Colombera (09.01.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (01.03.2013)  
Herbicide Roundup
- 147) n°2496 Jean Colombera (10.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (01.03.2013)  
Déchets de construction
- 148) n°2497 Camille Gira (10.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (01.03.2013)  
Composition des commissions cynégétiques régionales
- 149) n°2498 Gast Gibéryen (10.01.2013) au Ministre des Finances (17.05.2013)  
Commissariat aux assurances
- 150) n°2499 Fernand Etgen (10.01.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (06.03.2013)  
Production d'électricité à base de biogaz
- 151) n°2500 Jean Colombera (13.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (18.02.2013)  
Prothèse totale de hanche (PTH)
- 152) n°2501 Jean Colombera (12.01.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme (26.02.2013)  
Shopping au Luxembourg
- 153) n°2502 Serge Wilmes (14.01.2013) au Ministre de la Santé (01.03.2013)  
Consommation d'alcool des jeunes
- 154) n°2503 André Bauler (15.01.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (20.02.2013)  
Changement de section ou de filière de formation
- 155) n°2504 Félix Braz et Camille Gira (16.01.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Justice (18.03.2013)  
Avertissements taxés des agents municipaux
- 156) n°2505 Josée Lorsché (16.01.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (20.02.2013)  
Plan d'encadrement périscolaire
- 157) n°2506 Jean Colombera (16.01.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (25.02.2013)  
Organisation du CEPS
- 158) n°2507 André Bauler (17.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (20.02.2013)  
Lignes ferroviaires entre la Belgique et le Luxembourg
- 159) n°2508 Eugène Berger (17.01.2013) au Ministre des Communications et des Médias (15.02.2013)  
Attaque de cyberespionnage du réseau «Red October»
- 160) n°2509 Marcel Oberweis (17.01.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (07.03.2013)  
Plan d'action national en matière d'énergies renouvelables
- 161) n°2510 Fernand Etgen (18.01.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative (14.03.2013)  
Association des Cadres Fonctionnaires de l'Administration Gouvernementale
- 162) n°2511 Alexandre Krieps (18.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (27.02.2013)  
Chômage dû aux intempéries
- 163) n°2512 Viviane Loschetter (18.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (22.02.2013)  
Garantie à l'emploi pour les jeunes
- 164) n°2514 Jean Colombera (21.01.2013) au Ministre de la Justice (25.01.2013)  
«Droit à la santé»
- 165) n°2515 Jean Colombera (21.01.2013) au Ministre des Finances (15.02.2013)  
Réserves d'or
- 166) n°2516 Fernand Etgen (21.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (05.03.2013)  
Futur site du Lycée Technique Agricole
- 167) n°2517 Claudia Dall'Agnol (21.01.2013) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative, au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Égalité des chances (20.02.2013)  
Travail à temps partiel
- 168) n°2518 Marcel Oberweis (23.01.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (26.02.2013)  
Mémoire à Pierre Werner
- 169) n°2519 Henri Kox (24.01.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (04.03.2013)  
Interdiction des produits phytopharmaceutiques et semences aux néonicotinoïdes
- 170) n°2520 Camille Gira (28.01.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (01.03.2013)  
Protection du sol
- 171) n°2521 Ben Scheuer (29.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (05.03.2013)  
P&R Wasserbillig/Mesenich
- 172) n°2522 Claudia Dall'Agnol (30.01.2013) au Ministre de la Sécurité sociale, au Ministre de la Santé et au Ministre de la Famille et de l'Intégration (04.03.2013)  
Soins dentaires pour des personnes handicapées
- 173) n°2523 André Bauler (31.01.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (04.03.2013)  
Initiatives pour l'emploi
- 174) n°2524 André Bauler (31.01.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (08.02.2013)  
Allongement de la période de remboursement du prêt «étudiant»
- 175) n°2525 Fernand Etgen (31.01.2013) au Ministre des Finances (18.04.2013)  
Direction de l'Administration des Douanes et Accises
- 176) n°2526 Lydie Polfer (31.01.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (05.03.2013)  
Vente d'appartements par le Fonds de rénovation de la Vieille Ville
- 177) n°2527 Jean-Paul Schaaf (31.01.2013) au Ministre de la Justice (08.02.2013)  
Impact du contrat de partenariat sur le mariage civil
- 178) n°2528 Martine Mergen (31.01.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale (25.03.2013)  
Fonds de compensation commun au régime général de pension
- 179) n°2529 André Bauler (01.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (05.03.2013)  
Règlements internes des établissements scolaires de l'enseignement post-fondamental
- 180) n°2530 André Bauler (01.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre de la Santé (04.04.2013)  
Problèmes auditifs
- 181) n°2531 Jean Colombera (02.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (21.02.2013)  
Indemnités des présidents des conseils d'administration des initiatives à l'emploi
- 182) n°2532 Jean Colombera (02.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (19.03.2013)  
Informatisation dans le secteur de la santé
- 183) n°2533 Fernand Etgen (04.02.2013) au Ministre de la Santé (19.03.2013)  
Résultats d'analyses effectuées par le Laboratoire National de Santé
- 184) n°2534 Claude Adam (04.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (11.03.2013)  
Recrutement des remplaçants au sein des services de l'Éducation différenciée
- 185) n°2535 Alexandre Krieps (04.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (11.03.2013)  
Retards de paiement des cotisations sociales
- 186) n°2536 Josée Lorsché (05.02.2013) au Ministre de la Santé (04.03.2013)  
Laboratoire National de Santé
- 187) n°2537 Gilles Roth (05.02.2013) au Ministre des Finances (11.07.2013)  
Opérations risquées dans le monde financier
- 188) n°2538 Marie-Josée Frank (05.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (12.03.2013)  
Échographies obstétricales
- 189) n°2539 Marcel Oberweis (05.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (04.04.2013)  
Pollution de l'air au Luxembourg
- 190) n°2540 Roger Negri (06.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (26.03.2013)  
Éclairage nocturne des commerces et bureaux
- 191) n°2541 Félix Eischen (06.02.2013) au Ministre des Affaires étrangères (26.02.2013)  
Libération d'un navire battant pavillon luxembourgeois
- 192) n°2542 Claude Adam (06.02.2013) au Ministre de la Culture (11.03.2013)  
Contrôle et classification des limites d'âge pour les films de cinéma
- 193) n°2543 Eugène Berger (06.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (14.03.2013)  
Pneus d'hiver
- 194) n°2544 Claude Adam (06.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (05.03.2013)  
Lycée technique Mathias Adam
- 195) n°2545 Félix Braz (07.02.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (25.02.2013)  
Année européenne du citoyen 2013
- 196) n°2546 Ben Scheuer (07.02.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (05.03.2013)  
Lignes d'autobus dans le Mullerthal
- 197) n°2547 Alexandre Krieps (07.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (22.03.2013)  
Nombre d'IRM au Luxembourg
- 198) n°2548 Gast Gibéryen (08.02.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (01.07.2013)  
Fermeture éventuelle du site d'ArcelorMittal à Bissen
- 199) n°2549 François Bausch (08.02.2013) au Ministre des Finances (04.07.2013)  
Attribution de stock options
- 200) n°2550 Jean Colombera (09.02.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (11.03.2013)  
Admission au Bachelor en Sciences de l'Éducation à l'Université du Luxembourg





- 201) n°2551 Jean Colombera (09.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (04.04.2013)  
Recyclage des accumulateurs et batteries utilisés dans l'électromobilité
- 202) n°2552 Josée Lorsché (11.02.2013) au Ministre de la Justice (22.03.2013)  
Mutilations génitales féminines
- 203) n°2553 Fernand Etgen (12.02.2013) au Ministre de la Santé (09.04.2013)  
Difficultés du service d'urgence du Centre Hospitalier du Nord à recourir aux services de médecins spécialistes
- 204) n°2554 Marc Spautz (12.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (03.04.2013)  
Plans sociaux
- 205) n°2555 Alexandre Krieps (12.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (22.03.2013)  
Dysfonctionnements dans des initiatives pour l'emploi
- 206) n°2556 Claude Adam (13.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (12.03.2013)  
Progression du coût d'investissement par élève dans l'enseignement fondamental
- 207) n°2557 Fernand Kartheiser (13.02.2013) au Ministre des Cultes, au Ministre de l'Égalité des chances et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (08.04.2013)  
Implantation d'un lieu de culte dans une résidence
- 208) n°2558 Claudia Dall'Agnol (14.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (23.04.2013)  
Masse maximale des ambulances
- 209) n°2559 Ben Fayot (14.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (25.02.2013)  
Invitations à des manifestations syndicales transmises par des élèves
- 210) n°2560 Roland Schreiner (14.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (03.04.2013)  
SMS4TICKET®
- 211) n°2561 Roland Schreiner (14.02.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre de la Famille et de l'Intégration (12.03.2013)  
Violence croissante auprès des enfants et adolescents
- 212) n°2562 Marc Lies (14.02.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (18.03.2013)  
Irrégularités concernant les aides sociales et les allocations familiales
- 213) n°2563 André Bauler et Fernand Etgen (14.02.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (01.03.2013)  
Service Régional de Polices Spéciales de Diekirch
- 214) n°2564 Marc Lies (15.02.2013) au Ministre du Logement (18.04.2013)  
Pacte logement
- 215) n°2565 Jean Colombera (16.02.2013) au Ministre de la Santé (09.04.2013)  
Risque de diabète dû à la consommation de boissons «light»
- 216) n°2566 Ben Scheuer (18.02.2013) au Ministre du Logement (19.03.2013)  
Réduction du taux de la bonification d'intérêt
- 217) n°2567 Diane Adehm (18.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (18.03.2013)  
Dispositions du Code du Travail concernant le sexe sous-représenté
- 218) n°2568 Diane Adehm (18.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Famille et de l'Intégration (11.04.2013)  
Congé parental
- 219) n°2569 Claudia Dall'Agnol (18.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (22.03.2013)  
Accès à la conduite aux motos 125ccm
- 220) n°2570 Marcel Oberweis (18.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre de la Santé (22.04.2013)  
Distance minimale entre des lignes électriques et des maisons privées
- 221) n°2571 Diane Adehm (18.02.2013) au Ministre de l'Égalité des chances (15.03.2013)  
Actions positives prévues par le Code du Travail
- 222) n°2572 Ben Fayot (18.02.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (18.04.2013)  
Réduction de la vitesse de circulation dans le quartier de la Gare
- 223) n°2573 Fernand Etgen (19.02.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (04.04.2013)  
Émissions sonores des pompes à chaleur
- 224) n°2574 Fernand Etgen (19.02.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative (09.04.2013)  
Recrutement dans la fonction publique
- 225) n°2575 Fernand Etgen (19.02.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (14.03.2013)  
Scandale de la viande de cheval
- 226) n°2576 Fernand Kartheiser (20.02.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (22.03.2013)  
Ingestion de médicaments prescrits dans les maisons relais et les écoles
- 227) n°2577 Claude Meisch (21.02.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État et au Ministre de la Défense (18.04.2013)  
«Stay behind»
- 228) n°2578 Diane Adehm (21.02.2013) au Ministre de l'Égalité des chances (25.03.2013)  
«Logib-Lux»
- 229) n°2579 Gast Gibéryen (22.02.2013) au Ministre du Logement (15.05.2013)  
Rénovation de l'ancien CIPA à Sanem
- 230) n°2580 Eugène Berger (22.02.2013) au Ministre des Finances (18.04.2013)  
Activités auxiliaires effectuées par des fonctionnaires de l'Administration des Contributions directes
- 231) n°2581 Josée Lorsché (25.02.2013) au Ministre des Sports (22.03.2013)  
Dopage
- 232) n°2582 André Bauler (25.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (22.03.2013)  
Service placement de l'ADEM
- 233) n°2583 Eugène Berger (26.02.2013) au Ministre de la Culture (29.03.2013)  
Fermeture du château d'eau à Dudelange
- 234) n°2584 Fernand Kartheiser (27.02.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre des Affaires étrangères (26.03.2013)  
Constatación de l'identité de personnes en provenance de l'Algérie
- 235) n°2585 Fernand Kartheiser (27.02.2013) au Ministre de la Culture (24.04.2013)  
Confection d'un catalogue du Musée National d'Histoire et d'Art (objets de la période romaine)
- 236) n°2586 Serge Urbany (27.02.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (25.03.2013)  
Étude sur les Roms au Luxembourg
- 237) n°2587 Josée Lorsché (28.02.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (28.03.2013)  
Statines
- 238) n°2588 Marc Lies (28.02.2013) au Ministre de la Santé (09.04.2013)  
Nouveau plan hospitalier
- 239) n°2589 Marie-Josée Frank, Nancy Arendt épouse Kemp et Martine Mergen (01.03.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Justice (08.04.2013)  
Mères porteuses
- 240) n°2590 Fernand Kartheiser (01.03.2013) au Ministre de la Santé (12.04.2013)  
Mères porteuses
- 241) n°2591 Jean Colombera (03.03.2013) au Ministre de la Santé (12.04.2013)  
Achat en ligne de médicaments
- 242) n°2592 Fernand Kartheiser (04.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (10.04.2013)  
Organisation scolaire
- 243) n°2593 Fernand Kartheiser (04.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (15.04.2013)  
Réserve de suppléants
- 244) n°2594 Fernand Kartheiser (04.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Justice (05.04.2013)  
Législation en matière de gestation pour autrui
- 245) n°2595 Roland Schreiner (04.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (11.04.2013)  
Heures d'ouverture des structures d'accueil pour enfants
- 246) n°2596 Marie-Josée Frank et Martine Mergen (04.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (05.04.2013)  
Adoptions au Luxembourg
- 247) n°2597 Ben Fayot (04.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (04.04.2013)  
Nouveau bâtiment du CRP-Santé
- 248) n°2598 Jean Colombera (05.03.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (16.04.2013)  
Maladies chroniques
- 249) n°2599 Gast Gibéryen (05.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (07.03.2013)  
Menaces à l'encontre du Premier Ministre
- 250) n°2600 André Bauler (06.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (15.04.2013)  
Règlements internes des établissements scolaires de l'enseignement post-fondamental
- 251) n°2601 Emile Eicher (06.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (18.04.2013)  
Construction d'un nouveau Lycée Technique Agricole (LTA)
- 252) n°2602 Fernand Kartheiser (06.03.2013) au Ministre de la Culture (29.03.2013)  
Portail «Culture.lu»
- 253) n°2603 Sylvie Andrich-Duval (06.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (18.04.2013)  
Panneaux signalant des hameaux et lieux-dits
- 254) n°2604 François Bausch (07.03.2013) au Ministre des Finances (14.03.2013)  
Réforme bancaire CRD-IV
- 255) n°2605 André Bauler (07.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (03.04.2013)  
Contournement de Hosingen
- 256) n°2606 Fernand Kartheiser (07.03.2013) au Ministre de l'Égalité des chances et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (05.04.2013)  
Jeu eMemory à l'école fondamentale



- 257) n°2607 Marc Angel et Claudia Dall'Agnol (08.03.2013) au Ministre de l'Égalité des chances (04.04.2013)  
Équilibre hommes-femmes parmi les administrateurs non exécutifs des sociétés cotés en bourse
- 258) n°2608 Jean Colombera (10.03.2013) au Ministre de la Santé (23.07.2013)  
Étude sur l'efficacité du système de santé luxembourgeois
- 259) n°2609 Henri Kox (11.03.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (18.03.2013)  
Réforme de la PAC
- 260) n°2610 Carlo Wagner (14.03.2013) au Ministre de la Santé (13.05.2013)  
Fusion des hôpitaux du Kirchberg et de la Zithaklinik
- 261) n°2611 Nancy Arendt épouse Kemp (12.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (29.04.2013)  
Sport à l'école
- 262) n°2613 Fernand Kartheiser (12.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Justice (29.05.2013)  
Accouchement anonyme
- 263) n°2614 Fernand Kartheiser (13.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (15.04.2013)  
Frais d'inscription à l'Université du Luxembourg
- 264) n°2615 Fernand Kartheiser (13.03.2013) au Ministre des Classes moyennes et du Tourisme (12.04.2013)  
Heures d'ouverture des magasins
- 265) n°2616 Jean-Paul Schaaf (13.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (15.04.2013)  
Signalement à la justice des enfants scolarisés en danger
- 266) n°2617 Marc Spautz (14.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (23.04.2013)  
Mesures antibruit sur la ligne ferroviaire Luxembourg-Esch-sur-Alzette
- 267) n°2618 François Bausch (*urgente*) (18.03.2013) au Ministre des Finances (20.03.2013)  
Sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne
- 268) n°2619 Tessy Scholtes (18.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (14.05.2013)  
Accidents causés par des conducteurs roulant à contresens
- 269) n°2620 Claude Adam (18.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (15.04.2013)  
Rencontre internationale pédagogie & psychologie
- 270) n°2621 Gast Gibéryen (18.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (03.04.2013)  
Finances communales
- 271) n°2622 Gast Gibéryen (18.03.2013) au Ministre délégué à la Fonction publique et à la Réforme administrative (17.04.2013)  
Plafonnement de l'index
- 272) n°2623 Gast Gibéryen (18.03.2013) au Ministre des Finances (29.05.2013)  
Plafonnement de l'index
- 273) n°2624 Gast Gibéryen (18.03.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (02.05.2013)  
Plafonnement de l'index
- 274) n°2625 Ben Fayot (19.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (30.04.2013)  
Obligation scolaire
- 275) n°2626 Lucien Lux (20.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (06.05.2013)  
Luxembourg Air Rescue
- 276) n°2627 Marcel Oberweis (20.03.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (25.04.2013)  
Métiers techniques
- 277) n°2628 Fernand Kartheiser (20.03.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (16.05.2013)  
Contrôles effectués par une société privée à l'Aéroport de Luxembourg
- 278) n°2629 Gast Gibéryen (19.03.2013) au Ministre du Trésor (23.04.2013)  
Emprunt contracté en décembre 2008
- 279) n°2630 André Bauler (20.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (18.04.2013)  
Nouveau site pour la Chambre d'Agriculture et les laboratoires de l'Administration des Services techniques de l'Agriculture
- 280) n°2631 Fernand Kartheiser (21.03.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (02.04.2013)  
Service volontaire
- 281) n°2632 André Bauler (21.03.2013) au Ministre du Logement (10.05.2013)  
Ancien couvent de Eisenborn
- 282) n°2633 Xavier Bettel (21.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (16.04.2013)  
Munition utilisée par les agents de police
- 283) n°2634 Alexandre Krieps (21.03.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (06.05.2013)  
Transferts de patients à des centres de phlébologie étrangers
- 284) n°2635 Ali Kaes (21.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (10.06.2013)  
Retards de paiement de l'État
- 285) n°2636 Fernand Etgen (22.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (08.05.2013)  
Impôt spécial dans l'intérêt du service incendie
- 286) n°2637 André Bauler (22.03.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (02.05.2013)  
Agence régionale de l'ADEM
- 287) n°2638 Alexandre Krieps (22.03.2013) au Ministre de la Santé (26.04.2013)  
Tramadol
- 288) n°2639 Marcel Oberweis (22.03.2013) au Ministre du Logement et au Ministre de la Santé (16.05.2013)  
Amiante au Luxembourg
- 289) n°2640 Jean Colombera (23.03.2013) au Ministre des Communications et des Médias et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (30.04.2013)  
Hébergement web de sites commerciaux à caractère pornographique
- 290) n°2641 Jean Colombera (23.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (10.05.2013)  
Transit de poids lourds le long de la Moselle
- 291) n°2642 Jean Colombera (23.03.2013) au Ministre des Finances (17.05.2013)  
Le «précédent chypriote» et la confiance des épargnants
- 292) n°2643 Jean Colombera (25.03.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (06.05.2013)  
Problèmes de l'Air Rescue avec le service de sécurité de l'Aéroport de Luxembourg
- 293) n°2644 André Bauler (27.03.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (07.05.2013)  
Éventuelle fermeture du centre de distribution de l'entreprise des P&T à Ingeldorf
- 294) n°2645 Serge Urbany (27.03.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (01.07.2013)  
Prochain plan quadriennal de l'Université du Luxembourg
- 295) n°2646 Léon Gloden (29.03.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (06.05.2013)  
Répartition entre l'État et les communes des recettes générées par les agents municipaux
- 296) n°2647 Jean Colombera (01.04.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre de la Santé (28.06.2013)  
Télé médecine
- 297) n°2648 Jean Colombera (01.04.2013) au Ministre de la Santé (13.05.2013)  
Audit de la santé au travail et codification des incapacités de travail
- 298) n°2649 Jean Colombera (01.04.2013) au Ministre de la Défense (15.05.2013)  
Droit d'asile pour les collaborateurs du contingent luxembourgeois au cours des missions de l'ISAF
- 299) n°2650 Fernand Kartheiser (03.04.2013) au Ministre des Affaires étrangères (19.04.2013)  
Entrevue de Monsieur le Ministre des Affaires étrangères avec son homologue brésilien
- 300) n°2651 Jean Colombera (09.04.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Sécurité sociale (14.05.2013)  
Pension d'orphelin
- 301) n°2652 Gast Gibéryen (*urgente*) (08.04.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (10.04.2013)  
Échange automatique d'informations en matière d'impôts
- 302) n°2653 Marcel Oberweis (08.04.2013) au Ministre des Affaires étrangères et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (06.05.2013)  
Accords commerciaux entre le Luxembourg et Israël
- 303) n°2654 Alexandre Krieps (09.04.2013) au Ministre de la Santé (11.06.2013)  
Nouveau bâtiment pour la Clinique Ste Thérèse
- 304) n°2655 Fernand Kartheiser (11.04.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (11.06.2013)  
Documents secrets concernant le réseau «Stay behind» publiés dans la presse
- 305) n°2656 Roger Negri (12.04.2013) au Ministre de la Culture et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (01.07.2013)  
Archives nationales
- 306) n°2657 Fernand Etgen (12.04.2013) au Ministre de la Santé (29.05.2013)  
Interventions des équipes du SAMU dans les régions frontalières de nos pays limitrophes
- 307) n°2658 Fernand Etgen (12.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (15.05.2013)  
Réfection du mur du pont traversant la Sûre au lieu-dit «Heischtergronn»
- 308) n°2659 Jean Colombera (14.04.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre de la Santé (29.05.2013)  
Manque de personnel médical
- 309) n°2660 Jean Colombera (15.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (10.05.2013)  
Prolongation électronique du permis de conduire
- 310) n°2661 Anne Brasseur (16.04.2013) au Ministre de la Santé (05.06.2013)  
Loi sur la réforme de la législation sur l'avortement





- 311) n°2662 Marcel Oberweis (16.04.2013) au Ministre de la Santé (10.05.2013)  
Virus tropical «Dengue»
- 312) n°2663 Xavier Bettel (16.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (10.05.2013)  
Plaques d'immatriculation
- 313) n°2664 Fernand Kartheiser (16.04.2013) au Ministre de la Justice (24.05.2013)  
Coûts de l'assistance judiciaire
- 314) n°2665 Claude Adam (16.04.2013) au Ministre de la Culture (30.04.2013)  
Musée national de la Résistance
- 315) n°2666 Eugène Berger (16.04.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (29.05.2013)  
Littering
- 316) n°2667 Jean Colombera (16.04.2013) au Ministre de la Défense (03.06.2013)  
Munition à uranium appauvri
- 317) n°2668 Jean Colombera (16.04.2013) au Ministre des Finances (14.05.2013)  
Crise de la zone euro
- 318) n°2669 Ben Fayot (17.04.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (14.05.2013)  
Adaptation du calendrier des vacances et congés scolaires
- 319) n°2670 Fernand Kartheiser (18.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (16.05.2013)  
Passage souterrain entre la maison de soins et la zone piétonne à Diekirch
- 320) n°2671 Eugène Berger (18.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (05.06.2013)  
Hachage du bois le long du réseau routier par l'Administration des Ponts et Chaussées
- 321) n°2672 Jean Colombera (19.04.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (25.04.2013)  
Publication d'audits sur la recherche au Luxembourg
- 322) n°2673 Sylvie Andrich-Duval (19.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (20.06.2013)  
Personnes âgées souffrant d'une maladie psychiatrique
- 323) n°2674 Camille Gira (19.04.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (11.06.2013)  
Réunion sur les objectifs européens 2030 en matière de climat
- 324) n°2675 Serge Wilmes (19.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (27.05.2013)  
Objectif plein emploi
- 325) n°2676 Jean Colombera (21.04.2013) au Ministre de la Santé (11.06.2013)  
Vente de tabac dans un commerce se trouvant dans un hôpital
- 326) n°2677 Roger Negri (22.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (24.05.2013)  
Sécurité des ascenseurs
- 327) n°2678 Fernand Etgen (22.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (10.06.2013)  
Laboratoire du sommeil
- 328) n°2679 André Bauler (22.04.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (24.05.2013)  
Examens-concours pour l'admission au stage pédagogique pour les lycées et lycées techniques
- 329) n°2680 Henri Kox (23.04.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (02.07.2013)  
Réduction de la consommation d'énergie dans les bâtiments publics
- 330) n°2681 Fernand Kartheiser (25.04.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (11.06.2013)  
Briefing concernant l'implication du réseau «Stay behind» dans l'affaire Bommeléeër
- 331) n°2682 Fernand Etgen (25.04.2013) au Ministre des Finances (04.06.2013)  
Réorganisation des bureaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines
- 332) n°2683 Fernand Kartheiser (25.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (16.05.2013)  
Référendum local
- 333) n°2684 Fernand Kartheiser (25.04.2013) au Ministre de la Santé (11.06.2013)  
Douleurs chroniques
- 334) n°2685 Jean-Pierre Klein (26.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (23.05.2013)  
Conservation des cendres de défunts à domicile
- 335) n°2686 Léon Gloden (26.04.2013) au Ministre des Finances (04.06.2013)  
Réorganisation des bureaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines
- 336) n°2687 Jean Colombera (28.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (17.06.2013)  
Fonction de la police
- 337) n°2688 Jean Colombera (28.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (06.06.2013)  
Production privée d'électricité
- 338) n°2689 Jean Colombera (28.04.2013) au Ministre de la Santé (02.07.2013)  
Formation «Case Management» de l'Institut Universitaire International Luxembourg
- 339) n°2690 Fernand Etgen (30.04.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (17.06.2013)  
Réforme de l'assurance pension
- 340) n°2691 André Bauler (30.04.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (17.05.2013)  
Commissariats de districts
- 341) n°2692 Viviane Loschetter (*urgente*) (30.04.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (10.05.2013)  
Licenciements auprès de l'OPE
- 342) n°2693 Jean Colombera (01.05.2013) au Ministre de la Santé (11.06.2013)  
Douleurs chroniques
- 343) n°2694 Fernand Kartheiser (02.05.2013) au Ministre des Finances (23.05.2013)  
Échanges d'informations fiscales pour les entreprises
- 344) n°2695 Fernand Kartheiser (03.05.2013) au Ministre de la Santé (29.05.2013)  
Remboursement des frais de traitement en cas de maladie rare
- 345) n°2696 Fernand Kartheiser (03.05.2013) au Ministre de la Santé (10.06.2013)  
Remboursement d'implants dentaires
- 346) n°2697 Ben Fayot (03.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (11.06.2013)  
Certification de certaines formations
- 347) n°2698 Camille Gira (03.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (12.06.2013)  
Quotas d'émissions de CO<sub>2</sub>
- 348) n°2699 Ben Fayot (03.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias (06.06.2013)  
Financement de productions cinématographiques et audiovisuelles
- 349) n°2700 Jean Colombera (04.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (10.06.2013)  
Assurance dépendance
- 350) n°2701 Jean Colombera (05.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (02.07.2013)  
Route nationale N1 entre Grevenmacher et Pötschbiérg
- 351) n°2702 Carlo Wagner (06.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (10.06.2013)  
Remboursement des cotisations dépassant le plafond cotisable
- 352) n°2703 Fernand Kartheiser (06.05.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (23.05.2013)  
Rapatriement en jet privé
- 353) n°2704 Marc Angel (06.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (24.06.2013)  
Soutien aux entreprises
- 354) n°2705 Fernand Etgen (06.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (17.07.2013)  
Permis de conduire spécifique pour les volontaires des corps de sapeurs-pompiers
- 355) n°2706 Nancy Arendt épouse Kemp (06.05.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre de la Santé et au Ministre de la Justice (12.06.2013)  
Consommation de cannabis
- 356) n°2707 André Bauler (07.05.2013) au Ministre du Logement (12.06.2013)  
Fonds du Logement
- 357) n°2708 Marcel Oberweis (07.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (03.07.2013)  
Secteur industriel au Luxembourg
- 358) n°2709 François Bausch (08.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (20.06.2013)  
Nouveau système de sécurité des trains SNCB
- 359) n°2710 Jean Colombera (09.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (29.05.2013)  
Paiement des mémoires d'honoraires par Internet banking
- 360) n°2711 Viviane Loschetter (10.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures, au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre du Logement (02.07.2013)  
Locaux d'OPE à Schifflange
- 361) n°2712 Jean Colombera (11.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (03.07.2013)  
Dossier médical électronique
- 362) n°2713 Jean Colombera (12.05.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (22.05.2013)  
Interdiction de trois pesticides mortels pour les abeilles
- 363) n°2714 Sylvie Andrich-Duval (10.05.2013) au Ministre de la Santé (14.06.2013)  
Surdose de radiations en radiothérapie
- 364) n°2715 Serge Wilmes (13.05.2013) au Ministre des Finances et au Ministre de la Justice (26.06.2013)  
Enquêtes judiciaires en cours à l'étranger contre les pratiques d'anciennes filiales luxembourgeoises de banques islandaises
- 365) n°2716 Eugène Berger (14.05.2013) au Ministre du Logement (17.06.2013)  
Isolation acoustique des maisons à appartements
- 366) n°2717 Fernand Kartheiser (14.05.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (05.07.2013)  
Accident sur la décharge SIDEC à Fridhaff
- 367) n°2718 Fernand Kartheiser (14.05.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (09.07.2013)  
Santé au travail à la décharge SIDEC à Fridhaff



- 368) n°2720 Anne Brasseur (15.05.2013) au Ministre des Affaires étrangères (12.06.2013) Situation des droits de l'Homme en Corée du Nord
- 369) n°2721 André Bauler (*urgente*) (16.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (16.05.2013) Épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires
- 370) n°2722 Eugène Berger (16.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (28.06.2013) Plan sectoriel «éoliennes»
- 371) n°2723 Gast Gibéryen (16.05.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (26.06.2013) Incident lors de l'intervention d'une ambulance le 14.03.2013
- 372) n°2724 Fernand Kartheiser (17.05.2013) au Ministre des Finances et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (11.07.2013) Premium SMS Service
- 373) n°2725 André Bauler (17.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur et au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (20.06.2013) Développement des écotecnologies sur le territoire de la «Nordstad»
- 374) n°2726 Jean Colombera (18.05.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (21.06.2013) Maisons de soins
- 375) n°2727 Jean Colombera (18.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (27.06.2013) Règlement des centres de recyclage
- 376) n°2728 Josée Lorsché (21.05.2013) au Ministre de la Santé (28.06.2013) Bisphénol A
- 377) n°2729 Camille Gira (21.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (28.06.2013) Refus de la Chine de payer pour les émissions de CO<sub>2</sub> dans l'UE
- 378) n°2730 André Bauler (21.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (01.07.2013) Transversale de Clervaux
- 379) n°2731 Claude Adam (21.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (12.06.2013) Progression des «dépenses courantes» relatives au système éducatif
- 380) n°2732 Claude Adam (21.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (21.06.2013) Scolarisation des enfants transsexuels
- 381) n°2733 Henri Kox et Camille Gira (22.05.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (25.06.2013) Mortalité des abeilles
- 382) n°2734 Alexandre Krieps (22.05.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (20.06.2013) Activité professionnelle exercée par des personnes bénéficiant du revenu minimum garanti
- 383) n°2735 Roland Schreiner (22.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (04.07.2013) Maintenance du futur tramway
- 384) n°2736 Fernand Etgen (22.05.2013) au Ministre de la Santé (05.07.2013) Couverture systématique des urgences par des médecins spécialistes
- 385) n°2737 Fernand Kartheiser (22.05.2013) au Ministre des Finances (20.06.2013) Accord FACTA
- 386) n°2738 Fernand Kartheiser (22.05.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre de l'Égalité des chances (14.06.2013) Étude sur le rôle et la participation des femmes
- 387) n°2739 Claude Adam (23.05.2013) au Ministre de la Culture (25.07.2013) Livre blanc sur le dialogue interculturel
- 388) n°2740 Marcel Oberweis (23.05.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (03.07.2013) Parc éolien
- 389) n°2741 Marie-Josée Frank et Sylvie Andrich-Duval (24.05.2013) au Ministre de la Santé (16.08.2013) Formation en médecine palliative
- 390) n°2742 Marie-Josée Frank (24.05.2013) au Ministre de la Santé (25.06.2013) Campagne de prévention du cancer de la peau
- 391) n°2743 Jean Colombera (25.05.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (17.06.2013) Soins à domicile
- 392) n°2744 Anne Brasseur (27.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias (01.07.2013) Délocalisation du tournage de films
- 393) n°2745 André Bauler (27.05.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (26.06.2013) Direction du Lycée Technique Agricole
- 394) n°2747 Fernand Kartheiser (28.05.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (02.07.2013) Plan d'action bruit
- 395) n°2748 Fernand Kartheiser (28.05.2013) au Ministre de la Santé (09.07.2013) Prévention suicide
- 396) n°2749 Gast Gibéryen et Fernand Kartheiser (28.05.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (19.07.2013) Contournement de Bascharage
- 397) n°2750 Claudia Dall'Agnol (28.05.2013) au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (01.07.2013) Examen-concours pour la carrière de l'inspecteur de police
- 398) n°2751 Claude Adam (28.05.2013) au Ministre des Communications et des Médias (17.09.2013) Transparence des frais liés à la consommation d'Internet mobile
- 399) n°2752 Fernand Kartheiser (29.05.2013) au Ministre de la Justice (15.07.2013) Coûts de l'assistance judiciaire
- 400) n°2753 Marcel Oberweis (30.05.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (03.07.2013) Importation de produits chinois
- 401) n°2754 Fernand Kartheiser (29.05.2013) au Ministre de la Défense (02.07.2013) Opérations pour le maintien de la paix
- 402) n°2755 Jean Colombera (01.06.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (12.07.2013) Assurance dépendance en cas de maladie psychique
- 403) n°2756 Jean Colombera (02.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (02.07.2013) Service de maintenance à l'Aéroport de Luxembourg
- 404) n°2757 Jean Colombera (02.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (08.07.2013) Formation continue
- 405) n°2758 Fernand Kartheiser (03.06.2013) au Ministre des Finances (04.10.2013) Changement du régime en matière d'imposition du commerce électronique
- 406) n°2759 Fernand Kartheiser (03.06.2013) au Ministre des Finances (04.10.2013) Imposition des associations
- 407) n°2760 Nancy Arendt épouse Kemp (03.06.2013) au Ministre de la Santé, au Ministre de la Famille et de l'Intégration et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (11.07.2013) Avenir de l'initiative «Île aux Clowns»
- 408) n°2761 Claude Adam (04.06.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (17.09.2013) Séminaire sur le rapport sur l'analyse des relations actuelles entre l'État et les cultes
- 409) n°2762 Diane Aehm (04.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (27.06.2013) Indemnités de chômage complet
- 410) n°2763 Alexandre Krieps (05.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, au Ministre de la Famille et de l'Intégration, au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale (06.09.2013) Interruptions volontaires de grossesse
- 411) n°2764 André Bauler (05.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (27.06.2013) Collaboration de l'ADEM avec de nouvelles entreprises
- 412) n°2765 Jean Colombera (05.06.2013) au Ministre de la Santé (15.07.2013) Droits des patients
- 413) n°2766 Henri Kox (06.06.2013) au Ministre des Affaires étrangères (21.06.2013) Accord de libre-échange entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique
- 414) n°2767 Jean Colombera (07.06.2013) au Ministre de la Santé (24.07.2013) Césariennes au Luxembourg
- 415) n°2768 Marcel Oberweis (07.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (16.07.2013) Mesures en faveur de l'emploi des jeunes
- 416) n°2769 Roger Negri (07.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (19.07.2013) Homologation du système de freinage TBL1+ de la SNCB
- 417) n°2770 Jean Colombera (08.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (09.07.2013) Nationalités des personnes engagées par le CRP-Santé
- 418) n°2771 Tessa Scholtes (10.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (08.07.2013) Fonctionnement des comités d'école au sein des écoles de l'enseignement fondamental
- 419) n°2772 Carlo Wagner (10.06.2013) au Ministre de la Santé (15.07.2013) Rapidité et efficacité des secours médicalisés
- 420) n°2773 Félix Braz (10.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (18.07.2013) Programme communautaire PROGRESS
- 421) n°2774 Marie-Josée Frank (12.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.07.2013) Déviations mises en place en raison des travaux routiers dans la région limitrophe de la Sûre
- 422) n°2775 Marie-Josée Frank (14.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (12.07.2013) Offre de formation en sciences de l'éducation
- 423) n°2776 Marcel Oberweis (14.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (12.07.2013) Université de la Grande Région





- 424) n°2777 Jean Colombera (15.06.2013) au Ministre de la Santé (02.08.2013)  
Registre National du Cancer
- 425) n°2778 Eugène Berger (17.06.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (22.07.2013)  
Coordination des acteurs actifs en matière de politique d'intégration
- 426) n°2779 Ben Fayot (17.06.2013) au Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et au Ministre des Affaires étrangères (09.07.2013)  
Données obligatoires en vue d'une initiative citoyenne
- 427) n°2780 Xavier Bettel (18.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (28.06.2013)  
Attributions de l'Inspection du Travail et des Mines
- 428) n°2781 Serge Urbany (20.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (18.07.2013)  
Arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne en matière d'aides financières pour étudiants
- 429) n°2782 Gast Gibéryen (21.06.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (20.08.2013)  
Port de plaisance à Schwebsingen
- 430) n°2783 Marie-Josée Frank (21.06.2013) au Ministre de la Santé et au Ministre de la Sécurité sociale (16.08.2013)  
Interruption volontaire de grossesse
- 431) n°2784 Jean Colombera (23.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (09.07.2013)  
Audit d'un département du CRP-Santé
- 432) n°2785 Fernand Etgen (24.06.2013) au Ministre de la Justice (15.07.2013)  
Adaptation à l'évolution des prix des pensions alimentaires
- 433) n°2786 Alexandre Krieps (24.06.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (16.08.2013)  
Évolution des prescriptions de morphiniques et de la prise en charge de patients dans des cliniques de la douleur à l'étranger
- 434) n°2787 Viviane Loschetter et Félix Braz (24.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (18.07.2013)  
Bilan du programme de régularisation des sans-papiers du début de l'année 2013
- 435) n°2788 Fernand Kartheiser (24.06.2013) au Ministre de la Justice (15.07.2013)  
Loi portant incrimination des entraves à l'exercice de la justice
- 436) n°2789 Claude Haagen (24.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (02.07.2013)  
Recrutement auprès de l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM)
- 437) n°2790 Roland Schreiner (26.06.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.07.2013)  
Postes d'apprentissage auprès des CFL
- 438) n°2791 Claude Adam (26.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (30.07.2013)  
Procédure d'affectation des institutrices et instituteurs
- 439) n°2792 Claude Adam (26.06.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (01.08.2013)  
Difficultés pour faire un stage en laboratoire ou centre de recherche
- 440) n°2793 Fernand Kartheiser (27.06.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (10.07.2013)  
Encadrement des enfants surdoués
- 441) n°2794 Claude Adam (27.06.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (09.08.2013)  
Espionnage des communications électroniques luxembourgeoises grâce aux programmes secrets PRISM et Tempora
- 442) n°2795 Fernand Kartheiser (27.06.2013) au Ministre de la Santé (06.08.2013)  
Normes de qualité et de sécurité des organes humains destinés à la transplantation
- 443) n°2796 Marcel Oberweis (28.06.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (03.09.2013)  
Sécurité des «Pedelects»
- 444) n°2797 Jean Colombera (01.07.2013) au Ministre de la Santé (19.08.2013)  
Suppressions de postes d'infirmiers
- 445) n°2798 André Bauler (02.07.2013) au Ministre de la Santé (20.08.2013)  
Maison médicale à Wiltz
- 446) n°2800 Diane Adehm (05.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (01.08.2013)  
Restriction d'admission aux études de droit à l'Université du Luxembourg
- 447) n°2801 Carlo Wagner (05.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (25.07.2013)  
Réforme de l'assurance pension
- 448) n°2802 Jean Colombera (06.07.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (29.07.2013)  
Plan d'action «abeilles»
- 449) n°2803 Jean Colombera (06.07.2013) au Ministre de la Justice et au Ministre de la Santé (04.09.2013)  
Corruption dans le secteur de la santé
- 450) n°2804 Jean Colombera (07.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (20.08.2013)  
Rond-point Robert Schaffner dit «Iergaart»
- 451) n°2805 Claudia Dall'Agnol (08.07.2013) au Ministre de la Famille et de l'Intégration (15.07.2013)  
Indemnités et frais payés aux familles d'accueil
- 452) n°2807 Jean-Paul Schaaf (09.07.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et au Ministre des Finances (06.09.2013)  
Nouvelle imposition des tracteurs par l'Administration des Douanes et Accises
- 453) n°2808 André Bauler (09.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (25.07.2013)  
Concept de mobilité de la région «Nordstad»
- 454) n°2809 Roger Negri (09.07.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures et au Ministre de la Santé (07.08.2013)  
Ambroisie à feuille d'armoise
- 455) n°2810 Claude Adam (09.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (02.09.2013)  
Organisation et accès des modules préparatoires aux études techniques supérieures pour les élèves en classe de 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> de la formation de technicien
- 456) n°2811 Christine Doerner (09.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, au Ministre de la Famille et de l'Intégration, au Ministre de la Justice et au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (31.07.2013)  
Harcèlement à l'école
- 457) n°2812 Fernand Etgen (09.07.2013) au Ministre de la Défense et au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (11.09.2013)  
Couverture de risque des volontaires de l'armée
- 458) n°2814 Jean Colombera (14.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale (03.10.2013)  
Protection des données dans le secteur des services de soins
- 459) n°2816 Fernand Kartheiser (17.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (30.09.2013)  
Diplôme de fin de stage des enseignants d'éducation physique
- 460) n°2817 Marcel Oberweis (18.07.2013) au Ministre des Sports (22.08.2013)  
Réserves financières du Centre national sportif et culturel (CNSC)
- 461) n°2818 André Bauler (18.07.2013) au Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (02.09.2013)  
Maison de l'orientation
- 462) n°2819 Serge Wilmes (29.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (02.09.2013)  
Critères applicables dans le cadre des compositions des classes à l'école fondamentale et incidence de l'organisation scolaire sur le libre choix des parents à l'inscription au cours de formation morale et sociale ou à l'instruction religieuse
- 463) n°2820 Jean-Pierre Klein (19.07.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (27.08.2013)  
Complexe concentrationnaire d'Auschwitz
- 464) n°2821 Marc Angel (19.07.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (30.08.2013)  
Action communautaire «Sweep 2013»
- 465) n°2822 Jean Colombera (22.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.09.2013)  
Mise à disposition d'accès Internet dans les transports en commun
- 466) n°2824 Roger Negri (26.07.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (11.09.2013)  
Nuisances sonores dues au passage des véhicules sur les joints de dilatation des ponts et viaducs
- 467) n°2826 Jean Colombera (29.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (11.09.2013)  
Dossier médical intégré
- 468) n°2827 Jean Colombera (29.07.2013) au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (11.09.2013)  
Plan canicule
- 469) n°2828 Marcel Oberweis (29.07.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (22.08.2013)  
Architecture de sécurité quadrinationale commune pour la Grande Région
- 470) n°2829 Xavier Bettel et Eugène Berger (*urgente*) (31.07.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (31.07.2013)  
Accueil des élèves de 11<sup>e</sup> PS ajournés du Lycée technique pour professions éducatives et sociales (LTPES)
- 471) n°2830 Anne Brasseur (31.07.2013) au Ministre de la Culture (13.08.2013)  
Recrutement d'un directeur général pour le Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster
- 472) n°2831 Lucien Lux (01.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (02.08.2013)  
Procédure disciplinaire envers un policier suite à la publication d'une lettre ouverte
- 473) n°2833 Xavier Bettel (02.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (16.08.2013)  
Procédures disciplinaires à l'égard de membres de la Police grand-ducale
- 474) n°2834 Serge Wilmes (07.08.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (09.08.2013)  
Site de Cinqfontaines et suites que le Gouvernement entend donner au rapport sur les spoliations des juifs pendant la Seconde Guerre Mondiale



- 475) n°2838 Marcel Oberweis (12.08.2013) au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration et au Ministre de la Santé (15.10.2013)  
Benzène
- 476) n°2839 Marcel Oberweis (13.08.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (17.09.2013)  
Programme Énergie intelligente pour l'Europe
- 477) n°2841 Fernand Etgen (14.08.2013) au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (11.09.2013)  
Remboursement de subsides agricoles à l'Union européenne
- 478) n°2842 Sylvie Andrich-Duval (13.08.2013) au Ministre des Finances et au Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural (06.09.2013)  
Autorisation «LUTRA»
- 479) n°2844 Claude Haagen (16.08.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (26.09.2013)  
Traitement des demandes en relation avec un assainissement énergétique d'une maison d'habitation existante
- 480) n°2846 Jacques-Yves Henckes (14.08.2013) au Ministre de la Santé, au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et au Ministre de la Sécurité sociale (30.09.2013)  
Cartes de priorité et d'invalidité
- 481) n°2847 Jean Colombero (18.08.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (01.10.2013)  
Collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère
- 482) n°2849 Roger Negri (21.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (27.09.2013)  
Homologation des trains de la Société nationale des chemins de fer belges
- 483) n°2850 Jean Colombero (24.08.2013) au Ministre de la Santé (29.08.2013)  
Fermeture de la maternité du Centre Hospitalier du Nord
- 484) n°2851 Jean Colombero (24.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (27.09.2013)  
Utilisation des clignotants dans un carrefour giratoire
- 485) n°2854 Eugène Berger (26.08.2013) au Ministre du Développement durable et des Infrastructures (01.10.2013)  
Participation du Luxembourg à la protection de la réserve naturelle Yasuni en Équateur
- 486) n°2855 Jean Colombero (28.08.2013) au Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (26.09.2013)  
Promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergies renouvelables
- 487) n°2856 Gast Gibéryen (28.08.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région (02.10.2013)  
Zone d'activité économique «Hinter der Berck» à Steinfort
- 488) n°2858 Viviane Loschetter (30.08.2013) au Ministre de la Sécurité sociale, au Ministre de la Santé et au Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration (03.10.2013)  
Avenir du projet Job Coaching de l'a.s.b.l. ATP
- 489) n°2859 Jean Colombero (01.09.2013) au Ministre de la Santé (11.10.2013)  
Pédiatrie du Centre Hospitalier du Nord
- 490) n°2861 Fernand Etgen (02.09.2013) au Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures (03.10.2013)  
Indemnisation du dommage causé par des espèces comme le blaireau ou les corneilles
- 491) n°2862 Xavier Bettel (03.09.2013) au Premier Ministre, Ministre d'État (04.09.2013)  
Article diffamatoire à l'égard du Luxembourg publié sur un site Internet axé sur l'actualité économique en Moyen-Orient
- 492) n°2871 Félix Braz (12.09.2013) au Ministre des Affaires étrangères (08.10.2013)  
Réclamation auprès du Comité des droits de l'Homme de l'ONU au sujet des écoutes de la NSA
- 493) n°2881 Claude Adam (20.09.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (18.10.2013)  
Disparition du volet «législation» sur la nouvelle version du site Internet du Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
- 494) n°2883 Lucien Lux (20.09.2013) au Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, au Ministre de la Sécurité sociale et au Ministre de la Santé (16.10.2013)  
Avenir de l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue (LAR)
- 495) n°2885 Claudia Dall'Agnol (23.09.2013) au Ministre de la Justice (25.09.2013)  
Libération erronée au Centre pénitentiaire de Schrassig
- 496) n°2886 Claude Adam (23.09.2013) au Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (10.10.2013)  
Organisation de l'année scolaire 2013/2014 au LTPES à Mersch

### c. Questions parlementaires triées par ministre

Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État

#### Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2242 Anne Brasseur (20.08.2012)  
Établissements publics (30.10.2012)
- 2) n°2268 Fernand Kartheiser (31.08.2012)  
Campagnes d'informations des ministères avant des élections (30.10.2012)
- 3) n°2283 Fernand Kartheiser (07.09.2012)  
Nomination pour le directoire de la Banque centrale européenne (09.01.2013)

- 4) n°2293 Eugène Berger (13.09.2012)  
Frais du mariage de Son Altesse Royale le Prince Guillaume, Grand-Duc Héritier, avec la Comtesse Stéphanie de Lannoy (31.10.2012)
- 5) n°2321 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Kartheiser (26.09.2012)  
Budget de la Grèce et position de la Banque centrale européenne (17.01.2013)
- 6) n°2325 Ben Fayot (28.09.2012)  
Excuses envers les Juifs pour la collaboration des autorités luxembourgeoises (30.01.2013)
- 7) n°2327 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances et Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fernand Kartheiser (28.09.2012)  
Augmentation du capital de Cargolux (13.11.2012)

#### Session ordinaire 2012-2013

- 8) n°2352 André Bauler (15.10.2012)  
Rapports d'activités des départements ministériels et autres institutions de l'État (05.12.2012)
- 9) n°2398 avec Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères  
Fernand Kartheiser (06.11.2012)  
Contributions au budget de l'Union européenne (06.12.2012)
- 10) n°2416 Xavier Bettel et François Bausch (16.11.2012)  
Réalisation du tram dans l'agglomération de la ville de Luxembourg (30.01.2013)
- 11) n°2424 Fernand Kartheiser (21.11.2012)  
Table-ronde sur les investissements au Luxembourg (19.12.2012)
- 12) n°2427 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture  
Serge Wilmes (23.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 13) n°2436 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture  
Fernand Kartheiser (27.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 14) n°2438 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture  
Roger Negri (27.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 15) n°2442 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Gast Gibéryen (28.11.2012)  
Déblocage d'une tranche d'aide à la Grèce (18.02.2013)
- 16) n°2518 Marcel Oberweis (23.01.2013)  
Mémoire à Pierre Werner (26.02.2013)
- 17) n°2545 Félix Braz (07.02.2013)  
Année européenne du citoyen 2013 (25.02.2013)
- 18) n°2577 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense  
Claude Meisch (21.02.2013)  
«Stay behind» (18.04.2013)
- 19) n°2652 (urgente) Gast Gibéryen (08.04.2013)  
Échange automatique d'informations en matière d'impôts (10.04.2013)
- 20) n°2655 Fernand Kartheiser (11.04.2013)  
Documents secrets concernant le réseau «Stay behind» publiés dans la presse (11.06.2013)
- 21) n°2681 Fernand Kartheiser (25.04.2013)  
Briefing concernant l'implication du réseau «Stay behind» dans l'affaire Bommeleer (11.06.2013)
- 22) n°2761 Claude Adam (04.06.2013)  
Séminaire sur le rapport sur l'analyse des relations actuelles entre l'État et les cultes (17.09.2013)
- 23) n°2794 Claude Adam (27.06.2013)  
Espionnage des communications électroniques luxembourgeoises grâce aux programmes secrets PRISM et Tempora (09.08.2013)
- 24) n°2820 Jean-Pierre Klein (19.07.2013)  
Complexe concentrationnaire d'Auschwitz (27.08.2013)
- 25) n°2834 Serge Wilmes (07.08.2013)  
Site de Cinqfontaines et suites que le Gouvernement entend donner au rapport sur les spoliations des juifs pendant la Seconde Guerre Mondiale (09.08.2013)
- 26) n°2862 Xavier Bettel (03.09.2013)  
Article diffamatoire à l'égard du Luxembourg publié sur un site Internet axé sur l'actualité économique en Moyen-Orient (04.09.2013)





Romain Schneider, *Ministre délégué à l'Économie solidaire*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2314 Viviane Loschetter (24.09.2012)  
Activités prévues par le Gouvernement dans le cadre de l'année internationale des coopératives (22.10.2012)

Jean Asselborn, *Ministre des Affaires étrangères*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2267 Fernand Kartheiser (31.08.2012)  
Participation du Luxembourg au sommet des pays non alignés à Téhéran (09.10.2012)
- 2) n°2307 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de la Justice  
Claudia Dall'Agnol (21.09.2012)  
Utilisation de la «signature habituelle» pour des actes officiels (17.10.2012)
- 3) n°2316 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture, et Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Fernand Kartheiser (25.09.2012)  
Mise en œuvre de l'accord culturel entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République Portugaise (12.11.2012)  
Session ordinaire 2012-2013
- 4) n°2366 Fernand Kartheiser (22.10.2012)  
Parquet européen (14.12.2012)
- 5) n°2371 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, et Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Kartheiser (24.10.2012)  
Relations entre le Luxembourg et le Qatar (15.11.2012)
- 6) n°2397 Fernand Kartheiser (06.11.2012)  
Contributions et subventions pour les organisations européennes et internationales (11.01.2013)
- 7) n°2398 avec Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Fernand Kartheiser (06.11.2012)  
Contributions au budget de l'Union européenne (06.12.2012)
- 8) n°2483 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, et Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire  
Jean Colombero (30.12.2012)  
Contribution financière du Luxembourg à l'OMS (11.02.2013)
- 9) n°2541 Félix Eischen (06.02.2013)  
Libération d'un navire battant pavillon luxembourgeois (26.02.2013)
- 10) n°2584 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Fernand Kartheiser (27.02.2013)  
Constataion de l'identité de personnes en provenance de l'Algérie (26.03.2013)
- 11) n°2650 Fernand Kartheiser (03.04.2013)  
Entrevue de Monsieur le Ministre des Affaires étrangères avec son homologue brésilien (19.04.2013)
- 12) n°2653 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Marcel Oberweis (08.04.2013)  
Accords commerciaux entre le Luxembourg et Israël (06.05.2013)
- 13) n°2720 Anne Brasseur (15.05.2013)  
Situation des droits de l'Homme en Corée du Nord (12.06.2013)
- 14) n°2766 Henri Kox (06.06.2013)  
Accord de libre-échange entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique (21.06.2013)
- 15) n°2779 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Ben Fayot (17.06.2013)  
Données obligatoires en vue d'une initiative citoyenne (09.07.2013)
- 16) n°2871 Félix Braz (12.09.2013)  
Réclamation auprès du Comité des droits de l'Homme de l'ONU au sujet des écoutes de la NSA (08.10.2013)

Romain Schneider, *Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2286 Fernand Kartheiser (10.09.2012)  
Projets de remembrement (10.10.2012)
- 2) n°2310 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Xavier Bettel (20.09.2012)  
Risques de santé émanant de certains OGM (30.10.2012)
- 3) n°2326 Fernand Etgen (28.09.2012)  
Publication des bénéficiaires d'aides en provenance du Fonds agricole européen (24.10.2012)
- 4) n°2341 Jean Colombero (06.10.2012)  
Publication des données personnelles des agriculteurs subventionnés par l'Union européenne (24.10.2012)

Session ordinaire 2012-2013

- 5) n°2457 Marcel Oberweis (06.12.2012)  
Plan d'action national sur l'utilisation de pesticides (22.01.2013)
- 6) n°2495 Jean Colombero (09.01.2013)  
Herbicide Roundup (01.03.2013)
- 7) n°2519 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Henri Kox (24.01.2013)  
Interdiction des produits phytopharmaceutiques et semences aux néonicotinoïdes (04.03.2013)
- 8) n°2575 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Fernand Etgen (19.02.2013)  
Scandale de la viande de cheval (14.03.2013)
- 9) n°2609 Henri Kox (11.03.2013)  
Réforme de la PAC (18.03.2013)
- 10) n°2713 Jean Colombero (12.05.2013)  
Interdiction de trois pesticides mortels pour les abeilles (22.05.2013)
- 11) n°2733 Henri Kox et Camille Gira (22.05.2013)  
Mortalité des abeilles (25.06.2013)
- 12) n°2802 Jean Colombero (06.07.2013)  
Plan d'action «abeilles» (29.07.2013)
- 13) n°2807 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Jean-Paul Schaaf (09.07.2013)  
Nouvelle imposition des tracteurs par l'Administration des Douanes et Accises (06.09.2013)
- 14) n°2841 Fernand Etgen (14.08.2013)  
Remboursement de subsides agricoles à l'Union européenne (11.09.2013)
- 15) n°2842 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Sylvie Andrich-Duval (13.08.2013)  
Autorisation «LUTRA» (06.09.2013)

Françoise Hetto-Gaasch, *Ministre des Classes moyennes et du Tourisme*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2308 Ben Scheuer (21.09.2012)  
Gestion du secteur touristique (10.10.2012)  
Session ordinaire 2012-2013
- 2) n°2364 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture  
Fernand Etgen (18.10.2012)  
Tableaux de présentation dans les musées (28.11.2012)
- 3) n°2382 Léon Gloden (29.10.2012)  
Impact du mariage princier sur le secteur touristique (27.11.2012)
- 4) n°2407 Nancy Arendt ép. Kemp (12.11.2012)  
Parc merveilleux de Bettembourg (24.12.2012)
- 5) n°2490 avec Monsieur Romain Schneider, Ministre des Sports  
Eugène Berger (07.01.2013)  
Projet révisé d'un «stade-mall» à Livange (22.02.2013)
- 6) n°2501 Jean Colombero (12.01.2013)  
Shopping au Luxembourg (26.02.2013)
- 7) n°2546 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Ben Scheuer (07.02.2013)  
Lignes d'autobus dans le Mullerthal (05.03.2013)
- 8) n°2615 Fernand Kartheiser (13.03.2013)  
Heures d'ouverture des magasins (12.04.2013)

François Biltgen, *Ministre des Communications et des Médias (jusqu'au 29 avril 2013)*

Luc Frieden, *Ministre des Communications et des Médias (à partir du 30 avril 2013)*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2246 Fernand Kartheiser (20.08.2012)  
Langue des signes dans les médias luxembourgeois (24.10.2012)
- 2) n°2305 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Marc Spautz (21.09.2012)  
Niveau de couverture du réseau GSM (13.11.2012)

Session ordinaire 2012-2013

- 3) n°2362 Claude Adam (17.10.2012)  
Dispositions du contrat de concession avec RTL Group/CLT-UFA (30.11.2012)
- 4) n°2406 Jean Colombero (10.11.2012)  
Diffusion de la messe du dimanche (13.12.2012)
- 5) n°2428 avec Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
Claude Adam et Josée Lorsché (23.11.2012)  
Implantation de studios de production cinématographique sur le site futur quartier «Nei Schmelz» à Dudelange (29.01.2013)
- 6) n°2466 Fernand Kartheiser (12.12.2012)  
Promotion de la presse écrite (22.01.2013)
- 7) n°2508 Eugène Berger (17.01.2013)  
Attaque de cyberespionnage du réseau «Red October» (15.02.2013)



- 8) n°2640 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Jean Colombero (23.03.2013)  
Hébergement web de sites commerciaux à caractère pornographique (30.04.2013)
- 9) n°2699 Ben Fayot (03.05.2013)  
Financement de productions cinématographiques et audiovisuelles (06.06.2013)
- 10) n°2744 Anne Brasseur (27.05.2013)  
Délocalisation du tournage de films (01.07.2013)
- 11) n°2751 Claude Adam (28.05.2013)  
Transparence des frais liés à la consommation d'Internet mobile (17.09.2013)

*Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire*

Session ordinaire 2012-2013

- 1) n°2483 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, et Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères  
Jean Colombero (30.12.2012)  
Contribution financière du Luxembourg à l'OMS (11.02.2013)

*François Biltgen, Ministre des Cultes*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2215 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Eugène Berger (25.07.2012)  
Circoncision (15.10.2012)
- 2) n°2237 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Kartheiser (13.08.2012)  
Financement d'une mosquée et d'une école coranique (30.11.2012)
- 3) n°2557 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, et Madame Françoise Hetto-Gaasch, Ministre de l'Égalité des chances  
Fernand Kartheiser (13.02.2013)  
Implantation d'un lieu de culte dans une résidence (08.04.2013)

*Octavie Modert, Ministre de la Culture*

Session ordinaire 2010-2011

- 1) n°1540 André Bauler (22.06.2011)  
Bâtiment voyageurs de la gare d'Ettelbruck (18.06.2013)

Session ordinaire 2011-2012

- 2) n°2301 Claude Adam (19.09.2012)  
Absence de comité directeur au Fonds culturel national (27.11.2012)
- 3) n°2304 Anne Brasseur (20.09.2012)  
Renforcement des effectifs de la bibliothèque nationale (13.12.2012)
- 4) n°2316 avec Madame Mady Delvaux-Stehes, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, et Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères  
Fernand Kartheiser (25.09.2012)  
Mise en œuvre de l'accord culturel entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République Portugaise (12.11.2012)

Session ordinaire 2012-2013

- 5) n°2363 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
Fernand Kartheiser (17.10.2012)  
Terrain du «Waassertuerm + Pomhouse» à Dudelange (12.03.2013)
- 6) n°2364 avec Madame Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Fernand Etgen (18.10.2012)  
Tableaux de présentation dans les musées (28.11.2012)
- 7) n°2369 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Kartheiser (24.10.2012)  
TVA des livres électroniques (21.01.2013)
- 8) n°2422 Fernand Kartheiser (21.11.2012)  
Église Notre Dame des Douleurs à Differdange (29.01.2013)
- 9) n°2427 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Serge Wilmes (23.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 10) n°2436 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Fernand Kartheiser (27.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 11) n°2438 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Roger Negri (27.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 12) n°2446 Fernand Etgen (29.11.2012)  
Classement de bâtiments comme monuments nationaux (28.01.2013)
- 13) n°2462 Anne Brasseur (11.12.2012)  
Conseil d'administration de l'établissement public «Radio socioculturelle» (26.02.2013)

- 14) n°2542 Claude Adam (06.02.2013)  
Contrôle et classification des limites d'âge pour les films de cinéma (11.03.2013)
- 15) n°2583 Eugène Berger (26.02.2013)  
Fermeture du château d'eau à Dudelange (29.03.2013)
- 16) n°2585 Fernand Kartheiser (27.02.2013)  
Confection d'un catalogue du Musée National d'Histoire et d'Art (objets de la période romaine) (24.04.2013)
- 17) n°2602 Fernand Kartheiser (06.03.2013)  
Portail «Culture.lu» (29.03.2013)
- 18) n°2656 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Roger Negri (12.04.2013)  
Archives nationales (01.07.2013)
- 19) n°2665 Claude Adam (16.04.2013)  
Musée national de la Résistance (30.04.2013)
- 20) n°2739 Claude Adam (23.05.2013)  
Livre blanc sur le dialogue interculturel (25.07.2013)
- 21) n°2830 Anne Brasseur (31.07.2013)  
Recrutement d'un directeur général pour le Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster (13.08.2013)

*Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2273 Fernand Kartheiser (04.09.2012)  
Cellule de planification au sein du Ministère de la Défense (09.10.2012)
- 2) n°2336 Fernand Etgen (02.10.2012)  
Rapport sur l'état d'avancement de la réforme de l'armée (08.11.2012)  
Session ordinaire 2012-2013
- 3) n°2517 avec Madame Françoise Hetto-Gaasch, Ministre de l'Égalité des chances, et Madame Octavie Modert, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Claudia Dall'Agnol (21.01.2013)  
Travail à temps partiel (20.02.2013)
- 4) n°2577 avec Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Claude Meisch (21.02.2013)  
«Stay behind» (18.04.2013)
- 5) n°2649 Jean Colombero (01.04.2013)  
Droit d'asile pour les collaborateurs du contingent luxembourgeois au cours des missions de l'ISAF (15.05.2013)
- 6) n°2667 Jean Colombero (16.04.2013)  
Munition à uranium appauvri (03.06.2013)
- 7) n°2750 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Claudia Dall'Agnol (28.05.2013)  
Examen-concours pour la carrière de l'inspecteur de police (01.07.2013)
- 8) n°2754 Fernand Kartheiser (29.05.2013)  
Opérations pour le maintien de la paix (02.07.2013)
- 9) n°2812 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fernand Etgen (09.07.2013)  
Couverture de risque des volontaires de l'armée (11.09.2013)

*Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2098 Josée Lorsché (09.05.2012)  
Service luxembourgeois d'informations-traffic par TMC initié par l'ACL (16.10.2012)
- 2) n°2178 Marcel Oberweis (04.07.2012)  
Urbanisation (10.10.2012)
- 3) n°2205 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Emile Eicher et Ali Kaes (19.07.2012)  
Adaptations de contrats dans le cas de marchés publics (17.10.2012)
- 4) n°2206 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Ali Kaes et Emile Eicher (19.07.2012)  
Échelle mobile des salaires et traitements (17.10.2012)
- 5) n°2220 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Camille Gira (27.07.2012)  
Recommandations relatives à la concentration d'ozone (07.12.2012)
- 6) n°2221 Jean Colombero (29.07.2012)  
Vols d'essai AWACS à l'Aéroport de Luxembourg (15.10.2012)
- 7) n°2226 Fernand Kartheiser et Gast Gibéryen (07.08.2012)  
Mise en place d'un tram léger à travers la ville de Luxembourg (31.10.2012)
- 8) n°2250 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fernand Etgen (21.08.2012)  
Réductions de vitesse lors des pics estivaux en concentration d'ozone troposphérique (07.12.2012)





- 9) n°2251 André Bauler (22.08.2012)  
Balsamine de l'Himalaya (09.10.2012)
- 10) n°2259 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Fernand Kartheiser (27.08.2012)  
Gaz de schiste (19.10.2012)
- 11) n°2264 Gast Gibéryen (30.08.2012)  
Modernisation de la ligne ferroviaire Bruxelles-Luxembourg (15.10.2012)
- 12) n°2271 Jean Colombero (04.09.2012)  
Impact des éoliennes sur l'environnement (06.11.2012)
- 13) n°2275 Roger Negri (04.09.2012)  
Modernisation de la ligne ferroviaire Bruxelles-Luxembourg (15.10.2012)
- 14) n°2292 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Léon Gloden (13.09.2012)  
Réglementations concernant l'organisation de manifestations (22.11.2012)
- 15) n°2299 François Bausch (19.09.2012)  
Vente aux enchères de logements sur l'îlot de l'ancien palais de Justice à Luxembourg-ville (31.10.2012)
- 16) n°2306 Ben Scheuer (21.09.2012)  
Introduction des gyropodes dans le Code de la Route (30.10.2012)
- 17) n°2310 avec Monsieur Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Xavier Bettel (20.09.2012)  
Risques de santé émanant de certains OGM (30.10.2012)
- 18) n°2318 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, et Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Fernand Kartheiser (25.09.2012)  
Lampes à économie d'énergie (22.11.2012)
- 19) n°2322 André Bauler et Carlo Wagner (26.09.2012)  
Études préliminaires concernant la création d'un lycée à Mondorf (21.11.2012)
- 20) n°2323 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fernand Kartheiser (26.09.2012)  
Pollution à l'ozone et limitation de vitesse (07.12.2012)
- 21) n°2327 avec Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, et Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Kartheiser (28.09.2012)  
Augmentation du capital de Cargolux (13.11.2012)
- 22) n°2328 Fernand Kartheiser (28.09.2012)  
Glissières de sécurité (11.12.2012)
- 23) n°2332 Xavier Bettel (01.10.2012)  
Société Nationale de Contrôle Technique (16.10.2012)
- 24) n°2333 Eugène Berger (01.10.2012)  
Problématique de l'amiante (16.05.2013)
- 25) n°2334 avec Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
André Bauler (02.10.2012)  
Revalorisation des friches industrielles de Wiltz (09.11.2012)
- 26) n°2338 Fernand Etgen (04.10.2012)  
Contrôle technique des véhicules de l'Administration des Ponts et Chaussées (30.10.2012)
- 27) n°2343 Marcel Oberweis (08.10.2012)  
Éoliennes en forêt (19.12.2012)
- Session ordinaire 2012-2013
- 28) n°2353 André Bauler (15.10.2012)  
Chemin repris 139 entre Lellig et Herborn (11.12.2012)
- 29) n°2368 Fernand Kartheiser (23.10.2012)  
Temps de vol des pilotes (14.01.2013)
- 30) n°2370 Carlo Wagner (24.10.2012)  
Nouveau pont frontalier à Grevenmacher (11.12.2012)
- 31) n°2378 Marcel Oberweis (26.10.2012)  
Propriété publique (11.12.2012)
- 32) n°2379 Fernand Etgen (26.10.2012)  
Augmentation de capital auprès de Cargolux (04.01.2013)
- 33) n°2384 Roger Negri (30.10.2012)  
Nouveau giratoire au lieu-dit «Helfenterbrück» (11.12.2012)
- 34) n°2385 Fernand Kartheiser (30.10.2012)  
Raton laveur (19.12.2012)
- 35) n°2388 Fernand Kartheiser (31.10.2012)  
Abris pour chevaux (11.12.2012)
- 36) n°2391 Josée Lorsché (02.11.2012)  
Internat sociofamilial à Dudelange (11.12.2012)
- 37) n°2395 avec Madame Octavie Modert, Ministre à la Simplification administrative auprès du Premier Ministre  
Fernand Etgen (05.11.2012)  
Autorisations des véhicules de l'Administration des Ponts et Chaussées (19.12.2012)
- 38) n°2396 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
André Bauler (06.11.2012)  
Évolution du canton de Mersch (20.02.2013)
- 39) n°2403 Fernand Etgen (09.11.2012)  
Paiement des primes spéciales auprès des Ponts et Chaussées en cas de maladie (11.12.2012)
- 40) n°2404 André Bauler (09.11.2012)  
Zone d'activité au lieu-dit «Flébour» (Michelau) (17.12.2012)
- 41) n°2412 Fernand Etgen (14.11.2012)  
Abris de chasse (19.12.2012)
- 42) n°2431 Jean Colombero (26.11.2012)  
Traitement mécano-biologique sur la déponie du SIDEC (12.02.2013)
- 43) n°2434 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Claude Haagen (26.11.2012)  
Aménagement de guichets de l'Administration des Douanes et Accises sur les sites de la Société Nationale de Contrôle Technique (17.01.2013)
- 44) n°2435 Lucien Clement (27.11.2012)  
Surpopulation de sangliers au «Haff Réimech» et des dégâts causés aux vignes environnantes (27.12.2012)
- 45) n°2437 Marc Spautz et Ali Kaes (27.11.2012)  
Manque d'effectifs auprès des CFL (17.01.2013)
- 46) n°2445 Jacques-Yves Henckes (29.11.2012)  
Terrain du RTL Group au Kirchberg (17.01.2013)
- 47) n°2449 Léon Gloden (03.12.2012)  
Lycée de Junglinster (04.01.2013)
- 48) n°2450 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Claude Adam (03.12.2012)  
Avenir du site «Campus Walferdange» (17.01.2013)
- 49) n°2458 Josée Lorsché et Camille Gira (07.12.2012)  
Usine d'asphalte à Schiffflange dans la zone industrielle «Um Monkeler» (25.01.2013)
- 50) n°2459 Roland Schreiner (07.12.2012)  
Ligne du Nord (17.01.2013)
- 51) n°2460 Jean Colombero (09.12.2012)  
Sylviculture (21.01.2013)
- 52) n°2465 Fernand Etgen et André Bauler (12.12.2012)  
Naturpark Öwersauer (17.01.2013)
- 53) n°2467 (urgente) Ali Kaes (13.12.2012)  
Perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg (19.12.2012)
- 54) n°2468 Eugène Berger (13.12.2012)  
Horaire et trajet de la ligne d'autobus N°194 (Sandweiler-Luxembourg-Bettendorf) (20.02.2013)
- 55) n°2473 Camille Gira et François Bausch (18.12.2012)  
Libéralisation des services aéroportuaires (30.01.2013)
- 56) n°2476 Eugène Berger (19.12.2012)  
Contournement d'Alzingen (17.01.2013)
- 57) n°2477 Fernand Etgen (19.12.2012)  
Rapport de l'Administration des enquêtes publiques sur un incident entre un aéronef et un véhicule en date du 21 janvier 2010 (24.01.2013)
- 58) n°2484 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
André Bauler (02.01.2013)  
Analyse budgétaire critique du projet de construction d'un lycée à Junglinster (05.03.2013)
- 59) n°2485 Jean Colombero (03.01.2013)  
Démolition de l'ancien poste douanier de Wormeldange (20.02.2013)
- 60) n°2486 Jean Colombero (06.01.2013)  
Sécurité sur les pistes cyclables (22.02.2013)
- 61) n°2491 Lucien Clement (07.01.2013)  
Nouvelle décharge entre Beidler et Brouch (25.01.2013)
- 62) n°2494 Jean Colombero (08.01.2013)  
Carte de stationnement pour personnes handicapées (20.02.2013)
- 63) n°2496 Jean Colombero (10.01.2013)  
Déchets de construction (01.03.2013)
- 64) n°2497 Camille Gira (10.01.2013)  
Composition des commissions cynégétiques régionales (01.03.2013)
- 65) n°2507 André Bauler (17.01.2013)  
Lignes ferroviaires entre la Belgique et le Luxembourg (20.02.2013)
- 66) n°2516 Fernand Etgen (21.01.2013)  
Futur site du Lycée Technique Agricole (05.03.2013)
- 67) n°2520 Camille Gira (28.01.2013)  
Protection du sol (01.03.2013)
- 68) n°2521 Ben Scheuer (29.01.2013)  
P&R Wasserbillig/Mesenich (05.03.2013)
- 69) n°2526 Lydie Polfer (31.01.2013)  
Vente d'appartements par le Fonds de rénovation de la Vieille Ville (05.03.2013)



- 70) n°2530 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
André Bauler (01.02.2013)  
Problèmes auditifs (04.04.2013)
- 71) n°2539 Marcel Oberweis (05.02.2013)  
Pollution de l'air au Luxembourg (04.04.2013)
- 72) n°2540 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Roger Negri (06.02.2013)  
Éclairage nocturne des commerces et bureaux (26.03.2013)
- 73) n°2543 Eugène Berger (06.02.2013)  
Pneus d'hiver (14.03.2013)
- 74) n°2546 avec Madame Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme  
Ben Scheuer (07.02.2013)  
Lignes d'autobus dans le Mullerthal (05.03.2013)
- 75) n°2551 Jean Colombera (09.02.2013)  
Recyclage des accumulateurs et batteries utilisés dans l'électromobilité (04.04.2013)
- 76) n°2558 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Claudia Dall'Agnol (14.02.2013)  
Masse maximale des ambulances (23.04.2013)
- 77) n°2560 Roland Schreiner (14.02.2013)  
SMS4Ticket® (03.04.2013)
- 78) n°2569 Claudia Dall'Agnol (18.02.2013)  
Accès à la conduite aux motos 125ccm (22.03.2013)
- 79) n°2570 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Marcel Oberweis (18.02.2013)  
Distance minimale entre des lignes électriques et des maisons privées (22.04.2013)
- 80) n°2572 Ben Fayot (18.02.2013)  
Réduction de la vitesse de circulation dans le quartier de la Gare (18.04.2013)
- 81) n°2573 Fernand Etgen (19.02.2013)  
Émissions sonores des pompes à chaleur (04.04.2013)
- 82) n°2597 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Ben Fayot (04.03.2013)  
Nouveau bâtiment du CRP-Santé (04.04.2013)
- 83) n°2601 Emile Eicher (06.03.2013)  
Construction d'un nouveau Lycée Technique Agricole (LTA) (18.04.2013)
- 84) n°2603 Sylvie Andrich-Duval (06.03.2013)  
Panneaux signalant des hameaux et lieux-dits (18.04.2013)
- 85) n°2605 André Bauler (07.03.2013)  
Contournement de Hosingen (03.04.2013)
- 86) n°2617 Marc Spautz (14.03.2013)  
Mesures antibruit sur la ligne ferroviaire Luxembourg-Esch-Alzette (23.04.2013)
- 87) n°2619 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Tessy Scholtes (18.03.2013)  
Accidents causés par des conducteurs roulant à contresens (14.05.2013)
- 88) n°2626 Lucien Lux (20.03.2013)  
Luxembourg Air Rescue (06.05.2013)
- 89) n°2628 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Fernand Kartheiser (20.03.2013)  
Contrôles effectués par une société privée à l'Aéroport de Luxembourg (16.05.2013)
- 90) n°2630 André Bauler (20.03.2013)  
Nouveau site pour la Chambre d'Agriculture et les laboratoires de l'Administration des Services techniques de l'Agriculture (18.04.2013)
- 91) n°2641 Jean Colombera (23.03.2013)  
Transit de poids lourds le long de la Moselle (10.05.2013)
- 92) n°2643 Jean Colombera (25.03.2013)  
Problèmes de l'Air Rescue avec le service de sécurité de l'Aéroport de Luxembourg (06.05.2013)
- 93) n°2656 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture  
Roger Negri (12.04.2013)  
Archives nationales (01.07.2013)
- 94) n°2658 Fernand Etgen (12.04.2013)  
Réfection du mur du pont traversant la Sûre au lieu-dit «Heischtergronn» (15.05.2013)
- 95) n°2660 Jean Colombera (15.04.2013)  
Prolongation électronique du permis de conduire (10.05.2013)
- 96) n°2663 Xavier Bettel (16.04.2013)  
Plaques d'immatriculation (10.05.2013)
- 97) n°2666 Eugène Berger (16.04.2013)  
Littering (29.05.2013)
- 98) n°2670 Fernand Kartheiser (18.04.2013)  
Passage souterrain entre la maison de soins et la zone piétonne à Diekirch (16.05.2013)
- 99) n°2671 Eugène Berger (18.04.2013)  
Hachage du bois le long du réseau routier par l'Administration des Ponts et Chaussées (05.06.2013)
- 100) n°2674 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Camille Gira (19.04.2013)  
Réunion sur les objectifs européens 2030 en matière de climat (11.06.2013)
- 101) n°2680 Henri Kox (23.04.2013)  
Réduction de la consommation d'énergie dans les bâtiments publics (02.07.2013)
- 102) n°2698 Camille Gira (03.05.2013)  
Quotas d'émissions de CO<sub>2</sub> (12.06.2013)
- 103) n°2701 Jean Colombera (05.05.2013)  
Route nationale N1 entre Grevenmacher et Potoschbiert (02.07.2013)
- 104) n°2705 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fernand Etgen (06.05.2013)  
Permis de conduire spécifique pour les volontaires des corps de sapeurs-pompiers (17.07.2013)
- 105) n°2709 François Bausch (08.05.2013)  
Nouveau système de sécurité des trains SNCB (20.06.2013)
- 106) n°2711 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
Viviane Loschetter (10.05.2013)  
Locaux d'OPE à Schifflange (02.07.2013)
- 107) n°2722 Eugène Berger (16.05.2013)  
Plan sectoriel «éoliennes» (28.06.2013)
- 108) n°2727 Jean Colombera (18.05.2013)  
Règlement des centres de recyclage (27.06.2013)
- 109) n°2729 Camille Gira (21.05.2013)  
Refus de la Chine de payer pour les émissions de CO<sub>2</sub> dans l'UE (28.06.2013)
- 110) n°2730 André Bauler (21.05.2013)  
Transversale de Clervaux (01.07.2013)
- 111) n°2735 Roland Schreiner (22.05.2013)  
Maintenance du futur tramway (04.07.2013)
- 112) n°2740 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Marcel Oberweis (23.05.2013)  
Parc éolien (03.07.2013)
- 113) n°2747 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Fernand Kartheiser (28.05.2013)  
Plan d'action bruit (02.07.2013)
- 114) n°2749 Gast Gibéryen et Fernand Kartheiser (28.05.2013)  
Contournement de Bascharage (19.07.2013)
- 115) n°2756 Jean Colombera (02.06.2013)  
Service de maintenance à l'Aéroport de Luxembourg (02.07.2013)
- 116) n°2769 Roger Negri (07.06.2013)  
Homologation du système de freinage TBL1+ de la SNCB (19.07.2013)
- 117) n°2774 Marie-Josée Frank (12.06.2013)  
Déviations mises en place en raison des travaux routiers dans la région limitrophe de la Sûre (11.07.2013)
- 118) n°2782 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Gast Gibéryen (21.06.2013)  
Port de plaisance à Schwesingen (20.08.2013)
- 119) n°2790 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Roland Schreiner (26.06.2013)  
Postes d'apprentissage auprès des CFL (11.07.2013)
- 120) n°2796 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Marcel Oberweis (28.06.2013)  
Sécurité des «Pedelecs» (03.09.2013)
- 121) n°2804 Jean Colombera (07.07.2013)  
Rond-point Robert Schaffner dit «Iergaart» (20.08.2013)
- 122) n°2808 André Bauler (09.07.2013)  
Concept de mobilité de la région «Nordstad» (25.07.2013)
- 123) n°2809 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Roger Negri (09.07.2013)  
Ambrosie à feuille d'armoise (07.08.2013)
- 124) n°2822 Jean Colombera (22.07.2013)  
Mise à disposition d'accès Internet dans les transports en commun (11.09.2013)
- 125) n°2824 Roger Negri (26.07.2013)  
Nuisances sonores dues au passage des véhicules sur les joints de dilatation des ponts et viaducs (11.09.2013)
- 126) n°2844 Claude Haagen (16.08.2013)  
Traitement des demandes en relation avec un assainissement énergétique d'une maison d'habitation existante (26.09.2013)
- 127) n°2847 Jean Colombera (18.08.2013)  
Collecte des déchets d'emballages d'origine ménagère (01.10.2013)





- 128) n°2849 Roger Negri (21.08.2013)  
Homologation des trains de la Société nationale des chemins de fer belges (27.09.2013)
- 129) n°2851 Jean Colombera (24.08.2013)  
Utilisation des clignotants dans un carrefour giratoire (27.09.2013)
- 130) n°2854 Eugène Berger (26.08.2013)  
Participation du Luxembourg à la protection de la réserve naturelle Yasuni en Équateur (01.10.2013)
- 131) n°2861 Fernand Etgen (02.09.2013)  
Indemnisation du dommage causé par des espèces comme le blaireau ou les corneilles (03.10.2013)

*Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur*

#### Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2100 Gast Gibéryen (09.05.2012)  
Partenariat stratégique entre SMS group et Paul Wurth (10.10.2012)
- 2) n°2213 Serge Wilmes (25.07.2012)  
Participation de l'État dans une entreprise de tradition luxembourgeoise (10.10.2012)
- 3) n°2223 André Bauler (01.08.2012)  
Politique de diversification industrielle et création de nouvelles entreprises (12.10.2012)
- 4) n°2227 Marc Spautz (07.08.2012)  
Conclusions de la tripartite sidérurgique du 28.03.2012 (23.10.2012)
- 5) n°2259 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fernand Kartheiser (27.08.2012)  
Gaz de schiste (19.10.2012)
- 6) n°2303 Fernand Etgen (20.09.2012)  
Haut comité pour le développement de l'industrie (10.10.2012)
- 7) n°2305 avec Monsieur François Biltgen, Ministre des Communications et des Médias  
Marc Spautz (21.09.2012)  
Niveau de couverture du réseau GSM (13.11.2012)
- 8) n°2318 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, et Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fernand Kartheiser (25.09.2012)  
Lampes à économie d'énergie (22.11.2012)
- 9) n°2337 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Marc Spautz (04.10.2012)  
Fermeture du site d'ArcelorMittal à Schifflange (13.11.2012)

#### Session ordinaire 2012-2013

- 10) n°2348 Félix Eischen (10.10.2012)  
Désindustrialisation du Luxembourg (07.12.2012)
- 11) n°2371 avec Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, et Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Kartheiser (24.10.2012)  
Relations entre le Luxembourg et le Qatar (15.11.2012)
- 12) n°2383 Félix Eischen (30.10.2012)  
Délocalisation dans le secteur industriel (15.01.2013)
- 13) n°2394 Marc Spautz (05.11.2012)  
Sites sidérurgiques de Schifflange et Rodange (15.01.2013)
- 14) n°2396 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
André Bauler (06.11.2012)  
Évolution du canton de Mersch (20.02.2013)
- 15) n°2413 Carlo Wagner (15.11.2012)  
Heure d'été (10.01.2013)
- 16) n°2414 Marcel Oberweis (16.11.2012)  
Politique énergétique (14.12.2012)
- 17) n°2443 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Etgen (28.11.2012)  
Augmentation de la TVA (15.02.2013)
- 18) n°2453 Robert Weber (04.12.2012)  
Amélioration de la compétitivité nationale (10.01.2013)
- 19) n°2499 Fernand Etgen (10.01.2013)  
Production d'électricité à base de biogaz (06.03.2013)
- 20) n°2509 Marcel Oberweis (17.01.2013)  
Plan d'action national en matière d'énergies renouvelables (07.03.2013)
- 21) n°2540 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Roger Negri (06.02.2013)  
Éclairage nocturne des commerces et bureaux (26.03.2013)
- 22) n°2548 Gast Gibéryen (08.02.2013)  
Fermeture éventuelle du site d'ArcelorMittal à Bissen (01.07.2013)
- 23) n°2644 André Bauler (27.03.2013)  
Éventuelle fermeture du centre de distribution de l'entreprise des P&T à Ingeldorf (07.05.2013)

- 24) n°2647 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Jean Colombera (01.04.2013)  
Télé médecine (28.06.2013)
- 25) n°2653 avec Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères  
Marcel Oberweis (08.04.2013)  
Accords commerciaux entre le Luxembourg et Israël (06.05.2013)
- 26) n°2674 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Camille Gira (19.04.2013)  
Réunion sur les objectifs européens 2030 en matière de climat (11.06.2013)
- 27) n°2704 Marc Angel (06.05.2013)  
Soutien aux entreprises (24.06.2013)
- 28) n°2708 Marcel Oberweis (07.05.2013)  
Secteur industriel au Luxembourg (03.07.2013)
- 29) n°2724 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Kartheiser (17.05.2013)  
Premium SMS Service (11.07.2013)
- 30) n°2725 avec Madame Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
André Bauler (17.05.2013)  
Développement des écotecnologies sur le territoire de la «Nordstad» (20.06.2013)
- 31) n°2740 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Marcel Oberweis (23.05.2013)  
Parc éolien (03.07.2013)
- 32) n°2753 Marcel Oberweis (30.05.2013)  
Importation de produits chinois (03.07.2013)
- 33) n°2796 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Marcel Oberweis (28.06.2013)  
Sécurité des «Pedelecs» (03.09.2013)
- 34) n°2811 avec Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, et Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice  
Christine Doerner (09.07.2013)  
Harcèlement à l'école (31.07.2013)
- 35) n°2821 Marc Angel (19.07.2013)  
Action communautaire «Sweep 2013» (30.08.2013)
- 36) n°2839 Marcel Oberweis (13.08.2013)  
Programme Energie intelligente pour l'Europe (17.09.2013)
- 37) n°2855 Jean Colombera (28.08.2013)  
Promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergies renouvelables (26.09.2013)

*Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle*

#### Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2297 Diane Adehm (14.09.2012)  
Tâche de l'éducateur intervenant comme 2<sup>e</sup> personne dans les classes de l'éducation précoce (12.10.2012)
- 2) n°2315 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Marcel Oberweis (24.09.2012)  
Évolution de certains indicateurs de l'éducation en général (05.11.2012)
- 3) n°2316 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture, et Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères  
Fernand Kartheiser (25.09.2012)  
Mise en œuvre de l'accord culturel entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République Portugaise (12.11.2012)
- 4) n°2324 André Bauler (27.09.2012)  
Modalités réglant l'évaluation de l'épreuve d'accès à l'ordre d'enseignement secondaire demandé (25.10.2012)
- 5) n°2339 Claude Adam (05.10.2012)  
Accès aux études techniques supérieures aux détenteurs de diplôme de technicien (DT) ou diplôme d'aptitude professionnelle (DAP) (12.11.2012)

#### Session ordinaire 2012-2013

- 6) n°2350 Fernand Etgen (11.10.2012)  
Formation continue des enseignants (08.11.2012)
- 7) n°2356 André Bauler (16.10.2012)  
Enseignement préparatoire (20.11.2012)
- 8) n°2359 Jean Colombera (16.10.2012)  
Élèves luxembourgeois dans les écoles privées ou internationales (29.10.2012)
- 9) n°2408 Eugène Berger (12.11.2012)  
Paiement électronique dans les cantines scolaires (22.11.2012)
- 10) n°2410 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Marc Lies (13.11.2012)  
Quote-part des communes dans les traitements des enseignants (18.12.2012)
- 11) n°2411 Marcel Oberweis (14.11.2012)  
eBac (18.12.2012)



- 12) n°2420 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Eugène Berger (19.11.2012)  
Formation professionnelle de base (02.01.2013)
- 13) n°2429 avec Monsieur Romain Schneider, Ministre des Sports, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Nancy Arendt ép. Kemp (23.11.2012)  
Nutrition au «Sportlycée» (10.01.2013)
- 14) n°2456 Josée Lorsché et Claude Adam (06.12.2012)  
Publications distribuées dans les établissements scolaires luxembourgeois pour la fête de la Sainte Barbe (08.01.2013)
- 15) n°2472 Anne Brasseur (18.12.2012)  
Portail pédagogique «mySchool» (09.01.2013)
- 16) n°2475 avec Madame Octavie Modert, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Lucien Clement (19.12.2012)  
Procédure de recrutement des instituteurs de l'enseignement fondamental (24.01.2013)
- 17) n°2480 Claude Adam (20.12.2012)  
Éducation précoce (25.01.2013)
- 18) n°2484 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
André Bauler (02.01.2013)  
Analyse budgétaire critique du projet de construction d'un lycée à Junglinster (05.03.2013)
- 19) n°2503 André Bauler (15.01.2013)  
Changement de section ou de filière de formation (20.02.2013)
- 20) n°2529 André Bauler (01.02.2013)  
Règlements internes des établissements scolaires de l'enseignement postfondamental (05.03.2013)
- 21) n°2534 Claude Adam (04.02.2013)  
Recrutement des remplaçants au sein des services de l'Éducation différenciée (11.03.2013)
- 22) n°2544 Claude Adam (06.02.2013)  
Lycée technique Mathias Adam (05.03.2013)
- 23) n°2556 Claude Adam (13.02.2013)  
Progression du coût d'investissement par élève dans l'enseignement fondamental (12.03.2013)
- 24) n°2559 Ben Fayot (14.02.2013)  
Invitations à des manifestations syndicales transmises par des élèves (25.02.2013)
- 25) n°2561 avec Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Roland Schreiner (14.02.2013)  
Violence croissante auprès des enfants et adolescents (12.03.2013)
- 26) n°2576 avec Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Fernand Kartheiser (20.02.2013)  
Ingestion de médicaments prescrits dans les maisons relais et les écoles (22.03.2013)
- 27) n°2592 Fernand Kartheiser (04.03.2013)  
Organisation scolaire (10.04.2013)
- 28) n°2593 Fernand Kartheiser (04.03.2013)  
Réserve de suppléants (15.04.2013)
- 29) n°2600 André Bauler (06.03.2013)  
Règlements internes des établissements scolaires de l'enseignement postfondamental (15.04.2013)
- 30) n°2606 avec Madame Françoise Hetto-Gaasch, Ministre de l'Égalité des chances  
Fernand Kartheiser (07.03.2013)  
Jeu eMemory à l'école fondamentale (05.04.2013)
- 31) n°2611 Nancy Arendt ép. Kemp (12.03.2013)  
Sport à l'école (29.04.2013)
- 32) n°2616 Jean-Paul Schaaf (13.03.2013)  
Signalement à la justice des enfants scolarisés en danger (15.04.2013)
- 33) n°2620 Claude Adam (18.03.2013)  
Rencontre internationale pédagogie & psychologie (15.04.2013)
- 34) n°2625 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Ben Fayot (19.03.2013)  
Obligation scolaire (30.04.2013)
- 35) n°2627 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Marcel Oberweis (20.03.2013)  
Métiers techniques (25.04.2013)
- 36) n°2669 Ben Fayot (17.04.2013)  
Adaptation du calendrier des vacances et congés scolaires (14.05.2013)
- 37) n°2679 André Bauler (22.04.2013)  
Examens-concours pour l'admission au stage pédagogique pour les lycées et lycées techniques (24.05.2013)
- 38) n°2697 Ben Fayot (03.05.2013)  
Certification de certaines formations (11.06.2013)
- 39) n°2721 (*urgente*) André Bauler (16.05.2013)  
Épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires (16.05.2013)
- 40) n°2731 Claude Adam (21.05.2013)  
Progression des «dépenses courantes» relatives au système éducatif (12.06.2013)
- 41) n°2732 Claude Adam (21.05.2013)  
Scolarisation des enfants transsexuels (21.06.2013)
- 42) n°2745 André Bauler (27.05.2013)  
Direction du Lycée Technique Agricole (26.06.2013)
- 43) n°2757 Jean Colombera (02.06.2013)  
Formation continue (08.07.2013)
- 44) n°2763 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale, et Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Alexandre Krieps (05.06.2013)  
Interruptions volontaires de grossesse (06.09.2013)
- 45) n°2768 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Marcel Oberweis (07.06.2013)  
Mesures en faveur de l'emploi des jeunes (16.07.2013)
- 46) n°2771 Tessa Scholtes (10.06.2013)  
Fonctionnement des comités d'école au sein des écoles de l'enseignement fondamental (08.07.2013)
- 47) n°2791 Claude Adam (26.06.2013)  
Procédure d'affectation des institutrices et instituteurs (30.07.2013)
- 48) n°2792 avec Madame Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Claude Adam (26.06.2013)  
Difficultés pour faire un stage en laboratoire ou centre de recherche (01.08.2013)
- 49) n°2793 Fernand Kartheiser (27.06.2013)  
Encadrement des enfants surdoués (10.07.2013)
- 50) n°2810 Claude Adam (09.07.2013)  
Organisation et accès des modules préparatoires aux études techniques supérieures pour les élèves en classe de 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> de la formation de technicien (02.09.2013)
- 51) n°2811 avec Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice, et Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Christine Doerner (09.07.2013)  
Harcèlement à l'école (31.07.2013)
- 52) n°2818 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Madame Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
André Bauler (18.07.2013)  
Maison de l'orientation (02.09.2013)
- 53) n°2819 Serge Wilmes (29.07.2013)  
Critères applicables dans le cadre des compositions des classes à l'école fondamentale et incidence de l'organisation scolaire sur le libre choix des parents à l'inscription au cours de Formation morale et sociale ou à l'instruction religieuse (02.09.2013)
- 54) n°2829 (*urgente*) Xavier Bettel et Eugène Berger (31.07.2013)  
Accueil des élèves de 11<sup>e</sup> PS ajournés du Lycée technique pour professions éducatives et sociales (LTPES) (31.07.2013)
- 55) n°2881 Claude Adam (20.09.2013)  
Disparition du volet «législation» sur la nouvelle version du site Internet du Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (18.10.2013)
- 56) n°2886 Claude Adam (23.09.2013)  
Organisation de l'année scolaire 2013/2014 au LTPES à Mersch (10.10.2013)
- Françoise Hetto-Gaasch, Ministre de l'Égalité des chances*
- Session ordinaire 2011-2012
- 1) n°2277 Fernand Kartheiser (05.09.2012)  
Orientation professionnelle basée sur le genre (16.10.2012)
- 2) n°2281 Fernand Kartheiser (06.09.2012)  
Quota de 40% de femmes dans les conseils d'administration des entreprises cotées (26.10.2012)
- 3) n°2319 Viviane Loschetter (25.09.2012)  
Inégalité des salaires entre femmes et hommes et l'instrument de contrôle Logib-Lux (25.10.2012)
- Session ordinaire 2012-2013
- 4) n°2517 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense, et Madame Octavie Modert, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Claudia Dall'Agnol (21.01.2013)  
Travail à temps partiel (20.02.2013)
- 5) n°2557 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, et Monsieur François Biltgen, Ministre des Cultes  
Fernand Kartheiser (13.02.2013)  
Implantation d'un lieu de culte dans une résidence (08.04.2013)





- 6) n°2571 Diane Adehm (18.02.2013)  
Actions positives prévues par le Code du Travail (15.03.2013)
- 7) n°2578 Diane Adehm (21.02.2013)  
«Logib-Lux» (25.03.2013)
- 8) n°2606 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Fernand Kartheiser (07.03.2013)  
Jeu eMemory à l'école fondamentale (05.04.2013)
- 9) n°2607 Marc Angel et Claudia Dall'Agnol (08.03.2013)  
Équilibre hommes-femmes parmi les administrateurs non exécutifs des sociétés cotés en bourse (04.04.2013)
- 10) n°2738 avec Madame Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Fernand Kartheiser (22.05.2013)  
Étude sur le rôle et la participation des femmes (14.06.2013)  
*François Biltgen, Ministre des Communications et des Médias (jusqu'au 29 avril 2013)*  
*Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (à partir du 30 avril 2013)*  
Session ordinaire 2011-2012
- 1) n°2295 Ben Fayot (14.09.2012)  
Recherche sur l'enseignement (31.10.2012)
- 2) n°2302 Jean Colombera (19.09.2012)  
Orientation professionnelle des diplômés d'université (29.10.2012)
- 3) n°2315 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Marcel Oberweis (24.09.2012)  
Évolution de certains indicateurs de l'éducation en général (05.11.2012)  
Session ordinaire 2012-2013
- 4) n°2399 Claude Adam (07.11.2012)  
Aide financière de l'État pour études supérieures (03.12.2012)
- 5) n°2421 Jean Colombera (20.11.2012)  
Recherche au Luxembourg (17.12.2012)
- 6) n°2433 avec Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
Lydia Mutsch (26.11.2012)  
Construction de logements pour étudiants (08.02.2013)
- 7) n°2450 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Claude Adam (03.12.2012)  
Avenir du site «Campus Walferdange» (17.01.2013)
- 8) n°2482 Jean Colombera (24.12.2012)  
Direction de la section «Public Health» du CRP-Santé (22.01.2013)
- 9) n°2506 Jean Colombera (16.01.2013)  
Organisation du CEPS (25.02.2013)
- 10) n°2524 André Bauler (31.01.2013)  
Allongement de la période de remboursement du prêt «étudiant» (08.02.2013)
- 11) n°2550 Jean Colombera (09.02.2013)  
Admission au Bachelor en Sciences de l'Éducation à l'Université du Luxembourg (11.03.2013)
- 12) n°2597 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Ben Fayot (04.03.2013)  
Nouveau bâtiment du CRP-Santé (04.04.2013)
- 13) n°2614 Fernand Kartheiser (13.03.2013)  
Frais d'inscription à l'Université du Luxembourg (15.04.2013)
- 14) n°2627 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Marcel Oberweis (20.03.2013)  
Métiers techniques (25.04.2013)
- 15) n°2640 Jean Colombera (23.03.2013)  
Hébergement web de sites commerciaux à caractère pornographique (30.04.2013)
- 16) n°2645 Serge Urbany (27.03.2013)  
Prochain plan quadriennal de l'Université du Luxembourg (01.07.2013)
- 17) n°2672 Jean Colombera (19.04.2013)  
Publication d'audits sur la recherche au Luxembourg (25.04.2013)
- 18) n°2725 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
André Bauler (17.05.2013)  
Développement des écotecnologies sur le territoire de la «Nordstad» (20.06.2013)
- 19) n°2738 avec Madame Françoise Hetto-Gasch, Ministre de l'Égalité des chances  
Fernand Kartheiser (22.05.2013)  
Étude sur le rôle et la participation des femmes (14.06.2013)
- 20) n°2770 Jean Colombera (08.06.2013)  
Nationalités des personnes engagées par le CRP-Santé (09.07.2013)
- 21) n°2775 Marie-Josée Frank (14.06.2013)  
Offre de formation en sciences de l'éducation (12.07.2013)
- 22) n°2776 Marcel Oberweis (14.06.2013)  
Université de la Grande Région (12.07.2013)
- 23) n°2781 Serge Urbany (20.06.2013)  
Arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne en matière d'aides financières pour étudiants (18.07.2013)
- 24) n°2784 Jean Colombera (23.06.2013)  
Audit d'un département du CRP-Santé (09.07.2013)
- 25) n°2792 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Claude Adam (26.06.2013)  
Difficultés pour faire un stage en laboratoire ou centre de recherche (01.08.2013)
- 26) n°2800 Diane Adehm (05.07.2013)  
Restriction d'admission aux études de droit à l'Université du Luxembourg (01.08.2013)
- 27) n°2816 Fernand Kartheiser (17.07.2013)  
Diplôme de fin de stage des enseignants d'éducation physique (30.09.2013)
- 28) n°2818 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, et Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
André Bauler (18.07.2013)  
Maison de l'orientation (02.09.2013)  
*Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (jusqu'au 29 avril 2013)*  
*Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration (à partir du 30 avril 2013)*  
Session ordinaire 2011-2012
- 1) n°2311 Jean Colombera (23.09.2012)  
Rapport sur le surendettement (10.10.2012)  
Session ordinaire 2012-2013
- 2) n°2372 Marc Angel (24.10.2012)  
Foyers pour travailleurs immigrés de l'OLAI (23.11.2012)
- 3) n°2375 Josée Lorsché (25.10.2012)  
Numéro d'urgence européen «Enfants disparus» (27.11.2012)
- 4) n°2376 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Serge Urbany (25.10.2012)  
Hospitalisation de personnes gravement handicapées (29.11.2012)
- 5) n°2389 Vera Spautz (31.10.2012)  
Allocations familiales pour les enfants des personnes en situation irrégulière (15.11.2012)
- 6) n°2444 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Alexandre Krieps (28.11.2012)  
Assurance dépendance (07.01.2013)
- 7) n°2463 Fernand Etgen (11.12.2012)  
Fermeture du centre intégré pour personnes âgées à Mertzig (22.01.2013)
- 8) n°2478 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
André Bauler (19.12.2012)  
Encadrement d'enfants à troubles comportementaux (15.02.2013)
- 9) n°2505 Josée Lorsché (16.01.2013)  
Plan d'encadrement périscolaire (20.02.2013)
- 10) n°2522 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale, Ministre de la Santé  
Claudia Dall'Agnol (30.01.2013)  
Soins dentaires pour des personnes handicapées (04.03.2013)
- 11) n°2561 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Roland Schreiner (14.02.2013)  
Violence croissante auprès des enfants et adolescents (12.03.2013)
- 12) n°2562 Marc Lies (14.02.2013)  
Irrégularités concernant les aides sociales et les allocations familiales (18.03.2013)
- 13) n°2568 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Diane Adehm (18.02.2013)  
Congé parental (11.04.2013)
- 14) n°2576 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Fernand Kartheiser (20.02.2013)  
Ingestion de médicaments prescrits dans les maisons relais et les écoles (22.03.2013)
- 15) n°2586 Serge Urbany (27.02.2013)  
Étude sur les Roms au Luxembourg (25.03.2013)
- 16) n°2595 Roland Schreiner (04.03.2013)  
Heures d'ouverture des structures d'accueil pour enfants (11.04.2013)
- 17) n°2596 Marie-Josée Frank et Martine Mergen (04.03.2013)  
Adoptions au Luxembourg (05.04.2013)
- 18) n°2613 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice  
Fernand Kartheiser (12.03.2013)  
Accouchement anonyme (29.05.2013)



- 19) n°2631 Fernand Kartheiser (21.03.2013)  
Service volontaire (02.04.2013)
- 20) n°2651 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jean Colombero (09.04.2013)  
Pension d'orphelin (14.05.2013)
- 21) n°2659 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Jean Colombero (14.04.2013)  
Manque de personnel médical (29.05.2013)
- 22) n°2726 Jean Colombero (18.05.2013)  
Maisons de soins (21.06.2013)
- 23) n°2734 Alexandre Kriepps (22.05.2013)  
Activité professionnelle exercée par des personnes bénéficiant du revenu minimum garanti (20.06.2013)
- 24) n°2760 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Nancy Arendt ép. Kemp (03.06.2013)  
Avenir de l'initiative «Île aux Clowns» (11.07.2013)
- 25) n°2763 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale, et Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Alexandre Kriepps (05.06.2013)  
Interruptions volontaires de grossesse (06.09.2013)
- 26) n°2778 Eugène Berger (17.06.2013)  
Coordination des acteurs actifs en matière de politique d'intégration (22.07.2013)
- 27) n°2805 Claudia Dall'Agnol (08.07.2013)  
Indemnités et frais payés aux familles d'accueil (15.07.2013)
- 28) n°2811 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice, et Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Christine Doerner (09.07.2013)  
Harcèlement à l'école (31.07.2013)

Luc Frieden, *Ministre des Finances*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2205 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Emile Eicher et Ali Kaes (19.07.2012)  
Adaptations de contrats dans le cas de marchés publics (17.10.2012)
- 2) n°2206 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, et Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Ali Kaes et Emile Eicher (19.07.2012)  
Échelle mobile des salaires et traitements (17.10.2012)
- 3) n°2207 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Emile Eicher et Ali Kaes (19.07.2012)  
Moratoire relatif au paiement des adaptations de prix par le Fonds pour la gestion de l'eau (09.01.2013)
- 4) n°2237 avec Monsieur François Biltgen, Ministre des Cultes  
Fernand Kartheiser (13.08.2012)  
Financement d'une mosquée et d'une école coranique (30.11.2012)
- 5) n°2263 Serge Wilmes (30.08.2012)  
Crowdfunding (22.11.2012)
- 6) n°2289 Henri Kox (11.09.2012)  
Spéculation sur les produits alimentaires (22.11.2012)
- 7) n°2321 avec Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Fernand Kartheiser (26.09.2012)  
Budget de la Grèce et position de la Banque centrale européenne (17.01.2013)
- 8) n°2327 avec Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fernand Kartheiser (28.09.2012)  
Augmentation du capital de Cargolux (13.11.2012)
- 9) n°2344 Fernand Etgen (09.10.2012)  
Participation de l'État luxembourgeois dans la banque BGL-BNP Paribas (20.11.2012)
- 10) n°2347 François Bausch (09.10.2012)  
Négociations de la vente de la KBL (21.01.2013)
- 11) n°2354 Fernand Etgen (15.10.2012)  
Taxe d'abonnement (22.11.2012)
- 12) n°2355 Fernand Etgen (15.10.2012)  
Augmentation de la TVA (23.11.2012)
- 13) n°2363 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture, et Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
Fernand Kartheiser (17.10.2012)  
Terrain du «Waassertuerm + Pomhouse» à Dudelange (12.03.2013)
- 14) n°2369 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture  
Fernand Kartheiser (24.10.2012)  
TVA des livres électroniques (21.01.2013)
- 15) n°2371 avec Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, et Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Fernand Kartheiser (24.10.2012)  
Relations entre le Luxembourg et le Qatar (15.11.2012)
- 16) n°2381 Fernand Etgen (29.10.2012)  
Traité de double imposition (14.01.2013)
- 17) n°2386 François Bausch (30.10.2012)  
Imposition des fonds d'investissements spécialisés dans le domaine immobilier (03.06.2013)
- 18) n°2390 François Bausch (01.11.2012)  
Recapitalisation urgente du Groupe Dexia (14.01.2013)
- 19) n°2415 Gilles Roth (16.11.2012)  
Taxes à percevoir par la CSSF (25.04.2013)
- 20) n°2419 Gast Gibéryen (19.11.2012)  
Reprise de la KBL (21.01.2013)
- 21) n°2427 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture, et Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Serge Wilmes (23.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 22) n°2434 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Claude Haagen (26.11.2012)  
Aménagement de guichets de l'Administration des Douanes et Accises sur les sites de la Société Nationale de Contrôle Technique (17.01.2013)
- 23) n°2436 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture, et Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Fernand Kartheiser (27.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 24) n°2438 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture, et Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Roger Negri (27.11.2012)  
Ancien siège de l'ARBED (18.04.2013)
- 25) n°2442 avec Monsieur Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État  
Gast Gibéryen (28.11.2012)  
Déblocage d'une tranche d'aide à la Grèce (18.02.2013)
- 26) n°2443 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Fernand Etgen (28.11.2012)  
Augmentation de la TVA (15.02.2013)
- 27) n°2451 François Bausch (04.12.2012)  
Contribution de crise (15.02.2013)
- 28) n°2493 Jean Colombero (08.01.2013)  
Création monétaire (15.02.2013)
- 29) n°2498 Gast Gibéryen (10.01.2013)  
Commissariat aux assurances (17.05.2013)
- 30) n°2515 Jean Colombero (21.01.2013)  
Réserves d'or (15.02.2013)
- 31) n°2525 Fernand Etgen (31.01.2013)  
Direction de l'Administration des Douanes et Accises (18.04.2013)
- 32) n°2537 Gilles Roth (05.02.2013)  
Opérations risquées dans le monde financier (11.07.2013)
- 33) n°2549 François Bausch (08.02.2013)  
Attribution de stock options (04.07.2013)
- 34) n°2580 Eugène Berger (22.02.2013)  
Activités auxiliaires effectuées par des fonctionnaires de l'Administration des Contributions directes (18.04.2013)
- 35) n°2604 François Bausch (07.03.2013)  
Réforme bancaire CRD-IV (14.03.2013)
- 36) n°2618 (*urgente*) François Bausch (18.03.2013)  
Sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne (20.03.2013)
- 37) n°2623 Gast Gibéryen (18.03.2013)  
Plafonnement de l'index (29.05.2013)
- 38) n°2642 Jean Colombero (23.03.2013)  
Le «précédent chypriote» et la confiance des épargnants (17.05.2013)
- 39) n°2668 Jean Colombero (16.04.2013)  
Crise de la zone euro (14.05.2013)
- 40) n°2682 Fernand Etgen (25.04.2013)  
Réorganisation des bureaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines (04.06.2013)
- 41) n°2686 Léon Gloden (26.04.2013)  
Réorganisation des bureaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines (04.06.2013)
- 42) n°2694 Fernand Kartheiser (02.05.2013)  
Échanges d'informations fiscales pour les entreprises (23.05.2013)





- 43) n°2715 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice Serge Wilmes (13.05.2013)  
Enquêtes judiciaires en cours à l'étranger contre les pratiques d'anciennes filiales luxembourgeoises de banques islandaises (26.06.2013)
- 44) n°2724 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Fernand Kartheiser (17.05.2013)  
Premium SMS Service (11.07.2013)
- 45) n°2737 Fernand Kartheiser (22.05.2013)  
Accord FACTA (20.06.2013)
- 46) n°2758 Fernand Kartheiser (03.06.2013)  
Changement du régime en matière d'imposition du commerce électronique (04.10.2013)
- 47) n°2759 Fernand Kartheiser (03.06.2013)  
Imposition des associations (04.10.2013)
- 48) n°2807 avec Monsieur Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Jean-Paul Schaaf (09.07.2013)  
Nouvelle imposition des tracteurs par l'Administration des Douanes et Accises (06.09.2013)
- 49) n°2842 avec Monsieur Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Sylvie Andrich-Duval (13.08.2013)  
Autorisation «LUTRA» (06.09.2013)
- François Biltgen, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative (jusqu'au 29 avril 2013)*
- Octavie Modert, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative (à partir du 30 avril 2013)*
- Session ordinaire 2011-2012
- 1) n°2244 Fernand Kartheiser (20.08.2012)  
Utilisation de la langue allemande lors des échanges de courriers entre les administrations et des administrés handicapés (19.11.2012)
- 2) n°2288 Fernand Kartheiser (11.09.2012)  
Référentiel des métiers dans la fonction publique (31.10.2012)
- Session ordinaire 2012-2013
- 3) n°2387 Tessy Scholtes (31.10.2012)  
Accessibilité des lieux ouverts au public (04.12.2012)
- 4) n°2423 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Gast Gibéryen (21.11.2012)  
Cartes d'identité (10.01.2013)
- 5) n°2454 Robert Weber (04.12.2012)  
Examen-concours pour fonctionnaire de l'État (24.12.2012)
- 6) n°2474 Diane Adehm et Gilles Roth (18.12.2012)  
Sanctions disciplinaires dans la fonction publique (23.01.2013)
- 7) n°2475 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle,  
Lucien Clement (19.12.2012)  
Procédure de recrutement des instituteurs de l'enseignement fondamental (24.01.2013)
- 8) n°2489 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Lucien Clement (07.01.2013)  
Suspension des fonctionnaires communaux (04.02.2013)
- 9) n°2510 Fernand Etgen (18.01.2013)  
Association des Cadres Fonctionnaires de l'Administration Gouvernementale (14.03.2013)
- 10) n°2517 avec Madame Françoise Hetto-Gaasch, Ministre de l'Égalité des chances, et Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense  
Claudia Dall'Agnol (21.01.2013)  
Travail à temps partiel (20.02.2013)
- 11) n°2574 Fernand Etgen (19.02.2013)  
Recrutement dans la fonction publique (09.04.2013)
- 12) n°2622 Gast Gibéryen (18.03.2013)  
Plafonnement de l'index (17.04.2013)
- 13) n°2628 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fernand Kartheiser (20.03.2013)  
Contrôles effectués par une société privée à l'Aéroport de Luxembourg (16.05.2013)
- 14) n°2779 avec Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères  
Ben Fayot (17.06.2013)  
Données obligatoires en vue d'une initiative citoyenne (09.07.2013)
- Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région*
- Session ordinaire 2011-2012
- 1) n°2205 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Emile Eicher et Ali Kaes (19.07.2012)  
Adaptations de contrats dans le cas de marchés publics (17.10.2012)
- 2) n°2206 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances, et Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Ali Kaes et Emile Eicher (19.07.2012)  
Échelle mobile des salaires et traitements (17.10.2012)
- 3) n°2207 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Emile Eicher et Ali Kaes (19.07.2012)  
Moratoire relatif au paiement des adaptations de prix par le Fonds pour la gestion de l'eau (09.01.2013)
- 4) n°2220 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Camille Gira (27.07.2012)  
Recommandations relatives à la concentration d'ozone (07.12.2012)
- 5) n°2250 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Fernand Etgen (21.08.2012)  
Réductions de vitesse lors des pics estivaux en concentration d'ozone troposphérique (07.12.2012)
- 6) n°2291 Claudia Dall'Agnol (13.09.2012)  
Placement en garde à vue d'une personne ivre (15.10.2012)
- 7) n°2292 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Léon Gloden (13.09.2012)  
Réglementations concernant l'organisation de manifestations (22.11.2012)
- 8) n°2300 Xavier Bettel (19.09.2012)  
Criminalité lourdement armée (12.10.2012)
- 9) n°2323 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Fernand Kartheiser (26.09.2012)  
Pollution à l'ozone et limitation de vitesse (07.12.2012)
- 10) n°2331 Claude Adam et Camille Gira (01.10.2012)  
Congé politique supplémentaire pour les délégués dans les syndicats de communes (16.11.2012)
- 11) n°2335 Marie-Josée Frank (02.10.2012)  
Congé pour travail à mi-temps dans le secteur communal (24.10.2012)
- 12) n°2345 (*urgente*) Camille Gira (09.10.2012)  
Cartes d'identité (11.10.2012)
- Session ordinaire 2012-2013
- 13) n°2346 (*urgente*) Xavier Bettel (09.10.2012)  
Cartes d'identité (10.10.2012)
- 14) n°2349 Fernand Kartheiser (10.10.2012)  
Renforcement des effectifs de la Police grand-ducale (09.11.2012)
- 15) n°2365 Jean Colombera (21.10.2012)  
Recensement fiscal (22.11.2012)
- 16) n°2410 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Marc Lies (13.11.2012)  
Quote-part des communes dans les traitements des enseignants (18.12.2012)
- 17) n°2423 avec Madame Octavie Modert, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Gast Gibéryen (21.11.2012)  
Cartes d'identité (10.01.2013)
- 18) n°2426 Georges Engel (22.11.2012)  
Reconnaissance du diplôme d'ingénieur diplômé (21.12.2012)
- 19) n°2432 avec Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
Claudia Dall'Agnol et Alex Bodyr (26.11.2012)  
Impôt spécial sur les habitations inoccupées (03.01.2013)
- 20) n°2452 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Fernand Kartheiser (04.12.2012)  
Sécurité des gratte-ciel (17.01.2013)
- 21) n°2489 avec Madame Octavie Modert, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative  
Lucien Clement (07.01.2013)  
Suspension des fonctionnaires communaux (04.02.2013)
- 22) n°2504 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de la Justice  
Félix Braz et Camille Gira (16.01.2013)  
Avertissements taxés des agents municipaux (18.03.2013)
- 23) n°2557 avec Madame Françoise Hetto-Gaasch, Ministre de l'Égalité des chances, et Monsieur François Biltgen, Ministre des Cultes  
Fernand Kartheiser (13.02.2013)  
Implantation d'un lieu de culte dans une résidence (08.04.2013)
- 24) n°2558 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Claudia Dall'Agnol (14.02.2013)  
Masse maximale des ambulances (23.04.2013)
- 25) n°2563 André Bauler et Fernand Etgen (14.02.2013)  
Service Régional de Police Spéciale de Diekirch (01.03.2013)
- 26) n°2594 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de la Justice  
Fernand Kartheiser (04.03.2013)  
Législation en matière de gestation pour autrui (05.04.2013)



- 27) n°2599 Gast Gibéryen (05.03.2013)  
Menaces à l'encontre du Premier Ministre (07.03.2013)
- 28) n°2619 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Tessy Scholtes (18.03.2013)  
Accidents causés par des conducteurs roulant à contresens (14.05.2013)
- 29) n°2621 Gast Gibéryen (18.03.2013)  
Finances communales (03.04.2013)
- 30) n°2625 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Ben Fayot (19.03.2013)  
Obligation scolaire (30.04.2013)
- 31) n°2633 Xavier Bettel (21.03.2013)  
Munition utilisée par les agents de police (16.04.2013)
- 32) n°2635 Ali Kaes (21.03.2013)  
Retards de paiement de l'État (10.06.2013)
- 33) n°2636 Fernand Etgen (22.03.2013)  
Impôt spécial dans l'intérêt du service incendie (08.05.2013)
- 34) n°2646 Léon Gloden (29.03.2013)  
Répartition entre l'État et les communes des recettes générées par les agents municipaux (06.05.2013)
- 35) n°2683 Fernand Kartheiser (25.04.2013)  
Référendum local (16.05.2013)
- 36) n°2685 Jean-Pierre Klein (26.04.2013)  
Conservation des cendres de défunts à domicile (23.05.2013)
- 37) n°2687 Jean Colombero (28.04.2013)  
Fonction de la police (17.06.2013)
- 38) n°2688 Jean Colombero (28.04.2013)  
Production privée d'électricité (06.06.2013)
- 39) n°2691 André Bauler (30.04.2013)  
Commissariats de districts (17.05.2013)
- 40) n°2705 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fernand Etgen (06.05.2013)  
Permis de conduire spécifique pour les volontaires des corps de sapeurs-pompiers (17.07.2013)
- 41) n°2706 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Nancy Arendt ép. Kemp (06.05.2013)  
Consommation de cannabis (12.06.2013)
- 42) n°2723 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice  
Gast Gibéryen (16.05.2013)  
Incident lors de l'intervention d'une ambulance le 14.03.2013 (26.06.2013)
- 43) n°2750 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense  
Claudia Dall'Agnol (28.05.2013)  
Examen-concours pour la carrière de l'inspecteur de police (01.07.2013)
- 44) n°2782 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Gast Gibéryen (21.06.2013)  
Port de plaisance à Schwebsingen (20.08.2013)
- 45) n°2812 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de la Défense  
Fernand Etgen (09.07.2013)  
Couverture de risque des volontaires de l'armée (11.09.2013)
- 46) n°2828 Marcel Oberweis (29.07.2013)  
Architecture de sécurité quadrinationale commune pour la Grande Région (22.08.2013)
- 47) n°2831 Lucien Lux (01.08.2013)  
Procédure disciplinaire envers un policier suite à la publication d'une lettre ouverte (02.08.2013)
- 48) n°2833 Xavier Bettel (02.08.2013)  
Procédures disciplinaires à l'égard de membres de la Police grand-ducale (16.08.2013)
- 49) n°2846 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale  
Jacques-Yves Henckes (14.08.2013)  
Cartes de priorité et d'invalidité (30.09.2013)
- 50) n°2856 Gast Gibéryen (28.08.2013)  
Zone d'activité économique «Hinter der Berck» à Steinfort (02.10.2013)
- 51) n°2883 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale  
Lucien Lux (20.09.2013)  
Avenir de l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue (LAR) (16.10.2013)

François Biltgen, *Ministre de la Justice (jusqu'au 29 avril 2013)*

Octavie Modert, *Ministre de la Justice (à partir du 30 avril 2013)*

#### Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2291 Claudia Dall'Agnol (13.09.2012)  
Placement en garde à vue d'une personne ivre (19.11.2012)
- 2) n°2307 avec Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères

Claudia Dall'Agnol (21.09.2012)  
Utilisation de la «signature habituelle» pour des actes officiels (17.10.2012)

#### Session ordinaire 2012-2013

- 3) n°2358 Eugène Berger (16.10.2012)  
Obligation de vote (25.10.2012)
- 4) n°2361 Josée Lorsché (17.10.2012)  
Législation en matière de filiation (13.11.2012)
- 5) n°2367 Gilles Roth (23.10.2012)  
Assistance judiciaire (08.11.2012)
- 6) n°2405 Jean Colombero (10.11.2012)  
Interrogatoires de la police judiciaire (27.12.2012)
- 7) n°2504 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Félix Braz et Camille Gira (16.01.2013)  
Avertissements taxés des agents municipaux (18.03.2013)
- 8) n°2514 Jean Colombero (21.01.2013)  
«Droit à la santé» (25.01.2013)
- 9) n°2527 Jean-Paul Schaaf (31.01.2013)  
Impact du contrat de partenariat sur le mariage civil (08.02.2013)
- 10) n°2552 Josée Lorsché (11.02.2013)  
Mutilations génitales féminines (22.03.2013)
- 11) n°2589 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Marie-Josée Frank, Nancy Arendt ép. Kemp et Martine Mergen (01.03.2013)  
Mères porteuses (08.04.2013)
- 12) n°2594 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fernand Kartheiser (04.03.2013)  
Législation en matière de gestation pour autrui (05.04.2013)
- 13) n°2613 avec Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Fernand Kartheiser (12.03.2013)  
Accouchement anonyme (29.05.2013)
- 14) n°2664 Fernand Kartheiser (16.04.2013)  
Coûts de l'assistance judiciaire (24.05.2013)
- 15) n°2706 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Nancy Arendt ép. Kemp (06.05.2013)  
Consommation de cannabis (12.06.2013)
- 16) n°2715 avec Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Serge Wilmes (13.05.2013)  
Enquêtes judiciaires en cours à l'étranger contre les pratiques d'anciennes filiales luxembourgeoises de banques islandaises (26.06.2013)
- 17) n°2723 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Gast Gibéryen (16.05.2013)  
Incident lors de l'intervention d'une ambulance le 14.03.2013 (26.06.2013)
- 18) n°2752 Fernand Kartheiser (29.05.2013)  
Coûts de l'assistance judiciaire (15.07.2013)
- 19) n°2785 Fernand Etgen (24.06.2013)  
Adaptation à l'évolution des prix des pensions alimentaires (15.07.2013)
- 20) n°2788 Fernand Kartheiser (24.06.2013)  
Loi portant incrimination des entraves à l'exercice de la justice (15.07.2013)
- 21) n°2803 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Jean Colombero (06.07.2013)  
Corruption dans le secteur de la santé (04.09.2013)
- 22) n°2811 avec Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, et Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Christine Doerner (09.07.2013)  
Harcèlement à l'école (31.07.2013)
- 23) n°2885 Claudia Dall'Agnol (23.09.2013)  
Libération erronée au Centre pénitentiaire de Schrassig (25.09.2013)

Marco Schank, *Ministre du Logement*

#### Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2334 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
André Bauler (02.10.2012)  
Revalorisation des friches industrielles de Wiltz (09.11.2012)

#### Session ordinaire 2012-2013

- 2) n°2363 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture, et Monsieur Luc Frieden, Ministre des Finances  
Fernand Kartheiser (17.10.2012)  
Terrain du «Waassertuerm + Pomhouse» à Dudelange (12.03.2013)
- 3) n°2402 Serge Wilmes (08.11.2012)  
Construction de logements pour étudiants (18.01.2013)
- 4) n°2428 avec Monsieur François Biltgen, Ministre des Communications et des Médias  
Claude Adam et Josée Lorsché (23.11.2012)  
Implantation de studios de production cinématographique sur le site futur quartier «Nei Schmelz» à Dudelange (29.01.2013)





- 5) n°2432 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Claudia Dall'Agnol et Alex Bodry (26.11.2012)  
Impôt spécial sur les habitations inoccupées (03.01.2013)
- 6) n°2433 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Lydia Mutsch (26.11.2012)  
Construction de logements pour étudiants (08.02.2013)
- 7) n°2564 Marc Lies (15.02.2013)  
Pacte logement (18.04.2013)
- 8) n°2566 Ben Scheuer (18.02.2013)  
Réduction du taux de la bonification d'intérêt (19.03.2013)
- 9) n°2579 Gast Gibéryen (22.02.2013)  
Rénovation de l'ancien CIPA à Sanem (15.05.2013)
- 10) n°2632 André Bauler (21.03.2013)  
Ancien couvent d'Eisenborn (10.05.2013)
- 11) n°2639 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Marcel Oberweis (22.03.2013)  
Amiante au Luxembourg (16.05.2013)
- 12) n°2707 André Bauler (07.05.2013)  
Fonds du Logement (12.06.2013)
- 13) n°2711 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Viviane Loschetter (10.05.2013)  
Locaux d'OPE à Schifflange (02.07.2013)
- 14) n°2716 Eugène Berger (14.05.2013)  
Isolation acoustique des maisons à appartements (17.06.2013)
- Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé*
- Session ordinaire 2011-2012
- 1) n°1862 Jacques-Yves Henckes (13.01.2012)  
Cartes de priorité et d'invalidité (16.11.2012)
- 2) n°2215 avec Monsieur François Biltgen, Ministre des Cultes  
Eugène Berger (25.07.2012)  
Circoncision (15.10.2012)
- 3) n°2269 Jean Colombera (02.09.2012)  
Plan canicule (09.10.2012)
- 4) n°2270 Jean Colombera (02.09.2012)  
Mise à disposition de boissons dans les hôpitaux durant une canicule (09.10.2012)
- 5) n°2272 Jean Colombera (04.09.2012)  
Projet de Recherche Nursing (09.10.2012)
- 6) n°2285 Jean Colombera (09.09.2012)  
Publication de l'étude Femina-Susana (13.11.2012)
- 7) n°2296 Jean Colombera (15.09.2012)  
Étude sur la réputation des acteurs du secteur de la santé (23.10.2012)
- 8) n°2298 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jean Colombera (19.09.2012)  
Sommet de la Santé (25.10.2012)
- 9) n°2310 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, et Monsieur Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Xavier Bettel (20.09.2012)  
Risques de santé émanant de certains OGM (30.10.2012)
- 10) n°2318 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, et Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Fernand Kartheiser (25.09.2012)  
Lampes à économie d'énergie (22.11.2012)
- 11) n°2320 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Josée Lorsché (25.09.2012)  
Test de dépistage prénatal de la trisomie 21 par simple prise de sang (09.11.2012)
- 12) n°2342 Jean Colombera (07.10.2012)  
Lutte contre le SIDA (15.11.2012)
- Session ordinaire 2012-2013
- 13) n°2351 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jean Colombera (14.10.2012)  
Medica 2012 (05.12.2012)
- 14) n°2373 (*urgente*) Josée Lorsché (25.10.2012)  
Vaccins antigrippe retirés du marché en Suisse et en Italie (26.10.2012)
- 15) n°2374 (*urgente*) Marc Spautz (25.10.2012)  
Vaccins antigrippe Novartis (26.10.2012)
- 16) n°2376 avec Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Serge Urbany (25.10.2012)  
Hospitalisation de personnes gravement handicapées (29.11.2012)
- 17) n°2380 Jean Colombera (28.10.2012)  
Accidents lors d'un séjour à l'hôpital (26.11.2012)
- 18) n°2392 Jean Colombera (04.11.2012)  
Offre de services de santé luxembourgeois à l'étranger (26.11.2012)
- 19) n°2393 Jean Colombera (04.11.2012)  
Utilisation de différentes procédures lors de l'enregistrement d'un patient dans un hôpital (26.11.2012)
- 20) n°2401 Serge Urbany (08.11.2012)  
Chlore dans les piscines publiques (13.12.2012)
- 21) n°2409 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Marie-Josée Frank (13.11.2012)  
Examens médicaux des femmes enceintes (14.01.2013)
- 22) n°2417 Jean Colombera (17.11.2012)  
Hépatite (27.12.2012)
- 23) n°2425 Marcel Oberweis (22.11.2012)  
«Cancer de bitume» (28.12.2012)
- 24) n°2429 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, et Monsieur Romain Schneider, Ministre des Sports  
Nancy Arendt ép. Kemp (23.11.2012)  
Nutrition au «Sportlycée» (10.01.2013)
- 25) n°2430 Jean Colombera (25.11.2012)  
Quote-part des femmes dans le secteur de la santé (09.01.2013)
- 26) n°2441 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jean Colombera (28.11.2012)  
Transport en ambulance (07.01.2013)
- 27) n°2447 Jean Colombera (02.12.2012)  
Lutte contre le SIDA (20.12.2012)
- 28) n°2448 Jean Colombera (02.12.2012)  
Médicaments contenant du cannabis (09.01.2013)
- 29) n°2461 Jean Colombera (08.12.2012)  
Staphylococcus aureus résistant à la pénicilline (28.01.2013)
- 30) n°2464 avec Monsieur Romain Schneider, Ministre des Sports  
Jean-Paul Schaaf et Marcel Oberweis (11.12.2012)  
Prévention des cancers (30.01.2013)
- 31) n°2470 Jean Colombera (15.12.2012)  
Éventuelle fusion entre le Centre Hospitalier du Kirchberg et la Zithaklinik (05.02.2013)
- 32) n°2478 avec Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
André Bauler (19.12.2012)  
Encadrement d'enfants à troubles comportementaux (15.02.2013)
- 33) n°2481 Jean-Paul Schaaf et Marcel Oberweis (21.12.2012)  
Cancer de la peau au Luxembourg (28.01.2013)
- 34) n°2483 avec Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères, et Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire  
Jean Colombera (30.12.2012)  
Contribution financière du Luxembourg à l'OMS (11.02.2013)
- 35) n°2487 Félix Eischen (07.01.2013)  
Prise en charge par la sécurité sociale de personnes hospitalisées en état d'ivresse (04.03.2013)
- 36) n°2488 Sylvie Andrich-Duval (07.01.2013)  
Pilules contraceptives de troisième génération (08.02.2013)
- 37) n°2502 Serge Wilmes (14.01.2013)  
Consommation d'alcool des jeunes (01.03.2013)
- 38) n°2519 avec Monsieur Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Henri Kox (24.01.2013)  
Interdiction des produits phytopharmaceutiques et semences aux néonicotinoïdes (04.03.2013)
- 39) n°2522 avec Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Claudia Dall'Agnol (30.01.2013)  
Soins dentaires pour des personnes handicapées (04.03.2013)
- 40) n°2528 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Martine Mergen (31.01.2013)  
Fonds de compensation commun au régime général de pension (25.03.2013)
- 41) n°2530 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
André Bauler (01.02.2013)  
Problèmes auditifs (04.04.2013)
- 42) n°2532 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jean Colombera (02.02.2013)  
Informatisation dans le secteur de la santé (19.03.2013)
- 43) n°2533 Fernand Etgen (04.02.2013)  
Résultats d'analyses effectuées par le Laboratoire National de Santé (19.03.2013)
- 44) n°2536 Josée Lorsché (05.02.2013)  
Laboratoire National de Santé (04.03.2013)
- 45) n°2547 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Alexandre Krieps (07.02.2013)  
Nombre d'IRM au Luxembourg (22.03.2013)
- 46) n°2553 Fernand Etgen (12.02.2013)  
Difficultés du service d'urgence du Centre Hospitalier du Nord à recourir aux services de médecins-spécialistes (09.04.2013)



- 47) n°2565 Jean Colombera (16.02.2013)  
Risque de diabète dû à la consommation de boissons «light» (09.04.2013)
- 48) n°2570 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Marcel Oberweis (18.02.2013)  
Distance minimale entre des lignes électriques et des maisons privées (22.04.2013)
- 49) n°2575 avec Monsieur Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Fernand Etgen (19.02.2013)  
Scandale de la viande de cheval (14.03.2013)
- 50) n°2588 Marc Lies (28.02.2013)  
Nouveau plan hospitalier (09.04.2013)
- 51) n°2589 avec Monsieur François Biltgen, Ministre de la Justice  
Marie-Josée Frank, Nancy Arendt ép. Kemp et Martine Mergen (01.03.2013)  
Mères porteuses (08.04.2013)
- 52) n°2590 Fernand Kartheiser (01.03.2013)  
Mères porteuses (12.04.2013)
- 53) n°2591 Jean Colombera (03.03.2013)  
Achat en ligne de médicaments (12.04.2013)
- 54) n°2598 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jean Colombera (05.03.2013)  
Maladies chroniques (16.04.2013)
- 55) n°2608 Jean Colombera (10.03.2013)  
Étude sur l'efficacité du système de santé luxembourgeois (23.07.2013)
- 56) n°2610 Carlo Wagner (14.03.2013)  
Fusion des hôpitaux du Kirchberg et de la Zithaklinik (13.05.2013)
- 57) n°2634 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Alexandre Krieps (21.03.2013)  
Transferts de patients à des centres de phlébologie étrangers (06.05.2013)
- 58) n°2638 Alexandre Krieps (22.03.2013)  
Tramadol (26.04.2013)
- 59) n°2639 avec Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
Marcel Oberweis (22.03.2013)  
Amiante au Luxembourg (16.05.2013)
- 60) n°2647 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Jean Colombera (01.04.2013)  
Télé médecine (28.06.2013)
- 61) n°2648 Jean Colombera (01.04.2013)  
Audit de la santé au travail et codification des incapacités de travail (13.05.2013)
- 62) n°2654 Alexandre Krieps (09.04.2013)  
Nouveau bâtiment pour la Clinique Ste Thérèse (11.06.2013)
- 63) n°2657 Fernand Etgen (12.04.2013)  
Interventions des équipes du SAMU dans les régions frontalières de nos pays limitrophes (29.05.2013)
- 64) n°2659 avec Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Jean Colombera (14.04.2013)  
Manque de personnel médical (29.05.2013)
- 65) n°2661 Anne Brasseur (16.04.2013)  
Loi sur la réforme de la législation sur l'avortement (05.06.2013)
- 66) n°2662 Marcel Oberweis (16.04.2013)  
Virus tropical «Dengue» (10.05.2013)
- 67) n°2673 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Sylvie Andrich-Duval (19.04.2013)  
Personnes âgées souffrant d'une maladie psychiatrique (20.06.2013)
- 68) n°2676 Jean Colombera (21.04.2013)  
Vente de tabac dans un commerce se trouvant dans un hôpital (11.06.2013)
- 69) n°2678 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Fernand Etgen (22.04.2013)  
Laboratoire du sommeil (10.06.2013)
- 70) n°2684 Fernand Kartheiser (25.04.2013)  
Douleurs chroniques (11.06.2013)
- 71) n°2689 Jean Colombera (28.04.2013)  
Formation «Case Management» de l'Institut Universitaire International Luxembourg (02.07.2013)
- 72) n°2693 Jean Colombera (01.05.2013)  
Douleurs chroniques (11.06.2013)
- 73) n°2695 Fernand Kartheiser (03.05.2013)  
Remboursement des frais de traitement en cas de maladie rare (29.05.2013)
- 74) n°2696 Fernand Kartheiser (03.05.2013)  
Remboursement d'implants dentaires (10.06.2013)
- 75) n°2706 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice, et Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Nancy Arendt ép. Kemp (06.05.2013)  
Consommation de cannabis (12.06.2013)
- 76) n°2714 Sylvie Andrich-Duval (10.05.2013)  
Surdose de radiations en radiothérapie (14.06.2013)
- 77) n°2718 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Fernand Kartheiser (14.05.2013)  
Santé au travail à la décharge SIDEC à Fridhaff (09.07.2013)
- 78) n°2728 Josée Lorsché (21.05.2013)  
Bisphénol A (28.06.2013)
- 79) n°2736 Fernand Etgen (22.05.2013)  
Couverture systématique des urgences par des médecins spécialistes (05.07.2013)
- 80) n°2741 Marie-Josée Frank et Sylvie Andrich-Duval (24.05.2013)  
Formation en médecine palliative (16.08.2013)
- 81) n°2742 Marie-Josée Frank (24.05.2013)  
Campagne de prévention du cancer de la peau (25.06.2013)
- 82) n°2747 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Fernand Kartheiser (28.05.2013)  
Plan d'action bruit (02.07.2013)
- 83) n°2748 Fernand Kartheiser (28.05.2013)  
Prévention suicide (09.07.2013)
- 84) n°2760 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Nancy Arendt ép. Kemp (03.06.2013)  
Avenir de l'initiative «Île aux Clowns» (11.07.2013)
- 85) n°2763 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale, Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration, et Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Alexandre Krieps (05.06.2013)  
Interruptions volontaires de grossesse (06.09.2013)
- 86) n°2765 Jean Colombera (05.06.2013)  
Droits des patients (15.07.2013)
- 87) n°2767 Jean Colombera (07.06.2013)  
Césariennes au Luxembourg (24.07.2013)
- 88) n°2772 Carlo Wagner (10.06.2013)  
Rapidité et efficacité des secours médicalisés (15.07.2013)
- 89) n°2777 Jean Colombera (15.06.2013)  
Registre National du Cancer (02.08.2013)
- 90) n°2783 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Marie-Josée Frank (21.06.2013)  
Interruption volontaire de grossesse (16.08.2013)
- 91) n°2786 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Alexandre Krieps (24.06.2013)  
Évolution des prescriptions de morphiniques et de la prise en charge de patients dans des cliniques de la douleur à l'étranger (16.08.2013)
- 92) n°2795 Fernand Kartheiser (27.06.2013)  
Normes de qualité et de sécurité des organes humains destinés à la transplantation (06.08.2013)
- 93) n°2797 Jean Colombera (01.07.2013)  
Suppressions de postes d'infirmiers (19.08.2013)
- 94) n°2798 André Bauler (02.07.2013)  
Maison médicale à Wiltz (20.08.2013)
- 95) n°2803 avec Madame Octavie Modert, Ministre de la Justice  
Jean Colombera (06.07.2013)  
Corruption dans le secteur de la santé (04.09.2013)
- 96) n°2809 avec Monsieur Marco Schank, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures  
Roger Negri (09.07.2013)  
Ambrosie à feuille d'armoise (07.08.2013)
- 97) n°2826 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jean Colombera (29.07.2013)  
Dossier médical intégré (11.09.2013)
- 98) n°2827 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jean Colombera (29.07.2013)  
Plan canicule (11.09.2013)
- 99) n°2838 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration  
Marcel Oberweis (12.08.2013)  
Benzène (15.10.2013)
- 100) n°2846 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Jacques-Yves Henckes (14.08.2013)  
Cartes de priorité et d'invalidité (30.09.2013)
- 101) n°2850 Jean Colombera (24.08.2013)  
Fermeture de la maternité du Centre Hospitalier du Nord (29.08.2013)
- 102) n°2858 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale  
Viviane Loschetter (30.08.2013)  
Avenir du projet Job Coaching de l'a.s.b.l. ATP (03.10.2013)
- 103) n°2859 Jean Colombera (01.09.2013)  
Pédiatrie du Centre Hospitalier du Nord (11.10.2013)





- 104) n°2883 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale, et Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région Lucien Lux (20.09.2013)  
Avenir de l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue (LAR) (16.10.2013)

*Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Sécurité sociale*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2298 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jean Colombera (19.09.2012)  
Sommet de la Santé (25.10.2012)
- 2) n°2317 Fernand Kartheiser (25.09.2012)  
Prise en charge des frais médicaux d'un enfant dont le parent n'a pas la garde (16.10.2012)
- 3) n°2320 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Josée Lorsché (25.09.2012)  
Test de dépistage prénatal de la trisomie 21 par simple prise de sang (09.11.2012)

Session ordinaire 2012-2013

- 4) n°2351 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jean Colombera (14.10.2012)  
Medica 2012 (05.12.2012)
- 5) n°2357 Gilles Roth (16.10.2012)  
Tarifs d'orthodontie fixe (27.11.2012)
- 6) n°2409 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Marie-Josée Frank (13.11.2012)  
Examens médicaux des femmes enceintes (14.01.2013)
- 7) n°2418 Jean Colombera (17.11.2012)  
Suppression d'emplois dans les hôpitaux (07.01.2013)
- 8) n°2441 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jean Colombera (28.11.2012)  
Transport en ambulance (07.01.2013)
- 9) n°2444 avec Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration Alexandre Krieps (28.11.2012)  
Assurance dépendance (07.01.2013)
- 10) n°2471 Jean Colombera (15.12.2012)  
Participation aux frais médicaux (04.02.2013)
- 11) n°2479 Jacques-Yves Henckes (19.12.2012)  
Dettes effectives (07.01.2013)
- 12) n°2500 Jean Colombera (13.01.2013)  
Prothèse totale de hanche (PTH) (18.02.2013)
- 13) n°2522 avec Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Claudia Dall'Agnol (30.01.2013)  
Soins dentaires pour des personnes handicapées (04.03.2013)
- 14) n°2528 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Martine Mergen (31.01.2013)  
Fonds de compensation commun au régime général de pension (25.03.2013)
- 15) n°2532 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jean Colombera (02.02.2013)  
Informatisation dans le secteur de la santé (19.03.2013)
- 16) n°2535 Alexandre Krieps (04.02.2013)  
Retards de paiement des cotisations sociales (11.03.2013)
- 17) n°2538 Marie-Josée Frank (05.02.2013)  
Échographies obstétricales (12.03.2013)
- 18) n°2547 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Alexandre Krieps (07.02.2013)  
Nombre d'IRM au Luxembourg (22.03.2013)
- 19) n°2587 Josée Lorsché (28.02.2013)  
Statines (28.03.2013)
- 20) n°2598 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jean Colombera (05.03.2013)  
Maladies chroniques (16.04.2013)
- 21) n°2624 Gast Gibéryen (18.03.2013)  
Plafonnement de l'index (02.05.2013)
- 22) n°2634 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Alexandre Krieps (21.03.2013)  
Transferts de patients à des centres de phlébologie étrangers (06.05.2013)
- 23) n°2651 avec Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration Jean Colombera (09.04.2013)  
Pension d'orphelin (14.05.2013)
- 24) n°2673 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Sylvie Andrich-Duval (19.04.2013)  
Personnes âgées souffrant d'une maladie psychiatrique (20.06.2013)
- 25) n°2678 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Fernand Etgen (22.04.2013)  
Laboratoire du sommeil (10.06.2013)

- 26) n°2690 Fernand Etgen (30.04.2013)  
Réforme de l'assurance pension (17.06.2013)
- 27) n°2700 Jean Colombera (04.05.2013)  
Assurance dépendance (10.06.2013)
- 28) n°2702 Carlo Wagner (06.05.2013)  
Remboursement des cotisations dépassant le plafond cotisable (10.06.2013)
- 29) n°2710 Jean Colombera (09.05.2013)  
Paiement des mémoires d'honoraires par Internet banking (29.05.2013)
- 30) n°2712 Jean Colombera (11.05.2013)  
Dossier médical électronique (03.07.2013)
- 31) n°2743 Jean Colombera (25.05.2013)  
Soins à domicile (17.06.2013)
- 32) n°2755 Jean Colombera (01.06.2013)  
Assurance dépendance en cas de maladie psychique (12.07.2013)
- 33) n°2763 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration, et Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle Alexandre Krieps (05.06.2013)  
Interruptions volontaires de grossesse (06.09.2013)
- 34) n°2783 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Marie-Josée Frank (21.06.2013)  
Interruption volontaire de grossesse (16.08.2013)
- 35) n°2786 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Alexandre Krieps (24.06.2013)  
Évolution des prescriptions de morphiniques et de la prise en charge de patients dans des cliniques de la douleur à l'étranger (16.08.2013)
- 36) n°2801 Carlo Wagner (05.07.2013)  
Réforme de l'assurance pension (25.07.2013)
- 37) n°2814 Jean Colombera (14.07.2013)  
Protection des données dans le secteur des services de soins (03.10.2013)
- 38) n°2826 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jean Colombera (29.07.2013)  
Dossier médical intégré (11.09.2013)
- 39) n°2827 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jean Colombera (29.07.2013)  
Plan canicule (11.09.2013)
- 40) n°2846 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jacques-Yves Henckes (14.08.2013)  
Cartes de priorité et d'invalidité (30.09.2013)
- 41) n°2858 avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Viviane Loschetter (30.08.2013)  
Avenir du projet Job Coaching de l'a.s.b.l. ATP (03.10.2013)
- 42) n°2883 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, et Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région Lucien Lux (20.09.2013)  
Avenir de l'a.s.b.l. Luxembourg Air Rescue (LAR) (16.10.2013)

*Octavie Modert, Ministre à la Simplification administrative auprès du Premier Ministre*

Session ordinaire 2012-2013

- 1) n°2395 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures Fernand Etgen (05.11.2012)  
Autorisations des véhicules de l'Administration des Ponts et Chaussées (19.12.2012)

*Romain Schneider, Ministre des Sports*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2312 Jean Colombera (23.09.2012)  
Jeux paralympiques (24.10.2012)

Session ordinaire 2012-2013

- 2) n°2429 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, et Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Nancy Arendt ép. Kemp (23.11.2012)  
Nutrition au «Sportlycée» (10.01.2013)
- 3) n°2464 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé Jean-Paul Schaaf et Marcel Oberweis (11.12.2012)  
Prévention des cancers (30.01.2013)
- 4) n°2490 avec Madame Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme Eugène Berger (07.01.2013)  
Projet révisé d'un «stade-mall» à Livange (22.02.2013)
- 5) n°2581 Josée Lorsché (25.02.2013)  
Dopage (22.03.2013)
- 6) n°2817 Marcel Oberweis (18.07.2013)  
Réserves financières du Centre national sportif et culturel (CNSC) (22.08.2013)



Nicolas Schmit, *Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration*

Session ordinaire 2011-2012

- 1) n°2196 Gast Gibéryen (16.07.2012)  
Indemnité compensatoire en cas de reclassement externe ou interne (10.10.2012)
- 2) n°2240 Marc Spautz (17.08.2012)  
Bilan des aides et des mesures en matière de maintien de l'emploi et de lutte contre le chômage (10.10.2012)
- 3) n°2255 Marc Spautz (27.08.2012)  
Mesures en faveur de l'emploi des jeunes (22.10.2012)
- 4) n°2292 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, et Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Léon Gloden (13.09.2012)  
Réglementations concernant l'organisation de manifestations (22.11.2012)
- 5) n°2309 Roger Negri (21.09.2012)  
Chômage (22.11.2012)
- 6) n°2329 Fernand Kartheiser (28.09.2012)  
Retrait du droit de séjour (10.10.2012)
- 7) n°2337 avec Monsieur Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur  
Marc Spautz (04.10.2012)  
Fermeture du site d'ArcelorMittal à Schifflange (13.11.2012)
- 8) n°2340 Félix Braz (05.10.2012)  
Protection internationale des populations fuyant des catastrophes naturelles (28.11.2012)

Session ordinaire 2012-2013

- 9) n°2360 Fernand Kartheiser (12.10.2012)  
Accès des ressortissants croates au marché du travail (16.11.2012)
- 10) n°2400 Serge Urbany (08.11.2012)  
Sondage réalisé dans le secteur du bâtiment (16.01.2013)
- 11) n°2420 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Eugène Berger (19.11.2012)  
Formation professionnelle de base (02.01.2013)
- 12) n°2439 André Bauler (27.11.2012)  
Licenciements auprès de certaines entreprises au Luxembourg (04.02.2013)
- 13) n°2452 avec Monsieur Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région  
Fernand Kartheiser (04.12.2012)  
Sécurité des gratte-ciel (17.01.2013)
- 14) n°2492 Robert Weber (08.01.2013)  
Rapport d'activité 2011 (24.01.2013)
- 15) n°2511 Alexandre Krieps (18.01.2013)  
Chômage dû aux intempéries (27.02.2013)
- 16) n°2512 Viviane Loschetter (18.01.2013)  
Garantie à l'emploi pour les jeunes (22.02.2013)
- 17) n°2523 André Bauler (31.01.2013)  
Initiatives pour l'emploi (04.03.2013)
- 18) n°2531 Jean Colombera (02.02.2013)  
Indemnités des présidents des conseils d'administration des initiatives à l'emploi (21.02.2013)
- 19) n°2554 Marc Spautz (12.02.2013)  
Plans sociaux (03.04.2013)
- 20) n°2555 Alexandre Krieps (12.02.2013)  
Dysfonctionnements dans des initiatives pour l'emploi (22.03.2013)
- 21) n°2562 Marc Lies (14.02.2013)  
Irrégularités concernant les aides sociales et les allocations familiales (18.03.2013)
- 22) n°2567 Diane Adehm (18.02.2013)  
Dispositions du Code du Travail concernant le sexe sous-représenté (18.03.2013)
- 23) n°2568 avec Madame Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Diane Adehm (18.02.2013)  
Congé parental (11.04.2013)
- 24) n°2582 André Bauler (25.02.2013)  
Service placement de l'ADEM (22.03.2013)
- 25) n°2584 avec Monsieur Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères  
Fernand Kartheiser (27.02.2013)  
Constataion de l'identité de personnes en provenance de l'Algérie (26.03.2013)
- 26) n°2637 André Bauler (22.03.2013)  
Agence régionale de l'ADEM (02.05.2013)
- 27) n°2675 Serge Wilmes (19.04.2013)  
Objectif plein emploi (27.05.2013)
- 28) n°2677 Roger Negri (22.04.2013)  
Sécurité des ascenseurs (24.05.2013)

- 29) n°2692 (*urgente*) Viviane Loschetter (30.04.2013)  
Licenciements auprès de l'OPE (10.05.2013)
- 30) n°2703 Fernand Kartheiser (06.05.2013)  
Rapatriement en jet privé (23.05.2013)
- 31) n°2711 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, et Monsieur Marco Schank, Ministre du Logement  
Viviane Loschetter (10.05.2013)  
Locaux d'OPE à Schifflange (02.07.2013)
- 32) n°2717 Fernand Kartheiser (14.05.2013)  
Accident sur la décharge SIDEC à Fridhaff (05.07.2013)
- 33) n°2718 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Fernand Kartheiser (14.05.2013)  
Santé au travail à la décharge SIDEC à Fridhaff (09.07.2013)
- 34) n°2760 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, et Monsieur Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration  
Nancy Arendt ép. Kemp (03.06.2013)  
Avenir de l'initiative «Île aux Clowns» (11.07.2013)
- 35) n°2762 Diane Adehm (04.06.2013)  
Indemnités de chômage complet (27.06.2013)
- 36) n°2764 André Bauler (05.06.2013)  
Collaboration de l'ADEM avec de nouvelles entreprises (27.06.2013)
- 37) n°2768 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle  
Marcel Oberweis (07.06.2013)  
Mesures en faveur de l'emploi des jeunes (16.07.2013)
- 38) n°2773 Félix Braz (10.06.2013)  
Programme communautaire PROGRESS (18.07.2013)
- 39) n°2780 Xavier Bettel (18.06.2013)  
Attributions de l'Inspection du Travail et des Mines (28.06.2013)
- 40) n°2787 Viviane Loschetter et Félix Braz (24.06.2013)  
Bilan du programme de régularisation des sans-papiers du début de l'année 2013 (18.07.2013)
- 41) n°2789 Claude Haagen (24.06.2013)  
Recrutement auprès de l'Agence pour le développement de l'Emploi (ADEM) (02.07.2013)
- 42) n°2790 avec Monsieur Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures  
Roland Schreiner (26.06.2013)  
Postes d'apprentissage auprès des CFL (11.07.2013)
- 43) n°2818 avec Madame Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, et Madame Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
André Bauler (18.07.2013)  
Maison de l'orientation (02.09.2013)
- 44) n°2838 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé  
Marcel Oberweis (12.08.2013)  
Benzène (15.10.2013)
- 45) n°2858 avec Monsieur Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale  
Viviane Loschetter (30.08.2013)  
Avenir du projet Job Coaching de l'a.s.b.l. ATP (03.10.2013)

Jean-Claude Juncker, *Ministre du Trésor*

Session ordinaire 2012-2013

- 1) n°2629 Gast Gibéryen (19.03.2013)  
Emprunt contracté en décembre 2008 (23.04.2013)





## VIII. Statistiques générales depuis 1945

## Les législatures 1945-1954

Session	45/46 ord.	46/47 ord.	47/48 ord.	48 extraord.	48/49 ord.	49/50 ord.	50/51 ord.	51 extraord.	51/52 ord.	52/53 ord.	53/54 ord.
Séances publiques	39	31	33	25	48	84	55	8	53	44	43
Sections et Commissions	204	171	116	35	138	180	105	33	137	160	114
Projets de loi déposés	28	35	25	12	43	34	33	5	27	49	43
Projets de loi évacués	17	28	21	4	41	42	16	10	29	47	27
Propositions de loi déposées	7	12	11	5	5	5	4	2	5	1	2
Propositions de loi évacuées	-	-	1	-	1	-	1	1	1	-	-
Projets de règl. gr.-d. déposés	35	33	19	1	17	8	3	3	5	4	5
Projets de règl. gr.-d. évacués	31	33	14	4	7	8	6	2	5	3	4
Interpellations	26	17	9	10	26	19	12	1	12	9	3
Questions au Gouvernement	18	14	18	10	27	32	40	16	49	27	38

## La législature 1954-1959

Session	54 extraord.	54/55 ord.	55/56 ord.	56/57 ord.	57/58 ord.	58/59 ord.	Total
Séances publiques	4	43	49	54	43	10	203
Sections et Commissions	34	120	101	128	150	54	587
Projets de loi déposés	-	26	36	52	44	14	172
Projets de loi évacués	1	36	28	32	56	7	160
Propositions de loi déposées	-	3	3	3	3	-	12
Propositions de loi évacuées	-	-	1	-	-	-	1
Projets de règl. gr.-d. déposés	2	2	1	2	5	2	14
Projets de règl. gr.-d. évacués	1	5	1	2	5	2	16
Interpellations	-	11	15	8	5	3	42
Questions au Gouvernement	7	47	50	80	60	11	255

## La législature 1959-1964

Session	59 extraord.	59/60 ord.	60/61 ord.	61/62 ord.	62/63 ord.	63/64 ord.	Total
Séances publiques	34	67	71	79	75	62	388
Sections et Commissions	65	160	130	120	87	115	677
Projets de loi déposés	28	50	43	38	51	77	287
Projets de loi évacués	20	43	49	27	59	53	251
Propositions de loi déposées	2	4	3	6	-	2	17
Propositions de loi évacuées	1	-	1	-	1	-	3
Projets de règl. gr.-d. déposés	-	5	12	10	5	2	34
Projets de règl. gr.-d. évacués	-	5	11	9	5	2	32
Interpellations	3	12	12	5	3	3	38
Questions au Gouvernement	18	44	55	46	56	30	249

## La législature 1964-1969

Session	64 extraord.	64/65 ord.	65/66 ord.	66/67 ord.	67/68 ord.	68/69 ord.	Total
Séances publiques	6	69	61	61	73	9	279
Sections et Commissions resp. Commissions*	25	192	161	90	182	13	663
Projets de loi déposés	-	59	47	51	98	4	259
Projets de loi évacués	-	69	52	52	65	6	244
Propositions de loi déposées	-	12	3	5	3	1	24
Propositions de loi évacuées	-	2	-	-	1	1	4
Projets de règl. gr.-d. déposés	-	3	4	3	1	-	11
Projets de règl. gr.-d. évacués	-	4	3	3	1	-	11
Interpellations	2	13	14	7	8	-	44
Questions au Gouvernement	-	81	74	72	93	7	327

\* À partir de la session 65/66, le système des sections a été remplacé par celui des commissions permanentes.

## La législature 1969-1974

Session	69 extraord.	69/70 ord.	70/71 ord.	71/72 ord.	72/73 ord.	73/74 ord.	Total
Séances publiques	45	56	63	78	73	66	381
Commissions	129	232	260	251	275	188	1.335
Projets de loi déposés	44	65	78	69	91	76	423
Projets de loi évacués	39	44	64	79	66	70	362
Propositions de loi déposées	4	3	9	11	5	9	41
Propositions de loi évacuées	-	-	-	-	1	2	3
Projets de règl. gr.-d. déposés	-	3	1	7	7	4	22
Projets de règl. gr.-d. évacués	-	1	3	2	4	5	15
Interpellations	1	12	9	9	3	2	36
Questions au Gouvernement	22	62	69	52	63	82	350



## La législature 1974-1979

Session	74 extraord.	74/75 ord.	75/76 ord.	76/77 ord.	77/78 ord.	78/79 ord.	Total
Séances publiques	5	74	80	76	85	85	405
Commissions	46	207	267	211	290	240	1.261
Projets de loi déposés	4	82	82	81	75	91	415
Projets de loi évacués	2	84	81	82	62	98	409
Propositions de loi déposées	4	12	8	6	6	4	40
Propositions de loi évacuées	-	8	4	(2)	(1)	-	(3) + 12
Projets de régl. gr.-d. déposés	1	7	8	5	9	9	39
Projets de régl. gr.-d. évacués	-	5	7	7	6	12	37
Interpellations	-	1	5	9	9	9	33
Questions au Gouvernement	16	141	132	147	183	169	788

## La législature 1979-1984

Session	79 extraord. (1 <sup>re</sup> )	79 extraord. (2 <sup>e</sup> )	79/80 ord.	80/81 ord.	81/82 ord.	82/83 ord.	83/84 ord.	Total
Séances publiques	1	3	72	73	73	91	71	384
Séances non publiques	-	-	-	-	2	1	3	6
Commissions	1	34	349	316	354	363	267	1.684
Projets de loi déposés	-	5	86	68	73	86	56	374
Projets de loi évacués	-	-	81	70	71	86	72	380
Projets de loi adoptés en première lecture	-	-	-	-	6	1	3	21
Propositions de loi déposées	-	-	4	10	3	10	4	31
Propositions de loi évacuées	-	-	2	2	1	-	2	7
Projets de régl. gr.-d. déposés	2	-	8	14	14	15	14	67
Projets de régl. gr.-d. évacués	-	-	9	9	14	15	17	64
Interpellations	-	-	10	14	8	10	6	48
Questions au Gouvernement	-	14	339	256	198	305	236	1.348

## La législature 1984-1989

Session	84 extraord. (1 <sup>re</sup> )	84 extraord. (2 <sup>e</sup> )	84/85 ord.	85/86 ord.	86/87 ord.	87/88 ord.	88/89 ord.	Total
Séances publiques	1	4	77	87	84	82	91	426
Commissions	-	20	270	317	323	333	264	1.527
Projets de loi déposés	-	6	72	75	67	69	59	348
Projets de loi évacués	-	-	57	71	71	49	72	320
Projets de loi adoptés en première lecture	-	-	4	3	1	1	-	9
Projets de loi adoptés en second vote constitutionnel	-	-	-	-	-	-	2	2
Projets de révision de la Constitution déposés	-	-	-	-	-	12	-	12
Projets de révision de la Constitution évacués	-	-	-	-	-	-	12	12
Propositions de loi déposées	-	-	6	5	4	7	5	27
Propositions de loi évacuées	-	-	-	1	7	-	3	11
Propositions de révision de la Constitution déposées	-	-	-	-	-	2	-	2
Propositions de révision de la Constitution rejetées	-	-	-	-	-	-	1	1
Projets de régl. gr.-d. déposés	-	1	22	16	23	25	17	104
Projets de régl. gr.-d. évacués	-	-	20	12	16	17	20	85
Interpellations déposées	-	-	8	8	4	7	1	28
Interpellations vidées	-	-	7	3	2	5	2	19
Questions au Gouvernement	-	25	499	441	385	474	323	2.147

## La législature 1989-1994

Session	89 extraord.	89/90 ord.	90/91 ord.	91/92 ord.	92/93 ord.	93/94 ord.	Total
Séances publiques	7	70	82	88	88	61	396
Heures de séances	27	260	336	344	301	232	1.500
Commissions	-	308	376	394	469	336	1.883
Projets de loi déposés	3	56	82	80	97	46	364
Projets de loi évacués	-	39	73	61	87	72	332
Projets de loi adoptés en second vote constitutionnel	-	1	2	-	3	-	6
Projets de révision de la Constitution déposés	-	-	-	-	-	24	24
Propositions de loi déposées	-	5	12	14	17	10	58
Propositions de loi évacuées	-	1	3	-	-	-	4
Propositions de révision de la Constitution déposées	-	-	-	-	1	27	28
Projets de régl. gr.-d. déposés	2	20	15	28	46	11	122
Projets de régl. gr.-d. évacués	-	18	13	30	35	21	117
Interpellations déposées	-	17	8	11	3	3	42
Interpellations vidées	-	3	3	9	9	2	26
Questions au Gouvernement	53	582	717	680	547	377	2.956
Questions évacuées	20	500	628	653	501	357	2.659





### La législature 1994-1999

Session	94 extraord.	94/95 ord.	95/96 ord.	96/97 ord.	97/98 ord.	98/99 ord.	Total
Séances publiques	4	64	60	61	63	58	310
Heures de séances	20	211	205	241	222	196	1.095
Commissions	23	313	303	291	363	287	1.580
Projets de loi déposés	15	61	80	97	80	69	402
Projets de loi évacués	-	66	54	86	89	95	390
Projets de loi adoptés en second vote constitutionnel	-	-	1	1	2	1	5
Projets de révision de la Constitution déposés	-	-	2	-	1	1	4
Projets de révision de la Constitution évacués	-	-	2	-	6	8	16
Propositions de loi déposées	-	6	12	27	4	14	63
Propositions de loi évacuées	-	1	1	3	2	3	10
Projets de règl. gr.-d. déposés	15	31	24	17	23	16	126
Projets de règl. gr.-d. évacués	10	29	25	21	13	10	108
Interpellations déposées	2	16	3	6	6	4	37
Interpellations vidées	-	3	3	4	2	6	18
Questions au Gouvernement	52	713	619	520	537	396	2.837
Questions évacuées	26	657	616	382	523	369	2.573

### La législature 1999-2004

Session	99 extraord. (1 <sup>re</sup> )	99 extraord. (2 <sup>e</sup> )	99/00 ord.	00/01 ord.	01/02 ord.	02/03 ord.	03/04 ord.	Total
Séances publiques	1	4	49	72	66	75	67	334
Heures de séances	2	11	170	241	233	263	255	1.175
Commissions	2	23	370	396	559	491	344	2.185
Projets de loi déposés	1	2	67	89	124	129	97	509
Projets de loi évacués	-	-	66	74	76	123	120	459
Projets de loi adoptés en second vote constitutionnel	-	-	-	2	-	1	1	4
Projets de révision de la Constitution déposés	-	-	-	-	-	-	1	1
Projets de révision de la Constitution évacués	-	-	-	1	-	-	1	2
Propositions de loi déposées	-	-	15	17	21	17	11	81
Propositions de loi présentées en séance publique	-	-	11	11	4	2	18	46
Propositions de loi évacuées	-	-	1	4	5	6	6	22
Propositions de révision de la Constitution déposées	-	-	1	-	2	-	2	5
Propositions de révision de la Constitution évacuées	-	-	1	-	-	1	1	3
Projets de règl. gr.-d. déposés	3	-	30	25	19	32	24	133
Projets de règl. gr.-d. évacués	-	4	30	14	25	19	21	113
Propositions de modification du Règlement de la Chambre des Députés	-	1	2	1	1	1	2	8
Déclarations du Gouvernement	-	1	5	2	3	3	4	18
Interpellations déposées	-	-	22	20	12	12	-	66
Interpellations vidées	-	-	7	22	7	7	5	48
Questions avec débat	-	1	10	4	9	9	7	40
Questions urgentes	-	-	5	15	-	-	-	20
Questions orales posées dans le cadre des heures de questions au Gouvernement	-	-	37	103	97	85	51	373
Questions parlementaires posées	12	77	654	593	511	581	331	2.759
Questions parlementaires évacuées	7	35	614	578	520	583	374	2.711



## La législature 2004-2009

Session	04 extraord. (1 <sup>re</sup> )	04 extraord. (2 <sup>e</sup> )	04/05 ord.	05/06 ord.	06/07 ord.	07/08 ord.	08/09 ord.	Total
Séances publiques	1	4	49	51	50	53	53	261
Heures de séances	1,5	7	154	166	151	185	176	840,5
Commissions et groupes de travail	1	40	415	445	568	696	488	2.653
Projets de loi déposés	7	8	88	86	119	107	96	511
Projets de loi évacués	-	-	100	81	102	83	126	492
Projets de loi adoptés en second vote constitutionnel	-	-	1	2	1	2	-	6
Projets de révision de la Constitution déposés	-	-	-	-	-	-	1	1
Projets de révision de la Constitution évacués	-	-	-	-	-	-	1	1
Propositions de loi déposées	-	-	6	2	16	5	10	39
Propositions de loi présentées en séance publique	-	-	1	-	-	-	-	1
Propositions de loi évacuées	-	-	1	2	1	3	2	9
Projets de règl. gr.-d. déposés	1	5	15	21	21	26	12	101
Projets de règl. gr.-d. évacués	-	9	17	25	23	26	-	100
Projets de règl. gr.-d. avisés par la Conférence des Présidents	-	-	-	-	-	-	9	9
Propositions de révision de la Constitution déposées	-	-	3	4	4	-	-	11
Propositions de révision de la Constitution évacuées	-	-	2	3	1	4	2	12
Propositions de modification du Règlement de la Chambre des Députés	-	1	-	-	2	-	-	3
Déclarations du Gouvernement et débats	-	2	9	15	5	25	18	74
Interpellations évacuées	-	-	3	5	7	6	6	27
Questions avec débat	-	-	3	5	15	15	4	42
Questions urgentes	-	-	10	19	12	24	24	89
Questions orales posées dans le cadre des heures de questions au Gouvernement	-	-	50	70	97	60	41	318
Questions parlementaires posées	17	107	531	679	706	859	441	3.340
Questions parlementaires évacuées	7	64	519	688	679	857	428	3.242

## La législature 2009-2013

Session	09 extraord. (1 <sup>re</sup> + 2 <sup>e</sup> )	09/10 ord.	10/11 ord.	11/12 ord.	12/13 ord.
Séances publiques	4	46	47	39	45
Heures de séances	7	156	160	143	157
Commissions, assemblées parlementaires internationales et groupes de travail	67	667	616	578	636
Projets de loi déposés	11	91	106	110	108
Projets de loi évacués	1	101	106	83	98
Projets de loi adoptés en second vote constitutionnel	-	1	1	1	-
Projets de révision de la Constitution déposés	-	-	-	-	-
Projets de révision de la Constitution évacués	-	-	-	-	-
Projets de révision de la Constitution retirés	-	10	-	-	-
Propositions de loi déposées	-	5	4	3	13
Propositions de loi évacuées	-	98	1	4	1
Projets de règl. gr.-d. déposés	4	25	17	22	14
Projets de règl. gr.-d. évacués	-	23	17	27	17
Projets de règl. gr.-d. avisés par la Conférence des Présidents	3	22	13	25	16
Propositions de révision de la Constitution déposées	-	-	1	-	1
Propositions de révision de la Constitution évacuées	-	18	-	1	-
Propositions de modification du Règlement de la Chambre des Députés déposées	-	-	9	3	4
Propositions de modification du Règlement de la Chambre des Députés évacuées	-	-	7	-	-
Déclarations du Gouvernement et débats divers	2	18	18	22	21
Interpellations vidées	-	7	8	8	3
Heures d'actualité	-	15	12	9	10
Divers	14	14	19	19	20
Questions avec débat et questions élargies	1	13	8	5	7
Questions orales posées dans le cadre des heures de questions au Gouvernement	-	7 heures et 67 questions	7 heures et 50 questions	7 heures et 52 questions	8 heures et 62 questions
Questions urgentes (urgence reconnue)	3	24	18	13	9
Questions parlementaires posées	179	770	746	650	549
Questions parlementaires évacuées	58	820	781	613	590





## IX. Les résultats des élections législatives du 7 juin 2009\*

## Participation électorale

	Sud	Est	Centre	Nord	Total
Nombre de votants:	82.097	28.237	56.246	36.955	203.535
Bulletins blancs:	2.724	992	1.687	1.286	6.689
Bulletins nuls:	2.924	784	1.748	1.177	6.633
Bulletins blancs et nuls:	5.648	1.776	3.435	2.463	13.322
Bulletins valables:	76.449	26.461	52.811	34.492	190.213

## Répartition des sièges et pourcentages pondérés au plan national

Numéro de liste**	Nom du parti politique	%	Nombre
Liste 1	KPL - d'Kommunisten	1,47	0 siège
Liste 2	déi gréng	11,71	7 sièges
Liste 3	ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei	8,13	4 sièges
Liste 4	LSAP - d'Sozialisten	21,56	13 sièges
Liste 5	DP - Demokratesch Partei	14,98	9 sièges
Liste 6	déi Lénk - la Gauche	3,29	1 siège
Liste 7	CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	38,04	26 sièges
Liste 8	Biergerlëscht	0,81	0 siège

## Circonscription électorale SUD

## Élection de 23 députés

Nombre de votants:	82.097
Bulletins blancs:	2.724
Bulletins nuls:	2.924
Bulletins blancs et nuls:	5.648
Bulletins valables:	76.449
Nombre total des suffrages valables de toutes les listes:	1.549.092
Nombre électoral:	64.546

## Total des suffrages par liste

Numéro de liste	Nom du parti politique	Total des voix	%	Nombre
Liste 1	KPL - d'Kommunisten	33.553	2,17	0 siège
Liste 2	déi gréng	158.046	10,20	2 sièges
Liste 3	ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei	122.597	7,91	2 sièges
Liste 4	LSAP - d'Sozialisten	436.233	28,16	7 sièges
Liste 5	DP - Demokratesch Partei	156.646	10,11	2 sièges
Liste 6	déi Lénk - la Gauche	63.965	4,13	1 siège
Liste 7	CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	551.771	35,62	9 sièges
Liste 8	Biergerlëscht	26.281	1,70	0 siège

## Résultats officiels par liste et candidat

Liste 1 KPL - d'Kommunisten (2,17%)		Liste 2 déi gréng (10,20%)	
RUCKERT Ali	4.081	BRAZ Félix	17.660 élu
BISDORFF Aloyse	2.272	HUSS Jean dit Muck	14.279 élu
BERNARD Zénon	2.141	LORSCHÉ Josée	9.427
SIMONELLI Gilbert	1.476	KOX Martin	8.945
MARX Camille	1.464	TRAVERSINI Roberto	8.016
RUCKERT Jos	1.404	RINGS Robert	6.941
HÜBSCH Fernand	1.314	CECCHETTI Myriam	6.778
HOFFMANN Jean-Claude dit Jhemp	1.293	REUTER-ANGELSBERG Dagmar	6.129
BARTZ Christophe	1.285	BECKER Romain	6.064
BETTENDORF Jeff	1.277	PREGNO Laura	6.055
PIZZAFERRI Nadine	1.275	KUTTEN Colette	5.877
KIRPACH Christian	1.258	SCHMIT Nadine	5.839
BIGLER Irène	1.231	BESCH-GLANGÉ Edmée	5.607
SCHWEICH Georgette	1.220	HEINEN Monique	5.526
WARINGO Marceline	1.213	LIESCH Georges	5.326
VIBI Lucien	1.207	SIEBENALER-THILL Josée-Anne	5.273
HERMES Sonja	1.198	WEYDERT Jemp	5.192
BRANDENBURGER Laurent	1.195	MULLER Marion	5.161
KRISCHLER Michel	1.193	WALDBILLIG Fränz	4.996
DEL ZOTTO Sylvie	1.155	VARANDAS Daisy	4.859
RICHER Steve	1.145	TERMONT-IHRY Marianne	4.818
THEKES Liette	1.143	CIMETTA Evandro	4.750
WELTER Lucien	1.113	QUINTUS Servais	4.528
<b>Total liste</b>	<b>33.553</b>	<b>Total liste</b>	<b>158.046</b>

\* Résultats établis d'après les procès-verbaux de recensement général des quatre circonscriptions: celui de la 1<sup>re</sup> circonscription fait le 15 juin 2009 à Esch-sur-Alzette, de la 2<sup>e</sup> circonscription fait le 17 juin 2009 à Grevenmacher, celui de la 3<sup>e</sup> circonscription fait les 8, 9, 10, 11, 12 et 15 juin 2009 à Luxembourg et celui de la 4<sup>e</sup> circonscription fait le 16 juin 2009 à Diekirch.

\*\* La liste 8 n'est pas représentée dans toutes les circonscriptions.

## Liste 3

ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei (7,91%)		Liste 4 LSAP - d'Sozialisten (28,16%)	
GIBÉRYEN Gast	17.237 élu	ASSELBORN Jean	42.797 élu
GIBÉRYEN Tania	6.759 ***	DI BARTOLOMEO Mars	37.743 élu
KARTHEISER Fernand	5.940 élu	BODRY Alex	31.167 élu
FRAST Alain	5.430	MUTSCH Lydia	26.549 élue
BERG Alain	5.208	LUX Lucien	22.297 élu
SCHROEDER Nico	5.090	ERR Lydie	21.378 élue
GATTI Marc	4.849	DALL'AGNOL Claudia	18.561 élue
BOZ-RETTET Michèle	4.779	NEGRI Roger	17.937
HUBERTY Tanja	4.657	SPAUTZ Vera	17.741
NICKELS Nathalie	4.588	ENGEL Georges	17.309
REIFF Trudy	4.587	SCHREINER Roland	15.982
SCHIFFMANN Marc	4.579	BIWER Roby	15.438
BORREGA-ALFF Christiane	4.573	BOFFERDING Taina	15.324
KLEIN Jean-Paul	4.550	BIANCALANA Dan	15.216
DI DOMENICO Pino	4.523	CRUCHTEN Yves	15.180
FOURNEL Pascale	4.494	JUNGEN Tom	14.969
GIANNOTTE Joëlle	4.470	LORENT John	14.511
DA SILVA-CHAPRON Sylviane	4.422	HINTERSCHIED Henri	13.503
MULLER Christian	4.408	GANSEN-BERTRANG Lily	13.277
WOLFF Marco	4.401	TONNAR Jean	13.186
KUTZNER Paul	4.395	PAULUS Aloyse	12.313
HARY Christian	4.360	BERTINELLI Fred	12.037
STROTTNER Magalie	4.298	HAINÉ Henri	11.818
<b>Total liste</b>	<b>122.597</b>	<b>Total liste</b>	<b>436.233</b>

## Liste 5

DP - Demokratesch Partei (10,11%)		Liste 6 déi Lénk - la Gauche (4,13%)	
MEISCH Claude	22.402 élu	HOFFMANN André	10.770 élu
BERGER Eugène	8.566 élu	URBANY Serge	3.216
GRAAS Gusty	8.190	BAUM Marc	3.002
SCHUMMER John	7.829	ABATTI Jean-Pierre	2.825
ROEMEN Rob	7.189	BILTGEN Laurent	2.745
SCHROELL Marco	6.217	GOFFINET Viviane	2.658
HAHN Max	6.202	DIDERICH Gary	2.545
KRINGS Patrick	6.139	KERSCH Guy	2.438
CILLIEN Eric	6.099	JOST Frank dit Tun	2.433
KNAFF Pim	6.078	ARENDE Patrizia	2.417
THILL Lucien	5.980	NOESEN Melanie	2.369
GRETHEN Bob	5.939	HENGEN Geneviève	2.352
JOACHIM Benoît	5.916	ROSSI Jean dit John	2.347
FRIEDEN Dan	5.870	HILGER Robert	2.336
SCHEIBEL Mara	5.793	MULLER Marie-Paule dite Milly	2.289
SCHOLL Daliah	5.645	LORENZINI Marcel	2.281
SAEUL Christiane	5.603	JEMMING Nicole	2.223
JEITZ Martine	5.522	MOUSEL Jean-Marie	2.222
KLOPP Fred	5.365	DA SILVA CARRILHO Ana Luisa	2.166
WELTER Gilbert	5.297	SOWA Nicole	2.135
LENTZ Léon	5.169	MAMMOLA Joséphine	2.118
LAMMAR Jean	4.834	KUNNERT Léon	2.081
LICKES Jean-Paul	4.802	REICHLING Nicolas	1.997
<b>Total liste</b>	<b>156.646</b>	<b>Total liste</b>	<b>63.965</b>

## Liste 7

CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei (35,62%)		Liste 8 Biergerlëscht (1,70%)	
JUNCKER Jean-Claude	67.082 élu	JAERLING Aly	6.689
BILTGEN François	38.963 élu	MOROCUTTI Patrick	1.202
HALSDORF Jean-Marie	32.237 élu	HAAS Luc	1.154
WOLTER Michel	28.622 élu	HAAS Vic	1.126
ARENDE Nancy ép. KEMP	26.285 élue	NERINI Albert	1.095
EISCHEN Félix	26.136 élu	CHIUCCHINI Tamara	921
SPAUTZ Marc	24.465 élu	CODELLO Steve	917
ROTH Gilles	23.636 élu	HOSS Patrick	894
DOERNER Christine	23.352 élue	LIESCH Camille	893
ANDRICH-DUVAL Sylvie	22.348	ANASTASI Giuliano	864

\*\*\* Par écrit déposé le 12 juin 2009 au président du bureau principal de la circonscription Sud, joint au procès-verbal, Madame Tania Gibéryen a déclaré renoncer à son mandat de député. Sur ce, il n'a pas été procédé au tirage au sort prévu à l'article 131 et le candidat placé en troisième position sur la liste est déclaré élu.



HAUPERT Norbert	22.207	HILGER Laurent	854
WEBER Robert	20.405	SCHNEIDER Jean-Paul	851
MELLINA Pierre	20.017	VITALI Maria	843
BOSELLER Claude	18.266	HANSEL Alex	829
KAYSER-WENGLER Michèle	18.026	MARCHIONE Vito	825
BERMES Pascal	17.912	TOMMASINI Charles	822
MORGENTHALER Nathalie	17.847	LEMMER Amanda	806
HOFFMANN Serge	17.815	BLAAT Gaston	804
DEPREZ Martine	17.641	RAACH Marie-Jeanne	800
ZWALLY André	17.504	KITENGE Hubert	785
MANGEN Robert	17.304	EICKELMANN Florence	784
CLEMENT Jeannot	16.979	CHMELIK Libor	777
REUTER-BAULER Carine	16.722	WALCH Romain	746
<b>Total liste</b>	<b>551.771</b>	<b>Total liste</b>	<b>26.281</b>

## Circonscription électorale EST

## Élection de 7 députés

Nombre de votants:	28.237
Bulletins blancs:	992
Bulletins nuls:	784
Bulletins blancs et nuls:	1.776
Bulletins valables:	26.461
Nombre total des suffrages valables de toutes les listes:	175.291
Nombre électoral:	21.912

## Total des suffrages par liste

Numéro de liste	Nom du parti politique	Total des voix	%	Nombre
Liste 1	KPL - d'Kommunisten	1.708	0,97	0 siège
Liste 2	déi gréng	24.766	14,13	1 siège
Liste 3	ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei	16.661	9,50	0 siège
Liste 4	LSAP - d'Sozialisten	28.602	16,32	1 siège
Liste 5	DP - Demokratesch Partei	26.992	15,40	1 siège
Liste 6	déi Lénk - la Gauche	3.922	2,24	0 siège
Liste 7	CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	72.640	41,44	4 sièges

## Résultats officiels par liste et candidat

Liste 1 KPL - d'Kommunisten (0,97%)		Liste 2 déi gréng (14,13%)	
BASEGGIO Lee	268	KOX Henri	7.551 élu
DIEDERICH Jean-Claude	262	DIESCHBOURG Carole	3.813
RODRIGUES Florence	252	SCHLECK Steve	3.140
SIMONELLI Patrick	241	AENDEKERK Raymond	3.134
BERNARD-MULLER Josette	232	BEISSEL Marianne	2.553
RUCKERT Gertrud	229	GARY Aly	2.360
RAACH Pauline	224	JUCHEMS-STEINBACH Chantal	2.215
<b>Total liste</b>	<b>1.708</b>	<b>Total liste</b>	<b>24.766</b>

Liste 3 ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei (9,50%)		Liste 4 LSAP - d'Sozialisten (16,32%)	
MEHLEN Robert	4.787	SCHMIT Nicolas	7.653 élu
SCHOOS Jean	2.346	SCHEUER Ben	3.847
PICCO Ines	2.026	BURTON Tess	3.581
HOUWEN Martin	2.001	ZBINDEN Sonja	3.450
BECK Jenny	1.949	PITZEN Marc	3.402
HURT Laurent	1.834	HAGEN Mike	3.363
MISCHEL Raymond	1.718	LAURENT Jérôme	3.306
<b>Total liste</b>	<b>16.661</b>	<b>Total liste</b>	<b>28.602</b>

Liste 5 DP - Demokratesch Partei (15,40%)		Liste 6 déi Lénk - la Gauche (2,24%)	
WAGNER Carlo	5.787 élu	KRIER Jean	662
NAGEL Maggy	4.059	HOFFMANN Armand	646
HARTMANN André	3.957	GRAAS Sveinn	595
BAUM Gilles	3.642	WEHENKEL Milena	575
SERTZNIG René	3.368	TIBESART Théodore	553
GLODEN Michel	3.306	REFFAY Jérôme	447
JAMINET Armand	2.873	WESQUET Jean	444
<b>Total liste</b>	<b>26.992</b>	<b>Total liste</b>	<b>3.922</b>

## Liste 7

## CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei (41,44%)

MODERT Octavie	12.728 élue
HETTO-GAASCH Françoise	11.776 élue
BODEN Fernand	11.629 élu
FRANK Marie-Josée	11.534 élue
CLEMENT Lucien	9.483
GLODEN Léon	7.756
WENGLER Yves	7.734
<b>Total liste</b>	<b>72.640</b>

## Circonscription électorale CENTRE

## Élection de 21 députés

Nombre de votants:	56.246
Bulletins blancs:	1.687
Bulletins nuls:	1.748
Bulletins blancs et nuls:	3.435
Bulletins valables:	52.811
Nombre total des suffrages valables de toutes les listes:	1.010.480
Nombre électoral:	45.931

## Total des suffrages par liste

Numéro de liste	Nom du parti politique	Total des voix	%	Nombre
Liste 1	KPL - d'Kommunisten	11.038	1,09	0 siège
Liste 2	déi gréng	133.490	13,21	3 sièges
Liste 3	ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei	63.791	6,31	1 siège
Liste 4	LSAP - d'Sozialisten	180.110	17,82	4 sièges
Liste 5	DP - Demokratesch Partei	196.556	19,45	4 sièges
Liste 6	déi Lénk - la Gauche	35.408	3,50	0 siège
Liste 7	CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	390.087	38,60	9 sièges

## Résultats officiels par liste et candidat

Liste 1 KPL - d'Kommunisten (1,09%)		Liste 2 déi gréng (13,21%)	
FEYERSTEIN Georges	873	BAUSCH François	17.510 élu
LEVY Ferd	719	LOSCHETTER Viviane	10.097 élue
MEDERNACH Robert	546	ADAM Claude	9.161 élu
RUCKERT-MULLER Babette	540	DE TOFFOLI Carlo	7.052
PISANI Giulio-Enrico	521	METZ Tilly	6.893
HEMMER Nicolas	520	GRAAS Tom	6.815
PIZZAFERRI-MANENTE Christiane	516	BACK Carlo	5.908
BARBERI Marco	512	BARTOLOZZI Fabiana	5.807
RAMOS Ismael	503	TANSON Sam	5.713
THULL Sabrina	501	MANDERSCHIED Karin	5.375
SCHWEICH Nicole	498	HOELTGEN Caroline	5.156
SAN Ali	492	PAULUS Liz	5.117
KRISCHLER-GOULLEVEN Romy	488	SCHOCKWEILER Philippe	5.002
PEIFFER Edmond	488	RUPPERT Paul	4.972
MATAGNE Serge	484	FISCHER-KASS Danielle	4.939
WEBER Léon	481	TEX Roland	4.903
WOLFF Roland	479	FABER Jean-Paul	4.836
WELTER Joseph	476	GOEDERTZ Henri	4.722
MALAINHO MARQUES Sébastien	471	WEILAND Pierre	4.540
THONHOFER Marguerite	467	MULLER-ROLLINGER Gina	4.504
STORS Marco	463	TAZIAUX Patricia	4.468
<b>Total liste</b>	<b>11.038</b>	<b>Total liste</b>	<b>133.490</b>

Liste 3 ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei (6,31%)		Liste 4 LSAP - d'Sozialisten (17,82%)	
HENCKES Jacques-Yves	6.158 élu	KRECKÉ Jeannot	25.650 élu
REDING Roy	5.299	DELVAUX-STEHRÉS Mady	14.585 élue
HELLINCKX Ralph	3.192	FAYOT Ben	13.922 élu
ANGEL Jéiss née SONTAG	3.103	KLEIN Jean-Pierre	9.820 élu
ANGEL Yvette	2.930	ANGEL Marc	9.477
BAUER Esther	2.917	DIEDERICH Fernand dit Bim	8.196
HAAS-ERPELDING Marie-Louise	2.872	HEMMEN Cécile	7.720
TURMES Manuel	2.798	SCHILTZ Jean	7.565
MILTGEN Claire	2.789	HAMMELMANN Paul	7.329
BAUSCH Marie-José ép. KODISCH	2.785	BACH Paul	7.297
FOLSCHETTE Annick	2.757	WENNMACHER Nico	7.056
ARRENSDORFF Marg. dite Colette	2.720	DECKER Luc	6.819
NEUMANN Robert	2.695	DREWS Armand	6.515





WELTER Laurent	2.660	KRIEPS Tom	6.496
GOERGEN Marceline	2.659	RISCH Carine	6.394
STROTTNER Stéphanie	2.648	SCHILTZ Christophe	6.288
MATTIOLI Stefano	2.612	SCHILTZ Fernand	6.276
BIVORT Bertrand	2.605	COURTE-WOLDE MEDHIN Henoké	6.143
CLÉMENT Béatrice	2.598	GREIVELDINGER Gaston	5.824
SCHOULLER Pierre	2.536	HOFFMANN-RHEIN Viviane	5.550
MUKIC Semir	2.458	MARSON Claude	5.188
<b>Total liste</b>	<b>63.791</b>	<b>Total liste</b>	<b>180.110</b>

Liste 5 DP - Demokratesch Partei (19,45%)		Liste 6 déi Lénk - la Gauche (3,50%)	
BETTEL Xavier	19.671 élu	TURPEL Justin	2.367
BRASSEUR Anne	16.692 élue	FRISCH Janine	2.079
POLFER Lydie	16.402 élue	LENTZ Fabienne	1.995
HELMINGER Paul	16.223 élu	FOETZ Guy	1.835
FLESCH Colette	11.651	WEHENKEL Henri	1.823
KRIEPS Alexandre	9.935	ERPELDING Michel	1.818
BEISSEL Simone	8.848	STOOS Guy W.	1.810
ARENDET Guy	8.107	WAGNER David	1.796
LAMBERTY Claude	7.871	THOMAS Guy	1.654
ALS Claudine	7.670	DELVAUX Joël	1.653
HENKEL Albert	7.442	GORZA Thérèse	1.636
ELVINGER Joëlle	7.321	CARRILHO-DA CONCEIÇÃO Silva Beatriz	1.596
DALEIDEN Guy	7.316	SIMON Claude	1.593
COLABIANCHI Frank	7.234	FRENTZ Claude	1.574
KREMER Anne	6.730	LECUIT-JACOBY Sylvie	1.550
GUDENBURG Georges	6.685	THOMA Cléo	1.541
FISCHER Marc	6.636	DA SILVA COSTA Andrea ép. DELVAUX	1.505
RADOUX Claude	6.474	THOMAS Bernard	1.486
MART Colette	6.228	REINERT Marc	1.395
HALLER-FEITH Christiane	5.912	SCHOSSELER Jeanne	1.364
WELSCH Nicolas	5.508	LOESCH Armand	1.338
<b>Total liste</b>	<b>196.556</b>	<b>Total liste</b>	<b>35.408</b>

Liste 7 CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei (38,60%)	
FRIEDEN Luc	41.889 élu
WISELER Claude	31.649 élu
SCHILTZ Jean-Louis	23.927 élu
MOSAR Laurent	22.116 élu
THIEL Lucien	20.799 élu
STEIN-MERGEN Martine	18.454 élue
MEYERS Paul-Henri	18.146 élu
OBERWEIS Marcel	18.057 élu
MAJERUS Mill	16.620 élu
WEYDERT Raymond	16.562
LIES Marc	16.129
ADEHM Diane	15.647
SCHOLTES Tessy	15.234
WILMES Serge	14.977
BAUER Maurice	14.862
RAUCHS Marc	14.576
KONSBRUCK Claudine	14.437
ROLLER-LANG Yolande	14.211
GAUL Fabienne	14.078
BROSIUS-KOLBER Marianne	13.910
SAUBER François	13.807
<b>Total liste</b>	<b>390.087</b>

#### Circonscription électorale NORD

##### Élection de 9 députés

Nombre de votants:	36.955
Bulletins blancs:	1.286
Bulletins nuls:	1.177
Bulletins blancs et nuls:	2.463
Bulletins valables:	34.492
Nombre total des suffrages valables de toutes les listes:	289.547
Nombre électoral:	28.955

#### Total des suffrages par liste

Numéro de liste	Nom du parti politique	Total des voix	%	Nombre
Liste 1	KPL - d'Kommunisten	2.834	0,98	0 siège
Liste 2	déi gréng	31.213	10,78	1 siège
Liste 3	ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei	29.710	10,26	1 siège
Liste 4	LSAP - d'Sozialisten	50.408	17,41	1 siège
Liste 5	DP - Demokratesch Partei	52.653	18,18	2 sièges
Liste 6	déi Lénk - la Gauche	5.785	2,00	0 siège
Liste 7	CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	114.658	39,60	4 sièges
Liste 8	Biergerlëscht	2.286	0,79	0 siège

#### Résultats officiels par liste et candidat

Liste 1 KPL - d'Kommunisten (0,98%)		Liste 2 déi gréng (10,78%)	
WILLKOMM Pierre	436	GIRA Camille	9.441 élu
HERMAN Alain	403	THULL Marthy	3.607
DIDIER Mathias	309	THILLEN Frank	3.143
DÜSSELDORFF Henri	305	HAMEN Nico	2.886
KARP Jessica	291	BALDASSI-WAGNER Monique	2.577
MULLER Nicole	287	HENGEN Tim	2.506
DÜSSELDORFF Steve	274	BÜCK Myriam	2.503
SCHEIWEN Malou	268	JUNK Jacquot	2.419
MATAGNE-LUCAS Vicky	261	SCHOELLEN Chris	2.131
<b>Total liste</b>	<b>2.834</b>	<b>Total liste</b>	<b>31.213</b>

Liste 3 ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei (10,26%)		Liste 4 LSAP - d'Sozialisten (17,41%)	
COLOMBERA Jean	5.110 élu	SCHNEIDER Romain	10.037 élu
ENGELLEN Jeff	4.509	HAAGEN Claude	6.575
THILL-HEUSBOURG Robert	3.638	HALSDORF Claude	5.824
METTENDORFF Jang	3.370	WEBER Carlo	5.401
REUTER Karine	2.905	BODEM Léon dit Pollo	5.314
GEORGES Marie-Josée	2.640	STAUDT Claude	4.750
LUCAS Karin	2.547	KOPPEL Pierre	4.351
RIETH Marianne	2.512	MULLER-POSING Marinette	4.184
REIFFERS Charles	2.479	SCHMOETTEN-STEFFEN Pascale	3.972
<b>Total liste</b>	<b>29.710</b>	<b>Total liste</b>	<b>50.408</b>

Liste 5 DP - Demokratesch Partei (18,18%)		Liste 6 déi Lénk - la Gauche (2,00%)	
ETGEN Fernand	10.423 élu	RIPPINGER Léon	1.119
BAULER André	7.169 élu	THOLL Joseph	620
MERTENS Edy	6.286	BALLINI Claude	619
HANSEN Marc	5.951	BURGGRAFF Marc	604
DAHM Francis	5.115	BILTGEN-HANSEN Brenda	597
KOEUNE Marc	5.020	KREMER Gaston	583
DURDU Agnès	4.973	CALDERONI Jean-Marc	581
POIRÉ Mike	3.964	CASTELLANO Jean	536
HANSEN ép. MEYERS Pascale	3.752	PAULUS Jean	526
<b>Total liste</b>	<b>52.653</b>	<b>Total liste</b>	<b>5.785</b>

Liste 7 CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei (39,60%)		Liste 8 Biergerlëscht (0,79%)	
JACOBS Marie-Josée	18.220 élue	ERSFELD Jean	351
SCHANK Marco	16.760 élu	CARDOSO José	335
KAES Ali	14.862 élu	LUDIG Natascha	242
WEILER Lucien	14.821 élu	ALTMANN Christian	238
SCHAAF Jean-Paul	13.021	KLEIN Léon	230
EICHER Emile	10.628	KRINGS Henri	228
JUNCKER ép. FEITH Edmée	9.984	RIES Charles	227
SCHON Carlo	8.378	DEUTSCH Michel	224
THOMMES Marie-Anne	7.984	ESPOSTO Patricia	211
<b>Total liste</b>	<b>114.658</b>	<b>Total liste</b>	<b>2.286</b>



## X. Les résultats des élections du 7 juin 2009 pour le Parlement européen\*

### Circonscription unique

#### Élection de 6 députés

Électeurs inscrits:	240.669	
Nombre de votants:	218.423	(90,757%)
Bulletins blancs:	11.889	(5,443%)
Bulletins nuls:	8.170	(3,740%)
Bulletins blancs et nuls:	20.059	(9,183%)
Bulletins valables:	198.364	(90,817%)
Total des suffrages nominatifs valables:	516.612	
Total des suffrages de liste valables:	609.420	
Total des suffrages nominatifs et des suffrages de liste valables:	1.126.032	
Nombre électoral:	160.862	

#### Total des suffrages par liste

Numéro de liste	Nom du parti politique	Nominatifs	De liste	Total	%
Liste 1	KPL - d'Kommunisten	5.604	11.700	17.304	1,54
Liste 2	déi gréng	87.157	102.366	189.523	16,83
Liste 3	ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei	31.088	52.080	83.168	7,39
Liste 4	LSAP - d'Sozialisten	96.301	123.048	219.349	19,48
Liste 5	DP - Demokratesch Partei	128.357	81.750	210.107	18,66
Liste 6	déi Lénk - la Gauche	17.463	20.466	37.929	3,37
Liste 7	CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	143.958	209.136	353.094	31,36
Liste 8	Biergerlëscht	6.684	8.874	15.558	1,38

#### Répartition des sièges

Numéro de liste	Nom du parti politique	%	Nombre
Liste 1	KPL - d'Kommunisten	1,54	0 siège
Liste 2	déi gréng	16,83	1 siège
Liste 3	ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei	7,39	0 siège
Liste 4	LSAP - d'Sozialisten	19,48	1 siège
Liste 5	DP - Demokratesch Partei	18,66	1 siège
Liste 6	déi Lénk - la Gauche	3,37	0 siège
Liste 7	CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei	31,36	3 sièges
Liste 8	Biergerlëscht	1,38	0 siège

#### Résultats officiels par liste et candidat

Liste 1 KPL - d'Kommunisten (1,54%)		Liste 2 déi gréng (16,83%)	
RUCKERT Ali	2.334	TURMES Claude	60.645 élu
BERNARD Zénon	1.166	GARCIA Núria	9.324
BISDORFF Aloyse	1.043	HUSS Manuel	5.972
FERNANDES RIBEIRO Catarina	607	VAN WESTEROP Adri	4.596
SCHWEICH Georgette	289	KMIOTEK Christian	4.094
KÜHNEMUND Christoph	165	MENDEL-MANIQUE RAMALHO Maria	2.526
Suffrages nominatifs	5.604	Suffrages nominatifs	87.157
Suffrages de liste	11.700	Suffrages de liste	102.366
Total liste	17.304	Total liste	189.523

Liste 3 ADR - Alternativ Demokratesch Reformpartei (7,39%)		Liste 4 LSAP - d'Sozialisten (19,48%)	
GIBÉRYEN Gast	14.169	GOEBBELS Robert	54.608 élu
MEHLEN Robert	5.227	KOLLWELTER René	11.230
COLOMBERA Jean	4.728	ASSELBORN-BINTZ Simone	10.089
REDING Roy	2.759	SCHEUER Jos	8.500
HENCKES Jacques-Yves	2.343	JONES Ginette	5.978
KARTHEISER Fernand	1.862	FRISONI Claude	5.896
Suffrages nominatifs	31.088	Suffrages nominatifs	96.301
Suffrages de liste	52.080	Suffrages de liste	123.048
Total liste	83.168	Total liste	219.349

\* Résultats établis d'après le procès-verbal du recensement général de la circonscription unique fait à Luxembourg les 16, 17, 18, 19 et 22 juin 2009.

Liste 5 DP - Demokratesch Partei (18,66%)		Liste 6 déi Lénk - la Gauche (3,37%)	
GOERENS Charles	99.081 élu	HOFFMANN André	12.374
KUBORN Max	8.487	ERPELDING Michel	1.273
BRUCK Véronique	6.115	DA SILVA BENTO Manuel	1.195
GRETHEN Léonie	5.729	FRISCH Janine	1.171
SCHNEIDER Jean-Claude dit Kik	5.191	LENTZ Fabienne	1.135
KRIEPS Vronny ép. Carlo BOCK	3.754	VALVASON DETTO SARODINE Concetta	315
Suffrages nominatifs	128.357	Suffrages nominatifs	17.463
Suffrages de liste	81.750	Suffrages de liste	20.466
Total liste	210.107	Total liste	37.929

Liste 7 CSV - Chrëschtlech Sozial Vollekspartei (31,36%)		Liste 8 Biergerlëscht (1,38%)	
REDING Viviane	71.410 élue	JAERLING Aly	4.726
LULLING Astrid	28.970 élue	CARDOSO RAMOS José	696
ENGEL Frank	12.996 élu	ALTMANN-GIARDIN Tania	386
BACH Georges	11.401	SPELLER Jean	348
WEBER Roger	10.731	JACOBY Jean-Marie	281
DA SILVA MATIAS Tania	8.450	ERSFELD Jean	247
Suffrages nominatifs	143.958	Suffrages nominatifs	6.684
Suffrages de liste	209.136	Suffrages de liste	8.874
Total liste	353.094	Total liste	15.558

## XI. La composition de la Chambre des Députés depuis 1944

1° La *session ordinaire* de la Chambre des Députés qui a été ouverte le 7.11.1939 a été déclarée close le 20.10.1944 (arr. du 20.10.1944. Mém. p. 73).

2° La *session ordinaire 1944-1945* n'a comporté qu'une seule séance publique, celle du 6.12.1944, levée parce que la Chambre des Députés n'était pas en nombre (présents: 25 députés).

3° L'*Assemblée consultative* (20.3.1945-16.8.1945) était composée:

a) des 37 membres suivants de la Chambre des Députés (arr. gr.-d. du 12.3.1945 et ss., Mém. p. 91):

1. Bauer Jean-Pierre, employé de chemin de fer, Clausen.
2. Biever Nicolas, secrétaire syndical, Dudelange.
3. Biever Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
4. Cahen Marcel, industriel, Luxembourg.
5. Clément Hubert, directeur d'imprimerie, Esch-sur-Alzette.
6. Decker Othon, médecin-dentiste, Echternach.
7. Diderich Gaston, avocat-avoué, Luxembourg.
8. Fohrmann Jean, employé privé, Dudelange.
9. Gansen Pierre, ouvrier d'usine, Niederkorn.
10. Gengler Henri, agronome, Reichlange.
11. Godart Pierre, médecin, Grevenmacher.
12. Govers Georges, avocat-avoué, Luxembourg.
13. Hamilius Emile, commerçant, Luxembourg.
14. Hentgen Aloyse, avocat-avoué, Luxembourg.
15. Hildgen Venant, employé de chemin de fer e.r., Bonnevoie.
16. Jacoby Nicolas, employé de chemin de fer e.r., Bonnevoie.
17. Kirsch Léon, contremaître e.r., Esch-sur-Alzette.
18. Klein Adolphe, propriétaire, Mondorf/Bains.
19. Kohner Jean-Pierre, médecin-vétérinaire, Luxembourg.
20. Krieps Adolphe, expéditeur-transiteur, Luxembourg.
21. Kuhn Ferdinand, employé de chemin de fer, Howald.
22. Loesch Fernand, avocat-avoué, Luxembourg.
23. Mathieu Nicolas, agriculteur, Derenbach.
24. Netgen Denis, serrurier d'usine, Schifflange.
25. Neu François, sous-chef de gare e.r., Luxembourg.
26. Peffer Charles, employé privé, Gilsdorf.
27. Reuter Emile, avocat-avoué, Luxembourg.
28. Rock Jean-Baptiste, secrétaire syndical, Bonnevoie.
29. Schaus Eugène, avocat-avoué, Luxembourg.
30. Schloesser Jean-Pierre, médecin-vétérinaire, Redange/Attert.
31. Schmit Tony, agronome, Warken.
32. Schroeder Joseph, employé privé, Esch-sur-Alzette.
33. Simon Joseph, brasseur, Wiltz.
34. Theisen Jean-Jacques, instituteur e.r., Differdange.
35. Weber Etienne, agriculteur, Weidingen.
36. Wilhelm Victor, sous-chef de gare e.r., Esch-sur-Alzette.
37. Wirtgen Nicolas, agronome, Olm.

b) des membres suivants nommés par arrêté grand-ducal (arr. gr.-d. du 12.3.1945 et ss., Mém. p. 91):

1. Artois Joseph, bijoutier, Echternach.
2. Assa Jean-Pierre, professeur, Diekirch.
3. Blum René, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire, Moscou.
4. Bohr Paul, employé privé, Luxembourg.
5. Colling Emile, médecin, Esch-sur-Alzette.
6. Duhr Aloyse, vigneron, Ahn.





7. Flammang Léon, employé, Esch-sur-Alzette.
8. Flick Nelly, avocat-avoué, Luxembourg.
9. Kill Jean, employé privé, Luxembourg.
10. Kremer Nicolas, ouvrier, Differdange.
11. Leischen Jean, employé des P.T.T., Bonnevoie.
12. Lenertz Jean-Pierre, gendarme e.r., Neudorf.
13. Lutgen Jean, employé de chemin de fer Prince Henri, Pétange.
14. Maroldt Jean, notaire, Remich.
15. Meyers Albert, boulanger, Hautcharage.
16. Osch Alphonse, commerçant-électricien, Luxembourg.
17. Prost Victor, commerçant, Grevenmacher.
18. Reiland Edouard, libraire, Esch-sur-Alzette.
19. Rodesch Alphonse, propriétaire, Clervaux.
20. Schaus Emile, professeur, Luxembourg.
21. Schockmel Pierre, secrétaire syndical, Sanem.
22. Schuman Gustave, agronome, Hellange.
23. Speltz Michel, cabaretier-distillateur, Bivange.
24. Steichen Dominique, ouvrier, Steinfort.
25. Stumper Robert, ingénieur-chimiste, Esch-sur-Alzette.
26. Urbany Dominique, rédacteur, Luxembourg.
27. Useldinger Arthur, employé privé, Esch-sur-Alzette.
28. Welter Camille, employé privé, Mersch.
29. Welter Louis, horticulteur, Walferdange.
30. Welter Nicolas, électricien, Esch-sur-Alzette.  
Thomes Jean-Pierre, ouvrier-mineur, Rumelange, remplace M. Welter Nicolas, démissionnaire.

#### 4° Session extraordinaire 1945 (5.9.1945 - 14.9.1945):

*Membres de la Chambre des Députés dont le mandat a été prorogé jusqu'aux élections législatives du 21.10.1945 (arr. gr.-d. du 7.7.1944, Mém. p. 33):*

1. Bauer Jean-Pierre, employé de chemin de fer, Luxembourg.
2. Biever Nicolas, secrétaire syndical, Dudelange.
3. Biever Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
4. Cahen Marcel, industriel, Luxembourg.
5. Clément Hubert, directeur d'imprimerie, Esch-sur-Alzette.
6. Decker Othon, médecin-dentiste, Echternach.
7. Diderich Gaston, avocat-avoué, Luxembourg.
8. Fohrmann Jean, employé privé, Dudelange.
9. Gansen Pierre, ouvrier d'usine, Niederborn.
10. Gengler Henri, agronome, Reichlange.
11. Godart Pierre, médecin, Grevenmacher.
12. Govers Georges, avocat-avoué, Luxembourg.
13. Hamilius Emile, commerçant, Luxembourg.
14. Hentgen Aloyse, avocat-avoué, Luxembourg.
15. Hildgen Venant, employé de chemin de fer e.r., Luxembourg.
16. Jacoby Nicolas, employé de chemin de fer e.r., Bonnevoie.
17. Kinsch Léon, contremaître e.r., Esch-sur-Alzette.
18. Klein Adolphe, propriétaire, Mondorf.
19. Kohner Jean-Pierre, médecin-vétérinaire, Luxembourg.
20. Krieps Adolphe, expéditeur, transiteur, Luxembourg.
21. Kuhn Ferdinand, employé des CFL, Luxembourg-Howald.
22. Loesch Fernand, avocat-avoué, Luxembourg.
23. Mathieu Nicolas, agriculteur, Derenbach.
24. Netgen Denis, ouvrier d'usine, Schifflange.
25. Neu François, sous-chef de gare e.r., Luxembourg.
26. Peffer Charles, employé privé, Gilsdorf.
27. Quiring Nicolas, fondé de pouvoirs, Esch-sur-Alzette.
28. Reuter Emile, avocat-avoué, Luxembourg.
29. Rock Jean-Baptiste, secrétaire syndical, Bonnevoie.
30. Schaus Eugène, avocat-avoué, Luxembourg.
31. Schloesser Jean-Pierre, médecin-vétérinaire, Redange.
32. Schmit Tony, agronome, Warken.
33. Schroeder Joseph, employé privé, Esch-sur-Alzette.
34. Simon Joseph, brasseur, Wiltz.
35. Theisen Jean-Jacques, instituteur e.r., Differdange.
36. Theves Will, ingénieur, Esch-sur-Alzette.
37. Weber Etienne, agriculteur, Weidingen.
38. Wilhelm Victor, sous-chef de gare e.r., Esch-sur-Alzette.
39. Wirtgen Nicolas, agronome, Olm.

#### 5° Session ordinaire 1945-1946:

1. Abens Victor, employé, Vianden.
2. Bauer Jean-Pierre, mécanicien aux CFL, Luxembourg.
3. Biever Nicolas, secrétaire de syndicat, Dudelange.
4. Biever Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
5. Bousser Albert, inspecteur aux CFL, Luxembourg.
6. Clemens Mathias, cycliste, Huncherange.
7. Clément Hubert, directeur d'imprimerie, Esch-sur-Alzette.
8. Colling Emile, médecin, Esch-sur-Alzette.
9. Decker Othon, médecin-dentiste, Echternach.
10. Delaporte Auguste, cultivateur, Weiler (Troisvierges).
11. Diderich Gaston, avocat-avoué, Luxembourg, décédé le 29 avril 1946.
12. Duhr Aloyse, vigneron, Ahn.
13. Dury Lucien, employé, Merl.
14. Fohrmann Jean, secrétaire de syndicat, Dudelange.
15. Frieden Ferdinand, médecin, Cap.
16. Frieden Pierre, professeur, Luxembourg.
17. Gansen Pierre, ouvrier, Niederborn.

18. Gengler Henri, cultivateur, Reichlange.
19. Grandgenet Joseph, secrétaire de syndicat, Belvaux.
20. Hamilius Emile, commerçant, Luxembourg.
21. Hentgen Aloyse, avocat-avoué, Luxembourg.
22. Jacoby Nicolas, employé de chemin de fer e.r., Bonnevoie.
23. Jacquemart Gustave, industriel, Luxembourg.
24. Jander Pierre, ouvrier, Differdange.
25. Kasel Camille, directeur d'imprimerie, Eich.
26. van Kauwenbergh Adrien, avocat-avoué, Luxembourg.
27. Kinsch Léon, contremaître e.r., Esch-sur-Alzette.
28. Klein Adolphe, propriétaire, Mondorf.
29. Kremer Nicolas, commerçant, Differdange.
30. Kohner Jean-Pierre, médecin-vétérinaire, Luxembourg.
31. Loesch Fernand, avocat-avoué, Luxembourg.
32. Lommel Joseph, cultivateur, Differdange.
33. Mathieu Nicolas, cultivateur, Derenbach, décédé le 11 mars 1946.
34. Moes Nicolas, secrétaire de syndicat, Luxembourg.
35. Netgen Denis, serrurier d'usine, Schifflange.
36. Neu François, assistant principal e.r., Bonnevoie.
37. Peusch Jean, meunier, Clervaux.
38. Reuter Emile, avocat-avoué, Luxembourg.
39. Rock Jean-Baptiste, président de la féd. des synd. ouvriers chrétiens, Bonnevoie.
40. Schaffner Robert, forgeron, Echternach.
41. Schaus Lambert, avocat-avoué, Luxembourg.
42. Schiltges Alphonse, ingénieur, Wiltz.
43. Schmit Tony, cultivateur, Warken.
44. Schneider Fritz, professeur, Luxembourg.
45. Schumacher Nicolas, médecin, Dudelange.
46. Simon Joseph, brasseur, Wiltz.
47. Speck Guillaume, médecin, Echternach.
48. Steichen Jehan, journaliste, Differdange.
49. Thill Nicolas, pharmacien, Remich.
50. Urbany Dominique, rédacteur, Luxembourg.
51. Useldinger Arthur, employé privé, Esch-sur-Alzette.
52. Wagner Georges, boulanger-hôtelier, Clervaux.
53. Welter Camille, employé privé, Mersch.
54. Wenkin Jean-Pierre, cultivateur, Weiler (Troisvierges).
55. Wilhelm Jean-Pierre, cultivateur, Mamer.
56. Wirtgen Nicolas, cultivateur, Olm.
57. Wolter Roger, avocat-avoué, Luxembourg.

#### 6° Session ordinaire 1946-1947:

1. Abens Victor, employé, Vianden.
2. Bauer Jean-Pierre, mécanicien aux CFL, Luxembourg.
3. Biever Nicolas, secrétaire de syndicat, Dudelange.
4. Biever Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
5. Bousser Albert, inspecteur aux CFL, Luxembourg.
6. Clemens Mathias, cycliste, Huncherange.
7. Clément Hubert, directeur d'imprimerie, Esch-sur-Alzette.
8. Colling Emile, médecin, Esch-sur-Alzette.
9. Decker Othon, médecin-dentiste, Echternach.
10. Delaporte Auguste, cultivateur, Weiler (Troisvierges).
11. Duhr Aloyse, vigneron, Ahn.
12. Dury Lucien, employé, Merl.
13. Fohrmann Jean, secrétaire de syndicat, Dudelange.
14. Frieden Ferdinand, médecin, Cap.
15. Gansen Pierre, ouvrier, Niederborn.
16. Gengler Henri, cultivateur, Reichlange.
17. Grandgenet Joseph, secrétaire de syndicat, Belvaux.
18. Grégoire Pierre, rédacteur, Strassen.
19. Hamilius Emile, commerçant, Luxembourg.
20. Hentgen Aloyse, avocat-avoué, Luxembourg.
21. Jacoby Nicolas, employé de chemin de fer e.r., Bonnevoie.
22. Jacquemart Gustave, industriel, Luxembourg.
23. Jander Pierre, ouvrier, Differdange.
24. Kasel Camille, directeur d'imprimerie, Eich.
25. van Kauwenbergh Adrien, avocat-avoué, Luxembourg.
26. Kinsch Léon, contremaître e.r., Esch-sur-Alzette.
27. Klein Adolphe, propriétaire, Mondorf.
28. Kremer Nicolas, commerçant, Differdange.
29. Loesch Fernand, avocat-avoué, Luxembourg.
30. Lommel Joseph, cultivateur, Differdange.
31. Moes Nicolas, secrétaire de syndicat, Luxembourg.
32. Netgen Denis, serrurier d'usine, Schifflange.
33. Neu François, assistant principal e.r., Bonnevoie.
34. Peusch Jean, meunier, Clervaux.
35. Reuter Emile, avocat-avoué, Luxembourg.
36. Rock Jean-Baptiste, président de la féd. des synd. ouvriers chrétiens, Bonnevoie.
37. Schiltges Alphonse, ingénieur, Wiltz.
38. Schmit Tony, cultivateur, Warken.
39. Schumacher Nicolas, médecin, Dudelange.
40. Simon Joseph, brasseur, Wiltz.
41. Speck Guillaume, médecin, Echternach.
42. Steichen Jehan, journaliste, Differdange.
43. Thill Nicolas, pharmacien, Remich.
44. Useldinger Arthur, employé privé, Esch-sur-Alzette.
45. Wagner Charles, médecin, Wormeldange.
46. Wagner Georges, boulanger-hôtelier, Clervaux.



47. Welter Camille, employé privé, Mersch.
48. Wenkin Jean-Pierre, cultivateur, Weiler (Troisvierges).
49. Wilhelm Jean-Pierre, cultivateur, Mamer.
50. Wirtgen Nicolas, cultivateur, Olm.
51. Wolter Roger, avocat-avoué, Luxembourg.

7° Session ordinaire 1947-1948:

pas de changement

8° Session extraordinaire 1948:

1. Abens Victor, employé, Vianden.
2. Bauer Jean-Pierre, mécanicien aux CFL, Luxembourg.
3. Biever Nicolas, président du LAV, Dudelange.
4. Biever Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
5. Bodson Victor, avocat-avoué, Luxembourg.
6. Bousser Albert, inspecteur aux CFL, Luxembourg.
7. Clemens Mathias, cycliste, Huncherange.
8. Colling Emile, médecin, Esch-sur-Alzette.
9. Decker Othon, médecin-dentiste, Echternach.
10. Delaporte Auguste, cultivateur, Weiler (Troisvierges).
11. Dury Lucien, employé, Merl.
12. Fandel Romain, employé, Esch-sur-Alzette.
13. Fohrmann Jean, secrétaire de la CGT, Dudelange.
14. Frieden Ferdinand, médecin, Cap.
15. Gansen Pierre, ouvrier, Niederkorn.
16. Gengler Henri, cultivateur, Reichlange.
17. Grandgenet Joseph, employé, Belvaux.
18. Grégoire Pierre, rédacteur, Strassen.
19. Hamilius Emile, commerçant, Luxembourg.
20. Jacoby Nicolas, employé de chemin de fer e.r., Bonnevoie.
21. Jacquemart Gustave, industriel, Luxembourg.
22. Kasel Camille, directeur d'imprimerie, Eich.
23. van Kauenbergh Adrien, avocat-avoué, Luxembourg.
24. Kinsch Léon, contremaître e.r., Esch-sur-Alzette.
25. Krier Antoine, secrétaire du LAV, Esch-sur-Alzette.
26. Leonardy Nicolas, cultivateur, Gemenerhof (Consdorf).
27. Loesch Fernand, avocat-avoué, Luxembourg.
28. Lommel Joseph, cultivateur, Differdange.
29. Margue Nicolas, docteur ès lettres, Luxembourg.
30. Moes Nicolas, employé, Luxembourg.
31. Netgen Denis, ajusteur, Schifflange.
32. Neu François, assistant principal e.r., Bonnevoie.
33. Peffer Charles, représentant, Gilsdorf.
34. Peusch Jean, meunier, Clervaux.
35. Rasquin Michel, journaliste, Esch-sur-Alzette.
36. Reuter Emile, avocat-avoué, Luxembourg.
37. Rock Jean-Baptiste, président de la féd. des synd. ouvriers chrétiens, Bonnevoie.
38. Schiltges Alphonse, ingénieur, Wiltz.
39. Schmit Tony, cultivateur, Warken.
40. Simon Joseph, brasseur, Wiltz.
41. Speck Guillaume, médecin, Echternach.
42. Steichen Jehan, journaliste, Differdange.
43. Thill Nicolas, pharmacien, Remich.
44. Urbany Dominique, journaliste, Luxembourg.
45. Useldinger Arthur, employé privé, Esch-sur-Alzette.
46. Wagner Charles, médecin, Wormeldange.
47. Wagner Georges, hôtelier, Clervaux.
48. Welter Camille, employé privé, Mersch.
49. Wiltzius Ernest, vigneron, Schwebsange.
50. Wenkin Jean-Pierre, cultivateur, Weiler (Troisvierges).
51. Wirtgen Charles, cultivateur, Frisange.
52. Wolter Roger, avocat-avoué, Luxembourg.

9° Session ordinaire 1948-1949:

pas de changement

10° Session ordinaire 1949-1950:

Bernard Hoffmann, commerçant, Mersch, remplace Gustave Jacquemart, Luxembourg, décédé le 4 février 1950.

11° Session ordinaire 1950-1951:

pas de changement

12° Session extraordinaire 1951:

1. Abens Victor, commerçant, Vianden.
2. Bauer Jean-Pierre, mécanicien aux CFL, Luxembourg-Clausen.
3. Biever Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
4. Bousser Albert, inspecteur aux CFL, Luxembourg.
5. Clemens Mathias, cycliste, Huncherange.
6. Colling Emile, médecin, Esch-sur-Alzette.
7. Decker Othon, médecin-dentiste, Echternach.
8. Delaporte Auguste, cultivateur, Weiler (Troisvierges).
9. Ewen Michel, employé, Diekirch.
10. Fandel Romain, employé, Esch-sur-Alzette.
11. Fohrmann Jean, secrétaire de la CGT, Dudelange.
12. Frieden Ferdinand, médecin, Cap.
13. Gallion Jean, trésorier du LAV, Oberkorn.
14. Gansen Pierre, ouvrier d'usine, Niederkorn.
15. Gengler Henri, cultivateur, Reichlange.
16. Grandgenet Joseph, employé, Belvaux.

17. Grégoire Pierre, rédacteur, Strassen.
18. Gremling Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
19. Hamilius Emile, commerçant, Luxembourg.
20. Hildgen Venant, employé aux CFL e.r., Bonnevoie.
21. van Kauenbergh Adrien, avocat-avoué, Luxembourg.
22. Kinsch Léon, contremaître e.r., Esch-sur-Alzette.
23. Koenig Lucien, professeur honoraire, Luxembourg-Limpertsberg.
24. Krier Antoine, secrétaire général du LAV, Esch-sur-Alzette.
25. Leick Maurice, employé CFL, Luxembourg-Limpertsberg.
26. Leonardy Nicolas, cultivateur, Gemenerhof (Consdorf).
27. Loesch Fernand, avocat-avoué, Luxembourg.
28. Lommel Joseph, cultivateur, Differdange.
29. Margue Nicolas, docteur ès lettres, Luxembourg.
30. Netgen Denis, ajusteur, Schifflange.
31. Reuter Emile, avocat-avoué, Luxembourg.
32. Rock Jean-Baptiste, président de la féd. des synd. ouvriers chrétiens, Luxembourg.
33. Rollinger Nicolas, employé privé, Luxembourg-Limpertsberg.
34. Schaffner Robert, constructeur, Echternach.
35. Schaus Eugène, avocat-avoué, Luxembourg.
36. Schiltges Alphonse, ingénieur, Wiltz.
37. Schmit Tony, cultivateur, Wiltz.
38. Schreiner Jules, commerçant, Esch-sur-Alzette.
39. Simon Joseph, brasseur, Wiltz.
40. Speck Guillaume, médecin, Echternach.
41. Steichen Dominique, ouvrier de l'État, Steinfort.
42. Steichen Jehan, journaliste, Differdange.
43. Thill Nicolas, pharmacien, Remich.
44. Urbany Dominique, journaliste, Luxembourg.
45. Useldinger Arthur, employé, Esch-sur-Alzette.
46. Wagner Charles, médecin, Wormeldange.
47. Wagner Georges, hôtelier, Clervaux.
48. Wehenkel Antoine, ingénieur en chef aux CFL, Luxembourg.
49. Welter Camille, employé privé, Mersch.
50. Wenkin Joseph, cultivateur, Merkholtz.
51. Wiltzius Ernest, viticulteur, Schwebsange.
52. Wirtgen Charles, cultivateur, Frisange.

13° Session ordinaire 1951-1952:

Joseph Philippart, maître-ferblantier, Rodange, remplace Mathias Clemens, Huncherange, démissionnaire.

14° Session ordinaire 1952-1953:

Jean Peusch, maître-meunier, Clervaux, remplace Joseph Wenkin, Merkholtz, démissionnaire.

15° Session ordinaire 1953-1954:

Alphonse Osch, commerçant, Luxembourg, remplace Ferdinand Frieden, Cap, démissionnaire.

Victor Braun, gérant de la caisse de maladie, Grevenmacher, remplace Ernest Wiltzius, Schwebsange, démissionnaire.

16° Session extraordinaire 1954:

1. Abens Victor, industriel, Vianden.
2. Bauer Jean-Pierre, mécanicien aux CFL e.r., Luxembourg.
3. Biever Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
4. Bousser Albert, inspecteur des CFL, Hesperange-Howald.
5. Cigrang François, ingénieur, Esch-sur-Alzette.
6. Decker Othon, médecin-dentiste, Echternach.
7. Duhr Aloyse, vigneron, Ahn.
8. Dupong Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
9. Ewen Michel, employé, Diekirch.
10. Fandel Romain, employé, Esch-sur-Alzette.
11. Ferring Nicolas, cultivateur, Tandel.
12. Fischbach Marcel, rédacteur, Dommeldange.
13. Fohrmann Jean, directeur d'imprimerie, Dudelange.
14. Gallion Jean, trésorier du LAV, Oberkorn.
15. Gansen Pierre, ouvrier d'usine, Niederkorn.
16. Gengler Henri, cultivateur, Reichlange.
17. Grandgenet Joseph, employé, Belvaux.
18. Grégoire Pierre, rédacteur, Strassen.
19. Gremling Jean, avocat-avoué, Diekirch.
20. Hamilius Emile, commerçant, Luxembourg.
21. Herr Joseph, avocat-avoué, Diekirch.
22. van Kauenbergh Adrien, avocat-avoué, Luxembourg.
23. Kinsch Jean, chef de bureau, Esch-sur-Alzette.
24. Koenig Lucien, professeur hon., Luxembourg-Limpertsberg.
25. Krier Antoine, président du LAV, Esch-sur-Alzette.
26. Leonardy Nicolas, cultivateur, Gemenerhof (Consdorf).
27. Loesch Fernand, avocat-avoué, Luxembourg.
28. Lommel Joseph, cultivateur, Differdange.
29. Lucius Joseph, avocat-avoué, Luxembourg.
30. Margue Nicolas, docteur ès lettres, Luxembourg.
31. Netgen Denis, ajusteur, Schifflange.
32. Peusch Jean, maître-meunier, Clervaux.
33. Philippart Joseph, maître-ferblantier, Rodange.
34. Reuter Emile, avocat-avoué, Luxembourg.
35. Rock Jean-Baptiste, président de la féd. des synd. ouvriers chrétiens, Bonnevoie.
36. Rollinger Nicolas, employé privé, Luxembourg-Limpertsberg.





37. Schaffner Robert, constructeur, Echternach.  
 38. Schaus Eugène, avocat-avoué, Luxembourg.  
 39. Schiltges Alphonse, ingénieur, Wiltz.  
 40. Schmit Tony, cultivateur, Warken.  
 41. Speck Guillaume, médecin, Echternach.  
 42. Steichen Dominique, ouvrier de l'État, Steinfort.  
 43. Thill Nicolas, pharmacien, Remich.  
 44. Urbany Dominique, journaliste, Luxembourg.  
 45. Useldinger Arthur, employé privé, Esch-sur-Alzette.  
 46. Wagner Georges, hôtelier, Clervaux.  
 47. Wehenkel Antoine, ingénieur en chef aux CFL, Luxembourg.  
 48. Welter Camille, employé privé, Mersch.  
 49. Werné Alex, employé privé, Esch-sur-Alzette.  
 50. Winkin Jean, cultivateur, Oberwampach.  
 51. Wirtgen Charles, cultivateur, Frisange.  
 52. Wohlfart Joseph, employé, Helmdange.
- 17° Session ordinaire 1954-1955:  
pas de changement
- 18° Session ordinaire 1955-1956:  
Jean Schank, commerçant, Troisvierges, remplace Tony Schmit, Warken, décédé le 1<sup>er</sup> juillet 1956.
- 19° Session ordinaire 1956-1957:  
pas de changement
- 20° Session ordinaire 1957-1958:  
Nicolas Kollwelter, tourneur aux chemins de fer, Weimerskirch, remplace Nicolas Rollinger, Luxembourg-Limpertsberg, décédé le 13 juin 1958.
- 21° Session ordinaire 1958-1959:  
pas de changement
- 22° Session extraordinaire 1959:
1. Abens Victor, industriel, Vianden.
  2. Bech Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
  3. Bech Joseph, Ministre d'État hon., Luxembourg.
  4. Berchem Albert, agronome, Olm.
  5. Bieber Nicolas, ancien ministre, Dudelange.
  6. Bieber Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
  7. Bodson Victor, avocat-avoué, Luxembourg.
  8. Bousser Albert, inspecteur aux CFL, Luxembourg.
  9. Cigrang François, ingénieur e.r., Esch-sur-Alzette.
  10. Cravatte Henry, avocat-avoué, Diekirch.
  11. Decker Othon, médecin-dentiste, Echternach.
  12. Diederich Henri, agronome, Pratz (Bettborn).
  13. Duhr Aloyse, vigneron, Ahn.
  14. Dupong Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
  15. Ewen Michel, employé, Diekirch.
  16. Fandel Romain, chef de service de l'adm. communale, Esch-sur-Alzette.
  17. Ferring Nicolas, agronome, Tandel.
  18. Fischbach Marcel, rédacteur, Dommeldange.
  19. Fohrmann Jean, directeur de journal, Dudelange.
  20. Gallion Jean, employé, Oberkorn.
  21. Gansen Pierre, ouvrier d'usine, Niederkorn.
  22. Gengler Henri, cultivateur, Reichlange.
  23. Grandgenet Joseph, employé, Belvaux.
  24. Hamilius Emile, commerçant, Luxembourg.
  25. Herr Joseph, avocat-avoué, Diekirch.
  26. Kinsch Jean, chef de bureau, Esch-sur-Alzette.
  27. Koenig Lucien, professeur hon., Luxembourg.
  28. Krier Antoine, président du LAV, Esch-sur-Alzette.
  29. Linden Camille, avocat-avoué, Luxembourg.
  30. Lommel Joseph, agronome, Differdange.
  31. Lucius Joseph, avocat-avoué, Luxembourg.
  32. Margue Georges, avocat-avoué, Luxembourg.
  33. Netgen Denis, retraité, Schifflange.
  34. Peusch Jean, maître-meunier, Clervaux.
  35. Prost André, avocat-avoué, Luxembourg.
  36. Reuter Georges, avocat-avoué, Luxembourg.
  37. Schockmel Pierre, secrétaire syndical, Sanem.
  38. Sinner Henri, médecin, Mersch.
  39. Spautz Jean, ouvrier d'usine, Schifflange.
  40. Speck Guillaume, médecin, Echternach.
  41. Steichen Dominique, ouvrier de l'État, Steinfort.
  42. Thorn Gaston, avocat-avoué, Luxembourg.
  43. Urbany Dominique, journaliste, Luxembourg.
  44. Useldinger Arthur, employé privé, Esch-sur-Alzette.
  45. Wagner Charles, médecin, Wormeldange.
  46. Wagner Georges, hôtelier, Clervaux.
  47. Wehenkel Antoine, ingénieur en chef aux CFL, Luxembourg.
  48. Wilwertz Paul, docteur en droit, Luxembourg.
  49. Winkin Jean, agronome, Oberwampach.
  50. Wirtgen Charles, agronome, Frisange.
  51. Wohlfart Joseph, employé, Helmdange.
  52. Wolter Roger, avocat-avoué, Luxembourg.
- 23° Session ordinaire 1959-1960:  
Alphonse Hildgen, employé aux CFL Luxembourg, remplace à partir du 9 février 1960 Paul Wilwertz, Luxembourg, qui a donné sa démission le 27 janvier 1960.

- 24° Session ordinaire 1960-1961:  
Adrien van Kauwenbergh, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Victor Bodson, Luxembourg, nommé conseiller d'État, à partir du 17 octobre 1961.  
Edouard Loutsch, directeur du laboratoire vétérinaire, Luxembourg, remplace Lucien Koenig, Luxembourg, décédé le 15 septembre 1961.
- 25° Session ordinaire 1961-1962:  
Alphonse Schiltges, ingénieur, Wiltz, remplace Henri Gengler, Reichlange, décédé le 13 mars 1962.  
Baptiste Schilling, agent des CFL e.r., Luxembourg, remplace Antoine Wehenkel, Luxembourg, démissionnaire le 31 mars 1962.
- 26° Session ordinaire 1962-1963:  
Georges Hurt, ouvrier de l'État, Biwer, remplace Othon Decker, Echternach, décédé le 29 janvier 1963.
- 27° Session ordinaire 1963-1964:  
Pierre Rumé, journaliste, Schifflange, remplace Joseph Lommel, Differdange, décédé le 12 mars 1964.
- 28° Session extraordinaire 1964:
1. Abens Victor, industriel, Vianden.
  2. Bech Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
  3. Berchem Albert, agronome, Olm.
  4. Bieber Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
  5. Bodson Victor, avocat-avoué, Luxembourg.
  6. Chlecq Edmond, employé privé, Esch-sur-Alzette.
  7. Diederich Henri, agronome, Pratz (Bettborn).
  8. Duhr Aloyse, vigneron, Ahn.
  9. Dupong Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
  10. Elvinger Paul, avocat-avoué, Luxembourg.
  11. Ewen Michel, employé, Diekirch.
  12. Fandel Romain, chef de service de l'adm. communale, Esch-sur-Alzette.
  13. Ferring Nicolas, agronome, Tandel.
  14. Fohrmann Jean, employé privé e.r., Dudelange.
  15. Gallion Jean, employé, Oberkorn.
  16. Gansen Pierre, ouvrier d'usine e.r., Niederkorn.
  17. Glesener Jean-Pierre, employé privé, Rumelange.
  18. Grandgenet Joseph, employé, Belvaux.
  19. Hansen Frankie, employé, Ettelbruck.
  20. Hauptert Joseph, ouvrier, Niederkorn.
  21. Hengel René, secrétaire syndical, Luxembourg.
  22. Herr Joseph, avocat-avoué, Diekirch.
  23. Hildgen Alphonse, agent des CFL, Luxembourg.
  24. Hoffmann Jacques, ouvrier, Esch-sur-Alzette.
  25. Hurt Georges, ouvrier, Biwer.
  26. van Kauwenbergh Adrien, avocat-avoué, Luxembourg.
  27. Kirsch Théophile, agent des CFL, Pétange.
  28. Knauf Marcel, secrétaire syndical, Rodange.
  29. Kollwelter Nicolas, agent des CFL, Weimerskirch.
  30. Kons Fernand, médecin-vétérinaire, Remich.
  31. Krieps Robert, avocat, Luxembourg.
  32. Krier Antoine, président du LAV, Esch-sur-Alzette.
  33. Lucius Joseph, avocat-avoué, Luxembourg.
  34. Margue Georges, avocat-avoué, Luxembourg.
  35. Meis Dominique, lamineur, Niederkorn.
  36. Mosar Nicolas, avocat-avoué, Luxembourg.
  37. Ney Camille, médecin-vétérinaire, Redange/Attert.
  38. Reisdorfer Jean, employé privé, Luxembourg.
  39. Rumé Pierre, journaliste, Schifflange.
  40. Schaffner Robert, constructeur, Echternach.
  41. Schaus Emile, ancien ministre, Luxembourg.
  42. Schaus Eugène, docteur en droit, Luxembourg.
  43. Schilling Jean-Baptiste, agent des CFL e.r., Luxembourg.
  44. Schockmel Pierre, secrétaire général du LCGB, Sanem.
  45. Schreiner Jules, dépositaire, Esch-sur-Alzette.
  46. Sinner Henri, médecin, Mersch.
  47. Spautz Jean, ouvrier d'usine, Schifflange.
  48. Steichen Dominique, ouvrier de l'État, Steinfort.
  49. Thorn Gaston, avocat-avoué, Luxembourg.
  50. Urbany Dominique, journaliste, Bridel.
  51. Useldinger Arthur, employé, Esch-sur-Alzette.
  52. Wagner Georges, hôtelier, Clervaux.
  53. Winkin Jean, agronome, Oberwampach.
  54. Wirtgen Charles, agronome, Frisange.
  55. Wohlfart Joseph, employé de l'État, Helmdange.
  56. Wolff André, directeur d'assurances, Bertrange.
- 29° Session ordinaire 1964-1965:  
Henri Luck, porion e.r., Rumelange, remplace le 15 juillet 1965 Jean Fohrmann, Dudelange, nommé membre de la Haute Autorité de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.  
Astrid Lulling, employée syndicale, Schifflange, remplace le 20 octobre 1965 Antoine Krier, Esch-sur-Alzette, nommé aux fonctions de ministre.
- 30° Session ordinaire 1965-1966:  
pas de changement



31° Session ordinaire 1966-1967:

Emile Colling, ancien ministre, Esch-sur-Alzette, remplace Jean Dupong, Luxembourg, nommé aux fonctions de ministre.  
Marcel Schlechter, employé de chemin de fer, Echternach, remplace Victor Bodson, Luxembourg, nommé aux fonctions de membre luxembourgeois à la Commission unique des Communautés européennes.

32° Session ordinaire 1967-1968:

Jean Wolter, rédacteur au «Luxemburger Wort», Esch-sur-Alzette, remplace Pierre Schockmel, Sanem, décédé le 1<sup>er</sup> octobre 1967.  
Robert Tix, tuyauteur ARBED-Belval, Esch-sur-Alzette, remplace Edmond Chlecq, Esch-sur-Alzette, décédé le 24 décembre 1967.  
Jean Bech, avocat-avoué, Luxembourg, est décédé le 1<sup>er</sup> octobre 1968.

33° Session ordinaire 1968-1969:

Georges Reuter, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Jean Bech, Luxembourg, décédé le 1<sup>er</sup> octobre 1968.  
Camille Pauly, gérante de la Caisse de Maladie de la société HADIR, Niederkorn, remplace Jean Gallion, Oberkorn, décédé le 13 octobre 1968.

34° Session extraordinaire 1969:

1. Abens Victor, industriel, Vianden.
2. Berchem Albert, agronome, Olm.
3. Berg Bernard, ouvrier d'usine, Dudelange.
4. Biever Tony, avocat-avoué, Luxembourg.
5. Bollendorff Léon, fonctionnaire de l'État, Luxembourg.
6. Burger René, médecin-spécialiste, Differdange.
7. Burggraff Emile, journaliste, Luxembourg.
8. Colling Emile, médecin, Reckange/Dippach.
9. Cravatte Henry, avocat-avoué, Diekirch.
10. Diederich Henri, agronome, Pratz (Bettborn).
11. Dühr Aloyse, vigneron, Ahn.
12. Elvinger Paul, avocat-avoué, Luxembourg.
13. Fandel Romain, chef de service de l'adm. communale, Esch-sur-Alzette.
14. Flammang Marcel, ouvrier d'usine, Differdange.
15. Flesch Colette, diplômée en sciences économiques et politiques, Luxembourg.
16. Fohrmann Jean, retraité, Dudelange.
17. Gerson Emile, ouvrier d'usine, Wiltz.
18. Glesener Jean-Pierre, employé privé, Rumelange.
19. Grandgenet Joseph, secrétaire syndical e.r., Belvaux.
20. Grégoire Pierre, ancien ministre, Strassen.
21. Hamilius Jean, ingénieur commercial, Luxembourg.
22. Hansen Frankie, employé, Ettelbruck.
23. Hartmann René, secrétaire syndical, Luxembourg.
24. Hellinckx Camille, notaire, Luxembourg.
25. Hengel René, secrétaire syndical, Luxembourg.
26. Hoffmann Jacques, ajusteur-tourneur, Esch-sur-Alzette.
27. Hurt Georges, ouvrier de l'État, Biver.
28. Kollwelter Nicolas, employé de chemin de fer, Weimerskirch.
29. Kons Fernand, médecin-vétérinaire, Remich.
30. Krieps Emile, employé privé, Luxembourg.
31. Krier Antoine, ancien ministre, Esch-sur-Alzette.
32. Krier Roger, ouvrier d'usine, Belvaux.
33. Lucius Joseph, avocat-avoué, Luxembourg.
34. Lulling Astrid, secrétaire du secrétariat syndical européen, Schiffflange.
35. Margue Georges, avocat-avoué, Luxembourg.
36. Mart René, commerçant, Esch-sur-Alzette.
37. Meis Dominique, lamineur, Niederkorn.
38. Mosar Nicolas, avocat-avoué, Luxembourg.
39. Ney Camille, médecin-vétérinaire, Redange/Attert.  
(Camille Polfer, professeur, Luxembourg, nommé aux fonctions de commissaire général aux sports, remplacé par Emile Krieps le 18.3.1969.)
40. Rumé Pierre, journaliste, Schiffflange.
41. Schaffner Robert, constructeur, Echternach.
42. Schleimer Roger, employé privé, Esch-sur-Alzette.
43. Spautz Jean, président du LCGB, Schiffflange.
44. Urbany Dominique, employé privé e.r., Bridel.
45. Urwald Jean-Pierre, carrossier, Grevenmacher.
46. Useldinger Arthur, employé privé, Esch-sur-Alzette.
47. Van den Bulcke René, fonctionnaire de l'État, Luxembourg.
48. Vouel Raymond, ancien secrétaire d'État, Esch-sur-Alzette.
49. Wagner Charles, médecin, Wormeldange.
50. Wagner Georges, agent d'assurances, Clervaux.
51. Wantz Alex, constructeur, Nagem/Redange.
52. Wehenkel Antoine, ingénieur des arts et manufactures, Luxembourg.
53. Wilwertz Paul, directeur de l'O.N.T. e.r., Luxembourg.
54. Winkin Jean, cultivateur, Oberwampach.
55. Wohlfart Joseph, employé de l'État, Helmdange.
56. Wolter Jean, rédacteur au «Luxemburger Wort», Esch-sur-Alzette.

35° Session ordinaire 1969-1970:

pas de changement

36° Session ordinaire 1970-1971:

Paul Beghin, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Emile Krieps, Luxembourg, nommé aux fonctions de secrétaire d'État.  
Joseph Herr, avocat-avoué, Diekirch, remplace Camille Ney, Redange/Attert, nommé aux fonctions de secrétaire d'État.

37° Session ordinaire 1971-1972:

pas de changement

38° Session ordinaire 1972-1973:

Joseph Hauptert, ouvrier d'usine, Niederkorn, remplace René Hartmann, Dudelange, décédé le 13 avril 1973.  
Marcel Knauf, secrétaire syndical, Rodange, remplace Jean Fohrmann, retraité, Dudelange, décédé le 25 septembre 1973.  
Théo Bohnenberger, ingénieur commercial, Bech, remplace Fernand Kons, Remich, nommé ingénieur-inspecteur le 10 octobre 1972.

39° Session ordinaire 1973-1974:

Aloyse Dühr, vigneron, Ahn, décédé le 1<sup>er</sup> janvier 1974, n'a pas été remplacé.  
René Konen, fonctionnaire de l'État e.r., Luxembourg, remplace Paul Beghin, Luxembourg, nommé conseiller d'État le 10 janvier 1972.

40° Session extraordinaire 1974:

1. Abens Victor, industriel, Vianden.
2. Backes Jean, secrétaire général de la Chambre des employés privés, Walferdange.
3. Bigelbach-Fohrmann Marthe, Dudelange.
4. Birtz Nicolas, employé d'ARBED, Dudelange.
5. Bollendorff Léon, fonctionnaire de l'État, Luxembourg.
6. Bousser Albert, employé CFL e.r., Howald.
7. Brebsom Joseph, maître-boucher, Esch-sur-Alzette.
8. Buchler Jean-Pierre, fonctionnaire de l'État e.r., Luxembourg.
9. Burger René, médecin spécialiste, Differdange.
10. Burggraff Emile, journaliste, Luxembourg.
11. Cravatte Henry, avocat-avoué, Diekirch.
12. Dondelinger Willy, fonctionnaire communal, Esch-sur-Alzette.
13. Dupong Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
14. Elvinger Paul, avocat-avoué, Luxembourg.
15. Eyschen Joseph, chirurgien urologue, Esch-sur-Alzette.
16. Flammang Marcel, ouvrier d'usine, Differdange.
17. Flesch Colette, diplômée en sciences économiques et politiques, Luxembourg.
18. Gerson Emile, ouvrier d'usine, Wiltz.
19. Glesener Jean-Pierre, employé privé, Rumelange.
20. Grandgenet Joseph, secrétaire syndical e.r., Belvaux.
21. Grégoire Pierre, ancien ministre, Strassen.
22. Gremling Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
23. Hansen Frankie, employé, Ettelbruck.
24. Hauptert Joseph, rentier, Niederkorn.
25. Hellinckx Camille, notaire, Luxembourg.
26. Hengel René, secrétaire syndical, Luxembourg.
27. Hildgen Alphonse, employé de chemin de fer, Luxembourg.
28. Hurt Georges, ouvrier d'État, Biver.
29. Juncker Edouard, infirmier diplômé, Ettelbruck.
30. Knauf Marcel, secrétaire syndical, Rodange.
31. Konen René, fonctionnaire de l'État, Luxembourg.
32. Krier Roger, ouvrier d'usine, Belvaux.
33. Lucius Joseph, avocat-avoué, Luxembourg.
34. Lulling Astrid, maire, Schiffflange.
35. Margue Georges, avocat-avoué, Luxembourg.
36. Mart René, commerçant, Esch-sur-Alzette.
37. Meintz Carlo, professeur, Bereldange.
38. Meis Dominique, lamineur, Niederkorn.
39. Ney Camille, médecin-vétérinaire, Redange/Attert.
40. Poos Jacques F., directeur du «tageblatt», Esch-sur-Alzette.
41. Prussen Robert, médecin spécialiste, Esch-sur-Alzette.
42. Regenwetter Jean, secrétaire syndical, Esch-sur-Alzette.
43. Santer Jacques, docteur en droit, Luxembourg.
44. Schaffner Robert, constructeur, Echternach.
45. Schaus Eugène, avocat-avoué, Luxembourg.
46. Schlechter Marcel, employé de chemin de fer, Echternach.
47. Schleimer Roger, employé privé, Esch-sur-Alzette.
48. Spautz Jean, président du LCGB, Schiffflange.
49. Urbany Dominique, employé privé e.r., Bridel.
50. Urwald Jean-Pierre, carrossier, Grevenmacher.
51. Useldinger Arthur, employé privé e.r., Esch-sur-Alzette.
52. Van den Bulcke René, fonctionnaire de l'État, Luxembourg.
53. Wagner Charles, médecin, Wormeldange.
54. Wantz Alex, constructeur, Nagem/Redange.
55. Wehenkel Antoine, ingénieur des arts et manufactures, Luxembourg.
56. Werner Pierre, ministre d'État hon., Luxembourg.
57. Winkin Jean, cultivateur, Oberwampach.
58. Wolff Frank, médecin-vétérinaire, Wiltz.
59. Wolter Jean, rédacteur au «Luxemburger Wort», Esch-sur-Alzette.

41° Session ordinaire 1974-1975:

René Urbany, journaliste, Luxembourg, remplace Dominique Urbany, Bridel, qui a présenté sa démission le 17 juin 1975.

42° Session ordinaire 1975-1976:

Théophile Kirsch, employé des CFL e.r., Pétange, remplace Jacques F. Poos, Esch-sur-Alzette, nommé aux fonctions de Ministre des Finances.  
Nicolas Mosar, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Emile Burggraff, Luxembourg, décédé le 14 septembre 1976.  
Zénon Bernard, chargé de cours, Luxembourg, remplace Marcel Flammang, Differdange, qui a présenté sa démission le 8 décembre 1975.





43° Session ordinaire 1976-1977:

Aloyse Bisdorff, ingénieur-professeur, Esch-sur-Alzette, remplace Joseph Grandgenet, Belvaux, démissionnaire à partir du 1<sup>er</sup> mai 1977.

44° Session ordinaire 1977-1978:

Marthe Thyès-Walch, notaire, Wiltz, remplace Frank Wolff, Wiltz, nommé aux fonctions de médecin-vétérinaire au Laboratoire de l'État, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1978.

Alain Schaack, directeur d'assurances, Luxembourg, remplace Eugène Schaus, Luxembourg, qui a présenté sa démission le 26 janvier 1978.

Fernand Boden, professeur, Echternach, remplace Jean-Pierre Buchler, Luxembourg, qui a présenté sa démission le 8 février 1978.

Carlo Spanier, ouvrier, Differdange, remplace Arthur Useldinger, Esch-sur-Alzette, décédé le 15 mars 1978.

45° Session ordinaire 1978-1979:

Nicolas Duprel, ouvrier, Rumelange, remplace Carlo Spanier, Differdange, décédé le 6 février 1979.

Hary Ackermann, employé des CFL, Luxembourg, remplace Jean Gremling, Luxembourg, qui a donné sa démission le 2 avril 1979.

Jean-Paul Rippinger, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Alain Schaack, Luxembourg, qui a donné sa démission le 5 avril 1979.

46° Première session extraordinaire 1979:

1. Abens Victor, industriel, Vianden.
2. Boden Fernand, professeur, Echternach.
3. Bollendorff Léon, inspecteur ppal de l'enseignement primaire, Luxembourg.
4. Braun Victor, administrateur de la CNAMO, Grevenmacher.
5. Burger René, médecin spécialiste, Differdange.
6. Colling François, ingénieur diplômé en électronique, Differdange.
7. Cravatte Henry, avocat-avoué, Diekirch.
8. Dichter Jean-Pierre, chargé de cours, Wiltz.
9. Dondelinger Willy, fonctionnaire communal, Esch-sur-Alzette.
10. Eyschen Joseph, médecin spécialiste, Esch-sur-Alzette.
11. Fischbach Marc, avocat-avoué, Luxembourg.
12. Flesch Colette, diplômée en sciences politiques et économiques, Luxembourg.
13. Gerson Emile, ouvrier, Wiltz.
14. Glesener Jean-Pierre, employé privé, Rumelange.
15. Goerens Charles, agronome, Mathgeshof/Schieren.
16. Gremling Jean, avocat-avoué, Luxembourg.
17. Hellinckx Camille, notaire, Luxembourg.
18. Hengel René, conseiller OGB-L, Luxembourg.
19. Juncker Edouard, infirmier dirigeant, Ettelbruck.
20. Konen René, fonctionnaire de l'État, Luxembourg.
21. Krier Roger, ouvrier d'usine, Belvaux.
22. Lentz-Cornette Marcelle, professeur, Belvaux.
23. Lucius Joseph, avocat-avoué, Luxembourg.
24. Lulling Astrid, bourgmestre, Schifflange.
25. Margue Georges, avocat-avoué, Luxembourg.
26. Mart René, commerçant, Esch-sur-Alzette.
27. Meintz Carlo, professeur, Bereldange.
28. Mosar Nicolas, avocat-avoué, Luxembourg.
29. Muhlen Ernest, licencié en sciences économiques et sociales, Luxembourg.
30. Ney Camille, médecin-vétérinaire, Redange/Attert.
31. Rau Fernand, administrateur délégué de banque, Luxembourg.
32. Reding Viviane, journaliste, Esch-sur-Alzette.
33. Regenwetter Jean, directeur de la Chambre de Travail, Mondercange.
34. Santer Jacques, docteur en droit, Luxembourg.
35. Schlechter Marcel, agent des CFL, Echternach.
36. Spautz Jean, Président du LCGB, Schifflange.
37. Steichen René, avocat-avoué, Diekirch.
38. Thorn Gaston, avocat-avoué, Luxembourg.
39. Thoss Maurice, économiste, Esch-sur-Alzette.
40. Urbany René, journaliste, Luxembourg.
41. Urwald Jean-Pierre, maître-charron-carrossier, Grevenmacher.
42. Van den Bulcke René, fonctionnaire de l'État e.r., Luxembourg.
43. Wagener Pol, fonctionnaire de l'État, Remich.
44. Wagner Charles, médecin, Wormeldange.
45. Weirich Jos, commerçant, Dudelange.
46. Werner Pierre, ministre d'État hon., Luxembourg.
47. Wohlfart Jos, employé de l'État, Helmdange.
48. Wolter Jean, rédacteur au «Luxemburger Wort», Esch-sur-Alzette.

47° Deuxième session extraordinaire 1979:

ont été assermentés le 24 juillet 1979:

Berchem Albert, ancien secrétaire d'État, Olm; Berg Benny, ancien ministre, Dudelange; Bisdorff Aloyse, professeur-ingénieur, Esch-sur-Alzette; Brebsom Joseph, maître-boucher, Esch-sur-Alzette; Hamilius Jean, expert-comptable indépendant, Luxembourg; Krieps Robert, ancien ministre, Luxembourg; Poos Jacques F., ancien ministre, Luxembourg; Thoss Maurice, ancien secrétaire d'État, Esch-sur-Alzette; Wohlfart Jos, ancien ministre, Helmdange. Brasseur Anne, psychologue diplômée, Luxembourg; Frieden Pierre, professeur, Luxembourg; Goedert Jean, médecin spécialiste, Luxembourg; Hennicot-Schoepges Erna, professeur de musique, Bereldange; Majerus Nic., médecin spécialiste, Esch-sur-Alzette; Nanquette Henri, employé privé, Tarchamps; Pescatore Claude, ingénieur, Luxembourg; Polfer Lydie, avocat, Luxembourg; Prussen Robert, médecin spécialiste, Esch-sur-Alzette, remplacent respectivement Emile Krieps, Jacques Santer, Pierre Werner, Ernest Muhlen, Fernand Boden, Jean Wolter, Camille Ney, René Konen, Gaston Thorn et Josy Barthel, nommés aux fonctions de membres du Gouvernement en date du 19 juillet 1979.

48° Session ordinaire 1979-1980:

ont été assermentés le 9 octobre 1979:

Hubsch René, professeur, Ingeldorf; Lenert Roger, instituteur, Niederdonven; Schmit Lydie, professeur, Schifflange.

Robert Gitzinger, directeur des Caves St-Martin, Remich, remplace Charles Wagner, Wormeldange, décédé le 27 octobre 1979.

Henri Koch, directeur de lycée, Esch-sur-Alzette, remplace Jean Spautz, Schifflange, nommé aux fonctions de ministre.

49° Session ordinaire 1980-1981:

Nic Birtz, employé ARBED, Dudelange, remplace Lydie Schmit, Schifflange, qui a présenté sa démission le 31 août 1980.

Gaston Thorn, ancien ministre, Luxembourg, remplace Colette Flesch, Luxembourg, nommée aux fonctions de membre du Gouvernement le 22 novembre 1980.

Jean-Paul Rippinger, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Gaston Thorn, qui a présenté sa démission le 31 décembre 1980.

Frankie Hansen, employé public, Luxembourg, remplace Victor Abens, Vianden, démissionnaire à partir du 5 janvier 1981.

Camille Weiler, aide-chimiste SEBES, Noertrange, remplace Frankie Hansen, Luxembourg, décédé le 25 juin 1981.

50° Session ordinaire 1981-1982:

pas de changement

51° Session ordinaire 1982-1983:

pas de changement

52° Session ordinaire 1983-1984:

Jacques-Yves Henckes, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Claude Pescatore, Luxembourg, qui a présenté sa démission le 31 janvier 1984.

53° Première session extraordinaire 1984:

1. Ackermann Hary, agent des CFL e.r., Luxembourg.
2. Angel Robert, médecin spécialiste, Luxembourg.
3. Asselborn Jean, administrateur de l'Hôpital de Steinfort, Steinfort.
4. Berg Benny, ancien ministre, Dudelange.
5. Birtz Nic., employé ARBED e.r., Dudelange.
6. Bisdorff Aloyse, professeur-ingénieur, Esch-sur-Alzette.
7. Bodry Alex, avocat-avoué, Dudelange.
8. Bollendorff Léon, inspecteur principal de l'enseignement primaire e.r., Luxembourg.
9. Brasseur Anne, psychologue diplômée, Luxembourg.
10. Braun Victor, administrateur de la CNAMO e.r., Grevenmacher.
11. Brebsom Joseph, maître-boucher, Esch-sur-Alzette.
12. Colling François, ingénieur diplômé en électronique, Differdange.
13. Dichter Jean-Pierre, chargé de cours, Wiltz.
14. Dimmer Camille, ingénieur, Dudelange.
15. Dondelinger Willy, fonctionnaire communal, Esch-sur-Alzette.
16. Eickmann Nic., contrôleur à l'Administration de l'Emploi, Differdange.
17. Err Lydie, avocat-avoué, Luxembourg.
18. Estgen Nic., professeur, Howald-Hesperange.
19. Fischbach Marc, notaire, Mersch.
20. Glesener Jean-Pierre, employé privé e.r., Rumelange.
21. Goebbels Robert, secrétaire du groupe parlementaire socialiste, Luxembourg.
22. Goerens Charles, agronome, Mathgeshof/Schieren.
23. Grethen Henri, secrétaire général de la Confédération du Commerce luxembourgeois, Esch-sur-Alzette.
24. Hamilius Jean, expert-comptable indépendant, Luxembourg.
25. Hengel René, conseiller de l'OGB-L, Alzingen.
26. Hennicot-Schoepges Erna, professeur de musique, Bereldange.
27. Hubsch René, professeur, Ingeldorf.
28. Huss Jean, professeur, Tétange.
29. Jacobs Marie-Josée, infirmière-anesthésiste, Luxembourg.
30. Juncker Edouard, infirmier dirigeant e.r., Ettelbruck.
31. Kollwelter René, professeur, Luxembourg.
32. Krieps Robert, avocat-avoué, Luxembourg.
33. Lentz-Cornette Marcelle, professeur, Belvaux.
34. Lulling Astrid, Schifflange.
35. Mart René, commerçant, Esch-sur-Alzette.
36. Meintz Carlo, professeur, Bereldange.
37. Mosar Nicolas, avocat-avoué, Luxembourg.
38. Polfer Lydie, avocat, Luxembourg.
39. Poos Jacques F., ancien ministre, Esch-sur-Alzette.
40. Rau Fernand, administrateur délégué de banque, Luxembourg.
41. Reding Viviane, journaliste, Esch-sur-Alzette.
42. Regenwetter Jean, directeur de la Chambre de Travail, Mondercange.
43. Schlechter Marcel, employé des CFL, Echternach.
44. Schroeder Aly, commissaire du Gouvernement à la formation professionnelle adj., Junglinster.
45. Steichen René, avocat-avoué, Diekirch.
46. Thoss Maurice, ancien secrétaire d'État, Esch-sur-Alzette.
47. Urbany René, journaliste, Luxembourg.
48. Urwald Jean-Pierre, maître-charron-carrossier, Grevenmacher.
49. Wagener Pol, fonctionnaire de l'État e.r., Remich.
50. Weber Jup, ingénieur forestier, Luxembourg.
51. Weiler Camille, aide-chimiste SEBES, Noertrange.
52. Weiler Lucien, avocat-avoué, Diekirch.
53. Wohlfart Georges, médecin, Hosingen.
54. Wolter Michel, étudiant, Esch-sur-Alzette.



54° Deuxième session extraordinaire 1984:

ont été assermentés le 23 juillet 1984:

Barthel Josy, ancien ministre, Luxembourg; Flesch Colette, ancien ministre, Luxembourg; Helming Paul, ancien secrétaire d'État, Luxembourg; Konen René, ancien ministre, Luxembourg; Krieps Emile, ancien ministre, Luxembourg. Burger René, médecin spécialiste, Differdange; Fayot Ben, professeur, Luxembourg; Frieden Pierre, professeur, Luxembourg; Greisch Mathias, employé de l'État à l'Administration de l'Emploi, Belvaux; Lenert Roger, instituteur, Niederdonven; Linster Roger, directeur de l'Éducation différenciée, Luxembourg; Petry Ernest, agronome, Warken; Putzeys René, inspecteur principal aux Assurances sociales, Pétange; Scheuer Jos, professeur, Echternach; Theis Alphonse, fonctionnaire de la CEE, Alzingen; Zirves André, instituteur-attaché, Rumelange, remplacent respectivement Jean Spautz, Robert Krieps, Jacques Santer, Jacques F. Poos, Fernand Boden, Robert Goebbels, René Steichen, Jean-Claude Juncker, Marcel Schlechter, Marc Fischbach et Benny Berg, nommés aux fonctions de membres du Gouvernement le 20 juillet 1984.

Georges Margue, avocat-avoué, Luxembourg, et Nic. Majerus, médecin spécialiste, Esch-sur-Alzette, remplacent Nic. Estgen et Marcelle Lentz-Cornette, qui ont présenté leur démission comme membres de la Chambre des Députés le 20 juillet 1984.

Jean Goedert, médecin spécialiste, Luxembourg, remplace Ernest Mehlen, élu, qui a renoncé au mandat le 23 juillet 1984.

55° Session ordinaire 1984-1985:

Willy Bourg, professeur-ingénieur, Luxembourg, remplace Nic. Mosar, Luxembourg, nommé membre de la Commission des Communautés le 1<sup>er</sup> janvier 1985.

56° Session ordinaire 1985-1986:

Jacques-Yves Henckes, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Lydie Polfer, qui a présenté sa démission le 10 octobre 1985.

57° Session ordinaire 1986-1987:

Jean Huss a présenté sa démission avec effet au 15 septembre 1987.

58° Session ordinaire 1987-1988:

Guy Bock, fonctionnaire, Rodange, remplace Jean Huss, Esch-sur-Alzette, à partir du 13 octobre 1987.

Robert Gitzinger, ancien directeur des Caves St-Martin, Remich, remplace Victor Braun, Grevenmacher, décédé le 19 décembre 1987.

Jean-Paul Rippinger, avocat-avoué, Luxembourg, remplace Jean Hamilius, qui a présenté sa démission le 31 décembre 1987.

59° Session ordinaire 1988-1989:

Jo Meyers, employé privé, Senningerberg, remplace Astrid Lulling, Schifflange, qui a présenté sa démission le 16 janvier 1989.

60° Session extraordinaire 1989:

1. Asselborn Jean, administrateur de l'Hôpital de Steinfort, Steinfort.
2. Barthel Josy, ingénieur-chimiste diplômé, Luxembourg.
3. Bausch François, agent des CFL, Luxembourg.
4. Biver André, fonctionnaire de l'État, Wiltz.
5. Bollendorff Léon, fonctionnaire de l'État e.r., Luxembourg.
6. Bourg Willy, ingénieur-professeur, Luxembourg.
7. Brasseur Anne, psychologue diplômée, Luxembourg.
8. Brebsom Joseph, maître-boucher e.r., Esch-sur-Alzette.
9. Calmes Emile, employé des CFL, Bettborn.
10. Clesen Nick, moniteur, Bettembourg.
11. Colling François, ingénieur diplômé, Esch-sur-Alzette.
12. Di Bartolomeo Mars, journaliste, Dudelange.
13. Dimmer Camille, ingénieur, Dudelange.
14. Err Lydie, avocat-avoué, Luxembourg.
15. Fayot Ben, professeur, Luxembourg.
16. Frieden Pierre, professeur, Luxembourg.
17. Gibéryen Gast, secrétaire général NGL, Frisange.
18. Gitzinger Robert, employé privé e.r., Remich.
19. Glesener Marcel, président LCGB, Peppange.
20. Goerens Charles, agronome, Mathgeshauff/Schieren.
21. Greisch Mathias, employé de l'État, Belvaux.
22. Grethen Henri, secrétaire général de la Confédération du Commerce, Esch-sur-Alzette.
23. Hengel René, employé privé, e.r. Alzingen.
24. Hennicot-Schoepges Erna, professeur de musique, Bereldange.
25. Huss Jean, professeur, Esch-sur-Alzette.
26. Jacobs Marie-Josée, infirmière-anesthésiste, Luxembourg.
27. Juncker Edouard, fonctionnaire de l'État e.r., Ettelbruck.
28. Jung Ady, commerçant, Esch-sur-Alzette.
29. Koepp Jean-Pierre, commerçant, Holzthum/Consthum.
30. Kollwelter René, professeur, Luxembourg.
31. Konen René, fonctionnaire de l'État e.r., Luxembourg.
32. Kons Fernand, directeur des services vétérinaires, Remich.
33. Konter Norbert, receveur communal e.r., Grevenmacher.
34. Krecké Jeannot, professeur, Luxembourg.
35. Krieps Emile, fonctionnaire de l'État e.r., Luxembourg.
36. Krieps Robert, avocat-avoué, Luxembourg.
37. Lentz-Cornette Marcelle, professeur, Belvaux.
38. Lux Lucien, secrétaire syndical OGB-L, Bettembourg.
39. Mausen Henri, médecin spécialiste, Redange/Attert.
40. Mehlen Robert, agriculteur, Manternach.
41. Meintz Carlo, professeur, Bereldange.
42. Muhlen Ernest, licencié en sciences économiques et sociales, Luxembourg.

43. Mutsch Lydia, diplômée en sciences sociales, Esch-sur-Alzette.

44. Polfer Lydie, avocat, Luxembourg.

45. Putzeys René, employé public e.r., Pétange.

46. Rau Fernand, administrateur délégué de banque, Luxembourg.

47. Reding Viviane, journaliste, Esch-sur-Alzette.

48. Regenwetter Jean, directeur de la Chambre de Travail, Mondercange.

49. Rippinger Jean-Paul, avocat-avoué, Luxembourg.

50. Scheuer Jos, professeur, Echternach.

51. Schlechter Marcel, employé des CFL e.r., Echternach.

52. Simon Josy, chef de sécurité RTL, Frisange.

53. Strotz Nicolas, ingénieur-technicien, Bech-Kleinmacher.

54. Theis Alphonse, fonctionnaire CEE, Alzingen.

55. Thoss Maurice, économiste, Esch-sur-Alzette.

56. Urbany René, président KPL, Luxembourg.

57. Weber Jup, ingénieur forestier, Luxembourg.

58. Weiler Camille, ouvrier-chimiste SEBES, Noertrange/Wiltz.

59. Weiler Lucien, avocat-avoué, Diekirch.

60. Wolter Michel, économiste, Esch-sur-Alzette.

Hary Ackermann, employé des CFL, Luxembourg, remplace Robert Krieps, qui a présenté sa démission le 21 juillet 1989.

Nelly Stein, professeur, Esch-sur-Alzette, remplace Viviane Reding, qui a présenté sa démission le 21 juillet 1989.

Robert Angel, médecin-spécialiste, Luxembourg, remplace Ben Fayot, qui a présenté sa démission le 24 juillet 1989.

61° Session ordinaire 1989-1990:

Ernest Petry, agriculteur, Warken, remplace Henri Mausen, qui a présenté sa démission le 7 novembre 1989.

Marc Zanussi, secrétaire d'organisation du Posl, Dudelange, remplace Maurice Thoss, qui a présenté sa démission le 30 septembre 1990.

René Urbany a présenté sa démission le 30 septembre 1990.

62° Session ordinaire 1990-1991:

André Hoffmann, professeur, remplace René Urbany, qui a présenté sa démission le 30 septembre 1990.

Françoise Kuffer, étudiante, remplace Marcel Schlechter, qui a présenté sa démission le 16 octobre 1990.

63° Session ordinaire 1991-1992:

Georges Margue, avocat-avoué, remplace le 8 octobre 1991 Ernest Muhlen, qui a présenté sa démission pour être appelé à d'autres fonctions.

John Schummer, employé privé, remplace le 14 juillet 1992 Josy Barthel, décédé.

64° Session ordinaire 1992-1993:

Robert Garcia, journaliste, remplace le 13 octobre 1992 Jean Huss, qui a démissionné pour des raisons personnelles.

Jean Geisbusch, professeur, remplace le 13 octobre 1992 François Bausch, qui a démissionné pour des raisons personnelles.

Nico Loes, fonctionnaire, remplace le 10 décembre 1992 Marie-Josée Jacobs, nommée à des fonctions ministérielles.

65° Session ordinaire 1993-1994:

Théo Stendebach, commerçant, remplace le 25 janvier 1994 René Konen, qui a présenté sa démission pour des raisons personnelles.

Emile Back, ouvrier, remplace le 19 avril 1994 André Hoffmann, qui a présenté sa démission pour des raisons professionnelles.

66° Session extraordinaire 1994:

1. Asselborn Jean, administrateur Hôpital intercommunal de Steinfort.

2. Bausch François, agent des CFL.

3. Berger Eugène, instituteur.

4. Bettendorf Niki, employé privé Esso.

5. Biltgen François, avocat.

6. Bourg Willy, ingénieur-professeur.

7. Brasseur Anne, psychologue diplômée.

8. Calmes Emile, employé des CFL.

9. Clement Lucien, maître-boucher.

10. Colling François, ingénieur diplômé ARBED.

11. Di Bartolomeo Mars, journaliste.

12. Err Lydie, avocat-avoué.

13. Frieden Luc, avocat-avoué.

14. Frieden Pierre, professeur.

15. Garcia Robert, journaliste.

16. Gibéryen Gast, employé privé.

17. Gira Camille, contrôleur de la circulation aérienne.

18. Glesener Marcel, employé privé.

19. Goerens Charles, agronome.

20. Greisch Mathias, employé de l'État.

21. Greisen Fernand, employé privé.

22. Grethen Henri, employé privé.

23. Halsdorf Claude, professeur.

24. Halsdorf Jean-Marie, pharmacien.

25. Helming Paul, conseiller économique.

26. Henckes Jacques-Yves, avocat-avoué.

27. Hennicot-Schoepges Erna, professeur de musique.

28. Huss Jean, professeur.

29. Juncker Edouard, fonctionnaire de l'État e.r.

30. Jung Ady, commerçant.

31. Klein Jean-Pierre, secrétaire communal.

32. Klein Roger, professeur.

33. Koepp Jean-Pierre, commerçant.





34. Kollwelter René, professeur.
35. Konter Norbert, fonctionnaire communal.
36. Krecké Jeannot, professeur.
37. Kuffer Françoise, indépendant.
38. Lentz-Cornette Marcelle, professeur.
39. Loes Nico, fonctionnaire.
40. Lux Lucien, employé privé.
41. Mehlen Robert, agronome.
42. Meintz Carlo, professeur.
43. Mosar Laurent, avocat-avoué.
44. Mutsch Lydia, diplômée en sciences sociales.
45. Nicklaus-Faber Ferny, femme au foyer.
46. Polfer Lydie, juriste.
47. Regenwetter Jean, directeur de la Chambre de Travail.
48. Rippinger Jean-Paul, avocat-avoué.
49. Scheuer Jos, professeur.
50. Schiltz Jean, employé privé.
51. Schummer John, employé privé.
52. Stein Nelly, professeur.
53. Strotz Nicolas, ingénieur-technicien.
54. Theis Alphonse, fonctionnaire de l'État BCEE.
55. Wagener Renée, journaliste.
56. Wagner Carlo, employé privé.
57. Weiler Camille, ouvrier-chimiste SEBES.
58. Weiler Lucien, avocat-avoué.
59. Wolter Michel, économiste.
60. Zanussi Marc, indépendant.

67° Session ordinaire 1994-1995:

Agny Durdu, avocat, Hamiville, remplace le 27 octobre 1994 Charles Goerens qui a renoncé à son mandat au moment de son entrée au Parlement européen.  
Nicolas Estgen, directeur, Howald, remplace le 31 janvier 1995 Erna Hennicot-Schoepges, nommée aux fonctions de membre du Gouvernement.  
Jean Spautz, ancien ministre, Schifflange, remplace le 31 janvier 1995 Michel Wolter, nommé aux fonctions de membre du Gouvernement.

68° Session ordinaire 1995-1996:

Nancy Arendt, employée privée, Schifflange, remplace le 23 janvier 1996 François Colling, nommé membre de la Cour des comptes européenne.

69° Session ordinaire 1996-1997:

pas de changement

70° Session ordinaire 1997-1998:

Romi Bruck-Roth, vétérinaire, Luxembourg, remplace le 11 février 1998 Luc Frieden, nommé aux fonctions de ministre.  
Alphonse Grimler, employé privé, Dudelange, remplace le 3 mars 1998 Lydie Err, nommée aux fonctions de secrétaire d'État.

71° Session ordinaire 1998-1999:

Marco Schank, indépendant, Eschdorf, remplace le 2 février 1999 Edouard Juncker, décédé le 21 janvier 1999.  
Mario Castegnaro, Président de la Chambre de Travail, Oberkorn, remplace le 20 avril 1999 Alphonse Grimler, décédé le 25 mars 1999.

72° Sessions extraordinaires 1999:

1. Asselborn Jean, administrateur Hôpital intercommunal de Steinfort.
2. Bausch François, agent des CFL.
3. Beissel Simone, avocat-avoué.
4. Belling Jeannot, fonctionnaire des Douanes.
5. Bettel Xavier, juriste.
6. Bettendorf Niki, employé privé.
7. Bodry Alex, avocat-avoué.
8. Bourg Willy, ingénieur-professeur.
9. Calmes Emile, employé des CFL.
10. Clement Lucien, maître-boucher.
11. Colombero Jean, médecin généraliste.
12. Delvaux-Stehres Mady, professeur.
13. Di Bartolomeo Mars, journaliste.
14. Durdu Agny, avocat-avoué.
15. Err Lydie, avocat-avoué.
16. Fayot Ben, professeur.
17. Garcia Robert, journaliste.
18. Gibéryen Gast, employé privé.
19. Gira Camille, contrôleur de la circulation aérienne.
20. Glesener Marcel, employé privé.
21. Graas Gusty, fonctionnaire communal.
22. Greisen Fernand, indépendant.
23. Halsdorf Jean-Marie, pharmacien.
24. Hauptert Norbert, fonctionnaire de l'État.
25. Helminger Paul, conseiller économique.
26. Henckes Jacques-Yves, avocat-avoué.
27. Hoffmann André, professeur.
28. Huss Jean, professeur.
29. Jaerling Aly, employé privé.
30. Jung Ady, commerçant.
31. Klein Jean-Pierre, secrétaire communal.
32. Koepp Jean-Pierre, commerçant.
33. Krecké Jeannot, professeur.
34. Krieps Alexandre, médecin.

35. Loes Nico, fonctionnaire.
36. Lulling Astrid, employée privée.
37. Lux Lucien, employé privé.
38. Mehlen Robert, agronome.
39. Meisch Claude, employé de banque.
40. Meyers Paul-Henri, fonctionnaire de l'État.
41. Meyers-Frank Marie-Josée, infirmière diplômée.
42. Mosar Laurent, avocat-avoué.
43. Mutsch Lydia, diplômée en sciences sociales.
44. Nagel Maggy, secrétaire communal.
45. Rippinger Jean-Paul, avocat-avoué.
46. Schank Marco, indépendant.
47. Scheuer Jos, professeur.
48. Schroell Marco, directeur médical CHL.
49. Schummer John, employé de banque.
50. Spautz Jean, ancien ministre.
51. Stein Nelly, professeur.
52. Stendebach Théo, commerçant.
53. Strotz Nicolas, ingénieur-technicien.
54. Sunnen Fred, directeur Lycée technique Bonnevoie.
55. Theis Alphonse, fonctionnaire de l'État BCEE.
56. Wagener Renée, journaliste.
57. Weiler Lucien, avocat-avoué.
58. Wiseler Claude, fonctionnaire de l'État.
59. Wohlfart Georges, médecin.
60. Zanussi Marc, indépendant.

73° Session ordinaire 1999-2000:

Patrick Santer, avocat, remplace le 12 octobre 1999 Astrid Lulling, démissionnaire à la suite de son adhésion au Parlement européen.  
Ferny Nicklaus-Faber, femme au foyer, remplace le 30 novembre 1999 Alphonse Theis, décédé le 17 novembre 1999.  
Aloyse Bisdorff, professeur en retraite, remplace le 4 juillet 2000 André Hoffmann, démissionnaire pour raisons personnelles.

74° Session ordinaire 2000-2001:

pas de changement

75° Session ordinaire 2001-2002:

Serge Urbany, avocat, remplace le 2 juillet 2002 Aloyse Bisdorff, démissionnaire pour raisons personnelles.

76° Session ordinaire 2002-2003:

Marcel Sauber, indépendant, remplace le 11 mars 2003 Willy Bourg, décédé le 21 février 2003.  
Nancy Arendt, indépendant, remplace le 3 juin 2003 Ady Jung, nommé membre du Conseil d'État au 28 mai 2003.

77° Session ordinaire 2003-2004:

Dagmar Reuter-Angelsberg, puéricultrice, remplace le 21 octobre 2003 Robert Garcia, démissionnaire pour raisons professionnelles.

78° Sessions extraordinaires 2004:

1. Adam Claude, instituteur.
2. Angel Marc, chargé de cours.
3. Arendt Nancy, indépendant.
4. Bausch François, agent des CFL.
5. Bettel Xavier, avocat.
6. Bettendorf Niki, employé privé e.r.
7. Bodry Alex, avocat-avoué.
8. Brasseur Anne, psychologue diplômée.
9. Braz Félix, anc. secrétaire parlementaire 'DÉI GRÉNG'.
10. Calmes Emile, employé des CFL.
11. Castegnaro John, Président syndical OGB-L.
12. Clement Lucien, maître-boucher.
13. Dall'Agnol Claudia, fonctionnaire communal.
14. Diederich Fernand, professeur.
15. Doerner Christine, notaire.
16. Err Lydie, avocat-avoué.
17. Fayot Ben, professeur.
18. Flesch Colette, diplômée en sciences économiques et politiques.
19. Frank Marie-Josée, infirmière diplômée.
20. Gantenbein-Koullan Marie-Thérèse, institutrice e.r.
21. Gibéryen Gast, travailleur intellectuel indépendant.
22. Gira Camille, contrôleur de la circulation aérienne.
23. Glesener Marcel, employé privé e.r.
24. Goerens Charles, agronome.
25. Grethen Henri, conseiller économique.
26. Hauptert Norbert, fonctionnaire de l'État.
27. Helminger Paul, conseiller économique.
28. Henckes Jacques-Yves, avocat-avoué.
29. Hetto-Gaasch Françoise, éducatrice.
30. Huss Jean, professeur.
31. Jaerling Aly, travailleur intellectuel indépendant.
32. Kaes Ali, secrétaire général adjoint LCGB.
33. Klein Jean-Pierre, avocat-avoué.
34. Koepp Jean-Pierre, commerçant e.r.
35. Kox Henri, professeur-ingénieur.
36. Loschetter Viviane, éducatrice graduée.
37. Maroldt François, directeur adjoint Lycée Hubert Clément.



38. Mehlen Robert, agronome.
39. Meisch Claude, employé de banque.
40. Meyers Paul-Henri, fonctionnaire de l'État.
41. Mosar Laurent, avocat-avoué.
42. Mutsch Lydia, diplômée en sciences sociales.
43. Negri Roger, ingénieur.
44. Oberweis Marcel, professeur-ingénieur diplômé.
45. Santer Patrick, avocat.
46. Sauber Marcel, indépendant.
47. Schaaf Jean-Paul, assistant social.
48. Schank Marco, indépendant, président de l'ONT.
49. Scheuer Jos, professeur.
50. Schneider Romain, fonctionnaire.
51. Schreiner Roland, employé des CFL.
52. Spautz Marc, secrétaire général LCGB.
53. Spautz Vera, directrice Zarabina asbl.
54. Stein Nelly, professeur.
55. Stein-Mergen Martine, médecin généraliste.
56. Sunnen Fred, directeur Lycée technique de Bonnevoie e.r.
57. Thiel Lucien, directeur ABBL.
58. Wagner Carlo, directeur de banque adjoint.
59. Weiler Lucien, avocat-avoué.
60. Wolter Michel, conseiller économique.

79° Session ordinaire 2004-2005:

Nelly Stein, professeur, est décédée le 12 août 2005.

80° Session ordinaire 2005-2006:

Sylvie Andrich-Duval, psychologue diplômée, remplace le 11 octobre 2005 Nelly Stein, décédée le 12 août 2005.  
Niki Bettendorf, employé privé e.r., a démissionné le 9 octobre 2006 pour raisons personnelles.

81° Session ordinaire 2006-2007:

Alexandre Krieps, médecin généraliste, remplace le 10 octobre 2006 Niki Bettendorf.  
François Maroldt, directeur adjoint du Lycée Hubert Clément, a démissionné le 31 mai 2007 pour raisons professionnelles.  
Gilles Roth, juriste, remplace le 24 avril 2007 François Maroldt.

82° Session ordinaire 2007-2008:

Henri Grethen, conseiller économique, a démissionné le 19 décembre 2007 pour raisons professionnelles. Il a été appelé avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008 aux fonctions de membre de la Cour des comptes européenne.  
Emile Calmes, employé des CFL, a démissionné le 20 décembre 2007 pour raisons personnelles.  
Eugène Berger, Premier Conseiller de Gouvernement e.r., remplace le 20 décembre 2007 Henri Grethen.  
Fernand Etgen, fonctionnaire de l'État e.r., remplace le 20 décembre 2007 Emile Calmes.

83° Session ordinaire 2008-2009:

Marie-Thérèse Gantenbein-Koullen, institutrice e.r., a démissionné le 31 janvier 2009 pour raisons personnelles.  
Fabienne Gaul, greffier, remplace le 10 février 2009 Marie-Thérèse Gantenbein-Koullen, démissionnaire pour raisons personnelles.  
Patrick Santer, avocat, a démissionné le 11 mars 2009 pour raisons professionnelles.  
Raymond Weydert, Directeur de l'Institut Viti-Vinicole de Remich, remplace le 17 mars 2009 Patrick Santer, nommé membre du Conseil d'État au 27 avril 2009.

84° Sessions extraordinaires 2009:

1. Adam Claude, instituteur.
2. Andrich-Duval Sylvie, psychologue diplômée, conseiller de Gouvernement.
3. Angel Marc, chargé de cours.
4. Arendt Nancy, travailleur intellectuel indépendant.
5. Bauler André, professeur.
6. Bausch François, agent des CFL.
7. Berger Eugène, fonctionnaire de l'État.
8. Bettel Xavier, avocat à la Cour.
9. Boden Fernand, professeur.
10. Bodry Alex, avocat à la Cour.
11. Brasseur Anne, psychologue diplômée.
12. Braz Félix, anc. secrétaire parlementaire 'déi gréng'.
13. Clement Lucien, maître boucher-charcutier.
14. Colomera Jean, médecin généraliste.
15. Dall'Agnol Claudia, fonctionnaire communal.
16. Diederich Fernand, professeur.
17. Doerner Christine, notaire.
18. Eicher Emile, conseiller de gestion Agrigestion.
19. Eischen Félix, agent d'assurances.
20. Err Lydie, avocat à la Cour.
21. Etgen Fernand, fonctionnaire de l'État, préposé de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.
22. Fayot Ben, professeur.
23. Frank Marie-Josée, infirmière diplômée.
24. Gibéryen Gast, travailleur intellectuel indépendant.
25. Gira Camille, fonctionnaire de l'État au Service de contrôle de la circulation aérienne.
26. Gloden Léon, avocat à la Cour.
27. Haagen Claude, professeur.
28. Hauptert Norbert, fonctionnaire de l'État.
29. Helminger Paul, juriste.

30. Henckes Jacques-Yves, avocat.
31. Hoffmann André, professeur e.r.
32. Huss Jean, professeur.
33. Kaes Ali, secrétaire général adjoint LCGB.
34. Kartheiser Fernand, anc. ambassadeur.
35. Klein Jean-Pierre, fonctionnaire communal.
36. Kox Henri, professeur ingénieur.
37. Lies Marc, employé de banque.
38. Loschetter Viviane, pédagogue sociale.
39. Lux Lucien, employé privé.
40. Majerus Mill, premier conseiller de Gouvernement.
41. Meisch Claude, employé de banque.
42. Mergen Martine, médecin généraliste.
43. Meyers Paul-Henri, fonctionnaire de l'État.
44. Mosar Laurent, avocat à la Cour.
45. Mutsch Lydia, travailleur intellectuel indépendant.
46. Negri Roger, ingénieur auprès des CFL.
47. Oberweis Marcel, professeur, ingénieur diplômé.
48. Polfer Lydie, avocat.
49. Roth Gilles, conseiller de Gouvernement 1<sup>re</sup> classe.
50. Schaaf Jean-Paul, assistant social.
51. Scheuer Ben, employé de banque.
52. Schiltz Jean-Louis, avocat à la Cour.
53. Spautz Marc, chargé de missions LCGB.
54. Spautz Vera, employée privée Zarabina a.s.b.l.
55. Thiel Lucien, conseiller auprès de l'ABBL e.r.
56. Wagner Carlo, directeur de banque adjoint.
57. Weber Robert, président national LCGB.
58. Weiler Lucien, avocat à la Cour.
59. Weydert Raymond, ingénieur agronome, directeur Institut viti-vinicole e.r.
60. Wolter Michel, conseiller économique.

85° Session ordinaire 2009-2010:

pas de changement

86° Session ordinaire 2010-2011:

Jean-Louis Schiltz a renoncé à son mandat de député pour raisons personnelles, avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2011.  
Il est remplacé par Diane Adehm à partir du 8 mars 2011.  
Mill Majerus est décédé le 1<sup>er</sup> avril 2011.  
Il est remplacé par Tessy Scholtes à partir du 3 mai 2011.  
Jean Huss a renoncé à son mandat de député pour raisons personnelles, avec effet au 5 juillet 2011.  
Il est remplacé par Josée Lorsché à partir du 6 juillet 2011.  
Lucien Thiel est décédé le 25 août 2011.

87° Session ordinaire 2011-2012:

André Hoffmann, professeur e.r., a démissionné le 15 novembre 2011 pour raisons personnelles.  
Serge Urbany, juriste, le remplace à partir du 16 novembre 2011.  
Lydie Err, avocate à la Cour, a démissionné le 31 janvier 2012 pour raisons professionnelles. Elle a été appelée aux fonctions de médiatrice.  
Georges Engel, assistant d'hygiène sociale, la remplace à partir du 1<sup>er</sup> février 2012.  
Paul Helminger, juriste, a démissionné le 5 juillet 2012, avec effet au 8 octobre 2012, pour raisons professionnelles. Il a été nommé président des conseils d'administration de LUXAIR et de CARGOLUX.

88° Session ordinaire 2012-2013:

Alexandre Krieps, médecin généraliste, remplace Paul Helminger à partir du 9 octobre 2012.  
Vera Spautz, employée privée Zarabina a.s.b.l., a démissionné le 15 novembre 2012 pour raisons personnelles.  
Roland Schreiner, employé des CFL, la remplace à partir du 22 novembre 2012.  
Marc Spautz, chargé de missions LCGB, a été nommé à la fonction de ministre en date du 30 avril 2013.  
Pierre Mellina, employé de l'État au Statec, le remplace à partir du 14 mai 2013.

## B. LE GOUVERNEMENT

### I. Composition du Gouvernement

Par arrêté grand-ducal du 30 avril 2013 portant modification de l'arrêté grand-ducal modifié du 23 juillet 2009 les attributions des compétences ministérielles ont été définies comme suit:

<b>Jean-Claude Juncker</b>	CSV	Premier Ministre Ministre d'État Ministre du Trésor Ministre des Cultes
<b>Jean Asselborn</b>	LSAP	Vice-Premier Ministre Ministre des Affaires étrangères
<b>Mady Delvaux-Stehres</b>	LSAP	Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
<b>Luc Frieden</b>	CSV	Ministre des Finances Ministre des Communications et des Médias
<b>Mars Di Bartolomeo</b>	LSAP	Ministre de la Santé Ministre de la Sécurité sociale
<b>Jean-Marie Halsdorf</b>	CSV	Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région Ministre de la Défense
<b>Claude Wiseler</b>	CSV	Ministre du Développement durable et des Infrastructures





<b>Nicolas Schmit</b>	LSAP	Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration
<b>Octavie Modert</b>	CSV	Ministre de la Justice Ministre de la Culture Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative Ministre à la Simplification administrative auprès du Premier Ministre
<b>Marco Schank</b>	CSV	Ministre du Logement Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures
<b>Françoise Hetto-Gaasch</b>	CSV	Ministre des Classes moyennes et du Tourisme Ministre de l'Égalité des Chances
<b>Romain Schneider</b>	LSAP	Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural Ministre des Sports Ministre délégué à l'Économie solidaire
<b>Etienne Schneider</b>	LSAP	Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur
<b>Marc Spautz</b>	CSV	Ministre de la Famille et de l'Intégration Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire Ministre aux Relations avec le Parlement
<b>Martine Hansen</b>	CSV	Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

## II. Constitution des départements ministériels

### Arrêté grand-ducal du 27 juillet 2009 portant constitution des Ministères

*Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,*

*Vu l'article 76 de la Constitution;*

*Vu l'arrêté royal grand-ducal du 9 juillet 1857*

*portant organisation du gouvernement grand-ducal, tel qu'il a été modifié par la suite;*

*Vu l'arrêté grand-ducal du 23 juillet 2009 portant énumération des Ministères;*

*Vu l'arrêté grand-ducal du 23 juillet 2009 portant attribution des compétences ministérielles aux Membres du Gouvernement;*

*Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'État et après délibération du Gouvernement en Conseil;*

*Arrêtons:*

**Art. 1<sup>er</sup>.** - Les Ministères sont constitués comme suit:

#### 1. Ministère d'État

1. Présidence du Gouvernement - Coordination de la politique générale et coordination entre départements ministériels - Organisation du Gouvernement - Relations institutionnelles avec la Cour grand-ducale, la Chambre des Députés et le Conseil d'État - Secrétariat général du Conseil de Gouvernement - Conseil Économique et Social - Commission d'Économies et de Rationalisation - Ordres nationaux; fêtes et cérémonies publiques - Résistance - Enrôlés de Force.
2. Relations avec le Médiateur.
3. Haut-Commissariat à la Protection nationale.
4. Service de Renseignement de l'État.
5. Centre de Communications du Gouvernement.
6. Service Information et Presse.
7. Commission consultative des Droits de l'Homme du Grand-Duché de Luxembourg.
8. Centre d'études européennes Robert Schuman.
9. Œuvre nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

#### I. Attributions relevant des compétences en matière de simplification administrative

1. Mesures à caractère transversal: Harmonisation des procédures de consultation publique - Simplification des procédures d'autorisation - Fixation de délais de réponse pour l'administration.
2. Mesures de simplification visant des dispositions législatives et réglementaires spécifiques.
3. Comité national pour la Simplification administrative en faveur des Entreprises (CNSAE).

#### II. Attributions relevant des compétences du Ministre des Communications et des Médias

1. Service des Médias et des Communications.
2. Politique des médias: Développement du site pour les activités audiovisuelles et de communication - Fonds national de Soutien à la Production audiovisuelle; Certificats d'investissement audiovisuel - Commissariat du Gouvernement près la S.E.S. - Commissariat du Gouvernement près la radio socioculturelle - Société de l'information - Législation spatiale.
3. Communications: Politique et autorité réglementaire nationale en matière postale, de télécommunications et de radiocommunications - Institut luxembourgeois de Régulation - Gestion du spectre des fréquences - Exécution des conventions, constitutions et accords internationaux concernant les services postaux, de télécommunications et de radiocommunications.
4. Protection des données - Relations avec la Commission nationale pour la Protection des Données.

#### III. Attributions relevant des compétences du Ministre des Cultes

Cultes - Relations avec les communautés religieuses - Conventions découlant de l'article 22 de la Constitution.

#### IV. Attributions relevant des compétences du Ministre aux Relations avec le Parlement

1. Relations avec la Chambre des Députés; coordination entre travaux parlementaires et gouvernementaux.
2. Service central de Législation.

#### 2. Ministère des Affaires étrangères

##### I. Attributions relevant des compétences du Ministre des Affaires étrangères

1. Relations internationales - Coordination entre départements ministériels dans le domaine des relations internationales - Organisations et conférences internationales - Traités et accords internationaux - Administration et coordination générale du Ministère - Service diplomatique et consulaire: passeports, visas et légalisations - Protocole du Gouvernement.
2. Politique européenne - Coordination de la politique européenne entre les départements ministériels - Comité interministériel relatif à la politique européenne - Politique étrangère et de sécurité - Opérations pour le maintien de la paix - Relations culturelles internationales - Organisations économiques multilatérales.
3. Relations économiques internationales.
4. Sièges des institutions et d'organismes européens - Politique du siège - Comité de Coordination pour l'Installation d'Institutions et d'Organismes européens.

##### II. Attributions relevant des compétences du Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire

Coopération au développement - Action humanitaire - Relations avec les organisations non gouvernementales.

##### III. Attributions relevant des compétences du Ministre de la Défense

Armée: Défense du territoire national - Participation à la défense commune dans le cadre d'organisations internationales - Participation à des opérations pour le maintien de la paix et à des opérations d'aide humanitaire - Juridictions militaires - Ordres militaires - Anciens combattants - Relations avec les instances militaires alliées - Sports militaires.

##### IV. Attributions relevant des compétences du Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Immigration: Entrée et séjour des étrangers - Retour de personnes en situation irrégulière - Octroi du statut d'apatride - Asile: octroi du statut de réfugié et du statut conféré par la protection subsidiaire - Centre de Rétention - Politique nationale, européenne et internationale en matière d'immigration et d'asile - Relations avec les organisations internationales et non gouvernementales.

#### 3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

1. Politique agricole nationale et communautaire - Développement économique des secteurs agricoles et agroindustriels - Gestion durable de l'espace culturel - Contrôle de la qualité et de la sécurité des produits agricoles - Protection des animaux.
2. Agriculture - Service Sanitel - Administration des Services techniques de l'Agriculture - Laboratoire de Contrôle et d'Essais - Service d'Économie rurale - Administration des Services vétérinaires - Laboratoire de Médecine vétérinaire - Office national du Remembrement - Chambre d'Agriculture - Fonds européens agricoles FEAGA/FEADER - Organisme chargé de la Sécurité et de la Qualité de la Chaîne alimentaire (OSQCA).
3. Viticulture - Institut viti-vinicole - Fonds de Solidarité viticole - Marque nationale du Vin, des Vins mousseux et des Crémants de Luxembourg.
4. Horticulture.
5. Sylviculture.
6. Développement rural - Programme LEADER.

#### 4. Ministère des Classes moyennes et du Tourisme

1. Politique générale des petites et moyennes entreprises (PME)  
Autorisations d'établissement pour les professions visées par la loi modifiée du 28 décembre 1988 sur le droit d'établissement et ses règlements d'exécution, à l'exception du secteur industriel - Aides à l'amélioration structurelle des entreprises du commerce et de l'artisanat - Mesures de reconversion économique et sociale au profit du commerce et de l'artisanat - Mise en œuvre de la réglementation concernant la concurrence déloyale et l'interdiction du travail clandestin - Heures de fermeture des magasins de détail - Foires, marchés et expositions professionnelles - Relations avec la Chambre des Métiers, la Chambre de Commerce et les organisations d'artisans et de commerçants - Zones d'activités pour les PME - Promotion commerciale des PME - Promotion des investissements dans les PME.
2. Politique générale du tourisme  
Promotion touristique - Infrastructure touristique - Office national du Tourisme - Congrès et séminaires - Luxembourg Congrès - Agences touristiques à l'étranger - Coopération transfrontalière.

#### 5. Ministère de la Culture

1. Politique culturelle nationale et internationale - Développement culturel régional - Statut de l'artiste professionnel indépendant - Carnet de l'intermittent du spectacle - Promotion de la création artistique - Patrimoine culturel national - Politique architecturale - Statistiques culturelles.  
Conseil permanent de la Langue luxembourgeoise - Conseil national du Livre - Concours littéraire national - Commissariat à l'Enseignement musical - Conseil supérieur de la Musique - Commission des Sites et Monuments nationaux - Commission de Surveillance des Bâtiments religieux.



2. Négociation, signature et exécution des accords culturels - Coopération culturelle interrégionale - Francophonie - Commission nationale pour la Coopération avec l'UNESCO - Institut européen des Itinéraires culturels - Institut Pierre Werner - Espace culturel Grande Région - Portail culturel Grande Région - Bureau de promotion internationale des artistes et acteurs culturels.
3. Coordination des instituts culturels nationaux: Archives nationales - Bibliothèque nationale - Centre national de l'Audiovisuel - Centre national de Littérature - Musée national d'Histoire et d'Art - Musée national d'Histoire naturelle - Musée Trois Glacis - Service des Sites et Monuments nationaux.
4. Fonds culturel national - Fonds national de Soutien à la Production audiovisuelle - Casino, Forum d'Art contemporain - Fondation Henri Pensis - Fondation Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean - Centre culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster - Salle de Concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte - Centre de Musiques Amplifiées - Radio socioculturelle - Carré Rotondes - Institut grand-ducal.

## 6. Ministère du Développement durable et des Infrastructures

### I. Attributions relevant des compétences en matière d'aménagement du territoire

1. Aménagement général du territoire  
Politique générale de l'aménagement du territoire - Mise en œuvre du programme directeur ainsi que des plans directeurs de l'aménagement du territoire - Suivi du développement territorial - Relations avec les instances consultatives de l'aménagement du territoire - Contrats et conventions de coopération État-communes en matière de développement territorial - Coordination interministérielle des politiques sectorielles ayant trait au développement et à l'équilibre régionaux et à l'occupation du sol - Fiches industrielles et grands pôles de développement - Communautés urbaines.
2. IVL  
Pilotage de la démarche d'ensemble - Communication et sensibilisation - Adaptation des mesures d'incitation financière - Préparation de mesures réglementaires - Projets pilotes: monitoring et suivi.
3. Parcs naturels.
4. Politique internationale et interrégionale d'aménagement du territoire (cohésion territoriale et politique urbaine) - Région métropolitaine et agglomérations transfrontalières - Groupements européens de Coopération territoriale - Observatoire en Réseau de l'Aménagement du Territoire européen (ORATE) - Interreg B et C.

### II. Attributions relevant des compétences en matière d'environnement

1. Mise en œuvre du programme environnemental du Gouvernement - Coordination interministérielle de la gestion de l'environnement et du développement durable - Coordination du plan national pour un développement durable - Conseil supérieur pour le Développement durable - Coordination et coopération en matière d'environnement et de développement durable sur le plan interrégional et international - Prévention des pollutions et nuisances - Protection de l'environnement humain et naturel - Protection de l'atmosphère - Coordination nationale en matière de lutte contre le changement climatique et suivi des négociations internationales - Suivi du Plan national d'allocation de quotas d'émissions de gaz à effet de serre et du système d'échange de quotas d'émissions de gaz à effet de serre - Gestion du Fonds de financement des mécanismes de Kyoto - Promotion des économies d'énergies, des énergies nouvelles et renouvelables - Développement de la guidance environnementale et énergétique - Lutte contre le bruit - Prévention et gestion des déchets - Protection et assainissement des sols - Coordination de la gestion et de la protection des ressources naturelles - Détermination et contrôle de la qualité des ressources naturelles - Sauvegarde, maintien et entretien des habitats naturels et des paysages - Gestion durable des forêts - Zones protégées - Forêts en libre évolution - Chasse - Coordination interministérielle en matière d'évaluation des incidences sur l'environnement de projets, plans et programmes - Études d'impact sur l'environnement - Audit écologique et énergétique - Label écologique - Laboratoire de l'Environnement - Promotion des activités et des technologies écologiques - Instruments économiques et fiscaux à caractère environnemental - Autorisation des établissements classés.
2. Fonds pour la Protection de l'Environnement.
3. Administration de l'Environnement.
4. Administration de la Nature et des Forêts.
5. Energieagence - Groupement d'intérêt économique MyEnergy.

### III. Attributions relevant des compétences en matière de transports

1. Politique générale des transports: Définition, conception et orientation par l'inventaire des besoins, la fixation des priorités, la mise en œuvre des moyens et le contrôle des dépenses - Coordination générale des travaux.
2. Chemins de fer: Transport ferroviaire de personnes et de marchandises - Infrastructures ferroviaires et raccordements ferroviaires internationaux - Fonds du rail - Réglementation ferroviaire - Administration des Chemins de Fer.
3. Circulation routière: Permis de conduire et formation des conducteurs - Immatriculation et contrôle technique des véhicules - Réglementation et sécurité routière - Garage du Gouvernement.
4. Transports routiers: Réglementation relative aux transports internationaux routiers - Autorisations de transports internationaux de voyageurs et de marchandises par route - Contrôle routier - Service de gestion des taxis à l'Aéroport de Luxembourg.
5. Services publics de transport: Coordination des différents modes de transport effectuant un service public - Détermination de l'offre - Communauté des Transports / Centrale de Mobilité - Service des transports de l'éducation différenciée.

6. Navigation intérieure: Réglementation - Exploitation de la Moselle canalisée - Port de Mertert - Service de la Navigation fluviale.
7. Transports combinés - Politique multimodale - Terminaux intermodaux - Administration des Enquêtes techniques.
8. Aéroport - Navigation et transports aériens - Sécurité et sécurité aériennes - Direction de l'Aviation civile - Administration de la Navigation aérienne - Développement des activités aéroportuaires.

### IV. Attributions relevant des compétences en matière de travaux publics

1. Politique générale des travaux publics: Définition, conception et orientation des travaux par l'inventaire des besoins, la fixation des priorités, la mise en œuvre des moyens et le contrôle des dépenses - Coordination générale des travaux - Commission d'analyse critique - Législation sur les marchés publics - Commission des Soumissions.
2. Bâtiments de l'État - Administration des Bâtiments publics - Construction et entretien des bâtiments de l'État - Réalisation des projets d'investissements financés par les Fonds d'investissements publics administratifs, scolaires, sanitaires et sociaux - Fonds d'Entretien et de Rénovation - Projets préfinancés - Fonds pour la Loi de Garantie.
3. Voirie de l'État - Administration des Ponts et Chaussées - Construction et entretien de la voirie de l'État - Réalisation des projets de la grande voirie de communication financés par le Fonds des Routes - Exploitation de la grande voirie et gestion du trafic - Construction et entretien des barrages et d'ouvrages d'art - Aménagement des pistes cyclables du réseau national.
4. Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg.
5. Fonds pour la Rénovation de la Vieille Ville.
6. Fonds pour la Réalisation des Équipements de l'État sur le site de Belval-Ouest.

### 7. Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur

1. Politique économique générale: Compétitivité et croissance - Marché intérieur - Statistiques et études économiques, sociales, environnementales et démographiques - STATEC - Comité de politique économique UE - OCDE (EDRC) - Observatoire de la Compétitivité - Comité de Conjoncture - Coordination de la mise en œuvre de la stratégie de Lisbonne au niveau national.
2. Politique d'entreprise, de technologie et d'innovation: Comité de politique d'entreprise de l'Union européenne - Responsabilité sociale des entreprises - Qualité de la réglementation - «Le Guichet» volet entreprises - Promotion de l'esprit d'entreprise, Comité national pour la Promotion de l'Esprit d'entreprise (CNPEE) - Recherche privée: Politique de recherche-développement, d'innovation et de transferts technologiques - Partenariats de recherche: Integrated Biobank of Luxembourg - Pépinières d'entreprises et centres d'entreprise et d'innovation - Création d'entreprises innovantes (start up, spin off): Promotion, encadrement, incubateur - Luxinnovation GIE - Promotion des investissements.
3. Promotion, développement et diversification économiques: Prospection d'investissements - Investissements de protection de l'environnement et d'utilisation rationnelle de l'énergie - Commerce électronique - Politique de développement économique régional - FEDER - Aides d'État - Autorisations d'établissement à caractère industriel - Zones d'activités économiques, infrastructures d'accueil - Comité de Développement économique (BED) - Société nationale de Crédit et d'Investissement.
4. Commerce extérieur: Promotion du commerce extérieur - Encadrement des activités internationales des entreprises luxembourgeoises - Comité consultatif du Commerce extérieur - Instruments financiers de promotion des exportations - Groupement d'intérêt économique Luxembourg for Business - Commission et Office des Licences - Groupement d'intérêt économique Luxembourg@Shanghai2010.
5. Politique énergétique: Relations internationales - Coordination nationale en matière de politique énergétique - Énergie électrique et gaz, combustibles solides et liquides - Énergies renouvelables, efficacité énergétique et utilisation rationnelle de l'énergie: réglementation, information, sensibilisation, promotion, formation, conseil - Promotion des activités et des technologies énergétiques - Energieage - Myenergy - Agence internationale de l'Énergie - Office commercial du Ravitaillement.
6. Politique de qualité: Accréditation, certification, normalisation - Institut luxembourgeois de la Normalisation, de l'Accréditation, de la Sécurité et Qualité des Produits et Services - Groupement d'intérêt économique pour le développement national de la normalisation, de la propriété intellectuelle, de l'économie de la connaissance et de la compétitivité - Signature électronique - Luxtrust - CASES - CIRCL - Archivage électronique/réglementation.
7. Propriété intellectuelle: Droits d'auteur, brevets, marques, dessins et modèles et veille technologique.
8. Politique de concurrence: Législation, réglementation et surveillance des marchés - Conseil de la Concurrence - Inspection de la Concurrence.
9. Politique de protection juridique des consommateurs - Conseil de la Consommation - Relations avec l'Union luxembourgeoise des Consommateurs et le Centre européen des Consommateurs GIE.
10. Affaires maritimes: Commissariat aux Affaires maritimes - Navigation maritime - Navigation de plaisance - Réglementation maritime.
11. Relations avec la Chambre de Commerce - Société immobilière du Parc des Expositions de Luxembourg - Kirchberg, LUXEXPO - Entreprise des Postes et Télécommunications.
12. Économie solidaire.

### 8. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle

#### I. Attributions relevant des compétences du Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle





### Enseignements

Législation et politique générale de l'enseignement et de la formation tout au long de la vie.

Enseignement fondamental.

École préscolaire et primaire de Recherche fondée sur la Pédagogie inclusive.

Enseignement religieux dans l'enseignement fondamental (cycles 2-4): personnel, subventions, salaires.

École-pilote à journée continue - Neie Lycée.

Enseignement secondaire et secondaire technique, formation de l'éducateur, formations des professions de santé.

École de la 2<sup>e</sup> chance.

Formation professionnelle: apprentissage / formation du technicien / maîtrise.

Éducation différenciée.

Scolarisation des enfants étrangers.

Sport scolaire et parascolaire - classes sportives, Lycée sportif.

Coordination de la prise en charge des élèves dans les écoles en dehors des heures de classe.

Actions de formation dans les Centres pénitentiaires et socio-éducatifs de l'État.

Formation tout au long de la vie

- Formation professionnelle continue: accès collectif et individuel - Centre national de Formation professionnelle continue - Institut national pour le Développement de la Formation professionnelle continue.

- Formation professionnelle de reconversion, mesures de formation anti-chômage - Action locale pour Jeunes.

- Formation d'initiation socioprofessionnelle.

Éducation des adultes - Institut national des Langues.

### Administration

Planification - contrôle de la gestion des établissements - recrutement du personnel des écoles et des lycées, organisation du stage, affectation aux établissements et contrôle de la gestion.

Centre de Psychologie et d'Orientation scolaires - Aide financière pour études postprimaires - Logement des élèves - Médiation de l'éducation nationale.

Programmation des constructions scolaires - Équipements scolaires - Sécurité - Restauration scolaire.

Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques - Agence pour le Développement de la Qualité dans les Écoles - Innovation pédagogique - Formation continue du personnel des écoles.

Centre de Technologie de l'Éducation - Portail de l'Éducation nationale.

Conseil supérieur de l'Éducation nationale - Conférence nationale des élèves - Relations avec les parents d'élèves.

Commission nationale d'Inclusion scolaire.

Relations de l'État avec l'enseignement privé.

Coopération internationale et régionale - affaires européennes: Agence nationale pour le Programme européen d'Éducation et de Formation tout au long de la Vie (ANEFOR): Socrates (Lingua, Comenius, Grundvig), Leonardo da Vinci, Eurydice.

Conférence des ministres de l'Éducation des pays ayant le français en partage (CONFEMEN).

Validation des acquis professionnels.

Reconnaissance des diplômes non-universitaires.

### II. Attributions relevant des compétences du Ministre des Sports

1. Législation et politique sportives - Organisation sportive - Comité olympique et Sportif luxembourgeois - Conseil supérieur des Sports.
2. Centre national sportif et culturel.
3. École nationale de l'Éducation physique et des Sports - Institut national des Sports - Bases nautiques au Lac de la Haute-Sûre - Centres sportifs nationaux.
4. Sport scolaire et périscolaire - Sport de compétition et d'élite - Centres de formation de jeunes sportifs - Structure des «sports-études» - Section de sports d'élite de l'armée.
5. Sport-loisir - Campagnes sportives en faveur de la santé et du bien-être - Appui du bénévolat dans le domaine sportif.
6. Service du contrôle médico-sportif - Lutte antidopage - Agence luxembourgeoise antidopage (ALAD) - Recherche en médecine du sport dans le cadre du CRP-Santé - Coopération clinique et scientifique dans le cadre d'une convention avec le CHL - Sport des handicapés physiques et mentaux.
7. Relations avec les organismes sportifs - Appuis administratifs, techniques et financiers - Formation de cadres sportifs - Congé sportif - Assurance des sportifs - Brevets sportifs - Distinctions honorifiques sportives - Patrimoine sportif.
8. Infrastructure sportive - Programmes d'équipement sportif - Commission interdépartementale pour les équipements sportifs.
9. Relations internationales - UNESCO / Convention internationale contre le dopage - Agence mondiale antidopage (AMA) - Jeux de la Francophonie - Accords de coopération sportive avec des pays partenaires.

### 9. Ministère de l'Égalité des chances

Politique nationale et internationale en faveur de l'égalité des femmes et des hommes et de la non-discrimination entre les sexes - Coordination d'un plan d'action national en matière d'égalité des femmes et des hommes - Intégration de la dimension du genre dans les actions politiques en partenariat avec les départements ministériels - Études d'impact des mesures législatives sur l'égalité des femmes et des hommes.

- Coordination des politiques ayant trait à l'égalité entre les femmes et les hommes et à la non-discrimination entre les sexes:
- Comité interministériel de l'égalité des femmes et des hommes;
- Comité pour actions positives dans les entreprises du secteur privé;
- Comité de coopération entre les professionnels dans le domaine de la lutte contre la violence.
- Gestion des services pour filles, femmes et femmes avec enfants.
- Élaboration de la législation et mise en œuvre d'actions de promotion en faveur de l'égalité des femmes et des hommes.
- Comité du Travail féminin.
- Relations avec les organismes nationaux, régionaux et internationaux œuvrant dans l'intérêt des femmes et de l'égalité des femmes et des hommes.

### 10. Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

#### I. Enseignement supérieur

1. Enseignement supérieur et universitaire: Université du Luxembourg, Institut universitaire international, formations au brevet de technicien supérieur, formations universitaires initiales et continues, accréditation des formations d'enseignement supérieur.
2. Vie étudiante: Aides financières pour études supérieures, bourses internationales, informations universitaires, relations avec les associations d'étudiants, logements pour étudiants et chercheurs, statut de l'étudiant, administration des fondations privées de bourses d'études.
3. Reconnaissance et homologation de titres et diplômes d'enseignement supérieur, reconnaissance de qualifications professionnelles relevant de l'enseignement supérieur, coordination et point de contact de la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.
4. Commissions consultatives: Commissions d'homologation, Commissions des titres, Commission d'assimilation, Commission consultative nationale d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé; Cellule de Recherche sur la Résolution des Conflits.
5. Coopération internationale: Affaires européennes; suivi du processus de Bologne; programmes européens d'apprentissage tout au long de la vie - Erasmus, Minerva, Tempus; réseaux en matière de reconnaissance des diplômes; Collège de Bruges / Natolin, Institut universitaire européen de Florence.
6. Réseau télématique de l'Éducation nationale (RESTENA).
7. Institut d'enseignement et de recherche doctorale et postdoctorale - MPI Max-Planck.

#### II. Recherche et innovation

1. Politique de recherche publique nationale: Recherche, développement technologique et innovation (RDI) - coordination interministérielle - Comité supérieur de la Recherche et de l'Innovation.
2. Politique de recherche aux plans européen et international (OCDE, UNESCO) - Programme-cadre européen de RDI - Institut européen d'Innovation et de Technologie.
3. Coopération scientifique et technologique interrégionale, européenne et internationale: Coordination, mise en œuvre - COST - Partenariats de recherche: Integrated Biobank of Luxembourg.
4. Fonds national de la Recherche.
5. Centres de recherche publics: CRP-Gabriel Lippmann, CRP-Henri Tudor, CRP-Santé.
6. Centre d'Études de Populations, de Pauvreté et de Politiques socio-économiques - Centre virtuel de la Connaissance sur l'Europe.
7. Politique de valorisation des résultats de la recherche publique: Partenariats RDI publics-privés, transfert de connaissances/technologies et innovation: information, sensibilisation, promotion - Promotion de l'esprit d'entreprise, création d'entreprises innovantes (start up, spin-off): promotion, encadrement, incubateur - Luxinnovation GIE.
8. Politique des ressources humaines scientifiques: Promotion de la mobilité géographique et sectorielle; promotion de l'emploi scientifique et technologique, sensibilisation des jeunes aux sciences et technologies, promotion de la culture scientifique.
9. Politique spatiale aux plans européen et international - Plan d'action national en matière de sciences et technologies spatiales: mise en œuvre, coordination des relations avec l'Agence spatiale européenne, coopérations.

### 11. Ministère de la Famille et de l'Intégration

1. Famille et politique familiale - Conseil supérieur de la Famille et de l'Enfance - Formation, médiation, consultation et assistance familiales - Prestations familiales - Caisse nationale des Prestations familiales.
2. Protection sociale - Droits de l'enfant - Promotion familiale - Structures d'accueil de jour pour enfants - Chèques services accueil - Placement familial - Internats - Centres d'accueil avec hébergement pour enfants et jeunes adultes - Maisons d'enfants de l'État - Centres socio-éducatifs de l'État - Adoptions - Bénévolat - Groupe permanent d'Encadrement psycho-traumatologique.
3. Politique de la jeunesse - Service national de la Jeunesse - Office national de l'Enfance - Éducation non formelle et activités de loisirs - Relations avec les mouvements de jeunesse - Conseil supérieur de la Jeunesse - Observatoire de la Jeunesse - Assemblée nationale des Jeunes - Formation d'animateurs et de responsables d'activités de loisirs - Service pour jeunes et centres résidentiels - Congé-éducation - Relations avec les communes - Programme d'action communautaire Jeunesse - Méthode ouverte de la coopération dans le domaine de la politique Jeunesse - Infrastructures pour jeunes - Service volontaire luxembourgeois pour Jeunes.



4. Politique pour personnes âgées - Conseil supérieur des Personnes âgées - Revitalisation gérontologique - Personnes affectées de troubles psycho-gériatriques - Accueil et soins de jour et nuit - Mesures de formation et d'animation dans le domaine des personnes âgées - Accueil et soins palliatifs en milieu extrahospitalier - Formation de compétences individuelles - Maintien à domicile - Établissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées» - Seniores-Téléphone - Unité d'orientation et de guidance - Relations du département avec les ONG et les services privés (agrément, conventions, tarification sociale).
5. Politique pour personnes handicapées - Conseil supérieur des Personnes handicapées - Services d'accueil de jour et/ou de nuit, de formation, d'information, de consultation, de travail, de rééducation, d'aide précoce et d'assistance à domicile pour personnes handicapées - Accessibilité - Service des travailleurs handicapés - Ateliers protégés.
6. Intégration des étrangers et action sociale en faveur des étrangers - Office luxembourgeois de l'Accueil et de l'Intégration - Centres d'accueil pour demandeurs d'asile - Foyers d'accueil pour immigrés - Conseil national pour Étrangers.
7. Solidarité - Fonds national de Solidarité - Assistance sociale - Domicile de secours - Surendettement - Foyers pour adultes en détresse - Lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale - Service national d'Action sociale - Service social de Proximité - Accompagnement social.
8. Relations avec le Centre pour l'Égalité de Traitement.
9. Relations avec l'Ombudscomité fir d'Rechter vum Kand.

## 12. Ministère des Finances

### I. Attributions relevant des compétences du Ministre des Finances

1. Politique et législation budgétaire - Comptabilité de l'État - Inspection générale des Finances - Direction du Contrôle financier.
2. Place financière - Législation bancaire et financière - Développement du secteur financier - Supervision de la place financière - Commission de Surveillance du Secteur financier - Commissariat aux Assurances.
3. Politique et législation fiscale - Administration des Contributions directes - Administration de l'Enregistrement et des Domaines - Administration des Douanes et Accises.
4. Administration du Cadastre et de la Topographie.
5. Participations de l'État.
6. Banque et Caisse d'Épargne de l'État.
7. Domaines de l'État.
8. Office du Ducroire.
9. Banque mondiale - Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement - Banque asiatique de Développement - Banque de Développement du Conseil de l'Europe.
10. Budget de l'Union européenne.

### II. Attributions relevant des compétences du Ministre du Trésor

1. Trésorerie de l'État - Dette publique - Emprunts.
2. Société nationale de Crédit et d'Investissement.
3. Mise en œuvre du pacte de stabilité et de croissance de l'Union européenne.
4. Politique économique, financière et monétaire européenne et internationale.
5. Relations avec la Banque centrale européenne et la Banque centrale du Luxembourg.
6. Banque européenne d'Investissement.
7. Fonds monétaire international.

## 13. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative

1. Politique générale en matière de rémunérations des agents de l'État.
2. Réforme de l'administration.
3. Réforme du statut du fonctionnaire de l'État.
4. Coordination de la gouvernance électronique.
5. Comité interministériel des Technologies de l'Information.
6. Archivage électronique, Luxtrust s.a.: Implémentation technologique.
7. Statut du fonctionnaire de l'État: Recrutement et examens-concours, carrière ouverte, mobilité, discipline, congés et temps partiel, représentation du personnel et délégué à l'égalité, subventions d'intérêt, contrat collectif.
8. Administration du Personnel de l'État: Fixation et calcul des traitements, des indemnités et des salaires; allocation et calcul des pensions, systèmes intégrés de gestion du personnel de l'État.
9. Institut national d'Administration publique: Coordination de la formation professionnelle des agents de l'État et des communes; organisation de la formation initiale des stagiaires, conception, organisation et assimilation des cours de formation continue.
10. Centre des Technologies de l'Information de l'État.
11. Administration gouvernementale.
12. Commissariat du Gouvernement chargé de l'Instruction disciplinaire.
13. Administration des Services médicaux du Secteur public.
14. Sécurité dans la Fonction publique.
15. Service central des Imprimés et des Fournitures de Bureau de l'État.
16. Conseil de Discipline; Commission des Pensions.

## 14. Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région

1. Affaires communales  
Administration des communes et des établissements publics relevant du secteur communal - Élections communales - Politique et coordination générale des sections de finances communales - Subventions aux communes - Contrôle financier et comptable des communes - Commissariats de District - Réorganisation territoriale - Redéfinition des structures administratives et des relations entre l'État et le secteur communal - Code des Collectivités territoriales - Caisse de Prévoyance des Fonctionnaires et Employés communaux - Rapatriement.
2. Aménagement communal et développement urbain  
Politique générale de l'aménagement communal et du développement urbain - Assistance des communes en ce qui concerne l'application et la mise en œuvre de la nouvelle loi concernant l'aménagement communal et le développement urbain - Promotion des objectifs d'un urbanisme durable - Information et formation des acteurs de l'aménagement communal - Commission d'aménagement.
3. Services de secours  
Services de secours - Administration des Services de Secours: organisation, administration, instruction - Protection civile - Incendie et sauvetage - Gestion des unités des services de secours - Centrale des secours «112» - Coordination en matière de secours d'urgence - Relations avec les instances internationales en matière de protection civile.
4. Gestion de l'eau  
Coordination de l'action gouvernementale dans l'intérêt d'une gestion durable et de la protection des ressources naturelles de l'eau - Administration de la Gestion de l'Eau - Fonds pour la Gestion de l'Eau - Coordination et orientation des mesures nécessaires à l'alimentation du pays en eau potable, y compris la protection des ressources captées à cette fin, à l'épuration des eaux usées urbaines et industrielles, à l'aménagement, l'entretien et l'amélioration des cours d'eau y compris, et en concertation avec le Ministère ayant dans ses compétences l'environnement, leur renaturation - Pêche - Orientation de la politique en matière de tarification de l'eau - Maîtrise des crues et inondations y compris l'adaptation aux changements climatiques - Relations avec les instances internationales en matière de gestion de l'eau.
5. Sécurité publique intérieure  
Police Grand-Ducale: organisation, administration, instruction et discipline - Inspection générale de la Police - Relations avec les instances policières internationales - Coopération policière internationale et européenne - Ordres militaires.
6. Grande Région  
Coopération transfrontalière - Coopération institutionnalisée de la Grande Région - Programme Interreg A «Grande Région» - Comité économique et social de la Grande Région - Maison de la Grande Région.

## 15. Ministère de la Justice

1. Législation civile, commerciale et pénale.
2. Entraide judiciaire - Extradition - Changements de nom - Recours en grâce - Indigénat - Armes prohibées - Jeux de hasard - Paris sur épreuves sportives - Sociétés de gardiennage - Réviseurs d'entreprises - Experts judiciaires - Fondations, associations sans but lucratif - Indemnisation des victimes - Indemnisation en cas de détention préventive inopérante - Révision des procès criminels - Assistance judiciaire - Contentieux administratifs.
3. Organisation judiciaire - Relations avec la magistrature, le barreau, le notariat, les huissiers de justice - Formation des magistrats - Stage judiciaire.
4. Médiation - Arbitrage.
5. Politique européenne en matière de Justice - Affaires intérieures - Coopération judiciaire et policière internationale.
6. Établissements pénitentiaires.

## 16. Ministère du Logement

1. Politique générale du logement - Observatoire de l'Habitat.
2. Législation sur le bail à loyer.
3. Aides à la pierre - Promoteurs publics: Communes, Fonds pour le Développement du Logement et de l'Habitat, Société nationale des Habitations à Bon marché - Fonds d'assainissement de la Cité Syrdall.
4. Aides à la personne - Service des aides au logement - Commission en matière d'aides individuelles au logement.
5. Pacte logement - Plan sectoriel logement.

## 17. Ministère de la Santé

1. Conception du système de santé: Législation, organisation et structures de santé, recherche dans le domaine de la santé.
2. Professions médicales, profession de pharmacien, professions de santé.
3. Collège médical - Conseil supérieur des Professions de Santé.
4. Direction de la Santé: Promotion de la santé, médecine préventive et sociale, médecine scolaire, médecine du travail, médecine curative, médecine de l'environnement, inspection sanitaire, sécurité alimentaire, pharmacies et médicaments, radioprotection.
5. Laboratoire national de Santé.
6. Services de rééducation précoce et de réadaptation fonctionnelle - Personnes malades mentales ou souffrant de maladies de la dépendance ou de problèmes médico-psycho-sociaux - Services conventionnés: ateliers thérapeutiques, foyers de jour, structures d'hébergement, centres de consultations - Services de soins.
7. Prévention et lutte contre la toxicomanie.





8. Croix-Rouge et Ligue médico-sociale - Centre hospitalier de Luxembourg - Centre hospitalier du Nord - Centre hospitalier neuropsychiatrique - Centre thermal et de Santé de Mondorf-les-Bains - Centre national de Rééducation fonctionnelle et de Réadaptation - Service de Santé au Travail multisectoriel - Centre de Recherche Public Santé.

9. Organisme chargé de la Sécurité et de la Qualité de la Chaîne alimentaire (OSQCA).

#### 18. Ministère de la Sécurité sociale

Législation de la sécurité sociale - Inspection générale de la Sécurité sociale; Cellule d'évaluation et d'orientation en matière d'assurance-dépendance - Contrôle médical de la Sécurité sociale - Service des dommages de guerre corporels - Conseil arbitral et Conseil supérieur des Assurances sociales - Centre commun de la Sécurité sociale - Association d'assurance contre les accidents - Caisse nationale d'Assurance pension - Fonds de compensation - Caisse nationale de Santé - Caisses de Maladie - Mutualité des Employeurs - Sociétés de Secours mutuels.

#### 19. Ministère du Travail et de l'Emploi

1. Droit du travail et conditions de travail - Office national de Conciliation (ONC) - Inspection du Travail et des Mines (ITM) - Lutte contre le stress, le mobbing et le harcèlement moral et sexuel au travail - Contrôle de l'application du droit du travail, y compris en cas de détachements transfrontaliers - Lutte contre le travail illégal - Législation minière.

2. Politique de l'emploi - Fonds pour l'Emploi - Administration de l'Emploi - Comité de Conjoncture - Comité permanent du Travail et de l'Emploi (CPTÉ) - Commission spéciale de réexamen en matière d'indemnités de chômage - Commission mixte en matière de travailleurs reclassés - Coordination du plan d'action national en faveur de l'emploi (PAN) - Co-coordination de la politique nationale d'orientation professionnelle et de guidance tout au long de la vie - Fonds social européen - Comité de l'Emploi de l'Union européenne (EMCO).

3. Travailleurs handicapés (Ateliers protégés) - Commission d'Orientation et de Reclassement (COR).

4. Relations avec l'Organisation internationale du Travail (OIT) - Dimension sociale de la mondialisation - Comité de l'Emploi (ELSAC) de l'OCDE - Conseil de l'Europe (politique du travail et de l'emploi).

5. Co-coordination de la politique en matière de responsabilité sociale des entreprises.

6. Observatoire des Relations professionnelles et de l'Emploi (ORPE).

7. Chambre des Salariés.

8. École supérieure du Travail.

Art. 2.- Notre Premier Ministre, Ministre d'État est chargé de la détermination des moyens et mesures d'application du présent arrêté.

Art. 3.- Notre Premier Ministre, Ministre d'État est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Le Premier Ministre, Cabasson, le 27 juillet 2009.  
Ministre d'État,  
Jean-Claude Juncker Henri

### III. Composition des Gouvernements depuis 1944

1. Au moment de la Libération, le Gouvernement se composait de: MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier et Victor Bodson.

2. Par arrêté grand-ducal du 23 novembre 1944, M. Pierre Frieden a été nommé aux fonctions de Ministre.

3. Par arrêté grand-ducal du 23 février 1945, MM. Robert Als, Procureur d'État et Guillaume Konsbruck, Major, Commissaire au Ravitaillement et aux Affaires économiques, ont été nommés aux fonctions de Ministre.

4. Par arrêté grand-ducal du 21 avril 1945, M. Nicolas Margue a repris ses fonctions de Ministre.

5. Par arrêté grand-ducal du 14 novembre 1945, démission honorable a été accordée à MM. Pierre Frieden et Robert Als, Ministres.

6. Par arrêté grand-ducal du 14 novembre 1945, MM. Eugène Schaus, avocat-avoué et député, et le Dr Charles Marx ont été nommés aux fonctions de Ministre.

7. Décès de M. Charles Marx, Ministre de l'Assistance sociale et de la Santé publique le 13 juin 1946.

8. Par arrêté grand-ducal du 21 juin 1946, M. Dominique Urbany, rédacteur et député, a été nommé aux fonctions de Ministre.

9. Par arrêté grand-ducal du 29 août 1946, démission honorable a été accordée à M. Guillaume Konsbruck, Ministre.

10. Par arrêté grand-ducal du 20 août 1946, M. Lambert Schaus, avocat-avoué et député, a été nommé aux fonctions de Ministre.

11. Décès de M. Pierre Krier, Ministre du Travail, de la Prévoyance sociale, des Mines et de la Reconstruction le 20 janvier 1947.

12. Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> mars 1947, démission honorable a été accordée à MM. Victor Bodson et Dominique Urbany, Ministres.

13. Par arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> mars 1947, MM. Alphonse Osch, Commissaire général aux Dommages de guerre, et Robert Schaffner, bourgmestre et député, ont été nommés aux fonctions de Ministre.

14. Par arrêté grand-ducal du 14 juillet 1948, démission honorable a été accordée à MM. Nicolas Margue et Lambert Schaus, Ministres.

15. Par arrêté grand-ducal du 14 juillet 1948, MM. Pierre Frieden, directeur de la Bibliothèque nationale, et Aloyse Hentgen, avocat-avoué et député, ont été nommés aux fonctions de Ministre.

16. Par arrêté grand-ducal du 2 septembre 1950, démission honorable a été accordée à M. Aloyse Hentgen, Ministre.

17. Par arrêté grand-ducal du 2 septembre 1950, M. François Simon, ingénieur en chef, directeur de l'administration des Ponts et Chaussées, a été nommé aux fonctions de Ministre.

18. Par arrêté grand-ducal du 3 juillet 1951, démission honorable a été accordée à MM. Eugène Schaus, Alphonse Osch, Robert Schaffner et François Simon, Ministres.

19. Par arrêté grand-ducal du 3 juillet 1951, MM. Victor Bodson, avocat-avoué et député, Michel Rasquin, journaliste et député, et Nicolas Biever, secrétaire de syndicat et député, ont été nommés aux fonctions de Ministre.

20. Décès de M. Pierre Dupong, Ministre d'État, Président du Gouvernement, le 23 décembre 1953.

21. Par arrêté grand-ducal du 29 décembre 1953, M. Joseph Bech, Ministre des Affaires étrangères, a été nommé aux fonctions de Ministre d'État, Président du Gouvernement.

22. Par arrêté grand-ducal du 29 décembre 1953, M. Pierre Werner, conseiller de Gouvernement, a été nommé aux fonctions de Ministre des Finances et de la Force armée.

23. Par arrêté grand-ducal du 29 juin 1954, ont été nommés M. le Dr Emile Colling, médecin, député, aux fonctions de Ministre et M. Paul Wilwertz, conseiller d'État, aux fonctions de Commissaire général aux Affaires économiques, Membre du Gouvernement.

24. Par arrêté grand-ducal du 20 janvier 1958, M. Michel Rasquin, Ministre des Affaires économiques, a obtenu démission honorable de ses fonctions.

25. Par arrêté grand-ducal du 11 février 1958, M. Paul Wilwertz, Secrétaire d'État aux Affaires économiques, a été nommé aux fonctions de Ministre des Affaires économiques.

26. Par arrêté grand-ducal du 29 mars 1958, M. Joseph Bech, Ministre d'État, Président du Gouvernement, a obtenu démission honorable de ses fonctions.

27. Par arrêté grand-ducal du 29 mars 1958, M. Pierre Frieden, Ministre de l'Éducation nationale, a été nommé aux fonctions de Ministre d'État, Président du Gouvernement.

28. Par arrêté grand-ducal du 29 mars 1958, M. Joseph Bech, Ministre d'État honoraire, a été nommé aux fonctions de Ministre des Affaires étrangères.

29. Par arrêté grand-ducal du 31 mars 1958, M. Henry Cravatte, avocat-avoué, a été nommé aux fonctions de Secrétaire d'État aux Affaires économiques, Membre du Gouvernement.

30. Décès de M. Pierre Frieden, Ministre d'État, Président du Gouvernement le 23 février 1959.

31. Par arrêté grand-ducal du 2 mars 1959, démission honorable a été accordée, sur leur demande, à MM. Joseph Bech, Ministre des Affaires étrangères, Ministre d'État honoraire, Victor Bodson, Ministre de la Justice et des Travaux publics et Nicolas Biever, Ministre du Travail et de la Sécurité sociale, Paul Wilwertz, Ministre des Affaires économiques, et Henry Cravatte, Secrétaire d'État aux Affaires économiques.

32. Par arrêté grand-ducal du 2 mars 1959 ont été nommés: MM. Pierre Werner, aux fonctions de Ministre d'État, Président du Gouvernement; Eugène Schaus, avocat-avoué et député, aux fonctions de Vice-Président du Gouvernement, Ministre des Affaires étrangères et Ministre de la Force armée; Robert Schaffner, échevin et député, aux fonctions de Ministre des Travaux publics et de l'Éducation physique; Emile Schaus, directeur de l'école normale d'instituteur et échevin, aux fonctions de Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture et de l'Éducation nationale; Paul Elvinger, échevin et député aux fonctions de Ministre de la Justice et Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, et Pierre Grégoire, journaliste et député aux fonctions de Ministre de l'Intérieur et Ministre des Transports.

33. Par arrêté grand-ducal du 15 juillet 1964, démission honorable a été accordée, sur leur demande, à MM. Eugène Schaus, Vice-Président du Gouvernement, Ministre des Affaires étrangères, Ministre de la Force armée; Robert Schaffner, Ministre des Travaux publics et de l'Éducation physique; Emile Schaus, Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture, Ministre de l'Éducation nationale; Paul Elvinger, Ministre de la Justice, Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes.

34. Par arrêté grand-ducal du 19 juillet 1964 ont été nommés: MM. Pierre Werner, aux fonctions de Président du Gouvernement, Ministre d'État, Ministre des Affaires étrangères, Ministre du Trésor, Ministre de la Justice; Henry Cravatte, avocat-avoué, aux fonctions de Vice-Président du Gouvernement, Ministre de l'Intérieur, Ministre du Tourisme, de l'Éducation physique et des Sports; Emile Colling, médecin, aux fonctions de Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture, Ministre de la Famille, de la Population et de la Solidarité sociale; Nicolas Biever, secrétaire syndical, aux fonctions de Ministre du Travail de la Sécurité sociale et des Mines, Ministre de la Santé publique; Pierre Grégoire, journaliste, aux fonctions de Ministre de l'Éducation nationale et des Affaires culturelles, Ministre de la Fonction publique; Albert Bousser, inspecteur aux CFL, aux fonctions de Ministre des Travaux publics, Ministre des Transports, des Postes et Télécommunications; Antoine Wehenkel, ingénieur en chef aux CFL, aux fonctions de Ministre du Budget, Ministre de l'Économie nationale et de l'Énergie; Marcel Fischbach, journaliste, aux fonctions de Ministre des Classes moyennes, Ministre de la Force armée, Ministre-Adjoint aux Affaires étrangères; Jean-Pierre Buchler, conseiller de Gouvernement, aux fonctions de Secrétaire d'État à l'Agriculture et à la Viticulture; Raymond Vouel, secrétaire économe de l'hôpital de la Ville d'Esch-sur-Alzette, aux fonctions de Secrétaire d'État à la Santé publique, au Travail, à la Sécurité sociale et aux Mines.

35. Décès de M. Nicolas Biever, Ministre du Travail, de la Sécurité sociale et des Mines, Ministre de la Santé publique, le 1<sup>er</sup> juillet 1965.

36. Par arrêté grand-ducal du 23 août 1965, M. Antoine Krier, président du LAV, a été nommé aux fonctions de Ministre du Travail, de la Sécurité sociale et des Mines, Ministre de la Santé publique.



37. Par arrêté grand-ducal du 3 janvier 1967 ont été nommés: MM. Pierre Werner aux fonctions de Président du Gouvernement, Ministre du Trésor et de la Fonction publique; Henry Cravatte aux fonctions de Vice-Président du Gouvernement, Ministre de l'Intérieur, Ministre du Tourisme, de l'Éducation physique et des Sports; Pierre Grégoire aux fonctions de Ministre des Affaires étrangères, de la Force armée, des Affaires culturelles et des Cultes; Albert Bousser aux fonctions de Ministre des Travaux publics, des Transports, des Postes et Télécommunications; Antoine Wehenkel aux fonctions de Ministre du Budget, de l'Économie nationale et de l'Énergie; Antoine Krier aux fonctions de Ministre du Travail, de la Sécurité sociale, des Mines et de la Santé publique; Jean-Pierre Buchler aux fonctions de Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et des Classes moyennes; Jean Dupong aux fonctions de Ministre de la Justice, de l'Éducation nationale, de la Famille, de la Jeunesse, de la Population et de la Solidarité sociale; Raymond Vouel aux fonctions de Secrétaire d'État à la Santé publique, au Travail, à la Sécurité sociale et aux Mines; Mme Madeleine Frieden-Kinnen aux fonctions de Secrétaire d'État à la Famille, à la Jeunesse, à la Population, à la Solidarité et à l'Éducation nationale.
38. Par arrêté grand-ducal du 6 février 1969 ont été nommés: MM. Pierre Werner, aux fonctions de Président du Gouvernement, Ministre d'État, Ministre des Finances; Eugène Schaus, ancien Ministre, aux fonctions de Vice-Président du Gouvernement, Ministre de la Justice, Ministre de l'Intérieur, Ministre de la Force publique; Mme Madeleine Frieden-Kinnen, ancienne Secrétaire d'État, aux fonctions de Ministre de la Famille, de la Jeunesse, de la Solidarité sociale et de la Santé publique, Ministre des Affaires culturelles et des Cultes; MM. Marcel Mart, Dr en droit, lic. en économie politique, aux fonctions de Ministre de l'Économie nationale, des Classes moyennes et du Tourisme, Ministre des Transports et de l'Énergie; Gaston Thorn, avocat-avocat, aux fonctions de Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, Ministre de la Fonction publique, Ministre de l'Éducation physique et des Sports; Jean Dupong, ancien Ministre, aux fonctions de Ministre de l'Éducation nationale, Ministre du Travail et de la Sécurité sociale; Jean-Pierre Buchler, ancien Ministre, aux fonctions de Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture, Ministre des Travaux publics.
39. Par arrêté grand-ducal du 5 juillet 1971 ont été nommés: MM. Emile Krieps, lieutenant-colonel honoraire et député, aux fonctions de Secrétaire d'État au Ministère de l'Intérieur; Camille Ney, médecin-vétérinaire et député, aux fonctions de Secrétaire d'État au Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture et au Ministère de l'Éducation nationale.
40. Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1972, démission a été accordée à Mme Madeleine Frieden-Kinnen, Ministre de la Famille, de la Jeunesse, de la Solidarité sociale, de la Santé publique, des Affaires culturelles et des Cultes.
41. Par arrêté grand-ducal du 19 septembre 1972, a été nommé: M. Camille Ney, Secrétaire d'État au Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture et au Ministère de l'Éducation nationale, aux fonctions de Ministre de l'Agriculture, Ministre de la Santé publique.
42. Par arrêtés grand-ducaux des 19 et 21 septembre 1972, a été nommé: M. Jacques Santer, docteur en droit, aux fonctions de Secrétaire d'État au Ministère d'État et au Ministère du Travail et de la Sécurité sociale.
43. Par arrêtés grand-ducaux des 15, 17 et 19 juin 1974 ont été nommés: MM. Gaston Thorn, ancien Ministre, aux fonctions de Président du Gouvernement, Ministre d'État, Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, Ministre de l'Éducation physique et des Sports; Raymond Vouel, mandataire général d'assurances, aux fonctions de Vice-Président du Gouvernement, Ministre des Finances; Marcel Mart, ancien Ministre, aux fonctions de Ministre de l'Économie nationale, des Classes moyennes et du Tourisme, Ministre des Transports et de l'Énergie; Emile Krieps, ancien Secrétaire d'État, aux fonctions de Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, Ministre de la Fonction publique, Ministre de la Force publique; Joseph Wohlfart, fonctionnaire, aux fonctions de Ministre de l'Intérieur; Robert Krieps, avocat, aux fonctions de Ministre de l'Éducation nationale, Ministre de la Justice; Jean Hamilius, ingénieur commercial, aux fonctions de Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture, Ministre des Travaux publics; Bernard Berg, président de la délégation centrale de l'ARBED, aux fonctions de Ministre du Travail et de la Sécurité sociale, Ministre de la Famille, du Logement social et de la Solidarité sociale; Albert Berchem, agriculteur, aux fonctions de Secrétaire d'État au Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture; Guy Linster, professeur-docteur, aux fonctions de Secrétaire d'État au Ministère de l'Éducation nationale; Maurice Thoss, licencié en sciences politiques, aux fonctions de Secrétaire d'État au Ministère du Travail et de la Sécurité sociale.
44. Par arrêté grand-ducal du 21 juillet 1976, démission a été accordée à M. Raymond Vouel, Vice-Président du Gouvernement et Ministre des Finances.
45. Par arrêté grand-ducal du 21 juillet 1976, ont été nommés: MM. Bernard Berg, Ministre du Travail et de la Sécurité sociale, Ministre de la Famille, du Logement social et de la Solidarité sociale, à la fonction de Vice-Président du Gouvernement; Jacques F. Poos, directeur du „tageblatt“, à la fonction de Ministre des Finances.
46. Par arrêté grand-ducal du 16 septembre 1977, démission a été accordée à M. Marcel Mart, Ministre de l'Économie nationale, des Classes moyennes et du Tourisme, Ministre des Transports et de l'Énergie.
47. Par arrêté grand-ducal du 16 septembre 1977, a été nommé: M. Joseph Barthel, commissaire à la Protection des Eaux, Ingénieur chef de division à l'Institut d'Hygiène et de la Santé publique, aux fonctions de Ministre des Transports et de l'Énergie, Ministre de l'Environnement et du Tourisme.
48. Par arrêté grand-ducal du 16 juillet 1979, démission a été accordée à: M. Gaston Thorn, Président du Gouvernement, Ministre d'État; M. Benny Berg, Vice-Président du Gouvernement; MM. Emile Krieps, Joseph Wohlfart, Robert Krieps, Jean Hamilius, Jacques F. Poos, Josy Barthel, Ministres; MM. Albert Berchem, Guy Linster et Maurice Thoss, Secrétaires d'État.
49. Par arrêtés grand-ducaux les 16, 19 et 23 juillet 1979 ont été nommés: MM. Pierre Werner, Ministre d'État honoraire, aux fonctions de Président du Gouvernement, Ministre d'État; Gaston Thorn, docteur en droit, aux fonctions de Vice-Président du Gouvernement, Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Ministre de l'Économie nationale et des Classes moyennes, Ministre de la Justice; Emile Krieps, lieutenant-colonel honoraire, aux fonctions de Ministre de la Santé, Ministre de la Force publique, Ministre de l'Éducation physique et des Sports; Camille Ney, médecin-vétérinaire, député, aux fonctions de Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et des Eaux et Forêts; Josy Barthel, ingénieur-chimiste, aux fonctions de Ministre de l'Environnement, Ministre des Transports, des Communications et de l'Informatique, Ministre de l'Énergie; Jacques Santer, échevin, docteur en droit, aux fonctions de Ministre des Finances, Ministre du Travail et de la Sécurité sociale; René Konen, député, échevin, aux fonctions de Ministre de la Fonction publique, Ministre des Travaux publics; Jean Wolter, député, journaliste, aux fonctions de Ministre de l'Intérieur, Ministre de la Famille, du Logement social et de la Solidarité sociale; Fernand Boden, député, conseiller communal, aux fonctions de Ministre de l'Éducation nationale, Ministre du Tourisme; Ernest Muhlen, député, docteur en sciences économiques, aux fonctions de Secrétaire d'État aux Finances; Paul Helming, conseiller de légation en service ordinaire, aux fonctions de Secrétaire d'État aux Affaires étrangères, au Commerce extérieur et à la Coopération.
50. Décès de M. Jean Wolter, Ministre de l'Intérieur, Ministre de la Famille, du Logement social et de la Solidarité sociale, le 22 février 1980.
51. Par arrêté grand-ducal du 3 mars 1980, a été nommé: M. Jean Spautz, député, aux fonctions de Ministre de l'Intérieur, Ministre de la Famille, du Logement social et de la Solidarité sociale.
52. Par arrêté grand-ducal du 21 novembre 1980, démission a été accordée à: M. Gaston Thorn, Vice-Président du Gouvernement, Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Ministre de l'Économie et des Classes moyennes, Ministre de la Justice.
53. Par arrêté grand-ducal du 22 novembre 1980, a été nommée: Mme Colette Flesch, député, bourgmestre de la ville de Luxembourg, aux fonctions de Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Ministre de l'Économie et des Classes moyennes, Ministre de la Justice.
54. Par arrêté grand-ducal du 3 décembre 1982, démission a été accordée à: M. Camille Ney, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et des Eaux et Forêts.
55. Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 1983, ont été nommés: M. Ernest Muhlen, Secrétaire d'État, aux fonctions de Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et des Eaux et Forêts, chargé de missions spéciales auprès du Département du Trésor; M. Jean-Claude Juncker, avocat, aux fonctions de Secrétaire d'État au Travail et à la Sécurité sociale.
56. Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1984, démission a été accordée à: M. Pierre Werner, Président du Gouvernement, Ministre d'État; Mme Colette Flesch, Vice-Président du Gouvernement; MM. Emile Krieps, Josy Barthel, René Konen, Ernest Muhlen, Ministres; M. Paul Helming, Secrétaire d'État.
57. Par arrêté grand-ducal du 20 juillet 1984, ont été nommés: MM. Jacques Santer, Ministre, aux fonctions de Président du Gouvernement, Ministre d'État; Jacques F. Poos, docteur en sciences économiques, député, aux fonctions de Vice-Président du Gouvernement, Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Ministre de l'Économie et des Classes moyennes, Ministre du Trésor; Benny Berg, député, aux fonctions de Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale; Robert Krieps, avocat, député, aux fonctions de Ministre de la Justice, Ministre des Affaires culturelles, Ministre de l'Environnement; Fernand Boden, aux fonctions de Ministre de l'Éducation nationale et de la Jeunesse, Ministre du Tourisme; Jean Spautz, aux fonctions de Ministre de l'Intérieur, Ministre de la Famille, du Logement social et de la Solidarité sociale; Jean-Claude Juncker, Secrétaire d'État, aux fonctions de Ministre du Travail, délégué au Département des Finances, chargé du Budget; Marcel Schlechter, député, aux fonctions de Ministre des Transports, Ministre des Travaux publics, Ministre de l'Énergie; Marc Fischbach, notaire, député, aux fonctions de Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture, Ministre de la Fonction publique, Ministre de l'Éducation physique et des Sports; Johny Lahure, secrétaire syndical, conseiller d'État, aux fonctions de Secrétaire d'État à l'Économie; René Steichen, avocat, député, aux fonctions de Secrétaire d'État à l'Agriculture et à la Viticulture; Robert Goebbels, député, aux fonctions de Secrétaire d'État aux Affaires étrangères, au Commerce extérieur et à la Coopération, Secrétaire d'État aux Classes moyennes.
58. Par arrêté grand-ducal du 15 juillet 1988, démission a été accordée à M. Benny Berg en tant que Ministre de la Santé.
- Par arrêté grand-ducal du 15 juillet 1988, ont été nommés: MM. Jacques F. Poos, Vice-Président du Gouvernement, Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Ministre de l'Économie et des Classes moyennes, Ministre du Trésor, Ministre de la Santé; Johny Lahure, Secrétaire d'État à l'Économie, Secrétaire d'État à la Santé.
59. Par arrêté grand-ducal du 14 juillet 1989 ont été nommés: M. Jacques Santer, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre au Trésor, Ministre des Affaires culturelles; M. Jacques F. Poos, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Ministre de la Force publique; M. Fernand Boden, Ministre de la Famille et de la Solidarité, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme; M. Jean Spautz, Ministre de l'Intérieur, Ministre du Logement et de l'Urbanisme; M. Jean-Claude Juncker, Ministre des Finances, Ministre du Travail; M. Marc Fischbach, Ministre de l'Éducation nationale, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique; M. Johny Lahure, Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale, Ministre de l'Éducation physique et des Sports, Ministre de la Jeunesse; M. René Steichen, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, délégué aux Affaires culturelles et à la Recherche scientifique; M. Robert Goebbels, Ministre de l'Économie, Ministre





- des Travaux publics, Ministre des Transports; M. Alex Bodry, Ministre de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement, Ministre de l'Énergie, Ministre des Communications; M. Georges Wohlfart, Secrétaire d'État au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Secrétaire d'État au Ministère de la Force Publique; Mme Mady Delvaux-Stehres, Secrétaire d'État aux Ministères de la Santé, de la Sécurité sociale, de l'Éducation physique et des Sports et de la Jeunesse.
60. Par arrêté grand-ducal du 9 décembre 1992 démission de M. René Steichen, nommé Commissaire à la Commission des Communautés européennes.
61. Par arrêté grand-ducal du 9 décembre 1992 a été nommée: Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de l'Agriculture et de la Viticulture et du Développement rural et Ministre déléguée aux Affaires culturelles (la recherche scientifique a été confiée au Ministre de l'Éducation nationale).
62. Par arrêté grand-ducal du 13 juillet 1994 ont été nommés: M. Jacques Santer, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre du Trésor, Ministre des Affaires Culturelles; M. Jacques F. Poos, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération; M. Fernand Boden, Ministre de la Famille et de la Solidarité, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, Ministre de la Fonction publique; M. Jean Spautz, Ministre de l'Intérieur, Ministre du Logement; M. Jean-Claude Juncker, Ministre des Finances, Ministre du Travail; M. Marc Fischbach, Ministre de l'Éducation nationale, Ministre de la Justice; M. Johnny Lahure, Ministre de la Santé, Ministre de l'Environnement; M. Robert Goebbels, Ministre de l'Économie, Ministre des Travaux publics, Ministre de l'Énergie; M. Alex Bodry, Ministre de l'Aménagement du Territoire, Ministre de la Force publique, Ministre de l'Éducation physique et des Sports, Ministre de la Jeunesse; Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, déléguée aux Affaires culturelles; Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de la Sécurité sociale, Ministre des Transports, Ministre des Communications; M. Georges Wohlfart, Secrétaire d'État au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération.
63. Par arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 démission de M. Jacques Santer, nommé Président de la Commission des Communautés européennes.  
Par arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 démission de M. Jean Spautz, réintégrant la Chambre des Députés.  
Par arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 nomination de Mme Erna Hennicot-Schoepges et de M. Michel Wolter comme Ministres.
64. Par arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995, ont été nommés: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre; Ministre d'État; Ministre des Finances; Ministre du Travail et de l'Emploi; Jacques F. Poos, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération; M. Fernand Boden, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, Ministre du Logement; M. Marc Fischbach, Ministre de la Justice (M. Fischbach est chargé en outre du budget ainsi que des relations avec le Parlement); M. Johnny Lahure, Ministre de la Santé, Ministre de l'Environnement; M. Robert Goebbels, Ministre de l'Économie, Ministre des Travaux publics, Ministre de l'Énergie; M. Alex Bodry, Ministre de l'Aménagement du Territoire, Ministre de la Force publique, Ministre de l'Éducation physique et des Sports, Ministre de la Jeunesse; Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille, Ministre de la Promotion féminine (Mme Jacobs est chargée en outre de la politique en faveur des handicapés et des accidentés de la vie); Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de la Sécurité sociale, Ministre des Transports, Ministre des Communications; Mme Erna Hennicot-Schoepges, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, Ministre de la Culture (Mme Hennicot-Schoepges est chargée en outre des Cultes); M. Michel Wolter, Ministre de l'Intérieur, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative; M. Georges Wohlfart, Secrétaire d'État au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Secrétaire d'État au Ministère des Travaux publics.
65. Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 démission de M. Marc Fischbach, Ministre, nommé comme juge à la Cour des Droits de l'Homme à Strasbourg.  
Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 démission de M. Johnny Lahure, Ministre.
66. Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 nomination de MM. Georges Wohlfart et Luc Frieden comme Ministres et de Mme Lydie Err comme Secrétaire d'État.
67. Par arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998, ont été nommés: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre des Finances, Ministre du Travail et de l'Emploi; M. Jacques F. Poos, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération; M. Fernand Boden, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, Ministre du Logement; M. Robert Goebbels, Ministre de l'Économie, Ministre des Travaux publics, Ministre de l'Énergie; M. Alex Bodry, Ministre de l'Aménagement du Territoire, Ministre de la Force publique, Ministre de l'Environnement, Ministre de la Jeunesse; Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille, Ministre de la Promotion féminine (Mme Jacobs est chargée en outre de la politique en faveur des handicapés et des accidentés à vie); Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de la Sécurité sociale, Ministre des Transports, Ministre des Communications; Mme Erna Hennicot-Schoepges, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, Ministre de la Culture (Mme Hennicot-Schoepges est chargée en outre des Cultes); M. Michel Wolter, Ministre de l'Intérieur, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative; M. Georges Wohlfart, Ministre de la Santé, Ministre de l'Éducation physique et des Sports; M. Luc Frieden, Ministre de la Justice (M. Frieden est chargé en outre du Budget ainsi que des Relations avec le Parlement); Mme Lydie Err, Secrétaire d'État au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération, Secrétaire d'État au Ministère des Travaux publics.
68. Par arrêté grand-ducal du 23 juillet 1999 est approuvée la délégation de compétence accordée à Mme Lydie Err, Secrétaire d'État, pour les affaires suivantes: Commerce extérieur: Coordination de la promotion commerciale à l'étranger, Régime de politique commerciale - Office des Licences, Coopération au Développement: Relations avec les organisations non gouvernementales.  
Par arrêté grand-ducal du 23 juillet 1999 est approuvée la délégation de compétence accordée à Mme Lydie Err, Secrétaire d'État, pour les affaires relevant du Ministère des Travaux publics.
69. Par arrêté grand-ducal du 7 août 1999 ont été nommés: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre des Finances; Mme Lydie Polfer, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative; M. Fernand Boden, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, Ministre des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement; Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse, Ministre de la Promotion féminine; Mme Erna Hennicot-Schoepges, Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Travaux publics; M. Michel Wolter, Ministre de l'Intérieur; M. Luc Frieden, Ministre du Trésor et du Budget, Ministre de la Justice; Mme Anne Brasseur, Ministre de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports; M. Henri Grethen, Ministre de l'Économie, Ministre des Transports; M. Charles Goerens, Ministre de la Coopération, de l'Action humanitaire et de la Défense, Ministre de l'Environnement; M. Carlo Wagner, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale; M. François Biltgen, Ministre du Travail et de l'Emploi, Ministre des Cultes, Ministre aux relations avec le Parlement, Ministre délégué aux Communications; M. Joseph Schaack, Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Réforme administrative; M. Eugène Berger, Secrétaire d'État à l'Environnement.
70. Par arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 ont été nommés: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre des Finances; M. Jean Asselborn, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration; M. Fernand Boden, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, Ministre des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement; Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Ministre de l'Égalité des chances; Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle; M. Luc Frieden, Ministre de la Justice, Ministre du Trésor et du Budget, Ministre de la Défense; M. François Biltgen, Ministre du Travail et de l'Emploi, Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Cultes; M. Jeannot Krecké, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, Ministre des Sports; M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale; M. Lucien Lux, Ministre de l'Environnement, Ministre des Transports; M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire; M. Claude Wiseler, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre des Travaux publics; M. Jean-Louis Schiltz, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire, Ministre délégué aux Communications; M. Nicolas Schmit, Ministre délégué aux Affaires étrangères et à l'Immigration; Mme Octavie Modert, Secrétaire d'État aux relations avec le Parlement, Secrétaire d'État à l'Agriculture, à la Viticulture et au Développement rural, Secrétaire d'État à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche.
71. Par arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 est approuvée la délégation de compétence donnée à Mme Octavie Modert, Secrétaire d'État, pour les affaires relevant du Ministère d'État - Relations avec le Parlement.
72. Par arrêté grand-ducal du 22 février 2006 portant modification de l'arrêté grand-ducal du 31 juillet 2004 les attributions des compétences ministérielles ont été modifiées comme suit: M. Luc Frieden, Ministre de la Justice, Ministre du Trésor et du Budget; M. Jean-Louis Schiltz, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire, Ministre des Communications, Ministre de la Défense.
73. Par arrêté grand-ducal du 22 février 2006 sont approuvées la délégation de compétence et la délégation de signature à Mme Octavie Modert, Secrétaire d'État, pour les affaires relevant du Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.
74. Par arrêté grand-ducal du 23 juillet 2009 ont été nommés: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre du Trésor; M. Jean Asselborn, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères; Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire; Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle; M. Luc Frieden, Ministre des Finances; M. François Biltgen, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Communications et des Médias, Ministre des Cultes; M. Jeannot Krecké, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur; M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale; M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, Ministre de la Défense; M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures; M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration; Mme Octavie Modert, Ministre de la Culture, Ministre aux Relations avec le Parlement, Ministre à la Simplification administrative auprès du Premier Ministre, Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative; M. Marco Schank, Ministre du Logement, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures; Mme Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, Ministre de l'Égalité des chances; M. Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, Ministre des Sports, Ministre délégué à l'Économie solidaire.
75. Par arrêté grand-ducal du 31 janvier 2012 démission de M. Jeannot Krecké, Ministre.  
Par arrêté grand-ducal du 31 janvier 2012 nomination de M. Etienne Schneider à la fonction de Ministre.
76. Par arrêté grand-ducal du 29 avril 2013 démission de M. François Biltgen, Ministre. Par arrêté grand-ducal du 29 avril 2013 démission de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre.  
Par arrêté grand-ducal du 30 avril 2013 nomination de M. Marc Spautz et de Mme Martine Hansen à la fonction de Ministre.



77. Par arrêté grand-ducal du 30 avril 2013, ont été nommés: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre du Trésor, Ministre des Cultes; M. Jean Asselborn, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères; Mme Mady Delvaux-Stehres, Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle; M. Luc Frieden, Ministre des Finances, Ministre des Communications et des Médias; M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale; M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région, Ministre de la Défense; M. Claude Wiseler, Ministre du Développement durable et des Infrastructures; M. Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration; Mme Octavie Modert, Ministre de la Justice, Ministre de la Culture, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre à la Simplification administrative auprès du Premier Ministre; M. Marco Schank, Ministre du Logement, Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures; Mme Françoise Hetto-Gaasch, Ministre des Classes moyennes et du Tourisme, Ministre de l'Égalité des chances; M. Romain Schneider, Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, Ministre des Sports, Ministre délégué à l'Économie solidaire; M. Etienne Schneider, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur; M. Marc Spautz, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire, Ministre aux Relations avec le Parlement; Mme Martine Hansen, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.

#### IV. Tableau synoptique de la composition des Gouvernements

1) 10.05.1944-23.11.1944:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier, Victor Bodson.	10) 01.03.1947-14.07.1948:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Nicolas Margue, Eugène Schaus, Lambert Schaus, Alphonse Osch, Robert Schaffner.
2) 23.11.1944-23.02.1945:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier, Victor Bodson, Pierre Frieden.	11) 14.07.1948-02.09.1950:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Eugène Schaus, Alphonse Osch, Robert Schaffner, Pierre Frieden, Aloyse Hentgen.
3) 23.02.1945-21.04.1945:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier, Victor Bodson, Pierre Frieden, Guillaume Konsbruck.	12) 02.09.1950-03.07.1951:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Eugène Schaus, Alphonse Osch, Robert Schaffner, Pierre Frieden, François Simon.
4) 21.04.1945-14.11.1945:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier, Victor Bodson, Pierre Frieden, Robert Als, Guillaume Konsbruck, Nicolas Margue.	13) 03.07.1951-23.12.1953:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Frieden, Victor Bodson, Nicolas Bieber, Michel Rasquin.
5) 14.11.1945-13.06.1946:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier, Victor Bodson, Robert Als, Guillaume Konsbruck, Nicolas Margue, Eugène Schaus, Charles Marx.	14) 23.12.1953-29.12.1953:	MM. Joseph Bech, Pierre Frieden, Victor Bodson, Nicolas Bieber, Michel Rasquin.
6) 13.06.1946-21.06.1946:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier, Victor Bodson, Guillaume Konsbruck, Nicolas Margue, Eugène Schaus.	15) 29.12.1953-29.06.1954:	MM. Joseph Bech, Pierre Frieden, Victor Bodson, Nicolas Bieber, Michel Rasquin, Pierre Werner.
7) 21.06.1946-29.08.1946:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier, Victor Bodson, Guillaume Konsbruck, Nicolas Margue, Eugène Schaus, Dominique Urbany.	16) 29.06.1954-20.01.1958:	MM. Joseph Bech, Pierre Frieden, Victor Bodson, Nicolas Bieber, Michel Rasquin, Pierre Werner, Emile Colling, Paul Wilwertz.
8) 29.08.1946-20.01.1947:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Pierre Krier, Victor Bodson, Nicolas Margue, Eugène Schaus, Dominique Urbany, Lambert Schaus.	17) 20.01.1958-29.03.1958:	MM. Joseph Bech, Pierre Frieden, Victor Bodson, Nicolas Bieber, Pierre Werner, Emile Colling, Paul Wilwertz.
9) 20.01.1947-01.03.1947:	MM. Pierre Dupong, Joseph Bech, Victor Bodson, Nicolas Margue, Eugène Schaus, Dominique Urbany, Lambert Schaus.	18) 29.03.1958-02.03.1959:	MM. Pierre Frieden, Joseph Bech, Victor Bodson, Nicolas Bieber, Pierre Werner, Emile Colling, Paul Wilwertz, Henry Cravatte.
		19) 02.03.1959-15.07.1964:	MM. Pierre Werner, Eugène Schaus, Emile Colling, Robert Schaffner, Emile Schaus, Paul Elvinger, Pierre Grégoire.
		20) 15.07.1964-15.07.1965:	MM. Pierre Werner, Henry Cravatte, Emile Colling, Nicolas Bieber, Pierre Grégoire, Albert Bousser, Antoine Wehenkel, Marcel Fischbach, Jean-Pierre Buchler, Raymond Vouel.
		21) 15.07.1965-23.08.1965:	MM. Pierre Werner, Henry Cravatte, Emile Colling, Pierre Grégoire, Albert Bousser, Antoine Wehenkel,





- 22) 23.08.1965-03.01.1967: MM. Marcel Fischbach, Jean-Pierre Buchler, Raymond Vouel. Pierre Werner, Henry Cravatte, Emile Colling, Pierre Grégoire, Albert Bousser, Antoine Wehenkel, Marcel Fischbach, Jean-Pierre Buchler, Raymond Vouel, Antoine Krier.
- 23) 03.01.1967-06.02.1969: MM. Pierre Werner, Henry Cravatte, Pierre Grégoire, Albert Bousser, Antoine Wehenkel, Antoine Krier, Jean-Pierre Buchler, Jean Dupong, Raymond Vouel, Mme Madeleine Frieden-Kinnen.
- 24) 06.02.1969-05.07.1971: MM. Pierre Werner, Eugène Schaus, Jean Dupong, Jean-Pierre Buchler, Mme Madeleine Frieden-Kinnen, MM. Marcel Mart, Gaston Thorn.
- 25) 05.07.1971-19.09.1972: MM. Pierre Werner, Eugène Schaus, Jean Dupong, Jean-Pierre Buchler, Mme Madeleine Frieden-Kinnen, MM. Marcel Mart, Gaston Thorn, Emile Krieps, Camille Ney.
- 26) 19.09.1972-15.06.1974: MM. Pierre Werner, Eugène Schaus, Marcel Mart, Gaston Thorn, Jean Dupong, Jean-Pierre Buchler, Emile Krieps, Camille Ney, Jacques Santer.
- 27) 15.06.1974-21.07.1976: MM. Gaston Thorn, Raymond Vouel, Marcel Mart, Emile Krieps, Joseph Wohlfart, Robert Krieps, Jean Hamilius, Bernard Berg, Albert Berchem, Guy Linster, Maurice Thoss.
- 28) 21.07.1976-16.09.1977: MM. Gaston Thorn, Bernard Berg, Marcel Mart, Emile Krieps, Joseph Wohlfart, Robert Krieps, Jean Hamilius, Jacques F. Poos, Albert Berchem, Guy Linster, Maurice Thoss.
- 29) 16.09.1977-16.07.1979: MM. Gaston Thorn, Benny Berg, Emile Krieps, Joseph Wohlfart, Robert Krieps, Jean Hamilius, Jacques F. Poos, Josy Barthel, Albert Berchem, Guy Linster, Maurice Thoss.
- 30) 16.07.1979-03.03.1980: MM. Pierre Werner, Gaston Thorn, Emile Krieps, Camille Ney, Josy Barthel, Jacques Santer, René Konen, Jean Wolter, Fernand Boden, Ernest Muhlen, Paul Helminger.
- 31) 03.03.1980-22.11.1980: MM. Pierre Werner, Gaston Thorn, Emile Krieps, Camille Ney, Josy Barthel, Jacques Santer, René Konen, Jean Spautz, Fernand Boden, Ernest Muhlen, Paul Helminger.
- 32) 22.11.1980-03.12.1982: M. Pierre Werner, Mme Colette Flesch, MM. Emile Krieps, Josy Barthel, Camille Ney, Jacques Santer, René Konen, Jean Spautz, Fernand Boden, Ernest Muhlen, Paul Helminger.
- 33) 03.12.1982-21.12.1982: M. Pierre Werner, Mme Colette Flesch, MM. Emile Krieps, Josy Barthel, Jacques Santer, René Konen, Jean Spautz, Fernand Boden, Ernest Muhlen, Paul Helminger.
- 34) 21.12.1982-20.07.1984: M. Pierre Werner, Mme Colette Flesch, MM. Emile Krieps, Josy Barthel, Jacques Santer, René Konen, Jean Spautz, Ernest Muhlen, Fernand Boden, Paul Helminger, Jean-Claude Juncker.
- 35) 20.07.1984-15.07.1988: MM. Jacques Santer, Jacques F. Poos, Benny Berg, Robert Krieps, Fernand Boden, Jean Spautz, Jean-Claude Juncker, Marcel Schlechter, Marc Fischbach, Johny Lahure, René Steichen, Robert Goebbels.
- 36) 15.07.1988-14.07.1989: MM. Jacques Santer, Jacques F. Poos, Robert Krieps, Fernand Boden, Jean Spautz, Jean-Claude Juncker, Marcel Schlechter, Marc Fischbach, Johny Lahure, René Steichen, Robert Goebbels.
- 37) 14.07.1989-09.12.1992: MM. Jacques Santer, Jacques F. Poos, Fernand Boden, Jean Spautz, Jean-Claude Juncker, Marc Fischbach, Johny Lahure, Robert Goebbels, Alex Bodry, René Steichen, Mme Mady Delvaux-Stehres, M. Georges Wohlfart.



- 38) 09.12.1992-13.07.1994: MM. Jacques Santer, Jacques F. Poos, Fernand Boden, Jean Spautz, Jean-Claude Juncker, Marc Fischbach, Johnny Lahure, Robert Goebbels, Alex Bodry, Mmes Marie-Josée Jacobs, Mady Delvaux-Stehres, M. Georges Wohlfart.
- 39) 13.07.1994-26.01.1995: MM. Jacques Santer, Jacques F. Poos, Fernand Boden, Jean Spautz, Jean-Claude Juncker, Marc Fischbach, Johnny Lahure, Robert Goebbels, Alex Bodry, Mmes Marie-Josée Jacobs, Mady Delvaux-Stehres, M. Georges Wohlfart.
- 40) 26.01.1995-30.01.1998: MM. Jean-Claude Juncker, Jacques F. Poos, Fernand Boden, Marc Fischbach, Johnny Lahure, Robert Goebbels, Alex Bodry, Mmes Marie-Josée Jacobs, Mady Delvaux-Stehres, Erna Hennicot-Schoepges, MM. Michel Wolter, Georges Wohlfart.
- 41) 30.01.1998-07.08.1999: MM. Jean-Claude Juncker, Jacques F. Poos, Fernand Boden, Robert Goebbels, Alex Bodry, Mmes Marie-Josée Jacobs, Mady Delvaux-Stehres, Erna Hennicot-Schoepges, MM. Michel Wolter, Georges Wohlfart, Luc Frieden, Mme Lydie Err.
- 42) 07.08.1999-31.07.2004: M. Jean-Claude Juncker, Mme Lydie Polfer, M. Fernand Boden, Mmes Marie-Josée Jacobs, Erna Hennicot-Schoepges, MM. Michel Wolter, Luc Frieden, Mme Anne Brasseur, MM. Henri Grethen, Charles Goerens, Carlo Wagner, François Biltgen, Joseph Schaack, Eugène Berger.
- 43) 31.07.2004-23.07.2009: MM. Jean-Claude Juncker, Jean Asselborn, Fernand Boden, Mmes Marie-Josée Jacobs, Mady Delvaux-Stehres, MM. Luc Frieden, François Biltgen, Jeannot Krecké, Mars Di Bartolomeo, Lucien Lux, Jean-Marie Halsdorf, Claude Wiseler, Jean-Louis Schiltz, Nicolas Schmit, Mme Octavie Modert.
- 44) 23.07.2009-31.01.2012: MM. Jean-Claude Juncker, Jean Asselborn, Mmes Marie-Josée Jacobs, Mady Delvaux-Stehres, MM. Luc Frieden, François Biltgen, Jeannot Krecké, Mars Di Bartolomeo, Claude Wiseler, Nicolas Schmit, Mme Octavie Modert, M. Marco Schank, Mme Françoise Hetto-Gaasch, M. Romain Schneider.
- 45) 01.02.2012-29.04.2013: MM. Jean-Claude Juncker, Jean Asselborn, Mmes Marie-Josée Jacobs, Mady Delvaux-Stehres, MM. Luc Frieden, François Biltgen, Mars Di Bartolomeo, Jean-Marie Halsdorf, Claude Wiseler, Nicolas Schmit, Mme Octavie Modert, M. Marco Schank, Mme Françoise Hetto-Gaasch, MM. Romain Schneider, Etienne Schneider.
- 46) à partir du 30.04.2013: MM. Jean-Claude Juncker, Jean Asselborn, Mme Mady Delvaux-Stehres, MM. Luc Frieden, Mars Di Bartolomeo, Jean-Marie Halsdorf, Claude Wiseler, Nicolas Schmit, Mme Octavie Modert, M. Marco Schank, Mme Françoise Hetto-Gaasch, MM. Romain Schneider, Etienne Schneider, Marc Spautz, Mme Martine Hansen.

## C) LE CONSEIL D'ÉTAT

Composition (9 octobre 2012 - 7 octobre 2013)

**Président:** GILLEN Victor

**Vice-présidents:** ECKER Viviane  
PIERRET Georges

**Conseillers:** S.A.R. le Prince Guillaume  
RAUSCH Agnès  
SCHNEIDER Kik  
SCHMIT Paul  
THOMA Françoise  
HANSEN Albert  
RODESCH Albert  
NATI Romain  
KOLLWELTER René  
DURDU Agnès  
WIVENES Georges  
SCHAEFER Marc  
MOLITOR Roger  
SANTER Patrick  
HENNICOT-SCHOEPGES Erna (jusqu'au 24.07.2013)  
LORANG Lydie  
LAMPERS Charles  
KERSCH Dan  
DEPREZ Martine (à partir du 31.10.2012)

## DÉBATS PARLEMENTAIRES

Table des matières

### Abus de faiblesse

v. Justice

### Abus sexuels

v. Justice

### Administration des Ponts et Chaussées

v. Place de la Constitution

### Administration des services de secours

v. Code du Travail





#### Affaire «Bommeleeër»

Question n° 186 du 13 novembre 2012 de M. Fernand Etgen relative à d'éventuelles écoutes qui auraient eu lieu à partir du centre d'instruction militaire dans le contexte de l'affaire «Bommeleeër» et aux suites qu'il entend donner à ces révélations, adressée à M. le Ministre de la Défense p. 40

- *Etgen p. 40; Halsdorf p. 40*

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 429-430, 454-467

- *Exposé: Braz p. 454-456*
- *Débat: Bettel p. 456-457, 459, 460, 461, 463, 465, 466; Wolter p. 456, 457; Meisch p. 457; Gibéryen p. 457, 460, 463, 466; Frieden p. 457-458; Braz p. 458; Kartheiser p. 458, 460; Juncker p. 458-459, 460; Bausch p. 459, 460, 461, 465, 466; Polfer p. 460; Roth p. 461, 466; Lux p. 461-463; Henckes p. 463-464, 465, 466; Urbany p. 464, 466-467; Bodry p. 464-465, 466; Di Bartolomeo p. 466; Fayot p. 466*
- *Motion 1, Bettel p. 429, rejetée p. 465*
- *Résolution 1, Braz p. 429-430, rejetée p. 465-466; Résolution 2, Lux p. 462, rejetée p. 466; Résolution 3, Henckes p. 464, déclarée non recevable p. 466; Résolution 4, Bodry p. 465, adoptée p. 467*

#### Affaires étrangères

- v. BENELUX
- v. Défense
- v. Sécurité sociale
- v. Terrorisme
- v. Secteur financier

**6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011 p. 10-14

- *Rapport: Angel p. 10-11*
- *Discussion: Eischen p. 11-12; Polfer p. 12; Fayot p. 12; Braz p. 12-13; Kartheiser p. 13; Asselborn p. 13-14*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 14*

Loi du 29 novembre 2012. Mémorial A, n° 259, p. 3394

Déclaration de politique européenne et étrangère présentée par M. Jean Asselborn, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères p. 46-51, 65-74

- *Déclaration de M. Asselborn: p. 46-51*
- *Débat sur la politique européenne et étrangère: Hauptert p. 65-66; Polfer p. 66-68; Fayot p. 68-69; Adam p. 69-71, 73; Kartheiser p. 71-72; Urbany p. 72; Asselborn p. 72-73*

**6320** - Projet de loi portant approbation de l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 6 octobre 2010

et

**6321** - Projet de loi portant approbation de l'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 10 mai 2010 p. 74

- *Rapports: Angel p. 74*
- *Discussion: pas de discussion*
- *Votes et dispenses du second vote constitutionnel p. 74*

Loi du 5 décembre 2012. Mémorial A, n° 262, p. 3442 (6320)

Loi du 5 décembre 2012. Mémorial A, n° 263, p. 3444 (6321)

Motion de M. Félix Braz relative à une intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice p. 27-28, 75, 285-287

- *Dépôt: Braz p. 27-28; renvoyée en commission p. 75*
- *Exposé: Braz p. 285-286*
- *Discussion: Brasseur p. 286; Kartheiser p. 286; Henckes p. 286; Urbany p. 286; Asselborn p. 286-287; Braz p. 287*
- *Vote sur la motion (modifiée et adoptée) p. 287*

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005

- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 144-149

- *Rapport: Angel p. 144-145*
- *Discussion: Oberweis p. 145-146; Bettel p. 146; Braz p. 146, 147; Kartheiser p. 146-147, 148-149; Wolter p. 147; Weber p. 147; Jacobs p. 147-148*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 149*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 285, p. 4460

**6392** - Projet de loi portant approbation du Protocole d'application entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la mise en œuvre de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la Fédération de Russie du 25 mai 2006, signé à Luxembourg, le 13 septembre 2011 p. 182

- *Rapport: Mutsch p. 182*
- *Discussion: Bettel p. 182; Kartheiser p. 182; Schmit p. 182*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 182*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 283, p. 4444

**6439** - Projet de loi sur les marchés publics de la défense et de la sécurité et portant transposition de la directive 2009/81/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 relative à la coordination des procédures de passation de certains marchés de travaux, de fournitures et de services par des pouvoirs adjudicateurs ou entités adjudicatrices dans les domaines de la défense et de la sécurité, et modifiant les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE,

- portant modification de:

- la loi modifiée du 25 juin 2009 sur les marchés publics,
- la loi du 10 novembre 2010 instituant les recours en matière de marchés publics p. 193-194
- *Rapport: Hauptert p. 193*
- *Discussion: Bettel p. 193; Braz p. 193; Henckes p. 193-194; Hauptert p. 193; Halsdorf p. 194*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 194*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 293, p. 4548

**6481** - Projet de loi portant approbation du Protocole, signé à Bruxelles, le 4 juillet 2012, entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et le Monténégro portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République du Monténégro concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, signé à Bruxelles, le 18 septembre 2007 p. 287

- *Rapport: Angel p. 287*
- *Discussion: Asselborn p. 287*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 287*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n° 70, p. 880

Question n° 227 du 9 avril 2013 de M. Ben Fayot relative au traité sur le commerce des armes, adopté le 2 avril par l'Assemblée générale de l'ONU, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 333

- *Fayot p. 333; Asselborn p. 333*

**6519** - Projet de loi portant approbation des Accords entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et certains pays concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées p. 339-340

- *Rapport: Angel p. 339-340*
- *Discussion: Kartheiser p. 340; Urbany p. 340; Asselborn p. 340*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 340*

Loi du 8 mai 2013. Mémorial A, n° 88, p. 1018

**6549** - Projet de loi portant approbation de la décision 8123/07 du 23 juillet 2007 du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, relative à la conclusion des accords au titre de l'article XXI de l'AGCS avec l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Canada, la Chine, le territoire douanier distinct de Taïwan, Penghu, Kinmen et Matsu (Taïpei chinois), la Colombie, Cuba, l'Équateur, Hong Kong (Chine), l'Inde, le Japon, la République de Corée, la Nouvelle-Zélande, les Philippines, la Suisse et les États-Unis d'Amérique concernant les modifications et ajustements compensatoires nécessaires à la suite de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République d'Autriche, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie, de la République slovaque, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne p. 433

- *Rapport: Mutsch p. 433*
- *Discussion: pas de discussion*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 433*

Loi du 9 juillet 2013. Mémorial A, n° 125, p. 2586

**6548** - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 16 mai 2012 p. 478

- *Rapport: Fayot p. 478*
- *Discussion: Polfer p. 478; Kartheiser p. 478; Urbany p. 478*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 478*

Loi du 19 juillet 2013. Mémorial A, n° 140, p. 2796

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI) p. 478-481

- *Exposé: Braz p. 478-479*
- *Débat: Mergen p. 479; Brasseur p. 479-480; Mutsch p. 480; Kartheiser p. 480; Colomera p. 480; Schmit p. 481*

Motion de M. Félix Braz relative à l'invitation du Gouvernement à signifier au gouvernement turc l'attachement du Luxembourg au respect des droits de l'Homme et des libertés, de demander la libération de tous les manifestants pacifiques incarcérés et de s'engager sur la voie de la désescalade, du dialogue et de la réconciliation avec les manifestants p. 484, 491

- *Dépôt: Braz p. 484*
- *Exposé: Braz p. 484*
- *Discussion: Colomera p. 491; Kartheiser p. 491; Urbany p. 491*
- *Vote sur la motion (adoptée) p. 491*



Question n° 242 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de M. Eugène Berger relative à la mise sur écoute d'institutions européennes par des services secrets américains, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 494-495

- *Berger p. 494; Asselborn p. 494-495*

Question n° 246 du 2 juillet 2013 de M. Fernand Kartheiser relative au respect des droits de l'Homme en France, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 496

- *Kartheiser p. 496; Asselborn p. 496*

Résolution de M. Claude Adam relative à la surveillance et à l'espionnage de la part des États-Unis p. 494, 496-497

- *Dépôt de la résolution par M. Adam p. 494*  
 - *Discussion: Adam p. 496-497; Kartheiser p. 497*  
 - *Vote sur la résolution (modifiée et adoptée) p. 497*

#### Agriculture

Question n° 194 du 29 janvier 2013 de M. Raymond Weydert relative à la réservation de terres agricoles, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 214

- *Weydert p. 214; Schank p. 214*

#### Allemagne

v. Affaires étrangères  
 v. Enseignement  
 v. Transports

#### Allocations familiales

Question n° 247 du 2 juillet 2013 de M. Gast Gibéryen relative aux allocations familiales, adressée à M. le Ministre de la Famille et de l'Intégration p. 496

- *Gibéryen p. 496; M. Spautz p. 496*

#### Aménagement du Territoire

**6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:

1. la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
2. la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
3. la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
4. la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain p. 528-533

- *Rapport: Roth p. 528-529*  
 - *Discussion: Berger p. 529-530, 532, 533; Mutsch p. 530-531; Gira p. 531-532; Roth p. 531; Loschetter p. 531; Wiseler p. 531, 532-533*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 533*

Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n° 160, p. 3080

#### Amendements

v. Justice  
 Amendement 1: Polfer p. 91, 98 (6103)  
 v. Secteur financier  
 Amendement 1: Lorsché p. 142, 144 (6021)

#### ArcelorMittal

v. Travail et emploi

#### Armée luxembourgeoise

v. Défense

#### Artisanat

v. Commerce

#### Asile

**6507** - Projet de loi portant modification:

1. de la loi modifiée du 5 mai 2006 relative au droit d'asile et à des formes complémentaires de protection;
2. de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration p. 398-401

- *Rapport: Angel p. 398-399*  
 - *Discussion: Mergen p. 399-400; Braz p. 400; Urbany p. 400; Schmit p. 400-401*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 401*

Loi du 19 juin 2013. Mémorial A, n° 106, p. 1572

#### Assurances

v. Secteur financier  
 v. Sécurité sociale

#### Aviation

v. Cargolux  
 v. Environnement  
 v. Terrorisme  
 v. Transports

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 52-61, 62-64

- *Exposé: Lux p. 52-53 (remarques de MM. Henckes et Weber p. 52 et Gibéryen p. 53)*  
 - *Débat: M. Spautz p. 53-55, 57-58; Bausch p. 54, 56-57, 61, 63, 64; Polfer p. 54; Berger p. 54; Gibéryen p. 54, 55, 58, 59, 63; Etgen p. 55-56, 59, 63; Schneider p. 55, 63; Wiseler p. 55, 59-61; Urbany p. 58, 63, 64; Gira p. 59, 63; Lux p. 61, 63, 64; Frieden p. 62-63; Meisch p. 64; Braz p. 64*  
 - *Motions: Motion 1, Lux p. 53, adoptée p. 64; Motion 2, Bausch p. 57, renvoyée en commission p. 64*

Question élargie n° 29 de M. François Bausch relative aux vols de nuit à l'aéroport du Findel p. 61-62

- *Bausch p. 61-62; Wiseler p. 62*

Question n° 198 du 30 janvier 2013 de M. Roger Negri relative aux heures supplémentaires des pilotes d'aviation de ligne, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 215-216

- *Negri p. 215; Wiseler p. 215-216*

Question n° 214 du 25 février 2013 de M. Fernand Etgen relative aux retards de l'enquête sur les causes d'un incident qui s'est produit en date du 6 février 2013 sur le tarmac du Findel, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 259

- *Etgen p. 259; Wiseler p. 259*

Motion de M. François Bausch sur la fermeture systématique de l'aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures p. 57, 64, 538-541- *Dépôt: Bausch p. 57, 64*

- *Exposé: Bausch p. 538-539*  
 - *Discussion: Mergen p. 539, 541; Bettel p. 539, 540; Wiseler p. 539, 540; Kartheiser p. 539-540, 541; Bausch p. 540-541; Gibéryen p. 540; Henckes p. 541*  
 - *Vote sur la motion (modifiée et adoptée) p. 541*

#### Avortement

v. Justice

#### Bâtiments publics

Question élargie n° 32 de Mme Anne Brasseur sur une nouvelle affectation de plusieurs bâtiments publics p. 261-262

- *Brasseur p. 261, 262; Wiseler p. 261-262*

#### BENELUX

v. Affaires étrangères

**6504** - Projet de loi portant approbation du Protocole portant amendement à la Convention du 14 janvier 1964 conclue en exécution de l'article 37, alinéa 2, du Traité instituant l'Union Économique Benelux, signé à Bruxelles, le 6 juin 2012 et

**6505** - Projet de loi portant approbation du Protocole modifiant le Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Luxembourg, le 15 octobre 2012 p. 288-290

- *Rapports: Angel p. 288-289*  
 - *Discussion: Oberweis p. 289; Kartheiser p. 289-290; Angel p. 289; Gloden p. 290; Asselborn p. 290*  
 - *Votes et dispenses du second vote constitutionnel p. 290*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n° 72, p. 904 (6504)

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n° 68, p. 866 (6505)

#### Bibliothèque nationale

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 317-323

- *Rapport: Boden p. 317-318*  
 - *Discussion: Mergen p. 318, 321; Polfer p. 318-319; Gibéryen p. 319; Fayot p. 319-320; Lorsché p. 320-321, 322; Kartheiser p. 321; Bettel p. 321, 322; Colomera p. 321, 323; Urbany p. 321; Wolter p. 321; Wiseler p. 321-322; Modert p. 322-323*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 323*

Loi du 18 avril 2013. Mémorial A, n° 77, p. 942

#### Blanchiment

v. Secteur financier

#### Brésil

v. Affaires étrangères  
 v. Sécurité sociale

#### Bruit

v. Aviation  
 v. Transports

**6367** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 juin 1976 relative à la lutte contre le bruit p. 42-43

- *Rapport: M. Spautz p. 42*  
 - *Discussion: Berger p. 42-43; Negri p. 43; Urbany p. 43; Schank p. 43*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 43*

Loi du 12 décembre 2012. Mémorial A, n° 282, p. 4406

#### Budget

v. Secteur financier

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 p. 130-133, 136-138, 150-174

- *Rapport: Lux p. 130-133 (interviennent Bettel, Bausch, Juncker p. 133)*  
 - *Exposé de M. Luc Frieden, Ministre des Finances p. 136-138*  
 - *Discussion: M. Spautz p. 150-152, 159, 161; Gibéryen p. 151, 152, 162-167, 168, 169, 170, 171; Lorsché p. 151, 152, 165, 169, 170, 171; Bausch p. 151, 152, 158-162, 165, 168, 170, 173-174; Braz p. 151, 164, 165, 167; Boden p. 151, 160; Brasseur p. 151; Hauptert p. 152; Meisch p. 152-155; Bodry p. 155-158; Bettel p. 155, 161; Clement p. 159; Frieden p. 160, 164, 174; Lux p. 161; Etgen p. 161, 172-173; Gira p. 164, 169, 170, 171; Weber p. 165, 173; Urbany p. 167-168; Wolter p. 168-172; Halsdorf p. 171*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 174*  
 - *Motion 1, Bausch p. 160, modifiée et adoptée p. 174*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n° 273, p. 4003





- Cargolux**
- Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 76-80
- *Exposé: Lux p. 76-77*
  - *Débat: M. Spautz p. 77; Etgen p. 77; Bausch p. 77-78, 79; Gibéryen p. 78, 79; Urbany p. 78, 79, 80; Wiseler p. 78-79, 80; Frieden p. 79-80*
- Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 433-438
- *Exposés: Etgen p. 434; Bausch p. 434-435 (remarques de Henckes p. 433-434)*
  - *Débat: Boden p. 435, 437-438; Etgen p. 435; Lux p. 435-436, 437, 438; Gibéryen p. 436, 438; Urbany p. 436; Frieden p. 436-437; Bausch p. 436, 437, 438; Wiseler p. 437; Wolter p. 438*
  - *Motion, Bausch p. 435, maintenue en suspens p. 438*
- Cartes d'identité**
- Questions urgentes n°2345 de M. Camille Gira et n°2346 de M. Xavier Bettel sur les cartes d'identité p. 25-27
- *Gira p. 25, 26, 27; Bettel p. 25-26, 27; Halsdorf p. 26-27; Gibéryen p. 26; Etgen p. 26; Krieps p. 26*
- 6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de
- 1) l'article 104 du Code civil;
  - 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
  - 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
  - 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003
- et abrogeant
- 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
  - 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire
- p. 401-407
- *Rapport: Gloden p. 401-402*
  - *Discussion: Etgen p. 402; Gibéryen p. 402, 404-405; Klein p. 402-403; Braz p. 403-404; Wagner p. 403; Lux p. 405; Henckes p. 405; Bausch p. 405, 406; Urbany p. 405, 406, 407; Colombero p. 405, 406; Halsdorf p. 405-406; Modert p. 406-407; Brasseur p. 407*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 407*
  - *Motion 1, Etgen p. 402, rejetée p. 407*
- Loi du 19 juin 2013. Mémorial A, n°107, p. 1582
- Cattenom**
- Question n°220 du 19 mars 2013 de M. Henri Kox relative aux consultations publiques relatives à deux propositions de décision de l'ASN concernant le nucléaire français et l'impact éventuel sur la centrale de Cattenom, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 298
- *Kox p. 298; Di Bartolomeo p. 298*
- Question n°239 du 18 juin 2013 de M. Henri Kox relative à une enquête indépendante concernant l'incendie du 7 juin 2013 à la centrale nucléaire de Cattenom, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 469
- *Kox p. 469; Di Bartolomeo p. 469*
- Centre de logopédie**
- v. Enseignement
- Chambre des Députés**
- v. Comptes
  - v. Dépôts
  - v. Règlement de la Chambre des Députés
- Clôture de la session ordinaire 2011-2012 et ouverture de la session ordinaire 2012-2013 p. 1
- *Juncker p. 1*
- Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Alexandre Krieps p. 1-2
- *Wilmes p. 1; Polfer p. 1-2; Krieps p. 2*
- Composition des organes de la Chambre des Députés p. 2
- Composition des commissions parlementaires p. 2
- Composition des délégations parlementaires luxembourgeoises auprès des assemblées parlementaires internationales p. 2
- Discours de M. le Président p. 2
- Établissement d'une liste de trois candidats pour le poste de conseiller d'État p. 4
- Octroi du titre honorifique à un ancien fonctionnaire de l'Administration parlementaire p. 15
- Retrait du rôle des affaires de la Chambre des Députés p. 16
- Hommage à Mme Vera Spautz p. 75
- Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Roland Schreiner p. 76
- *Fayot p. 76; Lies p. 76; Schreiner p. 76*
- Changements de composition des commissions parlementaires et des délégations parlementaires luxembourgeoises auprès des assemblées parlementaires internationales p. 76
- Hommage à la mémoire de M. René Hengel, Député honoraire p. 99
- Octroi du titre honorifique à un ancien Député p. 99
- Composition de la Chambre des Députés p. 175
- Retrait du rôle des affaires de la Chambre des Députés p. 175
- Discours de fin d'année de M. le Président p. 211-212
- *M. Spautz p. 211-212*
- Hommage à la mémoire de M. Georges Wohlfart, Député honoraire p. 255
- Octroi du titre honorifique à un ancien Député p. 255
- Retrait du rôle des affaires de la Chambre des Députés p. 255
- Changements de composition des commissions parlementaires p. 256
- Hommage à la mémoire de M. Aly Schroeder, Député honoraire p. 296
- Hommage à M. François Biltgen, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Communications et des Médias, Ministre des Cultes p. 371-372
- *Biltgen p. 372*
- Hommage à Mme Marie-Josée Jacobs, ancienne Députée, ancienne Ministre p. 372-373
- Hommage à M. Marc Spautz, ancien Député, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire et Ministre aux Relations avec le Parlement p. 373
- Retraits du rôle des affaires de la Chambre des Députés p. 373
- Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Pierre Mellina p. 374-375
- *Lorsché p. 374; Wilmes p. 374; Mellina p. 374-375*
- Changement de composition des organes de la Chambre des Députés p. 375
- Changements de composition des commissions parlementaires et des délégations parlementaires luxembourgeoises auprès des assemblées parlementaires internationales p. 375
- Octroi du titre honorifique à un ancien Député p. 492
- Discours de M. le Président p. 586
- Chambres professionnelles**
- 6524** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base électorale p. 427-428
- *Rapport: Negri p. 427-428*
  - *Discussion: pas de discussion*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 428*
- Loi du 13 juin 2013. Mémorial A, n°100, p. 1464
- Chemins de fer luxembourgeois/CFL**
- v. Sécurité sociale
  - v. Transports
- Chypre**
- v. Affaires étrangères
  - v. Secteur financier
- Cimetière forestier «Bëschkierfecht»**
- Question n°206 du 26 février 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative au projet pilote du cimetière forestier dit «Bëschkierfecht», adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 256
- *Frank p. 256; Schank p. 256*
- City-Tunnel**
- v. Transports
- Climat**
- v. Environnement
- Code civil**
- v. Cartes d'identité
  - v. Secteur financier
- Code de commerce**
- v. Justice
  - v. Secteur financier
- 6485** - Projet de loi portant modification de l'article 567 du Code de commerce p. 431-433
- *Rapport: Roth p. 431*
  - *Discussion: Adehm p. 431-432; Polfer p. 432; Klein p. 432; Modert p. 432*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 432-433*
- Loi du 9 juillet 2013. Mémorial A, n°124, p. 2578
- Code des assurances sociales**
- v. Sécurité sociale
- Code d'instruction criminelle**
- v. Justice
  - v. Terrorisme
- Code du Travail**
- v. Sécurité sociale
  - v. Travail et emploi
- 6401** - Projet de loi portant modification de l'article L.521-3 du Code du Travail p. 18-19
- *Rapport: Negri p. 18*
  - *Discussion: Adehm p. 18; Urbany p. 18-19; Schmit p. 19*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 19*
- Loi du 31 octobre 2012. Mémorial A, n°242, p. 3174
- 6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 176-178
- *Rapport: Lux p. 176*
  - *Discussion: Kaes p. 176-177; Bauler p. 177; Loschetter p. 177; Gibéryen p. 177-178; Henckes p. 178; Lux p. 178; Schmit p. 178*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 178*



Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°294, p. 4587

- 6373** - Projet de loi portant modification du Titre III du Livre IV du Code du Travail p. 178-179  
 - *Rapport: Negri p. 178*  
 - *Discussion: Andrich-Duval p. 178-179; Krieps p. 179; Gibéryen p. 179; Schmit p. 179*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 179*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°294, p. 4584

- 6498** - Projet de loi portant modification de l'article L.211-11 du Code du Travail p. 181-182  
 - *Rapport: Negri p. 181*  
 - *Discussion: Adehm p. 181; Krieps p. 181; Schmit p. 181*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 181-182*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°294, p. 4586

- 6453** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du Travail;  
 2) de la loi modifiée du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours p. 229-230  
 - *Rapport: Kaes p. 229*  
 - *Discussion: Etgen p. 229; Diederich p. 229; Halsdorf p. 229*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 229-230*

Loi du 1<sup>er</sup> mars 2013. Mémorial A, n°40, p. 578

- 6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 262-267  
 - *Rapport: Negri p. 262-263*  
 - *Discussion: Wilmes p. 263-264, 265; Bettel p. 263, 264, 267; Gibéryen p. 264, 266; Loschetter p. 264, 265, 267; Bausch p. 264; Bauler p. 264-265; Weber p. 264; Urbany p. 266; Schmit p. 266-267*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 267*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°57, p. 746

- 6467** - Projet de loi portant modification

- du Code du Travail  
 - de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et  
 - de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux p. 375-377  
 - *Rapport: Meyers p. 375*  
 - *Discussion: Berger p. 375, 376; Dall'Agnol p. 375-376; Lorsché p. 376; Kartheiser p. 376; Henckes p. 376; M. Spautz p. 376*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 376-377*

Loi du 19 juin 2013. Mémorial A, n°104, p. 1566

#### Code pénal

- v. Justice
- v. Terrorisme
- v. Travail et emploi
- v. Violence domestique

#### Commerce

- v. Justice
- v. Secteur financier

- 6450** - Proposition de loi

- portant abrogation de la loi modifiée du 19 juin 1995 réglant la fermeture des magasins de détail dans le commerce et l'artisanat;  
 - portant abrogation de l'article XIV de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 - Déclaration de recevabilité p. 16

Question n°201 du 29 janvier 2013 de M. Eugène Berger relative à l'application de la norme DIN EN 590 pour gazole au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur p. 217

- *Berger p. 217; Schneider p. 217*

#### Commissions parlementaires

- v. Chambre des Députés

#### Communes

- v. Aménagement du Territoire
- v. Cartes d'identité
- v. Code du Travail
- v. Logement
- v. Loi électorale
- v. Place de la Constitution
- v. Sécurité sociale

- 6479A** - Projet de loi portant modification

- a) de certaines dispositions du Titre 4 - De la comptabilité communale de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 et  
 b) de l'article 33 de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale p. 518-520  
 - *Rapport: Eicher p. 518*  
 - *Discussion: Etgen p. 518-519; Scheuer p. 519; Gira p. 519; Halsdorf p. 519-520*  
 - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 520*

Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n°151, p. 2912

#### Communications

p. 15-16, p. 38-39, p. 75, p. 99-100, p. 130, p. 175, p. 195, p. 213, p. 255, p. 296-297, p. 332, p. 373, p. 428-429, p. 467, p. 492-493, p. 527

#### Comptes

- v. Justice
- v. Secteur financier

- 6440** - Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2011 p. 128-129

- *Rapport: Adehm p. 128*
- *Discussion: Brasseur p. 128; Frieden p. 128-129*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 129*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°269, p. 3594

- 6491** - Comptes du service intérieur de la Chambre des Députés pour l'exercice 2011 p. 129

- *Rapport: Wagner p. 129*
- *Résolution: Wagner p. 129*
- *Vote sur la résolution (adoptée) p. 129*

Résolution concernant les comptes de l'exercice 2011 de la Cour des Comptes p. 129

- *Exposé: Brasseur p. 129*
- *Résolution: Brasseur p. 129*
- *Vote sur la résolution (adoptée) p. 129*

Résolution concernant les comptes de l'exercice 2011 du Médiateur p. 129

- *Exposé: Brasseur p. 129*
- *Résolution: Brasseur p. 129*
- *Vote sur la résolution (adoptée) p. 129*

#### Conseil d'État

- v. Chambre des Députés

#### Corée

- v. Affaires étrangères

#### Corruption

- v. Justice

#### Cour des Comptes

- v. Comptes

- 6509** - Proposition de loi modifiant la loi modifiée du 8 juin 1999 portant organisation de la Cour des Comptes - Déclaration de recevabilité p. 175

#### Cour pénale internationale

- v. Justice

#### Criminalité

Question n°232 du 9 avril 2013 de M. Fernand Etgen relative à la criminalité lourdement armée au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 335

- *Etgen p. 335; Halsdorf p. 335*

Question n°235 du 9 avril 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à l'évolution de la violence envers des personnes, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 336

- *Kartheiser p. 336; Halsdorf p. 336*

#### Croatie

- v. Affaires étrangères

#### Culture

- v. Bibliothèque nationale

Question n°193 du 3 décembre 2012 de Mme Anne Brasseur relative à la réaffectation de l'actuel bâtiment de la Bibliothèque nationale, adressée à Mme la Ministre de la Culture p. 101

- *Brasseur p. 101; Modert p. 101*

Question écrite n°2462 de Madame Anne Brasseur relative au Conseil d'administration de l'établissement public «Radio socioculturelle», adressée à Madame la Ministre de la Culture p. 258

- *Brasseur p. 258; Modert p. 258*

Question n°221 du 19 mars 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à l'exposition «iLux, Identitéen zu Lëtzebuerg», adressée à Mme la Ministre de la Culture p. 298

- *Kartheiser p. 298; Modert p. 298*

#### Débat

- v. Affaire «Bommeleeër»

#### Débats de consultation

- v. Économie
- v. Nationalité luxembourgeoise
- v. Santé

#### Débats d'orientation

- v. Aviation
- v. Défense
- v. Grands projets d'infrastructure de l'État
- v. Media et communications
- v. Mobilité transfrontalière
- v. Travail et emploi
- v. Viticulture





## Déclarations

- v. Affaires étrangères
- v. Départ de M. François Biltgen
- v. État de la nation
- v. Politique de coopération et d'action humanitaire
- v. Secteur financier

## Défense

- v. Affaires étrangères
- v. Terrorisme

**6421** - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire p. 105-107

- *Rapport: Arendt p. 105-106*
- *Discussion: Bettel p. 106; Braz p. 106; Kartheiser p. 106; Halsdorf p. 106*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 106-107*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°292, p. 4546

Motion de M. Ben Fayot relative à l'intervention militaire française «Serval» et à la mission militaire de l'Union européenne EUTM Mali p. 213-214, 231-232

- *Dépôt: Fayot p. 213-214*
- *Exposé: Fayot p. 231*
- *Discussion: Colombera p. 231; Urbany p. 231, 232; Fayot p. 231; Braz p. 231-232; Halsdorf p. 232*
- *Vote sur la motion (adoptée) p. 232*

Débat d'orientation sur l'armée luxembourgeoise p. 520-527

- *Exposé: Braz p. 520-521 (intervient Kartheiser p. 521)*
- *Débat: Eischen p. 521-522; Etgen p. 522-523; Henckes p. 523, 525; Fayot p. 523-524; Kartheiser p. 524-525, 526; Halsdorf p. 525-527; Braz p. 526*

## Démission du Gouvernement

- v. Affaire «Bommeleeër»
- v. Service de Renseignement de l'État du Luxembourg (SREL)

## Denrées alimentaires

Résolution relative à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil fixant des dispositions pour la gestion des dépenses relatives, d'une part, à la chaîne de production des denrées alimentaires, à la santé et au bien-être des animaux et, d'autre part, à la santé et au matériel de reproduction des végétaux, modifiant les directives 98/56/CE, 2000/29/CE et 2008/90/CE du Conseil, les règlements (CE) n° 178/2002, (CE) n° 882/2004 et (CE) n° 396/2005, la directive 2009/128/CE ainsi que le règlement (CE) n° 1107/2009 et abrogeant les décisions 66/399/CEE, 76/894/CEE et 2009/470/CE du Conseil, proposition législative émanant de la Commission européenne (COM(2013) 327 final)

- Art. 169 du Règlement de la Chambre p. 493
- *Vote sur la résolution (adoptée) p. 493*

Résolution relative à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant les contrôles officiels et les autres activités officielles servant à assurer le respect de la législation sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux ainsi que les règles relatives à la santé et au bien-être des animaux, à la santé et au matériel de reproduction des végétaux et aux produits phytopharmaceutiques, et modifiant les règlements (CE) n° 999/2001, (CE) n° 1829/2003, (CE) n° 1831/2003, (CE) n° 1/2005, (CE) n° 396/2005, (CE) n° 834/2007, (CE) n° 1099/2009, (CE) n° 1069/2009, (CE) n° 1107/2009, (EU) n° 1151/2012, (UE) (...)/2013 ainsi que les directives 98/58/CE, 1999/74/CE, 2007/43/CE, 2008/120/CE et 2009/128/CE (règlement sur les contrôles officiels), proposition législative émanant de la Commission européenne (COM(2013) 265)

- Art. 169 (5) du Règlement de la Chambre p. 493-494
- *Vote sur la résolution (adoptée) p. 494*

## Départ de M. François Biltgen

Déclaration de M. François Biltgen, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Communications et des Médias, Ministre des Cultes p. 371

- *Biltgen p. 371*

## Dépôts

- *Motions:*
- Dépôt d'une motion: Braz p. 27-28
- Dépôt d'une motion: Fayot p. 213-214
- Dépôt d'une motion: Bettel p. 429
- Dépôt d'une motion/résolution: Braz p. 429-430
- Dépôt d'une motion: Braz p. 484
- Dépôt d'une motion: Urbany p. 549
- *Projets de loi:*
- Dépôt des projets de loi 6453, 6454, 6455, 6456, 6457, 6458, 6459, 6460, 6461, 6462, 6463, 6464, 6465, 6466, 6467, 6468, 6469, 6470, 6471, 6473, 6474, 6475, 6476, 6477, 6478, 6479, 6481, 6482, 6485, 6500 p. 15-16
- Dépôt des projets de loi 6487, 6488, 6589, 6490, 6493, 6494, 6496, 6497, 6498, 6499 p. 38-39
- Dépôt du projet de loi 6501 p. 75
- Dépôt des projets de loi 6502, 6503, 6504, 6505, 6506, 6507 p. 100
- Dépôt des projets de loi 6510, 6511, 6512, 6513 p. 130
- Dépôt du projet de loi 6514 p. 175
- Dépôt des projets de loi 6516, 6517, 6518, 6519, 6520, 6521, 6522, 6523, 6524, 6525, 6526, 6527, 6530, 6532, 6533, 6534, 6535 p. 213

Dépôt des projets de loi 6539, 6540, 6541, 6542, 6543, 6544, 6545 p. 255

Dépôt des projets de loi 6547, 6548, 6549, 6550, 6551, 6552, 6554, 6555, 6556 p. 296-297

Dépôt du projet de loi 6559 p. 332

Dépôt des projets de loi 6561, 6562, 6563, 6564, 6566, 6567, 6568, 6569, 6571, 6572 p. 373

Dépôt des projets de loi 6573, 6577, 6578, 6579 p. 429

Dépôt du projet de loi 6580 p. 467

Dépôt des projets de loi 6582, 6583, 6584 p. 492

Dépôt des projets de loi 6585, 6588 p. 527

- *Projets de règlement grand-ducal:*

Dépôt des projets de règlement grand-ducal 6472, 6480, 6483 p. 15-16

Dépôt des projets de règlement grand-ducal 6492, 6495 p. 39

Dépôt du projet de règlement grand-ducal 6536 p. 213

Dépôt du projet de règlement grand-ducal 6537 p. 255

Dépôt des projets de règlement grand-ducal 6557, 6560 p. 332

Dépôt des projets de règlement grand-ducal 6574, 6575, 6576 p. 429

Dépôt du projet de règlement grand-ducal 6581 p. 467

- *Propositions de loi:*

Dépôt de la proposition de loi 6486: Bausch p. 33

Dépôt de la proposition de loi 6509: Brasseur p. 105

Dépôt de la proposition de loi 6538: Gira p. 233

Dépôt de la proposition de loi 6546: Bettel p. 269

Dépôt de la proposition de loi 6553: Henckes p. 296

Dépôt de la proposition de loi 6558: Gibéryen p. 331

Dépôt de la proposition de loi 6586: Kartheiser p. 494

Dépôt de la proposition de loi 6587: Wolter p. 515

Dépôt de la proposition de loi 6589: Bodry p. 576

- *Propositions de modification du Règlement de la Chambre:*

Dépôt de la proposition 6484 p. 16

Dépôt de la proposition 6508 p. 100

Dépôt des propositions 6515, 6528 et 6531 p. 213

- *Résolutions:*

Dépôt d'une résolution: Bausch p. 100

Dépôt d'une résolution: Fayot p. 175-176

Dépôt d'une résolution: Bodry p. 235

Dépôt d'une résolution: Adam p. 494

## Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl

- v. Enseignement

## Discours

- v. Chambre des Députés

## Drogues

Question n° 199 du 27 janvier 2013 de M. Jean Colombera relative au test de dépistage de drogue «DrugWipe», adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 216

- *Colombera p. 216; Wiseler p. 216*

Question n° 216 du 23 février 2013 de M. Jean Colombera relative au test capillaire de drogues, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 259-260

- *Colombera p. 259; Wiseler p. 259-260*

## Eaux

- v. Station d'épuration

Question n° 228 du 9 avril 2013 de M. Camille Gira relative à la gestion des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334

- *Gira p. 334; Schneider p. 334*

Question n° 231 du 9 avril 2013 de M. Roger Negri relative à la protection des masses d'eau souterraine, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 335

- *Negri p. 335; Halsdorf p. 335*

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 336-339

- *Exposé: Engel p. 336-337*
- *Débat: M. Spautz p. 337; Gira p. 337, 338, 339; Braz p. 337, 339; Etgen p. 337-338; Gibéryen p. 338, 339; Colombera p. 338; Urbany p. 338-339; Halsdorf p. 339; Bausch p. 339*

## Économie

- v. Travail et emploi

Question n° 223 du 17 mars 2013 de M. Jean Colombera relative au «Plan Marshall» pour dynamiser l'économie luxembourgeoise, adressée à M. le Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur p. 299

- *Colombera p. 299; Schneider p. 299*

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 408-426

- *Exposé: Schneider p. 408-410*
- *Débat: Frieden p. 410-411; Eischen p. 411-413; Kartheiser p. 412, 421-422, 426; Meisch p. 413-417, 424; Schneider p. 414, 415, 416, 419, 420, 421, 423, 425-426; Bettel p. 414;*



Boden p. 414; Di Bartolomeo p. 416; Bodry p. 417-419; Henckes p. 419, 420, 422-423; Kox p. 419-421, 426; Bausch p. 420; Urbany p. 423, 424, 425, 426; Weber p. 423-425

#### Enquêtes parlementaires

v. Service de Renseignement de l'État du Luxembourg (SREL)

#### Enseignement

**6371** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur p. 16-17

- Rapport: Wilmes p. 16
- Discussion: Berger p. 16, 17; Fayot p. 16-17; Adam p. 17; Colombero p. 17; Bettel p. 17; Modert p. 17
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 17

Loi du 28 novembre 2012. Mémorial A, n° 251, p. 3230

Question n° 189 du 13 novembre 2012 de M. Fernand Etgen relative à d'éventuels abus dans le cadre de l'attribution des aides financières de l'État pour études supérieures, adressée à M. le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

et

Question écrite n° 2399 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 41-42

- Etgen p. 41; Adam p. 41; Biltgen p. 41-42; Loschetter p. 41

Question n° 191 du 4 décembre 2012 de M. Claude Adam relative au fonctionnement de la Conférence nationale des élèves luxembourgeois (CNEL), adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 101

- Adam p. 101; Delvaux-Stehres p. 101

**6448** - Projet de loi modifiant

1) la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;  
2) la loi du 13 mai 2008 portant création d'une École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive p. 107-109

- Rapport: Fayot p. 107
- Discussion: Eicher p. 107-108; Bauler p. 108-109; Adam p. 109; Kartheiser p. 109; Delvaux-Stehres p. 109
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 109

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 289, p. 4524

Question n° 197 du 30 janvier 2013 de M. Claude Adam relative aux Assises de la réforme du lycée, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 215

- Adam p. 215; Delvaux-Stehres p. 215

**6496** - Projet de loi

1. portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et  
2. autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl» p. 217-218

- Rapport: Fayot p. 217
- Discussion: Wilmes p. 217-218; Berger p. 218; Adam p. 218; Fayot p. 218; Kartheiser p. 218; Delvaux-Stehres p. 218
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 218

Loi du 1<sup>er</sup> mars 2013. Mémorial A, n° 46, p. 606

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un Lycée à Clervaux p. 225-228

- Rapport: Clement p. 225
- Discussion: Eicher p. 225-226; Gira p. 225, 227; Bauler p. 226; Haagen p. 226-227; Gibéryen p. 227-228; Fayot p. 227; Colombero p. 228; Wiseler p. 228
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 228

Loi du 22 février 2013. Mémorial A, n° 40, p. 578

Question n° 207 du 25 février 2013 de M. André Bauler relative à la reconnaissance de diplômes à caractère universitaire, adressée à M. le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative p. 256-257

- Bauler p. 256-257; Biltgen p. 257

Question n° 213 du 23 février 2013 de M. Jean Colombero relative à l'expulsion d'un élève du Lycée Technique Agricole, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 258-259

- Colombero p. 258, 259; Delvaux-Stehres p. 258, 259; Krieps p. 258; Di Bartolomeo p. 259

**6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 290-295

- Rapport: Fayot p. 290-291
- Discussion: Roth p. 291-292; Berger p. 292-293; Adam p. 293-294; Kartheiser p. 294; Colombero p. 294; Urbany p. 294-295; Delvaux-Stehres p. 295
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 295

Loi du 18 mars 2013. Mémorial A, n° 55, p. 726

Question n° 218 du 18 mars 2013 de M. Alexandre Krieps relative à l'offre de menus diététiques dans les cantines scolaires, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 297

- Krieps p. 297; Delvaux-Stehres p. 297

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 303-308

- Exposé: Adam p. 303-304
- Débat: Scholtes p. 304-306; Bauler p. 306-307; Scheuer p. 307; Kartheiser p. 307, 308; Bettel p. 307; Henckes p. 307-308; Urbany p. 308; Delvaux-Stehres p. 308

**6503** - Projet de loi portant modification

1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet

- a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
- b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
- c) l'institution d'un Conseil scientifique;

2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 377-378, 398

- Rapport: Diederich p. 377
- Discussion: Scholtes p. 377; Berger p. 377; Adam p. 377; Kartheiser p. 378; Colombero p. 378; Delvaux-Stehres p. 378
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 378, 398

Loi du 13 juin 2013. Mémorial A, n° 101, p. 1472

**6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 378-380

- Rapport: Haagen p. 378
- Discussion: Eicher p. 378-379; Bauler p. 379; Gibéryen p. 379; Adam p. 379-380; Kartheiser p. 380; Colombero p. 380; Delvaux-Stehres p. 380
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 380

Loi du 13 juin 2013. Mémorial A, n° 102, p. 1478

Question urgente n° 2721 de M. André Bauler sur les épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires p. 408

- Bauler p. 408; Delvaux-Stehres p. 408

Question n° 237 du 17 juin 2013 de M. Eugène Berger relative à la participation du Luxembourg au développement du programme «INDECT», adressée à Mme la Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche p. 468

- Berger p. 468; Hansen p. 468

Question n° 240 du 17 juin 2013 de M. Jean Colombero relative à la vaccination obligatoire pour les élèves du Lycée technique pour professions de santé, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 469

- Colombero p. 469; Delvaux-Stehres p. 469

Question n° 241 du 18 juin 2013 de M. André Bauler relative à l'offre complémentaire pour les enseignants du cycle 1 de l'enseignement fondamental, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 469

- Bauler p. 469; Delvaux-Stehres p. 469

**6390** - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:

1. la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
2. la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
3. la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
5. la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
6. la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
7. la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
8. le Code de la Sécurité sociale;
9. la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS) p. 511-515

- Rapport: Fayot p. 511-512
- Discussion: Schaaf p. 512; Berger p. 512-513; Adam p. 513-514; Kartheiser p. 514; Henckes p. 514; Delvaux-Stehres p. 514-515
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 515

Loi du 18 juillet 2013. Mémorial A, n° 139, p. 2788

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 542-548

- Rapport: Oberweis p. 542-543
- Discussion: Wilmes p. 543-544, 545, 546; Berger p. 544-545; Mergen p. 544; Fayot p. 545; Adam p. 545-546, 547, 548; Colombero p. 546, 547; Kartheiser p. 546-547; Urbany p. 547, 548; Lux p. 547; Hansen p. 547-548
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 548

Loi du 19 juillet 2013. Mémorial A, n° 168, p. 3214

#### Environnement

v. Travail et emploi

Question n° 187 du 13 novembre 2012 de M. Eugène Berger relative à la volonté de la Commission européenne de suspendre l'application de la taxe européenne sur les émissions CO<sub>2</sub> aux compagnies aériennes jusqu'à la prochaine assemblée générale de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'automne 2013, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 40

- Berger p. 40; Schank p. 40

**6419** - Projet de loi portant certaines modalités d'application et sanction du règlement (CE) n° 66/2010 du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'Union européenne p. 43-44

- Rapport: Oberweis p. 43
- Discussion: Berger p. 44; Negri p. 44; Schank p. 44
- Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 44

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 282, p. 4404

Heure d'actualité du groupe déi grëng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au Sud du Luxembourg p. 44-46

- Exposé: Kox p. 44





- *Débat: Adehm p. 44-45; Berger p. 45; Henckes p. 45; Fayot p. 45; Negri p. 45; Braz p. 45; Urbany p. 45-46; Schneider p. 46; Kartheiser p. 46; Oberweis p. 46*

**6428** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 207-211

- *Rapport: Oberweis p. 207*
- *Discussion: Berger p. 207-209, 210; Gira p. 208, 209-210; Negri p. 209; Colombera p. 210; Schank p. 210-211*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 211*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n°282, p. 4410

Question n°210 du 26 février 2013 de M. Marcel Oberweis relative aux mesures de compensation environnementales dans la vallée de l'Alzette, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 257

- *Oberweis p. 257; Schank p. 257*

**6482** - Projet de loi portant approbation du Protocole additionnel de Nagoya - Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation relatif au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques, fait à Nagoya le 15 octobre 2010 p. 287-288

- *Rapport: Mutsch p. 287-288*
- *Discussion: Oberweis p. 288; Asselborn p. 288*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 288*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n°69, p. 874

Question n°244 du 30 juin 2013 de M. Jean Colombera relative à la construction d'éoliennes le long de la Moselle, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 495

- *Colombera p. 495; Schank p. 495*

**6587** - Proposition de loi portant modification de l'article 17 (3) de la loi du 21 mars 2012 relative aux déchets - Déclaration de recevabilité p. 528

**6547** - Projet de loi dérogeant temporairement à la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 561-562

- *Rapport: Oberweis p. 561*
- *Discussion: Berger p. 561-562; Gira p. 562; Schank p. 562*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 562*

Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n°161, p. 3095

#### Espionnage de la part des États-Unis

- v. Affaires étrangères

#### État de la nation

Déclaration de politique générale sur l'état de la nation de M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État p. 344-348, 348-358, 359-371

- *Déclaration de M. Juncker: p. 344-348 (remarques de Meisch, Bettel et Bausch p. 348)*
- *Débat sur la déclaration: M. Spautz p. 348-352, 359, 362; Gibéryen p. 349, 354, 362-364, 365, 370, 371; Etgen p. 350; Meisch p. 350, 352-354; Bettel p. 351, 352, 353, 365; Boden p. 352; Frieden p. 352; Lux p. 353, 354-358; Juncker p. 354, 357, 359, 362, 364, 365, 367, 369-371; Bausch p. 355, 359-362; Weber p. 359; Gira p. 359; Kartheiser p. 361, 371; Jacobs p. 361, 367, 369, 371; Boden p. 361; Henckes p. 361, 362, 368-369; Colombera p. 364-365; Braz p. 365; Urbany p. 365-366, 369; Bodry p. 366-368, 370*

#### États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique

- v. Affaires étrangères

#### États membres de l'Union européenne

- v. Affaires étrangères

#### États-Unis d'Amérique

- v. Affaires étrangères
- v. Impôts

#### Exercice nucléaire

- v. Terrorisme

Question n°185 du 13 novembre 2012 de M. Henri Kox relative à l'exercice nucléaire du 5 et 6 décembre 2013 organisé dans la Grande Région, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 40

- *Kox p. 40; Halsdorf p. 40*

#### Faillite d'une grande entreprise de construction

Question élargie n°30 de M. Robert Weber sur le suivi de la faillite d'une grande entreprise de construction luxembourgeoise p. 260

- *Weber p. 260; Schmit p. 260*

#### Family Office

- v. Secteur financier

#### Fonctionnaires communaux

- v. Code du Travail
- v. Sécurité sociale

#### Fonctionnaires de l'État

- v. Code du Travail
- v. Enseignement
- v. Media et communications
- v. Sécurité sociale

**6526** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 268

- *Rapport: Gloden p. 268*

- *Discussion: Etgen p. 268; Modert p. 268*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 268*

Loi du 12 mars 2013. Mémorial A, n°49, p. 638

#### Fonction publique

- v. Fonctionnaires de l'État

#### France

- v. Affaires étrangères
- v. Sécurité sociale

#### Friches industrielles

Question n°226 du 8 avril 2013 de M. André Bauler relative au développement des friches industrielles à Wiltz, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 333

- *Bauler p. 333; Schank p. 333*

#### Gaz à effet de serre

- v. Environnement

#### Gaz de schiste

- v. Environnement

#### Grand-Duché de Luxembourg

- v. Affaires étrangères
- v. Enseignement
- v. Media et communications
- v. Secteur financier
- v. Sécurité sociale

#### Grande Région

- v. Exercice nucléaire

#### Grands projets d'infrastructure de l'État

- v. Bibliothèque nationale
- v. Place de la Constitution
- v. Pont Adolphe
- v. Station d'épuration

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 81-87

- *Exposé: Boden p. 81-82*
- *Débat: Etgen p. 82-83; Negri p. 83; Lorsché p. 83-84, 86, 87; Gibéryen p. 84-85, 86, 87; Bettel p. 84, 87; Lux p. 85; Bausch p. 85, 86; Wiseler p. 85-86, 87; Loschetter p. 86, 87; Fayot p. 86; Boden p. 86, 87; Henckes p. 87*
- *Motion 1, Boden p. 82, adoptée p. 87*

#### Grèce

- v. Secteur financier

#### Henri VII

Question n°211 du 26 février 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à la commémoration de Henri VII, adressée à M. le Ministre d'État p. 257-258

- *Kartheiser p. 257-258; Juncker p. 258*

#### Heures d'actualité

- v. Affaires étrangères
- v. Cargolux
- v. Eaux
- v. Environnement
- v. Pacte de stabilité et de croissance
- v. Police
- v. Scandale alimentaire
- v. Travail et emploi
- v. Union européenne

#### Heures de questions au Gouvernement

- v. Questions au Gouvernement

#### Immigration

- v. Asile
- v. Jeunesse
- v. Travail et emploi

#### Impôts

- v. Justice
- v. Secteur financier

Question élargie n°34 de M. Jacques-Yves Henckes sur l'échange d'informations fiscales entre le Luxembourg et les États-Unis p. 554-555

- *Henckes p. 554; Frieden p. 554-555*

#### Indicateur du bien-être

Question élargie n°33 de M. Marcel Oberweis sur l'indicateur du bien-être p. 497

- *Oberweis p. 497; Schneider p. 497*



#### Informations classifiées

v. Affaires étrangères

#### Infrastructures ferroviaires

v. Transports

#### Internet

v. Media et communications

#### Interpellations

v. Enseignement

v. Secteur financier

v. Tourisme

#### Irlande

v. Affaires étrangères

v. Media et communications

#### Jeunes au pair

v. Jeunesse

#### Jeunesse

**6328** - Projet de loi sur l'accueil de jeunes au pair, modifiant

1. la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration

2. la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse

3. le Code de la sécurité sociale p. 250-253

- *Rapport: Scholtes p. 250*

- *Discussion: Berger p. 250-251; Dall'Agnol p. 251; Lorsché p. 251-252; Colomera p. 252, 253; Jacobs p. 252*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 252*

Loi du 18 février 2013. Mémorial A, n° 44, p. 594

#### Justice

v. Affaire «Bommeleeër»

v. BENELUX

v. Cartes d'identité

v. Secteur financier

v. Terrorisme

v. Travail et emploi

v. Violence domestique

**6416** - Projet de loi portant approbation de l'Accord conférant le statut d'organisation internationale à l'Académie internationale de lutte contre la corruption (IACA), signé à Vienne, le 2 septembre 2010 p. 17-18

- *Rapport: Doerner p. 17-18*

- *Discussion: Polfer p. 18; Modert p. 18*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 18*

Loi du 2 novembre 2012. Mémorial A, n° 241, p. 3166

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 87-98

- *Rapport: Weiler p. 87-89*

- *Discussion: Polfer p. 89-91, 92, 93, 98; Bodry p. 91-93; Loschetter p. 93-94; Kartheiser p. 94-96, 97, 98; Urbany p. 96; Frank p. 96-97, 98; Di Bartolomeo p. 96, 97, 98; Henckes p. 97; Biltgen p. 97-98; Bettel p. 98; Bausch p. 98*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 98*

- *Amendement 1, Polfer p. 91, rejeté p. 98*

- *Motion 1, Bodry p. 93, adoptée p. 98*

Loi du 12 décembre 2012. Mémorial A, n° 268, p. 3590

**6444B** - Projet de loi portant modification de l'article 24, paragraphe (2) de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 107

- *Rapport: Weiler p. 107*

- *Discussion: Biltgen p. 107*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 107*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 291, p. 4544

**6441** - Projet de loi portant approbation des amendements apportés au Statut de Rome de la Cour pénale internationale par la résolution RC/Res.5 et par la résolution RC/Res.6 adoptées à la Conférence de révision du Statut de Rome de la Cour pénale internationale, à Kampala, les 10 et 11 juin 2010 p. 203-204

- *Rapport: Meyers p. 203*

- *Discussion: Biltgen p. 203*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 203-204*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 284, p. 4448

**6444A** - Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse p. 233-235

- *Rapport: Weiler p. 233-234*

- *Discussion: Doerner p. 234; Polfer p. 234; Bodry p. 234-235; Braz p. 235; Biltgen p. 235*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 235*

Loi du 21 février 2013. Mémorial A, n° 35, p. 536

**6408** - Projet de loi relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants et portant modification de plusieurs dispositions du Code pénal p. 235-237

- *Rapport: Roth p. 235-236*

- *Discussion: Bettel p. 236; Bodry p. 236; Braz p. 236; Henckes p. 236; Biltgen p. 236-237*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 237*

Loi du 21 février 2013. Mémorial A, n° 35, p. 536

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

1) le Code d'instruction criminelle;

2) le Code pénal;

3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;

4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;

5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 311-315

- *Rapport: Roth p. 311-312*

- *Discussion: Bettel p. 312, 314; Klein p. 312-313; Braz p. 313; Kartheiser p. 313; Henckes p. 313; Urbany p. 313-314; Biltgen p. 314-315; Gibéryen p. 314*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 315*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n° 85, p. 990

**6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat p. 380-382

- *Rapport: Roth p. 380-381*

- *Discussion: Bettel p. 381, 382; Klein p. 381; Gibéryen p. 381; Henckes p. 381-382; Modert p. 382; Roth p. 382*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 382*

- *Motion 1, Bettel p. 381, rejetée p. 382*

Loi du 13 juin 2013. Mémorial A, n° 102, p. 1478

**6586** - Proposition de loi portant modification de la loi du 19 juin 2012 portant modification de la loi du 21 décembre 2007 portant

1. transposition de la directive 2004/113/CE du Conseil du 13 décembre 2004 mettant en œuvre le principe de l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes dans l'accès à des biens et services et la fourniture de biens et services;

2. modification du Code pénal;

3. modification de la loi modifiée du 27 juillet 1997 sur le contrat d'assurance - Déclaration de recevabilité p. 527-528

**6376** - Projet de loi portant réforme de la Commission des normes comptables et modification de diverses dispositions relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises ainsi qu'aux comptes consolidés de certaines formes de sociétés et modifiant:

(1) le titre II du livre Ier du Code de commerce

(2) le titre II de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises

(3) la section XVI de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales p. 542

- *Rapport: Gloden p. 542*

- *Discussion: Klein p. 542; Modert p. 542*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 542*

Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n° 177, p. 3384

#### Libre circulation des personnes

v. Jeunesse

v. Travail et emploi

#### Logement

Question n° 243 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de M. Henri Kox relative au pacte logement avec les communes, adressée à M. le Ministre du Logement et à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 495

- *Kox p. 495; Schank p. 495*

#### Loi électorale

v. Cartes d'identité

**6486** - Proposition de loi modifiant la loi électorale du 18 février 2003 et visant à établir des directives de mise en place pour les enseignes publicitaires électorales - Déclaration de recevabilité p. 39

**6546** - Proposition de loi ayant pour objet de modifier la loi communale du 13 décembre 1988 et

**6553** - Proposition de loi visant à modifier

1. l'article 126 1. du texte coordonné de la loi électorale du 18 février 2003

et

2. l'article 10 de la loi du 21 décembre 2007 portant réglementation du financement des partis politiques - Déclaration de recevabilité p. 297

**6558** - Proposition de loi portant fixation du nombre de députés à élire par circonscription électorale - Déclaration de recevabilité p. 373-374

#### Lois en souffrance

Question n° 245 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de Mme Anne Brasseur relative aux règlements d'exécution de lois en souffrance, adressée à M. le Ministre aux Relations avec le Parlement p. 495

- *Brasseur p. 495; M. Spautz p. 495*

#### Lutte antitabac

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 498-504

- *Rapport: Mutsch p. 498-499*

- *Discussion: Mergen p. 499; Krieps p. 499-500; Lorsché p. 500-501, 503; Gibéryen p. 501; Colomera p. 501; Arendt p. 501-502; Bettel p. 502-503; Di Bartolomeo p. 503-504; Braz p. 503*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 504*

Loi du 18 juillet 2013. Mémorial A, n° 130, p. 2718





**Lycée à Clervaux**  
v. Enseignement

**Marchés publics**  
v. Affaires étrangères

#### Media et communications

**6534** - Projet de loi portant approbation  
1. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Confédération Suisse, signé à Cannes, le 15 mai 2011; et  
2. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République d'Irlande, signé à Galway, le 9 juillet 2011  
p. 315-316

- *Rapport: Adehm p. 315*
- *Discussion: Berger p. 315; Biltgen p. 315-316*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 316*

Loi du 6 juin 2013. Mémorial A, n°97, p. 1438

Question n°225 du 9 avril 2013 de Mme Diane Adehm relative au droit à l'oubli numérique, adressée à M. le Ministre de la Justice et à M. le Ministre des Communications et des Médias  
p. 332-333

- *Adehm p. 332-333; Biltgen p. 333*

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 438-445

- *Rapport: Berger p. 438-440*
- *Débat: Adehm p. 440-441; Fayot p. 441, 444-445; Adam p. 441-443, 445; Kartheiser p. 443; Colombero p. 443; Urbany p. 443-444, 445; Frieden p. 444, 445; Roth p. 444; Bausch p. 444; Henckes p. 444; Berger p. 444, 445*
- *Motion 1, Adam p. 443, adoptée p. 445*

**6487** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant

1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et  
2) la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques  
p. 552-554

- *Rapport: Wilmes p. 552-553*
- *Discussion: Berger p. 553; Fayot p. 553; Adam p. 553-554; Kartheiser p. 554; Frieden p. 554*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 554*

Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n°163, p. 3114

**Médiateur**  
v. Comptes

#### Mobilité transfrontalière

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 445-453

- *Exposé: Schreiner p. 445-446 (intervient Gibéryen p. 445)*
- *Débat: Boden p. 446-448; Etgen p. 448-449; Wiseler p. 448, 450, 451-453; Lorsché p. 449-450, 452, 453; Henckes p. 449, 451; Gibéryen p. 450-451; Gira p. 451; Urbany p. 451, 453; Engel p. 453*

#### Monténégro

v. Affaires étrangères

#### Motions

v. Dépôts  
v. Affaire «Bommeleeër»

Motion 1: Bettel p. 429, 465 (Débat, Motion, Résolution)

v. Affaires étrangères

Motion: Braz p. 27-28, 75, 285-287 (Motion)

Motion: Braz p. 484, 491 (Motion)

v. Aviation

Motions: Motion 1, Lux p. 53, 64; Motion 2, Bausch p. 57, 64 (Débat d'orientation)

Motion: Bausch p. 57, 64, 538-541 (Débat d'orientation/Motion)

v. Budget

Motion 1: Bausch p. 160, 174 (6500)

v. Cargolux

Motion: Bausch p. 435, 438 (Heure d'actualité)

v. Cartes d'identité

Motion 1: Etgen p. 402, 407 (6330)

v. Défense

Motion: Fayot p. 213-214, 231-232 (Motion)

v. Grands projets d'infrastructure de l'État

Motion 1: Boden p. 82, 87 (Débat d'orientation)

v. Justice

Motion 1: Bodry p. 93, 98 (6103)

Motion 1: Bettel p. 381, 382 (6550)

v. Media et communications

Motion 1: Adam p. 443, 445 (6380 - Débat d'orientation)

v. Nationalité luxembourgeoise

Motion 1: Braz p. 7, 9 (Motion)

v. Police

Motion 1: Gira p. 102, 105 (Heure d'actualité)

v. Scandale alimentaire

Motion 1: Kox p. 280, 284 (Heure d'actualité)

v. Secteur financier

Motion 1: Bausch p. 160, 174 (6497)

Motion 1: Etgen p. 188, 192 (Interpellation)

v. Sécurité sociale

Motion 1: Gibéryen p. 118, 122 (6387)

v. Tourisme

Motion 1: Gira p. 221, 223 (6476)

v. Transports

Motion 1: Lorsché p. 536, 538 (6569)

v. Travail et emploi

Motion 1: Lux p. 20, 25 (Débat d'orientation)

Motion 1: Lux p. 390, 398 (6434 - Débat d'orientation)

Motions 2-4: Loschetter p. 391, 398 (6434 - Débat d'orientation)

v. Union européenne

Motion 1: Bettel p. 341, 343 (Heure d'actualité)

#### Nationalité luxembourgeoise

**6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 4-9, 14

- *Rapport: Weiler p. 4-5*
- *Discussion: Bettel p. 5, 8, 9; Biltgen p. 5, 7-9; Brasseur p. 5; Bodry p. 5-6, 8; Braz p. 6-7, 9; Henckes p. 7; Urbany p. 7*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 9, 14*
- *Motion: Motion 1, Braz p. 7, renvoyée en commission p. 9*

Loi du 10 octobre 2012. Mémorial A, n°221, p. 3014

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 237-250

- *Exposé: Biltgen p. 237-240*
- *Débat: Roth p. 240-241; Bettel p. 241-243; Biltgen p. 242, 243, 247, 248-250; Urbany p. 242, 248; Haagen p. 242; Bodry p. 243-244; Braz p. 244-247; Gibéryen p. 246; Wilmes p. 246; Kartheiser p. 247, 249; Henckes p. 247-248, 249, 250*

#### Ordres du jour

Ordre du jour p. 2-4

- *Bausch p. 2-3; Gibéryen p. 3; Bettel p. 3; Urbany p. 3; M. Spautz p. 3; Lux p. 3; Wolter p. 3*

Ordre du jour p. 37

- *Kartheiser p. 37*

Ordre du jour p. 134

- *Juncker p. 134*

Ordre du jour p. 213-214

- *Bausch p. 213*

Ordre du jour p. 256

- *Brasseur p. 256; Modert p. 256; Colombero p. 256; Juncker p. 256*

Ordre du jour p. 429, 430-431

- *Bettel p. 429; Gibéryen p. 430; Fayot p. 430; Lux p. 430; Urbany p. 430; Roth p. 430; Bausch p. 430; Meisch p. 430-431*

p. 39, p. 75, p. 100, p. 130, p. 175, p. 235, p. 254, p. 297, p. 332, p. 374, p. 454, p. 467, p. 494, p. 528

#### Organisation militaire

v. Défense

#### Pacte de stabilité et de croissance

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 469-473

- *Débat: Roth p. 469-470; Meisch p. 470; Lux p. 470-471; Bausch p. 471-472; Gibéryen p. 472; Colombero p. 472; Urbany p. 472-473; Frieden p. 473*

#### Partis politiques

v. Loi électorale

#### Personnes âgées

Question n°219 du 18 mars 2013 de M. Roger Negri relative au logement encadré pour personnes âgées, adressée à Mme la Ministre de la Famille et de l'Intégration p. 297-298

- *Negri p. 297; Jacobs p. 297-298*

#### Place de la Constitution

Question n°208 du 26 février 2013 de M. Marc Angel relative à l'imminent début des travaux de revêtement de la Place de la Constitution par l'Administration des Ponts et Chaussées et l'avancement des pourparlers du groupe de travail regroupant les responsables communaux et ministériels et planifiant le réaménagement de ce lieu de mémoire cher aux Luxembourgeois, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 257

- *Angel p. 257; Wiseler p. 257*



#### Plan hospitalier

- v. Santé

#### Police

- v. Violence domestique

Question n° 188 du 13 novembre 2012 de M. Alexandre Krieps relative à la disparité des primes de disponibilité entre les différents services de la Police grand-ducale (USP, Service de Police judiciaire, commissariats d'intervention), adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 41

- *Krieps p. 41; Halsdorf p. 41*

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police p. 101-105

- *Exposé: Gira p. 101-102*
- *Débat: Kaes p. 102; Henckes p. 102, 103, 105; Bettel p. 102-103, 104-105; Dall'Agnol p. 103, 105; Halsdorf p. 103-104, 105; Braz p. 104; Gira p. 104, 105; Biltgen p. 105*
- *Motion 1: Gira p. 102, rejetée p. 105*

#### Politique de coopération et d'action humanitaire

Déclaration sur la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (suivie d'un débat) p. 28-33, 33-37

- *Déclaration de Mme Jacobs: p. 28-29*
- *Débat: Oberweis p. 29-31; Bettel p. 31-32; Angel p. 32-33; Braz p. 33-34, 35; Kartheiser p. 34-35, 36; Urbany p. 35-36; Jacobs p. 36-37*

#### Politique européenne et étrangère

- v. Affaires étrangères

#### Pont Adolphe

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 204-207

- *Rapport: Clement p. 204 (intervient Gira p. 204)*
- *Discussion: Wilmes p. 204-205; Bettel p. 204, 205; M. Spautz p. 205, 206; Negri p. 205; Bausch p. 205, 206; Wiseler p. 205, 206-207; Gibéryen p. 205-206; Henckes p. 206; Angel p. 206*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 207*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 288, p. 4522

#### Postes et Télécommunications

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 196-201

- *Rapport: Hauptert p. 196*
- *Discussion: Adehm p. 196-197; Biltgen p. 197, 198, 199-201; Berger p. 197, 199; Haagen p. 197-198; Adam p. 198-199; Colombero p. 199; Loschetter p. 199; Braz p. 199, 200; Gibéryen p. 199, 200; Krieps p. 199; Urbany p. 199; Wagner p. 199; Bettel p. 199; Henckes p. 200; Kartheiser p. 201*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 201*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 286, p. 508

#### Projets de loi

- v. Affaires étrangères (6423; 6320; 6321; 6466; 6392; 6439; 6481; 6519; 6549; 6548)
- v. Aménagement du Territoire (6124)
- v. Asile (6507)
- v. BENELUX (6504; 6505)
- v. Bibliothèque nationale (6516)
- v. Bruit (6367)
- v. Budget (6500)
- v. Cartes d'identité (6330)
- v. Chambres professionnelles (6524)
- v. Code de commerce (6485)
- v. Code du Travail (6401; 6499; 6373; 6498; 6453; 6521; 6467)
- v. Communes (6479A)
- v. Comptes (6440)
- v. Défense (6421)
- v. Enseignement (6371; 6448; 6496; 6488; 6284; 6503; 6522; 6390; 6585)
- v. Environnement (6419; 6428; 6482; 6547)
- v. Fonctionnaires de l'État (6526)
- v. Jeunesse (6328)
- v. Justice (6416; 6103; 6444B; 6441; 6444A; 6408; 6418; 6550; 6376)
- v. Lutte antitabac (6494)
- v. Media et communications (6534; 6487)
- v. Nationalité luxembourgeoise (6474)
- v. Pont Adolphe (6468)
- v. Postes et Télécommunications (6160)
- v. Secteur financier (6445; 6497; 6021; 6424; 6366; 6397; 6449; 6455; 6470; 6327; 6437; 6501; 6506; 6523; 6513; 6471; 6398)
- v. Sécurité des jouets (6473)
- v. Sécurité sociale (6387; 6422; 6489; 6520)
- v. Station d'épuration (6511; 6512)
- v. Terrorisme (6388)
- v. Tourisme (6476)
- v. Transports (6393; 6383; 6532; 6569; 6426)
- v. Travail et emploi (6404)
- v. Violence domestique (6181)

#### Propositions de loi

- v. Commerce (6450)
- v. Cour des Comptes (6509)
- v. Environnement (6587)
- v. Justice (6586)
- v. Loi électorale (6486; 6546; 6553; 6558)
- v. Secteur financier (6538)
- v. Transports (6111)

#### Qatar

- v. Cargolux
- v. Secteur financier

#### Questions au Gouvernement (Heures de)

- v. Affaire «Bommeleeër» n° 186
- v. Affaires étrangères n° 227; 242; 246
- v. Agriculture n° 194
- v. Allocations familiales n° 247
- v. Aviation n° 198; 214
- v. Cattenom n° 220; 239
- v. Cimetière forestier «Bëschkierfecht» n° 206
- v. Commerce n° 201
- v. Criminalité n° 232; 235
- v. Culture n° 193; 221
- v. Drogues n° 199; 216
- v. Eaux n° 228; 231
- v. Économie n° 223
- v. Enseignement n° 189; 191; 197; 207; 213; 218; 237; 240; 241
- v. Environnement n° 187; 210; 244
- v. Exercice nucléaire n° 185
- v. Friches industrielles n° 226
- v. Henri VII n° 211
- v. Logement n° 243
- v. Lois en souffrance n° 245
- v. Media et communications n° 225
- v. Personnes âgées n° 219
- v. Place de la Constitution n° 208
- v. Police n° 188
- v. Saaraubunn n° 230
- v. Santé n° 183; 184; 192; 195; 215; 224; 236; 248
- v. Sécurité sociale n° 212; 217
- v. Sport n° 234
- v. Transports n° 196; 200; 209; 229; 233; 238
- v. Travail et emploi n° 190; 222

#### Questions écrites

- v. Culture n° 2462
- v. Enseignement n° 2399

#### Questions élargies

- v. Aviation n° 29
- v. Bâtiments publics n° 32
- v. Faillite d'une grande entreprise de construction n° 30
- v. Impôts n° 34
- v. Indicateur du bien-être n° 33
- v. Secteur socio-éducatif conventionné n° 28
- v. Travail et emploi n° 31

#### Questions urgentes

- v. Cartes d'identité n° 2345; 2346
- v. Enseignement n° 2721
- v. Secteur financier n° 2618
- v. Transports n° 2467

#### Racisme et intolérance

- v. Affaires étrangères

#### Règlement de la Chambre des Députés

- v. Dépôts

**6386** - Proposition de modification du chapitre 9 du Titre V «Procédures et dispositions particulières» du Règlement de la Chambre des Députés et

**6429** - Proposition de modification du chapitre 2 du Titre III «Des questions, des motions, des résolutions, des interpellations et des débats» du Règlement de la Chambre des Députés p. 110





- *Rapports: Gibéryen p. 110*
- *Discussion: Brasseur p. 110; Gibéryen p. 110*
- *Votes p. 110*

Textes coordonnés du 6 décembre 2012. Mémorial A, n°266, p. 3494

**6484** - Proposition de modification du chapitre 7 «Des pétitions» du Titre V «Procédures et dispositions particulières» du Règlement de la Chambre des Députés,

**6508** - Proposition de modification du chapitre 14 du Titre V «Procédures et dispositions particulières» du Règlement de la Chambre des Députés et

**6515** - Proposition de modification du Règlement relative à la procédure applicable aux grands projets d'infrastructure p. 230-231

- *Rapports: Gibéryen p. 230*
- *Discussion: pas de discussion*
- *Votes p. 230-231*

**5863** - Proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés relative à la déclaration gouvernementale selon l'article 80 de la Constitution et

**6528** - Proposition de modification de l'annexe 4 «Régime des traitements des fonctionnaires de la Chambre des Députés» du Règlement de la Chambre des Députés p. 268

- *Rapports: Gibéryen p. 268*
- *Discussion: pas de discussion*
- *Votes p. 268*

#### Résolutions

- v. Affaire «Bommeleeër» (Débat, Motion, Résolution)
- v. Affaires étrangères (Résolution)
- v. Comptes (6491; Résolutions)
- v. Denrées alimentaires (Résolutions)
- v. Secteur financier (Résolution)
- v. Service de Renseignement de l'État du Luxembourg (SREL) (Résolutions)
- v. Transports (Résolution)
- v. Union européenne (Heure d'actualité)

#### Rôle des affaires de la Chambre des Députés

- v. Chambre des Députés

#### Russie

- v. Affaires étrangères

#### Saarautobunn

Question n°230 du 9 avril 2013 de M. Gast Gibéryen relative à un récent jugement concernant le dossier «Saarautobunn», adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334-335

- *Gibéryen p. 334; Wiseler p. 334-335*

#### Santé

- v. Cattenom
- v. Enseignement
- v. Sport
- v. Travail et emploi

Question n°183 du 13 novembre 2012 de Mme Tessa Scholtes relative au problème des septiciémies et la meilleure façon de les prévenir voire de les guérir, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 39

- *Scholtes p. 39; Di Bartolomeo p. 39*

Question n°184 du 12 novembre 2012 de M. André Bauler relative à un audit sur la médecine du travail, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 39-40

- *Bauler p. 39; Di Bartolomeo p. 39-40*

Question n°192 du 3 décembre 2012 de M. Alexandre Krieps relative à la rééducation orthopédique postopératoire, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 101

- *Krieps p. 101; Di Bartolomeo p. 101*

Question n°195 du 29 janvier 2013 de M. Eugène Berger relative à la prescription de l'antiacnéique «Diane 35» comme contraceptif, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 214

- *Berger p. 214; Di Bartolomeo p. 214*

Question n°215 du 25 février 2013 de M. Jacques-Yves Henckes relative à la vente de produits de tabac dans les commerces se trouvant dans les hôpitaux, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 259

- *Henckes p. 259; Di Bartolomeo p. 259*

Question n°224 du 17 mars 2013 de M. Jean Colomera relative au plan d'action national démente, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 299-300

- *Colomera p. 299-300; Di Bartolomeo p. 300*

Question n°236 du 18 juin 2013 de Mme Martine Mergen relative au futur de la médecine personnalisée au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 468

- *Mergen p. 468; Di Bartolomeo p. 468*

Question n°248 du 2 juillet 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative à la prise en charge des patients souffrant de douleurs chroniques, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 496

- *Frank p. 496; Di Bartolomeo p. 496*

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 504-510

- *Exposé: Di Bartolomeo p. 504-505 (remarques de Bausch, Meisch et Mergen p. 505)*
- *Débat: Lorsché p. 505-506; Mergen p. 506-507; Krieps p. 507-508; Mutsch p. 508-509; Gibéryen p. 509; Di Bartolomeo p. 509, 510; Colomera p. 509-510; Weber p. 510*

#### Sarre

- v. Enseignement
- v. Saarautobunn

#### Scandale alimentaire

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 279-284

- *Exposé: Kox p. 279-281 (intervient Di Bartolomeo p. 280)*
- *Débat: Eischen p. 281; Etgen p. 281; Clement p. 281, 282; Negri p. 281-282; Gibéryen p. 282; Colomera p. 282, 283; Urbany p. 282; Schneider p. 282-283; Di Bartolomeo p. 283-284*
- *Motion 1, Kox p. 280, rejetée p. 284*

#### Secteur financier

- v. Pacte de stabilité et de croissance

**6445** - Projet de loi

- autorisant le Gouvernement à participer à la révision générale des quotes-parts des pays membres du Fonds monétaire international approuvée par la résolution n°66-2 du conseil des gouverneurs en date du 15 décembre 2010

- approuvant l'amendement des Statuts du Fonds monétaire international décidé par le conseil des gouverneurs aux termes de sa résolution n°66-2 en date du 15 décembre 2010 p. 9-10

- *Rapport: Wolter p. 9*
- *Discussion: Meisch p. 9; Kartheiser p. 9-10; Urbany p. 10; Frieden p. 10*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 10*

Loi du 10 octobre 2012. Mémorial A, n°220, p. 3006

Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce (suivie d'un débat) p. 123-128

- *Déclaration de M. Frieden: p. 123-124*
- *Débat: M. Spautz p. 124; Meisch p. 124-125; Bodry p. 125-126; Bausch p. 126; Henckes p. 127, 128; Urbany p. 127; Frieden p. 127-128*

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant 1. création d'un fonds pour l'emploi; 2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation p. 134-136, 150-174

- *Rapport: Roth p. 134-136*
- *Discussion: M. Spautz p. 150-152, 159, 161; Gibéryen p. 151, 152, 162-167, 168, 169, 170, 171; Lorsché p. 151; Loschetter p. 151, 152, 165, 169, 170, 171; Bausch p. 151, 152, 158-162, 165, 168, 170, 173-174; Braz p. 151, 164, 165, 167; Boden p. 151, 160; Brasseur p. 151; Hauptert p. 152; Meisch p. 152-155; Bodry p. 155-158; Bettel p. 155, 161; Clement p. 159; Frieden p. 160, 164, 174; Lux p. 161; Etgen p. 161, 172-173; Gira p. 164, 169, 170, 171; Weber p. 165, 173; Urbany p. 167-168; Wolter p. 168-172; Halsdorf p. 171*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 174*
- *Motion 1, Bausch p. 160, modifiée et adoptée p. 174*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°270, p. 3830

**6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification

1. de l'article 2016 du Code civil;
  2. de l'article 536 du Code de commerce et portant abrogation
  1. de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;
  2. de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;
  3. de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile p. 139-144
- *Rapport: Schaaf p. 139-140*
  - *Discussion: Schaaf p. 140; Berger p. 140-141; Engel p. 141-142; Lorsché p. 142; Colomera p. 142-143; Jacobs p. 143-144*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 144*
  - *Amendement 1: Lorsché p. 142, rejetée p. 144*

Loi du 8 janvier 2013. Mémorial A, n°26, p. 424

**6424** - Projet de loi portant modification de:

- 1) la loi modifiée du 16 avril 2003 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs;
- 2) la loi modifiée du 27 juillet 1997 sur le contrat d'assurance p. 183

- *Rapport: Hauptert p. 183*
- *Discussion: Etgen p. 183*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 183*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n°276, p. 4334

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 183-185

- *Rapport: Roth p. 184*



- *Discussion: Meisch p. 184; Bausch p. 184-185; Kartheiser p. 185; Bettel p. 185; Urbany p. 185; Lux p. 185; Frieden p. 185*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 185*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n° 274, p. 4314

**6397** - Projet de loi portant transposition de la directive 2010/78/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 modifiant les directives 98/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2009/65/CE en ce qui concerne les compétences de l'Autorité européenne de surveillance (Autorité bancaire européenne), l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles) et l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers) et modifiant:

1. la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances;
2. la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
3. la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
4. la loi modifiée du 22 mars 2004 relative à la titrisation;
5. la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque;
6. la loi modifiée du 10 juillet 2005 relative au prospectus pour valeurs mobilières;
7. la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de sepcav et assep;
8. la loi modifiée du 9 mai 2006 relative aux abus de marché;
9. la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
10. la loi modifiée du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers;
11. la loi modifiée du 11 janvier 2008 relative aux obligations de transparence sur les émetteurs de valeurs mobilières;
12. la loi modifiée du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement;
13. la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif p. 185-186
  - *Rapport: Boden p. 185-186*
  - *Discussion: pas de discussion*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 186*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n° 275, p. 4318

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar p. 186-192

- *Exposé: Urbany p. 186-187*
- *Débat: Gloden p. 187; Etgen p. 187-188; Fayot p. 188-189; Urbany p. 189, 190, 192; Bausch p. 189-190, 191; Frieden p. 190-191; Wiseler p. 191-192; Weber p. 192*
- *Motion 1, Etgen p. 188, modifiée et adoptée p. 192*

Résolution de M. Ben Fayot relative au rôle des parlements nationaux dans la future union budgétaire, financière et économique p. 175-176, 195-196

- *Dépôt de la résolution par M. Fayot p. 175-176*
- *Discussion: Meisch p. 195; Fayot p. 195*
- *Vote sur la résolution (modifiée et adoptée) p. 195-196*

**6538** - Proposition de loi portant modification de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu - Déclaration de recevabilité p. 256

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 269-277

- *Rapport: Wolter p. 269-270*
- *Discussion: M. Spautz p. 270-271; Wolter p. 271; Meisch p. 271-272; Bodry p. 272-273; Urbany p. 272, 275-276; Bausch p. 273-274, 276; Gibéryen p. 274-275; Henckes p. 275; Frieden p. 276-277; Colombera p. 277*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 277*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n° 62, p. 788

**6455** - Projet de loi portant transposition de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE et portant

1. modification de la loi générale des impôts;
2. abrogation de la loi modifiée du 15 mars 1979 concernant l'assistance administrative internationale en matière d'impôts directs p. 277-279
  - *Rapport: Roth p. 277-278*
  - *Discussion: Meisch p. 278; Bausch p. 278; Henckes p. 278; Frieden p. 278-279*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 279*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n° 59, p. 756

**6470** - Projet de loi

- portant transposition
- de l'article 4 de la directive 2008/8/CE du Conseil du 12 février 2008 modifiant la directive 2006/112/CE en ce qui concerne le lieu des prestations de services;
- de la directive 2010/45/UE du Conseil du 13 juillet 2010 modifiant la directive 2006/112/CE relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée en ce qui concerne les règles de facturation;
- modifiant la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée p. 279
  - *Rapport: Hauptert p. 279*
  - *Discussion: pas de discussion*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 279*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n° 60, p. 764

Question urgente n° 2618 de M. François Bausch sur le sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne p. 308-310

- *Bausch p. 308-309; Frieden p. 309-310*

**6327** - Projet de loi relative aux titres dématérialisés et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
- la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
- la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;

- la loi modifiée du 3 septembre 1996 concernant la dépossession involontaire de titres au porteur;

- la loi modifiée du 1<sup>er</sup> août 2001 concernant la circulation des titres et d'autres instruments fongibles;

- la loi modifiée du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif;

- la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;

- la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;

- la loi modifiée du 22 mars 2004 relative à la titrisation p. 310

- *Rapport: Roth p. 310*

- *Discussion: pas de discussion*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 310*

Loi du 6 avril 2013. Mémorial A, n° 71, p. 890

**6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et

- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard p. 310-311

- *Rapport: Gloden p. 310-311*

- *Discussion: Bettel p. 311; Klein p. 311; Henckes p. 311; Braz p. 311; Biltgen p. 311*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 311*

Loi du 29 mars 2013. Mémorial A, n° 67, p. 862

**6501** - Projet de loi portant approbation de conventions fiscales et prévoyant la procédure applicable en matière d'échange de renseignements sur demande p. 427

- *Rapport: Roth p. 427*

- *Discussion: pas de discussion*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 427*

Loi du 14 juin 2013. Mémorial A, n° 114, p. 1696

**6506** - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux immunités de la Banque des règlements internationaux, fait à Bruxelles le 30 juillet 1936 p. 427

- *Rapport: Wolter p. 427*

- *Discussion: pas de discussion*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 427*

Loi du 14 juin 2013. Mémorial A, n° 105, p. 1568

**6523** - Projet de loi relative aux banques d'émission de lettres de gage et portant modification de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier p. 433

- *Rapport: Roth p. 433*

- *Discussion: pas de discussion*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 433*

Loi du 27 juin 2013. Mémorial A, n° 111, p. 1612

**6513** - Projet de loi relative à la vente à découvert d'instruments financiers, mettant en œuvre le règlement (UE) n° 236/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 sur la vente à découvert et certains aspects des contrats d'échange sur risque de crédit p. 515-516

- *Rapport: Boden p. 515-516*

- *Discussion: pas de discussion*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 516*

Loi du 12 juillet 2013. Mémorial A, n° 126, p. 2674

**6471** - Projet de loi relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et

- portant transposition de la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010;

- portant modification:

- de la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;

- de la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;

- de la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR);

- de la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (sepcav) et d'association d'épargne-pension (assep);

- de la loi du 13 juillet 2005 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle;

- de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;

- de la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme;

- de la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;

- de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;

- de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises;

- du Code de Commerce;

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

- de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> décembre 1936 concernant l'impôt commercial;

- de la loi modifiée d'adaptation fiscale du 16 octobre 1934;

- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'évaluation des biens et valeurs;

- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée p. 549-551

- *Rapport: Roth p. 550*

- *Discussion: Meisch p. 550; Bausch p. 550-551; Frieden p. 551*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 551*

Loi du 12 juillet 2013. Mémorial A, n° 119, p. 1856





**6398** - Projet de loi portant modification de:

- la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances;
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 551-552

- *Rapport: Hauptert p. 551-552*
- *Discussion: Etgen p. 552; Frieden p. 552*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 552*

Loi du 12 juillet 2013. Mémorial A, n° 129, p. 2698

#### Secteur socio-éducatif conventionné

Question élargie n°28 de M. Eugène Berger relative au changement de statuts auprès d'un prestataire de services du secteur socio-éducatif conventionné p. 149

- *Berger p. 149; Jacobs p. 149*

#### Sécurité

- v. Affaires étrangères
- v. Transports

#### Sécurité des jouets

**6473** - Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 2010 relative à la sécurité des jouets p. 483-484

- *Rapport: Haagen p. 483*
- *Discussion: Adehm p. 483; Kox p. 483; Kartheiser p. 483; Colombero p. 483; Di Bartolomeo p. 483*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 483-484*

Loi du 9 juillet 2013. Mémorial A, n° 120, p. 1930

#### Sécurité sociale

- v. Enseignement
- v. Jeunesse

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;
  2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;
  3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;
  4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;
  5. le Code du Travail p. 111-122
- *Rapport: Mutsch p. 111-112*
  - *Discussion: Mergen p. 112-113; Wagner p. 113-115, 121; Di Bartolomeo p. 114, 115, 116, 120-122; Braz p. 115-117; Gibéryen p. 117-118, 121, 122; Urbany p. 118-119, 120, 122; Wilmes p. 119-120; Bausch p. 122*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 122*
  - *Motion 1: Gibéryen p. 118, rejetée p. 122*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n° 279, p. 4370

**6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011 p. 223-225

- *Rapport: Dall'Agnol p. 223-224*
- *Discussion: Mergen p. 224; Colombero p. 224; Krieps p. 224; Urbany p. 224; Di Bartolomeo p. 224*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 224-225*

Loi du 26 février 2013. Mémorial A, n° 38, p. 550

Question n° 212 du 25 février 2013 de M. Alexandre Krieps relative à l'introduction d'une photographie sur la carte d'identification de la sécurité sociale, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 258

- *Krieps p. 258; Di Bartolomeo p. 258*

Question n° 217 du 19 mars 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative à l'assurance volontaire prévue dans le cadre de la réforme de l'assurance pension, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 297

- *Frank p. 297; Di Bartolomeo p. 297*

**6489** - Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Fédérative du Brésil, signée à Luxembourg, le 22 juin 2012 p. 482, 484

- *Rapport: Dall'Agnol p. 482*
- *Discussion: Kartheiser p. 482; Di Bartolomeo p. 482, 484*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 482*

Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n° 153, p. 2982

**6520** - Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Orientale de l'Uruguay, signée à Luxembourg, le 24 septembre 2012 p. 482-483

- *Rapport: Dall'Agnol p. 482-483*
- *Discussion: pas de discussion*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 483*

Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n° 154, p. 2989

#### Service de Renseignement de l'État du Luxembourg (SREL)

Résolution de M. François Bausch relative à l'instauration d'une commission d'enquête afin d'examiner les méthodes opératoires du Service de Renseignement depuis sa création p. 100

- *Dépôt de la résolution par M. Bausch p. 100*
- *Exposé: Bausch p. 100*
- *Discussion: Urbany p. 100*
- *Vote sur la résolution (adoptée) p. 100*

Composition de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (SREL) p. 130

Résolution de M. Alex Bodry relative à l'élargissement de la mission initiale de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État aux missions, à l'organisation, au mode de fonctionnement et au contrôle du Service de Renseignement p. 235, 237

- *Dépôt de la résolution par M. Bodry p. 235*
- *Exposé: Bodry p. 235*
- *Discussion: Kartheiser p. 237; Bodry p. 237*
- *Vote sur la résolution (adoptée) p. 237*

Changement de composition de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (SREL) p. 332

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 429, 562-576, 576-586

- *Rapport: Bausch p. 562-566*
- *Prise de position du Premier Ministre Juncker: p. 566-571 (interviennent Bausch p. 568; Bodry p. 571; Lux p. 571; Braz p. 571)*
- *Débat: Roth p. 571-572, 580; Meisch p. 573-575; Juncker p. 575, 579, 580, 581, 583, 585-586; Bodry p. 575-576, 576-579, 582; Braz p. 579-582; Weiler p. 579, 581, 582; Bausch p. 579, 581, 582, 583, 584; Boden p. 579, 580; Bettel p. 581, 582; Clement p. 581, 582; Gibéryen p. 582-583; Henckes p. 583-584; Urbany p. 584-585*
- *Motions: Motion 1, Bettel p. 429; Motion 2, Bodry p. 579, Motion 3, Braz p. 581 (non votées)*

#### Sport

Question n° 234 du 9 avril 2013 de M. Alexandre Krieps relative aux examens médicaux pour arbitres, adressée à M. le Ministre des Sports p. 336

- *Krieps p. 336; Schneider p. 336*

#### Station d'épuration

**6511** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schiffange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration

**6512** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1<sup>ère</sup> phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3 p. 516-518

- *Rapports: Kaes p. 516-517*
- *Discussion: Etgen p. 517; Gibéryen p. 517; Halsdorf p. 517-518; Gira p. 518*
- *Votes et dispenses du second vote constitutionnel p. 518*

Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n° 159, p. 3072

#### Statut de Rome

- v. Justice

#### Suisse

- v. Media et communications

#### Surendettement

- v. Secteur financier

#### Terrorisme

- v. Secteur financier

**6388** - Projet de loi portant approbation de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention du terrorisme, signée à Varsovie, le 16 mai 2005, et modifiant

- le Code pénal;
- le Code d'instruction criminelle;
- la loi modifiée du 31 janvier 1948 relative à la réglementation de la navigation aérienne;
- la loi modifiée du 11 avril 1985 portant approbation de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, ouverte à la signature à Vienne et à New York en date du 3 mars 1980; et
- la loi modifiée du 14 avril 1992 instituant un code disciplinaire et pénal pour la marine p. 201-203
- *Rapport: Doerner p. 202*
- *Discussion: Urbany p. 202, 203; Biltgen p. 202-203*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 203*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 290, p. 4532

#### Tourisme

**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 218-223

- *Rapport: Clement p. 218-219*
- *Discussion: Bauler p. 219-220; Scheuer p. 220; Gira p. 220-221, 223; Kartheiser p. 220, 221; Henckes p. 221-222; Hetto-Gasch p. 222-223; Fayot p. 222; Boden p. 223*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 223*
- *Motion 1, Gira p. 221, adoptée p. 223*

Loi du 1<sup>er</sup> mars 2013. Mémorial A, n° 66, p. 842

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 484-491

- *Exposé: Bauler p. 484-486*
- *Débat: Clement p. 486-487; Scheuer p. 487; Kox p. 487-488; Kartheiser p. 488-489; Colombero p. 489, 491; Hetto-Gasch p. 489-491; Loschetter p. 490; Gibéryen p. 491*

#### Traité de Lisbonne

- v. Affaires étrangères



## Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire

v. Secteur financier

### Tram léger

v. Transports

### Transports

v. Aviation

v. Secteur financier

**6393** - Projet de loi concernant les équipements sous pression transportables p. 80-81

- *Rapport: Oberweis p. 80*
- *Discussion: pas de discussion*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 80-81*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n° 280, p. 4382

Question urgente n° 2467 de M. Ali Kaes sur les perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg p. 201

- *Kaes p. 201; Bettel p. 201; Wiseler p. 201; Bausch p. 201; Gibéryen p. 201*

**6383** - Projet de loi modifiant la loi du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques p. 207

- *Rapport: M. Spautz p. 207*
- *Discussion: pas de discussion*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 207*

Loi du 26 décembre 2012. Mémorial A, n° 287, p. 4519

Question n° 196 du 30 janvier 2013 de M. Roland Schreiner relative à la lutte contre le bruit des autoroutes et des chemins de fer, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 214-215

- *Schreiner p. 214; Wiseler p. 214-215*

Question n° 200 du 30 janvier 2013 de M. Fernand Diederich relative aux campagnes de sensibilisation en matière de sécurité routière pour les cyclistes et piétons, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 216

- *Diederich p. 216; Wiseler p. 216*

**6111** - Proposition de loi relative à l'organisation d'un référendum national concernant la réalisation soit du projet «City-Tunnel» soit du projet «tram léger» p. 253-254

- *Rapport: Meyers p. 253*
- *Exposé: Henckes p. 253, 254*
- *Discussion: Gibéryen p. 254*
- *Vote p. 254*

Question n° 209 du 26 février 2013 de M. François Bausch relative à la révision de la loi du 4 juillet 1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 257

- *Bausch p. 257; Wiseler p. 257*

Résolution relative à la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2012/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 établissant un espace ferroviaire unique européen, en ce qui concerne l'ouverture du marché des services nationaux de transport de voyageurs par chemin de fer et la gouvernance de l'infrastructure ferroviaire (document COM(2013)29 final) et à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1370/2007 en ce qui concerne l'ouverture du marché des services nationaux de transport de voyageurs par chemin de fer (document COM(2013)28 final)

- Art. 169 (5) du Règlement de la Chambre p. 323-325
- *Vote sur la résolution (adoptée) p. 324-325*

Question n° 229 du 9 avril 2013 de M. Félix Eischen relative à un système d'avertissement qui détecte la circulation à contresens, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334

- *Eischen p. 334; Wiseler p. 334*

Question n° 233 du 8 avril 2013 de M. Jean Colombera relative à deux audits sur les «Transports intercommunaux du canton d'Esch» (TICE), adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 335-336

- *Colombera p. 335; Wiseler p. 335-336*

Question n° 238 du 18 juin 2013 de M. Roger Negri relative à un accident mortel qui s'est produit le 10 juin 2013 sur la Collectrice du sud au lieu-dit «Biff», la sécurisation particulière de l'ouvrage d'art en question, ainsi que la sécurisation en général des bennes de camion, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 468-469

- *Negri p. 468; Wiseler p. 468-469*

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012; 2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 474-478

- *Rapport: Boden p. 474*
- *Discussion: Gloden p. 474-475; Etgen p. 475; Schreiner p. 475; Lorsché p. 475-476; Kartheiser p. 476-477; Wiseler p. 476, 477; Braz p. 476; Colombera p. 477*
- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 477-478*

Loi du 18 juillet 2013. Mémorial A, n° 136, p. 2758

**6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plate-forme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires) p. 533-537, 538

- *Rapport: Kaes p. 533-534*

- *Discussion: Berger p. 534; Bodry p. 534-535; Lorsché p. 535-536; Gibéryen p. 536; Wiseler p. 536-537, 538*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 537*

- *Motion 1, Lorsché p. 536, rejetée p. 538*

Loi du 27 août 2013. Mémorial A, n° 162, p. 3104

**6426** - Projet de loi modifiant:

a) la loi modifiée du 29 juin 2004 portant sur les transports publics

b) la loi du 19 juin 2009 sur l'ordre et la sécurité dans les transports publics p. 537-538

- *Rapport: Kaes p. 537*

- *Discussion: Berger p. 537; Urbany p. 537-538; Bettel p. 538; Wiseler p. 538*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 538*

Loi du 13 septembre 2013. Mémorial A, n° 174, p. 3364

### Travail et emploi

v. Code du Travail

v. Secteur financier

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 19-25

- *Exposé: Lux p. 19-20*

- *Débat: Weber p. 20-21; Bauler p. 21-22; Lorsché p. 22-23; Colombera p. 23, 25; Lux p. 23; Henckes p. 23; Braz p. 23; Urbany p. 23-24; Schmit p. 24-25; Di Bartolomeo p. 25*

- *Motion: Motion 1, Lux p. 20, adoptée p. 25*

Question n° 190 du 3 décembre 2012 de M. André Bauler relative à d'éventuelles pratiques de dumping social dans le secteur de la construction, adressée à M. le Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration p. 100-101

- *Bauler p. 100; Schmit p. 100-101*

**6404** - Projet de loi portant modification:

1) du Code du Travail;

2) du Code pénal;

3) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat;

4) de la loi modifiée du 27 juillet 1993 ayant pour objet 1. le développement et la diversification économiques, 2. l'amélioration de la structure générale et de l'équilibre régional de l'économie;

5) de la loi modifiée du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes;

6) de la loi du 15 juillet 2008 relative au développement économique régional;

7) de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration;

8) de la loi du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation;

9) de la loi du 18 février 2010 relative à un régime d'aides à la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles p. 179-181

- *Rapport: Negri p. 179-180*

- *Discussion: Andrich-Duval p. 180; Krieps p. 180; Gibéryen p. 180; Weber p. 180; Schmit p. 180-181*

- *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 181*

Loi du 21 décembre 2012. Mémorial A, n° 296, p. 4698

Question élargie n° 31 de M. Robert Weber sur la préretraite-solidarité p. 260-261

- *Weber p. 260, 261; Schmit p. 260-261*

Question n° 222 du 19 mars 2013 de M. Claude Meisch relative au centre de formation professionnelle ArcelorMittal à Differdange, adressée à M. le Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration p. 298-299

- *Meisch p. 298-299; Schmit p. 299*

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 300-303

- *Exposé: Dall'Agnol p. 300*

- *Débat: Mergen p. 300-301; Krieps p. 301; Loschetter p. 301; Gibéryen p. 301-302; Colombera p. 302; Urbany p. 302; Di Bartolomeo p. 302-303*

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 383-398

- *Rapports: Negri p. 383-384; Bauler p. 384-386 (remarques de Wolter p. 384-385; Schmit, Henckes et Wagner p. 386)*

- *Débat: Kaes p. 386-388; Loschetter p. 387, 390-392, 394, 396, 397, 398; Henckes p. 387, 389, 393, 398; Gibéryen p. 388, 392, 398; Lux p. 388-390, 398; Bettel p. 389; Schmit p. 391, 396-398; Urbany p. 393-394; Bauler p. 393; Aehm p. 394-395; Kartheiser p. 394; Wilmes p. 394, 395-396; Colombera p. 396, 398; Brasseur p. 397; Roth p. 398*

- *Motions: Motion 1, Lux p. 390, adoptée p. 398; Motions 2-4, Loschetter p. 391, Motion 2 adoptée p. 398, Motions 3 et 4 renvoyées en commission p. 398*

### Turquie

v. Affaires étrangères

### TVA

v. Secteur financier

### Union budgétaire, financière et économique

v. Secteur financier

### Union européenne

v. Affaires étrangères

v. Défense

v. Denrées alimentaires

v. Environnement





- v. Justice
- v. Pacte de stabilité et de croissance
- v. Secteur financier
- v. Transports

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 340-343

- *Exposé: Bettel p. 340-341*
- *Débat: Eischen p. 341; Fayot p. 341-342; Braz p. 342; Kartheiser p. 342; Henckes p. 342-343; Bausch p. 342, 343; Urbany p. 343; Asselborn p. 343*
- *Motion 1, Bettel p. 341, adoptée p. 343*
- *Résolution 1, Bettel p. 341, adoptée p. 343*

#### Uruguay

- v. Sécurité sociale

#### Violence domestique

**6181** - Projet de loi portant modification

1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
3. du Code pénal;
4. du Nouveau Code de procédure civile p. 555-561
  - *Rapport: Andrich-Duval p. 555-557 (intervient Kartheiser p. 557)*
  - *Discussion: Polfer p. 557-558; Bettel p. 558; Kartheiser p. 558, 559-560; Angel p. 558-559, 560; Loschetter p. 559; Colomera p. 560; Urbany p. 560; Hetto-Gaasch p. 560-561*
  - *Vote et dispense du second vote constitutionnel p. 561*

Loi du 30 juillet 2013. Mémorial A, n° 150, p. 2900

#### Viticulture

Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 325-331

- *Exposé: Weydert p. 325-326*
- *Débat: Gloden p. 326-327; Wagner p. 327; Scheuer p. 328; Kox p. 328-329, 330; Gibéryen p. 329-330; Colomera p. 330; Schneider p. 330-331*

### Table des orateurs

#### **ADAM Claude**

(déi gréng) Député du Centre

#### Fonctions

- Membre de la Commission de la Culture
- Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle)
- Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
- Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

#### Débats sur les projets de loi

- 6371** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur p. 17
- 6448** - Projet de loi modifiant
- 1) la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
  - 2) la loi du 13 mai 2008 portant création d'une École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive p. 109
- 6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 198-199
- 6496** - Projet de loi
1. portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et
  2. autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl» p. 218
- 6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 293-294
- 6503** - Projet de loi portant modification
- 1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet
    - a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
    - b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
    - c) l'institution d'un Conseil scientifique;
  - 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 377
- 6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 379-380
- 6390** - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:

1. la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
2. la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
3. la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
5. la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
6. la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
7. la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
8. le Code de la Sécurité sociale;
9. la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS) p. 513-514

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 545-546, 547, 548

**6487** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant

- 1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et
- 2) la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques p. 553-554

#### Débats sur les motions et résolutions

Résolution de M. Claude Adam relative à la surveillance et à l'espionnage de la part des États-Unis p. 496-497

#### Interpellations

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 303-304

#### Autres débats

Débat sur la politique européenne et étrangère p. 69-71, 73

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 441-443 (dépôt de la motion 1), motion 1 p. 445

#### Heures de questions

Question n° 189 du 13 novembre 2012 de M. Fernand Etgen relative à d'éventuels abus dans le cadre de l'attribution des aides financières de l'État pour études supérieures, adressée à M. le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

et

Question écrite n° 2399 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 41-42

Question n° 191 du 4 décembre 2012 de M. Claude Adam relative au fonctionnement de la Conférence nationale des élèves luxembourgeois (CNEL), adressée à Mme la Ministre de l'Éducation et la Formation professionnelle p. 101

Question n° 197 du 30 janvier 2013 de M. Claude Adam relative aux Assises de la réforme du lycée, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 215

#### Dépôts de motions et de résolutions

Résolution relative à la surveillance et à l'espionnage de la part des États-Unis p. 494

#### **ADEHM Diane**

(CSV) Députée du Centre

#### Fonctions

- Membre de la Commission des Comptes
- Vice-Présidente de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire
- Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire
- Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace
- Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (à partir du 26 février 2013)
- Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi

#### Rapports

**6440** - Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2011 p. 128

**6534** - Projet de loi portant approbation

1. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Confédération Suisse, signé à Cannes, le 15 mai 2011; et
2. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République d'Irlande, signé à Galway, le 9 juillet 2011 p. 315

#### Débats sur les projets de loi

**6401** - Projet de loi portant modification de l'article L.521-3 du Code du Travail p. 18

**6498** - Projet de loi portant modification de l'article L.211-11 du Code du Travail p. 181



**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 196-197

**6485** - Projet de loi portant modification de l'article 567 du Code de commerce p. 431-432

**6473** - Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 2010 relative à la sécurité des jouets p. 483

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 44-45

#### Autres débats

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 394-395

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 440-441

#### Heures de questions

Question n° 225 du 9 avril 2013 de Mme Diane Adehm relative au droit à l'oubli numérique, adressée à M. le Ministre de la Justice et à M. le Ministre des Communications et des Médias p. 332-333

**ANDRICH-DUVAL Sylvie**  
(CSV) Députée du Sud

#### Fonctions

Vice-Présidente de la Commission du Règlement

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

Membre de la Commission du Logement

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi

#### Rapports

**6181** - Projet de loi portant modification

1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
3. du Code pénal;
4. du Nouveau Code de procédure civile p. 555-557

#### Débats sur les projets de loi

**6373** - Projet de loi portant modification du Titre III du Livre IV du Code du Travail p. 178-179

**6404** - Projet de loi portant modification:

- 1) du Code du Travail;
- 2) du Code pénal;
- 3) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat;
- 4) de la loi modifiée du 27 juillet 1993 ayant pour objet
  1. le développement et la diversification économiques,
  2. l'amélioration de la structure générale et de l'équilibre régional de l'économie;
- 5) de la loi modifiée du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes;
- 6) de la loi du 15 juillet 2008 relative au développement économique régional;
- 7) de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration;
- 8) de la loi du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation;
- 9) de la loi du 18 février 2010 relative à un régime d'aides à la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles p. 180

**ANGEL Marc**  
(LSAP) Député du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission des Pétitions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration

Vice-Président de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme

Vice-Président de la Commission de la Culture

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour le volet Égalité des chances)

Membre de la Commission juridique

#### Rapports

**6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011 p. 10-11

**6320** - Projet de loi portant approbation de l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 6 octobre 2010

et

**6321** - Projet de loi portant approbation de l'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 10 mai 2010 p. 74

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005
- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 144-145

**6481** - Projet de loi portant approbation du Protocole, signé à Bruxelles, le 4 juillet 2012, entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et le Monténégro portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République du Monténégro concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, signé à Bruxelles, le 18 septembre 2007 p. 287

**6504** - Projet de loi portant approbation du Protocole portant amendement à la Convention du 14 janvier 1964 conclue en exécution de l'article 37, alinéa 2, du Traité instituant l'Union Économique Benelux, signé à Bruxelles, le 6 juin 2012

et

**6505** - Projet de loi portant approbation du Protocole modifiant le Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Luxembourg, le 15 octobre 2012 p. 288-289

**6519** - Projet de loi portant approbation des Accords entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et certains pays concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées p. 339-340

**6507** - Projet de loi portant modification:

1. de la loi modifiée du 5 mai 2006 relative au droit d'asile et à des formes complémentaires de protection;
2. de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration p. 398-399

#### Débats sur les projets de loi

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 206

**6181** - Projet de loi portant modification

1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
3. du Code pénal;
4. du Nouveau Code de procédure civile p. 558-559 (dépôt d'une documentation), 560

#### Heures de questions

Question n° 208 du 26 février 2013 de M. Marc Angel relative à l'imminent début des travaux de revêtement de la Place de la Constitution par l'Administration des Ponts et Chaussées et l'avancement des pourparlers du groupe de travail regroupant les responsables communaux et ministériels et planifiant le réaménagement de ce lieu de mémoire cher aux Luxembourgeois, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 257

#### Déclarations

Déclaration sur la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (suivie d'un débat) p. 32-33

**ARENDR Nancy**  
(CSV) Députée du Sud

#### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration

Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme

Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour le volet Sports)

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (à partir du 14 mai 2013)

#### Rapports

**6421** - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire p. 105-106

#### Débats sur les projets de loi

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 501-502





### **ASSELBORN Jean**

Vice-Premier Ministre  
Ministre des Affaires étrangères

#### Débats sur les projets de loi

**6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011 p. 13-14

**6481** - Projet de loi portant approbation du Protocole, signé à Bruxelles, le 4 juillet 2012, entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et le Monténégro portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République du Monténégro concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, signé à Bruxelles, le 18 septembre 2007 p. 287

**6482** - Projet de loi portant approbation du Protocole additionnel de Nagoya - Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation relatif au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques, fait à Nagoya le 15 octobre 2010 p. 288

**6504** - Projet de loi portant approbation du Protocole portant amendement à la Convention du 14 janvier 1964 conclue en exécution de l'article 37, alinéa 2, du Traité instituant l'Union Économique Benelux, signé à Bruxelles, le 6 juin 2012

et

**6505** - Projet de loi portant approbation du Protocole modifiant le Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Luxembourg, le 15 octobre 2012 p. 290

**6519** - Projet de loi portant approbation des Accords entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et certains pays concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées p. 340

#### Débats sur les motions et résolutions

Motion de M. Félix Braz relative à une intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice p. 286-287

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 343

#### Autres débats

Débat sur la politique européenne et étrangère p. 72-73

#### Heures de questions

Question n° 227 du 9 avril 2013 de M. Ben Fayot relative au traité sur le commerce des armes, adopté le 2 avril par l'Assemblée générale de l'ONU, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 333

Question n° 242 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de M. Eugène Berger relative à la mise sur écoute d'institutions européennes par des services secrets américains, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 494-495

Question n° 246 du 2 juillet 2013 de M. Fernand Kartheiser relative au respect des droits de l'Homme en France, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 496

#### Déclarations

Déclaration de politique européenne et étrangère présentée par M. Jean Asselborn, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères p. 46-51

### **BAULER André**

(DP) Député du Nord

#### Fonctions

Membre de la Commission des Comptes

Membre de la Commission des Pétitions

Vice-Président de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme

Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire

Vice-Président de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

Membre de la Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique

Membre de la Commission du Logement

Vice-Président de la Commission du Travail et de l'Emploi

#### Rapports

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 384-386

#### Débats sur les projets de loi

**6448** - Projet de loi modifiant

- 1) la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
- 2) la loi du 13 mai 2008 portant création d'une École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive p. 108-109

**6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 177

**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 219-220 (dépôt d'une demande d'interpellation au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg)

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 226

**6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 264-265

**6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 379

#### Interpellations

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 306-307

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 484-486

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 21-22

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 389, 393

#### Questions urgentes

Question urgente n° 2721 de M. André Bauler sur les épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires p. 408

#### Heures de questions

Question n° 184 du 12 novembre 2012 de M. André Bauler relative à un audit sur la médecine du travail, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 39

Question n° 190 du 3 décembre 2012 de M. André Bauler relative à d'éventuelles pratiques de dumping social dans le secteur de la construction, adressée à M. le Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration p. 100

Question n° 207 du 25 février 2013 de M. André Bauler relative à la reconnaissance de diplômes à caractère universitaire, adressée à M. le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative p. 256-257

Question n° 226 du 8 avril 2013 de M. André Bauler relative au développement des friches industrielles à Wiltz, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 333

Question n° 241 du 18 juin 2013 de M. André Bauler relative à l'offre complémentaire pour les enseignants du cycle 1 de l'enseignement fondamental, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 469

### **BAUSCH François**

(déi gréng) Député du Centre

#### Fonctions

Membre du Bureau

Membre de la Conférence des Présidents

Président de la Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État

Membre de la Commission du Règlement

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

Membre de la Commission du Développement durable (pour le volet Transports)

Membre de la Commission des Finances et du Budget

#### Rapports

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 562-566, 568, 579, 582, 583, 584

#### Débats sur les projets de loi

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal, motion 1 p. 98

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;
2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;
3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;
5. le Code du Travail, motion 1 p. 122

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 p. 133

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;



- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 151, 152, 158-162 (dépôt de la motion 1), 165, 168, 170, 173-174

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 184-185

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 205, 206

**6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 264

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 273-274

**6455** - Projet de loi portant transposition de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE et portant

1. modification de la loi générale des impôts;
2. abrogation de la loi modifiée du 15 mars 1979 concernant l'assistance administrative internationale en matière d'impôts directs p. 278

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003

et abrogeant

- 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
- 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 405, 406

**6471** - Projet de loi relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et portant transposition de la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010;

- portant modification:

- de la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;
- de la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
- de la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR);
- de la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (sepcav) et d'association d'épargne-pension (assep);
- de la loi du 13 juillet 2005 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle;
- de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
- de la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme;
- de la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
- de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;
- de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises;
- du Code de Commerce;
- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> décembre 1936 concernant l'impôt commercial;
- de la loi modifiée d'adaptation fiscale du 16 octobre 1934;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'évaluation des biens et valeurs;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée p. 550-551

#### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 459, 460, 461, 465, résolutions 2 et 4 p. 466

Motion de M. François Bausch sur la fermeture systématique de l'Aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures p. 538-539, 540-541

#### Interpellations

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar p. 189-190, 191

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 77-78, 79

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 339

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 342, 343

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 434-435 (dépôt de la motion 1), 436, 437, motion 1 p. 437, 438

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 471-472

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 54, 56-57 (dépôt de la motion 2), 61, motion 1 p. 63, motion 2 p. 64

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 85, 86

Débat sur l'état de la nation p. 355, 359-362

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 420

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet, motion 1 p. 444

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 459, 460, 461, 465, résolutions 2 et 4 p. 466

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 505

#### Questions urgentes

Question urgente n° 2467 de M. Ali Kaes sur les perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg p. 201

Question urgente n° 2618 de M. François Bausch sur le sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne p. 308-309

#### Questions élargies

Question élargie n° 29 de M. François Bausch relative aux vols de nuit à l'aéroport du Findel p. 61-62

#### Heures de questions

Question n° 209 du 26 février 2013 de M. François Bausch relative à la révision de la loi du 4 juillet 1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 257

#### Dépôts de propositions de loi

**6486** - Proposition de loi modifiant la loi électorale du 18 février 2003 et visant à établir des directives de mise en place pour les enseignes publicitaires électorales p. 33

#### Dépôts de motions et de résolutions

Résolution de M. François Bausch relative à l'instauration d'une commission d'enquête afin d'examiner les méthodes opératoires du Service de Renseignement depuis sa création p. 100

#### Déclarations

Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce (suivie d'un débat) p. 126

Déclaration de politique générale sur l'état de la nation de M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État p. 348

#### Ordre du jour

p. 2-3, 213, 430

**BERGER Eugène**  
(DP) Député du Sud

#### Fonctions

Membre de la Commission des Pétitions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Coopération)

Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme





Membre de la Commission du Développement durable (pour les volets Environnement, Transports, Aménagement du territoire)

Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

Vice-Président de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Médias, des Communications et de l'Espace

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

Vice-Président de la Commission du Logement

#### Débats sur les projets de loi

**6371** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur p. 16, 17

**6367** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 juin 1976 relative à la lutte contre le bruit p. 42-43

**6419** - Projet de loi portant certaines modalités d'application et sanction du règlement (CE) n°66/2010 du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'Union européenne p. 44

**6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification

1. de l'article 2016 du Code civil;
  2. de l'article 536 du Code de commerce
- et portant abrogation

1. de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;
2. de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;
3. de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile p. 140-141

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 197, 199

**6428** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 207-209, 210

**6496** - Projet de loi

1. portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et
2. autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl» p. 218

**6328** - Projet de loi sur l'accueil de jeunes au pair, modifiant

1. la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration
2. la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse
3. le Code de la sécurité sociale p. 250-251

**6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 292-293

**6534** - Projet de loi portant approbation

1. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Confédération Suisse, signé à Cannes, le 15 mai 2011; et
2. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République d'Irlande, signé à Galway, le 9 juillet 2011 p. 315

**6467** - Projet de loi portant modification

- du Code du Travail
- de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et
- de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux p. 375, 376

**6503** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet
  - a) la création d'un Service de Coopération de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
  - b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
  - c) l'institution d'un Conseil scientifique;
- 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 377

**6390** - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:

1. la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
2. la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
3. la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
5. la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
6. la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
7. la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
8. le Code de la Sécurité sociale;

9. la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS) p. 512-513

**6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:

1. la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
2. la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
3. la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
4. la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain p. 529-530, 532, 533

**6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires) p. 534

**6426** - Projet de loi modifiant:

- a) la loi modifiée du 29 juin 2004 portant sur les transports publics
- b) la loi du 19 juin 2009 sur l'ordre et la sécurité dans les transports publics p. 537

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 544-545

**6487** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant

- 1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et
- 2) la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques p. 553

**6547** - Projet de loi dérogeant temporairement à la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 561-562

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 45

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 54

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 438-440, motion 1 p. 444, 445

#### Questions élargies

Question élargie n°28 de M. Eugène Berger relative au changement de statuts auprès d'un prestataire de services du secteur socioéducatif conventionné p. 149

#### Heures de questions

Question n°187 du 13 novembre 2012 de M. Eugène Berger relative à la volonté de la Commission européenne de suspendre l'application de la taxe européenne sur les émissions CO<sub>2</sub> aux compagnies aériennes jusqu'à la prochaine assemblée générale de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'automne 2013, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 40

Question n°195 du 29 janvier 2013 de M. Eugène Berger relative à la prescription de l'antiacnéique «Diane 35» comme contraceptif, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 214

Question n°201 du 29 janvier 2013 de M. Eugène Berger relative à l'application de la norme DIN EN 590 pour gazole au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur p. 217

Question n°237 du 17 juin 2013 de M. Eugène Berger relative à la participation du Luxembourg au développement du programme «INDECT», adressée à Mme la Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche p. 468

Question n°242 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de M. Eugène Berger relative à la mise sur écoute d'institutions européennes par des services secrets américains, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 494

#### **BETTEL Xavier**

(DP) Député du Centre

#### Fonctions

Membre du Bureau

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 8 avril 2013)

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour le volet Police)

Vice-Président de la Commission juridique

#### Rapports

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 581, 582

#### Débats sur les projets de loi

**6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 5, 8, motion 1 p. 9

**6371** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur p. 17

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 98



**6421** - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire p. 106

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 p. 133

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005
- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 145, 146

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 155, 161

**6392** - Projet de loi portant approbation du Protocole d'application entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la mise en œuvre de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la Fédération de Russie du 25 mai 2006, signé à Luxembourg, le 13 septembre 2011 p. 182

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 184, 185

**6439** - Projet de loi sur les marchés publics de la défense et de la sécurité et portant transposition de la directive 2009/81/CE p. 193

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 199

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 204, 205

**6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011 p. 223

**6408** - Projet de loi relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants et portant modification de plusieurs dispositions du Code pénal p. 236

**6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 263, 264, 267

**6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et
- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard p. 311

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

- 1) le Code d'instruction criminelle;
- 2) le Code pénal;
- 3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
- 4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;
- 5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 312, 314

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 321, 322

**6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat p. 381 (dépôt de la motion 1), 382, motion 1 p. 382

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;
2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 475

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 502-503

**6426** - Projet de loi modifiant:

- a) la loi modifiée du 29 juin 2004 portant sur les transports publics
- b) la loi du 19 juin 2009 sur l'ordre et la sécurité dans les transports publics p. 538

**6181** - Projet de loi portant modification

1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
3. du Code pénal;
4. du Nouveau Code de procédure civile p. 558

#### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 456-457, 459, 460, 461, 463, 465, résolutions 2 et 4 p. 466

Motion de M. François Bausch sur la fermeture systématique de l'Aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures p. 539, 540

#### Interpellations

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 307

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police p. 102-103, 104, motion 1 p. 104-105

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 340-341 (dépôt de la résolution 1 et de la motion 1), 342

#### Autres débats

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 84, motion 1 p. 87

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 240, 241-243

Débat sur l'état de la nation p. 351, 352, 353, 365

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 389

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 414

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 456-457, 459, 460, 461, 463, 465, résolutions 2 et 4 p. 466

#### Questions urgentes

Questions urgentes n°2345 de M. Camille Gira et n°2346 de M. Xavier Bettel sur les cartes d'identité p. 25-26, 27

Question urgente n°2467 de M. Ali Kaes sur les perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg p. 201

#### Dépôts de propositions de loi

**6546** - Proposition de loi ayant pour objet de modifier la loi communale du 13 décembre 1988 p. 269

#### Dépôts de motions et de résolutions

Motion relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc p. 429

#### Déclarations

Déclaration sur la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (suivie d'un débat) p. 31-32

Déclaration de politique générale sur l'état de la nation de M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État p. 345, 348

#### Ordre du jour

p. 3, 429

#### Communications

p. 195

#### **BILTGEN François**

**Ministre de la Justice**

**Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative**

**Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche**

**Ministre des Communications et des Médias**

**Ministre des Cultes**

(jusqu'au 29 avril 2013)





### Débats sur les projets de loi

**6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 5, 7-9

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 97-98

**6444B** - Projet de loi portant modification de l'article 24, paragraphe (2) de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 107

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 197, 198, 199-201

**6388** - Projet de loi portant approbation de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention du terrorisme, signée à Varsovie, le 16 mai 2005, et modifiant

- le Code pénal;
- le Code d'instruction criminelle;
- la loi modifiée du 31 janvier 1948 relative à la réglementation de la navigation aérienne;
- la loi modifiée du 11 avril 1985 portant approbation de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, ouverte à la signature à Vienne et à New York en date du 3 mars 1980; et
- la loi modifiée du 14 avril 1992 instituant un code disciplinaire et pénal pour la marine p. 202-203

**6441** - Projet de loi portant approbation des amendements apportés au Statut de Rome de la Cour pénale internationale par la résolution RC/Res.5 et par la résolution RC/Res.6 adoptées à la Conférence de révision du Statut de Rome de la Cour pénale internationale, à Kampala, les 10 et 11 juin 2010 p. 203

**6444A** - Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse p. 235

**6408** - Projet de loi relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants et portant modification de plusieurs dispositions du Code pénal p. 236-237

**6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et
- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard p. 311

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

- 1) le Code d'instruction criminelle;
- 2) le Code pénal;
- 3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
- 4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;
- 5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 314-315

**6534** - Projet de loi portant approbation

1. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Confédération Suisse, signé à Cannes, le 15 mai 2011; et
2. de l'accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République d'Irlande, signé à Galway, le 9 juillet 2011 p. 315-316

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police, motion 1 p. 105

### Autres débats

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 237-240, 242, 243, 247, 248-250

### Heures de questions

Question n° 189 du 13 novembre 2012 de M. Fernand Etgen relative à d'éventuels abus dans le cadre de l'attribution des aides financières de l'État pour études supérieures, adressée à M. le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et

Question écrite n° 2399 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 41-42

Question n° 207 du 25 février 2013 de M. André Bauler relative à la reconnaissance de diplômes à caractère universitaire, adressée à M. le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative p. 257

Question n° 225 du 9 avril 2013 de Mme Diane Adehm relative au droit à l'oubli numérique, adressée à M. le Ministre de la Justice et à M. le Ministre des Communications et des Médias p. 333

### Déclarations

Déclaration de M. François Biltgen, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Communications et des Médias, Ministre des Cultes p. 371

### Divers

Hommage à M. François Biltgen, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Communications et des Médias, Ministre des Cultes p. 372

**BODEN Fernand**  
(CSV) Député de l'Est

### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration)

Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Président de la Commission du Développement durable

Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour le volet Sports)

Membre de la Commission des Finances et du Budget

Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

### Rapports

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 81-82 (dépôt de la motion 1), motion 1 p. 86, 87

**6397** - Projet de loi portant transposition de la directive 2010/78/UE du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 modifiant les directives 98/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2009/65/CE en ce qui concerne les compétences de l'Autorité européenne de surveillance (Autorité bancaire européenne), l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles) et l'Autorité européenne de surveillance (Autorité européenne des marchés financiers) et modifiant:

1. la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances;
2. la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
3. la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
4. la loi modifiée du 22 mars 2004 relative à la titrisation;
5. la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque;
6. la loi modifiée du 10 juillet 2005 relative au prospectus pour valeurs mobilières;
7. la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de sepcav et assep;
8. la loi modifiée du 9 mai 2006 relative aux abus de marché;
9. la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
10. la loi modifiée du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers;
11. la loi modifiée du 11 janvier 2008 relative aux obligations de transparence sur les émetteurs de valeurs mobilières;
12. la loi modifiée du 10 novembre 2009 relative aux services de paiement;
13. la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif p. 185-186

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 317-318

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;
2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 474

**6513** - Projet de loi relative à la vente à découvert d'instruments financiers, mettant en œuvre le règlement (UE) n° 236/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 sur la vente à découvert et certains aspects des contrats d'échange sur risque de crédit p. 515-516

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 579, 580

### Débats sur les projets de loi

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 151, 160



**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique, motion 1 p. 223

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 435, motion 1 p. 437-438

#### Autres débats

Débat sur l'état de la nation p. 352, 361

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 414

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 446-448

**BODRY Alex**

(LSAP) Député du Sud

#### Fonctions

Membre du Bureau

Vice-Président de la Commission du Règlement

Président de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

Président de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire

Membre de la Commission des Finances et du Budget

Vice-Président de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

Vice-Président de la Commission juridique

#### Rapports

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 571, 575-579 (dépôt de la motion 2), 582

#### Débats sur les projets de loi

**6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 5-6, 8

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 91-93 (dépôt de la motion 1)

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;

- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);

- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;

2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;

- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;

- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 155-158

**6444A** - Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse p. 234-235

**6408** - Projet de loi relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants et portant modification de plusieurs dispositions du Code pénal p. 236

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 272-273

**6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires) p. 534-535

#### Débats sur les motions et résolutions

Résolution de M. Alex Bodry relative à l'élargissement de la mission initiale de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État aux missions, à l'organisation, au mode de fonctionnement et au contrôle du Service de Renseignement p. 237

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 464-465 (dépôt de la résolution 4), résolution 4 p. 466

#### Autres débats

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 243-244

Débat sur l'état de la nation p. 366-368, 370

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 417-419

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 445

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 464-465 (dépôt de la résolution 4), résolution 4 p. 466

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 504

#### Dépôts de propositions de loi

**6589** - Proposition de loi modifiant

1. la loi du 15 juin 2004 portant organisation du Service de Renseignement de l'État;

2. l'article 88-3 du Code d'instruction criminelle p. 578

#### Dépôts de motions et de résolutions

Résolution relative à l'élargissement de la mission initiale de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État aux missions, à l'organisation, au mode de fonctionnement et au contrôle du Service de Renseignement p. 235

#### Déclarations

Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce (suivie d'un débat) p. 125-126

**BRASSEUR Anne**

(DP) Députée du Centre

#### Fonctions

Présidente de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

Vice-Présidente de la Commission de la Culture

Membre de la Commission du Développement durable (pour le volet Travaux publics)

Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

Vice-Présidente de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

#### Débats sur les projets de loi

**6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 5

**6440** - Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2011 p. 128

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;

- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);

- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;

2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;

- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;

- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 151

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

1) l'article 104 du Code civil;

2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;

3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003

et abrogeant

1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et

2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 407

**6513** - Projet de loi relative à la vente à découvert d'instruments financiers, mettant en œuvre le règlement (UE) n°236/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 sur la vente à découvert et certains aspects des contrats d'échange sur risque de crédit p. 516

#### Débats sur les propositions de modification du Règlement de la Chambre des Députés

**6386** - Proposition de modification du chapitre 9 du Titre V «Procédures et dispositions particulières» du Règlement de la Chambre des Députés

et





**6429** - Proposition de modification du chapitre 2 du Titre III «Des questions, des motions, des résolutions, des interpellations et des débats» du Règlement de la Chambre des Députés p. 110

#### Débats sur les motions et résolutions

Résolution concernant les comptes de l'exercice 2011 de la Cour des Comptes p. 129 (dépôt de la résolution en question)

Résolution concernant les comptes de l'exercice 2011 du Médiateur p. 129 (dépôt de la résolution en question)

Motion de M. Félix Braz relative à une intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice p. 286

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI) p. 479-480

#### Autres débats

Débat sur l'état de la nation p. 348

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 397

#### Questions élargies

Question élargie n° 32 de Mme Anne Brasseur sur une nouvelle affectation de plusieurs bâtiments publics p. 261, 262

#### Heures de questions

Question n° 193 du 3 décembre 2012 de Mme Anne Brasseur relative à la réaffectation de l'actuel bâtiment de la Bibliothèque nationale, adressée à Mme la Ministre de la Culture p. 101

Question écrite n° 2462 de Mme Anne Brasseur relative au Conseil d'administration de l'établissement public «Radio socioculturelle», adressée à Mme la Ministre de la Culture p. 258

Question n° 245 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de Mme Anne Brasseur relative aux règlements d'exécution de lois en souffrance, adressée à M. le Ministre aux Relations avec le Parlement p. 495

#### Dépôts de propositions de loi

**6509** - Proposition de loi modifiant la loi modifiée du 8 juin 1999 portant organisation de la Cour des Comptes p. 105

#### Ordre du jour

p. 256

#### **BRAZ Félix**

(déi gréng) Député du Sud

#### Fonctions

Membre de la Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

Membre de la Commission juridique

Membre de la Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique

Membre de la Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Sécurité sociale)

#### Rapports

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 571, 579-582 (dépôt de la motion 3)

#### Débats sur les projets de loi

**6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 6-7 (dépôt de la motion 1), motion 1 p. 9

**6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011 p. 12-13

**6421** - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire p. 106

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;

2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;

3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;

4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;

5. le Code du Travail p. 115-117

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005

- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 146, 147

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;

- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);

- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;

2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;

- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;

- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 151, 164, 165, 167

**6439** - Projet de loi sur les marchés publics de la défense et de la sécurité et portant transposition de la directive 2009/81/CE p. 193

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 199, 200

**6444A** - Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse p. 235

**6408** - Projet de loi relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants et portant modification de plusieurs dispositions du Code pénal p. 236

**6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et

- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard p. 311

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

1) le Code d'instruction criminelle;

2) le Code pénal;

3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;

4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;

5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 313

**6507** - Projet de loi portant modification:

1. de la loi modifiée du 5 mai 2006 relative au droit d'asile et à des formes complémentaires de protection;

2. de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration p. 400

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

1) l'article 104 du Code civil;

2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;

3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003

et abrogeant

1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et

2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 403-404, 406

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;



2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 476

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 503

**6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires) p. 536

#### Débats sur les motions et résolutions

Motion de M. Félix Braz relative à une intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice p. 75, 285-286, 287

Motion de M. Ben Fayot relative à l'intervention militaire française «Serval» et à la mission militaire de l'Union européenne EUTM Mali p. 231-232

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 454-456, 458

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 45

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police p. 104

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 337, 339

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 342

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI) p. 478-479

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 23

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 64

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 244-247

Débat sur l'état de la nation p. 365

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 394

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 454-456, 458

Débat d'orientation sur l'armée luxembourgeoise p. 520-521, 526

#### Dépôts de motions et de résolutions

Motion de M. Félix Braz relative à une intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice p. 27

Motion relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 429

Motion relative à l'invitation du Gouvernement à signifier au gouvernement turc l'attachement du Luxembourg au respect des droits de l'Homme et des libertés, de demander la libération de tous les manifestants pacifiques incarcérés et de s'engager sur la voie de la désescalade, du dialogue et de la réconciliation avec les manifestants p. 484

#### Déclarations

Déclaration sur la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (suivre d'un débat) p. 33-34, 35

#### Ordre du jour

p. 429, 430

**CLEMENT Lucien**  
(CSV) Député de l'Est

#### Fonctions

Membre du Bureau

Membre de la Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement  
Vice-Président de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Président de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

Membre de la Commission du Développement durable

#### Rapports

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 204

**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 218-219

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 225

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 581, 582

#### Débats sur les projets de loi

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;  
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;  
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);

- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;

2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;

- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;

- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 159

#### Interpellations

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 486-487

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 281, 282

**COLOMBERA Jean**

(ADR; à partir du 21 décembre 2012: Onofhängeg) Député du Nord

#### Fonctions

Membre de la Commission des Comptes

Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour les volets Famille et Jeunesse)

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Santé)

#### Débats sur les projets de loi

**6371** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur p. 17

**6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification

1. de l'article 2016 du Code civil;

2. de l'article 536 du Code de commerce

et portant abrogation

1. de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;

2. de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;

3. de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile p. 142-143

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 199

**6428** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 210

**6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011 p. 224

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 228

**6328** - Projet de loi sur l'accueil de jeunes au pair, modifiant

1. la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration

2. la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse

3. le Code de la sécurité sociale p. 252, 253

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 277

**6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 294

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 321, 323

**6503** - Projet de loi portant modification

1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet





- a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
  - b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
  - c) l'institution d'un Conseil scientifique;
- 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 378

**6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 380

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003 et abrogeant

- 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
- 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 405, 406

**6532** - Projet de loi

- 1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;
- 2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 477

**6473** - Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 2010 relative à la sécurité des jouets p. 483

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 501

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 546, 547

**6181** - Projet de loi portant modification

- 1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
- 2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
- 3. du Code pénal;
- 4. du Nouveau Code de procédure civile p. 560

#### Débats sur les motions et résolutions

Motion de M. Ben Fayot relative à l'intervention militaire française «Serval» et à la mission militaire de l'Union européenne EUTM Mali p. 231

Motion de M. Félix Braz relative à l'invitation du Gouvernement à signifier au gouvernement turc l'attachement du Luxembourg au respect des droits de l'Homme et des libertés, de demander la libération de tous les manifestants pacifiques incarcérés et de s'engager sur la voie de la désescalade, du dialogue et de la réconciliation avec les manifestants p. 491

#### Interpellations

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 489, 491

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 282, 283

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 302

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 338

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 472

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI) p. 480

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 23

Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 330

Débat sur l'état de la nation p. 364-365

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 394, 396, motion 1 p. 398

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 443

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 509-510

#### Heures de questions

Question n° 199 du 27 janvier 2013 de M. Jean Colombera relative au test de dépistage de drogue «DrugWipe», adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 216

Question n° 213 du 23 février 2013 de M. Jean Colombera relative à l'expulsion d'un élève du Lycée Technique Agricole, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 258, 259

Question n° 216 du 23 février 2013 de M. Jean Colombera relative au test capillaire de drogues, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 259

Question n° 223 du 17 mars 2013 de M. Jean Colombera relative au «Plan Marshall» pour dynamiser l'économie luxembourgeoise, adressée à M. le Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur p. 299

Question n° 224 du 17 mars 2013 de M. Jean Colombera relative au plan d'action national démence, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 299-300

Question n° 233 du 8 avril 2013 de M. Jean Colombera relative à deux audits sur les «Transports intercommunaux du canton d'Esch» (TICE), adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 335

Question n° 240 du 17 juin 2013 de M. Jean Colombera relative à la vaccination obligatoire pour les élèves du Lycée technique pour professions de santé, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 469

Question n° 244 du 30 juin 2013 de M. Jean Colombera relative à la construction d'éoliennes le long de la Moselle, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 495

#### Ordre du jour

p. 256

**DALL'AGNOL Claudia**  
(LSAP) Députée du Sud

#### Fonctions

Membre de la Commission des Comptes

Vice-Présidente de la Commission des Pétitions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Défense)

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour le volet Police)

Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire (pour le volet Économie solidaire)

Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour le volet Sports)

Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

Vice-Présidente de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

Membre de la Commission du Logement

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

#### Rapports

**6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011 p. 223-224

**6489** - Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Fédérative du Brésil, signée à Luxembourg, le 22 juin 2012 p. 482

**6520** - Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Orientale de l'Uruguay, signée à Luxembourg, le 24 septembre 2012 p. 482-483

#### Débats sur les projets de loi

**6328** - Projet de loi sur l'accueil de jeunes au pair, modifiant

- 1. la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration
- 2. la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse
- 3. le Code de la sécurité sociale p. 251

**6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et
- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard p. 311

**6467** - Projet de loi portant modification

- du Code du Travail
- de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et
- de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux p. 375-376

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police p. 103, motion 1 p. 105

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 300



### **DELVAUX-STEHRÉS Mady**

Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle

#### Débats sur les projets de loi

**6448** - Projet de loi modifiant

- 1) la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
- 2) la loi du 13 mai 2008 portant création d'une École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive p. 109

**6496** - Projet de loi

1. portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et
2. autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl» p. 218

**6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 295

**6503** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet
  - a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
  - b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
  - c) l'institution d'un Conseil scientifique;
- 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 378

**6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 380

**6390** - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:

1. la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
2. la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
3. la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
5. la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
6. la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
7. la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
8. le Code de la Sécurité sociale;
9. la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS) p. 514-515

#### Interpellations

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 308

#### Questions urgentes

Question urgente n° 2721 de M. André Bauler sur les épreuves en langue anglaise à l'examen de fin d'études secondaires p. 408

#### Heures de questions

Question n° 191 du 4 décembre 2012 de M. Claude Adam relative au fonctionnement de la Conférence nationale des élèves luxembourgeois (CNEL), adressée à Mme la Ministre de l'Éducation et la Formation professionnelle p. 101

Question n° 197 du 30 janvier 2013 de M. Claude Adam relative aux Assises de la réforme du lycée, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 215

Question n° 213 du 23 février 2013 de M. Jean Colombero relative à l'expulsion d'un élève du Lycée Technique Agricole, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 258-259

Question n° 218 du 18 mars 2013 de M. Alexandre Krieps relative à l'offre de menus diététiques dans les cantines scolaires, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 297

Question n° 240 du 17 juin 2013 de M. Jean Colombero relative à la vaccination obligatoire pour les élèves du Lycée technique pour professions de santé, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 469

Question n° 241 du 18 juin 2013 de M. André Bauler relative à l'offre complémentaire pour les enseignants du cycle 1 de l'enseignement fondamental, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 469

### **DI BARTOLOMEO Mars**

Ministre de la Santé

Ministre de la Sécurité sociale

#### Débats sur les projets de loi

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 96, 97, motion 1 p. 98

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;
2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;
3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;
5. le Code du Travail p. 114, 115, 116, 120-122, motion 1 p. 122

**6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011 p. 224

**6489** - Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Fédérative du Brésil, signée à Luxembourg, le 22 juin 2012 p. 482, 484

**6473** - Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 2010 relative à la sécurité des jouets p. 483

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 501, 503-504

#### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleer»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden, résolution 4 p. 466

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 280, motion 1 p. 284

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 302-303

#### Autres débats

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 416

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleer»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden, résolution 4 p. 466

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 504-505, 507, 509, 510

#### Heures de questions

Question n° 183 du 13 novembre 2012 de Mme Tessy Scholtes relative au problème des septicémies et la meilleure façon de les prévenir, voire de les guérir, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 39

Question n° 184 du 12 novembre 2012 de M. André Bauler relative à un audit sur la médecine du travail, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 39-40

Question n° 192 du 3 décembre 2012 de M. Alexandre Krieps relative à la rééducation orthopédique postopératoire, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 101

Question n° 195 du 29 janvier 2013 de M. Eugène Berger relative à la prescription de l'antiacnéique «Diane 35» comme contraceptif, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 214

Question n° 212 du 25 février 2013 de M. Alexandre Krieps relative à l'introduction d'une photographie sur la carte d'identification de la sécurité sociale, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 258

Question n° 213 du 23 février 2013 de M. Jean Colombero relative à l'expulsion d'un élève du Lycée Technique Agricole, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 259

Question n° 215 du 25 février 2013 de M. Jacques-Yves Henckes relative à la vente de produits de tabacs dans les commerces se trouvant dans les hôpitaux, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 259

Question n° 217 du 19 mars 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative à l'assurance volontaire prévue dans le cadre de la réforme de l'assurance pension, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 297

Question n° 220 du 19 mars 2013 de M. Henri Kox relative aux consultations publiques relatives à deux propositions de décision de l'ASN concernant le nucléaire français et l'impact éventuel sur la centrale de Cattenom, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 298

Question n° 224 du 17 mars 2013 de M. Jean Colombero relative au plan d'action national démence, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 300





Question n° 236 du 18 juin 2013 de Mme Martine Mergen relative au futur de la médecine personnalisée au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 468

Question n° 239 du 18 juin 2013 de M. Henri Kox relative à une enquête indépendante concernant l'incendie du 7 juin 2013 à la centrale nucléaire de Cattenom, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 469

Question n° 248 du 2 juillet 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative à la prise en charge des patients souffrant de douleurs chroniques, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 496

***DIEDERICH Fernand***  
(LSAP) Député du Centre

**Fonctions**

Membre de la Commission des Comptes  
Membre de la Commission des Pétitions  
Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
Membre de la Commission de la Culture  
Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
Vice-Président de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

**Débats sur les projets de loi**

**6453** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du Travail;
- 2) de la loi modifiée du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours p. 229

**6503** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet
  - a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
  - b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
  - c) l'institution d'un Conseil scientifique;
- 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 377

**Heures de questions**

Question n° 200 du 30 janvier 2013 de M. Fernand Diederich relative aux campagnes de sensibilisation en matière de sécurité routière pour les cyclistes et piétons, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 216

***DOERNER Christine***  
(CSV) Députée du Sud

**Fonctions**

Membre de la Commission des Pétitions  
Membre de la Commission du Règlement  
Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Coopération et Immigration)  
Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
Membre de la Commission juridique  
Membre de la Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

**Rapports**

**6416** - Projet de loi portant approbation de l'Accord conférant le statut d'organisation internationale à l'Académie internationale de lutte contre la corruption (IACA), signé à Vienne, le 2 septembre 2010 p. 17-18

**6388** - Projet de loi portant approbation de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention du terrorisme, signée à Varsovie, le 16 mai 2005, et modifiant

- le Code pénal;
- le Code d'instruction criminelle;
- la loi modifiée du 31 janvier 1948 relative à la réglementation de la navigation aérienne;
- la loi modifiée du 11 avril 1985 portant approbation de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, ouverte à la signature à Vienne et à New York en date du 3 mars 1980; et
- la loi modifiée du 14 avril 1992 instituant un code disciplinaire et pénal pour la marine p. 202

**Débats sur les projets de loi**

**6444A** - Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse p. 234

***EICHER Emile***  
(CSV) Député du Nord

**Fonctions**

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour les volets Affaires intérieures et Grande Région)  
Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle)

**Rapports**

**6479A** - Projet de loi portant modification

- a) de certaines dispositions du Titre 4 - De la comptabilité communale de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 et
- b) de l'article 33 de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale p. 518

**Débats sur les projets de loi**

**6448** - Projet de loi modifiant

- 1) la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
- 2) la loi du 13 mai 2008 portant création d'une École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive p. 107-108

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 225-226

**6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 378-379

***EISCHEN Félix***  
(CSV) Député du Sud

**Fonctions**

Membre de la Commission des Pétitions  
Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Défense)  
Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire  
Vice-Président de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Membre de la Commission du Logement

**Débats sur les projets de loi**

**6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011 p. 11-12

**Heures d'actualité**

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 281

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 341

**Autres débats**

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 411-413

Débat d'orientation sur l'armée luxembourgeoise p. 521-522

**Heures de questions**

Question n° 229 du 9 avril 2013 de M. Félix Eischen relative à un système d'avertissement qui détecte la circulation à contresens, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334

***ENGEL Georges***  
(LSAP) Député du Sud

**Fonctions**

Membre de la Commission de la Culture  
Membre de la Commission du Développement durable (pour les volets Travaux publics, Transports et Aménagement du territoire)  
Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour les volets Famille et Jeunesse)  
Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Santé)



### Débats sur les projets de loi

**6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification

1. de l'article 2016 du Code civil;
2. de l'article 536 du Code de commerce et portant abrogation
1. de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;
2. de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;
3. de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile p. 141-142

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 336-337

### Autres débats

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 453

**ETGEN Fernand**

(DP) Député du Nord

### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Défense et Coopération)

Vice-Président de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police

Vice-Président de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

Membre de la Commission du Développement durable

Membre de la Commission des Finances et du Budget

Vice-Président de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

Membre de la Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

### Débats sur les projets de loi

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 161, 172-173

**6424** - Projet de loi portant modification de:

- 1) la loi modifiée du 16 avril 2003 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs;
- 2) la loi modifiée du 27 juillet 1997 sur le contrat d'assurance p. 183

**6453** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du Travail;
- 2) de la loi modifiée du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours p. 229

**6526** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 268

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003

et abrogeant

- 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
- 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 402 (dépôt de la motion 1)

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;

2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 475

**6511** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schifflange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration

et

**6512** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1<sup>ère</sup> phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3 p. 517

**6479A** - Projet de loi portant modification

- a) de certaines dispositions du Titre 4 - De la comptabilité communale de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 et
- b) de l'article 33 de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale p. 518-519

**6398** - Projet de loi portant modification de:

- la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances;
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 552

### Interpellations

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar p. 187-188 (dépôt d'une documentation et de la motion 1)

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 77

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 281

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 337-338

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 434, 435

### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 55-56, 59, motion 1 p. 63

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 82-83

Débat sur l'état de la nation p. 350

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 448-449

Débat d'orientation sur l'armée luxembourgeoise p. 522-523

### Questions urgentes

Questions urgentes n° 2345 de M. Camille Gira et n° 2346 de M. Xavier Bettel sur les cartes d'identité p. 26

### Heures de questions

Question n° 186 du 13 novembre 2012 de M. Fernand Etgen relative à d'éventuelles écoutes qui auraient eu lieu à partir du centre d'instruction militaire dans le contexte de l'affaire «Bommeleeër» et aux suites qu'il entend donner à ces révélations, adressée à M. le Ministre de la Défense p. 40

Question n° 189 du 13 novembre 2012 de M. Fernand Etgen relative à d'éventuels abus dans le cadre de l'attribution des aides financières de l'État pour études supérieures, adressée à M. le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche

et

Question écrite n° 2399 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 41

Question n° 214 du 25 février 2013 de M. Fernand Etgen relative aux retards de l'enquête sur les causes d'un incident qui s'est produit en date du 6 février 2013 sur le tarmac du Findel, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 259

Question n° 232 du 9 avril 2013 de M. Fernand Etgen relative à la criminalité lourdement armée au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 335

**FAYOT Ben**

(LSAP) Député du Centre

### Fonctions

Membre de la Commission du Règlement

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

Président de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration

Président de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

Vice-Président de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Média, des Communications et de l'Espace

Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle





## Rapports

### 6496 - Projet de loi

- portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et
- autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl» p. 217

### 6284 - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 290-291

### 6548 - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 16 mai 2012 p. 478

### 6390 - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:

- la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
- la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
- la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
- la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
- la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
- la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
- la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
- le Code de la Sécurité sociale;
- la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS) p. 511-512

## Débats sur les projets de loi

**6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovaquie, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011 p. 12

**6371** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur p. 16-17

### 6448 - Projet de loi modifiant

- la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
- la loi du 13 mai 2008 portant création d'une École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive p. 107

### 6496 - Projet de loi

- portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et
- autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl» p. 218

**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 222

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 227

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 319-320

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 545

**6487** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant

- la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et
- la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques p. 553

## Débats sur les motions et résolutions

Résolution de M. Ben Fayot relative au rôle des parlements nationaux dans la future union budgétaire, financière et économique p. 195

Motion de M. Ben Fayot relative à l'intervention militaire française «Serval» et à la mission militaire de l'Union européenne EUTM Mali p. 231

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden, résolution 4 p. 466

## Interpellations

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar p. 188-189

## Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 45

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 341-342

## Autres débats

Débat sur la politique européenne et étrangère p. 68-69

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État, motion 1 p. 86, 87

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 441, motion 1 p. 444-445

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden, résolution 4 p. 466

Débat d'orientation sur l'armée luxembourgeoise p. 523-524

## Heures de questions

Question n°227 du 9 avril 2013 de M. Ben Fayot relative au traité sur le commerce des armes, adopté le 2 avril par l'Assemblée générale de l'ONU, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 333

## Dépôts de motions et de résolutions

Résolution relative au rôle des parlements nationaux dans la future union budgétaire, financière et économique p. 175

Motion de M. Ben Fayot relative à l'intervention militaire française «Serval» et à la mission militaire de l'Union européenne EUTM Mali p. 213

## Ordre du jour

p. 430

## Divers

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Roland Schreiner p. 76

**FRANK Marie-Josée**  
(CSV) Députée de l'Est

## Fonctions

Vice-Présidente de la Commission des Comptes

Vice-Présidente de la Commission des Pétitions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Coopération)

Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme

Membre de la Commission de la Culture

Membre de la Commission du Développement durable (sauf pour le projet de loi 6124)

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

## Débats sur les projets de loi

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 96-97, motion 1 p. 98

## Heures de questions

Question n°206 du 26 février 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative au projet pilote du cimetière forestier dit «Bëschkierfecht», adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 256

Question n°217 du 19 mars 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative à l'assurance volontaire prévue dans le cadre de la réforme de l'assurance pension, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 297

Question n°248 du 2 juillet 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative à la prise en charge des patients souffrant de douleurs chroniques, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 496



**FRIEDEN Luc**

Ministre des Finances

Ministre des Communications et des Médias (à partir du 30 avril 2013)

#### Débats sur les projets de loi

**6445** - Projet de loi

- autorisant le Gouvernement à participer à la révision générale des quotes-parts des pays membres du Fonds monétaire international approuvée par la résolution n° 66-2 du conseil des gouverneurs en date du 15 décembre 2010
- approuvant l'amendement des Statuts du Fonds monétaire international décidé par le conseil des gouverneurs aux termes de sa résolution n° 66-2 en date du 15 décembre 2010 p. 10

**6440** - Projet de loi portant règlement du compte général de l'exercice 2011 p. 128-129

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 p. 136-138

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 160, 164, 174

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 185

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 276-277

**6455** - Projet de loi portant transposition de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE et portant

1. modification de la loi générale des impôts;
2. abrogation de la loi modifiée du 15 mars 1979 concernant l'assistance administrative internationale en matière d'impôts directs p. 278-279

**6471** - Projet de loi relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et

- portant transposition de la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010;
- portant modification:
  - de la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;
  - de la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
  - de la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR);
  - de la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (sepcav) et d'association d'épargne-pension (assep);
  - de la loi du 13 juillet 2005 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle;
  - de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
  - de la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme;
  - de la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
  - de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;
  - de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises;
  - du Code de Commerce;
  - de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
  - de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> décembre 1936 concernant l'impôt commercial;
  - de la loi modifiée d'adaptation fiscale du 16 octobre 1934;
  - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'évaluation des biens et valeurs;
  - de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée p. 551

**6398** - Projet de loi portant modification de:

- la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances;
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 552

**6487** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant

1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et

2) la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques p. 554

#### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 457-458

#### Interpellations

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar p. 190-191

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 79-80

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 436-437

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 473

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 62-63

Débat sur l'état de la nation p. 352

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 410-411

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 444, motion 1 p. 445

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 457-458

#### Questions urgentes

Question urgente n° 2618 de M. François Bausch sur le sauvetage de Chypre par un prélèvement sur les comptes d'épargne p. 309-310

#### Questions élargies

Question élargie n° 34 de M. Jacques-Yves Henckes sur l'échange d'informations fiscales entre le Luxembourg et les États-Unis p. 554-555

#### Déclarations

Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce (suivie d'un débat) p. 123-124, 127-128

**GIBÉRYEN Gast**

(ADR) Député du Sud

#### Fonctions

Président de la Commission du Règlement

Membre de la Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

Membre de la Commission des Finances et du Budget

Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

#### Rapports

**6386** - Proposition de modification du chapitre 9 du Titre V «Procédures et dispositions particulières» du Règlement de la Chambre des Députés et

**6429** - Proposition de modification du chapitre 2 du Titre III «Des questions, des motions, des résolutions, des interpellations et des débats» du Règlement de la Chambre des Députés p. 110

**6484** - Proposition de modification du chapitre 7 «Des pétitions» du Titre V «Procédures et dispositions particulières» du Règlement de la Chambre des Députés;

**6508** - Proposition de modification du chapitre 14 du Titre V «Procédures et dispositions particulières» du Règlement de la Chambre des Députés et

**6515** - Proposition de modification du Règlement relative à la procédure applicable aux grands projets d'infrastructure p. 230





**5863** - Proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés relative à la déclaration gouvernementale selon l'article 80 de la Constitution et

**6528** - Proposition de modification de l'annexe 4 «Régime des traitements des fonctionnaires de la Chambre des Députés» du Règlement de la Chambre des Députés p. 268

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 582-583

#### Débats sur les projets de loi

**6320** - Projet de loi portant approbation de l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 6 octobre 2010 et

**6321** - Projet de loi portant approbation de l'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 10 mai 2010 p. 74

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;
2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;
3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;
5. le Code du Travail p. 117-118 (dépôt de la motion 1), 121, motion 1 p. 122

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 151, 152, 162-167, 168, 169, 170, 171

**6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 177-178

**6373** - Projet de loi portant modification du Titre III du Livre IV du Code du Travail p. 179

**6404** - Projet de loi portant modification:

- 1) du Code du Travail;
- 2) du Code pénal;
- 3) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat;
- 4) de la loi modifiée du 27 juillet 1993 ayant pour objet
  1. le développement et la diversification économiques,
  2. l'amélioration de la structure générale et de l'équilibre régional de l'économie;
- 5) de la loi modifiée du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes;
- 6) de la loi du 15 juillet 2008 relative au développement économique régional;
- 7) de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration;
- 8) de la loi du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation;
- 9) de la loi du 18 février 2010 relative à un régime d'aides à la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles p. 180

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 200

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 205-206

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 227-228

**6111** - Proposition de loi relative à l'organisation d'un référendum national concernant la réalisation soit du projet «City-Tunnel» soit du projet «tram léger» p. 254

**6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 264, 266

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 274-275

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

- 1) le Code d'instruction criminelle;
- 2) le Code pénal;
- 3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
- 4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure

de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;

5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 314

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 319

**6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 379

**6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat p. 381

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003 et abrogeant

1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et

2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 402, 404-405

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;

2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 476, 477

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 501

**6511** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schiffange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration et

**6512** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1<sup>ère</sup> phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3 p. 517

**6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires) p. 536

#### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleer»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 457, 460, 463, résolutions 2 et 4 p. 466

Motion de M. François Bausch sur la fermeture systématique de l'Aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures p. 539, 540

#### Interpellations

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 491

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 78, 79

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 282

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 301-302

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 338, 339

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qatariés dans Cargolux p. 436, motion 1 p. 438

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 472

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 53, 54, 55, 58, 59, motion 1 p. 63

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 84-85, 86, motion 1 p. 87



Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 246  
 Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 329-330  
 Débat sur l'état de la nation p. 349, 354, 362-364, 365, 370, 371

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 388, 392, motion 1 p. 398

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 445, 450-451

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleer»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 457, 460, 463, résolutions 2 et 4 p. 466

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 509

#### Questions urgentes

Questions urgentes n°2345 de M. Camille Gira et n°2346 de M. Xavier Bettel sur les cartes d'identité p. 26

Question urgente n°2467 de M. Ali Kaes sur les perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg p. 201

#### Heures de questions

Question n°228 du 9 avril 2013 de M. Camille Gira relative à la gestion des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334

Question n°230 du 9 avril 2013 de M. Gast Gibéryen relative à un récent jugement concernant le dossier «Saarautobunn», adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334

Question n°247 du 2 juillet 2013 de M. Gast Gibéryen relative aux allocations familiales, adressée à M. le Ministre de la Famille et de l'Intégration p. 496

#### Dépôts de propositions de loi

**6558** - Proposition de loi portant fixation du nombre de députés à élire par circonscription électorale p. 331

#### Ordre du jour

p. 3, 430

#### GIRA Camille

(déi gréng) Député du Nord

#### Fonctions

Membre de la Commission des Comptes

Président de la Commission des Pétitions

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police

Vice-Président de la Commission du Développement durable (pour les volets Environnement et Aménagement du territoire)

#### Débats sur les projets de loi

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;
2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;

- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;

- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 164, 169, 170, 171

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 204

**6428** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 208, 209-210

**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 220-221 (dépôt de la motion 1), motion 1 p. 223

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 225, 227

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 501

**6511** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schifflange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration

et

**6512** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1<sup>ère</sup> phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3 p. 518

**6479A** - Projet de loi portant modification

a) de certaines dispositions du Titre 4 - De la comptabilité communale de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 et

b) de l'article 33 de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale p. 519

**6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:

1. la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
2. la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
3. la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
4. la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain p. 531-532

**6547** - Projet de loi dérogeant temporairement à la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 562

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police p. 101-102 (dépôt de la motion 1), 104, motion 1 p. 104, 105

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 337, 338, 339

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 59, 63

Débat sur l'état de la nation p. 359

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 451

#### Questions urgentes

Questions urgentes n°2345 de M. Camille Gira et n°2346 de M. Xavier Bettel sur les cartes d'identité p. 25, 26, 27

#### Heures de questions

Question n°228 du 9 avril 2013 de M. Camille Gira relative à la gestion des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334

#### Dépôts de propositions de loi

**6538** - Proposition de loi portant modification de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu p. 233

#### GLODEN Léon

(CSV) Député de l'Est

#### Fonctions

Membre de la Commission du Règlement

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (à partir du 14 mai 2013 jusqu'au 7 octobre 2013)

Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

Membre de la Commission juridique

Président de la Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique

Président de la Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

#### Rapports

**6526** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 268

**6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et
- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard p. 310-311

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003 et abrogeant

1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et

2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 401-402

**6376** - Projet de loi portant réforme de la Commission des normes comptables et modification de diverses dispositions relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des





entreprises ainsi qu'aux comptes consolidés de certaines formes de sociétés et modifiant:

- (1) le titre II du livre I<sup>er</sup> du Code de commerce
- (2) le titre II de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises
- (3) la section XVI de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales p. 542

#### Débats sur les projets de loi

**6504** - Projet de loi portant approbation du Protocole portant amendement à la Convention du 14 janvier 1964 conclue en exécution de l'article 37, alinéa 2, du Traité instituant l'Union Économique Benelux, signé à Bruxelles, le 6 juin 2012

et

**6505** - Projet de loi portant approbation du Protocole modifiant le Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Luxembourg, le 15 octobre 2012 p. 290

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;
2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 474-475

#### Interpellations

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar p. 187

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 326-327

**HAAGEN Claude**

(LSAP) Député du Nord

#### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour les volets Affaires intérieures et Grande Région)

Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire (pour les volets Économie et Commerce extérieur)

Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle)

Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

#### Rapports

**6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 378

**6473** - Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 2010 relative à la sécurité des jouets p. 483

#### Débats sur les projets de loi

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 197-198

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 226-227

#### Autres débats

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 242

**HALSDORF Jean-Marie**

Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région

Ministre de la Défense

#### Débats sur les projets de loi

**6421** - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire p. 106

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 171

**6439** - Projet de loi sur les marchés publics de la défense et de la sécurité et portant transposition de la directive 2009/81/CE p. 194

**6453** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du Travail;
- 2) de la loi modifiée du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours p. 229

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003

et abrogeant

- 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
- 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 405-406

**6511** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schiffange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration

et

**6512** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1<sup>ère</sup> phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3 p. 517-518

**6479A** - Projet de loi portant modification

- a) de certaines dispositions du Titre 4 - De la comptabilité communale de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 et
- b) de l'article 33 de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale p. 519-520

#### Débats sur les motions et résolutions

Motion de M. Ben Fayot relative à l'intervention militaire française «Serval» et à la mission militaire de l'Union européenne EUTM Mali p. 232

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police p. 103-104, motion 1 p. 104, 105

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 339

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'armée luxembourgeoise p. 525-527

#### Questions urgentes

Questions urgentes n°2345 de M. Camille Gira et n°2346 de M. Xavier Bettel sur les cartes d'identité p. 26-27

#### Heures de questions

Question n°185 du 13 novembre 2012 de M. Henri Kox relative à l'exercice nucléaire du 5 et 6 décembre 2013 organisé dans la Grande Région, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 40

Question n°186 du 13 novembre 2012 de M. Fernand Etgen relative à d'éventuelles écoutes qui auraient eu lieu à partir du centre d'instruction militaire dans le contexte de l'affaire «Bommeleer» et aux suites qu'il entend donner à ces révélations, adressée à M. le Ministre de la Défense p. 40

Question n°188 du 13 novembre 2012 de M. Alexandre Krieps relative à la disparité des primes de disponibilité entre les différents services de la Police grand-ducale (USP, Service de Police Judiciaire, commissariats d'intervention), adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 41

Question n°231 du 9 avril 2013 de M. Roger Negri relative à la protection des masses d'eau souterraine, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 335

Question n°232 du 9 avril 2013 de M. Fernand Etgen relative à la criminalité lourdement armée au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 335

Question n°235 du 9 avril 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à l'évolution de la violence envers des personnes, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 336

**HANSEN Martine**

Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (à partir du 30 avril 2013)

#### Débats sur les projets de loi

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 547-548

#### Heures de questions

Question n°237 du 17 juin 2013 de M. Eugène Berger relative à la participation du Luxembourg au développement du programme «INDECT», adressée à Mme la Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche p. 468



**HAUPERT Norbert**  
(CSV) Député du Sud

#### Fonctions

Vice-Président de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration  
Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace  
Membre de la Commission des Finances et du Budget  
Président de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

#### Rapports

- 6424** - Projet de loi portant modification de:
- 1) la loi modifiée du 16 avril 2003 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs;
  - 2) la loi modifiée du 27 juillet 1997 sur le contrat d'assurance p. 183
- 6439** - Projet de loi sur les marchés publics de la défense et de la sécurité et portant transposition de la directive 2009/81/CE p. 193
- 6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 196
- 6470** - Projet de loi
- portant transposition
    - de l'article 4 de la directive 2008/8/CE du Conseil du 12 février 2008 modifiant la directive 2006/112/CE en ce qui concerne le lieu des prestations de services;
    - de la directive 2010/45/UE du Conseil du 13 juillet 2010 modifiant la directive 2006/112/CE relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée en ce qui concerne les règles de facturation;
  - modifiant la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée p. 279
- 6398** - Projet de loi portant modification de:
- la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances;
  - la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 551-552

#### Débats sur les projets de loi

- 6497** - Projet de loi portant modification
- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
  - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
  - de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
  - de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
    1. création d'un fonds pour l'emploi;
    2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
  - de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
  - de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
  - de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)
- et
- 6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 152

#### Autres débats

Débat sur la politique européenne et étrangère p. 65-66

**HENCKES Jacques-Yves**

(ADR; à partir du 18 décembre 2012: Onofhängeg) Député du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Coopération)  
Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire  
Membre de la Commission juridique  
Membre de la Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique  
Membre de la Commission du Logement

#### Rapports

- 6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 583-584

#### Débats sur les projets de loi

- 6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 7
- 6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 97
- 6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 178
- 6439** - Projet de loi sur les marchés publics de la défense et de la sécurité et portant transposition de la directive 2009/81/CE p. 193-194
- 6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 200
- 6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 206

**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 221-222

**6408** - Projet de loi relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants et portant modification de plusieurs dispositions du Code pénal p. 236

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 275

**6455** - Projet de loi portant transposition de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE et portant

1. modification de la loi générale des impôts;
2. abrogation de la loi modifiée du 15 mars 1979 concernant l'assistance administrative internationale en matière d'impôts directs p. 278

**6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et
- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard p. 311

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

- 1) le Code d'instruction criminelle;
- 2) le Code pénal;
- 3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
- 4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;
- 5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 313

**6467** - Projet de loi portant modification

- du Code du Travail
- de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et
- de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux p. 376

**6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat p. 381-382

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003 et abrogeant

- 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
- 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 405

**6390** - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:

1. la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
2. la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
3. la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
5. la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
6. la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
7. la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
8. le Code de la Sécurité sociale;
9. la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS) p. 514

#### Débats sur les propositions de loi

**6111** - Proposition de loi relative à l'organisation d'un référendum national concernant la réalisation soit du projet «City-Tunnel» soit du projet «tram léger» p. 253-254

#### Débats sur les motions et résolutions

Motion de M. Félix Braz relative à une intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice p. 286





Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,  
Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 463-464 (dépôt de la résolution 3), 465, résolution 4 p. 466

Motion de M. François Bausch sur la fermeture systématique de l'Aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures p. 541

#### Interpellations

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 307-308

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 45

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police p. 102, 103, motion 1 p. 105

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 342-343

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 433-434

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 23

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 52

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État, motion 1 p. 87

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 247-248 (dépôt d'une documentation), 249, 250

Débat sur l'état de la nation p. 361, 362, 368-369

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 386, 387, 389, 393, 394, motion 3 p. 398

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 410, 419, 420, 422

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet, motion 1 p. 444

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 449, 451

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 463-464 (dépôt de la résolution 3), 465, résolution 4 p. 466

Débat d'orientation sur l'armée luxembourgeoise p. 523, 525

#### Questions élargies

Question élargie n°34 de M. Jacques-Yves Henckes sur l'échange d'informations fiscales entre le Luxembourg et les États-Unis p. 554, 555

#### Heures de questions

Question n°215 du 25 février 2013 de M. Jacques-Yves Henckes relative à la vente de produits de tabacs dans les commerces se trouvant dans les hôpitaux, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 259

#### Déclarations

Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce (suivie d'un débat) p. 127, 128

#### **HETTO-GAASCH Françoise**

Ministre des Classes moyennes et du Tourisme

Ministre de l'Égalité des Chances

#### Débats sur les projets de loi

**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 222-223, motion 1 p. 223

**6181** - Projet de loi portant modification

1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
3. du Code pénal;
4. du Nouveau Code de procédure civile p. 560-561

#### Interpellations

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 489-491

#### **JACOBS Marie-Josée**

Ministre de la Famille et de l'Intégration

Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire

(jusqu'au 29 avril 2013)

#### Débats sur les projets de loi

**6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification

1. de l'article 2016 du Code civil;
2. de l'article 536 du Code de commerce et portant abrogation
1. de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;
2. de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;
3. de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile p. 143-144

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005
- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 147-148

**6328** - Projet de loi sur l'accueil de jeunes au pair, modifiant

1. la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration
2. la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse
3. le Code de la sécurité sociale p. 252 (dépôt de deux documentations)

#### Autres débats

Débat sur l'état de la nation p. 361, 367, 369, 371

#### Questions élargies

Question élargie n°28 de M. Eugène Berger relative au changement de statuts auprès d'un prestataire de services du secteur socioéducatif conventionné p. 149

#### Heures de questions

Question n°219 du 18 mars 2013 de M. Roger Negri relative au logement encadré pour personnes âgées, adressée à Mme la Ministre de la Famille et de l'Intégration p. 297-298

#### Déclarations

Déclaration sur la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (suivie d'un débat) p. 28-29, 31, 36-37

#### **JUNCKER Jean-Claude**

Premier Ministre, Ministre d'État

Ministre du Trésor

Ministre des Cultes (à partir du 30 avril 2013)

#### Rapports

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 566-571, 575, 579, 580, 581, 583, 585-586

#### Débats sur les projets de loi

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 p. 133

#### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 458-461

#### Autres débats

Débat sur l'état de la nation p. 354, 357, 359, 362, 364, 365, 367, 369-371

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 458-461

#### Heures de questions

Question n°211 du 26 février 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à la commémoration de Henri VII, adressée à M. le Ministre d'État p. 258

#### Déclarations

Déclaration de politique générale sur l'état de la nation de M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État p. 344-348



### Ordre du jour

p. 134, 256

### Divers

Clôture de la session ordinaire 2011-2012 et ouverture de la session ordinaire 2012-2013  
p. 1

#### **KAES Ali**

(CSV) Député du Nord

### Fonctions

Membre de la Commission des Comptes  
Membre de la Commission des Pétitions (jusqu'au 29 janvier 2013)  
Président de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
Membre de la Commission du Développement durable (à partir du 30 janvier 2013)  
Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi

### Rapports

- 6453** - Projet de loi portant modification
- 1) de la loi modifiée du 31 juillet 2006 portant introduction d'un Code du Travail;
  - 2) de la loi modifiée du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours p. 229
- 6511** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schifflange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration et
- 6512** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1<sup>ère</sup> phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3 p. 516-517
- 6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires) p. 533-534
- 6426** - Projet de loi modifiant:
- a) la loi modifiée du 29 juin 2004 portant sur les transports publics
  - b) la loi du 19 juin 2009 sur l'ordre et la sécurité dans les transports publics p. 537

### Débats sur les projets de loi

- 6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 176-177
- 6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 221

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le projet de réforme de la Police p. 102

### Autres débats

- 6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 386-388

### Questions urgentes

Question urgente n°2467 de M. Ali Kaes sur les perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg p. 201

#### **KARTHEISER Fernand**

(ADR) Député du Sud

### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration)  
Membre de la Commission de la Culture  
Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour le volet Égalité des chances)

### Rapports

- 6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 582

### Débats sur les projets de loi

- 6445** - Projet de loi
- autorisant le Gouvernement à participer à la révision générale des quotes-parts des pays membres du Fonds monétaire international approuvée par la résolution n°66-2 du conseil des gouverneurs en date du 15 décembre 2010
  - approuvant l'amendement des Statuts du Fonds monétaire international décidé par le conseil des gouverneurs aux termes de sa résolution n°66-2 en date du 15 décembre 2010 p. 9-10
- 6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le

Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011 p. 13

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 94-96, 97, 98, motion 1 p. 98

**6421** - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 23 juillet 1952 concernant l'organisation militaire p. 106

**6448** - Projet de loi modifiant

- 1) la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
- 2) la loi du 13 mai 2008 portant création d'une École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive p. 109

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005
- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 146-147, 148-149

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 167

**6392** - Projet de loi portant approbation du Protocole d'application entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la mise en œuvre de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la Fédération de Russie du 25 mai 2006, signé à Luxembourg, le 13 septembre 2011 p. 182

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 185

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 201

**6496** - Projet de loi

1. portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et
2. autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl» p. 218

**6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 220, 221

**6488** - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 228

**6111** - Proposition de loi relative à l'organisation d'un référendum national concernant la réalisation soit du projet «City-Tunnel» soit du projet «tram léger» p. 254

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 275

**6504** - Projet de loi portant approbation du Protocole portant amendement à la Convention du 14 janvier 1964 conclue en exécution de l'article 37, alinéa 2, du Traité instituant l'Union Économique Benelux, signé à Bruxelles, le 6 juin 2012

et

**6505** - Projet de loi portant approbation du Protocole modifiant le Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Luxembourg, le 15 octobre 2012 p. 289-290

**6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 294





**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

- 1) le Code d'instruction criminelle;
- 2) le Code pénal;
- 3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
- 4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;
- 5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 313

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 321

**6519** - Projet de loi portant approbation des Accords entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et certains pays concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées p. 340

**6467** - Projet de loi portant modification

- du Code du Travail
- de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et
- de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux p. 376

**6503** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet
  - a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
  - b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
  - c) l'institution d'un Conseil scientifique;
- 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 378

**6522** - Projet de loi portant création d'un lycée à Clervaux p. 380

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;
2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 476-477

**6548** - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 16 mai 2012 p. 478

**6489** - Projet de loi portant approbation de la Convention de sécurité sociale entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Fédérative du Brésil, signée à Luxembourg, le 22 juin 2012 p. 482

**6473** - Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 2010 relative à la sécurité des jouets p. 483

**6390** - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:

1. la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
2. la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
3. la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
5. la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
6. la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
7. la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
8. le Code de la Sécurité sociale;
9. la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS) p. 514

**6511** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de la station d'épuration d'Esch/Schiffange par dépassement du montant fixé par la loi du 20 décembre 1999 autorisant l'État à participer au financement des travaux d'agrandissement et de modernisation de ladite station d'épuration et

**6512** - Projet de loi autorisant le Gouvernement à participer au dépassement des financements de la 1<sup>ère</sup> phase des travaux nécessaires à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées générées par les communes du bassin supérieur de la Vallée de l'Attert, ainsi qu'au financement des phases 2 et 3 p. 517

**6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires) p. 536

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 546-547

**6487** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant

- 1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et
- 2) la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques p. 554

**6181** - Projet de loi portant modification

1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
3. du Code pénal;
4. du Nouveau Code de procédure civile p. 557, 558, 559-560

#### Débats sur les motions et résolutions

Résolution de M. Alex Bodry relative à l'élargissement de la mission initiale de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État aux missions, à l'organisation, au mode de fonctionnement et au contrôle du Service de Renseignement p. 237

Motion de M. Félix Braz relative à une intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice p. 286

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 458, 460, 463

Motion de M. Félix Braz relative à l'invitation du Gouvernement à signifier au gouvernement turc l'attachement du Luxembourg au respect des droits de l'Homme et des libertés, de demander la libération de tous les manifestants pacifiques incarcérés et de s'engager sur la voie de la désescalade, du dialogue et de la réconciliation avec les manifestants p. 491

Résolution de M. Claude Adam relative à la surveillance et à l'espionnage de la part des États-Unis p. 497

Motion de M. François Bausch sur la fermeture systématique de l'Aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures p. 539-540, 541

#### Interpellations

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 307, 308

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 488-489

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 46

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 342

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI) p. 480

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 58

Débat sur la politique européenne et étrangère p. 71-72

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 247, 249

Débat sur l'état de la nation p. 361, 364, 371

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 394

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 412, 421-422

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 443

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 458, 460, 463

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 509

Débat d'orientation sur l'armée luxembourgeoise p. 521, 524-526

#### Heures de questions

Question n°211 du 26 février 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à la commémoration de Henri VII, adressée à M. le Ministre d'État p. 257-258

Question n°221 du 19 mars 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à l'exposition «iLux, Identitéten zu Lëtzebuerg», adressée à Mme la Ministre de la Culture p. 298

Question n°235 du 9 avril 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à l'évolution de la violence envers des personnes, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 336

Question n°246 du 2 juillet 2013 de M. Fernand Kartheiser relative au respect des droits de l'Homme en France, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères p. 496



### Dépôts de propositions de loi

**6586** - Proposition de loi portant modification de la loi du 19 juin 2012 portant modification de la loi du 21 décembre 2007 portant

1. transposition de la directive 2004/113/CE du Conseil du 13 décembre 2004 mettant en œuvre le principe de l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes dans l'accès à des biens et services et la fourniture de biens et services;
2. modification du Code pénal;
3. modification de la loi modifiée du 27 juillet 1997 sur le contrat d'assurance p. 494

### Déclarations

Déclaration sur la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (suivie d'un débat) p. 34-35, 36, 37

### Ordre du jour

p. 37

**KLEIN Jean-Pierre**

(LSAP) Député du Centre

### Fonctions

Vice-Président de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police

Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme

Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative

Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

Membre de la Commission juridique

Membre de la Sous-commission «Création d'un droit européen des contrats pour les consommateurs et les entreprises» de la Commission juridique

Membre de la Sous-commission «Modernisation du droit luxembourgeois des sociétés» de la Commission juridique

### Débats sur les projets de loi

**6437** - Projet de loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales

- portant transposition de la directive 2011/7/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, et
- portant modification de la loi modifiée du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard p. 311

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

- 1) le Code d'instruction criminelle;
- 2) le Code pénal;
- 3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
- 4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;
- 5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 312-313

**6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat p. 381

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003 et abrogeant

1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et

2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 402-403

**6485** - Projet de loi portant modification de l'article 567 du Code de commerce p. 432

**6376** - Projet de loi portant réforme de la Commission des normes comptables et modification de diverses dispositions relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises ainsi qu'aux comptes consolidés de certaines formes de sociétés et modifiant:

- (1) le titre II du livre I<sup>er</sup> du Code de commerce
- (2) le titre II de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises
- (3) la section XVI de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales p. 542

**KOX Henri**

(déi gréng) Député de l'Est

### Fonctions

Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme

Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire

Membre de la Commission du Logement

### Débats sur les projets de loi

**6473** - Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 2010 relative à la sécurité des jouets p. 483

### Interpellations

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 487-488

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 44

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 279-281 (dépôt de la motion 1)

### Autres débats

Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 328-329, 330

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 419-421, 426

### Heures de questions

Question n° 185 du 13 novembre 2012 de M. Henri Kox relative à l'exercice nucléaire du 5 et 6 décembre 2013 organisé dans la Grande Région, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 40

Question n° 220 du 19 mars 2013 de M. Henri Kox relative aux consultations publiques relatives à deux propositions de décision de l'ASN concernant le nucléaire français et l'impact éventuel sur la centrale de Cattenom, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 298

Question n° 239 du 18 juin 2013 de M. Henri Kox relative à une enquête indépendante concernant l'incendie du 7 juin 2013 à la centrale nucléaire de Cattenom, adressée à M. le Ministre de la Santé p. 469

Question n° 243 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de M. Henri Kox relative au pacte logement avec les communes, adressée à M. le Ministre du Logement et à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 495

**KRIEPS Alexandre**

(DP) Député du Centre

(assermentation le 9 octobre 2012)

### Fonctions

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi

### Débats sur les projets de loi

**6373** - Projet de loi portant modification du Titre III du Livre IV du Code du Travail p. 179

**6404** - Projet de loi portant modification:

- 1) du Code du Travail;
- 2) du Code pénal;
- 3) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat;
- 4) de la loi modifiée du 27 juillet 1993 ayant pour objet
  1. le développement et la diversification économiques,
  2. l'amélioration de la structure générale et de l'équilibre régional de l'économie;
- 5) de la loi modifiée du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes;
- 6) de la loi du 15 juillet 2008 relative au développement économique régional;
- 7) de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration;
- 8) de la loi du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation;
- 9) de la loi du 18 février 2010 relative à un régime d'aides à la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles p. 180

**6498** - Projet de loi portant modification de l'article L.211-11 du Code du Travail p. 181

**6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011 p. 224

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 499-500

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 301





#### Autres débats

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 507-508

#### Questions urgentes

Questions urgentes n° 2345 de M. Camille Gira et n° 2346 de M. Xavier Bettel sur les cartes d'identité p. 26

#### Heures de questions

Question n° 188 du 13 novembre 2012 de M. Alexandre Krieps relative à la disparité des primes de disponibilité entre les différents services de la Police grand-ducale (USP, Service de Police Judiciaire, commissariats d'intervention), adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 41

Question n° 192 du 3 décembre 2012 de M. Alexandre Krieps relative à la rééducation orthopédique postopératoire, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 101

Question n° 212 du 25 février 2013 de M. Alexandre Krieps relative à l'introduction d'une photographie sur la carte d'identification de la sécurité sociale, adressée à M. le Ministre de la Santé, Ministre de la Sécurité sociale p. 258

Question n° 213 du 23 février 2013 de M. Jean Colombero relative à l'expulsion d'un élève du Lycée Technique Agricole, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 259

Question n° 218 du 18 mars 2013 de M. Alexandre Krieps relative à l'offre de menus diététiques dans les cantines scolaires, adressée à Mme la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle p. 297

Question n° 234 du 9 avril 2013 de M. Alexandre Krieps relative aux examens médicaux pour arbitres, adressée à M. le Ministre des Sports p. 336

#### Divers

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Alexandre Krieps p. 2

#### **LIES Marc**

(CSV) Député du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission des Comptes

Membre de la Commission du Règlement

Membre de la Commission de la Culture

Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire

Membre de la Commission des Finances et du Budget (à partir du 14 mai 2013)

Président de la Commission du Logement

#### Rapports

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Roland Schreiner p. 76

#### **LORSCHÉ Josée**

(déi gréng) Députée du Sud

#### Fonctions

Membre de la Commission du Développement durable (pour le volet Travaux publics)

Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour le volet Sports)

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour les volets Famille et Jeunesse)

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Santé)

#### Débats sur les projets de loi

**6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification

- de l'article 2016 du Code civil;
- de l'article 536 du Code de commerce et portant abrogation

- de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;
- de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;
- de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile p. 142 (dépôt de l'amendement 1)

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  - création d'un fonds pour l'emploi;
  - réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 151

**6328** - Projet de loi sur l'accueil de jeunes au pair, modifiant

- la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration
- la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse
- le Code de la sécurité sociale p. 251-252

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 320-321, 322

**6467** - Projet de loi portant modification

- du Code du Travail
- de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et
- de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux p. 376

**6532** - Projet de loi

- portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;
- sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 475-476

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 500-501, 503

**6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelage - phase I: travaux préparatoires) p. 535-536 (dépôt de la motion 1)

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 22-23

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 83-84, 86, motion 1 p. 87

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 449-450, 452, 453

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 505-506

#### Divers

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Pierre Mellina p. 374

#### **LOSCHETTER Viviane**

(déi gréng) Députée du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (pour le volet Égalité des chances)

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi

#### Débats sur les projets de loi

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 93-94

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  - création d'un fonds pour l'emploi;
  - réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 151, 152, 165, 169, 170, 171

**6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 177

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 199

**6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 264, 265, 267

**6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:

- la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
- la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
- la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
- la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain p. 531

**6181** - Projet de loi portant modification

- de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
- de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
- du Code pénal;
- du Nouveau Code de procédure civile p. 559



### Interpellations

Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 490

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 301

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 338

### Autres débats

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 86, motion 1 p. 87

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 244

Débat sur l'état de la nation p. 364

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 387, 390-392 (dépôt des motions 2, 3 et 4), 394, 396, 397, 398, motions 1, 3 et 4 p. 398

### Heures de questions

Question n° 189 du 13 novembre 2012 de M. Fernand Etgen relative à d'éventuels abus dans le cadre de l'attribution des aides financières de l'État pour études supérieures, adressée à M. le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et

Question écrite n° 2399 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 41

### LUX Lucien

(LSAP) Député du Sud

### Fonctions

Membre du Bureau

Membre de la Conférence des Présidents

Membre de la Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

Membre de la Commission des Finances et du Budget

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Sécurité sociale)

Président de la Commission du Travail et de l'Emploi

### Rapports

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 p. 130-133

**6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 176

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 571

### Débats sur les projets de loi

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;
2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;

- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;

- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 161

**6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 178

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 185

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003

et abrogeant

1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et

2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 405

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 547

### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 461-463 (dépôt de la résolution 2)

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 76-77

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 435-436, motion 1 p. 437, 438

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 470-471

### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 19-20 (dépôt d'une motion), p. 23

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 52-53 (dépôt de la motion 1), 61, motion 1 p. 63, motion 2 p. 64

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 85

Débat sur l'état de la nation p. 353, 354-358

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 388-390 (dépôt de la motion 1), motion 1 p. 398

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 461-463 (dépôt de la résolution 2)

### Ordre du jour

p. 3, 430

### MEISCH Claude

(DP) Député du Sud

### Fonctions

Membre de la Conférence des Présidents

Membre de la Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État

Membre de la Commission du Règlement

Vice-Président de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

Vice-Président de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire

Vice-Président de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

Vice-Président de la Commission des Finances et du Budget

### Rapports

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 573-575

### Débats sur les projets de loi

**6445** - Projet de loi

- autorisant le Gouvernement à participer à la révision générale des quotes-parts des pays membres du Fonds monétaire international approuvée par la résolution n° 66-2 du conseil des gouverneurs en date du 15 décembre 2010

- approuvant l'amendement des Statuts du Fonds monétaire international décidé par le conseil des gouverneurs aux termes de sa résolution n° 66-2 en date du 15 décembre 2010 p. 9

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;

2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;





- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 152-155

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 184

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 271-272

**6455** - Projet de loi portant transposition de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE et portant

1. modification de la loi générale des impôts;
2. abrogation de la loi modifiée du 15 mars 1979 concernant l'assistance administrative internationale en matière d'impôts directs p. 278

**6513** - Projet de loi relative à la vente à découvert d'instruments financiers, mettant en œuvre le règlement (UE) n° 236/2012 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2012 sur la vente à découvert et certains aspects des contrats d'échange sur risque de crédit p. 515

**6471** - Projet de loi relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et portant transposition de la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010;

- portant modification:
  - de la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;
  - de la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
  - de la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR);
  - de la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (sepcav) et d'association d'épargne-pension (assep);
  - de la loi du 13 juillet 2005 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle;
  - de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
  - de la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme;
  - de la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
  - de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;
  - de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises;
  - du Code de commerce;
  - de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
  - de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> décembre 1936 concernant l'impôt commercial;
  - de la loi modifiée d'adaptation fiscale du 16 octobre 1934;
  - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'évaluation des biens et valeurs;
  - de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée p. 550

#### Débats sur les motions et résolutions

Résolution de M. Ben Fayot relative au rôle des parlements nationaux dans la future union budgétaire, financière et économique p. 195

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 457

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 470

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg, motion 2 p. 63

Débat sur l'état de la nation p. 350, 352-354

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 413-417, 424

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 457

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 505

#### Heures de questions

Question n° 222 du 19 mars 2013 de M. Claude Meisch relative au centre de formation professionnelle ArcelorMittal à Differdange, adressée à M. le Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration p. 298-299

#### Déclarations

Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce (suivie d'un débat) p. 124-125

Déclaration de politique générale sur l'état de la nation de M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État p. 348

#### Ordre du jour

p. 430-431

#### MELLINA Pierre

(CSV) Député du Sud  
(assermentation le 14 mai 2013)

#### Fonctions

Membre de la Commission des Comptes (à partir du 14 mai 2013)

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (à partir du 14 mai 2013)

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (à partir du 14 mai 2013)

Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle) (à partir du 14 mai 2013)

#### Divers

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Pierre Mellina p. 374-375

#### MERGEN Martine

(CSV) Députée du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission des Pétitions (à partir du 30 janvier 2013)

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Défense et Immigration)

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

Présidente de la Commission de la Culture

Vice-Présidente de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

#### Débats sur les projets de loi

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;
2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer Luxembourgeois;
3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;
4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;
5. le Code du Travail p. 112-113

**6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011 p. 224

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 318, 321

**6507** - Projet de loi portant modification:

1. de la loi modifiée du 5 mai 2006 relative au droit d'asile et à des formes complémentaires de protection;
2. de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration p. 399-400

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 499

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 544

#### Débats sur les motions et résolutions

Motion de M. François Bausch sur la fermeture systématique de l'Aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures p. 539, 541

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 300-301



Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI) p. 479

#### Autres débats

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 505, 506-507

#### Heures de questions

Question n° 236 du 18 juin 2013 de Mme Martine Mergen relative au futur de la médecine personnalisée au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 468

**MEYERS Paul-Henri**  
(CSV) Député du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission du Règlement  
Vice-Président de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances  
Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
Président de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle  
Membre de la Commission juridique  
Membre de la Commission du Logement  
Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

#### Rapports

**6441** - Projet de loi portant approbation des amendements apportés au Statut de Rome de la Cour pénale internationale par la résolution RC/Res.5 et par la résolution RC/Res.6 adoptées à la Conférence de révision du Statut de Rome de la Cour pénale internationale, à Kampala, les 10 et 11 juin 2010 p. 203

**6111** - Proposition de loi relative à l'organisation d'un référendum national concernant la réalisation soit du projet «City-Tunnel» soit du projet «tram léger» p. 253

**6467** - Projet de loi portant modification

- du Code du Travail
- de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et
- de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux p. 375

#### Débats sur les projets de loi

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation p. 135

#### **MODERT Octavie**

Ministre de la Justice (à partir du 30 avril 2013)

Ministre de la Culture

Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative

(à partir du 30 avril 2013)

Ministre à la Simplification administrative auprès du Premier Ministre

Ministre aux Relations avec le Parlement (jusqu'au 30 avril 2013)

Ministre déléguée à la Fonction publique et à la Réforme administrative (jusqu'au 30 avril 2013)

#### Débats sur les projets de loi

**6371** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur p. 17

**6416** - Projet de loi portant approbation de l'Accord conférant le statut d'organisation internationale à l'Académie internationale de lutte contre la corruption (IACA), signé à Vienne, le 2 septembre 2010 p. 18

**6526** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 268

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 321, 322-323

**6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat p. 382

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;

3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003

et abrogeant

1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et

2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 406-407

**6485** - Projet de loi portant modification de l'article 567 du Code de commerce p. 432

**6376** - Projet de loi portant réforme de la Commission des normes comptables et modification de diverses dispositions relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises ainsi qu'aux comptes consolidés de certaines formes de sociétés et modifiant:

(1) le titre II du livre I<sup>er</sup> du Code de commerce

(2) le titre II de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises

(3) la section XVI de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales p. 542

#### Heures de questions

Question n° 193 du 3 décembre 2012 de Mme Anne Brasseur relative à la réaffectation de l'actuel bâtiment de la Bibliothèque nationale, adressée à Mme la Ministre de la Culture p. 101

Question écrite n° 2462 de Mme Anne Brasseur relative au Conseil d'administration de l'établissement public «Radio socioculturelle», adressée à Mme la Ministre de la Culture p. 258

Question n° 221 du 19 mars 2013 de M. Fernand Kartheiser relative à l'exposition «iLux, Identitéen zu Lëtzebuerg», adressée à Mme la Ministre de la Culture p. 298

#### Ordre du jour

p. 256

**MOSAR Laurent**  
(CSV) Député du Centre

#### Fonctions

Président de la Chambre des Députés  
Président du Bureau  
Président de la Conférence des Présidents

#### Débats sur les motions et résolutions

Résolution relative à la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2012/34/UE du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2012 établissant un espace ferroviaire unique européen, en ce qui concerne l'ouverture du marché des services nationaux de transport de voyageurs par chemin de fer et la gouvernance de l'infrastructure ferroviaire (document COM(2013)29 final) et à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1370/2007 en ce qui concerne l'ouverture du marché des services nationaux de transport de voyageurs par chemin de fer (document COM(2013)28 final) p. 323-324

Résolution relative à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil fixant des dispositions pour la gestion des dépenses relatives, d'une part, à la chaîne de production des denrées alimentaires, à la santé et au bien-être des animaux et, d'autre part, à la santé et au matériel de reproduction des végétaux, modifiant les directives 98/56/CE, 2000/29/CE et 2008/90/CE du Conseil, les règlements (CE) n° 178/2002, (CE) n° 882/2004 et (CE) n° 396/2005, la directive 2009/128/CE ainsi que le règlement (CE) n° 1107/2009 et abrogeant les décisions 66/399/CEE, 76/894/CEE et 2009/470/CE du Conseil, proposition législative émanant de la Commission européenne (COM(2013) 327 final) p. 493

Résolution relative à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant les contrôles officiels et les autres activités officielles servant à assurer le respect de la législation sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux ainsi que les règles relatives à la santé et au bien-être des animaux, à la santé et au matériel de reproduction des végétaux et aux produits phytopharmaceutiques, et modifiant les règlements (CE) n° 999/2001, (CE) n° 1829/2003, (CE) n° 1831/2003, (CE) n° 1/2005, (CE) n° 396/2005, (CE) n° 834/2007, (CE) n° 1099/2009, (CE) n° 1069/2009, (CE) n° 1107/2009, (EU) n° 1151/2012, (UE) (...)/2013 ainsi que les directives 98/58/CE, 1999/74/CE, 2007/43/CE, 2008/120/CE et 2009/128/CE (règlement sur les contrôles officiels), proposition législative émanant de la Commission européenne (COM(2013) 265) p. 493

#### Ordre du jour

p. 2-4, 37, 39, 75, 100, 130, 175, 213, 214, 235, 254, 256, 297, 332, 374, 428, 430, 454, 467, 494, 528

#### Communications

p. 15, 38, 75, 99-100, 130, 175, 195, 213, 255, 296, 332, 373, 428, 467, 492, 527

#### Composition de la Chambre, de ses organes et des commissions parlementaires

p. 2, 76, 130, 175, 213, 256, 332, 375

#### Composition des délégations auprès des assemblées parlementaires internationales

p. 2, 76, 375

#### Retraits du rôle de la Chambre

Projet de loi n° 5473 p. 16

Projet de loi n° 5814 p. 175

Projet de règlement grand-ducal n° 6492 p. 255





Projet de loi n°5156B, projet de loi n°5157, projet de loi n°5916, projet de loi n°6047 p. 373

#### Déclarations de recevabilité

**6450** - Proposition de loi

- portant abrogation de la loi modifiée du 19 juin 1995 réglant la fermeture des magasins de détail dans le commerce et l'artisanat;
- portant abrogation de l'article XIV de la loi du 12 février 1999 concernant la mise en œuvre du plan d'action national en faveur de l'emploi 1998 p. 16

**6486** - Proposition de loi modifiant la loi électorale du 18 février 2003 et visant à établir des directives de mise en place pour les enseignes publicitaires électorales p. 39

**6509** - Proposition de loi modifiant la loi modifiée du 8 juin 1999 portant organisation de la Cour des Comptes p. 175

**6538** - Proposition de loi portant modification de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu p. 256

**6546** - Proposition de loi ayant pour objet de modifier la loi communale du 13 décembre 1988

et

**6553** - Proposition de loi visant à modifier

1. l'article 126 1. du texte coordonné de la loi électorale du 18 février 2003 et
2. l'article 10 de la loi du 21 décembre 2007 portant réglementation du financement des partis politiques p. 297

**6558** - Proposition de loi portant fixation du nombre de députés à élire par circonscription électorale p. 373-374

**6586** - Proposition de loi portant modification de la loi du 19 juin 2012 portant modification de la loi du 21 décembre 2007 portant

1. transposition de la directive 2004/113/CE du Conseil du 13 décembre 2004 mettant en œuvre le principe de l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes dans l'accès à des biens et services et la fourniture de biens et services;
2. modification du Code pénal;
3. modification de la loi modifiée du 27 juillet 1997 sur le contrat d'assurance p. 528

**6587** - Proposition de loi portant modification de l'article 17 (3) de la loi du 21 mars 2012 relative aux déchets p. 528

#### Divers

Clôture de la session ordinaire 2011-2012 et ouverture de la session ordinaire 2012-2013 p. 1

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Alexandre Krieps p. 1

Discours de M. le Président p. 2

Établissement d'une liste de trois candidats pour le poste de conseiller d'État p. 4

Octroi du titre honorifique à un ancien fonctionnaire de l'Administration parlementaire p. 15

Hommage à Mme Vera Spautz p. 75

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Roland Schreiner p. 76

Hommage à la mémoire de M. René Hengel, Député honoraire p. 99

Octroi du titre honorifique à un ancien Député p. 99

Discours de fin d'année de M. le Président p. 211

Hommage à la mémoire de M. Georges Wohlfart, Député honoraire p. 255

Octroi du titre honorifique à un ancien Député p. 255

Hommage à la mémoire de M. Aly Schroeder, Député honoraire p. 296

Hommage à M. François Biltgen, Ministre de la Justice, Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Communications et des Médias, Ministre des Cultes p. 371-372

Hommage à Mme Marie-Josée Jacobs, ancienne Députée, ancienne Ministre p. 372-373

Hommage à M. Marc Spautz, ancien Député, Ministre de la Famille et de l'Intégration, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire et Ministre aux Relations avec le Parlement p. 373

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Pierre Mellina p. 374

Octroi du titre honorifique à un ancien Député p. 492

Discours de M. le Président p. 586

#### **MUTSCH Lydia**

(LSAP) Députée du Sud

#### Fonctions

Vice-Présidente du Bureau

Membre de la Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes, Coopération et Immigration)

Vice-Présidente de la Commission du Développement durable

Présidente de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

#### Rapports

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;
2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;
3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;

4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;
5. le Code du Travail p. 111-112

**6392** - Projet de loi portant approbation du Protocole d'application entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la mise en œuvre de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la Fédération de Russie du 25 mai 2006, signé à Luxembourg, le 13 septembre 2011 p. 182

**6482** - Projet de loi portant approbation du Protocole additionnel de Nagoya - Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation relatif au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques, fait à Nagoya le 15 octobre 2010 p. 287-288

**6549** - Projet de loi portant approbation de la décision 8123/07 du 23 juillet 2007 du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, relative à la conclusion des accords au titre de l'article XXI de l'AGCS avec l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Canada, la Chine, le territoire douanier distinct de Taïwan, Penghu, Kinmen et Matsu (Taïpei chinois), la Colombie, Cuba, l'Équateur, Hong Kong (Chine), l'Inde, le Japon, la République de Corée, la Nouvelle-Zélande, les Philippines, la Suisse et les États-Unis d'Amérique concernant les modifications et ajustements compensatoires nécessaires à la suite de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République d'Autriche, de la République de Pologne, de la République de Slovénie, de la République slovaque, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne p. 433

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 498-499

#### Débats sur les projets de loi

**6494** - Projet de loi modifiant la loi du 11 août 2006 relative à la lutte antitabac p. 500

**6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:

1. la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
2. la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
3. la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
4. la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain p. 530-531

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI) p. 480

#### Autres débats

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 508-509

#### **NEGRI Roger**

(LSAP) Député du Sud

#### Fonctions

Vice-Président de la Commission des Comptes

Membre de la Commission du Règlement

Président de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Vice-Président de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire

Membre de la Commission du Développement durable

Vice-Président de la Commission des Finances et du Budget

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi

#### Rapports

**6401** - Projet de loi portant modification de l'article L.521-3 du Code du Travail p. 18

**6373** - Projet de loi portant modification du Titre III du Livre IV du Code du Travail p. 178

**6404** - Projet de loi portant modification:

- 1) du Code du Travail;
- 2) du Code pénal;
- 3) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat;
- 4) de la loi modifiée du 27 juillet 1993 ayant pour objet
  1. le développement et la diversification économiques,
  2. l'amélioration de la structure générale et de l'équilibre régional de l'économie;
- 5) de la loi modifiée du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes;
- 6) de la loi du 15 juillet 2008 relative au développement économique régional;
- 7) de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration;
- 8) de la loi du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation;
- 9) de la loi du 18 février 2010 relative à un régime d'aides à la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles p. 179-180

**6498** - Projet de loi portant modification de l'article L.211-11 du Code du Travail p. 181

**6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 262-263

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 383-384

**6524** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base électorale p. 427-428



### Débats sur les projets de loi

**6367** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 juin 1976 relative à la lutte contre le bruit p. 43

**6419** - Projet de loi portant certaines modalités d'application et sanction du règlement (CE) n° 66/2010 du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'Union européenne p. 44

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 205

**6428** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 209

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 45

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 281-282

### Autres débats

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 83

### Heures de questions

Question n° 198 du 30 janvier 2013 de M. Roger Negri relative aux heures supplémentaires des pilotes d'aviation de ligne, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 215

Question n° 219 du 18 mars 2013 de M. Roger Negri relative au logement encadré pour personnes âgées, adressée à Mme la Ministre de la Famille et de l'Intégration p. 297

Question n° 231 du 9 avril 2013 de M. Roger Negri relative à la protection des masses d'eau souterraine, adressée à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 335

Question n° 238 du 18 juin 2013 de M. Roger Negri relative à un accident mortel qui s'est produit le 10 juin 2013 sur la Collectrice du sud au lieu-dit «Biff», la sécurisation particulière de l'ouvrage d'art en question, ainsi que la sécurisation en général des benes de camion, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 468

### **OBERWEIS Marcel**

(CSV) Député du Centre

### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour le volet Coopération)

Membre de la Commission de la Culture

Membre de la Commission du Développement durable

Président de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

Membre de la Commission du Logement

### Rapports

**6419** - Projet de loi portant certaines modalités d'application et sanction du règlement (CE) n° 66/2010 du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'Union européenne p. 43

**6393** - Projet de loi concernant les équipements sous pression transportables p. 80

**6428** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 207

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 542-543

**6547** - Projet de loi dérogeant temporairement à la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 561

### Débats sur les projets de loi

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005

- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 145-146

**6482** - Projet de loi portant approbation du Protocole additionnel de Nagoya - Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation relatif au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques, fait à Nagoya le 15 octobre 2010 p. 288

**6504** - Projet de loi portant approbation du Protocole portant amendement à la Convention du 14 janvier 1964 conclue en exécution de l'article 37, alinéa 2, du Traité instituant l'Union Économique Benelux, signé à Bruxelles, le 6 juin 2012 et

**6505** - Projet de loi portant approbation du Protocole modifiant le Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, signé à Luxembourg, le 15 octobre 2012 p. 289

### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 46

### Questions élargies

Question élargie n° 33 de M. Marcel Oberweis sur l'indicateur du bien-être p. 497

### Heures de questions

Question n° 210 du 26 février 2013 de M. Marcel Oberweis relative aux mesures de compensation environnementales dans la vallée de l'Alzette, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 257

### Déclarations

Déclaration sur la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (suivie d'un débat) p. 29-31

### **POLFER Lydie**

(DP) Députée du Centre

### Fonctions

Vice-Présidente du Bureau

Membre de la Commission du Règlement

Membre de la Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (à partir du 9 avril 2013 jusqu'au 7 octobre 2013)

Vice-Présidente de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration (pour les volets Affaires étrangères et européennes et Immigration)

Membre de la Commission de la Culture

Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (sauf pour la proposition de révision de la Constitution n° 6205 et la proposition de loi n° 6206)

Membre de la Commission juridique

### Rapports

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Alexandre Krieps p. 1-2

### Débats sur les projets de loi

**6423** - Projet de loi portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le Grand-Duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovaquie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 9 décembre 2011 p. 12

**6416** - Projet de loi portant approbation de l'Accord conférant le statut d'organisation internationale à l'Académie internationale de lutte contre la corruption (IACA), signé à Vienne, le 2 septembre 2010 p. 18

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 89-91 (dépôt de l'amendement 1), 92, 93, 98

**6444A** - Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse p. 234, 235

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 318-319

**6485** - Projet de loi portant modification de l'article 567 du Code de commerce p. 432

**6548** - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 16 mai 2012 p. 478

**6181** - Projet de loi portant modification

1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;

2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;

3. du Code pénal;

4. du Nouveau Code de procédure civile p. 557-558

### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 460

### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 54

Débat sur la politique européenne et étrangère p. 66-68

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 460





**ROTH Gilles**  
(CSV) Député du Sud

#### Fonctions

Membre du Bureau (à partir du 14 mai 2013)  
Membre de la Conférence des Présidents (à partir du 14 mai 2013)  
Membre de la Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État (à partir du 14 mai 2013)  
Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)  
Membre de la Commission des Comptes (jusqu'au 13 mai 2013)  
Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (jusqu'au 13 mai 2013)  
Membre de la Commission du Développement durable (à partir du 17 juillet 2012 pour le projet de loi 6124)  
Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports (pour les volets Éducation nationale et Formation professionnelle) (jusqu'au 13 mai 2013)  
Membre de la Commission des Finances et du Budget  
Membre de la Commission de la Fonction publique et de la Simplification administrative  
Président de la Commission juridique

#### Rapports

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation p. 134-136

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 184

**6408** - Projet de loi relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants et portant modification de plusieurs dispositions du Code pénal p. 235-236

**6455** - Projet de loi portant transposition de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE et portant

1. modification de la loi générale des impôts;
2. abrogation de la loi modifiée du 15 mars 1979 concernant l'assistance administrative internationale en matière d'impôts directs p. 277-278

**6327** - Projet de loi relative aux titres dématérialisés et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
- la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
- la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;
- la loi modifiée du 3 septembre 1996 concernant la dépossession involontaire de titres au porteur;
- la loi modifiée du 1<sup>er</sup> août 2001 concernant la circulation des titres et d'autres instruments fongibles;
- la loi modifiée du 20 décembre 2002 concernant les organismes de placement collectif;
- la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;
- la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
- la loi modifiée du 22 mars 2004 relative à la titrisation p. 310

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

- 1) le Code d'instruction criminelle;
- 2) le Code pénal;
- 3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
- 4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;
- 5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 311-312

**6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat p. 380-381

**6501** - Projet de loi portant approbation de conventions fiscales et prévoyant la procédure applicable en matière d'échange de renseignements sur demande p. 427

**6485** - Projet de loi portant modification de l'article 567 du Code de commerce p. 431

**6523** - Projet de loi relative aux banques d'émission de lettres de gage et portant modification de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier p. 433

**6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:

1. la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
2. la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
3. la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
4. la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain p. 528-529

**6471** - Projet de loi relative aux gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et

- portant transposition de la directive 2011/61/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur les gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs et modifiant les directives 2003/41/CE et 2009/65/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1060/2009 et (UE) n° 1095/2010;

- portant modification:
  - de la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif;
  - de la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés;
  - de la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR);
  - de la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de société d'épargne-pension à capital variable (sepcav) et d'association d'épargne-pension (assep);
  - de la loi du 13 juillet 2005 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle;
  - de la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier;
  - de la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme;
  - de la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier;
  - de la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales;
  - de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises;
  - du Code de commerce;
  - de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
  - de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> décembre 1936 concernant l'impôt commercial;
  - de la loi modifiée d'adaptation fiscale du 16 octobre 1934;
  - de la loi modifiée du 16 octobre 1934 sur l'évaluation des biens et valeurs;
  - de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée p. 550

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 571-572, 580

#### Débats sur les projets de loi

**6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 291-292

**6550** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat p. 382, motion 1 p. 382

**6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:

1. la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
2. la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
3. la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
4. la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain p. 531

#### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 461, résolution 2 p. 466

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 469-470

#### Autres débats

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 240-241

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 387, 394, motions 3 et 4 p. 398

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet, motion 1 p. 444

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 461, résolution 2 p. 466

#### Ordre du jour

p. 430



**SCHAAF Jean-Paul**  
(CSV) Député du Nord

#### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports  
Président de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

#### Rapports

- 6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification
- de l'article 2016 du Code civil;
  - de l'article 536 du Code de commerce et portant abrogation
  - de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;
  - de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;
  - de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile p. 139-140

#### Débats sur les projets de loi

- 6021** - Projet de loi concernant le surendettement et portant modification
- de l'article 2016 du Code civil;
  - de l'article 536 du Code de commerce et portant abrogation
  - de la loi modifiée du 8 décembre 2000 sur le surendettement;
  - de l'article 41 de la loi du 21 décembre 2001 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2002;
  - de l'article 4.6° du Nouveau Code de procédure civile p. 140
- 6390** - Projet de loi concernant des agents intervenant dans l'enseignement fondamental et modifiant:
- la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental;
  - la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental;
  - la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État;
  - la loi modifiée du 16 août 1968 portant création d'un centre de logopédie et de services audiométrique et orthophonique;
  - la loi modifiée du 14 mars 1973 portant création d'instituts et de services d'éducation différenciée;
  - la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue;
  - la loi du 9 décembre 2005 déterminant les conditions et les modalités de nomination de certains fonctionnaires occupant des fonctions dirigeantes dans les administrations et services de l'État;
  - le Code de la Sécurité sociale;
  - la loi du 13 juillet 2006 portant réorganisation du centre de psychologie et d'orientation scolaires (CPOS) p. 512

**SCHANK Marco**

Ministre du Logement  
Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures

#### Débats sur les projets de loi

- 6367** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 juin 1976 relative à la lutte contre le bruit p. 43
- 6419** - Projet de loi portant certaines modalités d'application et sanction du règlement (CE) n°66/2010 du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'Union européenne p. 44
- 6428** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 210-211
- 6547** - Projet de loi dérogeant temporairement à la loi modifiée du 23 décembre 2004 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre p. 562

#### Heures de questions

- Question n°187 du 13 novembre 2012 de M. Eugène Berger relative à la volonté de la Commission européenne de suspendre l'application de la taxe européenne sur les émissions CO<sub>2</sub> aux compagnies aériennes jusqu'à la prochaine assemblée générale de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'automne 2013, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 40
- Question n°194 du 29 janvier 2013 de M. Raymond Weydert relative à la réservation de terres agricoles, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 214
- Question n°206 du 26 février 2013 de Mme Marie-Josée Frank relative au projet pilote du cimetière forestier dit «Bëschkierfecht», adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 256
- Question n°210 du 26 février 2013 de M. Marcel Oberweis relative aux mesures de compensation environnementales dans la vallée de l'Alzette, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 257
- Question n°226 du 8 avril 2013 de M. André Bauler relative au développement des friches industrielles à Wiltz, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 333
- Question n°243 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de M. Henri Kox relative au pacte logement avec les communes, adressée à M. le Ministre du Logement et à M. le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région p. 495

Question n°244 du 30 juin 2013 de M. Jean Colombara relative à la construction d'éoliennes le long de la Moselle, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 495

**SCHEUER Ben**  
(LSAP) Député de l'Est

#### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police  
Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme  
Membre de la Commission du Développement durable (pour le volet Environnement)  
Vice-Président de la Commission du Logement

#### Débats sur les projets de loi

- 6476** - Projet de loi ayant pour objet d'autoriser le Gouvernement à subventionner l'exécution d'un neuvième plan quinquennal d'équipement de l'infrastructure touristique p. 220
- 6479A** - Projet de loi portant modification
- de certaines dispositions du Titre 4 - De la comptabilité communale de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 et
  - de l'article 33 de la loi du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale p. 519

#### Interpellations

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 307  
Interpellation de M. André Bauler au sujet de l'évolution du secteur touristique au Luxembourg p. 487

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 327-328

**SCHMIT Nicolas**

Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

#### Débats sur les projets de loi

- 6401** - Projet de loi portant modification de l'article L.521-3 du Code du Travail p. 19
- 6499** - Projet de loi modifiant l'article L.222-9 du Code du Travail p. 178
- 6373** - Projet de loi portant modification du Titre III du Livre IV du Code du Travail p. 179
- 6404** - Projet de loi portant modification:
- du Code du Travail;
  - du Code pénal;
  - de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat;
  - de la loi modifiée du 27 juillet 1993 ayant pour objet
    - le développement et la diversification économiques,
    - l'amélioration de la structure générale et de l'équilibre régional de l'économie;
  - de la loi modifiée du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes;
  - de la loi du 15 juillet 2008 relative au développement économique régional;
  - de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration;
  - de la loi du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation;
  - de la loi du 18 février 2010 relative à un régime d'aides à la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles p. 180-181
- 6498** - Projet de loi portant modification de l'article L.211-11 du Code du Travail p. 181
- 6392** - Projet de loi portant approbation du Protocole d'application entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la mise en œuvre de l'Accord de réadmission entre la Communauté européenne et la Fédération de Russie du 25 mai 2006, signé à Luxembourg, le 13 septembre 2011 p. 182
- 6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 266-267
- 6507** - Projet de loi portant modification:
- de la loi modifiée du 5 mai 2006 relative au droit d'asile et à des formes complémentaires de protection;
  - de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration p. 400

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur le quatrième rapport de la Commission du Conseil de l'Europe contre le racisme et l'intolérance (ECRI) p. 481

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 24-25

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 386, 391, 396-398

#### Questions élargies

- Question élargie n°30 de M. Robert Weber sur le suivi de la faillite d'une grande entreprise de construction luxembourgeoise p. 260
- Question élargie n°31 de M. Robert Weber sur la préretraite-solidarité p. 260-261





#### Heures de questions

Question n° 190 du 3 décembre 2012 de M. André Bauler relative à d'éventuelles pratiques de dumping social dans le secteur de la construction, adressée à M. le Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration p. 100-101

Question n° 222 du 19 mars 2013 de M. Claude Meisch relative au centre de formation professionnelle ArcelorMittal à Differdange, adressée à M. le Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration p. 299

#### **SCHNEIDER Etienne**

Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 46

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 55, 63

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 408-410 (dépôt d'une documentation), 414, 415, 416, 419, 420, 421, 423, 425-426

#### Questions élargies

Question élargie n° 33 de M. Marcel Oberweis sur l'indicateur du bien-être p. 497

#### Heures de questions

Question n° 201 du 29 janvier 2013 de M. Eugène Berger relative à l'application de la norme DIN EN 590 pour gazole au Luxembourg, adressée à M. le Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur p. 217

Question n° 223 du 17 mars 2013 de M. Jean Colomera relative au «Plan Marshall» pour dynamiser l'économie luxembourgeoise, adressée à M. le Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur p. 299

Question n° 228 du 9 avril 2013 de M. Camille Gira relative à la gestion des eaux du barrage d'Esch-sur-Sûre, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334

#### **SCHNEIDER Romain**

Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Ministre des Sports

Ministre délégué à l'Économie solidaire

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 282-283

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 330-331

#### Heures de questions

Question n° 234 du 9 avril 2013 de M. Alexandre Krieps relative aux examens médicaux pour arbitres, adressée à M. le Ministre des Sports p. 336

#### **SCHOLTES Tessy**

(CSV) Députée du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission des Pétitions

Vice-Présidente de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances

#### Rapports

**6328** - Projet de loi sur l'accueil de jeunes au pair, modifiant

1. la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration
2. la loi du 4 juillet 2008 sur la jeunesse
3. le Code de la sécurité sociale p. 250

#### Débats sur les projets de loi

**6503** - Projet de loi portant modification

- 1) de la loi modifiée du 7 octobre 1993 ayant pour objet
  - a) la création d'un Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation pédagogiques et technologiques;
  - b) la création d'un Centre de Technologie de l'Éducation;
  - c) l'institution d'un Conseil scientifique;
- 2) de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État p. 377

#### Interpellations

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 304-306

#### Heures de questions

Question n° 183 du 13 novembre 2012 de Mme Tessy Scholtes relative au problème des septicémies et la meilleure façon de les prévenir, voire de les guérir, adressée à M. le Ministre de la Santé et à M. le Ministre de la Sécurité sociale p. 39

#### **SCHREINER Roland**

(LSAP) Député du Sud

(assermentation le 22 novembre 2012)

#### Fonctions

Membre de la Commission du Développement durable (pour le volet Transports) (à partir du 22 novembre 2012)

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (à partir du 22 novembre 2012)

Membre de la Commission du Logement (à partir du 22 novembre 2012)

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi (à partir du 22 novembre 2012)

#### Débats sur les projets de loi

**6532** - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;
2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 475

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 445-446

#### Heures de questions

Question n° 196 du 30 janvier 2013 de M. Roland Schreiner relative à la lutte contre le bruit des autoroutes et des chemins de fer, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 214

#### Divers

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Roland Schreiner p. 76

#### **SPAUTZ Marc**

(CSV) Député du Sud (jusqu'au 29 avril 2013)

Ministre de la Famille et de l'Intégration (à partir du 30 avril 2013)

Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (à partir du 30 avril 2013)

Ministre aux Relations avec le Parlement (à partir du 30 avril 2013)

#### Fonctions

Membre du Bureau (jusqu'au 29 avril 2013)

Membre de la Conférence des Présidents (jusqu'au 29 avril 2013)

Membre de la Commission de Contrôle parlementaire du Service de Renseignement de l'État (jusqu'au 29 avril 2013)

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 jusqu'au 29 avril 2013)

Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme (jusqu'au 29 avril 2013)

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (à partir du 26 février 2013 jusqu'au 29 avril 2013)

Membre de la Commission du Développement durable (jusqu'au 29 janvier 2013)

Membre de la Commission des Finances et du Budget (jusqu'au 29 avril 2013)

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (jusqu'au 29 avril 2013)

Vice-Président de la Commission du Travail et de l'Emploi (jusqu'au 25 février 2013)

#### Rapports

**6367** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 juin 1976 relative à la lutte contre le bruit p. 42

**6383** - Projet de loi modifiant la loi du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques p. 207

#### Débats sur les projets de loi

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 150-152, 159, 161

**6468** - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 205, 206

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 270-271



- 6467** - Projet de loi portant modification
- du Code du Travail
  - de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et
  - de la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux p. 376

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 77

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 337

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 53-55, 57-58

Débat sur l'état de la nation p. 348-352, 359, 362

#### Heures de questions

Question n°245 du 1<sup>er</sup> juillet 2013 de Mme Anne Brasseur relative aux règlements d'exécution de lois en souffrance, adressée à M. le Ministre aux Relations avec le Parlement p. 495

Question n°247 du 2 juillet 2013 de M. Gast Gibéryen relative aux allocations familiales, adressée à M. le Ministre de la Famille et de l'Intégration p. 496

#### Déclarations

Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce (suivie d'un débat) p. 124

#### Ordre du jour

p. 3

#### Divers

Discours de fin d'année de M. le Président p. 211-212

#### **SPAUTZ Vera**

(LSAP) Députée du Sud  
(démission le 15 novembre 2012)

#### Fonctions

Membre de la Commission de la Famille, de la Jeunesse et de l'Égalité des chances (jusqu'au 15 novembre 2012)

Vice-Présidente de la Commission du Logement (jusqu'au 15 novembre 2012)

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi (jusqu'au 15 novembre 2012)

#### **URBANY Serge**

(déi Lénk) Député du Sud

#### Fonctions

Membre de la Commission des Pétitions

Membre de la Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

Membre de la Commission du Développement durable

Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

Membre de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale (pour le volet Sécurité sociale)

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi

#### Rapports

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 584-585

#### Débats sur les projets de loi

**6474** - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 7

**6445** - Projet de loi

- autorisant le Gouvernement à participer à la révision générale des quotes-parts des pays membres du Fonds monétaire international approuvée par la résolution n°66-2 du conseil des gouverneurs en date du 15 décembre 2010
- approuvant l'amendement des Statuts du Fonds monétaire international décidé par le conseil des gouverneurs aux termes de sa résolution n°66-2 en date du 15 décembre 2010 p. 10

**6401** - Projet de loi portant modification de l'article L.521-3 du Code du Travail p. 18-19

**6367** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 21 juin 1976 relative à la lutte contre le bruit p. 43

**6103** - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 96

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;
2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;
3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;

4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;

5. le Code du Travail p. 118-119, 120, 122

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 167-168

**6366** - Projet de loi relative à l'activité de Family Office et portant modification de:

- la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier,
- la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme p. 185

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 199

**6388** - Projet de loi portant approbation de la Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention du terrorisme, signée à Varsovie, le 16 mai 2005, et modifiant

- le Code pénal;
- le Code d'instruction criminelle;
- la loi modifiée du 31 janvier 1948 relative à la réglementation de la navigation aérienne;
- la loi modifiée du 11 avril 1985 portant approbation de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, ouverte à la signature à Vienne et à New York en date du 3 mars 1980; et
- la loi modifiée du 14 avril 1992 instituant un code disciplinaire et pénal pour la marine p. 202, 203

**6422** - Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale des 11 avril et 17 juin 2011 p. 224

**6521** - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 266

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 272, 275-276

**6284** - Projet de loi relatif aux traitements de données à caractère personnel concernant les élèves p. 294-295

**6418** - Projet de loi relatif à l'organisation du casier judiciaire et aux échanges d'informations extraites du casier judiciaire entre les États membres de l'Union européenne et modifiant:

- 1) le Code d'instruction criminelle;
- 2) le Code pénal;
- 3) la loi modifiée du 13 juillet 1949 ayant pour objet de majorer certains droits d'enregistrement et de timbre et des taxes diverses;
- 4) la loi modifiée du 12 janvier 1955 portant amnistie de certains faits punissables et commutation de certaines peines en matière d'attentat contre la sûreté extérieure de l'État ou de concours à des mesures de dépossession prises par l'ennemi et instituant des mesures de clémence en matière d'épuration administrative;
- 5) la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 313-314

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 321

**6519** - Projet de loi portant approbation des Accords entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et certains pays concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées p. 340

**6507** - Projet de loi portant modification:

1. de la loi modifiée du 5 mai 2006 relative au droit d'asile et à des formes complémentaires de protection;
2. de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration p. 400

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003 et abrogeant
  - 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
  - 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 405, 406, 407





**6548** - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le traité de Lisbonne, fait à Bruxelles le 16 mai 2012 p. 478

**6426** - Projet de loi modifiant:

- a) la loi modifiée du 29 juin 2004 portant sur les transports publics
- b) la loi du 19 juin 2009 sur l'ordre et la sécurité dans les transports publics p. 537-538

**6585** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 547, 548

**6181** - Projet de loi portant modification

- 1. de la loi du 8 septembre 2003 sur la violence domestique;
- 2. de la loi modifiée du 31 mai 1999 sur la Police et l'Inspection générale de la Police;
- 3. du Code pénal;
- 4. du Nouveau Code de procédure civile p. 560

#### Débats sur les motions et résolutions

Résolution de M. François Bausch relative à l'instauration d'une commission d'enquête afin d'examiner les méthodes opératoires du Service de Renseignement depuis sa création p. 100

Motion de M. Ben Fayot relative à l'intervention militaire française «Serval» et à la mission militaire de l'Union européenne EUTM Mali p. 231, 232

Motion de M. Félix Braz relative à une intervention auprès de la Fédération de Russie pour souligner l'attachement du Luxembourg au respect des obligations découlant de l'adhésion au Conseil de l'Europe et à l'OSCE et pour demander l'engagement de démarches en vue d'un renforcement de l'État de droit et de l'indépendance de la justice p. 286

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 464, résolution 4 p. 466-467

Motion de M. Félix Braz relative à l'invitation du Gouvernement à signifier au gouvernement turc l'attachement du Luxembourg au respect des droits de l'Homme et des libertés, de demander la libération de tous les manifestants pacifiques incarcérés et de s'engager sur la voie de la désescalade, du dialogue et de la réconciliation avec les manifestants p. 491

#### Interpellations

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar p. 186-187, 189, 190, motion 1 p. 192

Interpellation de M. Claude Adam sur la participation et la représentation des élèves au sein des écoles et des lycées luxembourgeois p. 308

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe déi gréng sur une éventuelle exploitation de gisements de gaz de schiste supposés au sud du Luxembourg p. 45-46

Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 78, 79, 80

Heure d'actualité du groupe politique déi gréng au sujet du récent scandale alimentaire autour de plats surgelés issus d'une production locale p. 282

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet de l'audit de la santé au travail au Luxembourg élaboré par l'Université de Liège en collaboration avec la Division de la Santé au Travail et présenté par M. le Ministre de la Santé en décembre 2012 ainsi que sur les conclusions à en tirer p. 302

Heure d'actualité du groupe politique LSAP au sujet du risque d'une libéralisation et d'une privatisation du secteur de l'approvisionnement en eau p. 338-339

Heure d'actualité du groupe politique DP au sujet des sanctions à disposition de l'Union européenne p. 343

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 436

Heure d'actualité demandée par les groupes politiques CSV, LSAP, DP et déi gréng sur les recommandations de la Commission européenne au Gouvernement en rapport avec le pacte de stabilité et de croissance p. 472-473

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 23-24

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 58, 63, motion 1 p. 63, motion 2 p. 64

Débat sur la politique européenne et étrangère p. 72

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 242, 248

Débat sur l'état de la nation p. 365-366, 369

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 393-394

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 423, 424, 425, 426

**6380** - Débat d'orientation sur la neutralité d'Internet p. 443-444, motion 1 p. 445

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 451, 453

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 464, résolution 4 p. 466-467

#### Dépôts de motions et de résolutions

Motion relative à la légifération dans le sens de l'abolition du Service de Renseignement de l'État p. 549

#### Déclarations

Déclaration sur la politique de coopération au développement et de l'action humanitaire de Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Coopération et de l'Action humanitaire (suivie d'un débat) p. 35-36

Déclaration de M. Luc Frieden, Ministre des Finances, relative aux décisions de la Zone Euro sur la Grèce (suivie d'un débat) p. 127

#### Ordre du jour

p. 3, 430

#### **WAGNER Carlo**

(DP) Député de l'Est

#### Fonctions

Président de la Commission des Comptes

Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Vice-Président de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale

#### Rapports

**6491** - Comptes du service intérieur de la Chambre des Députés pour l'exercice 2011 p. 129 (dépôt de la résolution afférente)

#### Débats sur les projets de loi

**6387** - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

- 1. le Code de la Sécurité sociale;
- 2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;
- 3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;
- 4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;
- 5. le Code du Travail p. 113-115, 121

**6160** - Projet de loi sur les services postaux p. 199

**6330** - Projet de loi relative à l'identification des personnes physiques, au registre national des personnes physiques, à la carte d'identité, aux registres communaux des personnes physiques et portant modification de

- 1) l'article 104 du Code civil;
- 2) la loi modifiée du 30 mars 1979 organisant l'identification numérique des personnes physiques et morales;
- 3) la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;
- 4) la loi électorale modifiée du 18 février 2003

et abrogeant

- 1) la loi modifiée du 22 décembre 1886 concernant les recensements de population à faire en exécution de la loi électorale et
- 2) l'arrêté grand-ducal du 30 août 1939 portant introduction de la carte d'identité obligatoire p. 403

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 327

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 386

#### **WEBER Robert**

(CSV) Député du Sud

#### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police (pour le volet Police)

Membre de la Commission du Contrôle de l'exécution budgétaire (jusqu'au 25 février 2013)

Membre de la Commission de l'Économie, du Commerce extérieur et de l'Économie solidaire

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi (à partir du 26 février 2013)

#### Rapports

**6565** - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 573

#### Débats sur les projets de loi

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005
- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 147



#### 6497 - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;
- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;
- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);
- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant
  1. création d'un fonds pour l'emploi;
  2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;
- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;
- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;
- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

6500 - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 165, 173

#### 6404 - Projet de loi portant modification:

- 1) du Code du Travail;
- 2) du Code pénal;
- 3) de la loi modifiée du 10 août 1991 sur la profession d'avocat;
- 4) de la loi modifiée du 27 juillet 1993 ayant pour objet
  1. le développement et la diversification économiques,
  2. l'amélioration de la structure générale et de l'équilibre régional de l'économie;
- 5) de la loi modifiée du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes;
- 6) de la loi du 15 juillet 2008 relative au développement économique régional;
- 7) de la loi modifiée du 29 août 2008 sur la libre circulation des personnes et l'immigration;
- 8) de la loi du 5 juin 2009 relative à la promotion de la recherche, du développement et de l'innovation;
- 9) de la loi du 18 février 2010 relative à un régime d'aides à la protection de l'environnement et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles p. 180

6521 - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 264

#### Interpellations

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar, motion 1 p. 192

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'amélioration du bien-être au travail p. 20-21

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 52

Débat sur l'état de la nation p. 359

Débat de consultation sur la croissance économique et la compétitivité du Luxembourg p. 423-425

Débat de consultation sur l'élaboration d'un nouveau plan hospitalier p. 510

#### Questions élargies

Question élargie n° 30 de M. Robert Weber sur le suivi de la faillite d'une grande entreprise de construction luxembourgeoise p. 260

Question élargie n° 31 de M. Robert Weber sur la préretraite-solidarité p. 260

#### WEILER Lucien

(CSV) Député du Nord

#### Fonctions

Membre du Bureau

Président de la Sous-commission «Statut du député» de la Commission du Règlement

Membre de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État (du 11 décembre 2012 au 7 octobre 2013)

Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle (jusqu'au 25 février 2013)

Membre de la Commission juridique

#### Rapports

6474 - Projet de loi accordant la nationalité luxembourgeoise à Madame la Comtesse Stéphanie de Lannoy p. 4-5

6103 - Projet de loi portant modification des articles 351, 353 et 353-1 du Code pénal p. 87-89

6444B - Projet de loi portant modification de l'article 24, paragraphe (2) de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire p. 107

6444A - Projet de loi portant incrimination de l'abus de faiblesse p. 233-234

6565 - Rapport de la Commission d'enquête sur le Service de Renseignement de l'État p. 579, 581, 582

#### WEYDERT Raymond

(CSV) Député du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission des Affaires intérieures, de la Grande Région et de la Police

Membre de la Commission de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Membre de la Commission des Classes moyennes et du Tourisme (à partir du 14 mai 2013)

Membre de la Commission des Institutions et de la Révision constitutionnelle

#### Autres débats

Débat d'orientation sur l'état actuel de la viticulture p. 325-326

#### Heures de questions

Question n° 194 du 29 janvier 2013 de M. Raymond Weydert relative à la réservation de terres agricoles, adressée à M. le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures p. 214

#### WILMES Serge

(CSV) Député du Centre

#### Fonctions

Membre de la Commission de la Culture

Membre de la Commission de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports

Membre de la Commission de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, des Media, des Communications et de l'Espace

Membre de la Commission du Travail et de l'Emploi

#### Rapports

6371 - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 19 juin 2009 portant organisation de l'enseignement supérieur p. 16

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Pierre Mellina p. 374

6487 - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 27 juillet 1991 sur les médias électroniques en vue de la création de l'établissement public «Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel» et modifiant

1) la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État et

2) la loi du 20 avril 2009 relative à l'accès aux représentations cinématographiques publiques p. 552-553

#### Débats sur les projets de loi

6387 - Projet de loi portant réforme de l'assurance pension et modifiant:

1. le Code de la Sécurité sociale;

2. la loi modifiée du 3 août 1998 instituant des régimes de pension spéciaux pour les fonctionnaires de l'État et des communes ainsi que pour les agents de la Société nationale des Chemins de fer luxembourgeois;

3. la loi modifiée du 26 mai 1954 réglant les pensions des fonctionnaires de l'État;

4. la loi modifiée du 7 août 1912 concernant la création d'une caisse de prévoyance pour les fonctionnaires et employés des communes et établissements publics;

5. le Code du Travail p. 119-120

6468 - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 204-205

6496 - Projet de loi

1. portant approbation de l'Accord signé à Luxembourg le 21 mars 2012 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre modifiant l'article 3 de l'Accord entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la Sarre concernant la création d'un établissement d'enseignement secondaire germano-luxembourgeois, signé à Perl, le 4 décembre 2006 et

2. autorisant le Gouvernement à procéder aux engagements à titre permanent pour les besoins spécifiques du Service de Psychologie et d'Orientation Scolaires au sein du «Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum Perl» p. 217-218

6521 - Projet de loi portant modification du Chapitre III du Titre IV du Livre V du Code du Travail p. 263-264, 265

6585 - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 22 juin 2000 concernant l'aide financière de l'État pour études supérieures p. 543-544, 545, 546

#### Autres débats

Débat de consultation sur la réforme du droit de la nationalité luxembourgeoise p. 246

6434 - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 394, 395-396

#### Divers

Vérification des pouvoirs et assermentation de M. Alexandre Krieps p. 1

#### WISLER Claude

Ministre du Développement durable et des Infrastructures

#### Débats sur les projets de loi

6468 - Projet de loi portant réhabilitation du Pont Adolphe à Luxembourg p. 205, 206-207

6488 - Projet de loi relatif à la construction d'un lycée à Clervaux p. 228

6516 - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 321-322

6532 - Projet de loi

1. portant approbation de l'accord dénommé «Abkommen zwischen der Regierung des Großherzogtums Luxemburg und der Bundesrepublik Deutschland über die Gewährung eines Finanzierungsanteiles für den Ausbau der Eisenbahnverbindung Trier-Luxemburg im Abschnitt zwischen dem Bahnhof Igel und der Betriebsstelle Igel-West», signé à Luxembourg le 29 octobre 2012;

2. sur la participation de l'État luxembourgeois au financement des travaux d'infrastructure réalisés sur le territoire allemand entre Igel et Igel-West p. 476, 477





**6124** - Projet de loi concernant l'aménagement du territoire et modifiant:

1. la loi modifiée du 16 août 1967 ayant pour objet la création d'une grande voirie de communication et d'un fonds des routes;
2. la loi modifiée du 15 mars 1979 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
3. la loi du 10 août 1993 relative aux parcs naturels;
4. la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain p. 531, 532-533

**6569** - Projet de loi modifiant la loi modifiée du 10 mai 1995 relative à la gestion de l'infrastructure ferroviaire (aménagement d'une plateforme multimodale à Bettembourg/Dudelange - phase I: travaux préparatoires) p. 535, 536-537, motion 1 p. 538

**6426** - Projet de loi modifiant:

- a) la loi modifiée du 29 juin 2004 portant sur les transports publics
- b) la loi du 19 juin 2009 sur l'ordre et la sécurité dans les transports publics p. 538

#### Débats sur les motions et résolutions

Motion de M. François Bausch sur la fermeture systématique de l'Aéroport de Luxembourg entre 23.00 et 6.00 heures p. 539, 540

#### Interpellations

Interpellation de M. Serge Urbany sur la nature des relations d'affaires entre le Grand-Duché de Luxembourg et l'Émirat du Qatar p. 191-192

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe LSAP sur l'avenir de la société Cargolux et la stratégie gouvernementale en la matière p. 78-79, 80

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux p. 437

#### Autres débats

Débat d'orientation sur la stratégie concernant l'aviation au Luxembourg p. 55, 59-61

**6452** - Débat d'orientation sur le financement des grands projets d'infrastructure réalisés par l'État p. 85-86, motion 1 p. 86-87

Débat d'orientation sur la mobilité transfrontalière p. 448, 450, 451-453

#### Questions urgentes

Question urgente n°2467 de M. Ali Kaes sur les perturbations sur la ligne Troisvierges-Luxembourg p. 201

#### Questions élargies

Question élargie n°29 de M. François Bausch relative aux vols de nuit à l'aéroport du Findel p. 62

Question élargie n°32 de Mme Anne Brasseur sur une nouvelle affectation de plusieurs bâtiments publics p. 261-262

#### Heures de questions

Question n°196 du 30 janvier 2013 de M. Roland Schreiner relative à la lutte contre le bruit des autoroutes et des chemins de fer, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 214-215

Question n°198 du 30 janvier 2013 de M. Roger Negri relative aux heures supplémentaires des pilotes d'aviation de ligne, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 215-216

Question n°199 du 27 janvier 2013 de M. Jean Colombera relative au test de dépistage de drogue «DrugWipe», adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 216

Question n°200 du 30 janvier 2013 de M. Fernand Diederich relative aux campagnes de sensibilisation en matière de sécurité routière pour les cyclistes et piétons, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 216

Question n°208 du 26 février 2013 de M. Marc Angel relative à l'imminent début des travaux de revêtement de la Place de la Constitution par l'Administration des Ponts et Chaussées et l'avancement des pourparlers du groupe de travail regroupant les responsables communaux et ministériels et planifiant le réaménagement de ce lieu de mémoire cher aux Luxembourgeois, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 257

Question n°209 du 26 février 2013 de M. François Bausch relative à la révision de la loi du 4 juillet 1999 portant création d'un réseau national de pistes cyclables, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 257

Question n°214 du 25 février 2013 de M. Fernand Etgen relative aux retards de l'enquête sur les causes d'un incident qui s'est produit en date du 6 février 2013 sur le tarmac du Findel, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 259

Question n°216 du 23 février 2013 de M. Jean Colombera relative au test capillaire de drogues, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 259-260

Question n°229 du 9 avril 2013 de M. Félix Eischen relative à un système d'avertissement qui détecte la circulation à contresens, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334

Question n°230 du 9 avril 2013 de M. Gast Gibéryen relative à un récent jugement concernant le dossier «Saarautobunn», adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 334-335

Question n°233 du 8 avril 2013 de M. Jean Colombera relative à deux audits sur les «Transports intercommunaux du canton d'Esch» (TICE), adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 335, 336

Question n°238 du 18 juin 2013 de M. Roger Negri relative à un accident mortel qui s'est produit le 10 juin 2013 sur la Collectrice du sud au lieu-dit «Biff», la sécurisation parti-

culière de l'ouvrage d'art en question, ainsi que la sécurisation en général des benues de camion, adressée à M. le Ministre du Développement durable et des Infrastructures p. 468-469

**WOLTER Michel**  
(CSV) Député du Sud

#### Fonctions

Vice-Président du Bureau

Président de la Commission des Finances et du Budget

#### Rapports

**6445** - Projet de loi

- autorisant le Gouvernement à participer à la révision générale des quotes-parts des pays membres du Fonds monétaire international approuvée par la résolution n°66-2 du conseil des gouverneurs en date du 15 décembre 2010

- approuvant l'amendement des Statuts du Fonds monétaire international décidé par le conseil des gouverneurs aux termes de sa résolution n°66-2 en date du 15 décembre 2010 p. 9

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 269-270

**6506** - Projet de loi portant approbation du Protocole relatif aux immunités de la Banque des règlements internationaux, fait à Bruxelles le 30 juillet 1936 p. 427

#### Débats sur les projets de loi

**6466** - Projet de loi portant approbation

- de l'Accord modifiant, pour la deuxième fois, l'Accord de partenariat entre les membres du Groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et modifié une première fois à Luxembourg le 25 juin 2005

- de l'Acte final

ouverts à la signature à Ouagadougou le 22 juin 2010 et à Bruxelles du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre 2010 p. 147

**6497** - Projet de loi portant modification

- de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu;

- de la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune;

- de la loi générale des impôts modifiée du 22 mai 1931 («Abgabenordnung»);

- de la loi modifiée du 30 juin 1976 portant

1. création d'un fonds pour l'emploi;

2. réglementation de l'octroi des indemnités de chômage complet;

- de la loi modifiée du 22 décembre 2006 promouvant le maintien dans l'emploi et définissant des mesures spéciales en matière de sécurité sociale et de politique de l'environnement;

- de la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée;

- de la loi modifiée du 30 juillet 2002 déterminant différentes mesures fiscales destinées à encourager la mise sur le marché et l'acquisition de terrains à bâtir et d'immeubles d'habitation (suite)

et

**6500** - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2013 (suite) p. 168-172

**6449** - Projet de loi portant approbation du traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire, signé à Bruxelles, le 2 mars 2012 p. 271

**6516** - Projet de loi relatif à la construction d'une nouvelle Bibliothèque nationale à Luxembourg-Kirchberg p. 321

#### Débats sur les motions et résolutions

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 456, 457

#### Heures d'actualité

Heure d'actualité du groupe parlementaire DP et du groupe parlementaire déi gréng au sujet du rapport présenté à la presse luxembourgeoise quant à la prise de participation par des investisseurs qataris dans Cargolux, motion 1 p. 438

#### Autres débats

**6434** - Débat d'orientation sur la politique en matière d'emploi p. 384, 385

Débat demandé par le groupe politique DP et le groupe politique déi gréng sur l'exercice par M. le Ministre Luc Frieden, Ministre de la Justice de 1998 à 2009, de ses responsabilités dans le contexte de l'instruction du dossier de l'affaire dite «Bommeleeër»,

Motion de M. Xavier Bettel relative à la présentation par le Gouvernement de sa démission au Grand-Duc

et

Résolution de M. Félix Braz relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 456, 457



**Dépôts de propositions de loi**

6587 - Proposition de loi portant modification de l'article 17 (3) de la loi du 21 mars 2012 relative aux déchets p. 515

**Dépôts de motions et de résolutions**

Motion relative au retrait de confiance à M. le Ministre Luc Frieden p. 429

**Ordre du jour**

p. 3



